LA PRINCESITA ALADA

El rey y la reina no cabían en sí de regocijo cuando vino al mundo su primera hija, una niña de cabellos rubios y ojos color de cielo. Pero lo más admirable era que la princesita había nacido con dos bellísimas alas. De color cambiante, como el arco-iris, estas alas superaban en hermosura a todas las que ostentaban las brillantes mariposas en el jardín del rey.

Todos los habitantes del reino acudieron a contemplar el prodigio de la princesita alada, y su admiración llenaba de orgullo a sus felices padres. Pero entre los visitantes, se presentó una viejecita encorvada, que pidió hablar a solas con la reina.

"Es maravilloso que esta creatura haya nacido con alas—dijo en voz baja—; pero temo que ellas algún día la conduzcan a extrañas aventuras".

La reina quedó preocupada con estas palabras, y comunicó sus temores al rey. Este, después de largos días de meditación, llamó a la reina:

"He pensado mucho—le dijo—, y creo que si las alas pueden ser causa de desgracia para nuestra hija, decido que la princesa no las use jamás".

La reina se entristeció mucho con la idea de que la hermosa princesita no podría volar; pero la resolución del rey era inquebrantable, y habría hecho cortar las alas a la niña si el médico de la Corte no asegurara que esta operación comprometería la vida de la frágil creatura.

Así creció la bella princesa, sin poder desplegar sus alas de color arco-iris. Cada vez que, jugando en el jardín, sentía el impulso natural de elevarse sobre la tierra, las niñeras vigilantes se lo impedían, repitiéndole la prohibición del rey.

Un día el rey y la reina estaban en un gran consejo, y reinaba una terrible agitación en los corredores del palacio. El Tesorero declaraba que las cajas no contenían ni un escudo y que la bancarrota era inminente.

La princesita, esta vez completamente sola en el jardín, ensayó volar. Sus alitas se agitaron rápidamente: dejó la tierra, y cerniéndose sobre la copa de los más altos árboles, cruzó los límites del parque, buscando un horizonte más libre. Embriagada por el vuelo, no medía sus fuerzas, y de repente sus alas se negaron a sostenerla, y hubo de descender al pie de una obscura montaña, muy lejos del palacio.

La princesita, afligida y llorosa, temiendo por su imprudencia, se sentó a reposar en un peñasco. Súbitamente, se encontró rodeada de extrañas creaturas. Pequeñitos, de largas barbas y bonetes puntiagudos, acudían de todos los repliegues de la montaña y contemplaban embobados a la princesa.

El más anciano, cogiendo la mano de la niña, le habló en tono paternal:

—¿Quién eres, hermosa creatura, y por qué lloras?

—Soy una princesa, respondió, y lloro porque debo volver a casa y el cansancio no me permite volar.

—Quédate con nosotros, dijo el pequeño anciano, y serás nuestra reina. Somos los gnomos, y poseemos inmensas riquezas en el corazón de la montaña.

La princesa, aterrorizada, pretendió huir, pero los gnomos sujetaron pesadas argollas de oro en el nacimiento de sus alas, que ya no pudieron moverse.

La condujeron a la maravillosa caverna en que habitaban, en cuyas paredes resplandecían enormes diamantes, rubíes y esmeraldas, y la agasajaron con exquisitos manjares servidos en una vajilla de oro macizo.

Así pasaron largos días, en que la princesita suspiraba por volver a su hogar, por más que los pequeños gnomos la rodeaban de atentos cuidados para hacerle agradable su prisión.

Muy de madrugada, con sus herramientas al hombro, abandonaban todos la caverna para buscar los tesoros ocultos en el seno de la tierra, y no regresaban hasta el atardecer.

Pero un día se retrasaron más de lo acostumbrado, y la princesa, que les había tomado ya cariño, temiendo que les hubiera sucedido alguna desgracia, salió en su busca. Al llegar al borde de una de las minas, oyó unos lamentos que venían de lo profundo.

La princesa, inclinada sobre el abismo, les gritó con todas sus fuerzas, preguntándoles qué ocurría.

—Se ha roto la escalera, le respondieron, y ya no podremos salir de esta sima. Te agradecemos, bella princesita, la bondad que has tenido con nosotros. Busca en las argollas que aprisionan tus alas un resorte oculto. Oprímelo, y las argollas caerán, y tú podrás volver al palacio de tus padres. Que seas muy feliz...

La princesita apretó el resorte y las argollas cedieron. Pero, lejos de pensar en huir en esos momentos, sólo deseó ayudar a los pequeños gnomos. Volando como una mariposa, descendió hasta lo profundo de la mina, y su sola presencia reconfortó el corazón de los gnomos.

—Cogeos de mis hombros, dijo la princesa, y yo os sacaré afuera.

Los gnomos hicieron lo que la niña les ordenaba, y de esta manera, uno a uno, los fué sacando de la mina. Cuando el último estuvo en salvo, agotada por el esfuerzo, la princesita se desmayó.

Los gnomos trajeron de la gruta la primorosa camita que habían fabricado para la princesa, y suavemente la acostaron. En seguida, cogiéndola en sus hombros, se encaminaron al palacio. Una larga fila seguía, cada uno con un saco a la espalda lleno de oro y de piedras preciosas.

Grande fué la alegría y la sorpresa que tuvieron el rey y la reina al ver sana y salva a su hija que creían muerta. El rey de los gnomos, tomando la palabra, les habló de esta manera: "Vuestra hija es la princesa más hermosa de la tierra; pero su corazón vale más todavía que su belleza. Permitidme que os pague siquiera una pequeñísima parte de la deuda de gratitud que tenemos con ella. Y al decir esto los gnomos vaciaron junto a la cama de la princesa dormida sus saquillos, formando un prodigioso montón de pedrerías y de oro de una riqueza tal como jamás había poseído ningún rey en este mundo.

AÑO XV Núm. 5,130
Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION EN 4 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE FEBRERO DE 1931 PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CANDELILLA

por FEDERICO GANA

Un mediodía de primavera, mi padre, que se paseaba, como era su costumbre, por el corredor interior de las casas del fundo, me dijo:

—Tienes que ir luego a los potreros de abajo, a Los Montes, porque don Calixto me ha mandado decir que mi medianía estaba mala y se le pasaban mis animales. Anda con el Candelilla para que te señale bien.

Llamé en voz alta y tendí mis miradas por el largo corredor, en cuyo extremo se agrupaban los peones que esperaban el pago, y no vi entre ellos, al llamado Candelilla. Allí estaban, afirmados en los pilares o paseándose y mirando cavilosos el suelo, algunos trabajadores que conocía desde la niñez.

El viejo don Bartolo; el hercúleo Juan Sierra; el Chercán, vejete pequeñito, apergaminado, vestido de andrajos; el borracho y fiel regador del potrero de Santa Teresa, don Sosa; Núñez, el bodeguero; éstos eran, puede decirse, los criollos, los aborígenes del fundo; pero Candelilla no estaba.

El apodado Candelilla, a causa tal vez de sus ojos claros y rubios cabellos, era una especie de vagabundo, casi siempre invisible para mí, y muy popular en esos contornos. Sabía yo vagamente que era algo así como un ayudante intermitente del cuidador de animales, sin sueldo, y con ración solamente cuando trabajaba; que muchas noches llegaba a la cocina de las casas a comer cualquiera cosa de los restos; que en los veranos, cuando llegaba la época de los cortes y cosechas de trigo, emigraba al sur, a Traiguén, la Victoria, la Frontera, en busca de trabajo, llegando, después, en invierno y entradas de primavera, a refugiarse al calor del fogón hospitalario de las cocinas, como tantos otros.

De pronto, del grupo de peones una voz ronca, alegre, burlona, de acento despreciativo, dijo:

—Patrón, allá viene el Candelilla...

Se escucharon risas contenidas...

Dirigí la vista por todo el amplio patio plantado de enormes eucaliptos y pequeños duraznos florecidos, tapizado de yerba sobre la que corrían y picoteaban las gallinas, encuadrado por diversas construcciones muy bajas. Cocheras, mediaguas, para las caballerizas y las carretas, graneros, la gran bodega del fundo con su único portón y allá, al fin del patio, vi a Candelilla que salía de la cocina y avanzaba hacia el corredor con la cabeza descubierta.

Se detuvo frente a mí con un afectado ademán de respetuosa obediencia. Yo examinaba ahora con interés el aspecto de ese hombre que antes había mirado con indiferencia. Era un individuo de regular estatura y anchas espaldas, delgado, recio. Vestía una ropa a la que el largo uso había dado un color indefinible; sus pies estaban calzados con ojotas. Y a pesar de la tibieza del día, cubríale el torso una gruesa manta de invierno rota y deshilachada. Se inclinaba humilde ante mí, pero sus redondos ojos verdes, muy claros, fijábalos con risueña expresión interrogativa en mi semblante. Imposible habría sido definir la edad de aquel sujeto, pues los ásperos y lucientes cabellos, el grueso mostacho, las espesas cejas de un rubio claro, denunciaban la juventud, al par que las hondas mejillas fatigadas, sueltas, picadas de viruelas; la estrecha frente, en que las marcadas arrugas parecían cicatrices, hablaban de largos años de trabajos y padecimientos. Y ahora su gruesa boca fruncíase en una sonrisa como la de un niño que acabase de cometer una falta, de la que pidiera perdón.

Le expliqué, rápidamente, lo que teníamos que hacer; y mientras me ponía las espuelas, le pregunté:

—¿Hay mucho barro todavía, allá abajo?

—Algo queda, señor, porque el invierno ha sido malo.

Subimos a caballo; y al montar Candelilla la flojísima yegua, casi inválida, que cabalgaba, del grupo de peones, alguien le dijo con voz fuerte:

—¡No se te vaya a cargar la bestia!

Candelilla sonrió vagamente a la broma, mostrando su gruesa dentadura amarillenta.

Marchábamos lentamente, aspirando con delicia el puro aire campesino. Mi vista se extendía por el vasto potrero de las casas donde pacía el terneraje; a lo lejos, al sur, divisaba el caserío del pueblo que se proyectaba amontonándose a los pies de los enormes murallones de cal y ladrillo de la Iglesia inconclusa aún; en el confín de la costa sucedíanse los cercados de perales florecidos de blanco, de sauces cubiertos de hojitas nuevas, los grandes álamos, las tupidas zarzamoras; aquí y allá los pequeños ranchos de paja de los inquilinos, destacaban, con profunda claridad, sus manchas sombrías sobre el cielo pálido y tranquilo. En lo alto una red finísima de nubes cubría el azul, el aire era tibio y suave. Los terneros, separados de sus madres, jugaban no lejos de mí sobre el césped brillante y manchaban el paisaje de colores vivos; bandadas de jilgueros, de diucas, de loicas, de tordos, gozaban de la tibieza de la yerba, de la tierra y de la luz y se alzaban a cada instante ante mis pasos. Por todas partes los grandes charcos de las lluvias del invierno reciente, brillaban inmóviles como espejos resplandecientes. Y yo sentía que una dulce embriaguez se apoderaba de mí gozando de ese hermoso día; recordaba cosas lejanas de la niñez.

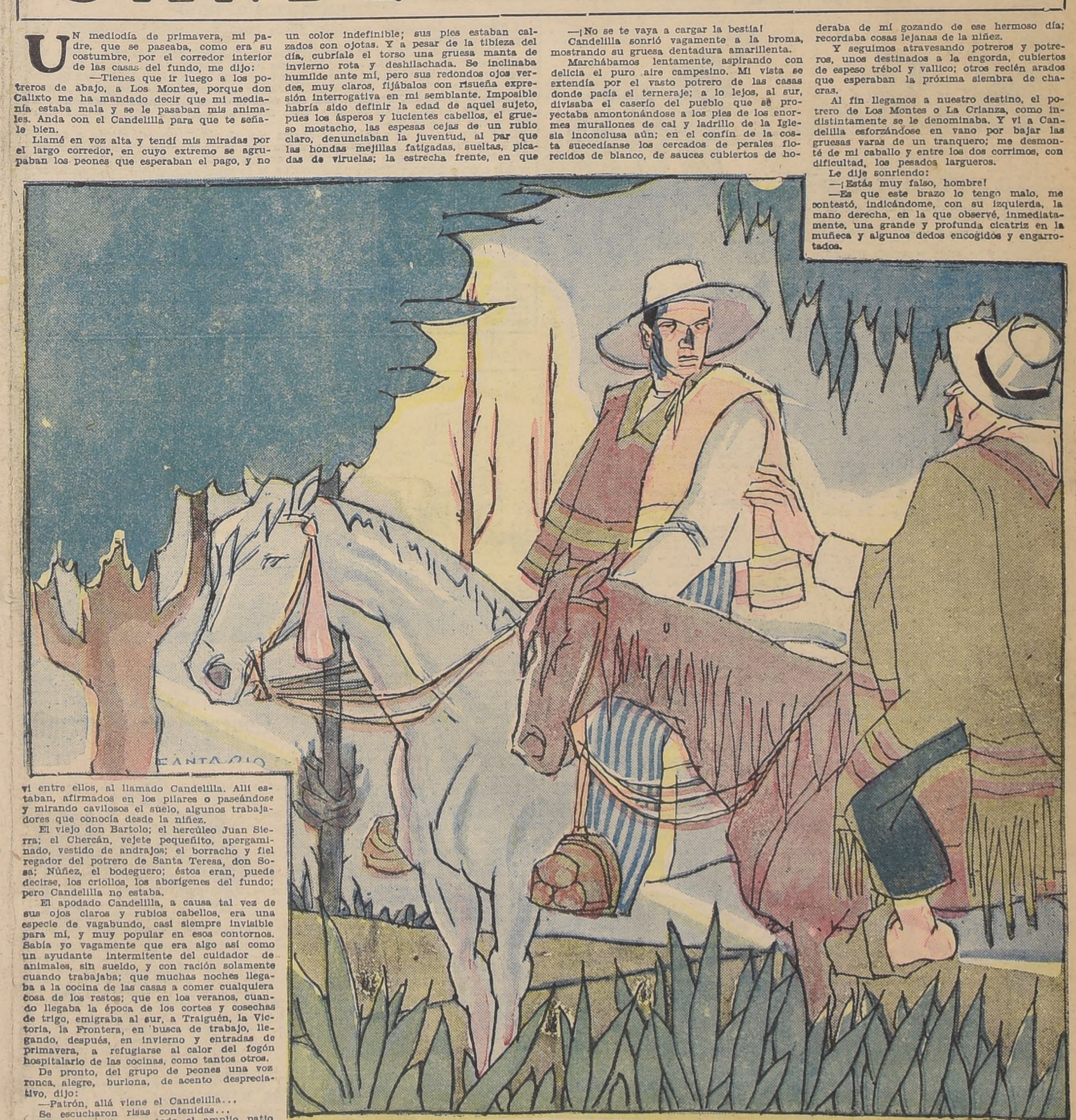
Y seguimos atravesando potreros y potreros, unos destinados a la engorda, cubiertos de espeso trébol y vallico; otros recién arados que esperaban la próxima siembra de chacras.

Al fin llegamos a nuestro destino, el potrero de Los Montes o La Crianza, como indistintamente se le denominaba. Y vi a Candelilla esforzándose en vano por bajar las gruesas varas de un tranquero; me desmonté de mi caballo y entre los dos corrimos, con dificultad, los pesados largueros.

Le dije sonriendo:

—¡Estás muy falso, hombre!

—Es que este brazo lo tengo malo, me contestó, indicándome, con su izquierda, la mano derecha, en la que observé, inmediatamente, una grande y profunda cicatriz en la muñeca y algunos dedos encogidos y engarrotados.



—Y, ¿de qué te vino eso?

—Fué de un balazo que me pegaron hace años. Aquí en el hombro tengo otro, continuó, y por eso no tengo fuerzas.

—¿Dónde te pegaron esos balazos?

Su alegre rostro se iluminó con una sonrisa tímida, su gruesa nariz aguileña, más encendida y avinada que de costumbre, con el reciente esfuerzo, parecía alumbrarle la cara.

Contestó entre dientes:

—Ahí le contaré eso más tarde...

Y yo, atravesando el hondo y sombrío estero cubierto de espeso bosque que aun nos separaba de Los Montes, pensaba en que ta-

(PASA A LA PAG...

Página del niño y de la madre

Adivinanzas



Los niños, por lo general, son los que verdaderamente viven las metáforas de los poetas; no los detiene en el revuelo de su imaginación ni la reflexión, ni el juicio, ni tampoco las leyes físicas.

LAS IMAGENES

El primer paso hacia la poesía infantil es la imagen; por lo tanto, citaré aquí algunas, tomadas de conversaciones espontáneas de niños bien pequeños y otras de poetas:

"Las casas se bañan en el mar, mamá", decía una niña, al mirar por primera vez una bahía.

"Las estrellas pestañean en el cielo".

"Las nubes arrancan con el viento".

DE POETAS:

"El agua del río estaba dulce por la estrella que se disuelve".—(H. Díaz Casanueva).

"Pitan los trenes vagabundos".—(R. Azócar).

"Descienden las estrellas a beber al océano".—(Pablo Neruda).

"El viento errabundo en la noche mece los trigos".—(G. Mistral).

A D I V I N A N Z A S

Una planta larga y delgá que da fruta en la mitá.—EL MAIZ.

No soy Dios y lo soy.—EL HILO.

Por el aire va volando,
sin plumas ni corazón;
al vivo le da sustento
y al muerto consolación.
LA ABEJA.

En alto vive, en alto mora,
en alto teje la tejedora.
LA ARAÑA.

Soy geométrico y soy músico,
soy arma muy primitiva,
y pintada allá en el cielo
vuelvo al alma la alegría.
EL ARCO IRIS

Más de cien damas hermosas
vi en un instante nacer,
encendidas como rosas
y al instante perecer.
LAS CHISPAS.

Vengo de padres cantores,
aunque yo no soy cantor;
tengo los hábitos blancos
y amarillo el corazón.
EL HUEVO.

Una vieja de pollera blanca,
salta cerros y barrancas.
LA NEBLINA.

De la cordillera viene
un torito bramador.
Trae las astitas de oro
y amarillo el corazón.
EL SOL.

Un tonto colorado se metió al mar,
ni a perro ni a lazo lo pueden sacar.
EL SOL

Estas adivinanzas chilenas que tienen tanta imagen poética a la vez que observación de la naturaleza e ingenio, han sido recogidas de entre los niños campesinos. Para cuántos de nosotros traen ellas recuerdos de un atardecer junto al fuego, aguzando el ingenio en medio de una sencilla reunión de familia.

A los niños les gustan estas adivinanzas, porque parecen hechas por ellos, espontáneamente, con un golpe de su imaginación maravillosa, que crea tomando las estrellas del cielo, las chispas del fuego, etc., y de todo hace una armonía. Existe gran similitud entre la poesía primitiva y la infantil.

El niño poeta coge de la vida, con toda su pureza y espontaneidad, todo lo bello, y lo lanza con inmensa poesía y sencillez. Es por eso que son tan interesantes las primeras creaciones de todo pequeño, y hoy día preocupan a poetas y educadores.

Rompe-cabezas.— El castillo encantado.



Estos niños, después de haber navegado muchos días, llegan, por fin, al castillo encantado. Pero el camino para subir hasta él es muy complicado, y cada vez que se interrumpía por una línea negra, tenían que volver atrás. ¿Cómo hicieron para llegar hasta la puerta? Fíjese un poco y lo descubrirá.

Acerquémonos al niño

"Nuestra demasiada previsión puede impedir al niño la realización de algo importante".

Al sentirnos tentados de considerarnos mucho más expertos que el niño, no hemos de perder de vista las enseñanzas de la Historia; ella nos enseña que el progreso humano, no importa en que época, no es precisamente obra de los expertos; es más bien debido a individuos que se dicen inexpertos, pero audaces y resueltos, quienes, con sus atrevidos experimentos y poniendo a prueba sus teorías, han abierto ante nosotros nuevos caminos y nos han procurado nuevas luces.

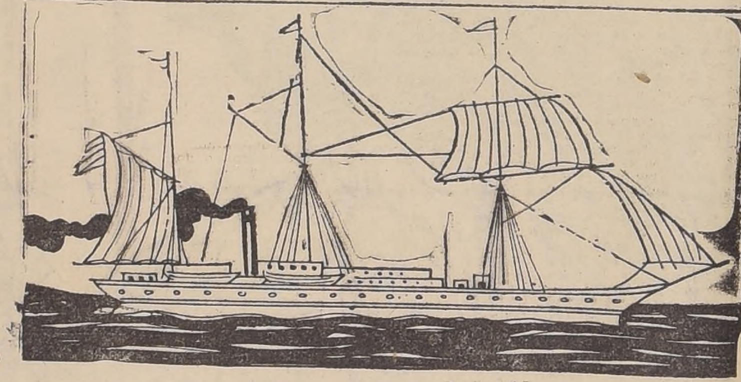
"Nunca se ha de emplear la fuerza con el niño", no solamente a causa de la barbarie y del sufrimiento físico que implica, sino también, por los desastrozos efectos que ha de causar en sus espíritu y en su carácter. Forzarles a doblegarse, reducirlos a sumisión es lo mismo que debilitar su carácter, viril o femenino; es contribuir a hacer de ellos esclavos para mañana.

"La fuerza puede inspirar temor, puede engendrar odio, pero no convencerá a nadie".

Ni caricias hemos de hacerles a los niños por fuerza. Quizá a alguien le parezcan estos detalles de orden secundario; pero es que la vida del niño, lo mismo que la del adulto, no está formada después de todo, sino por detalles de ese género; pocas son las personas que en su vida han tenido grandes aventuras.

En una educación libre, debe ser rechazado todo medio insincero, ya sean caricias o fuerza. El niño doblegado se convierte en un ser sumiso, complaciente, y desprovisto de todo carácter. La violencia es siempre la violencia, por suave que sea el modo de ejercerla. El niño debe ser convencido por razones, pero no forzado.

La Conquista de las Aguas



Después de la canoa, el hombre inventó la galera, movida a muchos remos; en seguida, la carabela, en que Cristóbal Colón descubrió la América; después, se reemplazaron las velas por una gran rueda movida por fuerza humana y que iba puesta a popa; y, por fin, a consecuencia del descubrimiento de la fuerza del vapor, comenzaron a hacerse ensayos de barcos con máquinas impulsados por dicha fuerza.

La hélice se aplicó a la navegación en 1804, por Stephens; pero hasta 1845 no dió verdaderos resultados. En esa época los ingleses se propusieron averiguar la realidad de la fuerza propulsora de la hélice, aplicada en un barco a vapor; para esto amarraron fuertemente dos barcos dirigidos en direcciones contrarias, uno tenía hélice y el otro no; a una señal dada emprendieron ambos la marcha, y se vió que el que llevaba hélice arrastraba fácilmente al otro. Esta experiencia fué el punto de partida de los constructores, que desde ese día la aplicaron a sus barcos.

En 1858 fué botado al agua el "Great Eastern", que llevaba hélice como auxiliar de sus ruedas; éste fué construído por los planos del ingeniero francés Brunel, establecido en Inglaterra.

Era este un barco gigantesco para su época: con cinco chimeneas, 211 metros de largo y máquinas de 8,000 caballos de fuerza; llevaba alojamiento para 4,000 pasajeros. Este vapor, cuando prestó el servicio más importante, fué en 1866, pues lo ocuparon para tender el cable submarino entre Europa y América.

Concurso dibujo infantil



Carmen Orrego S. (9 años)

Chistes

—¿Cuántos botones tiene una camiseta?

—¿...?

—Tantos como ojales.

—¿Cuál es el colmo de un pintor?

—Pintar a su mujer los labios con una brocha.

Sección preguntas y respuestas

Señor Director de la Pagina del Niño Moderno: Las ideas que Ud. expone sobre la educación del niño, ¿permiten dejarlo como un ser libre, independiente, y hacer su voluntad a toda hora y momento? Tengo uno que es insoportable por sus caprichos.—**DOROTEA.**

—Me parece que es justo que el niño haga su voluntad hasta donde no sea ello un perjuicio para su salud física o moral. En cuanto a la obediencia, todo está en que el niño, si es muy pequeño y es obligado a obedecer, lo haga porque quiere hacerlo: tal vez por el cariño que se le demostró al enseñarlo, o porque ya ha comprendido que es necesario para su bien, porque se le ha sabido explicar **el por qué del mandato.** O si otras veces él no alcanzó verdaderamente a entender el fondo de la prohibición que se le escapa por sus pocos años. En cambio, el acercamiento constante con la persona que lo obliga, lo ha dejado convencido de que ella no lo cansa ni trata de hacerlo sufrir con sus imposiciones inútiles; entonces él también obedece espontáneamente.

Además, madre atribulada, ¿quién asegura que su chico no se ha dado ya cuenta de que Ud. está casi vencida por él, y abusa entonces en todo momento? El problema más interesante de la educación está en estudiar al niño. Acercarse a él. Cada uno es diferente.—**FILON.**

UNA VISITA AL CRIADERO DE MONOS DEL DR. VORONOFF

por el doctor L. AIGNER y L. Aczel.

(Especial para "La Nación")

Después de observar los experimentos hechos durante varios años por el doctor Sergio Voronoff con sus injertos glandulares, y después de haber observado en diversas ocasiones que los hechos confirmaban las predicciones del sabio, tuvo naturalmente que causar una considerable sorpresa la noticia aparecida en los diarios, con respecto a que el Profesor había decidido abandonar su proyecto de aclimatar a los monos en el sur de Francia, lo que había hecho con el fin de obtener una producción regular de glándulas. Se agregaba que iba a dejar la granja que tiene cerca de Mentone, a causa del subido costo de su mantenimiento. Decidimos, por lo tanto, ir a investigar este asunto en el propio terreno.

Se llega a la granja por un angosto camino, tallado en partes en la roca, y una parte del cual sigue la costa mediterránea desde Mentone y se interna a través de la frontera italiana. Es un sitio pintoresco, que tiene a un lado las brillantes aguas del Mediterráneo y al otro palmeras y extraños cactus, plantas trepadoras y flores de brillantes colores que parecen brotar de la rocosa muralla, que poco a poco va convirtiéndose en las montañas que, a su vez, se funden en el distante panorama de los Alpes nevados.

Más pintoresco todavía es el propio Castillo Grimaldi, que en un tiempo fué el hogar de los dirigentes de Mónaco, y hoy día es el sitio en que se lleva a cabo la labor de uno de los benefactores de la humanidad que tienen más elevadas ambiciones. El castillo se yergue abruptamente de las rocas en medio de un matorral de vegetación semi-tropical, y domina un amontonado grupo de blancos pabellones. Detrás de él, en el semi-fondo, se encuentran las románticas ruinas de una antigua torre, y, más atrás todavía, está la cima de una colina cubierta de árboles. Este cuadro tiene como marco la cresta que señala la frontera oriental, resguardada por soldados italianos. Con semejante escenario, es fácil imaginarse la legendaria fuente de la juventud.

El aspecto del profesor Voronoff encuadra muy bien en el terreno de sus actividades. No representa la edad que tiene. A todas luces, está lleno de energía, su cabello es completamente negro y su andar fuerte y elástico. Es alto y musculoso, y su expresión parece contener algo del misterio y de la lejanía de Rusia, su país natal, combinado con la vivacidad del Occidente.

—No sólo no pienso en dejar mi granja—nos dice en respuesta a nuestras pregun-

de mejoramiento. Tengo entendido que se va a seguir nuestro ejemplo, y que se están haciendo los trámites para instalar otra granja como ésta en un punto cercano a Niza.

Es una gran satisfacción el saber que las experiencias hechas aquí por nosotros han desmentido la aseveración de que los monos, cuando están en cautividad, no reproducen su especie. Hasta este momento, en Grimaldi han nacido diecisiete. Algunos han sido sacrificados con objetivos científicos, pero ocho de ellos, están actualmente vivos y llenos de salud. Los simios perpetuarán su raza si se les rodea de todo lo que es apropiado a su especie, y esto es lo que hemos estado haciendo en Grimaldi durante los últimos tres años.

La gran dificultad consiste en idear un medio que impida que estos animales se escapen, pero que a pesar de ello sea una imitación de la libertad, tan bien hecha, que ellos no se den cuenta de la diferencia. Hagenbeck hizo esto en su "menagerie" de Hamburgo, y nosotros estamos procediendo de acuerdo con el mismo plan, con el agregado de árboles, porque el treparse es para los monos tan necesario como a los peces el nadar.

Estamos usando la meseta aislada por paredes abruptas, en tal forma que el simio más aventurero no se atrevería a saltar, y además aislaremos el sitio por medio de barrotes colocados por sobre las copas de los árboles. Si no fuera por esto, los monos se lanzarían afuera por las copas de los árboles, pero los barrotes estarán colocados tan arriba de sus cabezas que no se darán cuenta de su existencia y podrán seguir pensando que están libres de irse a dónde se les antoje. Por lo tanto, pueden cohabitar exactamente como si estuvieran en estado salvaje, y son estas las condiciones necesarias para que se reproduzcan.

Por el momento, los monos están colocados en jaulas, de manera que vayan aclimatándose gradualmente. Estas jaulas se mantienen inmaculadamente limpias y bien ventiladas. Un aparato de calefacción central conserva una temperatura uniforme durante todo el año, en forma de contrarrestar la predisposición a la tuberculosis. La cuestión de la alimentación está cuidadosamente supervigilada, para así impedir que los animales más fuertes consuman una ración mayor que la que les corresponde, y esto a expensas de los más débiles.

Se ha hecho la aclimatación de ejemplares de varias especies. Frente a las jaulas en que diversas variedades de cinocéfalos están divirtiéndose a su manera, el profesor Voronoff se detiene para señalar los espacios abiertos, por donde los monos pueden ir y venir a su antojo, y los cobertizos abrigados en que pueden refugiarse cuando el tiempo está malo.

Calcula que, cuando la granja esté terminada, estos animales estarán lo suficientemente aclimatados para poder vivir al aire libre durante el año entero. El Castillo Grimaldi se encuentra en una curva abrigada de la costa de la Riviera, y la mayor parte del tiempo se encuentra iluminado por un brillante sol. Pero es cierto que el buen tiempo no es constante, y hay algunos días de viento, lluvia y frío. Sin embargo, en general el clima no está muy distante de ser el de las regiones en que abunda la raza simia.

matéricas, pero hace notar que la supervivencia de los más aptos es un proceso de selección natural que conviene a sus propósitos. Los ejemplares que sobrevivan serán los mejores y los más fuertes. A pesar de todo, hasta este momento no ha habido ningún caso de una enfermedad grave que pueda ser atribuída directamente al clima o a las condiciones en que son mantenidos los monos.

—Estamos preparados—dice con una sonrisa, para cualquiera emergencia. Aquí está nuestro hospital, en el cual ninguno de los pacientes que ustedes ven sufre de enfermedad de especie alguna. Están simplemente convaleciendo después de alguna operación que han sufrido en interés de la ciencia.

Ahora voy a presentarles a mi ayudante, el doctor Alexandrescu, un eminente médico rumano que ha estado trabajando conmigo durante varios años, y él les contará acerca de nuestros últimos experimentos.

(En un próximo artículo, el doctor L. Aigner y M. L. Aczel relatarán a los lectores lo que pudieron ver en la granja de monos del doctor Voronoff, acerca de los más recientes experimentos hechos con el propósito de devolver la juventud al hombre. Y también la forma en que, basándose en los resultados obtenidos en el mejoramiento de diversas especies animales, el mago ruso espera llegar a lo más grandioso a que ha podido aspirar un cerebro humano: la creación de una raza de genios, la aparición del super-hombre sobre la Tierra).

L. A.

GANGSTERS DE LONDRES

(CONCLUSION DE LA PAGINA 12)

El acelerador a fondo, sin esperanzas de escapar. En ese instante, un individuo alto, macizo, saltó desde el coche del Escuadrón, al de los ladrones. Una mano poderosa hizo funcionar el freno.

¿Se resisten, combaten los ladrones? Seguramente, pero ustedes saben el carácter de los del Escuadrón. Les gustan estas cosas. Fuertes, jóvenes, vigorosos, su tarea es la de detener y arrestar a los criminales Y lo hacen como con una sonrisa, sin malicia alguna.

Usted, dedicado a esa profesión, puede elegir los coches más veloces, siempre que use de los ajenos que se robe; pero los coches del Escuadron hacen setenta y cinco millas por hora.

¿Cuáles son los coches del Escuadrón? ¡Ah! Eso es lo malo Nadie sabe cuáles sean. Y, si hoy usted viera uno, mañana no podría reconocerlo. ¡Son muy traviesos estos policías! Cambian el color, el número, la carrocería, la capota, y para colmo, ocultan la instalación radio-telegráfica. En cuanto a lo demás, puede preguntárselo al mayor Vitty, que dirige la sección de Ingeniería de Scotland Yard. El le dirá lo que se hace.

Pero el Escuadrón no es lo único que hay que tomar en cuenta. Cuando usted se dedica a ladrón, tiene un 99.9 por ciento de probabilidades en contra. No es, ni con mucho, una vida fácil. Hay alrededor de usted un círculo de estaciones de policía, y cada uno está instantáneamente en comunicación con los demás y con Scotland Yard. Tomemos esto en cuenta.

Con maravillosa ingeniosidad, usted ha conseguido introducirse en la residencia de uno de los favorecidos de la fortuna, y ha sacado de allí, la parte que cree que le corresponde, por derecho, en dinero efectivo, objetos valiosos y otras bagatelas. Usted ha vuelto a su casa sin molestia alguna, y experimenta ese sentimiento de satisfacción, que es la consecuencia de un buen trabajo, debidamente ejecutado.

Pero, probablemente, antes de que usted haya llegado a su hogar, han estado funcionando los aparatos trasmisores y receptores de todas las estaciones de policía, y se ha informado a todo el radio metropolitano, del hermoso trabajo que usted ha hecho. Y ya están buscándolo.

Por supuesto, usted no es lo suficientemente ingenuo como para tratar de empeñar lo robado. Todos los agencieros están verdaderamente ansiosos de reconocer los objetos y de acercarse al teléfono. Y también usted puede estar seguro de que esos sitios están bien vigilados. Aun más: su contacto—por breve que haya sido—con los objetos robados, no ser tan loco, como para desafiar a la policía, llevando por las calles una pesada maleta. Usted tiene que estarse tranquilo y esperar que desaparezca todo el ruido causado por su trabajo.

¿Y mientras tanto? Bueno, si usted es un principiante, debemos admitir que, en ciertos aspectos, se hará la investigación más difícil para la policía. Si usted es antiguo en la profesión, inmediatamente lo habrá delatado cada uno de sus hábitos, los cuales dejan indeleblemente estampado su nombre. ¿Sabe usted que Scotland Yard, tiene un archivo de cada uno de estos pequeños hábitos, y que, gracias a su sistema de identificación, han descubierto a muchos hombres más inteligentes que usted?

Pero hay este consuelo: cuando lo toman a usted, lo tratan con toda amabilidad. Lord Byng ha decidido que, en lo posible, deben ser evitados los arrestos en público. De tal manera que, cuando una mano cae sobre su hombro, y usted se defiende como un gato montés, no tema que lo vayan a arrastrar o llevar a empellones por las calles, en medio de los gritos y las exclamaciones de los transeúntes. Lo llevarán, lo más tranquilamente posible, a una de las nuevas estaciones telefónicas de la policía, y allí esperarán a que llegue en busca suya uno de los granes camiones llamados de Utilidad General. Hará, así, un viaje gratis en auto.

Son muy ingeniosos estos camiones. Hay una celda para usted, si acaso es muy violento, y una camilla por si acaso se ha herido en una desesperada resistencia. Hay un montón de cadenas, cuerdas y otras cosas listas para usarlas en el caso de explosiones, accidentes o derrumbes, del mismo modo que está listo un botiquín con todo lo necesario para socorros de primera urgencia, en caso de que haga falta. De esta manera, usted tendrá todo lo que necesite.

Y cuando haya llegado a Scotland Yard, ¿usted sabe lo que se le espera? Ya no se encuentra allí Wensley, pero están Cooper, Savage, y uno o dos más que se les parecen. Es muy difícil ocultar la verdad, ya que tienen esa maldita costumbre de probar las cosas. Sin pruebas no aceptan como cierta ni una sola palabra de las que usted dice. Son, en realidad, muy amigos de sospechar.

Sea, pues, un ladrón, y gánese su derecho a retiro, pero no olvide jamás que tiene un 99.9 por ciento de probabilidades en contra. Está cercado desde el primer instante; todos los grandes cañones y los batallones están en su contra: el microscopio, el hombre de ciencia, la experiencia, los archivos, los medios de transporte, las comunicaciones... Y ese Escuadrón Volante que mete sus narices en todo

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

(CONCLUSION DE LA PAGINA 6)

teísta se evidencian dentro de las manifestaciones en ambos libros de poesía virginal, rudimentaria, primitiva. Rubén Darío me hubo de decir en presencia de Manuel Machado, en Madrid, que él consideró siempre **"Iras Santas"** como un libro de poesía superior a **"Gritos del Combate"** de Núñez de Arce: a las sinceras objeciones que le hice, replicóme con acierto que una cosa era la "poesía" y otra la "cultura" de un niño y la de un hombre ya maduro. Daniel de la Vega, alto exponente de la poesía actual de Chile, me lo acaba de repetir, asegurándome que nadie para él tiene dos libros iniciales de poesía más consistente.—Serán todo lo incorrectos que se quiera, pero son dos libros "macizos".—Así me lo ha dicho el gran poeta chileno, en buen acuerdo con Rubén. Respeto ambas opiniones, pero les soy adverso, aunque tengo que convenir en que no es lo mismo obra de "cultura" que obra de "poesía".

Hay en **"Iras Santas"** algunos poemas que yo remozaría: "El Sermón de la Montaña", "La Alondra", "Dolor", "En la Mazmorra"... Mi cultura de ahora daría de buen grado otra expresión a mi poesía de entonces: tal vez si lo que ganara la forma, lo perdería el fondo; porque la poesía es un estado de espíritu y todo estado de espíritu tiene su expresión. **"En la Aldea"** — cuyo fondo no es agitado y cuya forma, por lo mismo, tiene que ser menos incorrecta—ofréceme buen número de aciertos de expresión que yo ahora apenas tendría que cambiar: "El Gallo", "El Pavo Real", "Arboles viejos", "Monte y campiña", "El Buey", soneto éste que nada tiene que envidiar al tan famoso de Carducci.

"Iras Santas" tiene sus naturales precedentes en todos los libros de poesía civil, que expresan estados de espíritu semejantes a aquél en que viví mi libro; **"En la Aldea"** no tiene precedentes en castellano, ni en ningún otro idioma, que yo sepa. Estos dos libros iniciales—sobre los que he detenido toda mi atención—fueron como los dos rieles que quedaron tendidos, para que luego discurrieran sobre ellos todo mi Arte y toda mi vida, que, en realidad, son lo mismo. ¿Qué es, en efecto, éste o aquel episodio de mi vida, sino una página renovada de **"Iras Santas"**? ¿Qué fué **"Alma América"** y qué va a ser gran parte de "Oro de Indias", sino proyecciones continentales de **"En la Aldea"**? En el primero de estos libros, se siente uno de los caracteres de mi Arte y de mi vida: la fuerza; en el segundo, se siente el otro de dichos caracteres: la melancolía. En el primero, el amor apenas se deja percibir: es de tal tiempo el sueño fugitivo de "Ave de paso"; en el segundo, el amor se va suspirando tras del recuerdo de la que fué, años antes, en ese ambiente aldeano, mi heroína lamartiniana... Ambos libros, defectuosos, están llenos de una verdadera poesía vital.

* * *

"Iras Santas", a los pocos años, se proyecta en **"La Epopeya del Morro"**. A su vez, **"En la Aldea"** se proyecta en **"El Derrumbamiento"**. Este engendra **"Alma América"**, en la que por la evocación histórica pasa el soplo heroico que viene de **"Iras Santas"**, y en la que la contemplación panteísta hace recordar **"En la Aldea"**.

"La Epopeya del Morro" es un poema extenso, de las condiciones del "Canto épico a las glorias de Chile", por Rubén. Se me figura como una mole de granito, en que se pudo tallar más de una estatua. Abunda en aciertos de concepción y expresión, revelando aptitudes que a los veinte años de edad no es posible que luzcan ya disciplinadas. El ardor patriótico no facilita la perfección artística.

Trátase de un documento de poesía hispano-americana muy característica — ya que a episodio de la Guerra del Pacífico se refiere; — y en el que es muy de notarse que, a pesar de mi temperamento combativo, de la exuberancia natural de mis veinte años y del apasionamiento predominante en Perú y Chile, logro que el heroísmo del vencido resalte, sin provocar la cólera del vencedor. Así es cómo el gran historiador chileno Benjamín Vicuña Mackenna — en cuyas páginas bebí inspiración para tal poema — pudo elogiarme en forma que obligó mi reconocimiento.

"El Derrumbamiento" es el poema que recojo del viaje que me pone en contacto con la selva.

* * *

Cuando don Manuel González Prada regresa de Europa a Lima, ya he publicado mis libros iniciales y hasta fragmentos del poema en que, con motivo del viaje a la montaña, cobro la conciencia de encontrarme a mí mismo.

Como llega fragmentado tal poema al conocimiento de González Prada, éste pronuncia su opinión sólo sobre la obra que yo doy luego por no escrita. **Es interesante recoger la impresión que al Profeta le hace encontrarse, de regreso a Lima, con un Poeta.**

He aquí algunas de las opiniones que González Prada emite: "Al revés de muchos poetas que se inician cantando el amor o quejándose de la vida, José Santos Chocano apareció fulminando himnos batalladores y revolucionarios. Si en las primeras inspiraciones figura el amor, es incidentalmente; si vibra el lamento, no es por los males de la vida, sino por la miseria social y las iniquidades políticas".

Tras de reconocerme como bardo civil, me concede el dominio lírico de "abofetear con rosas mojadas en vitriolo" y establece que "en **"Iras Santas"** abundan trozos que resumen la historia de nuestra vida social y política". Anota finalmente: "A pesar del odio y de la rabia que truenan en **"Iras Santas"** se siente de cuando en cuando el soplo de una brisa mansa y refrigerante, algo como un aliento de elevación y generosidad: sirva de único ejemplo "El Sermón de la Montaña".

González Prada se refiere luego a **"En la aldea"**, y dice que "al leer ambos libros, obra más bien de un niño que de un hombre, se admira ya la eclosión de todas las facultades".

Es muy clara la nota en que hace él su distintiva observación: "Si en **"Iras Santas"** el apaciguamiento y la serenidad brillan como fulguraciones instantáneas, en **"En la aldea"** la cólera y el odio se transforman en amor, dulzura, contemplación y vago misticismo". Llamando la atención de la crítica sobre estas cualidades que González Prada señala, confirmo yo el que en uno y otro de mis dos libros iniciales, respectivamente, aparecen ya caracterizadas la fuerza y la melancolía de mi Arte, que son las de mi vida.

Selecciona, acertadamente, desde entonces, González Prada, las mismas notas líricas de **"En la aldea"**, que son ahora de mi agrado: "El buey", "Monte y campiña", "El pavo real", "El gallo"...

Con su estilo sentencioso, dice él que en **"Iras Santas"** le doy una violenta sacudida a la musa, mientras que en **"En la aldea"** me dejo poseer por la Naturaleza.

Reproduzco al azar algunas de las frases con que saluda en mí al Poeta, el espíritu profético de don Manuel González Prada:

—"Si de muchos hombres se ha dicho que vivieron en estado de gracia, puede afirmarse que Chocano vive en estado de poesía". Es así cómo he dicho que siempre viví mi Arte.

—"En literatura, como en política, los mediocres y los nulos se aglutinan en montones o se aglomeran en racimos, mientras los hombres de mérito se aislan y defienden su personalidad". No puede quedar más desnudo y patente, desde entonces, mi individualismo de todo momento.

"Si Chocano no pertenece ni quiere pertenecer a ninguna escuela ¿cómo clasificarle? A Lamartine lo llamaron un laquista, a Víctor Hugo un español. ¿No se le podría llamar un indostánico?... El producto genuino de su evolución cerebral guarda muchísima semejanza con un bosque nacido a las orillas del Ganges". Igual semejanza ha señalado en mi obra posterior el penetrante crítico español Cansinos-Assens. Hago constar, a propósito de tal semejanza, que me encuentro a mí mismo en una selva de los orígenes del Amazonas.

—"No habiendo encontrado maestros que le enseñen, ni modelos que le inspiren, Chocano se lo debe todo a sí mismo. Todo se lo debe a su esfuerzo solitario". Tal frase, enaltecedora de mi aislamiento, coincide con el mote heráldico de que he hecho el lema de mi Arte: "O encuentro camino, o me lo abro".

González Prada, concluye, sobre la base de cuanto a los pocos años di por no escrito, reconociéndome ya entonces como "el Poeta Nacional del Perú".

* * *

La guerra del Pacífico creó en Lima un nuevo ambiente, en el que se formó un gran prosador, que fué don Manuel González Prada, y, más tarde, proclamado por esta misma voz profética, un Poeta, que fuí yo.

Así, entre la una y la otra mitad de mi adolescencia, definitivamente, surgió mi poesía.

JOSE SANTOS CHOCANO.

C A N D E L I L L A

(CONCLUSION DE LA 1.a PAGINA)

les desperfectos debían haber sido causados por una riña precedida de una colosal borrachera, como acostumbraba mi acompañante.

El potrero a que entrábamos formaba extraño contraste con los que acabábamos de atravesar. La espesura era allí inculta, selvática, virgen; las pataguas, los arrayanes, el maqui, el canelo y el litre crecían silvestres, libres y opulentos en las hondonadas pantanosas; las tórtolas y las torcazas, que aun no emigraban a la montaña, volaban lentamente, descuidadas, de árbol en árbol, sobre nuestras cabezas; de cuando en cuando oíase a la distancia el galope seco y duro de los picos carpinteros, que labraban sus nidos en las altas y secas ramas de los árboles muertos.

Al desembocar en los claros, veíamos uno o varios terneros de la crianza, que pacían tranquilamente las altas yerbas y nos miraban inmóviles, confiados, con sus grandes y negros ojos purísimos. Todo era allí sombra, frialdad, silencio interrumpido por un movimiento leve, por el grito o el arrullo de un ave, el rumor de una rama agitada por un animal, y después era más profunda la tranquilidad misteriosa de esa pequeña selva.

Atravesando por estrechos senderos, baches y ciénagas, inclinándonos sobre nuestras monturas para deslizarnos a través de la espesa maraña del bosque, llegamos, por fin a las medianías.

Candelilla me mostró, cuidadosamente, los deslindes del vecino y los de mi padre, y llegué con mi ocular inspección al convencimiento de que la medianía en mal estado era la del mañoso don Calixto.

Fatigados de marchar por atajos, pantanos y boscosos vericuetos, llegamos por fin a un pequeño alto donde crecían algunos maitenes jóvenes, cubiertos de espesos quintrales. Alrededor de las rojas flores, color de sangre fresca, de los hermosos parásitos, zumbaban bandadas de picaflores que volaban siempre inquietos yendo rápidos de un árbol a otro; lanzando estridentes gritos de alegría, de íntima embriaguez. A los pies de los hermosos árboles silvestres, veíase la tierra suelta pisoteada y revuelta por los animales que venían a revolcarse bajo sus frescas sombras.

El sol, muy bajo ya sobre las montañas de la costa, lanzaba sus rayos últimos; el cielo, despejado de nubes era un azul profundo, purísimo; una helada brisa venía del bosque cercano.

Candelilla se acercó a mí; permanecimos silenciosos a la sombra de los árboles. Le dije:

—Cuéntame al fin cómo te pegaron esos balazos.

Su rostro animado, alegre, enigmático, sus ojos ingenuos, casi infantiles, se ensombrecieron, parecía haber envejecido de súbito; se sacó el viejísimo sombrero, rascóse fuertemente la cabeza, suspiró, e inclinando el rostro exclamó, como hablándose a sí mismo:

—¡Yo he sido muy padecido, patrón! Si le contara...

Yo escuchaba atento...

Alzó la cabeza, miró vagamente a su alrededor, y continúo:

—Yo nací aquí, en este fundo. De aquí son mis padres; mi familia vivía en esta tierra cuando el dueño era el finado don Antonio Pando.

A la muerte de don Antonio, los hijos y las hijas se empobrecieron, según habla la gente, porque había poco trabajo entonces, apenas para poder comer un pan. Yo estaba aquí cuando llegó el patrón de hoy que les compró a todos los Pando... Yo era joven como el patrón, como su padre; era el quesero en este fundo, continuó, alzando orgullosamente la voz al recuerdo de aquellos felices tiempos de juventud, de abundancia... Me ocupaban en todo: ¡qué Camilo, aquí, que Camino acá! ¡con qué gusto trabajaba!

Meditó un instante, y en seguida continuó con voz misteriosa, con los ojos brillantes, encendidos, tal vez al recuerdo de una felicidad lejana, perdida para siempre.

—Ud. no debe acordarse de todo esto, porque era muy mediano, apenas se levantaba del suelo. Un día llega la señora de Santiago. ¡Qué bulla en la casa con los arreglos, qué trajines! Traía una chiquilla, la Tránsito, muy joven y nada mal parecida. Nos veíamos a cada instante... Pasó el verano; y cuando la señora se volvió para Santiago, aquí me quedé yo con la Tránsito. Me casé con ella, pues, señor. En esto viene la guerra del Perú y principian a enganchar gente en el pueblo. Entonces no entraba nadie a la fuerza. ¡Cómo se llenaba el cuartel! Hacía dos meses no más que me había casado, cuando un sábado que, le confesaré, andaba con mi copa desde temprano, ¿no me da por ir a meterme a la estación? Pues allí había una bolina de gente y músicas, porque pasaba un batallón de los que iban a pelear al norte. Los enganchadores muy amables, y copa y copa con todo el mundo. Sale un futre y se monta a un carro y dice que la patria la tienen traicionada, que la van a cautivar, que todos tenemos que correr a defenderla porque somos hijos, que nuestra sangre es poca para darla; y aquí me tiene Ud. perdido y embarcado para la guerra por las palabras de ese futre. Mi mujer, a la que noticiaron de que me iba, alcanzó a llegar cuando el tren ya estaba andando. Y así la vi, señor, por la última vez, llorando sin consuelo y levantando los brazos como si quisiera sujetarme! Vino la noche en el camino, ya no había remedio! ¡Qué sacaba con arrepentirme!

Cuando llegué al norte, me destinaron al 2º de línea, y en él hice la campaña con mi finado comandante Ramírez.

Guardó silencio un instante, profundamente absorto en sus recuerdos, y, en seguida, continuó con grave acento:

—Y allá fuimos mandados a pelear en esa traición de Tarapacá. Los que sabían, dijeron que después de San Francisco, a los cholos los íbamos a agarrar como gallinas, que iban de derrota. Y vamos marchando, niños, muy contentos por aquellos desiertos que parecían brasas encendidas, brasas, patrón, en la cabeza, en las espaldas y en la boca reseca como una yesca. ¡Hubiera visto, señor, algunos compañeros que quedaban rezagados, buceando el agua en la arena, con las dos manos, como locos!

Cuando tuvimos el enemigo al frente ya no nos quedaba agua en las caramayolas; el sol siempre en la cabeza y la boca amarga como la hiel. Y bala y bala. De repente mandan bajar a una quebrada; ahí está el agua, decían; los compañeros corren sin obedecer orden ninguna y se ponen de boca a beber hasta empiparse, cuando a los dos lados de la barranca aparecen los cholos como moscas, que nos estaban cateando. ¡Hubiera visto, patrón! Todos los sedientos quedaron ahí muertos como patos en bandada. Yo con mi teniente Arrieta y un subteniente Valenzuela, logramos guarecernos de las balas que caían como granizo, en una casita de tejas que había arriba. Allí había muchos de los traicionados. Los cholos los teníamos tan cerca que les veíamos las caras y les escuchábamos las voces. Nos tenían rodeados; las balas atravesaban las murallas de adobe, y el que asomaba a la puerta era hombre muerto. Mi capitán Necochea estaba allí herido de muchos tiros y pedía a gritos agua y que lo mataran, y nosotros sin poder darle nada, saltábamos por encima de él, y disparábamos defendiendo la vida a más y mejor. De repente, por una ventana, veo, patrón, como en una estampa, que mi estandarte del 2º se lo está peleando la guardia del regimiento con una niebla de cholos, no a tiros, sino a culatazos, guantadas y tirones, pedacito a pedacito. ¡Qué le diré, patrón! Al ver esto sentí yo lo mismo que el día que me enganché allá en el pueblo y habló el futre de la estación; y casi sin saber cómo, corrí solo hacia mi estandarte como si me hubiese vuelto loco. Iba corriendo con el fusil bien apretado cuando escucho una descarga cerrada y siento aquí, en el pecho, como si me hubiesen dado un trancazo tan fuerte que me hizo dar mil vueltas y perder los sentidos. Cuando volví en mí y levanté la cabeza, ya no estaban los que peleaban y del estandarte no había ni señas. Ahí cerca no vi sino un rimero de muertos hechos pedazos y chorreando sangre. Con la descarga me hicieron las dos heridas en la muñeca y en el hombro. ¡Así fué como me pegaron estos balazos, patrón!

Después, en la campaña, me vino esa fiebre de tiritones que todavía me da, y me mandaron a Chile.

Cuando llegué aquí me encontré solo, sin casa y sin mujer, porque la pobre Tránsito se había muerto de viruela. Y así estoy solo desde hace más de veinte años, sin nadie en este mundo, viviendo aquí y allá. ¡Qué hacerle! Esa habría sido mi suerte!

—Y ¿qué sacaste de la guerra?

—Nada más que este brazo malo y las malditas tercianas que no me dejan, contestó sencillamente.

Durante esta relación, el sol se puso; el crepúsculo manchaba ya de sombras el horizonte; las primeras estrellas principiaban a brotar dulcemente en el cielo. Regresamos en silencio.

Y al llegar a las casas le digo:

—Pásame tu mano.

Me la tiende en silencio y yo estrecho con fuerza, en la obscuridad, aquella diestra mutilada de un héroe humilde e ignorado como tantos otros...

F. G.

Aún cuando Mahatma Gandhi, fué puesto en libertad el 26 de este mes, merced al acuerdo adoptado en la Conferencia anglo-india de Londres, el presente artículo de nuestro colaborador H. N. Brailsford, tiene un gran interés, permanente, porque da a conocer la actuación del jefe hindú, desarrollada dentro de la prisión, hasta el momento en que se sella el compromiso de entrar a considerar los acuerdos de la Conferencia, con la promesa de restar agresividad a la campaña de desobediencia.

Por intermedio de la North American Newspaper Alliance, este periódico ha adquirido los derechos para publicar los artículos que H. N. Brailsford, notable periodista inglés, escriba sobre la situación en la India.

Hoy aparece el primer artículo. El lector observará el interés humano que reviste el reportaje informativo de dicho corresponsal, cuyas observaciones han sido recogidas personalmente en sus viajes por el interior de la India.

LA INDIA EN REVOLUCION

BOMBAY: LA CIUDAD CON DOS GOBIERNOS

Mahatma Gandhi dirige a las multitudes desde la prisión. — El Congreso de Bombay obedece al líder hindú.—Cómo se efectúa el boicot.—La liberación de la mujer.— La lucha sigue...

por H. N. Brailsford

(Especial para "La Nación")

BOMBAY, India Inglesa, diciembre 1930.

Al llegar a la India vi lo que probablemente nadie verá otra vez: Bombay obedecía a dos Gobiernos.

El poder británico, con todo su aparato de legalidad y fortaleza, contaba con el apoyo de la población europea, los cipayos, que ostentan el uniforme militar de la metrópoli, algunos pocos de los príncipes comerciantes y la vieja generación de la minoría musulmana. El resto de los habitantes de Bombay ha transferido su fidelidad a uno de los muchos prisioneros — quizá demasiados — del Gobierno inglés.

Mahatma Gandhi es el hombre que conduce a las multitudes. Sentado en su celda, escribe cada semana un discurso evangelizante, el cual, sin saberse cómo, logra burlar la vigilancia de los guardianes, publicándose en todos los periódicos hindúes.

El Congreso administra la ciudad en nombre de Mahatma Gandhi. Durante mi permanencia en Bombay, el líder asceta era obedecido en sus órdenes más insignificantes; podía promover manifestaciones en la calle tantas veces como quería.

Al empezar el día, la ciudad iniciaba las plegarias y los cánticos. Cuando las primeras luces del alba desgarraban la noche, una pequeña procesión salía de cada calle. Todos llevaban el atavío llamado "Kadi" — tejido hecho en casa—y símbolo de la campaña pro-consumo nacional. Los hombres tocaban sus cabezas con el casquete blanco de Gandhi. Algunos llevaban tambores y triángulos...

El movimiento popular se exterioriza en inglés para los pocos que lo saben. La prensa indígena es la encargada de esparcir la propaganda. Para los analfabetos hay la fuerza sentimental que desconoce límites; la fuerza sentimental que les permite recordar palabra por palabra las innumerables canciones y baladas vernaculares saben, en fin, que su anhelo se cifra en la libertad o morir.

Es imposible rehuir la presencia de las pequeñas bandas que pululan sin cesar por el distrito comercial de Bombay. Tampoco es posible borrar la impresión que producen: es la voz de un pueblo que ansía liberarse.

A medida que avanza el día se observa la presencia de una o dos mujeres sentadas a las puertas de los establecimientos. Van vestidas con el gracioso manto—"sari"—, que esta vez es de color naranja, tonalidad asociada con las leyendas heroicas del país.

Pocos entran a comprar en esas tiendas, cuyos dueños leen o juegan a las cartas en espera de los clientes. Si alguien intenta penetrar en el interior, la mujer junta las manos en tono de súplica, ruega, da razones, y si fracasa en la demanda oral, se echa al suelo enfrente del umbral, desafiando al comprador para que cruce sobre su cuerpo.

El método es eficaz. Los europeos pueden comprar donde les plazca, sin que nadie los moleste, pero raramente sucede que un nativo se atreva a vulnerar el boicot. Los propagandistas son encarcelados por centenares, pero siempre surgen otros compatriotas ansiosos de tomar su lugar. Pocos días antes de llegar a Bombay, los comerciantes presentaron un documento al Gobierno inglés, diciendo que no se oponían a la presencia de las mujeres, mientras no perturbaran el orden.

El movimiento pacífico de resistencia tiene su fuerza en el mismo espíritu del pueblo indio, estoico ante el sufrimiento. Desarmado, sin tradiciones militares, el indio ha adoptado instintivamente una táctica común: resistirse, sin oponer motivos para que las autoridades recurran a la violencia.

La mujer es figura prominente en el proceso de liberación a que aspira. El patriotismo ha hecho que abandonara la reclusión en que se hallaba por siglos. Nada sorprende más al observador que comprobar el gozo con que interviene activamente en la campaña. Algunas veces la impulsa la religión; en otras sigue las órdenes que le dan. Los velos y otras restricciones del pasado, han desaparecido en medida tal, que se hace difícil creer en su existencia pretérita.

La autoridad del Congreso tuvo ocasión de demostrarse al tercer día de mi llegada a Bombay. Los comerciantes importadores de algodón manufacturado habían cesado de comprar al extranjero durante medio año, pero todavía poseían vastas cantidades de artículos fabricados especialmente para la India. Era imposible devolverlos, y por otra parte deteriorábanse en los almacenes. Se celebró una reunión, adoptándose el propósito de vender las mercancías que quedaban y suspender los envíos en el futuro. El Congreso se negó a comprometerse. Los acontecimientos probaron que ese cuerpo legislativo sabía el alcance de sus decisiones. Los piquetes de propagandistas empezaron a evolucionar; los empleados todos se negaron a transportar los géneros estivados. El Congreso triunfó. En esta parte de la India su palabra es ley, aunque signifique la ruina para los hombres de negocios que la obedecen.

Todavía están cerradas las 16 factorías, cuyos propietarios importaban primeras materias. 32,000 obreros permanecen inactivos, viviendo en barrios miserables y a la merced de usureros.

Empero, la lucha sigue. Bombay no olvida a su Gobierno invisible. Los grandes almacenes continúan cerrados. El murmullo de una nación llega a los oídos del Virrey, cuyos decretos se estrellan ante la muralla del patriotismo indio.

H. N. B.

(Copyright por la London General Press).

EL PACIFICADOR DE EUROPA NO DESMAYA

M. Briand manifiesta los motivos que tiene para asegurar que, a pesar de la nerviosidad actual, se han dado pasos efectivos hacia la eliminación de las actividades bélicas.

por VALENTINE THOMPSON

(Especial para "La Nación")

Con Europa en un estado de tensión por los pronósticos de nuevas guerras, ¿qué puede decir el hombre conocido con el calificativo de "Pacificador de Europa"? ¿Qué esperanzas tiene el hombre que negoció e inspiró el pacto anti-bélico, y que quiere llegar a la formación de los Estados Unidos de Europa? El artículo que ahora publicamos expresa las opiniones de M. Arístide Briand acerca de la actual situación de Europa.

ASI como en ciertos días tempestuosos la atmósfera parece irrespirable, así, desde la guerra, ha habido horas tan cargadas de electricidad que uno se siente embargado por una sensación de intensa ansiedad, como si estuviera rodeado por las nubes preñadas de amenazas el temor de algún cataclismo desconocido. Tal ha sido la situación en Francia durante los últimos tiempos. Parecía que el pueblo estaba involuntariamente conspirando para crear una atmósfera de pánico; todos hablaban de las posibilidades inmediatas de una guerra. El comerciante en su tienda; el niño en la escuela, demasiado joven para haber sufrido por la guerra; el temible financista; el todavía más peligroso hombre "bien informado": cada uno contribuía al desasosiego general.

A ningún contagio es más difícil escapar que al de los nervios. Sin embargo, hay un punto en que esta obsesión general no tiene cabida: en la vecindad de Arístide Briand. Alrededor de él no se hace "prensa amarilla", ni se pierde el tiempo, ni las palabras irresponsables en historias acerca de fantásticas armas forjadas en la obscuridad.

Briand trabaja sin descanso. Los amigos que lo rodean son infatigables; la tranquilidad y la actividad reinan en el Quai d'Orsay. Nadie niega las actuales complicaciones.

—Eso hace que nuestra labor sea un poco más difícil, dice Briand. Admite que la tensión nerviosa del país y las publicaciones de ciertos diarios agravan estas dificultades, pero no importa.

—Sabemos que será encarnizada la lucha por la paz, agrega.

Está convencido de que no se llegará a la paz verdadera sin sobreponerse a una serie de dificultades, puestas en el camino por aquellas personas que secretamente están tratando de crear perturbaciones.

—Sé que las cosas no son fáciles; pero hay que admitir que, si los muchos problemas que hemos solucionado durante el período posterior a la guerra, se nos hubieran presentado



HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE

La vida social en Hollywood

AL regresar Virginia Valli de Nueva York, donde estuvo durante seis semanas acompañando a Colleen Moore, dió a entender, aunque en forma evasiva, que es probable el que llegue a formalizarse su noviazgo con Charles Farrell, rumor de que ya se hablase algunos meses atrás. "La ausencia aumenta el amor", dijo Miss Valli, mientras abrazaba afectuosamente a su amigo Farrell que fué a recibirla a la estación.

∴

El anunciado matrimonio de Lillian Gish con el crítico teatral George Jean Nathan parece que va a realizarse de un momento a otro. La popular actriz lleva actualmente en su mano un curioso anillo con una piedra, en la que se halla grabada la efigie de su prometido. Ambos se conocieron hace cinco años atrás, y desde entonces ha venido anunciándose indefinidamente el matrimonio.

∴

Yola d'Avril, alegre actriz francesa, a quien nuestros lectores habrán visto en la cinta "Sin novedad en el frente", va a contraer matrimonio con el compositor musical Edward Ward, y Betty Boyd, linda estrellita joven, ha anunciado su intención de casarse con Charles Henry Over Jr., un joven productor cinematográfico. Las dos muchachas entran en su primera aventura matrimonial, y los dos hombres en su segunda, siendo ambos divorciados.

∴

Mrs. Lawrence Tibbett, esposa del célebre barítono, se ha embarcado en viaje de placer a Europa, sola, dando esto lugar a que se hable de un posible divorcio de su esposo. El marido se ha apresurado a desmentir la especie, dando a entender de que ha autorizado ese viaje de su esposa mientras dura una gira de cuarenta conciertos que va a iniciar por los Estados Unidos, pues no quiere, según asegura, molestar a su cara mitad haciéndola viajar con él de ciudad en ciudad.

∴

El divorcio entre Gloria Swanson y el Marqués de la Falaise es ya cosa resuelta: ella acaba de presentarse a la Corte, declarando que se divorcia "amistosamente", alegando que su esposo la ha venido abandonando, por falta de interés conyugal, en los últimos meses. Declara haberse casado en París el 28 de enero de 1925 y haber vivido con él hasta setiembre del año pasado. Dice además la actriz que no tienen ambos bienes en común, y agrega que no exige de su esposo suma alguna de dinero y ni siquiera el pago de los gastos del juicio. El Marqués ha declarado, por su parte, que sigue admirando tanto a su mujer, que lo que ella haga estará bien hecho, y que, por esa causa, no se opone a la solicitud de divorcio...

∴

Hace un año atrás, más o menos, el joven multimillonario Michael Cudahy, hijo del más rico salchichero de los Estados Unidos, casó en Hollywood con Muriel Evans, una muchacha que trabajaba en el cine. La misma noche de su matrimonio, el joven Cudahy atropelló otro automóvil, perdonándole el juez al saber que iba hacia su luna de miel. Meses más tarde, el joven novio vióse atacado de parálisis por beber alcohol de madera, y ahora, por último, la muchachita se ha presentado al juez pidiendo su divorcio, y diciendo que prefiere volver a su vida de extra, que seguir siendo la millonaria esposa de un muchacho loco, y que la trata tan cruelmente como el salchicherito lo hace. Y el juez ha concedido el divorcio en el acto.

• • •

Lo que vale un buen argumento

UNA joven escritora de argumentos cinematográficos, llamada Zoe Atkins y empleada a sueldo de un estudio cinematográfico de Hollywood, escribió una obra teatral original, consiguiendo interesar a una compañía del Broadway neoyorkino. La obra, titulada "La fama de los griegos", fué uno de los éxitos más estupendos de la temporada teatral. E inmediatamente Miss Atkins recibió un cable del productor cinematográfico Howard Hughes, quien le ha ofrecido 100,000 dólares por los derechos de filmación sonora de su obra.

Rita Le Roy, de la nueva generación, que se está destacando como actriz de gran temperamento dramático.

Una fusión importante

JOSEPH M. Schenck, famoso productor cinematográfico, esposo de Norma Talmadge y uno de los propietarios de la organización de Artistas Unidos, acaba de fusionar sus intereses con los del joven productor Howard Hughes, formando una sociedad que girará con el nombre de Art Cinema Finance Corporation, y con un capital de diez millones de dólares. La nueva organización producirá y distribuirá sus películas por medio de la empresa Artistas Unidos.

Eisenstein se va

DESPUES de haber desembarcado en los Estados Unidos con bombo y platillos, con perfiles de ogro rojo y comunista, Sergei Eisenstein, director cinematográfico ruso, más famoso por sus excentricidades que por las películas que haya hecho, acaba de anunciar su regreso a la tierra bolshevique, habiendo roto definitivamente su contrato con los estudios de Paramount.

La empresa en cuestión había elegido como tema para la primera película del director ruso, un argumento titulado "La tragedia americana", pero, llegado el momento de iniciarla, Eisenstein demostró tener ideas especiales o excesivamente originales que estuvieron en completo desacuerdo con las opiniones de los supervisores del estudio. Según parece, quería emplear el sonido y las voces sólo en determinados casos y como complemento de la acción, siendo su propósito realizar una película de tipo literario ultra modernista. Y como los estudios de Hollywood han sido hechos para producir mercadería para el gusto popular, y no manjar para paladares especiales, la empresa estuvo en desacuerdo con el director ruso, y éste decidió romper su contrato, siendo éste el único momento, según se asegura, en que Eisenstein y Paramount pensaron del mismo modo.

De modo que Eisenstein se vuelve a Petrogrado a hacer películas a la manera rusa, mientras Douglas Fairbanks, que hasta hizo un viaje a Europa a contratar a Eisenstein como su director privado, no se ha atrevido a hacerle proposición alguna, temeroso de que, ... cer una cinta en que no dé volteretas de sal-

Una cinta de mujeres

LOS estudios de la Liberty Production acaban de decidir la filmación de un tema original, en el que sólo actúan mujeres. La cinta ocurre durante la gran guerra, pero, según parece, fuera de las líneas, pues que no de otro modo podría pasarse el tema sin presentar hombre alguno sobre la escena. Así como "Sin novedad en el frente" fué película de hombres solos, ésta será la cinta de las mujeres. Sus autoras, Miss Gestrude Orr y Miss Doris Malloy, están actualmente trabajando en la adaptación cinematográfica.

Marguerite Clark, Gobernadora

NO habrán olvidado los amantes al buen cine silencioso a Marguerite Clark, estrella de cine de hace diez años, cuyo prestigio fué tanto o mayor que el que hoy día tienen las más grandes actrices de la pantalla sonora.

Hace algunos años atrás Marguerite Clark retiróse definitivamente de la vida activa al contraer matrimonio con un rico maderero de Louisiana, llamado Harry P. Williams. Y ahora, Mr. Williams acaba de presentar su candidatura, con probabilidades de éxito, para el cargo de Gobernador del Estado de Louisiana, de modo que Marguerite Clark pasaría a ocupar un puesto expectante, que posiblemente representó más de una vez sobre la pantalla.

Tres hombres malos

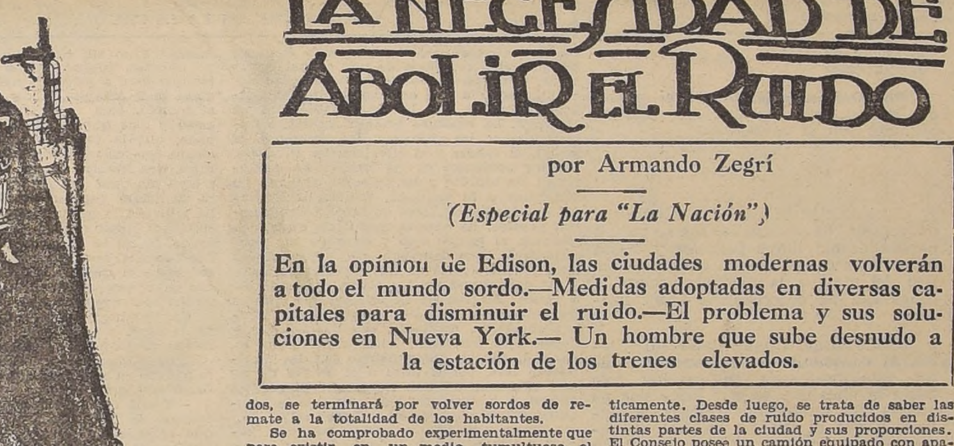
LA casa Fox ha decidido llevar a la pantalla, en forma hablada, esta magnífica película que fuera hecha, hace más o menos cinco años, en forma silenciosa, y en la cual se revelase por primera vez como actor de valer, George O'Brien.

Se asegura que esta vez Victor McLaglen encarnará el rol protagonista.





He aquí el momento en que nuestro director artístico, Coke, entregaba al gran actor Ramón Novarro, en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, un retrato al

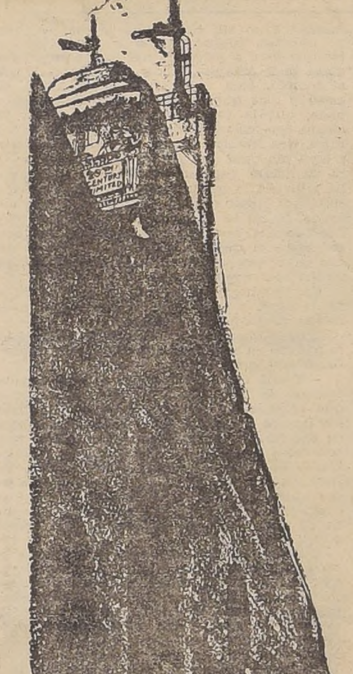


LA NECESIDAD DE ABOLIR EL RUIDO

por Armando Zegrí

(Especial para "La Nación")

En la opinión de Edison, las ciudades modernas volverán a todo el mundo sordo.—Medidas adoptadas en diversas capitales para disminuir el ruido.—El problema y sus soluciones en Nueva York.— Un hombre que sube desnudo a la estación de los trenes elevados.



La pesadilla de los trenes elevados

ENTRE los problemas fundamentales que afligen la existencia de la ciudad contemporánea, figura la necesidad de abolir el ruido.

Nada que no sea el fenómeno mismo puede dar una idea idea clara de lo que significa vivir expuesto a las vibraciones combinadas y constantes de los trenes elevados, de los trenes subterráneos, de los tranvías urbanos, de las explosiones en los edificios en construcción, de los taladros eléctricos, de las bocinas de autos, de los pitos de fábricas, de las sirenas de los vapores, de las campanas de incendio, de las hélices de aeroplanos, de los alto-parlantes, etc., etc.

En la opinión de Thomas Alva Edison, si se continúa en las metrópolis contemporáneas intensificando la producción de ruidos, se terminará por volver sordos de remate a la totalidad de los habitantes.

Se ha comprobado experimentalmente que para existir en un medio tumultuoso, el hombre requiere mayor gasto de energía física y nerviosa que la que necesita para existir en un medio tranquilo.

MANERAS DE ABOLIR EL RUIDO.—

Las ciudades en las cuales el peligro del ruido es más eminente, mantienen en vigencia comisiones especiales de eruditos encargados de estudiar las causas que determinan la producción de ruidos y la manera más práctica de abolirlos.

En Budapest hay un cuerpo de policía con la misión exprofesa de reducir a prisión a todos los ocasionadores de bulla gratuita.

El Prefecto de París ha limitado el abuso de las bocinas de automóviles.

Berlín le declaró, el verano pasado, la guerra a las motocicletas.

En Londres existe un código municipal que regula el paso de camiones y carros en general. Se hace objeción a los vehículos que necesitan ajuste, a los que levantan la voz del motor o hacen sonar inmoderadamente las bocinas.

Nueva York, en su guerra contra el ruido, ha logrado eliminar los gritos de los vencedores callejeros, reducir los silbidos de las sirenas en los vapores del río y cerrar completamente al tráfico comercial aquellas calles adyacentes a los hospitales.

Pero todavía queda una barbaridad por hacer. Y mientras tanto, los ruidos, por día, por hora y por minuto se multiplican.

EL CONSEJO DE LOS SIETE

Para descubrir la receta que alivie a la ciudad de este mal inevitable, el Comisario de Salud de Nueva York acaba de nombrar un Consejo de Siete Personas. Siete, el nombre mágico de los cabalistas!

Por supuesto, se trata de abolir el ruido con el mínimum de costo y el máximum de beneficio para la mayoría de las personas.

El Consejo ha puesto manos a la obra prácticamente. Desde luego, se trata de saber las diferentes clases de ruido producidos en distintas partes de la ciudad y sus proporciones. El Consejo posee un camión equipado con aparatos especiales que recorren la metrópoli midiendo las diversas intensidades de sonidos que llenan las calles. Se ha impreso, además, un cuestionario que los vecinos tienen obligación de aceptar, estipulando la naturaleza de ruidos que más afligen a cada respectivo barrio, en determinadas horas del día.

Se ha logrado ya establecer que un cuarenta por ciento, término medio, del fantástico ruido neoyorkino proviene del paso de camiones y otro veinte y cinco por ciento de los trenes elevados.

¿Cómo suprimir o aminorar sensiblemente estos factores del ruido?

Ahí comienza el verdadero problema.

LA MANO DEL COMERCIANTE

Por su parte, diversas organizaciones privadas han tratado de mercantilizar el problema, creando fórmulas capaces de aislar el ruido. Se han ensayado toda clase de materiales en la construcción de edificios, y compañías especialistas, tales como The Acoustical Society of America y el United States Bureau of Standards aseguran ser capaces de edificar a quien quiera pagar el precio, un cuarto o una casa en el lugar más bullicioso de los Estados Unidos, cuarto o casa cuyo interior producirá en sus moradores el efecto de silencio y tranquilidad de las selvas.

Ya existen oficinas completamente independientes una de la otra en materia de no importa cuál sea la intensidad del sonido.

La Municipalidad, por su parte, ha prometido acabar tan pronto como sea posible, con la pesadilla de los trenes elevados. Hay líneas que atraviesan la isla de punta a cabo. En algunas calles estrechas los carros pasar prácticamente al sesgo de las ventanas.

Las casas contiguas al Elevado son baratas. Viven en ellas los que creen que pueden dormir entre las ruedas de una locomotora o con la cabeza apoyada en los rieles de un cruce de trenes.

LA SUGESTION DEL RUIDO

Se atribuyen innumerables tragedias mínimas a la sugestión perniciosa del ruido.

Un marido modelo volvía una noche tarde y con tragos, al seno de una esposa celosa. Durante el camino el marido modelo, anticipando las consecuencias de su delito, buscaba en vano la manera de entrar a casa sin despertar la atención de su mujer.

Al pie de la escalera se quitó los zapatos, los pantalones, la chaqueta, el sombrero...

No siempre duerme el que cree que puede

Dobló la ropa cuidadosamente y en calcetines empezó a trepar con suma cautela los peldaños. No se atrevía a levantar los ojos en alto. El corazón le pateaba desesperado las murallas del pecho.

Desgraciadamente, al llegar al último rellano, descubrió que, probablemente, sugestionado por el ruido, en lugar de la escalera de su casa había subido por la escalera de la estación de los trenes elevados!

A. Z.

UNA VIDA AZAROSA QUE TERMINA

Charles E. Chapin, vendedor de periódicos, periodista, repartidor de telegramas, candidato al suicidio, muere en la famosa prisión de Sing Sing, donde alcanzó a estar recluído durante doce años, por el asesinato de su esposa.

CHARLES E. Chapin, ex-jefe de Crónica del "Morning World" y del "Evening World", que hace doce años fué encerrado en la prisión de Sing Sing por asesinato de su esposa, falleció en ese establecimiento a fines de diciembre último, después de un pneumonía que duró unas seis semanas.

Chapin, que tenía 72 años de edad y cuyo nombre era ampliamente conocido en los círculos periodísticos, era sobrino de un banquero, Russell Sage. Chapin fué sentenciado a presidio por veinte años, y dentro de dos años más habría sido puesto en libertad condicional bajo palabra.

La única persona que estaba cerca de él en el momento de la muerte, dice que, poco antes del desenlace, le preguntó si deseaba algo, a lo que Chapin contestó:

—Sí. Quiero morir. Quiero terminar de una vez.

Y este testigo del fallecimiento, que era uno de los guardianes de la prisión, agrega:

—Tenía la mayor estimación por Chapin. Ayudaba más que nadie a todos los demás reclusos. No sé si la experiencia la adquirió en el periodismo; pero durante toda su vida no ha podido hacer más que lo que hizo aquí para aliviar los sufrimientos humanos y para ayudar a la humanidad. A pesar de que, físicamente estaba en prisión, mentalmente jamás lo ha estado.

A los sesenta años de edad, pues había nacido en 1858, Charles E. Chapin entró a la prisión por el asesinato de su esposa. Era el final de un matrimonio que, comenzado cuando Chapin todavía no había cumplido los 21, había durado 39 años. Era también el final de una carrera periodística iniciada todavía antes del matrimonio.

Como jefe de Crónica, primero del "Morning World" y más tarde del "Evening World", Chapin llegó a ser una figura de proporciones casi legendarias entre los periodistas, no



sólo de Nueva York, sino de todos los Estados Unidos. Se contaban de él casos de czarística arrogancia sobre los hombres que estaban a sus órdenes, como también otros de ingenuidad y de dulzura. De repente, en una u otra ocasión, rasgos de verdadera intolerancia. Un repórter que había trabajado bajo las órdenes de Chapin, y que escribió acerca de él cuando fué condenado a presidio, lo calificaba como "un genio torcido".

Chapin dejó la casa de su padre cuando tenía 14 años, y comenzó como repartidor de periódicos en una ciudad del Oeste. Para ganarse unos centavos más, se hizo también mensajero del telégrafo. En su autobiografía, que escribió mientras estaba en Sin Sing, y que tituló "La historia de Charles E. Chapin", cuenta cómo, encargado de entregar un telegrama del Presidente Grant a un senador, se le dijo que el destinatario estaba durmiendo. Entonces Chapin, irrumpiendo violentamente en el dormitorio, gritó:

—Despierte, senador. Aquí traigo un mensaje importante del Presidente.

El senador le tomó cariño y permitió a Chapin que hiciera uso libre de su biblioteca. De este modo Chapin comenzó a leer con una voracidad incansable.

Ya se había dedicado al periodismo, cuando tuvo un quebranto en su salud, por lo cual hizo una gira por el país, incorporándose a una compañía teatral, como actor. Durante esa gira conoció a Nelly Beebe, artista también, con la cual se casó. Volvió a reanudar su labor periodística poco después, en Chicago. De allí se lo llevó a Nueva York en 1889, el director del "World".

Cuando Chapin mató a su mujer en 1918, con un revólver que le había sido obsequiado por el comisario de policía Waldo, mientras ella dormía en su departamento de Hotel Cumberland, había proyectado quitarse también la vida. Salió del hotel después de cometer el crimen, vagó todo el día por las calles y, ya de noche, sentado en un banco del Prospect Park, en Brooklyn, se llevó el revólver a las sienes. En el momento de hacerlo, vió que se acercaba un policía y ocultó rápidamente el arma. Después de eso, no tuvo el valor suficiente para el suicidio.

Declaró que la mala salud de su mujer, junto con el hecho de que había sufrido fuertes pérdidas financieras, debido a 7,000 dólares de un pupilo, lo habían llevado a la determinación de matar a su esposa y matarse en seguida. El fin de todo, agregó, era preferible a la ruina frente a la cual se encontraba.

Al entrar a Sing Sing se le puso a cargo del Boletín, el periódico de Sing Sing que había estado publicándose mensualmente durante veinte años. Allí escribió su autobiografía y la publicó en forma de folletín en el periódico de la prisión. Ejercitando su talento periodístico, dió vida y vigor a la publicación, a tal punto que se ordenó la suspensión.

Entre otras de las cosas que Chapin escribió para el Boletín, figura una descripción de la paz que había encontrado en la prisión.

Después de cesar la publicación del Boletín, en 1921, Chapin fué puesto a cargo de los planes para transformar el patio de la prisión en un jardín de flores. Puso en este trabajo toda su energía; y en 1922, cuando el jardín estaba comenzando a tener la belleza que se deseaba, Chapin dijo a un periodista que lo entrevistó, que había dejado de asistir a la capilla, porque "era inútil ir allá a llorar. He encontrado mi religión entre mis flores".



Ya en 1926 esta tranquilidad espiritual había llegado a significar tanto para Chapin, que dijo a un grupo de amigos que estaba tratando de obtener su indulto, "no deseaba el perdón, y que no lo acep-

…O QUE …E CONVIERTE EN ESCRITOR

Un libro muy interesante es "Las memorias orientales de un diplomático alemán", por el Dr. Friedrich Rosen. Anécdotas y ocurrencias recogidas durante una larga carrera al servicio de su país.

Cuando un diplomático se retira y se convierte en escritor, ordinariamente resulta algo interesante. Especialmente ocurre esto cuando se trata, como en el caso del Dr. Friedrich Rosen, de una persona altamente comprensiva, que ha producido, por sobre todo, una verdadera colección de cuentos e historietas reales, reunidos en varios años de trabajo y andanzas en el Cercano Oriente y presentados con gran claridad y espíritu de observación, y con una elegancia de estilo que hace muy agradable su lectura.

No quiere decir esto que el citado libro sea algo trivial. El doctor Rosen ocupó importantes cargos consulares y diplomáticos al servicio de su país, en tierras que la rivalidad entre las grandes potencias europeas había convertido en verdaderos nidos de intrigas, y sobre las cuales se cernía la sombra de la futura guerra mundial.

El diplomático se daba cuenta cabal de la amenaza del porvenir. Escrutando el horizonte desde las diversas ciudades de … en que residió o por las que pasó—Jerusalén, Beyrut, Constantinopla, Teherán, Bagdad— vió las señales inequívocas de la guerra que se acercaba. Informó a su Gobierno, como era debido, acerca de estas señales, pero, al revés de lo que pasaba con muchos de sus colegas, las deploraba y tenía la esperanza de que en definitiva primaría la paz en el mundo entero.

La guerra dejó en el doctor Rosen un amargo sabor. Con tantos años de vida diplomática, le parecía increíble que pudiera ser una realidad la guerra entre Alemania e Inglaterra, país por el cual demuestra un gran afecto. No veía razones para semejante choque, y nada hacía por que se produjera. Un ejemplo se encuentra en su opinión adversa al proyecto, acariciado por Alemania, del ferrocarril Berlín-Bagdad.

Y ahora que la guerra ha hecho que se pongan frente a frente naciones cuyos cónsules y diplomáticos eran sus grandes amigos, el doctor Rosen no ha querido ingresar a las filas de los que predican la hostilidad. Con sus esperanzas fijas en la paz del futuro, negándose a atribuirse una importancia desmedida, el doctor Rosen ha echado un vistazo a su memoria, que remonta hasta la sexta década del siglo pasado, y ha procedido a comunicar a los lectores, en una forma agradable, lo que recuerda de sus experiencias en las remotas tierras en que actuó. El resultado es algo muy suculento, en que se juntan el ingenio, la buena voluntad y la ll…eza, y donde se encuentra una verdadera serie de historietas.

Los días de su niñez en Jerusalén, donde su padre era cónsul de Alemania antes de que Bismarck hubiera creado el Imperio Alemán, proporcionan al doctor Rosen muchas anécdotas agradables y divertidas. Cuenta el caso de esos mendigos que, como creyeran—eran verdaderos mahometanos—que ningún cristiano podía entrar al cielo después de su …, habían inventado una fórmula de … ¡Qué Dios no se … habría de ser … por querer un cristiano, si era liberal en … limosnas, sino que Allah no se diera cuenta de su presencia el día del Juicio Final?

También está el cuento del anciano y rico musulmán que vivía puerta de por medio con la familia Rosen, y que había construído una elevada torre, con su dormitorio en el …nto más alto.

—¿Por qué vivir tan arriba? preguntaba … cónsul Rosen.

—Porque, contestaba el viejo, nuestra religión manda a todos los creyentes que den limosnas a los mendigos a quienes oigan pedir … los días de la fiesta de Ramadán. Allá … en mi torre, no oigo a nadie.

…tras el autor era Encargado de Negocios de Alemania en Persia, recogió allí al… de las historietas más entretenidas. Por …, hay una acerca de la esposa de un …o británico que estaba grandemente …ida al saber que el Shah tenía la costumbre de hacer regalos en dinero a todas las …as—incluyendo a las inglesas—que visitaban su harem. La señora en cuestión hizo que … marido hiciera saber a Su Majestad, en …inos diplomáticos, pero a pesar de todo …icos, que ella no visitaría el harem a …s que el Shah prometiera que no insistiría en la humillación de hacerla aceptar di…. El Shah consintió en ello. La esposa del …stro británico visitó el harem. El Shah …guntó si aceptaría, como un recuerdo … visita, un retrato de él. Contestó ella …n el mayor agrado. El Shah le pasó en…… una moneda de oro, diciéndole:

—En esa moneda está mi retrato.

…e tanta abundancia de buenas historias … es difícil elegir las mejores. Veamos … más:

…ando por Constantinopla, en viaje a … le contaron al doctor Rosen que, en … en que los turcos miraban despreciativamente a los europeos, no había habido … funcionario turco que hubiera … visitar una Legación extranjera …, el Gran Visir pudo ser con… Sir Stratford Canning, para que … hasta la Legación británica. En ese … se llevaba a cabo un baile. Los tur… comprendían que el baile pudiera … por las clases bajas.

… ese pelado, con casaca borda… … vueltas alrededor de una … preguntó el Gran Vi… …ando con

…cristianos, y que los otros de… más o menos de él. Ahora que veo … el Embajador británico puede hacer que los representantes de otras grandes potencias ejecuten ante él danzas indecentes como los más bajos profesionales, creo que Inglaterra es la principal potencia y que las otras naciones deben ser sus vasallos.

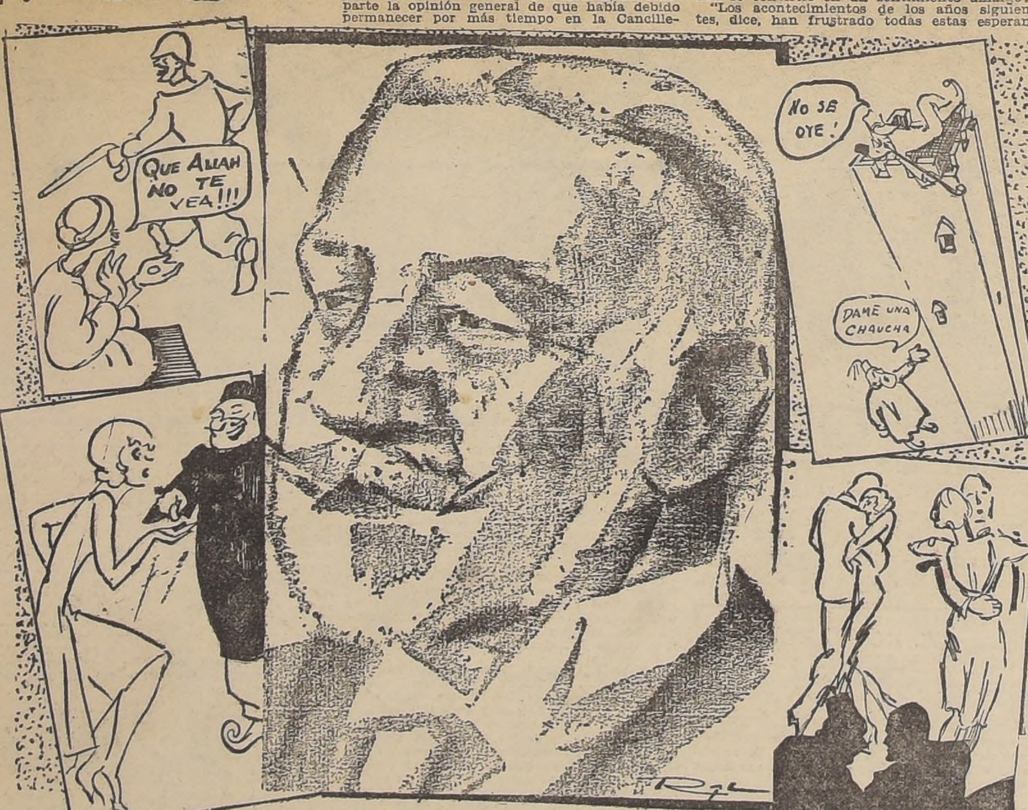
Cuenta también el doctor Rosen lo que pudo ver en la época en que Bismarck tuvo que salir del cargo de Canciller, después de tantos años de servicios, durante los cuales había podido crear el Imperio Alemán y colocarse en un lugar prominente entre todos los estadistas de Europa. El doctor Rosen estaba presente el día en que Bismarck se iba:

Su figura alta y recta, dice, lo hacía parecer un gigante que se retirara de una época en que ya no se creía en los gigantes. A pesar de su admiración por Bismarck, no comparte la opinión general de que había debido permanecer por más tiempo en la Cancillería. Considera que ya estaba agotado. Hay también en esta cuestión una revelación interesante:

"La cuestión en que más en desacuerdo estaban Bismarck y el Emperador era la del tra… había tomado la ini… res condiciones para …s. Fué él quien dió primero la idea de una legislación destinada a mejorar las condiciones de las clases trabajadoras. El entusiasmo del joven Emperador se estrelló con el escepticismo y la resistencia del Canciller, que tenía la idea de dejar que la situación siguiera adelante hasta que estallaran desórdenes, que estaba decidido a dominar por medio de las fuerzas militares, en tal forma que se hiciera imposible su repetición durante largo tiempo. Sin embargo, el Emperador se negó a dejarse persuadir de que iniciara su reinado derramando la sangre de sus súbditos".

Hasta el último, el doctor Rosen esperaba un arreglo entre Inglaterra y Alemania. No había de ser así. Vino la guerra, y la placidez de los primeros días de la vida del diplomático se convirtió en un sentimiento amargo.

"Los acontecimientos de los años siguientes, dice, han frustrado todas estas esperanzas y propósitos, y llevaron en defini… a lo que he considerado siempre—y considero hoy día—como el mayor crimen y la mayor locura de la historia, una guerra entre Inglaterra y Alemania".



—El Ministro de Francia, que baila con la Condesa Y, esposa del Ministro de Austria.

El Gran Visir, que ya se había repuesto de su admiración, se volvió hacia Sir Stratford Canning y le dijo:

GANGSTERS DE LONDRES

Asalto a un automóvil en plena velocidad. — Los milagros del camouflage

por EDWIN T. WOODHALL, ex-agente del Servicio Especial de Scotland Yard

(Especial para "La Nación")

Si usted es una de esas personas que suspiran por tener un gran mundo que conquistar, y no tiene miedo a la derrota, sea, entonces, un ladrón. Es una carrera que promete abundancia de duros trabajos, grande y saludable excitación, y, como recompensa, el retiro a una edad temprana, con alojamiento, comida y uniforme gratis. ¿Qué más puede desear un hombre?

La otra noche no más, pasó uno de estos casos. En Glasshouse centellea la tienda de un joyero. Entre los de la profesión, había corrido la voz de que la existencia era abundante. Y, en la etapa más interesante de la operación, un agente intruso corrió rápidamente hacia un teléfono. Un minuto más tarde, desde ese gabinete aislado de todos los ruidos que hay en el maravilloso piso superior de Scotland Yard, donde se encuentran reunidos todos los receptores radio-telefónicos, y donde jamás ninguna cosa funciona mal, un operador estaba lanzando un torrente de informaciones cifradas, en el silencio de la noche. Todavía no había terminado de trabajar, cuando un coche de turismo pasó tranquilamente por Oxford Street, lanzó una señal luminosa: "M. P.", y viró admirablemente en la esquina.



tres individuos saltaron en un auto—robado, por supuesto— en el momento en que el su… tenía el motor en marcha en pri… … la ca…

a una velocidad de sesenta millas, con el camino despejado. Primero por Piccadilly, en seguida Park Lane; después, el Edgware Road y el campo abierto.

Pero, junto con ellos volaba esa sensación …idad, producto del espectro que

: HOLLYWOOD AL DIA :

El deporte entre la gente de cine

La manía de los golfs en miniatura, o sea pequeños campos de 500 metros cuadrados, en los cuales se instalan 12 ó 18 hoyos de golf con sus correspondientes lomas, cabales, pasos, etc., ha invadido a la gente de cine. Harold Lloyd y su esposa Mildred Davies han sido los primeros en instalar un golf en pequeño en el enorme parque de su residencia de Beverly Hills, ofreciendo para inaugurarlo una fiesta, a la que asistieron más de doscientos artistas famosos.

Acaba de realizarse en Palo Alto, California, a pocas millas de San Francisco, un campeonato final de rugby entre un team de Stanford y otro del Sur de California, despertando el campeonato tal interés que la noche anterior salieron de Los Angeles más de 50,000 personas a fin de presenciar el partido.

Especialmente la gente de cine manifestóse entusiasmada por asistir a él, a tal punto que fué necesario poner dos trenes totalmente cinematográficos que conducían exclusivamente artistas y directores. El día del partido, los estudios estaban desiertos, pues era raro el que no se hallaba en Palo Alto presenciando el partido. Las pocas compañías que quedaban por los "sets" trabajando aquel sábado, diéronse siquiera el placer de instalar radios portátiles y escuchar el desarrollo del match.

Los paseos a caballo por las avenidas de Beverly Hills están ganando adeptos día a día, a tal punto que los turistas y curiosos que quieren ver gente de cine famosa no tienen sino que detenerse frente a alguna intersección, entre 6 y 8 de la mañana, para ver desfilar, gallardamente montados, a los astros y estrellas de mayor prestigio en la pantalla.

Las estrellas de teatro no sirven

Cuando se inició el cine hablado en inglés, Hollywood vióse invadido por gentes venidas de los teatros neoyorquinos. En esa invasión llegaron en gran número los artistas de vaudeville y de opereta, pues que los productores, en su deseo de hacer no ya sonoro sino estruendoso el nuevo invento, querían que toda película llevase música y canciones al por mayor. Ha pasado ya—por suerte para Hollywood y para los admiradores de las películas norteamericanas, — esa locura musical del primer momento. Por razones de exhibición retrasada seguirán mostrándose aún durante algunos meses en nuestros países los absurdos films-operetas que Hollywood hizo en gran cantidad, pero en cambio ya no se producirán muchos más de tal índole, y las estrellas de vaudeville y de opereta están tomando sus pasajes de regreso.

La causa principal de este fracaso se debe, casi exclusivamente, a que las gentes de teatro, triunfando después de muchos años de experiencia, llegan a la fama cargadas de años y faltas de belleza. El cine no perdona la fealdad física y pide juventud y frescura. Y pide además cierta personalidad interior que la cámara fotográfica y que en la escena, bajo la capa de albayalde, nadie alcanza a observar.

Jeanette MacDonald es la última de las que regresan a Nueva York. Paramount se ha convencido de que la popular cantante neoyorquina está lejos de poseer esa atracción personal que se requiere para ser estrella de cine, y la devuelve a Nueva York después de haberla ocupado en dos o tres películas que se salvaron por el director una, por Chevalier otra y por el tema la tercera.

Lo que quiere decir que el cine hablado ha ganado una batalla más al teatro musical. Y seguramente no será la última victoria.



Sue Carol, una de las estrellitas más jóvenes de Hollywood. Pertenece a la constelación de R. K. O.

¿Cuándo despertará América Latina?

Los productores cinematográficos de Hollywood tienen en este momento una preocupación que les absorbe: satisfacer el mercado de habla española para que no disminuyan las pingües utilidades que nuestros países han venido dando regularmente. El mercado hispano-latino es el único importador que hoy en día interesa a Hollywood, y como en esta ciudad no había en realidad suficientes elementos para la producción de cintas en idioma español, los estudios los han buscado fuera de aquí, ya se tratase de escritores o de artistas.

Para nadie es un misterio la campaña mal intencionada que se hizo en Hollywood contra el idioma que se habla en América española. Se especuló con la ignorancia de algunos productores y se sembró la simiente de la desconfianza por todo lo que no viniese de España. "¡Mentid, que algo queda!" El refrán se puso en práctica: en América española se hablaban dialectos indígenas y se despedazaba el castellano; sus escritores no sabían escribirle y sus artistas no le sabían hablar. La especie corrió por Hollywood como reguero de pólvora y más …

Los productores han buscado sus elementos para cintas en español única … exclusivamente en España. Escrito… artistas siguen llegando a Hollyw… interminable caravana, venidos … Península con sendos contrat… brazo. Sólo España produce … para la miopía de los produc… woodenses, — escritores y … América Latina no los hay, … novelistas ni autores teatrale… rica Latina no se sabe escr… cierto que tampoco hay en A… tina hombres ni mujeres del … fuera de él, con figura y cond… ra el cine. América Latina es… llywood un grupo de países indí… limitadísima cultura. Seguim… las Indias conquistadas.

Pero, entretanto, si América L… no existe para Hollywood como … productora de elementos, exis… mercado productor de m… Y ya es tiempo que nuest… muestren su riqueza de ele… ticos e intelectuales, … confección de pelícu… pañol que en Hollyw… tio que a nuestro …

EL PANORAMA DE MI VIDA

(PAGINAS DE UN LIBRO CONTINENTAL)

por José Santos Chocano

[Y] POR QUE SURGIO MI POESIA

Desde 1879 hasta 1884, esto es, durante la Guerra del Pacífico y la ocupación de Lima por el Ejército chileno, con la natural prolongación del estado de espíritu derivado de tan profundas perturbaciones, no fué posible que el ambiente público siguiera manifestándose festivo.

La Guerra del 79 crea un nuevo ambiente en Lima, en que el gusto se aparta de la nota cómica y cobra una circunspección hasta entonces desconocida.

Es dentro de tal ambiente que mi espíritu se desarrolla, de los cuatro a los nueve años. Las primeras emociones estéticas que yo recibo tienen sentido trágico: ellas determinan el carácter de fortaleza y melancolía, que se puede observar, desde mis primeras producciones, al través de toda mi obra.

La tragedia sacude la conciencia nacional del Perú, haciéndola volver sobre sí misma en un examen íntimo que acaba por volverse una confesión general.

Tal confesión general, tras el examen de conciencia que el Perú se hace, tiene una voz que alcanza grandes resonancias. Esa voz es don Manuel González Prada.

* * *

En la personalidad lírica—porque su obra en prosa es lírica también—de don Manuel González Prada, se puede apreciar, distintivamente, la influencia del ambiente público de Lima antes y después de la guerra.

Hasta los treinta y cinco años, don Manuel González Prada es un cultor del verso en forma discreta, sin el vigor de la personalidad que se revela luego en él, teniendo que convenirse en que no fueron bastantes a imponer la gloria de tal nombre los rondeles y sonetos en que ensaya la pluma, ignorante entonces de su origen oculto bajo el ala del águila de Patmos. La producción de don Manuel González Prada antes de la guerra, es la de un espíritu sofrenado, cohibido o desconocedor de sí mismo.

Después de la guerra, a los cuarenta y cinco años, cuando en diez se ha podido formar cabal concepto de quién es, gracias a que el nuevo ambiente le sulta propicio, don Manuel González Prada aparece en todo el vigor de su lirismo heroico.

No usa él para su poesía el verso pero sí una suerte de versículo caracterizado por la concisión acerada o por la vibración nerviosa, que traen al recuerdo los nombres de Isaías, de Jeremías, de Daniel, de todos los profetas.

En una fiesta infantil celebrada con el propósito de allegar fondos para el rescate de Tacna y Arica, el verbo nuevo de don Manuel González Prada sorprende al Perú entero, que reconoce, al escucharle, la voz de su conciencia. La verdad aparece dicha en formas de belleza y con una acentuación grandilocuente y profética.

Jeremías llora con lágrimas de león en el sarcasmo de esta frase: —"Los niños quieren rescatar con el oro lo que los hombres no supieron defender con el hierro".

Isaías fulmina una de sus maldiciones decisivas y luego exalta la esperanza en un sentido vengativo, en este úkase: —"Los viejos, a la tumba; los jóvenes, a la obra".

[illegible] se prodiga en la ramazón [illegible] estalla en flores, dentro [illegible]ncia en que luce su pompa [illegible]afo: —El Perú ha sido el [illegible] expuesto sobre el mármol [illegible]atro, que ha sufrido las [illegible] hechas por cirujanos que [illegible] con cataratas seniles y ma[illegible]blores de paralítico...

[illegible] puede negar que la tragedia [illegible]rra ha engendrado, de este [illegible] especie de literatura bíblica. [illegible]én así se manifiesta, con una [illegible]dad de lo que pudiéramos llamar poesía profética, al hacer don Manuel González Prada tanto una apreciación crítica como una apreciación filosófica.

He aquí una gran sentencia crítica: la elocuencia de Castelar es a la



D. Manuel Gonzá[lez] Prada.

que rellenaría un abismo con el cadáver de la Humanidad entera, para hacerle puente a una hormiga.

Así siempre. Tal estilo es un producto del ambiente. El ambiente público de Lima ha dejado de ser epigramático y se ha hecho sentencioso.

En este sentido, la actitud de don Manuel González Prada contra don Ricardo Palma, es la que se deriva de la índole de la sentencia contra la del epigrama. Por lo mismo que don Ricardo Palma es el más alto exponente de la vida anterior del Perú y la figura que más se destaca en la respectiva expresión literaria de tal época, la mayor arremetida es contra él de parte de don Manuel González Prada, que se sabe exponente a su vez de la nueva vida nacional. La tragedia produce irritación contra la broma. Don Ricardo Palma queda inamovible; y su sonrisa flota sobre la tragedia: él no es un simple autor, sino un exégeta. Dicho ya está que su Epopeya picaresca es la filosofía de la Historia de Lima. Vista tal pugna sólo de escritor a escritor, la de don Manuel González Prada contra don Ricardo Palma, hace pensar, guardando las distancias, aunque manteniendo igual sentido, en una lucha de Rousseau contra Voltaire.

Trátase, en realidad, de la protesta que hace el ambiente nuevo contra el ambiente antiguo. El espíritu público que, necesariamente, por obra de la guerra, dejó de ser festivo en Lima, hízose propicio al surgimiento de una nueva expresión. Don Manuel González Prada, en la plenitud de su personalidad, fué un producto del ambiente formado por la guerra, como lo fué también mi poesía. El se sintió profeta; poeta nací yo.

* * *

Si la conciencia despertó en mí en medio del espectáculo que la Guerra del 79 ofreció a mi emoción y a mi fantasía, el recogimiento del hogar a que estuve obligado, sin más entretenimientos que los cuentos de mi madre y los libros apropiados que ella atesoraba en su romanticismo, me hizo dedicar al más rápido desarrollo de mi espíritu el tiempo substraído por las circunstancias al recreo físico de mi niñez, prematuramente, así, reflexiva.

Interésame recordar la preferencia establecida, en lo que se refiere a los cuentos de mi madre y en lo que se refiere a los libros, de carácter lírico, primeros que leí. Los cuentos preferidos eran los de **"Las mil y una noches"**. El libro lírico preferido era el de las poesías de don José de Espronceda.

No cabe la menor duda de que **"Las mil y una noches"**—que han constituído luego una de mis lecturas favoritas—influyeron, por manera principal, en algunos aspectos de mi Arte. No creo que en mi Arte se haya dejado sentir la influencia de Espronceda, que sí, en cambio, se ha dejado sentir en mi vida.

Ya he explicado cómo Aladino y Simbad fueron personajes decisivos en [...] fluyendo en mi Arte, ha agitado mi vida.

Respecto a **"Las mil y una noches"**, mi opinión entusiasta ha aumentado con los años, hasta estimar tal colección de leyendas maravillosas como una suerte de Biblia profana o de Epopeya Oriental, rica en episodios dignos de las mejores páginas homéricas y dantescas.

Tocante a Espronceda—primer poeta que leí, por ser el preferido de mi madre,—me complace recordar la opinión que, en cierta plática, en que le hice conocer mis simpatías por ese gran lírico español, me dió don Manuel González Prada: —"El Estudiante de Salamanca", no es inferior a las más bellas leyendas alemanas e inglesas; y el Prólogo del "Diablo Mundo" es comparable al Prólogo del "Fausto".

A los siete años de edad, sentí despertar el deseo extraño de escribir en verso. El escritor tacneño Cirilo Carbajal, hermano de un poeta y muy bien conocido y reputado entre sus coterráneos de tal época, hízome una ligera corrección en mi primer ensayo infantil. Lo que él no supo, sino sólo mi madre, que ha de conservar aún tales papeles míos, es la osadía con que, de los siete a los ocho años de edad, emprendí, en las más diversas formas métricas, nada menos que la continuación del "Diablo Mundo".

* * *

A los doce años hago mi primera publicación; y hasta los catorce colaboro en las revistas "Fin de Siglo" y "Perú Ilustrado": ya he dicho que a los quince años confeccioné un número de esta última revista.

Es desde tal momento que cobra mayor brío mi vocación lírica.

Colaboro en las revistas más importantes del Continente, de Nueva York a Buenos Aires; y lanzo en Lima, en entregas semanales, una publicación de poemas con un título que hacía sospechar la índole preferente de mi posterior Arte vernáculo: **"Selva Virgen"**.

El ambiente festivo de Lima ya no ahogaba el lirismo; y, por el contrario, la voz profética de don Manuel González Prada había acostumbrado el oído público al tono mayor. El Poeta no tenía por qué ya presentarse en actitud temerosa, ni menos dolido de su suerte: así se explica la arrogancia con que lancé mi "Selva Virgen", no solicitando, sino exigiendo el favor público.

El sabio geólogo Carlos I. Lissón—mi muy querido compañero de entonces, cultivador de la poesía con tanto acierto como de la ciencia lo ha sido luego,—ha de recordar la proclama retadora, que él mucho me celebró, con que hube de presentarme ante el público de Lima, poco menos que arrojándole a la cara las entregas líricas de mi **"Selva Virgen"**. Las palabras iniciales no podían haber sido más significativas: —"Altivo por temperamento y por escuela, no demando del público favor alguno, sino que le ofrezco oportunidad para que, acogiendo mis poemas, demuestre su cultura".

Me satisface hacer constar que nadie se rió de mí. El ambiente me fué propicio. Pude, por varias semanas, publicar mis entregas líricas. Tales poemas quedaron refundidos en la colección que, corridos algunos años, publiqué con el mismo título de **"Selva Virgen"**.

La Guerra del 79 había formado el ambiente de que surgió una prosa bíblica y luego una poesía viril, un Profeta y luego un Poeta: don Manuel González Prada, y luego yo.

* * *

Entre los quince y diez y ocho años, mi lirismo se cristalizó en dos libros. Hay que anotar que don Manuel González Prada se había ausentado a Europa, que don Luis Benjamín Cisneros no había aún regresado al Perú, y que don Ricardo Palma nunca fué consultado en relación a mis ensayos líricos, a pesar del cariño que me tuviera y de la intimidad mía con sus hijos, que podrían ahora desmentirme. No tuve, pues, en mis primeros pasos como Poeta, consultor a quien pedir opinión ni autoridad [...]

[...] tenario del Descubrimiento de América — en la que representó a Nicaragua Rubén Darío — tenía yo diez y siete años y me encontraba en la gestación de mis dos libros de poemas.

Al cumplir yo los diez y ocho años en la prisión y tener luego un reposo obligado en San Pedro de los Chorrillos, quedaron concluídos ambos libros, que salieron a luz simultáneamente, al triunfar la Revolución en el Perú y disponer yo de la Imprenta del Estado, en 1895.

Ya he dado por no escritos cuantos libros de poemas aparecieron con mi nombre antes de **"Alma América"**. Ello me permite apreciar mi labor inicial con el título que me da el haberme demostrado, públicamente, no satisfecho de ella. La obra poética puede ser deficiente en su iniciación, pero es interesante seguir al través de ella la aparición y el desarrollo de la personalidad del Poeta.



El Poeta Chocano al publicar sus dos primeros libros, a los 20 años.

* * *

Mis dos primeros libros de poemas fueron los titulados, respectivamente, **"Iras Santas"** y **"En la Aldea"**. Los títulos proyectan dos estados de espíritu contrapuestos: uno, de lucha; y otro, de paz. El primero, en actitud dinámica; el segundo, en actitud contemplativa.

No fueron dos colecciones de poemas, sino dos poemas fragmentarios. En cada uno de dichos libros hay establecida la unidad fundamental, que los distingue de simples colecciones. Ambos libros no podrían refundirse en uno solo, ni menos podrían en el uno intercalarse fragmentos del otro sin romper la armonía. Ello se debe a que no se trata de labor "intelectual", sino de producto "emocional". La poesía lírica tiene que ser emoción antes de hacerse fantasía. El que no vive su Arte no es Poeta.

No hay una sola página de **"Iras Santas"** y **"En la Aldea"**, que no haya sido, intensamente, vivida por mí. No es posible confundir uno con otro libro, de la misma manera que no es posible confundir mi vida de la lucha y de la prisión con mi vida en el ambiente aldeano de San Pedro de los Chorrillos. Nada debí en ambos libros a nadie ni a otra cosa que no fuera el propio ambiente en que los viví.

Ambos libros, por la índole de sus poemas, tuvieron un sabor de hispanoamericanismo característico, que a **"Iras Santas"** le dió la revolución peruana d[e] que fuí el verbo lírico y a **"En la Alde[a]"** le dió el villorrio entonces de San P[edro] de los Chorrillos en que reposé de [mis] fatigas. En uno de dichos libros de [poe]mas, se puede tomar el pulso a tod[o lo] que caracteriza una revolución hispa[no]americana, sin muchas modificac[iones] en la actualidad; en el otro libro, se [...] de respirar el aire del mar y del ca[mpo] en forma que llega a caracteriz[ar un] balneario limeño entre un caf[...] cultivado por asiáticos y por afr[...]

El fondo de **"Iras Santas"** es, [...]mente, el de una poesía civil. El [...] de **"En la Aldea"**, dentro de la tra[nquilidad]lidad eclógica de la costa peruana, e[s] una poesía panteísta [...]



EL CAPITAN LETELIER

por A. ACEVEDO HERNANDEZ

(Especial para "La Nación")

Con la rapidez de un incendio circuló la noticia de que los mocetones de la reducción del cacique Quiñecinco darían esa noche un malón.

Los carabineros del fuerte Lumaco trataron de repartir refuerzos en todas las haciendas de los alrededores, más con el objeto de infundir valor a los moradores que con el fin casi impracticable de detener a los indios, que, cuando se lanzan a los malones, son como avalanchas en marcha. Montado sobre su caballo lanzado a escape, vestido solamente con un taparrabos y el rojo trarilonco, blandiendo la larga y flexible quila y envuelto en su feroz chivateo, el araucano es sencillamente formidable.

Se sabía que un individuo ebrio había perseguido a una muchacha indígena y que otros se habían apropiado indebid[amente de] algunos objetos de los indio[s...] esos hechos como causa[...] tes para provocar u[n...] duda, sería terr[ible...]

El capit[án...] un hom[bre...] bien [...] se[...]

Para ayudarse en sus labores domésticas tenía una india de nombre Marcela, una india de las llamadas españolizadas, que conocía el trabajo por haber servido en diversas casas de colonos.

La gente de la raza araucana tiene ciertas costumbres ancestrales; gusta apropiarse de lo ajeno y pide cuanto ve; además, si es una vez recibida en una casa, la visita diariamente, aunque para ello tenga que realizar largas jornadas.

Marcela, comprendiendo que su ama era una niña sin espíritu de previsión, supo apoderarse de cuanto quiso. Y cuando Rosita, enterada de estos hechos, y ante el dilema de sufrir una reprimenda de su esposo, le exigió la devolución de los objetos, la india se negó a devolvérselos. Rosita, impulsiva y fuerte, no vaciló; ella debía recobrar el rosario de plata que, en su lecho de agonía, su buena madre pusiera en sus manos, después de ungirlo con un beso. Exigió con violencia la reliquia, y como la india no obedeciera, la golpeó con las manos, hasta lograr arrancarle del seno el precioso recuerdo. La india sólo masculló algunas palabras en su idioma, y mirándola en forma indefinible tomó en ese mismo instante el camino de la selva en demanda de la reducción del cacique Quiñecinco.

Cuando su esposo a la vuelta de su labor conoció el suceso, le hizo algunas observaciones y dulcemente reprobó [...] [...]bría sido darle alas para [...]

[...] Rosita, estamos en [...] todavía, los dueños de [...] de la fuerza. Los [...] el robo como un [...]

[...]to; la vida [...]dose algu[...] [...]osita con [...]de fuera [...]de árbol [...]letamen[te...] descubrir [...]eva ruta [...]

[...] próxima [...]a del cie[lo...]iosas. Ro[...] su llegada [...] sus rumo[...] [...]cana musicali[...] [...]de su ser cada [...]o temía tampo[co...] Faraón, capaz de [...]

[...]conocidos y persisten[...] [...]sde los cuatro puntos [...]aron la atención del joven es[...] aunque llena[...] su alma de una [...] imprecisa, no [...]curó demasiado de ellos, li[mi]tándose solamente a cargar sus fusiles y [...] que Faraón estuviera cerca. ¿Qué será? preguntó con angustia, Rosita.

—Insectos de la selva; pequeños roedores que el silencio de la noche hace aparecer como gigantescos. En estos sitios, una rata hace un ruido que estaría bien en un elefante.

Sonrió acariciando a su esposa, pero men[...]

[...] no se atrevió, creyendo que la selva estaría llena de fieras. Le parecía ver enjambres de pupilas fosforescentes que iluminaban fauces hambrientas. Pensó entonces que sólo en su casa, muy sólida, estaría a cubierto de todos los animales feroces de la montaña.

Tarde se acostaron: él se deleitó admirando el opulento cuerpo de su esposa que, palpitante de amor, se fundía con el suyo en una caricia tremante.

En vano quisieron conciliar el sueño: estaban llenos de presentimientos que les hormigueaban en el cerebro con un afán incisivo; tenían la seguridad de que algo grave pasaría; mas, no tenían idea de su forma ni de su magnitud. Y los segundos iban cayendo como lluvia de agujas sobre sus corazones e iban abriendo sus ojos, desasosegándolos, imprimiéndoles deseos de huir, de deshumanizarse, de lanzar al espacio todos los gritos de terror que herían sus gargantas. El peligro venía traidoramente, envuelto en la noche, y sutilmente les llenaba la vida de latigazos de agonía.

Hacia las dos de la mañana, Faraón empezó a ladrar furiosamente con ladridos que indicaban que sostenía una lucha desesperada. Comprendíase que estaba sitiado. De repente lanzó un aullido lastimero y dejó de ladrar...

Sandalio se levantó dispuesto a lanzarse a la selva; Rosita, temblando de angustia, se levantó también, y mientras esperaba que su marido cargara todas las armas, imploró con el más hondo fervor a los poderes celestiales. El le entregó un fino puñalito que era una joya de orfebrería. Estaba pálida, febril, distante de la vida. Su cuerpo era una llaga medrosa, un nido de terrores; el peligro cercano y desconocido deshilachaba la trabazón de sus fibras [...] cuando un espectáculo horroroso lo paralizó: la selva estaba llena de alaridos que avanzaban, que envolvían la casa, que los enloquecían fragmentando su sensibilidad.

—¡Son los indios! dijo sordamente a su esposa, trémulo ante la idea de su desgracia. Desde luego, la resistencia resultaba inútil, la casa estaba sitiada, los indios eran muy numerosos. Además habían tomado sus previsiones estratégicas y avanzaban seguros, precedidos por su chivateo de muerte que había hecho estremecerse a Pedro de Valdivia y a muchos otros heroicos capitanes.

—¡Vienen por ti, Rosita! —dijo proponiéndose matarla— ¡Vienen por ti!

—¡Sandalio! gritó la bella mujer aferrándose en un supremo abrazo, no me mates, defendámonos; la casa es fuerte, no podrán penetrar... Pronto amanecerá y los vecinos deben de haber oído los gritos...

Furiosos golpes resonaban en las maderas de las puertas, en las de las paredes. Se iniciaba la lucha desesperada, absurda. Mil indios debían, sin duda, vencer la ternura de una mujer y el valor de un hombre.

Ocurrió lo que tenía que suceder: por un boquete abierto en la pared penetró una quila que dió en la vida del defensor, derribándolo aniquilado; y por la puerta abierta a golpes, un demonio con trarilonco rojo y una sonrisa espantable alzó en brazos el bello cuerpo de Rosita, que sin conocimiento yacía abrazada supremamente al ensangrentado cuerpo de su esposo. Todo su amor no pudo restañar la herida, todo su dolor no pudo suprimirla; debió pues, ser la cautiva del cacique Quiñecinco...

* * *

Dos años de búsqueda infructuosa, miles de minutos de angustia han convertido la vida de Sandalio en un dolor agudo y rencoroso. Puesto al servicio del Gobierno, ha llegado a ser jefe de un fuerte; su única [...]

sorprenderlos en sus manejos cuando talan un campo o cuando corren sobre los indefensos colonizadores llevando dispuestas sus quilas asesinas.

Aquellos días los correos habían sido detenidos y muertos. En un parlamento indígena, llevado a cabo días antes, se había acordado la muerte de los huincas, y se designó el sitio donde caerían primero.

Algunas versiones hacían subir a una suma fantástica el número de los indios sublevados, y se propalaba que asaltarían simultáneamente varias haciendas, aserraderos [y] lugarejos.

La angustia se desbordaba por los caminos, llevada por las grandes caravanas de personas que huían hacia los pueblos grandes: Angol o Traiguén; otras procuraban ponerse al abrigo del Fortín de Lumaco. Las tragedias se insinuaban en las lágrimas de l[as] madres que estrechaban en sus brazos a [sus] hijas estremecidas ante la horrible tradición de los malones insaciables de vírgenes y de sangre.

* * *

El capitán Sandalio Letelier solamente deseaba combatir; no ignoraba que los araucanos habían decretado comerle el corazón a él y a sus valerosos compañeros; pero no le im[...]portaba.

Cayó una noche más sobre la inquietud de los habitantes del radio amenazado; el capitán tomó el mayor número de precauciones imaginables; no había indio capaz [de] sorprenderlo, y todos veían en él su [...] fuerte protector.

[...] el más leve rum[or...] el camino que pasaba frente al fuerte se [ex]tendía solitario; nadie transitaba por él, la vida parecía detenida.

Los centinelas avanzados se aburrían soberanamente, distraíanse fumando y contemplando el centelleo de las constelaciones, [en]tre las que distiende sus brazos am[...] la Cruz del Sur.

La luna se había entrado, el viento [...] mía las carnes, el sueño daba la paz a [los] espíritus cansados, cuando rasgó el es[pacio] la voz de un conductor de arreos. El [...] del rebaño puso confianza en todos [los es]píritus, menos en el del capitán, qu[e...] conocedor de los araucanos, temió qu[e fuera] una treta suya. Sin embargo no dió [...] de explorar; se contentó con duplicar e[l nú]mero de centinelas. De lejos llegaban los [...] de los arreadores:

—Ah guacho! ah guacho! a a a ah gu[...] y los balidos de las ovejas. Pasó un mom[ento...] el capitán, que no había oído el tambo[r...] de las patas del rebaño sobre el camino [...] se sorprendió mucho de oír gritos de [...]ros y balidos de ovejas en los fosos mism[os del] fuerte; entonces lo comprendió todo. [...] pequeña tropa y utilizando el cañón [...] fortaleza derramó metralla sobre el re[...] La sorpresa aturdió a los hábiles asal[tantes] que huyeron dejando el campo cubi[erto de] cadáveres.

Al amanecer, el capitán, en comp[añía de] sus soldados recorrió el campo; ent[re los] muertos le llamó la atención un cue[rpo...]co de gran esbeltez; el corazón dió[...] en el pecho, el recuerdo se ago[...] potencias, examinó la faz del [...] sobre él deshecho en lágrimas.

* * *

[...] una cruz blanca y un [...] que señalan la tumba de [...] que vino en demanda [...] que antes de [...]ron sobre la eternidad [...]

TU SENDA

(Carta a mi Hijo)

Por TANCREDO PINOCHET.

(Alberto BRUM.)

... una revista cubana ... encontrado suce- ... "Cartas a mi hi- ... Tancredo ... escritor ... está chileno, fir- ... con el pseudóni- ... de Alberto Brown. ... juzgado de inte- ... reproducir la que se ... ca en esta página.

RELATIVAMENTE pronto vas a termi- ... r tus estudios universitarios y te ... sponderá escoger tu senda en la ... Este es un serio problema que ... ntan casi todos los jóvenes de ... acerca del cual ya debes ir pen-

... senda que cada uno sigue en su vida la ... muchas veces sus padres para él.

... tendencia marcada de los padres his- ... americanos es hacer de sus hijos aboga- ... médicos, es decir, quieren prepararlos ... las anormalidades de la vida: los pleitos ... enfermedades.

... son los que escogen ellos mismos su ... ón u oficio, de acuerdo con sus gustos ... ción.

... abes lo que ocurrió conmigo. Mi madre ... hacerme abogado y principié a estudiar ... Antes de un año ya sabía yo que ésa ... profesión que me gustaba.

... cuerdo con mi voluntad, el ... desde muy temprano, has- ... blemente hasta que muera, me ... pan con los trazos de mi pluma.

... por qué yo me he entregado a esta ... sigo en ella, es que me gusta. Yo no ... el pan con el sudor de mi frente, sino ... cer de mi frente.

... esto que tú debas ser también ... Es frecuente que los hijos sigan la ... de sus padres. Esto no quiere decir, ... te, que tengan una predisposición ... para ello. En parte es educación; ... nicia por educación refleja en la ... padre. Otras veces, el hijo hereda ... del padre, su trabajo, su nego- ... o, y sigue con él, le guste o no le

... hay miles de profesiones y ofi- ... actividades diferentes para ... qué criterio debe esco- ... uno debe dedicarse? ... que sería lógico escoger ... on las posibilidades económicas ... fesión ofrece. Pero esto es enga- ... Ford es un industrial y ha ga- ... mil millones de dólares con su ... o Paquito Jiménez, que vive a ... e mi casa, es también industrial ... mendón—y apenas gana para co- ... no un periodista a pedirme una ... y otro periodista, Arthur Bris- ... s de mil dólares por cada co- ... ribe. Muchos abogados andan en ... empleo que les dé cien pesos al ... nce Darrow puede ganar lo que ... s alegatos geniales.

... pueden escoger las profesiones u ... que dan en sí. En sí no dan na- ... les hace dar... o no dar. ... coger la profesión en la vida no ... no haya de ganar con ella, sino ... en y la bondad de servicio que ... recer con ella. La ganancia ven- ... nsecuencia.

... ertad y a la obligación ... con tu trabajo, cuan- ... na de las más gran- ... ha conocido la his- ... hombres desocupados ... donde tú vives, sino en ... dos Unidos, en el mun- ... más que simpatía, tengo ... n, por esos millones de ... miseria, no por pere- ... bajo. Más aún, yo ... el mundo es algo ... ediado por falta de

inteligencia o de voluntad. Ocurre esta anomalía: el mundo, con sus modernos, eficientes, medios de trabajo, produce demasiado y, como consecuencia, quedan millones sin trabajo, sin salario, y sin poder pagar por los víveres y mercancías que el mundo produce en exceso.

Pero esta carta no es para echarle en cara al mundo sus torpezas. Es, muy egoístamente, para ayudarte a tí a quedar a flote en este naufragio mundial.

Tú tienes que escoger algo que hacer en el mundo. Tú tienes que escoger tu senda. Debes principiar por reconocer que hay en todo el planeta muchos niños para cada trompo en el juego de la vida, que hay muchos labios para cada ubre en el banquete de la humanidad.

¿Cómo hacer? Esto es lo que debes hacer: averiguar cuál de todas las faenas del mundo es la que puedes desempeñar mejor, cuál la que te gusta más, cuál la que aceptas con más amor, cuál es aquélla en que puedes dar a la humanidad mayor servicio de mejor calidad. Es muy importante no errar la vocación. Caruso habría sido un pobre corredor y Paavo Nurmi un pobre tenor. Una vez que hayas escogido tu senda, de acuerdo con tus aptitudes, con tus gustos, tratar de sobresalir en ella es más bien un juego, un placer, que un trabajo.

Si en tu oficio, sea éste el que sea, sobresales por tu capacidad, aunque al mundo lo azote la crisis más aguda de su historia, habrá mil cumbres para tí. No habrá barrera humana que te sujete; la multitud hará con sus hombros una escalera para que subas. Si tú sabes cantar mejor que nadie, la Scala de Milán y la Opera Metropolitana de Nueva York te llamarán a sus proscenios. Si puedes pintar mejor que nadie, las más exclusivas galerías de arte abrirán trecho en sus paredes para tus telas. Y a así en todo, sea que tu arte supremo consista en hacer la mejor trampa para cazar ratones o en pronunciar el mejor sermón; en preparar la mejor sopa de fideos o en escribir el mejor poema.

Todo lo mejor que se ha hecho, puede hacerse mejor todavía. No hay límite para lo grande, ni para lo pequeño. La millonésima parte de un átomo puede dividirse en dos, hasta lo infinito. A la inversa, la estrella más grande del Universo, que conocemos, Betelgeuse, puede unirse a otra estrella igual y será el doble más grande, y así sucesivamente.

Esto que es cierto del mundo material, lo es también—y mucho más—del mundo espiritual. "Excelente", "supremo", "perfecto", son meras palabras que no corresponden a realidad alguna, puesto que todo es siempre susceptible de ser mejor.

¿Qué sendas vas a escoger? No importa. El mundo necesita aporte de progreso en todas las sendas. Lo que importa es que no seas una vulgaridad, un mediocre, en la senda que escojas; que no seas simple tramo de una escalera para que pisen otros sobre tí. Eso abunda. Eso es lo que sobra en las grandes crisis, ésos son los millones de desocupados de ahora y de todos los tiempos. No debiera de sobrar nadie. Hay una gran injusticia en que alguien sobre en esta vida de lucha innecesaria. Pero si tú no quieres sobrar, haz lo que te digo: escoge la faena que más te agrade, hazte supremo en ella, hasta ser capaz de rendir el servicio máximo, y el mundo dejará que otros sobren para darte lugar a tí. Y tú—con tu trabajo excelso—le pagarás al mundo lo que por tí haga.

Tu padre,

TANCREDO PINOCHET.

(Alberto Brum).

...NDO LIBROS Y REVISTAS

(CONCLUSION DE LA PAGINA 7)

...NES", por Ch. Boussinot

... son los indígenas de Tru- ... agricultores miserables, mine- ... colonos y jefes indígenas. Los ... amos feroces, y degenerados ... es de este libro sobrio, que ... documento de valor. Parece la ... verdad. Es también una no- ... hay propaganda en sus pá-

... LA MUERTE", por Edward Stilgebauer.

... este libro anti-guerrero fué ... a, durante la guerra. La pri- ... mejor, es un cuadro a bordo ... entre su partida de Nueva ... a las aguas inglesas. Una ... tiembla en el momento ... segunda parte, es la ago- ... emán, autor del hundi- ... de alienados de su país. ... las más extrañas, inspira-

"LA VARDOT", por Stéfano Manier.

Una bella figura de hombre domina enteramente este libro, la figura de Vardot, alcalde rústico y culto de Sevrais. Tuvo bastante influencia, pero la pierde al casarse con una joven encantadora.

"LOS HOMBRES EN LAS PRISIONES", Por Víctor Serge

Narra la vida de las prisiones en Francia. Este libro de la muerte lenta, produce algo de espanto. Es un bello libro sin cólera ni literatura.

"EL GRAN CATACLISMO", por Henri Allorge.

Es el cuadro de una ciudad futura, bastante extraña, un poco más sólida que aquella de Georges Duhamel.

Punto de partida: ... giosamente científica, ... primitiva.

EL PACIFICADOR DE EUROPA...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 3)

hace algunos años, cualquiera de ellos habría sido la causa de una guerra.

Toda la expresión del rostro de Briand, la orientación de su pensamiento, nos llevan de golpe a una atmósfera nueva. Está en su trabajo, haciendo frente a las complicaciones a medida que se presentan. Tiene el optimismo de aquellos que ya se han sobrepuesto a muchas dificultades y que hacen frente a las que inevitablemente se presenten con la convicción de que todos los problemas, todas las cuestiones irritantes, deben ser solucionadas entre las naciones sin recurrir ni siquiera a la amenaza de una guerra.

Hablábamos de la tensión pública y de los rumores de una nueva guerra:

—A pesar de que no se puede negar que hay serias razones de ansiedad, dice, hay algo que nos da razón para esperar que la guerra será evitada. Este algo son los obstáculos que ahora están puestos en el camino del agresor. La situación internacional ya no es la de antes. Las naciones están ahora en continuo contacto. Deliberan entre sí acerca de todas las cuestiones. No pueden existir hoy día las terribles sorpresas que en el pasado arrastraban repentinamente a un país a la guerra, sin que hubieran tenido tiempo para reflexionar.

Y, después de unos instantes de recogimiento:

—Mientras el pueblo tenga tiempo para pensar las cosas, hasta los problemas más irritantes pueden ser solucionados.

Con esa expresión de fe interior, que es tan característica de este hombre, que ha dedicado todas sus energías a la lucha por la paz, continúa:

—Hay que creerlo. El espíritu del mundo ha cambiado. La idea del arbitraje ha penetrado no sólo en la mente de los dirigentes, sino también en la de las masas.

Y, después de otro silencio:

—El pueblo jamás quiere la guerra.

Entonces, ¿por qué Europa atraviesa por esta crisis tan aguda? ¿Qué razones hay para estas eternas complicaciones? Briand no tiene duda alguna sobre la respuesta. Para él es una lucha entre los que quieren llegar a una verdadera paz, mantener la estabilización de Europa, y aquellos que creen que sus conveniencias residen en los cambios, y por lo tanto, se deleitan con cualquiera perturbación.

Briand toma a Europa tal como salió de la última guerra, y trata de estabilizarla sobre esas bases.

—A pesar de todo, cada día se adelanta un poco, dice Briand. El primer paso dado en el camino de la paz fué Locarno, cuando Alemania firmó libremente lo que se había visto obligada, como nación derrotada, a aceptar en Versailles. El segundo paso fué la admisión de Alemania en la Liga de las Naciones. El tercero fué el pacto Briand-Kellogg, que congregó a todas las naciones en la declaración de la criminalidad de la guerra. El cuarto, que todavía tiene que llevarse a la práctica, es la Unión Europea, la que en principio ha sido aceptada por todas las naciones afectadas. Es lenta la labor de ir edificando piedra sobre piedra.

Pero las cuestiones que siempre han lanzado a las naciones unas contra otras, — el deseo de conquistas, los intereses económicos, la dominación, — no son las únicas amenazas para la paz. Hoy día no sólo hay que hacer frente al peligro de una guerra de agresión. Cuando uno escucha a Briand, ve que otro problema preocupa su imaginación: un problema de orden social.

—Si la guerra fuera a estallar ahora, dice, la situación no sería la misma de 1914. La nación responsable de una declaración de guerra tendría seguramente que hacer frente a algo mucho peor: la guerra civil.

En los momentos actuales, la cuestión de la paz social e interna es para Briand de tanta importancia como el mantenimiento del equilibrio entre las naciones. Siendo como es un hombre del pueblo, un socialista, siempre ha estado preocupado del destino de los obreros, de los campesinos, de las masas. Considera que el orden social es un factor esencial para conseguir la verdadera paz en Europa.

Cualquiera amenaza de comunismo, en cualquiera parte de Europa, sólo puede ser tenida a la raya si países como Inglaterra, Francia y Alemania, están en perfecto acuerdo. Es evidente que el haberse dado cuenta de ésto fué lo que acercó a hombres como Briand, Luther y Stressemann. Fué, indudablemente, el peligro de contaminarse con el comunismo, lo que formó la base de la primera conversación que Briand tuvo con el Canciller Luther.

Briand se ha puesto de parte de la cooperación en favor de la paz social y contra la guerra. Esto lo ha llevado a desarrollar su programa de entendimiento y colaboración económica. Este proyecto se ha gestado en la mente de Briand hasta convertirse en un proyecto definido: la Unión Europea, que es una de las bases de su actual programa para llegar a un armisticio, en las tarifas internacionales, en forma de suprimir las antiguas guerras aduaneras.

Interrogado Briand acerca de cuál será el próximo paso, responde:

—¿Qué haremos ahora? Lo mismo que hemos estado haciendo en los últimos años. No sólo debemos pensar en los asuntos políticos. Se han firmado acuerdos económicos que ya han tenido efectos de grande alcance. Hemos avanzado en el camino de la paz, gracias a que el espíritu de conciliación ha tomado el sitio que antes tenía la idea de la fuerza. Después de todo, lo que hemos estado haciendo en los diez años últimos ha sido suficiente para impedir una nueva guerra.

Es imposible resumir en unas pocas líneas todos los problemas que Briand evoca en sus discursos y en las conversaciones con los amigos. Siempre calmado, ligeramente escéptico, sólo se inflama cuando combate imaginariamente, con los que complotan contra la paz, tan duramente ganada y tan difícil de mantener.

—Mientras esté en este puesto, afirma, no permitiré que mi país sea arrastrado a la guerra. Hay un nuevo espíritu internacional. Lo noté más que nunca la última vez en Ginebra. Jamás me sentí más rodeado de simpatía. Nunca pude ver más claramente cuán deseosas estaban todas las naciones de ver que Francia permaneciera fiel a la actitud que la ha convertido en el campeón de la paz.

Y, ante la puerta de la sala en que fué firmado el pacto de París, para declarar un crimen la guerra, termina:

—Sí, una nueva solidaridad existe entre las naciones. Tal vez los pueblos todavía no se hayan dado cuenta cabal de ello, pero actualmente hay una solidaridad de todo el mundo. Ninguna nación, por más poderosa que sea, puede permanecer extraña.

V. T.

(Copyright por la London General Press).

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

... y a los "guru", los hombres sagrados que entienden estas cosas, y las enseñan. Hay una continua inhibición del alma de la India, y sobre todo cuando trata de Benares, la "ciudad santa". Nos habla del Yoga; en una par...

"LA VIDA DE UN LANCERO BENGALES", por Francis Yeats Brown.

Un libro lleno de recuerdos hindúes. El autor narra sus experiencias como oficial del ejército anglo-hindú. En esta obra está todo Kipling, y aún más, algo fresco, un intenso interés hacia la parte espiritual de la India. Keyserling con todos sus recursos filosóficos no logró compenetrarse como lo ha hecho este soldado.

Encontramos en sus páginas el "saddhu", brujo encantador de cobras al son de flautas, ... te, dice:

"El Pranayama es más peligroso que el Polo, Sahib, porque no puede ser adquirido sin purificación y sin plegarias".



"La vida de un lancero bengalés" Ragdatopoulos, que aparece en el libro Ilustración de W. S.

TRES LIBROS NUEVOS SOBRE LA GUERRA

"El hermano pequeño se hace soldado", por R. H. Kiernan.

Es una prosa amena. Libro tranquilo, narrado en forma de diario. Lo escribe un muchacho que va a la guerra. El autor pone bastante colorido en el espíritu heroico del muchacho, ya que sus otros hermanos han caído en el campo.

Hay un juicio frío sobre la destrucción y el arrebato del último tiempo.

"La marcha de los soldados", por Teodoro Fredenburgh

Es un libro rudo e impresionante, opuesto a aquel de Kiernan. La repetición de las cosas le hace perder el efecto. Se lee sin interés. Le falta a Mr. Fredenburgh un conocimiento inmediato de la escena, para dar a sus escritos balance y ritmo, y no parezca un "tour de force".

"Por la senda roja", por Henri Nadel.

Mr. Rolland escribe en el prefacio: "Esta es una historia verdadera. Entre las muchas memorias de la guerra, los únicos libros que sirven son como estos, que están escritos con naturalidad, desprovistos de afectación y sin pretensiones literarias".

Es una obra que tiene realismo, y tiene tanto mérito como el libro de Kiernan.

OBRAS COMPLETAS DE BERNARD SHAW

Han salido los dos primeros volúmenes de las obras completas de Bernard Shaw. Los títulos los han grabado con cuidado especial Carl Purrengton, Rollins y W. A. Dwiggins.

Estamos dentro del plazo en que saldrán quince volúmenes más.

"LA CHINA TORTURADA", por Hallet Abend.

Es el estudio de una situación, sin paralelo, desde los tiempos de la Edad Media. Es un libro sensacional. Una verdadera profecía sobre China, que levantó furor cuando llegó al extremo Oriente. Mr. Abend es

NOVELAS DE AVENTURAS

"LA CUARTA PLAGA", por Edgard Wallace

Nuevamente el fantástico Wallace obtiene éxito. Recurre con acierto a la Mano Negra, para pasar luego a la Mano Roja. Nos da la ilusión de las tinieblas y las garras rojas enterradas en el cuello. Principia en un viejo palacio de Italia. La muerte de uno de los Testinis, teje la trama de este libro excelente.

"EL CRIMEN DE LA EMBAJADA", por Diplomat

Es la segunda obra de este autor. Explota una intriga ingeniosa, un crimen en el servicio diplomático. El Príncipe Hojo es encontrado muerto en la Embajada japonesa, con el Encargado de Negocios, también muerto a su lado. Sospechas. El escritor demuestra poseer un conocimiento completo del servicio diplomático.



En la bahía de Shanghay, pastel de Lucille Douglas, portada del libro "La China torturada"

"LA ACTRIZ", por Arturo Applin

Es el caso de una mujer que corre hacia Andrew Mordeut, transeúnte, y lo lleva a un departamento donde hay un hombre muerto. La niña vive con Valerie Page, astro cinematográfico. Su autor ha sido aviador, actor, periodista, abogado, productor y deportista. Usa de su experiencia para el desarrollo desapasionado de su obra.

"UN CRIMEN ESPLENDIDO", por Jorge Goodchild.

Un crimen vulgar, de villanía. Es una buena oportunidad para dar el mínimum de probabilidades, y el máximum de excitación en las cuestiones detectivescas.

"LA VUELTA DEL ASESINO", por Edwin Dial Torgerson

Un bachiller es encontrado muerto en un departamento cerca del centro de Montreal. A su lado hay un frasco de veneno. ¿Fué asesinado?

La historia es fina; mantiene el interés hasta el final, la solución, ingeniosa.

"UN SCHADCHEN", por Blanca Jacob.

Salomón Mayer es un agente matrimonial, un "Schadchen", honesto, religioso y correcto. Gusta hacer el "mitzwah", (la buena acción), de casar a sus correligionarios, a fin de evitar las uniones ilegales. Instala una oficina. El israelita Salomón Mayer tiene una personalidad difícil de olvidar. El mundo en que actúa es cuidadosamente observado; sin deformaciones: el aspecto caricaturesco se forma en nosotros. Esta novela es entretenida, y constituye un buen éxito de debutante.

(PASA A LA PAGINA 10)

LAS RAZAS PRIMITIVAS DE AMÉRICA

Interesantes investigaciones del Dr. Cadzow, en Pensilvania.

En busca de un tercer núcleo racial.— Procedimientos para preservar las inscripciones.— Lo que revelan los esqueletos. —Objetos curiosos.— Características de la tribu de los Algonquins.

por LAURA LEE.

(Especial para "La Nación")

LAS investigaciones que se llevan a cabo en el Estado de Pensilvania, bajo la dirección del Dr. Donald A. Cadzow, prometen constituir una sorpresa para los antropólogos norteamericanos, cuyos estudios anteriores sobre las razas primitivas de Yanquilandia no coinciden en absoluto con las enseñanzas que se derivan de los hallazgos del Dr. Cadzow.

En la parte oriental de los Estados Unidos habitaban las tribus de los Susquehannocks y los Algonquins. Sobre estos dos grupos existen elementos documentales que permiten fijar en detalle sus características; pero el interrogante surgió al aceptarse la existencia de un tercer núcleo, sobre el cual nada se conocía hasta que empezaron los trabajos que se reseñan a continuación.

La diminuta isla llamada "Colina del Nogal", es el pintoresco lugar donde se han descubierto los vestigios de la raza que ahora preocupa a los hombres de ciencia estadounidenses. Está ubicada en las cercanías de Puerto Seguro, a diez millas de Lancaster y a ochenta y siete de Filadelfia.

DIFICULTADES EN LOS TRABAJOS

El Dr. Cadzow y los jóvenes estudiantes que colaboran en la tarea, se ven obligados a apresurar las excavaciones debido a la posibilidad de que la porción de terreno que comprende la Colina del Nogal, desaparezca a causa de las obras de la nueva presa destinada a suministrar energía eléctrica a Puerto Seguro. Debido a ello, muchos de los signos cincelados en rocas de gran tamaño, tienen que reproducirlos con pastas especiales. Otras piedras de menores proporciones se trasladaron al Estado de Harrisburg, junto ... y fotografías. ... los investigadores han ... pocas millas de ... inscripciones que ... sido corroídas ... descifrarlas ... precisa

cubrir las piedras con un barniz especial para preservarlas de los efectos del tiempo. Además, han sido fotografiadas cuidadosamente, procurando destacar las señales más débiles por medio de vivos colores, como observará el lector en las ilustraciones que acompañan este artículo.

TRES PERIODOS DISTINTOS

Tres tipos diferentes de escritura, pertenecientes a otros tantos períodos, han sido encontrados hasta la fecha por el Dr. Cadzow y sus compañeros. El primero lo constituyen símbolos convencionales, similares a caracteres chinos, los cuales son de origen prehistórico, según los peritos.

El segundo tipo no es tan convencional como el primero. Se caracteriza por la abundancia de círculos y geroglíficos decorativos, alternados con siluetas de animales. Y en cuanto al tercero, más conocido por los geólogos, se distingue por la preferencia dada a las figuras.

Resaltando el valor científico de los objetos descubiertos, me dice el Dr. Cadzow:

"Tenemos trabajo para diez años si queremos llevar hasta el fin nuestras investigaciones en el estado de Pensilvania. Considerables sumas de dinero se han invertido en Egipto y México para estudiar las reliquias del pasado, sin pensar que a nuestras mismas puertas, nos aguardaba la labor que hemos emprendido, con el agravante de haber dejado transcurrir un tiempo precioso, durante el cual, el veinte por ciento de los tesoros geológicos de Pensilvania han sido destruídos por las obras industriales".

Algunas de las reliquias mencionadas por el Dr. Cadzow se remontan a tres y cinco siglos, y otras, que se atribuyen a "la nueva cultura" que se trata de definir, a más de mil años.

Debido a la llegada del invierno se han suspendido los trabajos. Todas las piezas desenterradas y las rocas donde aparecen las inscripciones, se conservan cuidadosamente cubiertas. No hemos tenido mucho tiempo para examinar en detalle los geroglíficos, — dice el Dr. Cadzow—, pero tan pronto nos hallemos en Harrisburgo, empezaremos la labor de estudio.

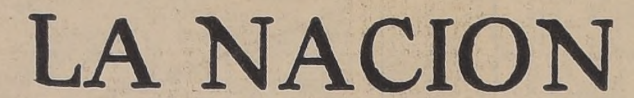
LO QUE REVELAN LOS ESQUELETOS

El haber encontrado varios esqueletos, ha permitido deducir algunas de las costumbres de las tribus que poblaron el estado de Pensilvania. Una de las osamentas pertenece a una mujer torturada: ambos brazos están cortados y colocados entre las rodillas, obligándola a inclinar la cabeza hasta desconyuntarla.

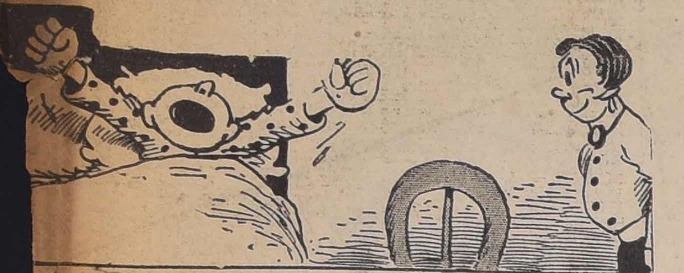
Entre los objetos más curiosos, figura un collar formado por doscientos dientes de ciervo; peines de hueso con relieves, que representan figuras humanas y centenares de vasijas de diferentes tamaños y dibujos. Algunas de éstas se consideran juguetes, al igual que varias reproducciones de canoas, cuya fidelidad en el diseño demuestra la pericia instintiva de las tribus, cuyos antecedentes antropológicos se trata de determinar.

También se ... cobre. ... so de los primeros ... saron aquellas ... de origen ... del Capitán John ... junto a ... de los Algonquins ...





LA NACION
SANTIAGO, CHILE

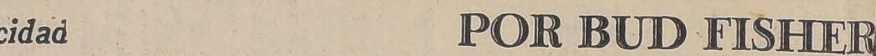




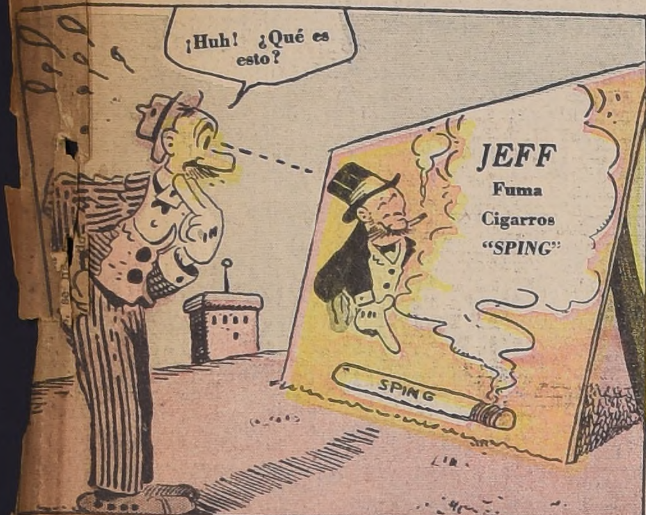
MUTT Y JEFF

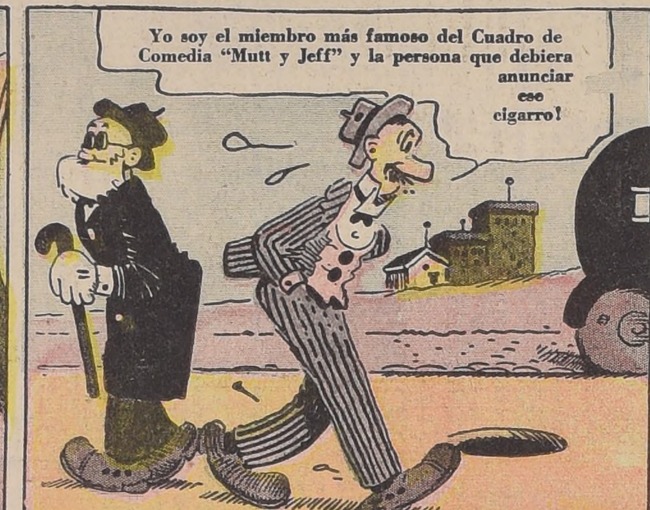


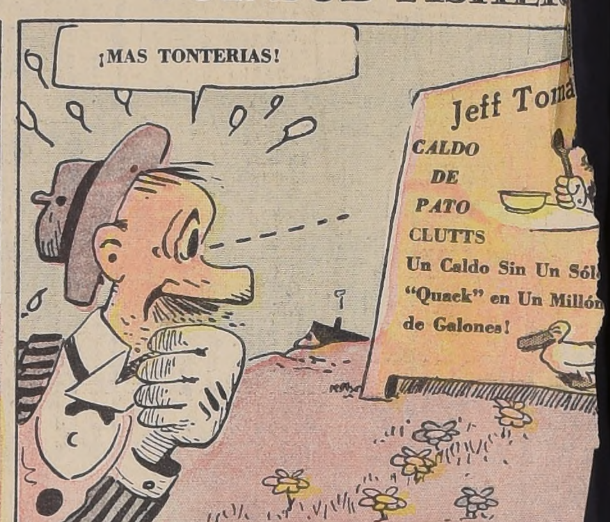
Publicidad

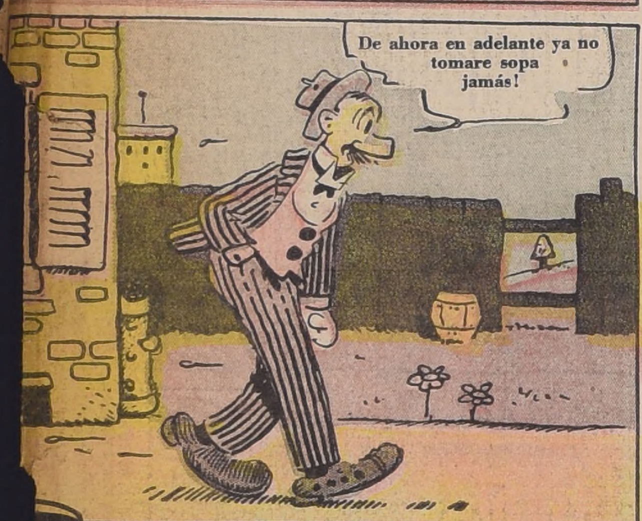


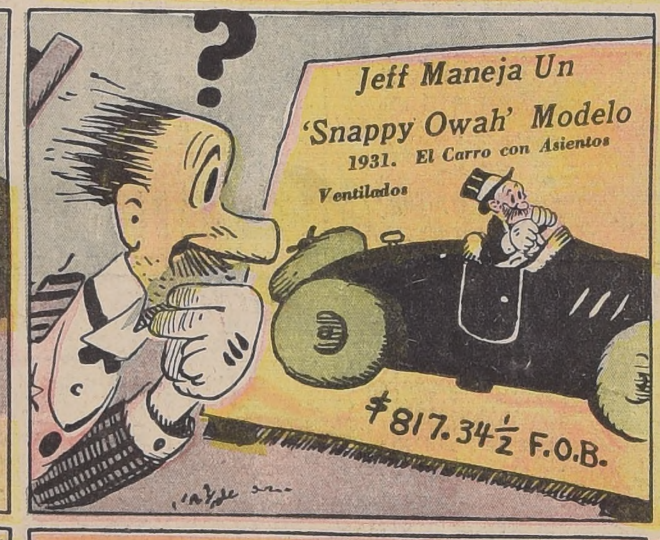
POR BUD FISHER

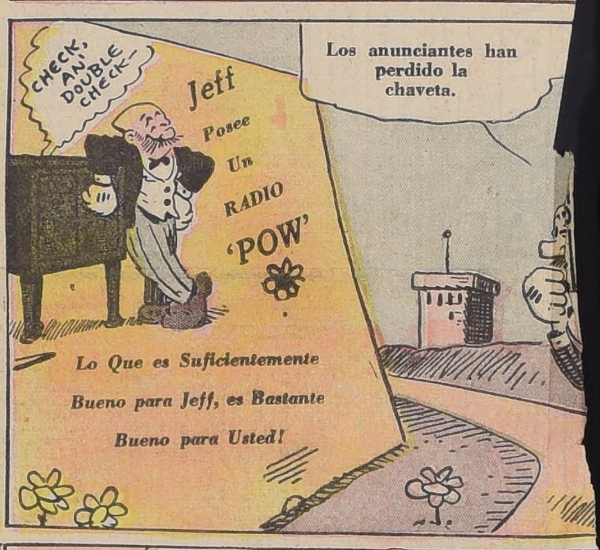








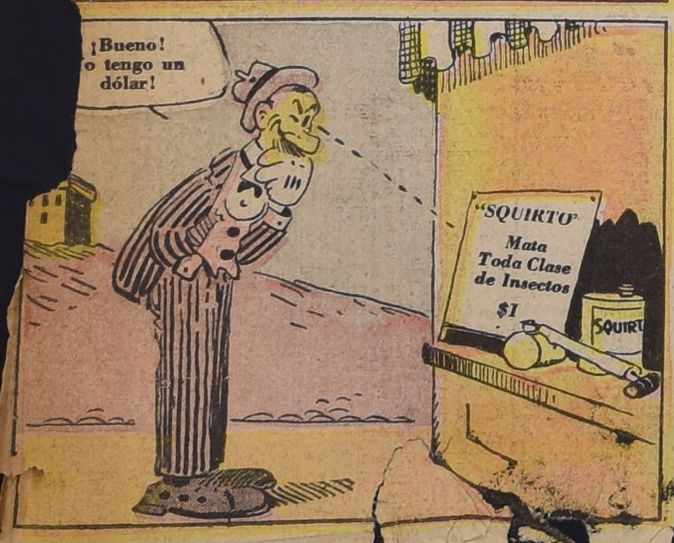




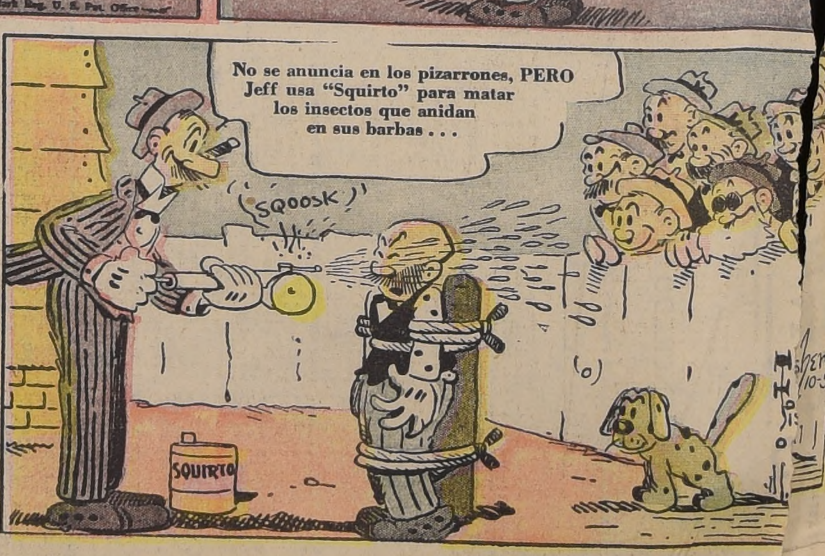












SEGUNDA SECCION
Redacción - Vida Social - Lectura Amena
Teatros - Cable - Interior - Crónica

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo.
Oficina Meteorológica de Chile.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE FEBRERO DE 1931. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

LA NACION

Santiago, 1.o de febrero de 1931

LA CRISIS DEL PARLAMENTARISMO

Cada día la información cablegráfica y el comentario de los hombres de pensamiento nos traen nuevas comprobaciones del creciente descrédito del parlamentarismo, como expresión del sistema democrático de gobierno.

Esas impresiones reflejan el efecto de dos fenómenos simultáneos que, aunque diferentes, concurren a hacer más patente la ineficacia del régimen parlamentario: uno es la facilidad con que bajo ese régimen pueden llegar a las funciones representativas y ejecutivas individuos incapaces para ejercerlas; el otro, la creciente complejidad de los problemas que plantea en todos los órdenes de la vida la dirección de los Estados. Y en la concurrencia de ambos factores está la fuente principal de las dificultades por que atraviesan la mayoría de los pueblos en la época actual.

En algunos países esta impotencia del sistema representativo parlamentario ha llegado a ocasionar, como producto de reacciones vitales de los pueblos a la vista de inminentes catástrofes sociales y económicas, lo que se ha llamado la crisis del parlamentarismo. No otro origen tienen los acontecimientos que han transformado en los últimos años la fisonomía política de países de gobierno parlamentario, como Italia y España; y los que sucesivamente los han seguido en ese camino, como Sudeslavia, Turquía, Polonia... En la mayor parte de estos países la crisis, determinada por bruscos cambios en el sistema de gobierno, se ha señalado como un fenómeno transitorio, cuya característica es la abolición temporal de las instituciones democráticas y parlamentarias, y destinado a preparar, por medio de la solución rápida de ciertos problemas fundamentales, la vuelta a la normalidad.

Sólo que hasta ahora en ninguno de esos países se ha llegado a definir qué habrá de entenderse por normalidad, desde el momento en que el cambio sustancial de las modalidades sociales y económicas de la vida moderna ha hecho de las antiguas prácticas de gobierno un instrumento inadecuado, insuficiente para proporcionar a los problemas públicos soluciones oportunas y eficaces.

Por otra parte, se ha llegado a pensar que no puede considerarse como un patrón apetecible de normalidad un estado político cuya característica es precisamente la instabilidad del Gobierno, o, lo que es lo mismo, la virtual imposibilidad de llevar a cabo una acción política definida, sistemática, en cualquier sentido. El caso ofrecido en los últimos dos meses por la República Francesa es bien elocuente. En dicho período tres gabinetes se han sucedido en el Gobierno, por efecto de los vaivenes de la mayoría parlamentaria. M. André Tardieu cayó en virtud de la desaprobación que merecieron sus medidas en el terreno político-doctrinario, en la política internacional y en la cuestión económico-financiera. Hubo de sucederle el gabinete de M. Steeg, que se sostuvo en el Gobierno poco más de un mes. Ahora el gabinete Steeg acaba de ser sustituído por el de M. Pierre Laval, cuyas primeras palabras, al esbozar ante el Parlamento su programa de gobierno, han sido: "Seguiré prácticamente la política de M. Tardieu...". En cinco o seis semanas se ha cerrado el círculo en busca de las mismas finalidades que se repudiaron cuando el Premier Tardieu las enunciaba. Y no hay ninguna seguridad de que dentro de igual período, al soplo de las simpatías o animadversiones políticas, no vuelva a girar en sentido opuesto la orientación del Gobierno.

En los mismos términos se desarrollaba la vida política de Chile, hasta los acontecimientos de 1924-1925, y aunque aun no se ha borrado el recuerdo de las perturbaciones que producía, ni desaparecerá en mucho tiempo la huella de sus efectos sobre los intereses generales del país, se han hecho notar veladas pero insistentes tentativas para devolver algo siquiera de aquella fisonomía al juego de nuestras nuevas instituciones democráticas.

No podría tolerar la opinión pública tal retroceso; de más está decirlo. Pero es de todas maneras saludable poner de relieve los hechos que vienen sintomatizando la crisis del parlamentarismo aun en aquellos países de más avanzada cultura democrática y que por su idiosincrasia parecen ser los más indicados para cifrar mejores expectativas que los otros en el ejercicio del sistema parlamentario.

Nos imponemos no sin cierta sorpresa, por ejemplo, de que numerosos elementos laboristas de Gran Bretaña, cuna tradicional del parlamentarismo, han exteriorizado públicamente la aspiración de que se introduzca una mudanza sustancial en el sistema de gobierno. Frente a los agudos problemas de una época en que se hace preciso concertar tantos intereses antagónicos, conciliar tantas conveniencias opuestas y dar rápida salida a tan complejo cúmulo de cuestiones apremiantes, esos elementos propician un sistema que significaría la abolición virtual del régimen parlamentario, para entregar la dirección plena de los asuntos públicos a un grupo limitado de estadistas, a un gabinete con omnímodos poderes e investido de una autoridad y una responsabilidad máximas.

Tal programa no es sino la natural expresión de una decepción definitiva en presencia de la incapacidad de los organismos parlamentarios para generar un gobierno eficiente. Y este sentimiento es gemelo del que en Alemania ha hecho considerar como un hecho no ya inevitable, sino necesario, el que el Presidente Hindenburg lleve adelante los negocios del Estado con prescindencia del Parlamento, cuyas fuerzas se hallan igualmente incapacitadas para llenar las funciones que les corresponden dentro del régimen en la dirección de los asuntos públicos. Se considera por ello inminente la prolongación del estado de "dictadura legal" en que la Imperial República se halla prácticamente desde que el Parlamento entró en receso. En el trance actual, es el presupuesto de 1931, sobre el cual no han logrado ponerse de acuerdo los partidos del Parlamento, el punto agudo de la dificultad, y ya el Canciller contempla la necesidad de aplicarlo por decreto, prescindiendo de la aprobación parlamentaria, y por requerirlo así las conveniencias nacionales. Un día próximo será otro asunto vital el que coloque al Ejecutivo en igual dilema.

Tenemos, pues, a Alemania, en plena crisis del parlamentarismo, como la mayoría de los países del Viejo Mundo y no pocos de América. Es el mundo entero, es la civilización la que, bajo los dictados de la experiencia y ante el apremio de sus problemas inminentes, clama por nuevos sistemas de Gobierno, caracterizados por una eficaz centralización de la autoridad y una acción fácil y expedita ante las cuestiones del Estado, con el auxilio de organismos técnicos especializados en cada una de ellas, y exentos de la influencia perturbadora de los intereses de partido y los desbordes de la pasión doctrinaria. La democracia busca métodos de selección y de estabilidad que lleven a las responsabilidades directivas a los más capaces para asumirlas y no a los más hábiles en la conquista de los puestos representativos. Por lo pronto, ya se han sentado universalmente dos premisas fundamentales, que habrán de constituir las características de la normalidad futura: una es el fracaso del parlamentarismo; la otra, el establecimiento de una sólida y vigorosa autoridad.

Charlando recuerdos

Por EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA.

I

Hay tanta cuestión de interés público que tratar, que me parece una pretensión elevada al cubo ocuparse de sí mismo, es decir, de algo que siempre será insignificante, comparado con las cosas que no son de uno sino de todos.

Es así, pero cuando se han pasado de lo largo los cincuenta años, suele ser oportuno mirar aguas arriba y ver si el camino que se hizo empalma bien con el que se hace hoy... ¡Satisfacción de gente madura ante la que empieza a madurar!—se dirá.

Tal vez; pero la gente más joven que uno, máxime si lo que se ha hecho es modesito—y siempre será muy poco lo que el hombre logre hacer, comparado con la enormidad de silencio por venir—casi siempre desconoce lo poco que hicieron los que empezaron la brega antes que ella. Paciencia y barajar.

A propósito, y para huír de la quejumbre, una anécdota, es decir, lo que sin alcanzar a ser historia, es algo liviano, que pasa rápidamente a la nada:

Tuve un viejo amigo que escribía "cosas", que no eran claro, ni mucho menos, cosas que merecieran conservarse; pero que, en cambio—, fué una especie de abate Coignard criollo—las decía alegremente vueltas a una filosofía que llamaré panificable,—tan buena era,—y merecedoras de quedar prendidas de la vida corriente.

Tenía cierta originalidad personal lo que mi buen amigo decía así al pasar y, en cambio, carecía de interés lo que condimentaba con esmero, diciéndole, al entregarlo ingenuamente, a la voracidad del tiempo: ahí va algo en que no podrás meter los dientes de rata...

Libre de su vanidad literaria, era un hombre delicioso, y si aun no ha aparecido su silueta en los libros en que he tratado de retener un instante más en la vida a las gentes de mis tiempos, tomándolas del brazo o la solapa, es porque nuestros países aun no toleran sino a medias el retrato plantado medio a medio de la realidad, en reemplazo de aquellos con levita ribeteada, papeles de estadista en la mano izquierda y sombrero de pelo y guantes de convencional en la diestra.

A Portales sólo ahora empieza a permitírsele que suelte en el "Epistolario" palabrotas de carretero, como, en efecto, las soltaba a cada instante durante aquellos años de palo y tente tieso.

La gente anda ahora bastante liviana de traje—libros con pocas "fojas"—habría dicho algún personaje de Blest Gana—y sin embargo de ese antecedente tan nítido, ¿quien se atreve aún a aportar íntegramente a lo escrito, a lo salvado de las rasgaduras del tiempo y la memoria, lo típico, lo inconfundible de cada temperamento y de cada fisonomía interesante? Continuamos "acomodando" antes de pintar lo que tenemos delante. Por temor a la caricatura,—¿hay algún ser humano en que ésta no esté en calidad de naturaleza apenas disfrazada?—se sigue cayendo en lo reeditado y repetido, suprimiendo lo peculiar de épocas y personas: los mostachos encerados de hace cincuenta años; los corbatones con prendedor de camafeo; la capa castiza; el levitón imponente, un dicho, una manía... Hay que borrar lo esencial para que se parezcan todos los muertos, todos los retratos y todas las biografías.

Sin que nadie me lo reconozca—ni falta que hace,—por mi parte he tratado de innovar en unos libros que se llaman, como quien da plumerazos irreverentes y a destiempo en lo que todavía no es pasado ni es historia, sino algo más reciente que empieza a convertirse delicadamente en novela sacada intempestivamente de la realidad: "¡Como si fuera ayer!"... "¡Como si fuera ahora...!" "¡Como si fuera mañana...!" Falta el último, es decir, el "Apaga y vámonos"...

Es verdad que nadie le reconoce nada a nadie,—también hay sobreproducción de egoísmo y escasa racionalización de la justicia.

Por fortuna y como siempre, amor con amor se paga, y sabe Dios—quien parece evidente que no quiere imponerse de algunas cosas sino una vez que han sucedido,—si es mejor que en espera del tiempo y de sus casaciones de fondo, una generación pase al lado de la anterior sin reparar en ella y limitándose a mostrarle la dentadura, que por algo se mantiene dentro de la paz armada extendida por los caninos y molares gorilescos.

II

Pero noto, y ojalá sea tiempo de salvarse, que lo anterior va siendo demasiado marco, demasiado moldura para lo poco o nada que tengo que decir de aquel buen amigo que, dejando su "finca" exotérica, fué a morir del banquete luculesco que hallándose a la sazón en Niza, se ofreció a sí mismo: como que acostumbraba dedicarse galanamente las comilonas que daba, diciendo en seguida, como Dumas, que se habría aburrido a morir en caso de no hallarse entre los concurrentes...

Quejoso de la incomprensión literaria de que se creía víctima, solía hacer de cuando en cuando unas arrancadas, retornando plácidamente "a lo que le criaba", es decir a la quinta tapiada de rosas y adobes, en que no había cuadraditos hechos con alfalfa color perral, sino perales de agua, higueras de flor, parras vineras, membrillos sin pelo y zapallos prolíficos, que en una ocasión pretendieron encaramarse a la mata de laurel.

Tomates en forma de corazón contento, y rosas de dolora, más o menos cursi, todo vivía y vegetaba sin incómodos distanciamientos de sexo o edad en aquel huerto que tal vez no era el de Epícuro, y en el cual no había más cuchillo comunista que el empleado con la gente de pluma, es decir, con pollos, patos y, en general, con los que, desgraciadamente, sólo tuvieron alas de gallinero.

El terrateniente, como su chacra, era la bondad a prueba de toda sobre-producción de nísperos, pepinos o zanahorias, y usaba, así se tratara de ondas de calor u ondas de pelo, chaquet para toda clase de temperatura y corbata de nudo que una vez hecho, no podía demolerse sino con tijera de podar. Usaba asimismo, prendedor de manito en la corbata de nudo fijo, manito femenina entre cuyos dedos de oro titilaba un diamante de a kilate.

En verano, cuellos de buen caucho blanco y puños que intentaban a cada instante escaparse con gemelos y todo.

La barba—de candado—recibía de cuando en cuando, una mano de campeche indiscreto, y los anteojos tenían al extremo de cada brazo un dispositivo consistente en un pequeño tejo de plomo encargado de la misión de que los lentes no se corrieran nariz abajo.

Extremadamente aficionado a generalizar sus principios o sus fines filosóficos, al contemplar con la mano en la barba de candado la senectud de las legumbres que se habían quedado en la mata hasta bien entrada la canícula, afirmaba que así como muere un tomate, morían alguna vez el hombre y el mundo.

Solía ofrecer, es decir ofrecerse, ágapes muy nutridos, que calificaba de "machitunes" y que empezaban con algún introito destinado a que la gente entrara cuanto antes en confianza, rompiendo el hielo tan frecuente en toda merienda en que uno ve al vecino por primera y acaso última vez.

Camino del refectorio, en una sala inmediatamente anterior a este sitio venerando, había un retrato en que aparecía de cuerpo entero el anfitrión. Deteníase éste en medio de la atención silenciosa de sus invitados, tan numerosos como heterogéneos, y se manifestaba así:

—Bien: Eres el mismo y estás donde mismo... De nada, por consiguiente, tienes que arrepentirte... Señores y amigos, salud, y adelante con los faroles!

Pues bien, al pasar, no al refectorio, sino al pasar de largo ante los cincuenta años, imitando a mi buen amigo de las invitaciones al calor del refectorio o al fresco de las higueras.. en flor, quiero preguntarme, como él y chacoteando con los recuerdos, si estoy o no estoy donde he estado siempre, a pesar de haber estado en tantas partes.. Sospecho que se me ha querido decir algo así como oportunista y, tomándome yo mismo de las solapas, y enfocándome por todos lados, constato una vez más que no hay nada al revés, — ni la chaqueta, — sino al derecho, como de costumbre.

Pruebas al canto, como habría dicho mi buen amigo, en la chacra florecida de la filosofía y de duraznеros.

Para hacer mejor mi examen, de conciencia, ante el que se entretiene disparando cartas anónimas y multadas, me lleno de papeles, recortes y folletos aparecidos al azar de una movilización libresca de un sitio a otro.

La verdad es que habría no sólo para más de una respuesta, sino para más de un libro.

¿Y el tiempo? Y si no se tiene, ¿qué hacer con tanta impresión y con tanta cosa amontonada en la memoria y que hace de uno un archivo ambulante, un coleccionador de estampas que aun no se borran, pero que se borrarán cualquier día?

III

Es muy cierto que a todo se va y que de todo se vuelve; pero en materia de doctrina política, estoy hoy firme donde mismo, gracias a Dios y a mi buen resuello.

No me dejarán mentir los tres mil artículos que andan por ahí: un montón de años y de peleas con que presentar mi candidatura al premio de la constancia.

Pues bien, esos tres mil artículos son de oposición, y algunos, de construcción: tan subido era el tono usado en ellos.

Era la plena juventud; los buenos tiempos en que Cyrano avanza arrogantemente hacia las candilejas, creyéndose dueño y señor del escenario y de su tiempo.

Está algo atrasado de noticias, como se ve, el asiduo corresponsal anónimo que me llama, amenazándome con su espadín de encrucijada, oportunista y turiferario.

El combate o el trabajo, según el momento, es el sport de la gente joven, y por mi parte, sólo busqué quimeras y adversarios y no satisfacciones o prebendas.

Por lo demás, mis pasadas bregas periodísticas no deben de haber sido tan injustas o desorbitantes, porque, en realidad, fueron una adivinación de las renovaciones a que ahora he venido a acercar la actividad que aun me queda, sin otro interés que el de mi patriotismo pertinaz: no se espera nada cuando ya se ha llenado de punta una trayectoria normal y sin apremios de tiempo. Miento: espero una cosa... Terminar mi cuenta con los años, haciendo lo que hago ahora: revisar libros, recuerdos, artículos, que por haber sido sinceros, me permiten decir que lo que estoy sosteniendo, es lo mismo, ni más ni menos, que sostuve hace muchos años.

Creí siempre, en forma un poco simplista primero y razonada después, que donde todo está por hacerse, es necesario encomendar esa tarea a un poder central enérgico y sereno a la vez: nacional y apolítico.

Siendo muchacho, observé de cerca a un hombre de Estado lleno de visión, de verdad, de austeridad, y mi pluma y mi criterio de hombre siguieron fervorosamente tras esa sombra proyectada íntegramente hacia el porvenir. Seguí, pues, una doctrina: la del Gobierno presidencial, sustentado entre nosotros por dos espíritus clarividentes, engrandecidos por el sacrificio máximo: Portales y Balmaceda.

El primero fué el hombre de dos aciertos fundamentales y que bastaron para basamentar sólidamente a la República naciente.

El primero de esos aciertos, es interno: la paz, el orden social ligado a la tierra y a la única clase que hace cien años estaba capacitada para colaborar en la tarea organizadora.

El segundo, es externo: la eliminación inmediata de la Confederación que aparecía como una amenaza en la frontera norte del país.

Balmaceda, a su vez, trató de acelerar el desarrollo total y fué en todo momento un nacionalista inflexible.

No creo que la legión de los teorizantes y los dialécticos haya producido dos actuantes iguales.

Los años se llevan muchas cosas, inclusive a los hombres, menos en este caso personal, lo que ha sido la doctrina surgida del gran drama que en 1891 me tocó observar y sentir de cerca.

¿No es esa doctrina, acentuada ahora en su significación social y económica, la que más conviene al país, que vegetaba al margen de todo lo que podía sacarnos de una inercia general que era el peor enemigo de la nacionalidad?

Por mi parte, como he dicho, sigo creyendo que es esa doctrina la que el país necesita; esa y no la que estableció libertades sin base cultural ni social alguna.

Fué, pues, la mía una pluma aislada en muchos momentos; pero cuando empezaron a ser más numerosos los elementos descontentos con el estado de cosas producido por la reforma de 1891, no trepidé en encarecer la necesidad de la apelación a las vías de hecho.

No hay, por consiguiente, oportunismo, sino continuidad perfecta entre lo que sostuve y lo que sostengo.

Insisto en que es molesto ocuparse de sí mismo; pero, en realidad, no se trata de eso, sino de responder alguna vez al ataque, injusto y anónimo, y que, a ser posible, lo mejor sería entregar al gabinete antropométrico.

IV

He contado ya en algún libro (*) la parte roja de 1891, y no entro a la Moneda sin decir al que me acompaña, que ahí nos dieron aquel año un rifle con que defender a Balmaceda en caso de ataque a la Casa de Gobierno.

La primera vez que lo divisé, volvía de la revista militar de 1886. Saludaba elegantemente desde el carruaje de los escudos nacionales. Era una tarde dorada y el Himno de guerra se agrandaba a lo largo de una perspectiva resonante, llena con las banderas y las bayonetas que venían regresando de la ciudad de los Virreyes.

Después, el mismo 7 de enero, día inicial de la revolución, me tocó verlo más de cerca al pasar de su gabinete al telégrafo, que pocos meses después iba a unirlo con los campos de batalla.

Acababa de firmar el decreto en que replicaba rotundamente a la revuelta.

En las noches, en la ciudad desierta, sólo se escuchaba el paso de las patrullas de caballería.

Yo era entonces oficial supernumerario del Ministerio de Guerra; tenía diez y siete años y mis importantísimas tareas de amanuense, consistían en dejar copia, en la misma Sub-Secretaría de Guerra, de los telegramas enviados y recibidos con motivo de la movilización y la refriega que empezaban casi juntas: Pozo Almonte, Huara...

Un día, al pasar el general Barbosa al salón del Ministro, dejó su kepí negro bordado de laureles circulares encima de una silla de marroquí rojo.

Estaba solo; miré a todas partes como un conspirador de comedia; dejé mi asiento y mi pluma y, cogiendo resueltamente el kepí, me lo puse, haciendo un instante de general en jefe del ejército en campaña...

Otra vez me encomendaron, por ausencia momentánea del encargado de esta misión, que llevara al Presidente los decretos por firmar.

No he vuelto a tener una impresión igual... He ahí el personaje central de la tragedia: grave y tranquilo, su figura se estampó en mi memoria como se imprimen las cosas que uno logra ver en el instante preciso en que siguen solemnemente a incrustarse en la Historia.

Después, las batallas, la culminación del drama; las montoneras; los convoyes de heridos; los camilleros nocturnos; la cruz roja ondeando sobre un país que olía a sangre y a ácido fénico; el capitán aquel con las mandíbulas destrozadas que gritaba ¡fuego de batería! y que en seguida pedía un poco de agua, dando barquinazos para zafarse de la camilla y de la vida.

Después el asilo del Presidente; las vociferaciones de la venganza; los hogares arrasados, inclusive el del que esto escribe.

El Presidente se decide a morir, creyendo atenuar así la suerte de sus amigos. Al clarear el día, sobre la ciudad de fiesta como en la tarde dorada del regreso de la revista seguido de las banderas que acababan de ondear en los campanarios virreynales, el Presidente cierra y lacra su testamento político: ha llegado hasta la muerte... Dispara el postrer tiro de la contienda y quedan rotas las líneas frontales de ese cráneo todo cerebro, y la sangre, primero copiosa y gota a gota después, se escapa dando apariencias y frialdad de mármol a la fisonomía inmóvil: una enorme mancha roja que empieza a coagularse, corona las sienes... Es la muerte tomando la forma escarlata de las flores del bosque aborigen.

El hombre borra muy difícilmente la marca espiritual del drama lejano cuando éste es grande como tal y como significación, y, por mi parte, no olvidé nada de 1891 y cuando empecé a acercar la pluma apasionada—cada cual es como Dios y el ambiente lo hicieron—a las cuestiones nacionales, asoma íntegro mi doctrinarismo indeleble, irrectificable, y ya en 1900, al servir la primera candidatura a la Presidencia de la República de don Pedro Montt, pedía mano firme y sin vacilaciones: población, educación, política social: acababa de aparecer en Europa una estadística que asignaba a Santiago el 50.76 por mil de mortalidad, es decir, la más monstruosa del mundo entero.

A cada salida voluntaria, como ahora, de la carrera diplomática, volvía a la prensa, también como ahora, y arremetía una y otra vez contra el parlamentarismo, haciendo la apología de los gobiernos de autoridad y señalando las necesidades fundamentales: obligación educacional; ahorro y propiedad; altos estudios sociales; salubridad, habitación popular.

Con más libertad en mis libros que en los diarios ajenos, "Cuesta Arriba", publicado en 1910 por la Casa Ollendorff de París, era un alegato violento contra el parlamentarismo y contra "las instituciones de alquiler de que podría servir de arquetipo aquel modelo comunal suizo que se creyó fácilmente adaptable al ruralismo todavía sin descepar de nuestros campos".

"Vida Nueva" fué la pintura de la crisis moral y general; "Rumbos y orientaciones" decía: "—Necesitamos como base insustituible una reforma fundamental que reanude la obra de 1833, desvirtuada como acción gubernativa mucho antes de estar el país mentalmente preparado para salir del espíritu centralista de ese Código".

A fines de 1911, se prepara en mi modesta Tebaida el golpe armado que debió terminar con el régimen político que instaló en el país todas las crisis, y si ese golpe no se dió, fué por desistimiento, que respeto, sin aceptar, de la eminente personalidad civil que debía encabezar el movimiento (*).

No veo, pues, el oportunismo de que me acusa la mano poco varonil de los anónimos sistemáticos, como si más que ataques políticos fueran sólo la manifestación morbosa y reiterada de una degeneración incurable: estoy donde he estado siempre, pudiendo reconocerme como el viejo amigo que saludaba complacido su retrato de otros tiempos.

E. R. M.

(*) E. Rodríguez Mendoza. — "Como si fuera ayer". — Editorial Minerva. 1922.

(*) E. Rodríguez Mendoza.—"Cómo si fuera ahora", Editorial Nascimento, 1930.

El fin

El explorador ha terminado su último viaje. Después de tantas andanzas, de tantas luchas, se ha echado a dormir, con los ojos limpios y el corazón tranquilo. Llegó al último puerto, a ese del cual ningún barco, ningún avión logrará arrancarlo nunca.

El explorador está muerto.

Reposa allá, entre las nieves fueguinas, junto al océano que fué su cuna y su camino. En aquellas soledades, que tanto amó, tuvo el encuentro inesperado de la muerte. El capitán y la muerte se echaron bruscamente uno sobre otro, lucharon y rodaron; rodaron confundidos hacia el infinito.

El explorador ha llegado al término de sus viajes.

En su nación alemana soñó, desde niño, con las grandes aventuras, y entre todos los países del mundo ninguno despertó en él un interés más vivo que la Tierra del Fuego. En su imaginación construía los lagos de cristal inmóviles al pie de las montañas nevadas, los fiords maravillosos, y también las infernales batallas del mar contra las áridas rocas del Cabo de Hornos...

Ahora... Ahora el explorador está de regreso y reposa en la muerte.

Ya sabéis su nombre: Capitán Gunther Plüschow; ya sabéis su profesión: marino; ya sabéis su vida: una perpetua hazaña.

Combatió en el Japón, en Europa: desafió las iras de la naturaleza y la locura de los hombres. El cinema nos lo ha mostrado durante su viaje anterior por la Tierra del Fuego: era sólido, de mirada limpia, de acción rápida y certera. Se mostraba tan seguro de sí mismo, tan bien plantado en la vida, que parecía imposible que un hombre así pudiera fallar, pudiera morir.

Sin embargo, el avión, herido sobre la Tierra del Fuego, se desplomó y todo esfuerzo de salvación fué inútil.

El explorador ya está muerto.

¡Quién sabe si debemos llorarlo! Posiblemente no. Nada en la vida de este hombre fuerte y libre puede inspirar la compasión. Ni aun su muerte. Cayó desde el cielo sobre la tierra que le era amada, sobre el mar que fué su cuna y su camino. ¡Quién sabe si debemos llorar al Capitán Plüschow... Vivió una vida noble y heroica. La muerte lo ha encontrado en su puesto y él no se entregó a la muerte sin antes luchar con toda su bravura.

Mucho podría haber hecho aún Plüschow como explorador, como cientista y marino; pero con lo que alcanzó a realizar ha llenado ya una vida. No deja, pues, su obra trunca, y lo que es más, no deja tras de sí una sola sombra. Fué un hombre valiente, noble y útil a la humanidad. Un verdadero héroe. ¿Es posible sentir compasión de él?

No, por el contrario; hay que sentir orgullo. No cuadran las lágrimas sobre la tumba de un hombre que afrontó la vida con audacia y con fe. Arrojemos sobre sus restos un ramo de flores australes, y grabemos devotamente en nuestro corazón ese nombre que es una lección de virtud y de belleza: Gunther Plüschow.

SALVADOR REYES.

Con el concurso de Intendentes y Gobernadores el servicio de selección de semillas se hace eficientemente

A propósito de la circular enviada últimamente por el Ministerio de Agricultura a los Intendentes con motivo de la partida al sur del tren y de los camiones seleccionadores de semillas de cereales, el Ministerio ha estado recibiendo la más decidida ayuda y concurso de parte de esos funcionarios, quienes han estado estimulando a las Gobernaciones y subdelegaciones bajo su dependencia, a fin de que lleven a efecto la mayor propaganda posible en el sentido de que estos servicios que se han puesto a disposición de agricultores, sean aprovechados por el mayor número de ellos y obtener así una saludable mejoría para las próximas siembras.

FOLLETIN (57)

DE REGRESO

Novela inédita de la post-guerra

Por ERIC MARIA REMARQUE

(AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE")

—Podría ocuparme, mientras tanto, en negocios con un compañero de armas. Me lo ha pedido. Ganaré lo suficiente para mis necesidades.

Sacude la cabeza y añade:

—¿Y por eso has dejado el empleo?

—Tenía que dejarlo irremediablemente, padre.

Mira, apesadumbrado, su cigarro.

—¡Y tuviste derecho a pensión!

—Ah, digo yo, sonriendo. ¿Quién de nosotros alcanzará los sesenta años? Tenemos tantas cosas almacenadas en nuestros huesos, que algún día se manifestarán. Moriremos todos prematuramente. He visto morir tantos hombres a los veinte años. ¡Qué me importa el porvenir! Estamos acostumbrados sólo a pensar en el instante que vivimos.

Fumo pensativo y contemplo a mi padre. En mi niñez tuvo autoridad sobre mí y yo lo distinguía de todos los demás hombres. En la vida de cuartel estuve rodeado de gentes con quienes me hablaba de tú, no obstante ser de más edad que yo y aun más viejos que mi propio padre. Eso anuló el respeto a mis mayores. Siento siempre que el que está sentado frente a mí es mi padre. Es todavía un hombre cariñoso, muy prudente y algo pedante, pero cuyas opiniones carecen de importancia para mí. Me imagino cómo se habría comportado en el frente. Jamás habría ascendido a sub-oficial.

Willy ha vuelto. Su reemplazo terminó y ahora tendrá que esperar hasta que haya otra vacante. En seis semanas ha aumentado veinte y dos libras de peso. Antes era como un armario aplastado. Ahora tiene el aspecto de una columna de concreto armado.

Para asegurarse el sustento en la ciudad, convino con una campesina que le proporcionara un chancho, que es mucho, pero peligroso. Peligroso, porque se prohibe severamente matar y vender clandestinamente, y mucho, porque un chancho vale hoy día tanto que nosotros no alcanzaríamos a pagar ni siquiera los perniles.

Del financiamiento del negocio se encarga Ledderhose. Este se compromete a ceder a cada uno de nosotros, por el riesgo que corremos, unos cuantos trozos a precio de costo. Ya muy entrada la noche salimos con un carretón. Desde algún tiempo nos encontramos todos reunidos: Willy, Tjaden, Kosole, Jupp, Valentín y Alberto. Sólo faltan Carlos y Luis. Carlos, porque no tiene necesidad, y Luis, porque está en uno de sus días funestos. Bethke, naturalmente, no está con nosotros; pero Jorge Rahe, el pájaro de rapiña, ha reaparecido una hora antes de nuestra partida. Nos acompaña.

La casa en que vive nuestro chancho está, felizmente, abandonada, de manera que estamos seguros de que no nos espiarán. Sin embargo, tendremos que matarlo en el bosque, pues su dueña está muy temerosa. En la ciudad no se puede pensar, porque ahí hay muchos que nos podrían denunciar.

Entramos furtivamente en el establo, la dueña a la cabeza. Lleva una lámpara de parafina. Los puercos gruñen y miran, cegados por la luz.

—¿Cuál? — pregunta Willy, rápidamente.

—Ese, dice la dueña, en voz baja.

—De ninguna manera. Ese es un galgo, no un chancho. Ese del rincón, o ninguno.

La mujer vacila. Willy cuenta con indiferencia sus billetes y finge que no le interesa.

—Aceptado, decide la propietaria.

Willy, Jupp y Kosole se precipitan sobre el gordo animal, le aprietan la garganta y el hocico, lo atan con correas y lo envuelven en sacos. El animal patalea, gruñe con fuerza. Nosotros imitamos sus gruñidos, pero los sacos están bien apretados y firmemente sujeto el hocico. Sin gran alboroto lo llevamos al carretón y lo echamos dentro, entre todos, con la ayuda de un grueso palo. Willy paga y nos alejamos rápidamente sin encender luz. Tjaden y Jupp exploran por si hay policía en los alrededores. Mal les iría si intentaran detenernos. Tan pronto como podemos nos desviamos del camino real. Los caballos resoplan. El carretón salta, las ruedas muelen la arena, las ramas de los pinos nos azotan las caras. Llegamos a un claro de bosque y nos detenemos. Descargamos el chancho. Es un animal blando y sucio.

—¡No entiendo cómo pueden hacerse de un chancho cosas tan buenas! — dice Willy sonriendo, y afila un largo cuchillo en una piedra.

Tjaden y él van a hacer de matarifes.

—En caballos yo soy especialista, dice Tjaden, y creo que es lo mismo. Se trata de matar.

Busca un hacha en el carretón. Kosole prepara una fuente grande para la sangre. Willy se arremanga y se pone un delantal. Su cráneo brilla.

—Venga, mi hijito, dice riéndose, y pone la linterna cerca de la cabeza del chancho.

El animal gruñe suavemente, mientras lo tienden para matarlo. Tjaden y Kosole lo sujetan. Willy toma el hacha, se echa para atrás y da el golpe. Un gruñido sordo y el cerdo cae de lado.

—¡Muy bien! — dice Tjaden. — Pasa la fuente. ¡Rápido!.

La garganta está lista y el pescuezo inclinado sobre la fuente. Tjaden corta la garganta. La sangre se derrama y el pesado cuerpo se agita espasmódicamente. La fuente se mueve y desborda la sangre.

—Sujeten firme, dice Willy. Y nosotros aplastamos el cuerpo con todas nuestras fuerzas sobre el suelo.

La sangre espumajea en el tiesto, hierve, echa borbotones. Valentín trasvasija la sangre a jarros de leche con tapa, que ha traído exprofeso. Bajo la gruesa piel del animal pasa un largo tiritón que se comunica a mis manos y llega a mi estómago. Ya no hay resistencia vital. Sólo espasmos de los músculos y eso es lo que lo vuelve horrible y desagradable. Luego cesa todo, ni sangre corre ya. Willy toma los sacos y desata las correas. Los ojos vidriosos refulgen a la luz débil de la linterna. La lengua cuelga por entre los dientes amarillos. El chancho es abierto. Willy y Tjaden le sacan los pulmones, el hígado, el estómago y las entrañas. Cuelgan el animal entre dos árboles para operar con más facilidad. La luz de la linterna brilla en tonos variados. La grasa de la carne resplandece y detrás hace fondo el bosque oscuro, silencioso, oliente a musgo y tierra húmeda.

Nosotros estamos de centinelas para evitar que Willy y Tjaden sean sorprendidos. Yo busco a Rahe. Alberto me dice que se ha ido repentinamente durante la matanza. Seguimos un sendero estrecho para buscarlo.

—¿Qué te haces, Alberto, digo yo, que no se te ve por ninguna parte?

Vacila un momento. Me explica después que un rico especulador persigue a su muchacha.

—¿Por quién lo has sabido? le pregunto.

—Ella misma me lo ha dicho.

—Vamos, replico, entonces no será tan grave.

—¡Claro que lo es! contesta él. Yo mismo los he visto juntos.

—Entonces déjala que se vaya, Alberto, insisto.

El se detiene.

—¿Estás loco? ¿Qué dices?

Muevo los hombros. Alberto me habla con vehemencia.

—¿Qué culpa tiene ella? Ella lo acepta por lástima. El le ha declarado que se quitará la vida si no la ve una que otra vez. Muy amistosamente, claro.

No contesto nada. El sigue hablando.

—¿Por qué te has quedado en silencio? Antes sabías tanto! Ella está... te digo... ella está... y se interrumpe.

—Pero Alberto, le digo, no te emociones de ese modo. Han sido palabras sin importancia. Si la cosa es como tú crees, todo está conforme.

(CONTINUARA)

Cementerio General

La Dirección del Cementerio General hace saber al público, que los nichos temporales, situados en los muros que abajo se indican, están vencidos. Si no se renuevan de la fecha en 30 días, la Dirección dispondrá de ellos.

MURO NORTE, PIEDRA. — N.o 103 B. Alicia Digog Rojas; 110 B. Antonia Martisón A.; 113 B. José 2.o López Navarro; 114 B. Delia Cádiz Moreno; 120 B. Mercedes Lara Valderrama; 122 B. Hernaldo Caballero Illanés; 123 B. Lidia Gatica Devis; 127 B. Emilia Villarroel Calderón; 140 B. Auristela Hernández; 142 B. Eudocia Guajardo P.; 143 B. Paul Marianez Stores; 144 B. Luis Olea Lara; 147 B. Mercedes Pozo Pretell; 148 B. María López Zagal; 157 B. Luis Alvarez Gego; 165 B. Santiago Soto Pavez; 166 B. Margarita Aranda Olivos; 170 B. Domingo Coro Aranguiz; 171 B. Margarita Aranres H.; 172 B. Vicencia Salinas Cano; 176 B. Nicanor Pérez Peñaillo; 179 B. Vicenta Quinteros P.; 187 B. Ramón Ramírez Ramírez; 188 B. Justo Oliva Llanca; 189 B. Jesús Orellana Galvez; 190 B. Fidelisa Ortega Henríquez; 191 B. Próspero Opazo Vera; 196 B. Custodio Salazar Peña; 202. Melania Castillo Sepúlveda; 208 B. Petronila Arancibia Espinoza; 212 B. Emma Salazar S.; 216 B. Liliana Cepeda Zambrano; 217 B. Elcira Aguirre; 227 B. José de la Vega Careaga; 228 B. Víctor Ustar Geisner; 230 B. Mercedes Moreno Leyton; 231 B. Zoila Pérez Hernández; 232 B. Rosa Figueroa Cabrera; 234 B. Adelaida Bustos Vargas; 235 B. Zoila Naranjos Espinoza; 236 B. Ana L. Valdés Vallejos; 238 B. Eduardo Matta M.; 240 B. Carmen Gamboa Guajardo; 242 B. Eudocia Gajardo Pino; 244 B. Heriberto Axtell Núñez; 245 B. María Ojeda Ojeda; 246 B. José Armiño; 248 B. Tomás Narak; 253 B. Ignacio Labra Araya; 254 B. Adelaida Valenzuela Valenzuela; 255 B. María de la C. Jofré Silva; 257 B. Orfelina Olguín Vergara; 259 B. Alejandro Mac-Ral Graham; 261 B. Armando Placur Lalain; 262 B. Otilia Williams Neuman; 265 B. Manuel Fuentes González; 271 B. Carmen Gálvez Zúñiga; 273 B. Enriqueta Bustamante Pacheco; 274 B. Trinidad Rodríguez Canales; 278 B. Clodomira Farías Berríos; 279 B. Dionisia Abarca Acosta; 280 B. María González Saavedra; 281 B. María Sánchez Herrera; 282 B. Vicente González Le Fait; 284 B. Fernando Rojas Flores; 285 B. Luisa Armijo Gárate; 286 B. María Mena Mena; 290 B. Cristóbal Mendoza Morales; 291 B. Matilde Bordi Berar; 293 B. Samuel Aliste Lizama; 294 B. Clara Elgueta Peña; 295 B. Margarita González; 298 B. Pedro Soto E.; 63 Margarita Jerias Céspedes; 796. Pedro Droguett M.; 813. Estanislao López Romero; 820. Magdalena Castro; 837. Luis Biecarey B.; 844. Alberto Arenas; 852. Luzmenia Cofré; 883. Faustino Mancilla Celedón; 935. Juana Poblete Salas; 938. Pilar Orellana Pérez; 962. Elba Rivera D.; 987. Angel Gossró Talá; 1002. Abel Espinoza Bernales; 1006. Manuel Rojas L.; 1084. María Ríos Palominos; 1088. Gregoria Jil Jil; 1092. Juana Espinoza Cortés; 1096. Elena Aliste Lizama; 1109. Tomás Cordovéz Martínez; 1111. Humberto Martínez Ramírez; 1117. María Azócar Oyarzún; 1225. Flora Cartagena Guajardo; 1123. Jenoveva García García; 1159. Jorge Rebriffo Frandi; 1164. María Ampuero Calderón; 1165. Manuel Abarca Caviedes; 1166. Blanca Palma Díaz; 1173. Quintín Macaya Villalobos; 1180. Eduardo Díaz Quinteros; 1188. Dorila Pérez Quiñones; 1190. Adolfo Molina C.; 1192. Catalina Viera Zúñiga; 1204. Luzmira Cuevas Seguel; 1215. Mercedes Molina de Santander; 1279. Baldomero Brante Rodríguez; 1349. Pedro Ramirez Galdamez; 1358. Lucía Reyes Arriagada; 1365. Aurelio Carrasco Osorio; 1420. María Espinoza Gajardo; 1453. Francisco Legure Manríquez; 1465. Pedro Villa Amoroso; 1515. Laura Saavedra.

MURO PONIENTE. — 566. Luzmira C. v. de Yáñez; 1268. Rafael Herrera Morales; 1339. Juan Fuenzalida Villar.

MURO ORIENTE, LADRILLO. — 119. Pedro Guajardo Lazo; 127. Eliana Filomena Torres; 131. Aída Cristi Callani; 132. Lamberto Jarpa; 151. Daniel Taborga Aguirre; 156. Juana Rosa Marchant Cuevas; 160. Antonio Díaz Izquierdo; 162. Facundo Caviedes Parraot; 163. Víctor Ramírez Galindo; 164. Antonia Astudillo G.; 165. José D. Marfull Henríquez; 168. Carlos Baltmann W.

MURO NUEVA SECCION, ORIENTE, LADRILLO. — B. 165. Olga Abarca; 220. Luis A. Beltrán P.; 222. Isolina Pacheco Silva; 225. Manuel Campos Valenzuela; 230. Jorge Leyton Rojas; 278. Enrique Benítez Medel; 475. Raúl Iglesias Cohen; 502. José Ortega Rojas; 565. Elcemira Becerra Pérez; 566. Julia Cáceres D.; 166. Catalina Elena Jordán; 381. Josefa Matococh vda. de J.; 1682. Manuel Rojas González; 1688. Emilia González G.; 1729. María González Lorca; 1762. Florinda Gallegos Ayala.

MURO ORIENTE, PIEDRA.— 470. Sara Cornejo Díaz; 537. Guillermo Yates; 702. Vitalia Araya; 735. Felipe Venturini Raffo; 747. Federico Allende Cuadra; 750. Carmen Olivares González; 769. Luis Mazzio Costa; 792. Luis R. Camacho.

NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO (Párvulos). — 640. Un feto; 651. Berta Aída Navarros Bravo R.; 658. Marta Espinoza; 660. Juan Fernández Costa; 661. Aureo Barrón E.; 671. María Aguirre Medina; 692. María Meléndez Cray; 696. Lorenzo Navarro Marchant; 697. César Sánchez Valenzuela; 701. Luisa Risseti Pardo; 708. Ernestina Dámaso Fernández; 709. Raquel Yarza Y.; 727. Jorge C. del Canto Villalón; 735. Alfredo Díaz; 737. Otelo E. Escobar Ortiz.

Nota. — Estas publicaciones se hacen, solamente, el primer domingo de cada mes.

Santiago, 1º de febrero de 1931.

El Administrador.

Ct—X.

Mis experiencias en la guerra mundial

por el General JOHN J. PERSHING
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias Norteamericanas en la Gran Guerra.

Los ejércitos aliados no pueden aumentar sus efectivos. — Situación crítica. — Pershing cablegrafía a Washington, tratando de apresurar el envío de hombres. — ¿Escasearían los explosivos? — Sugestiones para eliminar el riesgo inherente al transporte de nitratos desde Chile a Francia. — Organización del servicio de ferrocarriles. — Los franceses y los ingleses no coinciden con sus tácticas de combate. — M. Clemenceau muestra su impaciencia: pide que las tropas yanquis se incorporen sin pérdida de tiempo a la línea de fuego.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Capítulo XI

Se hacía necesario poner de manifiesto ante los aliados la gravedad que asumía en aquellos momentos la falta de tonelaje que experimentábamos. En consecuencia, cablegrafié a Wáshington el día 23 de agosto de 1917, exponiendo, entre otros, los siguientes conceptos:

"No podemos aguardar a que los franceses ni los ingleses aumenten sus efectivos militares. Ambas naciones han llegado al límite. Es imperativo que se apresure la organización de nuestras tropas para tenerlas dispuestas en mayo o junio.

"Las actividades de los aliados deben reforzarse con la acción combinada de sus barcos de guerra, destruyendo las bases de los submarinos alemanes si es posible. Altos oficiales ingleses censuran confidencialmente la actitud de espera adoptada por su Almirantazgo. Insisto en aconsejar más agresividad por parte de los marinos ingleses y americanos.

"Nuestra posición actual es muy sólida. Los aliados reconocen completamente que deben depender de la cooperación que les prestemos, por lo que no hemos de vacilar en pedir la parte de tonelaje que nos haga falta."

¿ESCASEARIAN LOS EXPLOSIVOS?

Verificado un estudio sobre la producción de pólvora y otros explosivos en Francia, se dedujo de él que la mayoría de las materias primas eran importadas.

Dada la crisis de tonelaje, calculóse que en diciembre próximo, Francia sólo podría manufacturar una mitad del total exigido por el consumo. Para evitar tamaña calamidad, los Estados Unidos habían de prepararse para fabricar el resto, además de atender a sus propias necesidades. Así lo comuniqué al Departamento de Guerra.

Las ventajas de un arreglo en la forma indicada eran varias e importantes. Primeramente se traduciría en un ahorro de buques, ya que los explosivos, una vez manufacturados, significaban una diferencia de diez por veinte.

Como el nitrato se traía de Chile, se limitaban también los riesgos del transporte hasta Francia. Millones de dólares se invirtieron en los Estados Unidos para levantar instalaciones productoras de nitratos, pero ninguna dió rendimiento durante la guerra.

LA ORGANIZACION DEL SERVICIO DE FERROCARRILES

No podíamos depender enteramente del servicio francés de ferrocarriles sin temor al fracaso en el momento crítico. Era evidente que debíamos disponer de nuestro propio personal, así como también de las locomotoras y vagones necesarios.

En la imposibilidad de disponer de un cuerpo militar de transportes, por no haberlo tenido nunca nuestro ejército, el coronel Taylor dispuso que se hiciera un inventario completo de los elementos que necesitábamos, incluyendo estaciones terminales, almacenes, edificios, etc.

Más tarde, y considerando los precedentes sentados por los ingleses y franceses, estimé que se hacía imprescindible la creación de un cuerpo especializado, comunicándolo así a Wáshington el día 29 de julio. Poco después se me notificaba que Mr. W. W. Atterbury, hoy presidente del Ferrocarril de Pensilvania, había sido nombrado para dirigir la organización y funcionamiento de los ferrocarriles.

*
* *

La cuestión más importante que teníamos por delante era conseguir un entrenamiento eficiente para las tropas recién llegadas de los Estados Unidos. Con excepción de la guerra con España, la experiencia del ejército regular se limitaba a acciones menores en las Filipinas y dos expediciones a México, con contingentes menores a los de una sola división moderna.

En la gran guerra, un cuerpo de ejército era relativamente una unidad pequeña. Hay gran diferencia entre llamar a las filas un millón o dos de hombres y convertirlos después en soldados debidamente instruídos, capaces de combatir al lado de fuerzas experimentadas en tres años de constante lucha.

Pocos pueden comprender la estupenda empresa que significa el enseñar a tan vasta cantidad de hombres, cuya mayoría ignoraba lo más elemental en artes bélicas. Primero que todo debía prepararse a la oficialidad para mandar, no a una compañía, sino quizá a una división. Esa enorme tarea se llevó a cabo, desde luego, bajo la dirección del Ministerio de la Guerra.

*
* *

No coincidían por completo los franceses e ingleses con respecto a las tácticas de combate. Ambos deseaban impresionarnos favorablemente. Los métodos británicos me agradaron porque adiestraban al soldado para la lucha personal, usando la bayoneta, granadas y daga, lo cual robustecía la moral y la confianza del individuo en sus armas defensivas.

Sin embargo, los franceses se inclinaban mayormente a un género de preparación, de acuerdo con el uso de la trinchera. La primera batalla del Marne colocó frente a frente a los dos grandes ejércitos que cubrían la parte del frente occidental. Ambos se atrincheraron y ninguno pudo lograr resultados importantes. El largo tiempo en que prevaleció esa situación, junto con la preferencia dada por los franceses a la defensiva, debilitó los principios en que se basa la ofensiva abierta.

Decidimos adiestrar a nuestros soldados de manera que dominara el espíritu ofensivo, sin dejar por esto de cultivar los conocimientos relacionados con la lucha de trinchera.

Para evitar que nuestros oficiales fueran influenciados por los métodos franceses, se hizo circular un programa de entrenamiento, en el cual se hizo constar que "toda instrucción debe inspirarse siempre en tener como fin una vigorosa ofensiva."

Recomendé a Wáshington, por vía cablegráfica, que se prestara atención especial a los ejercicios de tiro al blanco, especialmente de fuego rápido. Mi criterio, confirmado por muchos ejemplos, era que el fusil y la bayoneta eran todavía las armas esenciales para la infantería.

A pesar de mis recomendaciones, el entrenamiento se limitaba a la táctica de trincheras. La responsabilidad del Departamento de Guerra, al no tomar una decisión positiva en vista de mis instrucciones, ha de recaer en el jefe militar del Departamento de Guerra, o sea el Estado Mayor.

CLEMENCEAU SE MUESTRA IMPACIENTE

Los franceses visitaban con frecuencia nuestros campos de maniobras. Uno de los visitantes, M. Georges Clemenceau, quien siempre estuvo en el poder aunque no desempeñase cargo oficial, vino acompañado por el general Castelnau.

En el curso de su conversación con el comandante de la Primera División, M. Clemenceau urgió en términos enfáticos la necesidad de que las tropas americanas se incorporaran al frente sin pérdida de tiempo.

Se le hizo ver la importancia que entrañaba el prepararse debidamente antes de entrar en combate.

M. Clemenceau manifestó que los Estados Unidos habían entrado en la guerra desde hacía varios meses, por lo que sus compatriotas se extrañaban de ello. Añadía que el ejército francés estaba extenuado y que su moral era muy pobre. Insistió entonces, como lo hizo más tarde, cuando formaba parte del Gobierno, en el sentido de que era más importante ayudar a los aliados que adiestrar mejor a las tropas.

Aunque una demanda en la forma expuesta estaba fuera de lugar para M. Clemenceau, es muy posible que en ese momento reflejara un sentimiento muy general entre los franceses.

Comprendo su actitud en los momentos críticos de la conflagración. La moral, sin embargo, mejoraba paulatinamente. Las cartas de los soldados a sus familias, reflejaban el optimismo fundamentado en la ayuda de los Estados Unidos. Empero, no se trataba de una cuestión sentimental, sino de estar preparados adecuadamente, ya que la Primera División, aunque fuera colocada en un sector relativamente tranquilo, atraería seguramente la atención de los alemanes, quienes procurarían infligirle un golpe certero para echar abajo el prestigio de los nuevos combatientes.

Por otra parte, la visita de M. Clemenceau dejó la sensación de que los franceses se inclinaban a dictar las disposiciones para movilizar nuestros efectivos, confiando igualmente en la posibilidad de amalgamar los dos ejércitos.

*
* *

En el próximo capítulo, el general Pershing relata las dificultades encontradas en los servicios de aviación y cómo se generalizó el uso de los gases asfixiantes.



M. George Clemenceau y el general Pershing.

VIDA SOCIAL

LA CARIDAD Y LA CODICIA NO PUEDEN ESTAR UNIDAS.

Fernández de la Hoz.

HOY

Santos Ignacio, obispo y mártir; Severo y Brígida.

MAÑANA

Santos Fortunato y Cándido, mártires, y Cornelio, ob.

EN HONOR DEL SEÑOR HARVEY DIAMOND.—Con motivo de su próxima partida a Nueva York, los amigos del señor Harvey Diamond le ofrecerán una comida en el Club de la Unión el martes próximo.

Las adhesiones se reciben en la tesorería del Club.

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Mimí Puelma, cuyo matrimonio con el señor Rodolfo Oelckers se ha concertado últimamente en Berlín.

(Foto HOCHHAUESLER).

EN LAS TERMAS DE PANIMAVIDA.— Pasan una temporada en las Termas de Panimávida las siguientes personas:

Señoras y señoritas: Domitila Vergara de Gana, Lidia Hobach de Terán, Berta Morandé de Vergara, Mercedes García Huidobro de Dublé, Blanca Toro de Rioja, Carlota C. de Vergara, Blanca Prieto de Lois, Josefina Fabres de Morandé, Julia R. de Guillén, Isabel Muñoz Reyes de López Pérez, Aída J. de Doniez, Flora de Thonet, Lily Picón de Hurtado, Marta Alcalde de Moller, Carolina G. de Vergara Ruiz, Luisa Opazo de Salinas, señora de Mauricio Weinstein e hijos, Enriqueta Ramírez de Rojas, María Teresa P. de Caso, Anita G. de Villanueva, Teresa Torralva de García, Raquel B. de Urrutia, Elena E. de Barrales, Ana de Tohá, Ana Sanhueza de Guzmán, Dina B. de García, Catalina de Horacic, Rosa Bierwith, Emma Acuña, Adriana Vergara, Josefina Morandé Fabres, Anita Morandé Fabres, Berta y Martita Vergara Morandé, Olga y Margarita Rioja, Sara Castro, María Cristina Garnham, Elisita Wiegand, Ida Martínez M., María Cristina García T. y Lucy y Julia Hurtado P.

Caballeros y jóvenes: Ramón Fernández Bañados (Ministro de la Corte de Apelaciones de Valparaíso), coronel Domingo Terán, Diego Dublé Urrutia, Arturo Vergara C., Héctor Morandé F., Luis Salinas Martínez, Arturo Rioja Ruiz, Carlos Vergara Ruiz, doctor Fernando 2.o Bravo, Eduardo López Pérez, Alejandro Lois Solar (Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago), Marcial Doniez, Víctor García R., coronel D. Guillén, Timoteo Villanueva, Alipe Thonet, doctor Oscar González y familia, Ernesto Gallardo, Alberto Bustos, Ignacio de Caso, Antonio Tohá, Rolando Hurtado V., Eugenio Infante Humeres, Fernando Moller, Juan Martínez, Jorge Matta Correa, Eliseo Pérez, Rosendo Corbalán, Fernando 2.o Rojas, Héctor A. Castro, Alberto Rojas Salas, Fernando Bravo, Angel Gantes, Juan Garnham, Eleodoro y Carlos Berríos, Germán Vyhmeister, Enrique Grau, Mauricio Weinstein y familia, Arturo Guzmán V., Aurelio Martínez, Manuel García G., E. Weismann, Alfredo Grau, Rolando y Eduardo Hurtado P., Luis A. Stoppel, presbítero Alfredo Fernández, Arturo D. Stein, Francisco y Patricio Vergara Morandé.

RESIDENCIAS.—El señor Luis Aguirre M., señora Emilia Edwards de Aguirre y familia, han fijado su residencia en Agustinas 2322, casa D.

—El señor Carlos Fernández del Río y señora Raquel P. de Fernández del Río han fijado su residencia en Miguel Claro 59.

VIDA SOCIAL






VIAJEROS Y VERANEANTES.—Pasa una temporada en Quilpué la señorita Berta Fernández Silva.

—Al Algarrobo se ha dirigido la familia Balmaceda Undurraga.

—A Viña del Mar don Arturo Vidal, señora Blanca Caballero de Vidal e hijo.

—Pasan la temporada de verano en su fundo en Putaendo don Francisco Verdugo R. y hermana Graciela María .

—Se han dirigido a San Antonio el señor Arturo Martínez, señora e hijos.

—Se han dirigido a Valdivia, donde fijarán su residencia el gerente de la firma Dun, señor T. Hernán Martí, señora Victoria Piñeiro de Martí e hija.

—A Curicó la señorita Rebeca Piñeiro F. y Sergio Piñeiro F.

—A Constitución el señor Ernesto Olivares y señora.

—A Viña del Mar el señor Rogelio Romero Lizana y señora Blanca Ibáñez de Romero.

—A Constitución la familia Venegas Harbin.

—A Los Boldos el señor Eduardo Espinosa.

—Al mismo punto el señor Abilio Zavala Maqueira.

—A Valparaíso la señora Juana Bravo de Torres e hijas y el señor Osvaldo Argüelles Bravo.

—Al mismo punto la señora Teresa F. de Hernández e hijita.

—A Peralillo la señora Olga Gajardo de Iturra, para seguir a Pichilemu.

—En Concón el señor Osvaldo Astaburuaga B., señora María Goycolea de Astaburuaga y familia, las señoritas Eliana Goycolea de la Cerda, Olga Astaburuaga B., el señor Guillermo Torres y señora Emma Astaburuaga.

—A Viña del Mar se han dirigido don Luis Gómez Vélez y familia.

—La señorita Hilda Labarca Carmona y su hermano don Carlos, han partido a Viña del Mar.

MANIFESTACION.—Se verificó anoche la comida que un grupo de amigos ofrecía al señor Alfredo Duarte Cubillos con motivo de su matrimonio, asistiendo además del festejado las siguientes personas:

Señores Jorge Arriagada Marchant, Leonidas Lira Iturriaga, Arturo Bustos Cano, Benjamín Oviedo Martínez, Guillermo Feliú Cruz, Mariano Villalta Fuentes, Oscar Arriagada Marchant, Ernesto Prieto Gómez, Julio Ramírez Varela, Ernesto Oyarzún Molina, Luis Duarte Cubillos, Diego Ibarra Oliva, Martín Haquin Pereira y Luis Pezoa Guzmán.

NACIMIENTO.— Ha nacido Alfonso Rossi Salas, hijo de don Alfonso Rossi P. y de la señora Carlota Salas de Rossi.

ENFERMOS.— Se encuentra enferma, en el Gran Hotel de Concón, la señora María Bianchi de Bianchi.

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Blanca Gana Subercseaux, cuyo matrimonio con el Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Bolivia en el Paraguay, señor Fernando Guachalla, ha quedado concertado.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Se ha concertado el matrimonio de la señorita Irma Falabella Peragallo con el señor Aurelio Pozo Rocuant.

Hizo la visita de estilo el señor Joaquín Irarrázaval Larraín.

EN VIÑA DEL MAR.—En la playa de moda Las Salinas tienen sus carpas las siguientes familias de la capital:

R. Izquierdo, Gmo. Videla, R. Alcalde, A. Gandarillas, Carlos Covarrubias, A. Errázuriz, Alamiro Montes, Enrique Morandé, Carlos Bolton, J. Arrieta, Rojas de Joglar, Julio Letelier, Alcalde de Saavedra, Roberto García Zegers, Edo. Eyquem, Gmo. Mackenna, Luis Izquierdo, Carlos Vidal, Elena de Torres, Alej. Méndez, Olga de Riesco, Ismael Errázuriz, Ignacio Valdivieso, Solar Correa, Manuel Grez, Gabriel Palma, J. B. Duhalde, M. Astoreca, J. M. Lorca, Ewald Valdés, Alberto Covarrubias, Sara Echenique de Costabal, etc.

DEL EXTRANJERO.— Después de un año de ausencia del país, el 31 de diciembre se embarcaron en Cherburgo, en el transatlántico "Majestic", con destino a New York, don Carlos Guzmán Donoso, acompañado de su esposa doña María Teresa Pomar de Guzmán y de su hija Gabriela.

Permanecerá en esa ciudad diez días para tomar el vapor "Santa María" que llegará a Valparaíso el 2 de febrero.

MATRIMONIO SIMONETTI SERRANO-VILLALOBOS CANCINO.—

Ayer, a mediodía, en casa de la novia, se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita María Villalobos Cancino, con el señor Humberto Simonetti Serrano.

Puso la bendición Monseñor Juan Francisco Fresno.

En la ceremonia civil actuaron como testigos por parte de la novia, los señores Luis Caballero Tomás Jara, Carlos Villalobos y señorita Oreste Carlini; y por parte del novio, los señores Ricardo Saa, Alejandro Simonetti, Juan Sivori y Arturo Rivas.

En la ceremonia religiosa sirvieron de padrinos, por parte de la novia: señor José Lira y señora Ana Reyes de Lira; y por parte del novio: señor Eleodoro Muñoz y señora María F. Caviedes de Muñoz.

Por el expreso de la noche, partieron los novios a Quintero.

CULTO

EVANGELIO SAN MATEO, CAP. XX, VERS. 1-16

Este evangelio contiene la parábola de los trabajadores: semejante, dijo Jesús es el reino de los cielos a un padre de familia, que salió muy de mañana a ajustar trabajadores para su viña, concertando con los obreros darles un denario por día. Salieron éstos a trabajar. Volvió a salir el padre de familia a la hora de tercia, o sea, entre nueve y doce de la mañana y encontró otros que estaban sin ocupación y él les dijo: id también vosotros; igualmente pasó con otros a la hora de sexta y nona, o sea, desde las doce hasta ponerse el sol. También en el crepúsculo de la tarde salió el padre de familia y envió también a la viña a otros obreros que trabajaron la hora que aun quedaba de jornada.

Anocheció y el dueño de la viña mandó a su mayordomo pagase un denario a todos igualmente, principiando por los que habían llegado los últimos. Esta conducta provocó murmuraciones por parte de los que habían llegado desde el alba. Pero el padre de familia les dijo: ¿os debo algo? Lo que doy, es porque quiero, ¿y acaso no me es lícito hacer de mi dinero lo que me parezca? En esta parábola reveló el Señor a los hombres el sublime misterio de la gracia. Por cientos de miles se han escrito por los teólogos sobre el sentido de esta parábola y también en las escuelas se ha tratado extensamente acerca de todas y cada una de sus cláusulas. Sin embargo, para los cristianos basta entender la doctrina enseñada por el Redentor: Dios es el padre de familia y Dios es la justicia infinita. Nadie puede salvarse sin el auxilio de la divina gracia, esto es, de la fe y la garantía, que Dios a nadie niega la gracia para salvarse. Deber del cristiano es pedir esta constancia para cumplir hasta el fin de la jornada con las obligaciones que cada trabajador contrae con el trabajo de su viña, o sea, su propia alma. El denario prometido se tendrá de este modo, que es lo único práctico y conveniente.

JUBILEO CIRCULANTE

Casa de María, Carmen 168

Misa solemne a las 9 A. M. y trisagio, bendición y reserva a las 7.30 P. M.

IGLESIA GRATITUD NACIONAL

Domingo 1.o de febrero, solemnes cultos en honor de San Francisco de Sales.

VICTORIA - HOY - 3 Grandes Funciones - Matinée 3.30 - Especial 6.30 y Noche 9.40

CONTINUA EL EXITO DEL MARAVILLOSO ESPECTACULO DE GRAN ATRACCION:

PRINCIPE GAMBERTTY

Tres funciones completamente variadas.— Nuevos números de ilusionismo y ocultismo de gran novedad y atracción.— Espectáculo científico y de gran cultura, preferido de las familias.— Nuevos y sorprendentes experimentos de clarividencia.

EN MATINEE: HERMOSOS NUMEROS ESPECIALMENTE SELECCIONADOS Y DEDICADOS AL MUNDO INFANTIL.— UNICA MATINEE EN QUE ACTUARA EL PRINCIPE GAMBERTTY.

Precios para la Matinée

Palcos	$ 16.50
Platea o tertulia	3.30
Niños	2.20
Galería	1.00

El más sensacional espectáculo del día

Precios para la Especial y Noche

Palcos	$ 27.50
Platea	5.50
Tertulia	$ 3.30
Galería	2.00

NO SOLO PARA LOS QUE SE QUEDARON SIN VER LA VERSION MUDA: TAMBIEN PARA LOS QUE ESTAN ANSIOSOS DE APLAUDIR DE NUEVO UNA DE LAS MAS GENIALES CREACIONES DE

GRETA GARBO

la actriz mimada de la gloria y de la fortuna.

SE ESTRENA LA VERSION SONORA DE



UN DRAMA DE AMOR, NACIDO EN EL SECRETO Y FLORECIDO EN LA TRAGEDIA.

METRO - GOLDWYN - MAYER

MARTES

PRINCIPAL

ENTRADAS EN VENTA



T.—X.

TEATROS Y CINES

Teatro Municipal

HOY SE DESPIDE CON DOS FUNCIONES LA COMPAÑIA RIESCH-BUHNE

Con dos funciones se despide la Compañía Riesch-Buhne en el Municipal, después de haber realizado una brillante temporada de arte alemán.

Estas funciones de despedida serán: una matinée a las 15, a precios reducidos, dedicada a los niños, con la visión feérica "Boquita de mentiras y de verdades". Finalizará esta interesante función un ballet de Traviata, Gioconda y Mefistófeles. En la nocturna se celebrará una función en honor y beneficio de Román Riesch, con una de las más divertidas comedias del repertorio alemán "El billete de lotería que trastornó a su dueño".

Bolívar - Hoy

SAN FRANCISCO ESQ. TARAPACA — EMPRESA TOCORNAL Y BUSSENIUS — TRES GRANDES FUNCIONES —

— VERMOUTH Y NOCHE —

A pedido de numerosas familias, la preciosa cinta Metro Goldwyn Mayer, sonora, cantada y bailada

"HIJOS DEL PLACER"

por los famosos artistas Helen Johnson y Lawrence Gray

GRANDIOSA MATINEE A LAS 2 1|2 P. M.

CUATRO GRANDES PRODUCCIONES de CINE SONORO y MUDO

ROMANCE EN LA INDIA

Maravillosa cinta recién estrenada en el centro, con gran éxito.

— LOS TRES MOSQUITEROS —

parodia de la gran obra de Dumas, por el famoso bufo Max Linder.

CURIOSIDAD CASTIGADA

cinta de aventuras estudiantiles, por Alice Doll.

— *EL SANSON DEL CIRCO* —

(5º función) Además sorteo de muñecos y cajas de soldados

T.—X

Dos funciones hará hoy en el Esmeralda la Compañía Maresca-Lubrasa

EN VERMOUTH IRA "MOLINOS DE VIENTO" Y "LA VERBENA DE LA PALOMA", Y EN LA NOCHE SIGUE "LA DEL SOTO DEL PARRAL"

"La del Soto del Parral" sigue siendo la mayor atracción teatral del año. En las funciones de ayer anotamos la presencia de un público numeroso.

Para hoy la Compañía anuncia dos funciones. En la vermouth irán las zarzuelas "Molinos de viento" y "La verbena de la paloma", cuya interpretación por Maresca-Lubrasa trae el recuerdo de los mejores tiempos del teatro peninsular.

En la función nocturna subirá a escena otra vez "La del Soto del Parral", cuyo poder de atracción es tan grande como la belleza de su músisa y la alegría de su letra.

Una matinée popular ofrece hoy la Compañía Otero-Aguirrebeña en el Teatro Santiago

La Compañía de Comedias Otero-Aguirrebeña confirmó en sus dos funciones de ayer la impresión que dejara en su reciente debut del Teatro Santiago.

Hoy habrá tres funciones. La matinée se hará a precios rebajados, interpretándose la graciosa comedia de Carlos Arniches "El último mono o El chico del almacén", creación de esta compañía.

En la vermouth se interpretará por segunda vez la comedia de Fernández del Villar denominada "La educación de los padres" y que fué estrenada anoche.

La función de la noche lleva al cartel la obra cómica "El último mono".

"La educación de los padres"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE FERNANDEZ DEL VILLAR, ESTRENADA ANOCHE POR LA COMPAÑIA OTERO-AGUIRREBEÑA EN EL TEATRO SANTIAGO

El problema familiar de la educación de los hijos y el excesivo amor de los padres sirve de asunto central a esta obra llena de gracia, de buena ley de un fondo humano que lleva al espectador de la franca carcajada a la reflexión a través de sus escenas bien hilvanadas y de seguro efecto teatral.

Una pareja española de humilde origen manda a sus hijos—Manuela y Esteban—a estudiar al extranjero. Vuelven estos hijos y, como es natural, influenciados por un ambiente de lujo se sienten humillados y empequeñecidos ante la humildad de su propia casa.

El amor paternal se entrega ante la influencia de los hijos y llega al ridículo de querer aparentar en una situación que no ha sido nunca la suya para codearse con la aristocracia.

Este medio falso, de los de bajo origen, mezclados a los nobles, es el que da motivo al autor para hacer las más graciosas escenas de la obra. La pretensión de emparentar con marqueses, aprovechando la fortuna ganada en largos años de esfuerzo, da ocasión para que nobles en ruina quieran a su vez rehacerse con un matrimonio de conveniencia.

Al fin todo queda en nada y Manuela y Esteban se deciden por sus amores de la infancia, los verdaderos, aquellos en que no hay intereses ni conveniencias, sino amor y felicidad.

Este es el asunto de "La Educación de los Padres". Dice el autor que la educación de los hijos no ha de ser nunca superior a la de los padres. Lo que han sido unos deben ser los otros.

El público recibió anoche esta obra con aplausos francamente entusiastas, porque se los merece por su corte y su gracia.

Aguirrebeña mantuvo el tipo con una gracia sobria y medida, sin sobrepasarse, a pesar de que el personaje da ocasiones para ello. Esther López corecta en su tipo de Venancia. Completaron el conjunto Luisa Otero, Mercedes Ochoa, Córdoba, Soriano y Tejel con gracia y sobriedad.

G. C. G.

Tres funciones dará hoy la Cooperativa Artística en el Teatro Excelsior

Tres programas presentan hoy Juan Ibarra y su cooperativa en el Teatro Excelsior. En la matinée va por última vez la comedia de Nicanor de la Sotta "Golondrina". La función empezará a las 14.30 horas, y los niños pagarán precios especiales.

En la vermouth y nocturna se reprisa la hermosa comedia dramática en tres actos "Lobos hambrientos" de Matías Soto Aguilar.

En ambas funciones se dará término con un acto de variedades a cargo de Nankim, Martínez, Huidobro-Henríquez, la bailarina Inés Ruiz y de la orquesta humorística Select Jazz-Band.

El Príncipe Gambertty continúa en el Teatro Victoria

El Príncipe Gambertty, que está actuando en el Teatro Victoria, desde el jueves, sigue con su espectáculo de interés y emoción.

Las experiencias que lleva a cabo son del agrado del numeroso público que acude a verle cada día en mayor número.

Para hoy se anuncian tres funciones: Matinée especial para niños a las 15.30 horas; especial, con variado programa, a las 18.30; y la función nocturna, con estrenos y variación a las 21.40.

T. Providencia

MANUEL MONTT 64.

EMPRESA: JOSE BERIO VIANI

Western Electric SISTEMA SONORO

— HOY —

Matinée, a las 14.30, para mayores y menores:
1.o Segunda función de la serie LA CONQUISTA DE "EL DORADO";
2.o La extraordinaria producción PARAMOUNT

BEAU GESTE

CREACION DE

RONALD COLMAN.

3.o Cómicas.

ESPECIAL 18.30 Y NOCHE 21.30.

Metro-Goldwyn-Mayer presenta la super-producción pasional, sonora, hablada y cantada:

ROMANCE

SOLO PARA MAYORES.

Creación de

GRETA GARBO

COLISEO

(A. Prat y Av. Matta) — Teléfono 342, Matadero

HOY ESPECIAL 6.30 Y NOCHE 9.30 $ 2.20 PLATEA ALTA

¡EL ULTIMO GRAN SUCESO DEL CINE SONORO!

Totalmente hablado en Castellano

Emocionante ROMANCE de amor, por el actor chileno que triunfa en Hollywood.

TITO Davidson y MARIA ALBA

La Fuerza del Querer

Además: La preciosa película toda Hablada y Cantada

CLUB NOCTURNO

MATINEE: LAUREL Y HARDY en: Noche de Duendes y Amor de Angora

RECLUTAS SOBRE LAS OLAS por Wallace Beery y Raymond Hatton y LA CONQUISTA DEL DORADO (Fin)

—: MAÑANA: POPULAR A $ 1.00 :—

SUMURUM por Pola Negri y Corazón de Salomé, por Alma Rubens.

T. ÑUÑOA

HOY 6.15 Y 9.20 — PLATEA $ 3.30

Greta Garbo EN **Romance**

toda hablada y cantada. La mejor producción dramática, de amor y lujo; y una linda cómica sonora.

MATINEE—Mona Maris en Nobleza Hidalga

y PROGRAMA COMICO

Platea 1.90 y Niños 1.20

T.—X.

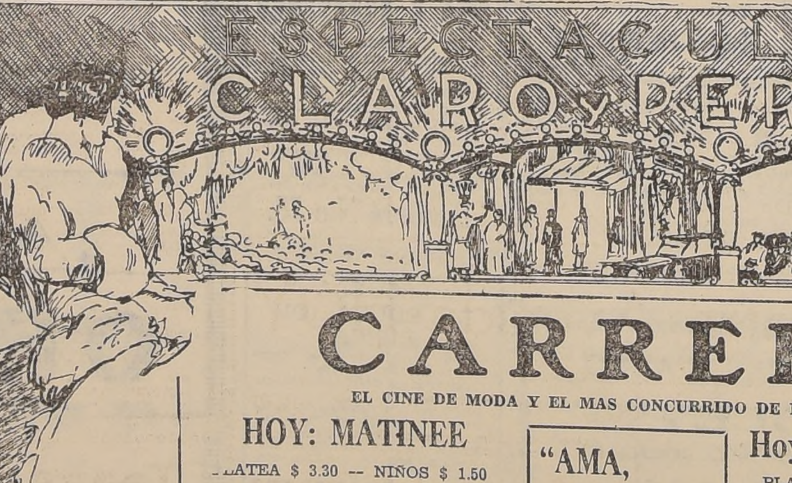
"LA NACION"

TODO EL DEPORTE, NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN quiamos a nuestros suscritores.

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION". —Valor de la suscrición:

ANUAL	$ 95.00
SEMESTRAL	$ 50.00
TRIMESTRAL	$ 27.00

Al hacer el pago de la suscrición, pida el interesante calendario que obse-



LA OPERETA "El Desfile del Amor" SE ESTRENA EL miércoles EN EL Esmeralda

CARRERA

EL CINE DE MODA Y EL MAS CONCURRIDO DE LA CAPITAL

HOY: MATINEE

PLATEA $ 3.30 -- NIÑOS $ 1.50

Gran programa cómico con Laurel y Hardy

"Polizontes", "Ladrones", "En la relojería", "El sapo violinista",

"El Sansón del Circo" última función.

"AMA, VIVE y RIE" por Lila Lee, se estrena el MARTES

Hoy: Vermouth y Noche

PLATEA $ 4.40 -- BALCON $ 2.20

Sigue la risa con los insuperables bufos Laurel y Hardy

Vea este graciosísimo programa: "Polizontes", "El Príncipe del Dollar",

"EN LA RELOJERIA" "El sapo violinista".

SE RECIBEN CUPONES V. I. A. COMO DINERO EFECTIVO.

ESMERALDA

MATINEE:

"Sansón del Circo" última función.

"La novia del mosco" "Millonario intrépido" Aventuras de cow-boy Habrá regalos de muñecos.

Localidades en venta en el café Olimpia.

Maresca - Lubrasa

Vermouth: "Molinos de viento" — Y — "LA VERBENA DE LA PALOMA"

Noche: "La del Soto del Parral"

O'HIGGINS

Matinée triple

Platea $ 2.20; Niños 1.50
Platea alta 1.50; Niños 0.80

"La antorcha humana" "EL RELAMPAGO", por Hoot Gibson. "EL SANSON DEL CIRCO" final.

VERMOUTH Y NOCHE:

Corazón de mujer por Harold Murray. "TENDIENDO LA LINEA" por Tom Mix.

3 COLOSALES FUNCIONES 3

MATINEE 3 P. M.

PLATEA $ 3.30 — NIÑOS $ 1.50 —:— (APROBADA PARA MENORES)

El Amor Nunca Muere

por COLLEN MOORE y GARY COOPER

ESTRENO DE LA ESTUPENDA COMEDIA DE DIBUJOS ANIMADOS:

La Muñequita y el Dibujante

Y SINOPSIS DEL PROXIMO GRAN ESTRENO: "MADAME DUBARRY"



EQUIPO

WESTERN

Tipo ROXY

El mejor sonido de la imagen

EL CINE MAS QUERIDO DE SANTIAGO

ESPECIAL 6.45 — NOCHE 10 P. M.

LA PELICULA TRIUNFAL DE ARTISTAS UNIDOS

NOVIA DE PRIMAVERA

(SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS). — CREACION DE LA HERMOSA VEDETTE

Jeanette MacDonald

y de famoso bajo JOE E. BROWN

LOCALIDADES NUMERADAS

EN VENTA DESDE LAS 9 A. M.

T.—X.

GRAN MATINEE Sonora y Hablada, a las 3.30

CON EL FORMIDABLE SUCESO "METRO GOLDWYN MAYER"

LA CASA de la TROYA

CREACION SUPREMA DEL FAMOSO GALAN :: :: RAMON NOVARRO

HOY-PRINCIPAL

Emp. chilena: Félix Sanfuentes Smith

EN ESPECIAL Y NOCHE — SIGUE LA MARAVILLA DEL CINE SONORO

LA PLATEA $4.40

LOS AMORES DE MANON

Soberbia creación de la ideal pareja de amantes

JOHN BARRYMORE Y DOLORES COSTELLO

T.—X.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MUNICIPAL.— Hoy despedida de la Compañía Riesch-Buhne: a las 15, matinée: Boquita de mentiras y de verdaders y ballets, función dedicada a los niños. Noche, a las 21.30: El billete de lotería que trastornó a su dueño.

TEATRO SANTIAGO.— Compañía de Comedias Otero-Aguirrebeña. Tres grandes funciones. Matinée popular a precios rebajados: El último mono. Vermouth: La educación de los padres. Noche: El último mono, de Arniches.

VICTORIA.—Matinée, especial y noche: presentación del Prinlipe Gambertty en nuevos y atrayentes experimentos de ilusión, magia, telepatía, etr.

EXCELSIOR.— Matinée: Golondrina, de Nicanor de la Sota, por la Cía. Nacional de Comedias. Vermouth y noche: Lobos hambrientos, de Matías Soto Aguilar.

ESMERALDA.— Matinée: Sansón del circo, La novia del mozo y Millonario intrépido. Vermouth y noche: Molinos de viento y La verbena de la paloma, por la Cía. Maresca-Lubrassa y La del Soto del Parral.

CIRCOS

GRAN CIRCO SHIPP.—(Maestranza esquina Av. Matta).—Hoy dos grandes y últimas funciones. Grandiosa matinée a precios bajos dedicados a los niños. Noche, función de despedida.

CINES

APOLO.—Matinée: La conquista de El Dorado, 1.a función, El luchador y El llamado de la selva. Vermouth y noche: La venenosa, por Raquel Meller y La curanderita, por May Allison.

ATENAS.—Matinée: La conquista de El Dorado, 1.a función, El sainete de amor y Con el corazón en la mano. Vermouth y noche: Fu Manchu y Sifena de París.

AVENIDA.—Matinée: Entre cielo y tierra, por Charles Rogers y Mary Brian (sonora, hablada, cantada); El Rayo Tejano, por Hoot Gibson, y Programa Cómico. Especial y noche: La fuerza del querer, por Tito Davison y María Alba (sonora, hablada en castellano).

AV. MATTA.—Matinée: Entre cielo y tierra, por Charles Rogers; La bala misteriosa, por Gibson y La novedad en el frente. Vermouth y noche: La tierra sin mujeres, por Conrad Veidt y La marca de fuego, por Irene Maclowe.

BOLIVAR.— Matinée: Romance en la India, Los Tres Mosqueteros, Curiosidad castigada, Sansón del circo (5.a) y cómicas. Vermouth y noche: Hijos del placer.

BRASIL.—Vermouth y noche: Corazón de mujer, sonora, hablada y cantada, por Harold Murray y Fifí Dorsay. Matinée: Beau Geste, por Ronald Colman y Mery Boyan; Armonía en el hogar, sonora y cantada, por William Collier; El Sansón del circo (fin), por Luisa Lorraine.

CAPITOL.—Matinée: Conquista del Dorado, 1.a, por Jack Mulhall y Helen Ferguson; La senda del miedo, por el perro Ranger, y La antorcha humana, por Hugo Trevor. Programa cómico. Vermouth y noche: Sólo para mayores, estreno (mudo): El cantor del jazz, por Al Jolson, May Mc. Avoy y Warner Oland; Napoleón y Cachirulo, dibujo animado; Se fué la suegra (cómica), por Billy Bayg.

CARRERA.— Matinée: Programa cómico por Laurel y Hardy y El Sansón del circo. Vermouth y noche: Programa cómico por Laurel y Hardy.

COLISEO.—Matinée: Noche de duendes, por Laurel y Hardy; Amor de Angora, Reclutas sobre las olas, por Wallace Beery y Raymond Hatton, y La conquista del Dorado, fin. Especial y noche: La fuerza del querer, hablada en castellano, por Tito Davidson y María Alba y Club nocturno, hablada y cantada.

COUSIÑO.—Matinée: Devoradores del espacio, por B. Sullivan, El sainete de amor y El luchador invencible, 2.a función. Vermouth y noche: El ángel azul, sonora por Emil Jannings.

DELICIAS. —Matinée: El hombre mosco, por Harold Lloyd, El valle encantado, 1.a función y El Rey de la pradera, fin. Especial y noche: Lo que quieren los hombres, sonora y cantada, y El soberano del jazz, sonora por el Conejo Blas.

DIECIOCHO.— Matinée sonora. Niños $ 1: Un romance en la India, y El general, por Buster Keaton. 6.40 y 9.40 P. M.: Corazón de mujer, sonora, hablada y cantada.

10 DE JULIO.—Matinée: El monstruo de acero, por Lon Chaney (sonora); La conquista del Dorado, 4.a función, y Programa cómico. Especial y noche: El dinero, por Brigitte Helm y Mary Glory (sonora).

SALA EDISON.—Matinée: El sétimo bandido, por el caballo Cayena Milak, grandiosa película cultural y cuatro hermosas películas cómicas. Especial y noche: Estreno de Corazones infantiles y Dos caballeros árabes, por William Boyd y Mary Astor.

IDEAL CINEMA.— Matinée: Sonora, cantada: Mariana, por Marion Davis, Al suelo otra vez, por Laurel y Hardy, El terror por la pandilla y cómicas. Especial y noche: Sombras de glorias, toda en español, por José Bohr, y Fuegos de artificio, por Hoot Gibson.

IMPERIAL.—Matinée: Sombras blancas en los mares del sur, sonora, por Raquel Torres, primera, El super-detective, por Grace Cunard, El amor y el deber, Chaplin vida de perros. Vermouth y noche: Oriente contra Occidente, sonora, por Lon Chaney y Lupe Vélez y El dominador de mujeres, por Rod La Roque.

IMPERIO.— Matinée: Las maravillas de la Tierra del Fuego, por el malogrado capitán Pluschow y programa cómico. Especial y noche: Malvaloca, de los Alvarez Quintero, por Lidia Gutiérrez, Javier Rivera, Lina Moreno y Manuel Sangerman. Sincronización por la orquesta Grazioli. (M. R.)

INDEPENDENCIA.— Sansón, 5.a, Fuegos de artificio, por Hoot Gibson, Amor de angora, por Laurel y Hardy, El sapo peluquero y cómicas sonoras. Vermouth y noche: Hijos del placer, por Lauwrence Grey y Winie Gibson.

LATORRE.—Matinée: Sonora, cantada: Sombras blancas, 2.a, Sansón del circo, 2.a, Diabluras de juventud, El duelo y cómicas. Especial y noche: Romance, por Greta Garbo y El relámpago, por Hoot Gibson.

MINERVA.—Matinée: Las cuatro plumas, por Fay Wray y Gary Cooper (sonora, hablada), Alma indómita, por Red Howes, y La obra maestra, de Schubert. Especial y noche: El dinero, por Brigitte Helm y Mary Glory (sonora).

NACIONAL.— Matinée: Cadetes, sonora por George O'Brien, El naufragio del Hesperus y La conquista del Dorado, 4.a. Especial y noche: Romance por Greta Garbo y Amor de angora, por Laurel y Hardy.

O'HIGGINS.—Matinée: La antorcha humana, El relámpago, El Sansón del circo. Vermouth y noche: Corazón de mujer, por Harold Murray y Tendiendo la línea, por Tom Mix.

PROVIDENCIA.—Matinée: Beau Geste, por Ronald Colman; La conquista de el Dorado, 2.a función, y programa cómico. Especial y noche: Romance, por Greta Garbo y Lewis Stone (sonora, hablada y cantada).

POLITEAMA.—Matinée: Noche de duendes, por Laurel y Hardy; Beau Gest, por Ronald Colman; Amor de angora, por Laurel y Hardy; Sapo peluquero, y (fin) de La Conquista de El Dorado, por Jack Mulhall. Vermouth y noche: La fuerza del querer, por Tito Davison (chilena) y María Alba. (hablada en castellano), extra programa Noticiario Paramount: Chicos pianistas, Tesoro de Koko y Dulce cabaret.

RIALTO.—Matinée: Entre cielo y tierra, por Charles Rogers; El corazón manda, por Ronald Colman, y programa cómico. Vermouth y noche: La fuerza del querer, toda hablada en castellano, por Tito Davison y María Alba.

ROGELIO UGARTE.— Matinée: Sansón, 3.a y 4.a, El monstruo de acero, por Lon Chaney y cómicas. Vermouth y noche: El rápido a Siberia, por Renee Herbel y El rayo tejano, por Hoot Gibson.

SPLENDID.— Matinée: El amor nunca muere, por Gary Cooper y La muñequita y el dibujante. Especial y noche: La novia de primavera, hablada y cantada, por Jeanette MacDonald.

SETIEMBRE.— Matinée: Enemigo silencioso, sonora; El romnce de Tilita, La conquista del Dorado, 3.a, cómica y actualidad. Eespecial y noche: Romance, hablada, por Greta Garbo y Amor de angora, por Laurel y Hardy.

REAL HOY

Western Electric SISTEMA SONORO

PLATEA PARA VERMOUTH Y NOCHE: $ 5.50.

A las 6.15 y 9.45, hermosas funciones sociales con la magna y triunfal super-produoción PARAMOUNT, toda hablada y cantada, en la que

CLARA BOW

se supera a sí misma, la comedia más moderna, liviana y original de la temporada (sólo para mayores:



Gran matinée de cine y variedades, a las 3 de la tarde. Espectáculo magno, de irresistible atracción, para grandes y chicos:

Primera parte:

1. Noticiario PARAMOUNT N.os 34 y 35.
2. "Gatadas de un gato", maniobras graciosas del Gato Loco.
3. "Yanquis de Conecticut", por Rudy Valee.
4. "Melodías predilectas".
5. "Koko hace la limpieza" (dibujo).
6. La gran comedia de fondo, toda hablada en castellano,

La fuerza del querer,

por el artista chileno TITO DAVIDSON y María Alba.

Segunda parte:

7. Obertura por el Cuarteto Real.
8. Presentación de la compañía de marionetes

DELL A'CQUA,

con "La escalera japonesa" y "Arlequín, estatua de Júpiter".

¡3 Monumentales funciones 3!

OFRECEN A SU PUBLICO PARA HOY LOS CONCURRIDOS TEATROS PAIROA Y MARTINEZ

NACIONAL y SETIEMBRE

(INDEPENDENCIA 801) (ALAMEDA ESQ. LIRA)

Especial, 6.30.—¡¡Doble Función Maravillosa!!—Noche, 9.30

GRETA GARBO



EN LA SUPER-PRODUCCION PASIONAL

TODA HABLADA

"ROMANCE"

ADEMAS: LOS REYES DE LA RISA

LAUREL y HARDY

en AMOR de ANGORA

Matinée NACIONAL. — "Cadetes"

SONORA, por George O'Brien. — "EL NAUFRAGIO DEL HESPERUS".—LA CONQUISTA DEL DORADO", 4.a y Cómica.

SETIEMBRE.—"EL ENEMIGO SILENCIOSO"

SONORA.—"EL ROMANCE DE TILITA".—"CONQUISTA DEL DORADO", 3.a, Cómica y ACTUALIDADES.

MAÑANA, POPULAR MUDO, A $ 1.10 PLATEA.

NACIONAL: "BEAU GESTE" Y "EL MILAGRO DEL AMOR"

SETIEMBRE: "LA MASCARA DEL DIABLO", por John Gilbert, y "EL TRIUNFO DEL APACHE"

TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO.

¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS, ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"LA NACION"

Teatro Municipal

HOY DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

RIESCH-BUHNE.

Matinée infantil, a las 15:

BOQUITA DE MENTIRAS Y BOQUITA DE VERDADES.

Platea $ 5 — Balcón $ 3 — Galería $ 1.

Noche, a las 21.30, función en honor de Román Riesch. Estreno de



"El billete de lotería que trastornó a su dueño".

Platea 10 — Balcón $ 5 — Galería $ 2.

T—X.

HOY-Teatro Avenida-HOY

VICUÑA MACKENNA 624

Matinée sonora y muda ,a las 14.30, para mayores y menores.

1o La linda producción dramática sonora

Entre Cielo y Tierra

por CHARLES ROGERS.

2.o EL RAYO TEJANO, aventuras por Hoot Gibson.

3.o Programa cómico.

Especial 18.20 — Reuniones sociales de moda. — Noche 21.30

Entreno de la linda comedia sonora Paramount, hablada en castellano:

La Fuerza del Querer

(SOLO PARA MAYORES).

Creación de Tito Davidson, María Alba y Andrés de Segurola.

Teatro DIEZ de JULIO

AVENIDA DIEZ DE JULIO 319

Matinée sonora y muda, a las 14.30, para mayores y menores.

1.o EL MONSTRUO DE ACERO, sonora, por LON CHANEY;
2.o LA CONQUISTA DE "EL DORADO", 4.a función;
3.o Cómicas.

ESPECIAL 18.15 Y NOCHE 21.30:

Estreno de la vibrante super-producción dramática de gran lujo, según la novela de Emilio Zola L'ARGENT:

El Dinero

(Sólo para mayores).

Creación de MARIE GLORY, BRIGITTE HELM y ALFRED ABEL.

TEATRO MINERVA

CHACABUCO 780

Matinée sonora y muda, a las 14.30, para mayores y menores.

1.o LAS CUATRO PLUMAS, producción sonora, por FAY WRAY y GARY COOPER;
2.o ALMA INDOMITA, por RED HOWES.
3.o Programa cómico.

ESPECIAL 18.15 Y NOCHE 21.30.

Estreno dramático GAUMONT de gran lujo:

El Dinero

(Sólo para mayores).

Creación de MARIE GLORY, BRIGITTE HELM y ALFRED ABEL.

Teatro REPUBLICA

EMPRESA: Dr. FELIX SALVADOR SANFUENTES SMITH

HOY — GRANDIOSA MATINEE SONORA "METRO"

WILLIAM HAYNES Y ANITA PAGE EN

El As del Volante

LAUREL y HARDY en *"NOCHE DE DUENDES"*

— ESPECIAL Y NOCHE: —

Hijos del Placer

por Lawrence Gray y Helen Johnson

MATINEE: PLATEA, $ 2.20 — CHICOS, $ 1.10

ESPECIAL Y NOCHE: PLATEA, $ 3.30

"WESTERN" 1931. PROYECCION Y ACUSTICA INSUPERABLES

T.—X

Teatro Av. Matta

Av. MATTA frente a San Isidro

TELEFONO 122 MAT.

3 GRANDES FUNCIONES EN MATINEE, a las 2.15 en punto — Tres grandes películas.

PLATEA: $ 2.20

1.o "Entre Cielo y Tierra", por Charles Rogers.
2.o "La Bala Misteriosa" por Hoot Gibson
3.o La cómica "La Novedad en el Frente"

En ESPECIAL, 6.05 y NOCHE, 9.20 PROGRAMA MUDO y SONORO

1.a parte: Grandioso estreno

La Tierra sin Mujeres

por Conrad Veidt; sonora y hablada.

2.a parte: Gran estreno mudo:

— LA MARCA ROJA —

por June Marlowe

PLATEA, $ 3.30

TEATRO RIALTO

Av. PEDRO VALDIVIA esquina Irarrázaval — Teléfono 64659

3 Grandes Funciones

EN MATINEE, A LAS 2 1|2

3 GRANDES ESTRENOS

1.o EL CORAZON MANDA, por Ronald Colmann
2.o "Entre Cielo y Tierra" por Charles Rogers
3.o Grandioso programa cómico

En ESPECIAL, 6.30 y NOCHE, 9½

La superproducción sonora y hablada, en castellano:

LA FUERZA DEL QUERER

por María Alba.

T.—X

TEATRO INDEPENDENCIA - Av. Independencia 373

— VERMOUTH Y NOCHE —

HIJOS del PLACER

CONMOVEDORA CINTA SONORA CON BELLAS CANCIONES,

por LAWRENCE GREY y WINIE GIBSON.

— (SOLO PARA MAYORES) —

"SANSON DEL CIRCO", 5.a

"FUEGOS DE ARTIFICIO", por Hoot Gibson.

SONORAS:

"AMOR DE ANGORA", por Laurel y Hardy.

"EL SAPO PELUQUERO" Y DIBUJOS ANIMADOS.

EXTRAORDINARIA MATINEE DEDICADA A LA MEMORIA DEL INFORTUNADO CAPITAN PLUSCHOW. PLATEA NIÑOS: 2.20. Magnífico programa que va precedido de un lote de DISLOCANTES COMICAS y que tiene como obra básica la atrayente e instructiva visión espectacular que muestra las bellezas naturales del sur, filmadas por el valiente CAPITAN PLUSCHOW, cuya reciente muerte lamenta el país entero.

Lo más imponente del cine descriptivo:

Las maravillas de la Tierra del Fuego

IMPERIO - HOY

EMPRESA: GRAZIOLI-QUENDOZ. TRES GRANDES FUNCIONES.

A LAS 6.45 Y 10 DE LA NOCHE. BRILLANTES FUNCIONES SOCIALES con la triunfal super-producción muda que sincroniza la orquesta GRAZIOLI (M. R.), la obra emotiva y artística por excelencia, en que hay auténticas y sensacionales corridas de toros, visión de encantadores paisajes andaluces, presentación de típicas costumbres españolas. Toda basada en la inmortal comedia de los

ALVAREZ QUINTERO:

MALVALOCA

a cargo de Lidia Gutiérrez, Javier Rivera, Lina Moreno y Manuel Sangerman. Platea $ 4.40. Sólo para mayores.

TEATRO

RECOLETA

HOY, TRES GRANDES FUNCIONES.

Empresa: Sancho y Lozano Ltd.
Avenida Recoleta esquina de Dominica.
Con el equipo R. C. A.

EN ESPECIAL Y NOCHE, atrayentes funciones sociales, en las que se presentará nuevamente el inmenso, el arrollador triunfo de ayer, la super-producción SONORA y HABLADA que conmueve, fascina y atrae con irrisistible fuerza por su belleza incomparable, por su emoción profunda, por su tema, su lujo y la labor genial de la protagonista. (SOLO PARA MAYORES):

ROMANCE

CREACION DE Greta Garbo

Grandiosa matinée sonora y muda, de inmenso interés.

Se darán la más sensacional e instructiva película de descripciones, sostenida por un drama hermoso y conmovedor, EL ENEMIGO SILENCIOSO, y la encantadora y alegre comedia EL ROMANCE DE TILITA, a cargo de Chester Conklin y Luisa Fazenda. (Para todo espectador).

TEATRO SANTIAGO

Compañía de comedias Otero Aguirrebeña.

HOY — DOMINGO — HOY

Tres grandes funciones: matinée popular, precios rebajados: EL ULTIMO MONO.

Vermouth: LA EDUCACION DE LOS PADRES.

Noche, gran éxito cómico: EL ULTIMO MONO.

Mañana, reestreno cómico: LA CASA DE SALUD.

- BRASIL -

VERMOUTH a las 6.35 HOY NOCHE a las 9.45

UN EMOCIONANTE ESTRENO SONORO, QUE HA DE CAUTIVAR A QUIEN LO VEA

Corazón de Mujer

CANTADA, HABLADA Y BAILADA POR HAROLD MURRAY Y FIFI DORSAY — (Para mayores de 15 años)

MATINEE INFANTIL

— "BEAU GESTE" —

La maravilla del cine mudo, por Ronald Colman y Mary Bryan.

— "ARMONIA EN EL HOGAR" —

sonora y cantada, por William Collier Jr.

"EL SANSON DEL CIRCO"

Fin de la serial, por Joe Bonomo y Luisa Lorraine.

T—X.

POLITEAMA

Teatro Jardín. — Emp. Dante Betteo. — Portal Edwards.

EL TEMPLO DEL CINE SONORO EN CHILE.

HOY VERMOUTH, 6.20; NOCHE, 9.30

PLATEA $3,30

BALCON, 2.20; GALERIA, 0.80

EL UNICO CHILENO QUE TRIUNFA EN HOLLYWOOD,

- Tito Davidson -

Compartiendo el triunfo con los grandes artistas hispanos,

María Alba y Andrés de Segurola

En el bellísimo romance de amor,

(Hablado en castellano).



LA FUERZA del QUERER

Extra programa noticiario Paramount— Chicos pianistas. — Tesoro de Kokó y Dulce Cabaret.
Sólo para mayores.

Hoy—Matinée sonora y muda—Hoy

BEAU GESTE, por RONALD COLMAN.
LAUREL Y HARDY, en "NOCHE DE DUENDES", "AMOR DE ANGORA", y "SAPO PELUQUERO" y fin de la Conquista de El Dorado, por JACK MULHALL.

MAÑANA POPULAR DE CINE MUDO. — PLATEA: 1.10.

- AMOR PAGANO - — POR — Ramón Novarro. | El Dr: Fu-Man-Chu — POR — Wagner Oland.

C I R C O S

Dos funciones da hoy el Circo Shipp

El circo Shipp termina su actuación en Chile con dos funciones hechas a precios rebajados y con buenos programas que consultan la actuación de los mejores elementos de su elenco.

En la matinée, a las 15.45, se hará un programa confeccionado especialmente para los niños. En esta función se repartirán confites a los niños que asistan.

A las 9.30 se dará la última función del circo en Chile, con un programa seleccionado.

Rogelio Ugarte

PLAZA BOGOTA

"SANSON DEL CIRCO", 3.a y 4.a

EL MONSTRUO DE ACERO

por Lon Chaney, y COMICAS.

VERMOUTH Y NOCHE

El Rápido a Liberia

por René Heribel y Alma Taylor.

"El rayo tejano"

por Hoot Gibson.

T—X.

Dieciocho

HOY — MATINEE Sonora

ROMANCE EN LA INDIA y EL GENERAL

por BUSTER KEATON

PLATEA: $ 1.10

TARDE Y NOCHE — Sonora y hablada

CORAZON DE MUJER

PLATEA: $ 3.30

T.—X.

TODO EL DEPORTE NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN

LA NACION

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "La Nación". —Valor de la suscrición:

Anual $ 95.00

Semestral $ 50.00

Trimestral $ 27.00

Al hacer el pago de la suscrición, pida el interesante calendario que obsequiamos a nuestros suscritores.

Los precios de



nunca han podido ser igualados por la competencia comercial. Estamos orgullosos de haber conseguido con nuestros esfuerzos el bienestar y la felicidad de muchos hogares.

Para mañana tenemos reservada al público una nueva sorpresa, ofreciéndole un selecto surtido de mercadería, cuyos precios son verdadero regalo.

LOZA

PLATOS hondos y bajos de finísima loza inglesa con lista azul y rosa, y filete oro, valen $ 2.60 c|u., liquidamos por sólo c|u. **$ 1.90**

PLATOS hondos y bajos para postre de finísima loza inglesa con lista azul y rosa y filete oro, valen c|u. $ 2.20, liquidamos c|u. **$ 1.55**

TAZAS para té de finísima loza inglesa con lista azul y rosa y filete oro, valen c|u. $ 3.00, liquidamos por **$ 2.25**

TAZAS para café de finísima loza inglesa con lista azul y rosa y filete oro; valen c|u. $ 2.20, liquidamos, a **$ 1.50**

PLATOS para postre de loza inquebrable, regalamos, c|u. **$ 0.65**

LIQUIDAMOS mil docenas de platos de fina porcelana inglesa triples con lista azul, verde y rosa, platos provenientes de los últimos remates de aduana; valen c|u. $ 2.80; liquidamos por sólo **$ 1.50**

SOPERAS de loza piedra con guarda rosada; valen c|u. $ 38; liquidamos el saldo, c|u. **$ 23.50**

TAZAS para té de finísima porcelana japonesa, con decoraciones en relieve; valen c|u. $ 3.50; liquidamos por sólo, c|u. **$ 1.85**

CRISTALERIA

OJO... OJO... OJO... Liquidamos diez mil platitos ovalados de cristal prensado Val Saint Lambert, especiales para helados o para frutas, al jugo; valen $ 2.50 c|u.; relagamos, c|u. **$ 0.45**

VASOS cerveceros importados en distintas formas y modelos; regalamos, c|u. **$ 0.55**

VASOS agüeros importados, distintas formas y modelos, liquidamos, c|u. **$ 0.45**

VASOS vineros importados distintas formas y modelos, obsequiamos c|u. **$ 0.40**

JUEGOS para fruta al jugo de cristal prensado, Val Saint Lambert, compuesto de una compotera y 6 competeritas, liquidamos, el juego por sólo **$ 8.00**

JARROS de medio cristal, capacidad un litro, liquidamos c|u. **$ 1.55**

LINDISIMAS botellas para velador de medio cristal, liquidamos por sólo **$ 1.60**

QUESERAS de cristal prensado Val Saint Lambert; valen $ 22, liquidamos el saldo por sólo **$ 10.80**

PLAQUE

GRAN juego para helados, de plaqué, super Silver, compuesto de 12 piezas, c|u. **$ 158.00**

COLOSAL galletera de plaqué cincelado, super Silver, cu. **$ 25.50**

COMPOTERA de plaqué super Silver especial para cremas o fruta al jugo, c|u. **$ 32.60**

BALDES para helar, garantizados inalterables, c|u. $ 42, 35, 30, 28, 25 y **$ 16.50**

COLOSAL juego para té o café, de plaqué super Silver, modelo inglés, compuesto de cinco piezas grandes, c|u. **$ 105.00**

LINDISIMA ponchera de plaqué con cristal, capacidad 5 litros, c|u. $ 325, 250, 112, 82 y **$ 65.00**

COCKTELERAS tamaño grande de plaqué garantizado inalterable, c|u. **$ 15.40**

TAZAS para postre, de plaqué super Silver, c|u. **$ 7.00**

FIERRO ENLOZADO

PANERAS decoradas de fierro con porcelana, c|u. **$ 3.10**

LECHEROS enlozados de 2 litros **$ 6.50**

COLADORES para fideos, enlozados, de 22 ctms., c|u. **$ 5.50**

BUDINERAS enlozadas de 26 ctms., c|u. **$ 3.40**

AZAFATES enlozados de 26 ctms. **$ 2.80**

PAILITAS para huevo, enlozadas, de 18 ctms., c|u. **$ 3.70**

CUCHILLERIA

CUCHARAS para té Dixon, c|u. **$ 0.90**

CUCHARAS y tenedores para postre, Dixon, c|u. **$ 2.40**

CUCHARAS y tenedores para mesa Dixon, c|u. **$ 2.70**

CUCHILLOS para postre de plaqué inalterable, triple, c|u. **$ 2.80**

CUCHILLOS para mesa de plaqué inalterable triple, c|u. **$ 3.80**

SERVICIO de cuchillería de plaqué "Trébol" compuesto de 84 piezas, el servicio **$ 254.00**

SERVICIOS de cuchillería de Alpaca triple, compuesto de 110 piezas, el servicio **$ 480.00**

SERVICIO de cuchillería fantasía, "Bendorf", con mango opaco, compuesto de 99 piezas, el servicio **$ 485.00**

COMESTIBLES

AZUCAR pan Viña F. J. R., cajón **$ 20.90**

ARROZ Sublime extra Fancy, kilo **$ 1.40**

ACEITE "El Triunfo"; el mejor aceite de olivo que se ha impuesto al público, tarro de 1 y 2 litros, litro **$ 4.00**

CHORITOS al natural "Ditzel", tarro **$ 0.80**

CHOLGAS al natural Ditzel, tarro **$ 0.95**

CHORITOS en aceite Ditzel, tarro **$ 1.30**

CHOLGAS en aceite Ditzel, tarro **$ 1.50**

CENTOLLAS de Magallanes, Muller, tarro **$ 6.50**

CENTOLLAS japoneses, Crab, tarro **$ 6.50**

SARDINAS noruegas en a[illegible] "Gold Medals", caja **$ 0.70**

SARDINAS Curbera Esquises, caja de 400 gramos, caja **$ 2.90**

SALMON Chum, tarro **$ 2.10**

SALMON rosado Nautilus, tarro **$ 2.80**

SALMON Mariposa, tarro **$ 4.00**

DULCE de papaya "Peralta", tarro **$ 2.90**

PAPAYAS en almíbar "Ceres", tarro de 800 gramos, tarro **$ 3.50**

PIÑAS al jugo "El Abra", tarro **$ 2.90**

MERMELADA de frutilla "Bozzolo" tarro **$ 1.80**

GUINDAS en almíbar "Bazzolo", tarro **$ 2.00**

DURAZNOS partidos al jugo, "La rrondo", tarro **$ 1.10**

TE DORADO No 1, kilo **$ 16.00**

TE SUPERIOR W. S. y Cía., libra **$ 8.80**

COCOA Peptonizada Raff, tarro **$ 2.95**

SAL Cerebos, tarro **$ 3.40**

LICORES

COÑAC "Tres Banderas", botella **$ 4.50**

COÑAC "Casa Grande", botella **$ 6.20**

PISCO reservado Rapel, botella **$ 6.00**

VERMOUTH Torino, botella **$ 6.00**

ANICETTE, botella fantasía, de un litro, botella **$ 12.50**

CHERY Berti, exquisito bajativo de moda, la botella **$ 9.80**

LA BANDERA AZUL

85 -ESTADO - 87

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

CAUTIN

La prosecución de las obras del túnel "Las Raíces"

Ha sido pedida al Gobierno

CURA-CAUTIN, 31.—Ante la noticia de una posible paralización de las obras del túnel de la cordillera de "Las Raíces", empezadas un año atrás, vecinos representantes de las múltiples actividades de esta apartada Comuna, elevaron un Memorial a S. E. el Presidente de la República, en que solicitan se continúen esos trabajos.

Hacen presente que en la actualidad, en la región del túnel cordillerano, trabajan alrededor de 500 operarios, instalados allí con sus familias, a quienes una paralización de tan importante obra, dejaría en condiciones francamente desastrosas.

Además, se anota en el Memorial el hecho de encontrarse totalmente concluídas las construcciones para el personal, servicios sanitarios, maquinarias y anexos. Las maquinarias ya instaladas, representan un desembolso de más o menos $ 3 millones 500,000 y al paralizarlas sufrirían enormes deterioros y, por lo tanto, una gran desvalorización.—(Araneda).

Será asfaltado el puente carretero sobre el Cautín

Estaba pavimentado ocn adoquines de madera

TEMUCO, 31.— El puente carretero construído sobre el Río Cautín, y que sirve para unir una vasta red caminera con la ciudad de Temuco, será dentro de poco pavimentado con asfalto, para cuyos trabajos se ha concedido la suma de veinte mil pesos.

Actualmente el puente está pavimentado con adoquines de madera, los que con la humedad del río y el agua de las lluvias se han reblandecido.

Este puente es cruzado diariamente por centenares de carretas pesadas, cuyas ruedas estaban moliendo los adoquines. En algunos trechos había profundos baches que hacían peligroso el tránsito, sobre todo en invierno, cuando la humedad de la madera ponía resbaloso el pavimento.—(Arellano).

MAULE

Congreso de Agricultores de Maule

se celebrará en Cauquenes, auspiciado por el Rotary Club

CAUQUENES, 31. —El Rotary Club de esta ciudad propicia la celebración de un Congreso de Agricultores de la provincia de Maule, idea que ha encontrado la más entusiasta aceptación de parte de los agricultores de esta zona.

Se invitará a este congreso a los agricultores de toda la provincia y a algunos ingenieros agrónomos, y en él serán discutidos asuntos de palpitante interés regional.

El Congreso a realizarse se ocupará, entre otros puntos, de la Cooperación Agrícola, estudiará la selección genética del grano, la mejor preparación de la tierra, y las medidas que conviene adoptar frente a la actual situación de la agricultura.

Un asunto de gran interés que deberá resolver esta reunión de agricultores es el que se refiere al estudio del clima de la región y la calidad de la tierra a fin de evitar los continuos ensayos que se realizan con siembras de distintos cereales, cuya producción resulta escasa y generalmente mala.

Con los estudios que se hagan se sabrá a ciencia cierta que semillas conviene sembrar en los terrenos de la provincia de acuerdo con el clima y calidad de la tierra de cada región.—(Bascuñán).

Manifestación a un vocal de la Junta de Vecinos

SAN JAVIER, 31.— Numerosos vecinos ofrecieron una gran manifestación al nuevo vocal de la Junta de Vecinos, señor Melciades Bravo, designado en representación de los obreros.

Asistieron más de cincuenta personas, y estuvieron representadas todas las actividades locales.

Ofreció la manifestación, don Manuel Henríquez, y contestó el festejado; también hablaron los señores Raúl Flores, Justo Aliaga, Raúl Lagos, Luis Cancino, Juan Norambuena y Juan Tapia, quienes abundaron en elogiosos conceptos para el festejado.— (Aliaga).

El Intendente de Talca visitará el Departamento de Mataquito

el 7 de febrero, acompañado de varios funcionarios provinciales

CUREPTO, 31. — El Intendente de la provincia, señor Iturriaga, postergó su visita al departamento de Mataquito hasta el sábado 7 de febrero, fecha en que vendrá acompañado del Alcalde de Talca, del Prefecto de Carabineros, del Ingeniero provincial y de otros funcionarios.

El señor Iturriaga telegrafió al Gobernador señor Quinteros, aceptando el itinerario de viaje que le había propuesto y que comprende una visita a Hualañé, Licantén, Lora, Llico, Vichuquén e Iloca.

La comisión de festejos al señor Iturriaga ultima los preparativos para recibirlo dignamente. Se considera que esta visita será de gran provecho para el departamento y que contribuirá considerablemente a su progreso.—(León).

Nuevo camino a los Polvorines de Batuco

BATUCO, 31.— Una comisión especial nombrada por el Ministerio de Fomento, se recibió ayer oficialmente del nuevo camino militar que conduce a los Polvorines de Batuco.

La construcción de esta moderna vía caminera, estuvo a cargo del conocido y competente constructor de caminos don Ciro Klein.— (Porras).

El Intendente de Colchagua visitó Malloa

MALLOA, 31.— El Intendente señor Valenzuela Huerta, acompañado del Gobernador señor Pacheco, del médico señor Paredes y del periodista Lavín, se imponen de los servicios del departamento.

El señor Intendente ha quedado bien impresionado del estado en que se encuentran los servicios.— (Zamorano).

TALCA

Constitución ha alcanzado grandes progresos mediante la labor honrada de sus autoridades

Los caminos que dan acceso a la ciudad se encuentran en magníficas condiciones. — Nuevas obras se ejecutan en el Estadio Donne. —El abaratamiento de los artículos de consumo. — Declaraciones del diputado señor Lira Urquieta

TALCA, 31.— El diputado señor Enrique Lira Urquieta se encuentra desde ayer en esta ciudad, procedente de Constitución.

El señor Lira Urquieta visitó detenidamente Constitución con el fin de imponerse de las necesidades del vecino balneario. Hizo el viaje desde San Javier a Constitución en automóvil.

Me declaró que el camino indicado se encuentra en muy buenas condiciones con las últimas reparaciones que se le han hecho, y que el acceso a Constitución se facilitará enormemente con la construcción de la gradiente de la bajada de Caracol, que está en estudio, y para la cual se han consultado fondos en el presupuesto para caminos.

Me agregó el señor Lira Urquieta que las condiciones higiénicas de Constitución son excelentes y que la Municipalidad, no obstante la escasez de recursos, mantiene la ciudad aseada.

Las nuevas construcciones de edificios públicos y particulares dan un aspecto de ciudad moderna a Constitución.

Las nuevas obras que se ejecutan en el estadio donado por el filántropo Donn se encuentran casi terminadas. Este sitio cuenta con cómodas canchas deportivas, que son proporcionadas a los veraneantes.

La labor progresista de las autoridades ha dado un gran impulso a todas las actividades de Constitución y ha conseguido el abaratamiento de los artículos de primera necesidad. Funciona con éxito una feria libre, y se han abierto nuevas comunicaciones a la playa. En los paseos públicos se han hecho arreglos de consideración. Todos estos trabajos han contribuído a hacer desaparecer el aspecto de ciudad destruída causado por el terremoto del año 1928.

La empresa de los Ferrocarriles del Estado mejorará también el actual servicio de trenes, lo que contribuirá a llevar una mayor corriente de turistas a Constitución. Finalmente, me expresó el señor Lira que le era un deber poner en conocimiento del Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, las necesidades de esta región, llamada a alcanzar grandes progresos por sus riquezas y por la labor honrada y patriótica de sus autoridades. —(Iturriaga).

VALPARAISO

Llegaron los caballos que montaron los oficiales chilenos en los torneos hípicos europeos

y con los cuales conquistaron brillantes triunfos

En el vapor "Boskoop" que entró ayer a este puerto llegaron procedentes de Ginebra, los caballos de los militares chilenos, que obtuvieron brillantes triunfos en los concursos hípicos europeos y de los cuales "La Nación" informó ampliamente en su oportunidad.

EL "CONDOR", EL "CHILE", "KISS ME" Y LA "ESMERALDA"

Momentos después que la nave, hubo atracado al sitio N.o 1, de los malecones de la Aduana, subimos a bordo.

En la popa del "Boskoop" nos encontramos con siete grandes cajones. En esos mismos instantes, pasaban delante de nosotros José Barros, jinete del Ejército, que venía a cargo de los animales.

¿...?

—Si señor, nos respondió, yo, con mi compañero Gervasio Alvarado, nos embarcamos en Amsterdam, para venir al cuidado de los caballos. El viaje ha sido espléndido, y el barco se ha demorado solamente 44 días hasta Chile.

Vienen los caballos "Cóndor" y "Chile", la "Kiss Me" y la "Esmeralda", los dos primeros de ascendencia italiana y estas últimas francesas. Además se embarcaron tres potros para la reproducción de raza belga ardínea.

¿El valor aproximado?

De los cuatro primeros animales es de veinte mil pesos cada uno, y de los potros, no recuerdo bien, pero su costo es más o menos el mismo.

LA YEGUA 'KISS ME"

En los momentos, que se desembarcaba la yegua "Kiss Me", preguntamos a Barros, cual era el caballo, que obtuvo mayores triunfos en los concursos internacionales.

—La que ustedes acaban de ver, nos respondió. En junio del año pasado obtuvo el cuarto lugar en el Concurso Hípico que se desarrolló en el Olimpia Hall de Londres, y el 8 de noviembre del mismo año, le cupo una brillante actuación, pues se clasificó primera entre doscientos concursantes. En las dos pruebas, la montó mi mayor don Amaro Pérez, quien al final de cada una de ellas recibió numerosas felicitaciones de todos los concursantes y asistentes.

En cuanto al "Chile", "Cóndor" y la yegua "Esmeralda", también obtuvieron repetidos triunfos.

FUERON TRASLADADOS A SANTIAGO

Ayer mismo fueron trasladados a la capital, los animales llegados en el "Boskoop", después de más de un mes de navegación.

NUMEROSAS PERSONALIDADES PORTEÑAS Y VIÑAMARINAS

SE HAN ADHERIDO A LA MANIFESTACION EN HONOR DE S. E. Y SEÑORA

A la manifestación que la sociedad de Valparaíso y Viña del Mar ofrecerá el miércoles próximo en el Club de Viña del Mar, a S. E. el Presidente de la República y señora de Ibáñez, se han adherido hasta la fecha las siguientes personas:

Manuel Ossa y señora, David Hermosilla y señora, Guillermo Arriagada y señora, Juan Magalhaes y señora, Carlos Nebel F. y señora, Alberto Helffmann y señora, Luis Browne y señora, Luis Guevara y señora Salvador Allende y señora, Juan E. Lyon, Alvaro Santa María y señora, René Poudensan y señora, René 2.o Poudensan y señora, Armando Zanelli y señora, Gustavo Rivera y señora, Augusto Rivera Parga y señora, Francisco Nieto y señora Santiago Polanco y señora, Germán Vergara Luco, Ramón Oliva y señora, Fernando Silva M. y señora, Carlos Urenda Trigo y señora, Enrique Villarino y señora, Enrique Pascal y señora Emilio Orrego P. y señora, Alfredo Jackson y señora, Carlos Lyon y señora, Jorge Valenzuela y señora, Basilio Soffia y señora, Gustavo Rogers y señora, Oscar Garretón y señora, Moisés Astoreca, Emilio Villarino y señora Jorge Montt G. H. y señora, Rafael Torres y señora, Jorge A. Concha y señora, Guillermo Puelma y señora, Carlos Jofré Vial y señora, Adolfo Brunet y señora, José M. Ríos y señora, Carlos Caballero y señora, Alfredo Santander y señora, José Díaz y señora, Scipión Borgoño Barros, Jorge Schroeders y señora, Gastón Hamel y señora, Manuel Pérez López y señora, Edgar Gubbins y señora, Juan Blanchard y señora, Exequiel Puelma y señora, José María Raposo y señora, Joaquín Lepeley y señora, Federico Claude y señora, R. Munro, Ernesto Decombe y señora, Sara Braun de V., Fred Peack y señora, Ernesto Altamirano y señora, Guillermo Condon M., Lincoln Salvo, Carlos Ibáñez Ibáñez y señora, Guillermo Purcell y señora, Renato Besa y señora, Luis Borgoño B. y señora, Alfredo Rojas Sotomayor y señora, Ricardo de Ferari V., Jack S. Davis y señora, Rodolfo Valdivieso y señora, Moritz Braun y señora, Guillermo Luis Browne y señora, Eduardo Condon M. y señora, Rebeca Schiavetti, Th. Molamphi y señora, Manuel Barrios y señora, Joseph Molamphi y señora, Carlos Barroilhet y señora, doctor R. de la Fuente, Esperanza Artaza de Searle, Guillermo López Pérez y señora, mayor Fontecilla y señora, Ricardo Onfray y señora, capitán Ravelet y señora, Pascual Baburizza, coronel Humberto Arriagada y señora, Francisco Jeffery y señora, Javier Valdés, José Letelier, Manuel Blanco y señora, Armando Labra y señora, Luis A. de Ferrari y señora, Ricardo Clampitt y señora, Elvira Ramos de Larraín, Arturo Ramírez Montané y señora, Gustavo Wulff y sñora, Agustín Arrieta Cañas y señora, Arturo Wilson, Francisco Montes, presidente del Centro Español; Julio Santa María y señora, Eliseo Gutiérrez y señora, Enrique Fehrmann y señora, José Ceardi y señora, Adolfo Eastman y señora, Tomás Eastman y señora, Jorge Concha y señora, Lautaro Rosas y señora, Eduardo Lecaros y señora, Cirilo Janpli y señora, Enrique Jara Torres y señora, Roberto Ovalle y señora, Luis de la Carrera y señora, César Morelli y señora, Laura Schiavetti de Schiavetti, Miguel Aguirre, Arturo Murphy y señora, Manuel Valenzuela y señora.

Nuevo Alcalde de Copiapó

COPIAPO, 31.— Ha sido designado Alcalde de Copiapó el señor don Juan Lorenzo Sierralta, persona que ha ocupado anteriormente igual cargo. Dada la personalidad del señor Sierralta, la noticia de su nombramiento ha sido muy bien recibida.— (Barquín).

Partida de football suspendida

PUERTO MONTT, 31.— El encuentro de football que debía verificarse el Domingo próximo, entre los equipos campeones de Osorno y de Magallanes, ha sido suspendido.— (Casas)

Notas sociales de Curepto

CUREPTO, 31.— De Santiago ha llegado el señor Angel Escobar, inspector de la Oficina de Impuestos Internos, en visita de inspección.

—A Mataquito partieron las señoritas Fabiola y Silvia González Palacios, acompañadas de su señora madre.

—De Nueva Imperial han llegado las señoritas Aída y Emiliana Encina.— (León).

ÑUBLE

Visitas de inspección sanitaria a las comunas de Ñuble

realiza el Médico Jefe Sanitario de la Provincia

CHILLAN, 31.— El médico jefe sanitario de Ñuble, Dr. Evaristo Jofré Herrera, acompañado de su secretario don Luis Herrera Rivas, ha iniciado una serie de visitas de inspección sanitaria a las distintas comunas de la provincia, comenzando por las de Pinto y Coihueco, donde ha logrado ponerse de acuerdo con los alcaldes respectivos sobre la mejor manera de mejorar el estado higiénico de esas zonas.

Al efecto ha dado instrucciones precisas a los inspectores sanitarios municipales de cada comuna que ha visitado.

El Dr. Jofré regresó a Chillán muy complacido de los buenos propósitos de cooperación que le manifestaron los alcaldes con los que tuvo oportunidad de hablar, y por la forma en que ha llevado a la práctica algunos decretos municipales relacionados con la salubridad, el presidente de la Junta de Vecinos de Coihueco.—(Troncoso).

ACONCAGUA

Exito obtuvieron las Ferias Libres de Los Andes

inauguradas ayer a iniciativa del Alcalde señor Poblete

LOS ANDES, 31.—Hoy fueron inauguradas en la Avenida Argentina las Ferias Libres, implantadas por el nuevo Alcalde de esa ciudad don Alfonso Poblete, como una medida para contribuir al abaratamiento de los artículos de consumo.

Estas son las primeras ferias libres que funcionan en Los Andes y obtuvieron un éxito por demás halagador, pues se vieron favorecidas por un numeroso público que en las primeras horas del día había agotado totalmente los artículos alimenticios que fueron vendidos a precios bastante bajos.— (Figueroa).

Los primeros Juegos Florales de San Antonio

se realizarán el 23 de febrero.—Se ha llamado a concurso a todos los escritores de la provincia

SAN ANTONIO, 31.—El 23 de febrero se realizarán en este puerto los primeros Juegos Florales. Se ha llamado a tomar parte en ellos a todos los escritores chilenos o extranjeros residentes en la provincia.

El jurado está formado por los señores Jorge Pereira Lyon. Tomás Allende Castro, Julio Lezaeta Castillo, Eduardo Cisternas y Francisco Fernández. Mantenedor de estos Juegos Florales es el poeta Daniel de la Vega.

El certamen constará de tres temas diferentes: verso, prosa y monólogo.

Habrá una corte de amor formada por 11 señoritas.

Elegirá Reina de los Juegos Florales, el poeta que obtuviere el 1er premio en el tema verso.

El certamen quedará cerrado el 15 de febrero de 1931, a las 0 horas, y 8 días después de esta fecha se dará a conocer su resultado por la prensa.

Cada concursante deberá enviar sus composiciones escritas a máquina, por un solo lado del papel, en sobre cerrado y lacrado, conteniendo el original y cuatro copias, firmadas con seudónimo, acompañando en otro sobre también cerrado y lacrado, el nombre y el seudónimo. Este último sobre sólo se abrirá la noche en que se celebre el torneo.

Todo trabajo para el concurso en referencia deberá dirigirse al secretario de los Juegos, señor Julio Fontecilla Riquelme, Imprenta Jordán, San Antonio.—Corresponsal.

Una niñita murió atropellada por un camión

VALDIVIA, 31. — La niñita Fresia Alvarez, de siete años, murió atropellada por un camión, en la calle General Lagos.— (Barra).

Calores en Valdivia

VALDIVIA, 31. — Durante el día de hoy se ha sentido en esta ciudad un calor extraordinario.— (Barra).

Notas sociales valdivianas

VALDIVIA, 31. — Hoy se verificó el matrimonio del señor Juan Riminischneida con la señorita Eleanira Rosas.

—Un grupo de amigos del senador señor Schurmann le ofreció un paseo por el río.

—Ante numerosa y distinguida concurrencia se han efectuado los conciertos ofrecidos a la sociedad valdiviana, por el Conjunto de Conservatorio Nacional de Música que realiza una gira por el sur.

—La 8.a Cía. de Bomberos realizará mañana un paseo a Mancera.— (Barra).

La composición de la J. de Vecinos de Catemu

CATEMU, 31.— Vocal de la Junta de Vecinos en representación de los obreros, ha sido designado don Gerardo Palacios. Con el rechazo de la renuncia presentada por el vocal don Enrique Carreras, la Junta de esta comuna quedará compuesta por don Juan J. del Canto, que la preside, y por los vocales señores José Ignacio García Huidobro, Enrique Carreras y Gerardo Palacios. — (Guzmán).

Los pasajeros del tren de turismo en Valdivia

VALDIVIA, 31.— Los viajeros que llegaron en el primer tren de turismo, visitaron hoy los balnearios de los alrededores, y se manifestaron encantados de sus bellezas. Durante el paseo que hicieron a Niebla, se sirvieron un curanto.— (Barra).

Casillero metálico en el Correo de Collipulli

COLLIPULLI, 31. —Recientemente ha sido colocado en el correo de esta localidad el casillero metálico que era reclamado por el vecindario desde hace largo tiempo.—(Sanhueza).

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

En marzo próximo se efectuarán las elecciones parlamentarias en España

MADRID, 31.—El Consejo de Ministros, después de examinar todas las probabilidades y dificultades de la situación, reiteró sus decisión de que el 1.o de marzo se efectúen las elecciones de diputados; el 15 del mismo mes las elecciones de senadores, y que en la tercera decena de marzo se efectúe la apertura de las Cortes.

Antes de la convocatoria de las elecciones, se levantará el estado de guerra en Madrid y Huesca, se suprimirá la censura y quedarán restablecidas las garantías sobre libertad de reunión, asociación y libertad de pensamiento.—(U. P.)

Cotizaciones de acciones salitreras y fertilizantes en Londres y Nueva York

LONDRES, 31.— Cotización de valores salitreros:

Angela Nitrate Co., no se cotizó.
Alianza Nitrate Co. no se cotizó.
New Pachia-Jazpampa Nitrate Co., no se cotizó.
New Tamarugal Nitrate Co., no se cotizó.
Pan de Azúcar Nitrate Co., no se cotizó.
Rosario Nitrate Co., 3.
Salar del Carmen Nitrate Co., no se cotizó.
Santa Catalina Nitrate Co., no se cotizó.
Tarapacá Nitrate Co., no se cotizó.
London Nitrate and Railway Co., no se cotizó.
Aguas Blancas Nitrate Co., no se cotizó.
Anglo Chilean Nitrate Co., no se cotizó.
Lautaro Nitrate Co., 45.75.
Liverpool Nitrate Co., no se cotizó.
Santiago Nitrate Co., no se cotizó. —(U. P.).

NUEVA YORK, 31.—Cotizaciones de fertilizantes:

Sulfato de amonio, 1.85 dólares las 100 libras.
Nitrato de sodio, 2.03 dólares las 100 libras.
Fosfatos ácidos, 8.50 dólares la tonelada.
Clorhidrato de potasio, 37.15 dólares la tonelada.
Sulfato de potasio, 38.25 dólares la tonelada.—(U. P.)

ESTADOS UNIDOS

El dirigible "Los Angeles" tomará parte en las maniobras navales

NUEVA YORK, 31.—Se ha ordenado que el dirigible "Los Angeles", se dirija a Panamá, vía la bahía de Guantánamo, el lunes a las 6.30, a fin de participar en las maniobras de primavera de la flota de batalla.

Será la primera vez que el dirigible será usado como arma militar en virtud de un permiso especial de Gran Bretaña, Francia, Japón e Italia, puesto que los Estados Unidos recibieron la aeronave "para fines experimentales comerciales únicamente", en conformidad al Tratado de Versalles.—(U. P.)

Las pruebas del "Blue Bird II"

DAYTONA BEACH, 31.— El capitán británico Malcolm Campbell hizo su primera prueba privada de su automóvil "Blue Bird II", de 1,450 caballos de fuerza, pasando de 200 millas por hora, en sus preparativos para el próximo esfuerzo que hará de quebrar el record de 231 millas por hora.— (U. P.)

Hoy será fusilado en Buenos Aires Severino di Giovanni

La vida aventurera del temible anarquista ha hecho de él un héroe de novela policial.— Tres años pasó burlándose de la policía que lo perseguía encarnizadamente.— Un carácter que sólo flaqueó en el momento de comunicársele la sentencia de muerte.

(Correspondencia cablegráfica de Luis María Álvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 31.—Cuatro tiros epilogarán en la madrugada de mañana la vida del más temible delincuente que se ha registrado en la crónica roja de Buenos Aires durante el último lustro: Severino Di Giovanni.

Su nombre llena desde ayer las primeras páginas de los periódicos, en fantástica recordación de una existencia consagrada al asalto terrorista y a la colocación de bombas .La captura, realizada anteayer en pleno centro de Buenos Aires, tuvo proporciones cinematográficas, propias de las calles de Chicago.

Di Giovanni peleó contra la policía utilizando una pistola Colt, de calibre 55, con la cual mató a un vigilante y a una niña que pasaba por la calle de Callao en esas circunstancias, e hirió gravemente a otro agente de policía. Después trató de suicidarse, entregándose cuando había agotado las balas de los tres cargadores de repuesto que llevaba.

Un consejo de guerra lo juzgó inmediatamente y, declarándolo comprendido dentro del bando que establece la ley marcial, lo condenó a la pena de muerte. El Presidente provisional, señor Uriburu, puso anoche el cúmplase a la sentencia, y mañana a las 5 horas, el malhechor habrá sido fusilado en el patio de la Penitenciaría Nacional, donde se encuentra preso.

Se cerrará así uno de los más desgraciados capítulos de la delincuencia argentina, que Di Giovanni había abierto tres años atrás con una bomba que colocó en el Consultdo de Italia, donde hubo cinco muertos y treinta heridos. Fué ésta la primera participación efectiva de este ácrata en acciones delictuosas. Continuó burlando a la policía y logró organizar una banda de asaltantes, al frente de la cual efectuó asaltos a diversos Bancos, estaciones de tranvías y pagadores, con un total de ocho muertos y doce heridos.

Como, hace un año, presumiera que dos antiguos compañeros lo habían delatado, les dió muerte a quema-ropa.

Era Di Giovanni un temible anarquista. Un día, por un choque con el director de "La Protesta", diario de sus mismas ideas, lo sorprendió en su domicilio y lo mató de un balazo en la cabeza.

Desafiaba a la policía por teléfono. Cada vez que los pesquisas lo acorralaban, lo salvaban su arrojo y san— f-ía. La última vez que estuvo en peligro su vida, consiguió romper el cordón de agentes que intentaba detenerlo, matando a dos de ellos e hiriendo a cuatro.

Como jefe respetadísimo de una banda disciplinada de asaltantes, había llegado a constituir un personaje casi más propio de la fantasía popular que de la realidad. En cada asalto espectacular que se efectuaba, se citaba su nombre como promotor. El se encargaba de llamar telefónicamente a la policía para anunciarle la impunidad de que gozaba y cuánta fortuna lo había acompañado en el nuevo asalto. Así se calcula que tuvo participación principal en más de diez de los asaltos habidos en Buenos Aires en los últimos tres años.

Anarquista exaltado como era, utilizaba las bombas en su lucha contra los fascistas establecidos aquí. Era, asímismo, falsificador de moneda. En la vecina localidad de Burzaco, la policía descubrió anteayer un bien montado taller en que, con máquinas modernas, se imprimían billetes falsos de los tipos de cinco y diez pesos. Al sorprender la guarida, la policía mató a dos compañeros de Di Giovanni y detuvo a otro, apellidado Scarfo, anarquista peligroso, quien también ha sido condenado a muerte por el Consejo de Guerra.

Una singular figura es la de Di Giovanni, que consiguió organizar una escuela similar en ciertos puntos, a la que tenía en Chicago el célebre Al Capone. En esa escuela formaba a sus discípulos en dura disciplina. Su ley era la fidelidad, la valentía, el dejarse matar antes que confesar. Vivía en lucha constante contra la policía y contra otras bandas de delincuentes de menor importancia.

Di Giovanni es un muchacho italiano, de 28 años, rubio, de figura gallarda y musculosa, temido por sus compinches, quienes admiraban su temeridad. Una mirada traducía sus órdenes. Y este carácter se conservó inalterable hasta ayer, en el momento en que se le comunicó la sentencia de muerte.

Hasta entonces se había mantenido tranquilo, indiferente, haciendo frases felices. Al jefe de policía le confesó: "Perdí la partida; pero me consuela saber que gané muchas". Cuando supo la inminencia de su fin, se abatió, lloró y pidió que se le permitiera nombrar un abogado defensor que no fuera el teniente que le había fijado el Consejo de Guerra, lo que no le fué concedido. Ahora espera su muerte lleno de abatimiento.

No han faltado anuncios anónimos de que en el caso de cumplirse el fusilamiento de Di Giovanni, ocurrirán simultáneamente atentados ácratas en todo el país. La policía no ha tomado en cuenta estos anuncios, porque tiene en sus manos todos los hilos de la banda de Di Giovanni y están presos sus principales componentes.

Entre tanto, tres páginas enteras de los diarios continúan dedicadas a este mago de la delincuencia, que hasta ayer era para mucha gente un personaje de ficción, y que será desde mañana el héroe real de una novela policial.—L. M. Alvarez.

El Hombre de la Máscara de Hierro

a sido aclarado definitivamente el misterio que rodeaba a ese episodio de la historia de Francia

CANNES, 31.—La isla de Santa Margarita, frente a Cannes, famosa por las novelas sobre el Hombre de la Máscara de Hierro, ha sido clasificada por el Gobierno como lugar de turismo, anunciándose, al mismo tiempo, que el misterio de 300 años sobre el hombre enmascarado ha sido definitivamente resuelto.

En el siglo XVI, por órdenes de Richelieu, la isla de Santa Margarita fué poderosamente fortificada, pero durante un siglo sólo sirvió como prisión política. A fines del siglo XVII fué llevado a la isla, durante la noche y con gran sigilo, el Hombre de la Máscara de Hierro, cuya identidad nadie sabía, susurrándose que era un hermano gemelo do Luis XIV.

Durante toda su vida, en la isla, el hombre misterioso, llevó una máscara de terciopelo que le ocultaba el rostro y que la leyenda ha convertido en máscara de hierro. El prisionero fué sacado de la isla con igual misterio y llevado a la Bastilla donde murió en 1703.

Las investigaciones en Santa Margarita y los archivos han probado que, contra lo que aseguró Voltaire, que sostuvo se trataba de un hermano de Luis XIV, el preso era el Secretario de Estado, Mattioli, quien traicionó algunos secretos de Luis XIV y fué arrestado sorpresivamente el 2 de mayo de 1670.

Se le colocó una máscara para guardar en secreto su identidad y fué trasladado al castillo de Pignerol desde donde fué llevado en 1694 a Santa Margarita y trasladado en 1698 a La Bastilla.

Muchos años más tarde estuvo preso en la isla el mariscal Bazaine, acusado de traición a Francia por la entrega de Metz a los alemanes en la guerra de 1870. Condenado a muerte en 1873, se le conmutó la pena con prisión en la isla, desde donde escapó a España, país en el cual murió.—(U. P.)

ALEMANIA

NEGRAS PREDICCIONES DE UN DIPUTADO DEL REICHSTAG

ELBERFELD, 31.— El diputado del Reichstag por el Partido del Pueblo, Carl Schmid, pronunció hoy un discurso en un mitin, en el cual expresó su creencia de que las graves dificultades parlamentarias sobre la aprobación de los presupuestos darían por resultado la suspensión hasta el otoño de las sesiones del Reichstag.

Las sesiones del Congreso se reanudarán el martes próximo, después del feriado de Pascua y Año Nuevo. — (U. P.).

EL PROCESO DEL QUIMICO TAUSEND

MUNICH, 31.— El profesor Sestini, de Bergamo, prestó declaración en el proceso del químico Tausend. Dijo que en 1928, en Caschbach, había asistido a un experimento, a pedido de un mayor italiano, y en representación de una personalidad cuyo nombre no puede ser revelado.

El profesor Sestine declaró que Tausend agregaba oro a una aleación de plomo, y que sólo una superchería le permitía producir, aparentemente oro puro.— (U. P.)

MEDIDAS CONTRA LA DESOCUPACION

BERLIN, 31. — El Gobierno ha designado un comité de diez personas, profesores de la Universidad en su mayoría, encabezados por el ex Ministro del Trabajo, herr Heinrich Braun, a fin de que formulen proposiciones para combatir la desocupación. — (U. P.)

ALZA EN LA BOLSA DE VALORES

BERLIN, 31.—En la Bolsa de Valores se produjo un movimiento de alza ante los rumores de un próximo empréstito francés de 1,000 millones de marcos y de que algunos Bancos franceses financiarían la compra de la Fábrica de Gas de Berlín por la Compañía Eléctrica Prusiana.

Las acciones Siemens Halske subieron 2 por ciento, las A. E. G. 1.75 por ciento, y las Hamburg Sud-Amerika. 4 por ciento.—(U. P.)

El Perú necesita una moratoria para el pago de su deuda externa

Declaración oficial del nuevo Ministro de Hacienda

LIMA, 31.—Una declaración oficial hecha por el nuevo Ministro de Hacienda, señor Bustamante Santisteban, dice que el Perú solicita una moratoria para los pagos de su deuda externa mientras se llega a la estabilidad económica.

Agrega que "el Gobierno reitera su propósito de cumplir todos sus compromisos internacionales; pero ahora no puede pagar los intereses ni disponer de un fondo de amortización sin hacer peligrar los cimientos de la vida económica nacional". — (U. P.)

Los industriales alemanes comienzan a adherirse a la política de Hitler

(Correspondencia cablegráfica de Federick Kuh, exclusiva para "La nación")

BERLIN, 31. — Causa ansiedad al Gobierno el creciente apoyo que los industriales están prestando al movimiento fascista.

Poco después de la espectacular victoria obtenida por su partido en las elecciones de setiembre, Herr Hitler empezó a pronunciar discursos en las reuniones privadas efectuadas en diversos centros manufactureros y navieros, y se ganó la confianza de muchos hombres de negocios influyentes que anteriormente temían al socialismo nacional, inclinado más al socialismo que el nacionalismo.

Los representantes de una parte de la gran industria, como Herr Fritz Thyssen, han aprobado abiertamente el movimiento de Herr Hitler, y muchos otros han acordado contribuir a su sostenimiento financiero, pues consideran que el hitlerismo es un baluarte efectivo en contra de los social demócrata, los comunistas y los laboritas.

La aprobación dada por los nazis a la huelga declarada en noviembre último por los metalurgistas de Berlín causó resentimiento en muchos patrones partidarios de los nazis; pero la relativa neutralidad en que se mantuvo Herr Hitler durante la huelga carbonífera del Ruhr en el mes de enero los tranquilizó.

Es indudable también que el socialismo nacional se ha abierto paso entre una parte del los trabajadores alemanes disgustados con la política comunista y socialista.

Herr Bruening recibió hace poco a un visitante norteamericano, a quien dió a conocer su ansiedad con respecto al creciente apoyo que los industriales prestan al hitlerismo, y le dijo que sus recientes discursos, pronunciados ante grupos de fabricantes de la Sajonia y de trabadores católicos de la Renania, estaban destinados en gran parte a impedir su adhesión a Herr Hitler. — FREDERICK KUH.

División entre políticos liberales ingleses

LONDRES, 31.—Ha coincidido con la ruptura de los conservadores Baldwin y Churchill sobre la política de la India, una división liberal entre Sir John Simon y Mr. Lloyd George, que ha quedado de relieve en el discurso pronunciado en la tarde de hoy por Sir John en South Mouth Moulton.

Una parte del discurso dice:

"Ha llegado el momento de que los parlamentarios liberales eviten sus tácticas ingeniosas y pongan de relieve cada proposición por sus propios méritos.

"Los laboristas declaran abiertamente que no existe diferencia real entre el laborismo y el liberalismo.

"Yo, por el contrario, creo que hay una vasta diferencia entre la venenosa doctrina de zapa del socialismo y las empresas de carácter.

"Cuando veo que los liberales son tratados como ovejas rezagadas dentro del redil socialista, me considero obligado a separarme definitivamente de los planos y de la política que conducen a este humillante desastre".—(U. P.)

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Nuevas líneas comerciales aéreas en el Continente africano

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen exclusiva para "La Nación")

PARIS, 31. — En el presente año el Africa será cruzada en diversas direcciones por líneas aéreas comerciales de servicio permanente que cruzaran sobre desiertos y montañas, selvas vírgenes y praderas infestadas por animales salvajes y tribus negras guerreras.

Los aeroplanos franceses, que ya recorren la costa africana de Tanger a Dakar, en combinación con aeroplanos belgas, establecerán antes de abril próximo dos líneas principales: una de este a oeste cruzando toda el Africa, y otra de norte a sur, de Marruecos al Congo.

Otra línea inglesa inicia en febrero su servicio desde el Egipto al Cabo de Buena Esperanza, viaje que se hará en once días, y más tarde, probablemente, en 9 días.

Desde hace dos años los franceses y belgas están estudiando y preparando sus rutas comerciales aéreas, alistando estaciones auxiliares de aterrizaje y completando con vuelos experimentales el conocimiento del terreno y condiciones atmosféricas.

La primera línea cruzará sobre el Sahara, Africa Central y el Congo belga para llegar a Mozambique, y la segunda irá desde Dakar, sobre las selvas inexploradas de Nigeria y Camerón, la región del lago Nyassa y Mozambique, para terminar en Madagascar.

Las líneas harán el servicio postal de las regiones más ricas del Africa y se especializarán en el transporte de carga comercial en paquetes postales, fuera del gran número de pasajeros que podrán movilizar, especialmente turistas, exploradores y cazadores.— RALPH HEINZEN.

El movimiento de los negocios en Estados Unidos durante la semana

Graves efectos del proyecto para pagar a los veteranos de la Guerra Mundial una gratificación que asciende a tres mil quinientos millones de dólares

(Correspondencia cablegráfica de Lloyd Allen exclusiva para "La Nación")

NUEVA YORK, 31. — En esta semana se ha experimentado un pequeño retroceso en los negocios, lo que se atribuye principalmente a que un comité del Congreso ha entrado a estudiar la proposición de pagar a los veteranos de la Guerra Mundial una gratificación que suma la enorme cantidad de 3.500 millones de dólares.

Durante toda la semana, empezando con la declaración del secretario del Tesoro Mr. Mellon, los principales banqueros han hecho declaraciones en que atacan enérgicamente esta proposición como contraria a los negocios nacionales.

Por ejemplo, Mr. Francis Sisson, vicepresidente de la Guaranty Trust Company, declara hoy día que "sería punto menos que criminal para el Congreso dar un golpe semejante a la confianza pública, que se recobra lentamente, y agregar este obstáculo insalvable a la recuperación de los negocios y a la estabilidad financiera".

Los bonos del Gobierno de Estados Unidos bajaron rápidamente durante la semana. Un banquero ha hecho la predicción de que la emisión de 3.500 milones de dólares en nuevos bonos del Gobierno provocaría inevitablemente una depreciación de mil millones de dólares en el valor de los actuales empréstitos del Gobierno.

Todo esto ha ocurrido mientras el proyecto está solamente en estudio en el comité, porque este hecho ha sido acompañado de informaciones de que el Congreso en general está a favor del proyecto, a pesar de que hay expectativas de que el Presidente Hoover oponga su voto en caso de que sea aprobado.

Entretanto el Mercado de Valores estuvo a la baja toda la semana, cerrando el sábado con promedios inferiores a los de la semana anterior.

Las informaciones comerciales indican que los negocios están mejorando lentamente aunque hay tendencia débil en el precio de los productos.

El azúcar ha estado débil. Mr. Chadbourne se dirige a La Habana inmediatamente para conferenciar con la Comisión Cubana sobre las expectativas locales. Se informa que Cuba quiere limitar la cosecha actual a 3.139.000 toneladas.

El algodón se ha afirmado un tanto y los corredores de algodón vigilan cuidadosmaente las plantaciones que se inician ahora en el extremo sur, a fin de comprobar las restricciones de plantío, lo que tendrá probablemente efectos inmediatos en el mercado.— LLOYD ALLEN.

La futura orientación política del Gobierno francés

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen exclusiva para "La Nación")

PARIS, 31.— Aunque el Gabinete parece asegurado con una mayoría de 50 votos, que es suficiente para dar la batalla en el debate del presupuesto, ya se habla de una futura concentración del Gabinete que se inclinaría a la izquierda, abandonando a la Unión Republicana Democrática de Marin, para incluir a los radicales-socialistas de Herriot, sobre la base de haberse dado cuenta de que, tarde o temprano, M. Tardieu volverá al poder, pero que no puede realizar la concentración hasta que permita la entrada de los radicales.

Al considerar el programa de trabajo que tiene el parlamento, se ve la posibilidad de que Laval se mantenga hasta después de las elecciones presidenciales de mayo, que alteraran consierablemente la política de los partidos si resulta elegido M. Briand, como se espera, y renuncia la cartera de Relaciones que desean tener Tardieu y Herriot.

El único peligro inmediato para el Gabinete Laval, es el presupuesto de instrucción pública, durante cuya discusión se espera que Marin se declarará en favor de las escuelas particulares, mantenidas por organizaciones religiosas, pero es poco probable que esta actitud llegue hasta provocar la caída del Ministerio.— RALPH HEINZEN.

PORTUGAL

Dos médicos chilenos cooperan en la fundación de una sociedad anatómica ibero - portugués-americana

LISBOA, 31. — El médico portuguez Henrique Vilhena y el médico español, Rodríguez Cadarso, fundaron en esta capital la sociedad anatómica ibero - portugues - americana, con la colaboración de los médicos argentinos: Alberto Gutiérrez, Pedro Ara y Víctor Delfino; de los médicos chilenos K. Hemckel y Zúñiga Latorre y de los médicos brasileños: Alfonso Bover Vinelli, y Baptista Roquette Pinto.—(U. P.)

SUBSECRETARIO DE COLONIAS

LISBOA, 31. — El señor Armindo Monteiro asumió su cargo de Sub-Secretario de Colonias.—(U. P.)

La muerte del aviador Gunther Pluschow

BUENOS AIRES, 31.—El Telégrafo Nacional ha recibido de Río Gallegos la siguiente versión del accidente del aviador Plüschow:

"Más o menos a mediodía del miércoles, el aeroplano piloteado por Plüschow, y en el que iba Dreviow fué visto en vuelo de la dirección de Puerto Natales, en Chile, y se vió de pronto inclinarse violentamente el ala izquierda, cayendo en seguida hacia tierra el aeroplano.

Se vió que los dos aviadores saltaron llevando en la mano los paracaídas que no tuvieron tiempo de asegurarse en el cuerpo.

Plüschow, fué encontrado muerto a 40 metros del lago Rico, con los brazos y piernas quebrados. Se presume que Drevlow, que fué encontrado a 4 metros del agua, cayó al lago, y en alguna forma logró salir a tierra antes de morir.

Los cadáveres han sido sepultados provisionalmente por las autoridades locales de Policía".— (U. P.)

El Rey Alfonso propone medidas contra la desocupación

CADIZ, 31.— El Rey Alfonso, discutiendo la cuestión de la desocupación, dijo que los Alcaldes de todo el país deberían recordar que "algunos economistas creen que la crisis del trabajo ha llegado ya a su etapa peor; pero yo creo que aún no ha empezado en toda su amplitud".

Como un índice de la disminución de la producción europea, se refirió a la producción de automóviles que ha sido más baja en enero que en diciembre y que ella sola acusa una disminución considerable.

Declaró que la crisis sólo estaba empezando realmente en España.

Aconsejó al Alcalde que llevara a cabo tantas obras públicas como fueran compatibles con los recursos financieros de la ciudad, a fin de aliviar la situación causada por la desocupación en la provincia de Cádiz.

Recomendó que se hiciera un esfuerzo para aumentar el comercio hispano americano, especialmente con la Argentina, lo cual considera esencial para la prosperidad del puerto libre de Cádiz. — (U. P.)

ECUADOR

SIKORSKI, CONSTRUCTOR DE AVIONES, LLEGARA MAÑANA

GUAYAQUIL, 31.—Las autoridades, en vista de la información oficial recibida al respecto, han adoptado las medidas necesarias para recibir al inventor de aviones, Sikorski, que llegará a ésta el lunes próximo.—(U. P.)

AUXILIOS A LOS DAMNIFICADOS ECUATORIANOS DE BUENAVENTURA

GUAYAQUIL, 31.—El Cónsul ecuatoriano en Buenaventura ha pedido que el pueblo ecuatoriano preste auxilio a sus compatriotas víctimas del incendio ocurrido en ese puerto.—(U. P.)

En seis horas de vuelo, el Do-X llegó desde Lisboa a Las Palmas

En este punto, esperaban al hidroavión millares de personas.— Aclamaciones al almirante Gago Coutinho, el héroe de la primera travesía aérea del Atlántico Sur, hace nueve años.

LISBOA, 31.—A las siete horas atracó al costado del Do-X una lancha que conducía a los pasajeros, entre los cuales figuraba el almirante Gago Coutinho, quien llevaba una maleta y una silla de viaje.

Se inició inmediatamente el embarque, en presencia del Encargado de Negocios de Alemania, el Director de Aeronáutica Naval y los aviadores Jorge Castilho, Pereira Gomes y Ruiz de Alda. Los pasajeros fueron recibidos por el comandante Christiansen, quien agradeció las ovaciones de los asistentes.

El almirante Gago Coutinho, después de acomodar sus bagages, reapareció en la portezuela de la máquina. A una pregunta del representante de la United Press, respondió lo siguiente:

—Esta partida me produce mayor emoción que la otra mía de hace nueve años en dirección al Brasil.

Agregó que pensaba radicarse en el Brasil y que no iría a Nueva York.

Puestos en movimiento los motores, el Do-X comenzó a deslizarse entre los vítores, los aplausos y los adioses a Gago Coutinho, mientras la muchedumbre agitaba los pañuelos. El almirante, tomando el puesto de comando, agradecía sonriente.

El Do-X navegó hasta la base de la aviación naval, para en seguida retroceder nuevamente hasta Alfeite, poniendo finalmente la proa en dirección a Lisboa, para elevarse a las 8 horas, volando a escasa altura sobre la orilla izquierda del Tajo hasta Cascaes, donde se internó en el mar.

El viento era favorable y el tiempo bueno, con escasa neblina.

En el momento de la partida, el almirante Gago Coutinho concedió al periodista Gomes da Souza el siguiente autógrafo, destinado al Jornal da Norte" de Río de Janeiro: "Hace nueve años, tres toneladas; ahora, cincuenta hélices y veinte corridas de hélices. ¡Oh! ¿Qué será de hoy en diez años más?—31 de enero de 1931.—Gago Coutinho". — (U. P.)

LISBOA, 31.—El Do-X salió en vuelo a Las Palmas, a las 8 horas.

El Do-X se elevó después de dos minutos de carrera sobre el Tajo y desapareció en dirección al mar a las 8.10, escoltado por un hidroplano portugués.

El Do-X lleva seis pasajeros, una tripulación de 13 personas y 1,100 libras de correspondencia.

Debe pasar sobre Madera dejando caer las valijas del correo y llegar a las Canarias en la tarde.—(U. P.)

LAS PALMAS, 31.—Un mensaje inalámbrico del Do-X dice que el avión viaja sin novedad, con tiempo excelente, y que espera llegar a Las Palmas a las 14, hora local.—(U. P.)

LAS PALMAS, 31.—Las torres, las playas, los muelles, los paseos y los puentes se veían concurridos por miles de personas que seguían ansiosamente las informaciones transmitidas por la estación inalámbrica, la cual se mantuvo en contacto constante con el Do-X.

La extraordinaria animación que se observaba en todas partes, culminó con la llegada del Do-X, el cual, en vuelo majestuoso, fué a posarse en el puerto exterior.—(U. P.)

LAS PALMAS, 31.— Miles de personas que agitaban banderas llenaban los techos de las casas y los puntos estratégicos de los cerros de los alrededores, en espera del "Do-X" para darle la bienvenida.

Los negocios están cerrados.

Las sirenas de los buques que tocaban a la llegada del avión hacían que la escena fuera imponente. — (U. P.)

LAS PALMAS, 31.— El "Do-X" llegó sin novedad, a las 14.10 horas.— (U. P.)

LAS PALMAS, 31.— Las autoridades dieron la bienvenida a los tripulantes y pasajeros del "Do-X", en medio de las aclamaciones de la multitud, mientras la banda municipal ejecutaba los himnos nacionales.

Las autoridades manifestaron a Gago Coutinho, que se le había declarado huésped oficial. El almirante hizo recuerdos entonces de las atenciones recibidas de parte de las mismas autoridades, cuando partió de Las Palmas, 9 años atrás, en compañía de Sacadura Cabral, y cruzó el Atlántico por primera vez hacia la América del sur.

El "Do-X", carga 16,000 litros de gasolina, además de las provisiones necesarias, a fin de continuar su vuelo mañana.

La Municipalidad ofrecerá esta noche un banquete a los raidistas. — (U. P.)

LAS PALMAS, 31.— El comandante del "Do-X" espera partir con destino a Cabo Verde mañana a las 7 horas.— (U. P.)

LAS PALMAS, 31.— El comandante y los peritos del "Do-X", dicen que están convencidos de que la ruta transatlántica más segura es la del Atlántico del sur, y no la del norte, en donde los inviernos tempestuosos, además de la nieve que se deposita sobre las máquinas, hacen peligrosa la travesía.

En dos horas, el "Do-X", estuvo completamente listo y aprovisionado de combustible para su partida de mañana.

El comandante y los peritos, dicen que los motores han funcionado perfectamente durante todo el viaje. — (U. P.)

LAS PALMAS, 31.— El almirante Gago Coutinho, declaró al representante de la United Press, que el vuelo desde Lisboa se había hecho con buen tiempo, pero con mucha neblina, por lo cual no se pudo divisar la isla de Madera.

"El "Do-X", dijo, es sumamente estable y da la sensación de viajar en un expreso".

Dijo que había enviado un mensaje de saludo al diario "A Noite", de Río de Janeiro, en la confianza de que el vuelo resultaría un gran éxito.

Agregó que el "Do-X" no volvería a Europa sino que quedaría en uno de los países de Sudamérica, aunque rehusó especificar cuál.

Gago Coutinho dijo que, a pesar de sus 72 años de edad, había emprendido este viaje con la mayor satisfacción por interés de la ciencia.—(U. P.)

BRASIL

Cambios en los interventores de diversos Estados

RIO DE JANEIRO, 31. — Se espera que se produzca un cambio general de interventores en los Estados del norte y del sur.

Hay que nombrar nuevos funcionarios para Plauby y Río Grande do Norte como resultado de la deposición del capitán Humberto de Arela Leao en Piauhy, y de la renuncia del señor Irineo Joffoly en Río Grande do Norte, al mismo tiempo que se informa que habrá nuevos interventores en Bahía y Matto Grosso.

Se informa también que será cambiado el interventor de Paraná, y se tiene entendido que el actual viaje del general Juárez Tavorá al norte del Brasil, tiene por objeto reorganizar los diversos Gobiernos a cargo de los interventores.

En los círculos bien informados se dice que los interventores en Río de Janeiro y en el Distrito Federal también serán cambiados, a fin de que los actuales puedan desempeñar los cargos de jueces de la Corte de Apelaciones. — (U. P.)

El Gobierno compra los hidroplanos italianos

RIO DE JANEIRO, 31.—El corresponsal de la United Press ha sabido que los 11 hidroplanos del general Balbo fueron comprados hace dos semanas por el Gobierno brasileño.

Aún no se ha dado a conocer el precio de los aviones ni la forma en que se hará el pago.—(U. P.)

BOLIVIA

El teniente coronel José Ayora ha sido separado del Ejército

LA PAZ, 31.— Se ha decretado la separación del Ejército del teniente coronel José Ayora, con moitvo de sus actividades revolucionarias en Buenos Aires y desobediencia a las órdenes de sus superiores.— (U. P.)

CONVOCATORIA AL CONGRESO NACIONAL

LA PAZ, 31.— Se ha publicado el decreto que convoca al Congreso Nacional para el 26 de febrero. — (U. P.).

Sobre las excelencias de la Leche Condensada "Miraflores"

opinan una madre, un veterano del 79 y una niña de 13 años. — Centenares de contestaciones llegan a diario a la Sociedad Chilena Industrial Lechera "MIRAFLORES". — Los premios y bases de este interesante concurso

Es una verdad indiscutible el hecho de que el Concurso de la Leche Condensada "MIRAFLORES", iniciado hace poco más de dos meses, ha alcanzado el éxito más rotundo al mismo tiempo que ha despertado en todo el país un verdadero interés.

A diario recibimos centenares de respuestas a nuestra pregunta: ¿POR QUE USTED PREFIERE COMPRAR LA LECHE CONDENSADA "MIRAFLORES"?

En su mayoría estas contestaciones, que llegan de todos los puntos del país, son de gente modesta, madres que han sometido la crianza de sus pequeños a las bondades indiscutibles de este producto nacional que constituye un verdadero orgullo para la industria chilena.

Entre las numerosas respuestas recibidas ayer vamos a dar a conocer tres, que puedan dar una idea exacta de lo que la Leche Condensada "MIRAFLORES" constituye como producto alimenticio y de la forma en que el público consumidor la recibe. Ellas son de una madre, de un veterano del 79 y de una colegiala de 13 años, o sea, la adultez, la senectud y la adolescencia.

La señora Claudina Meza de Rojas, domiciliada en la calle 4 Sur, 3 y Oriente N.o 1066, Talca, contestando nuestra pregunta, nos dice lo siguiente:

1.o "Yo la prefiero porque soy madre y alimento a mis hijos con Leche Condensada "MIRAFLORES" y gozan de perfecta salud;

2.o Porque es un producto nacional y creo en mi deber que se debe proteger y darle salida a una industria chilena como lo es la Fábrica de la Leche Condensada "MIRAFLORES".

El veterano del 79, señor Eliseo Rojas Z., desde Iquique, calle Tacna N.o 1484, nos escribe lo siguiente: "Soy veterano del 79 y apetitoso Peleé en Chorrillos y Miraflores.

Ahora que estoy viejo y achacoso
Me alimento con Leche "MIRAFLORES".

Finalmente tenemos la contestación de la niñita Natalia Romero Morales, de 13 años, alumna de la Escuela Arriarán y que vive en la calle Nataniel N.o 1878. La pequeña Natalia, nos dice:

"Prefiero la Leche Condensada "MIRAFLORES" porque me da fuerzas para estudiar y, así como Baquedano supo dar laureles a la Patria con su victoria en Miraflores, así también "LA SOCIEDAD CHILENA INDUSTRIAL LECHERA MIRAFLORES" puede dar al país hombres sanos y vigorosos, cuando todos consuman únicamente Leche "MIRAFLORES".

Estas opiniones, de diferentes puntos del país y de personas que por su diferencia de edad pudieran ser diversas, en el fondo reflejan la influencia que ha ejercido en el consumidor la excelente condición de la Leche Condensada "MIRAFLORES", producto que se elabora en forma perfecta y moderna de Leche que proviene de vacas holandesas seleccionadas.

Además, la Sociedad Chilena Industrial Lechera "MIRAFLORES" mantiene en "El Retiro" un establecimiento industrial para la preparación de su productos que puede constituir un orgullo para cualquier país culto y progresista. Dirigen las faenas de estos establecimientos técnicos extranjeros, cuya reconocida competencia es una garantía indudable.

Se suman a las circunstancias anteriores un argumento de carácter económico que se refiere al precio de este producto. "La Sociedad Chilena Industrial Lechera "MIRAFLORES" tiene como principal divisa que su producto sea consumido por todo el mundo; de aquí que su valor no sea prohibitivo sino que esté al alcance de los más modestos presupuestos domésticos.

Todas estas ventajas son una afirmación indestructible de que la Leche Condensada "MIRAFLORES" constituye el artículo alimenticio ideal por excelencia.

Bases del Concurso de la Leche Condensada "Miraflores"

La Sociedad Chilena Industrial Lechera "MIRAFLORES", para corresponder a la entusiasta acogida que el público de toda la República le ha demostrado al preferir su insuperable Leche Condensada "MIRAFLORES", abre un CONCURSO, que se clausurará el 31 de marzo de 1931, y que estará sujeto a las siguientes BASES:

1.o Pueden participar en el CONCURSO todos los habitantes de Chile sin excepción de sexo, edad u ocupación.

2.o El Concurso consiste en contestar la siguiente pregunta: "¿Por qué usted prefiere comprar la Leche Condensada marca "MIRAFLORES"?

Las contestaciones deben tener, por lo menos, veinte y no más de cincuenta palabras. Los sobres deben enviarse a "CONCURSO LECHE CONDENSADA "MIRAFLORES" CASILLA 88-D, SANTIAGO.

Ponga su nombre, dirección y firma.

3.o Habrá tres valiosos premios para las tres mejores contestaciones:

1.er premio: $ 1,000 (Un mil pesos).
2.o premio: $ 600 (Seiscientos pesos).
3.er premio: $ 400 (Cuatrocientos pesos).

4.o Cada respuesta debe ir acompañada de cinco etiquetas de los tarros de la afamada LECHE CONDENSADA "MIRAFLORES".

5.o La calificación de las contestaciones será hecha por un Jurado formado por el Gerente del diario "LA NACION", por el Gerente de la Sociedad Chilena Comercial Industrial Lechera "MIRAFLORES", y por un redactor de "LA NACION".

Revistas Extranjeras

Y LO QUE SE LLAMA

"Revistas Nacionales"

Hay todavía muy buenos negocios que hacer en nuestro país para lo cual bastan con gravar con un impuesto lo similar extranjero. Se hace una revista con maquina extranjera, papel extranjero, tinta extranjera, gerente extranjero, y con una gran tijera se recortan los mejores artículos extranjeros, se le pone título y se lanza al público con grandes artículos recomendando el producto Literario Nacional. Si el público no lo compra, entonces no queda más remedio que clamar a los Poderes Públicos para decirles que el impuesto a las revistas extranjeras es indispensable para proteger el nacionalismo, el criollismo, las costumbres, y desplazar la música, el baile, la lectura extranjera que nos viene reemplazando a nuestras tonadas, la cueca y la tijera de nuestra industria nacional.

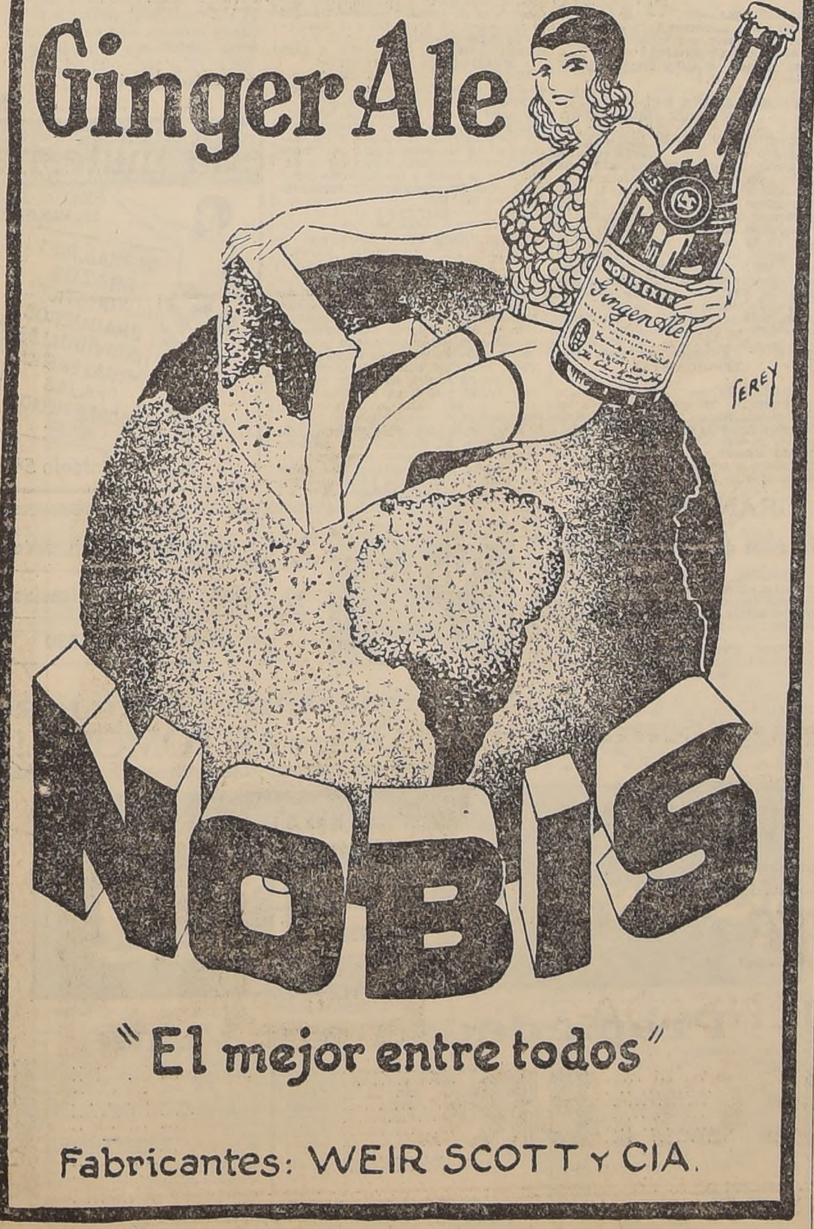
Para obtener el impuesto citado se dice que se importan seis millones de pesos en revistas extranjeras, pero no se admite una investigación seria sobre el particular, porque podríamos comprobar que no es verdad y que no alcanza a medio millón.

Supongamos que así se logra producir la ofuscación que se pretende y que, sin investigar la verdad, se logra el impuesto. Bien. Entonces establecemos la industria, empezando por traer la maquinaría que tenemos lista, tenemos asegurada la venta del "PARA TI" y tenemos el papel extranjero, la tinta extranjera y hasta los clichés de "PARA TI" e imprimimos la misma revista en Chile sin necesidad de tijera.

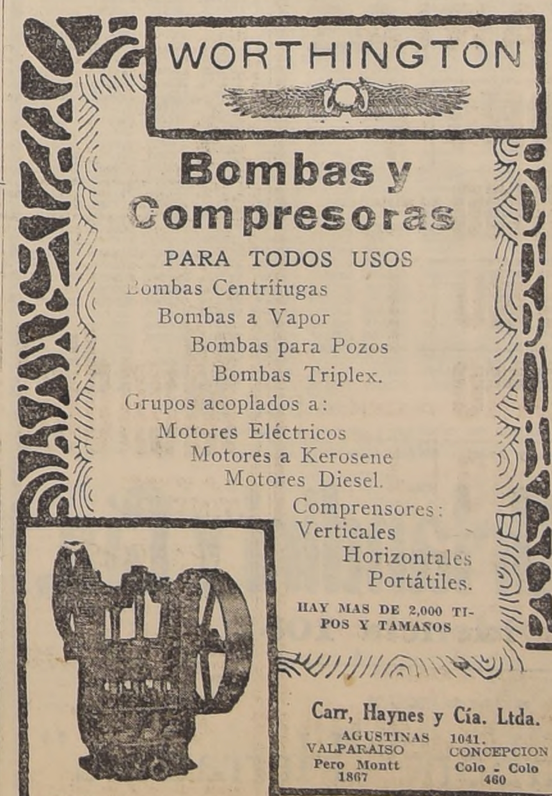
Como se vé, la cosa es sencillísima y esto será igual a lo que aconteció con el impuesto a ciertas marcas de cigarrillos extranjeros que traen su tabaco, su etiqueta, etc., lo envuelven aquí y se vende como mercadería nacional.

Esperamos que la ofuscación nos dé margen para esta Industria Nacional.

ENRIQUE VERGARA.



Cab—X.



INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR
DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

La Exposición Comercial Británica en Buenos Aires

El proyectado itinerario de la visita del "Eagle" y el "Achates" a los puertos sudamericanos

LONDRES, 31.— Dos o tres de las fábricas británicas de aeroplanos enviarán sus máquinas a hacer una gira de demostraciones por los países de Sud América una vez clausurada la Exposición de Comercio e Industrias Británicas de Buenos Aires. El propósito de esta gira es dar una prueba práctica de las máquinas británicas.

No se enviarán en este vuelo máquinas duplicadas, sino más bien tipos de cada clase de avión de los que se exhibirán en la Exposición.

Entre los aparatos que se incluirán en esta gira de demostración, están el aeroplano de servicio militar "Wapiti", máquinas de bombardeo y de exploración, de combate y de caza, hidroaviones y aeroplanos caza, submarinos.

También se sabe que tanto el Príncipe de Gales como el Príncipe Jorge, harán vuelos en Buenos Aires en las distintas máquinas británicas durante la Exposición.

Tal vez no sea posible que las máquinas pequeñas sean enviadas a través de la cordillera para visitar Chile, Bolivia y Perú, pero por lo menos se enviará un Wapiti que recorrerá la costa del Pacífico hasta Colombia para volver en vuelo desde Colombia a Buenos Aires.— (U. P.)

LONDRES, 31.— El itinerario oficial de la visita de los buques "Eagle" y "Achates" a Sud América con motivo de la exposición británica en Buenos Aires, después de su partida de Gibraltar, hoy, incluye una visita a San Vicente desde el 6 de febrero; Bahía, desde el 14 hasta el 16; Bahía Blanca, desde el 25 hasta el 8 de marzo; Buenos Aires, desde el 10 hasta el 31 de marzo; Mar del Plata, del 1 al 3 de abril; Río Janeiro, del 8 al 15 de abril; San Vicente, del 25 de abril para regresar a Gibraltar el 2 de mayo.— (U. P.)

LONDRES, 31. — Va en viaje a Buenos Aires la exposición de automóviles británicos enviados a la Exposición Comercial de marzo, que se considera la más completa y costosa exhibición de la industria automovilística británica, participando once de las primeras firmas fabricantes de automóviles, diez fabricantes de motores comerciales a gasolina y vapor, y siete productores de accesorios y llantas de goma y tres de motores varios.

Se trata de hacer una demostración efectiva de la capacidad de Gran Bretaña en esta industria, para conquistar el mercado argentino en particular y el de Sud América en general, en competencia con automóviles de otros países.

Los tipos de automóviles de gran lujo, como los Daimler, Rolls-Royce y Vauxhall, estarán al lado de los diminutos automóviles al alcance de todo el mundo.

Como centro de atracción figurarán en la exposición el Golden Arrow y la lancha a gasolina Miss England II, de Seagrave, que hará carreras de exhibición en el río de la Plata. Esta lancha, que marcó el record de velocidad en el agua, de 98.7 millas marinas por hora con Seagrave, será manejada por Kaye Don. Sus fondos han sido reforzados con una delgada coraza de acero para evitar toda posibilidad de que sea destruída por algún choque contra árboles u otros objetos flotantes. — (U. P.)

GIBRALTAR, 31. — El buque porta-aviones "Eagle", partió con destino a Buenos Aires, llevando a su bordo al piloto, al mecánico y al avión del Príncipe de Gales. — (U. P.)

GIBRALTAR, 31.— El porta-aviones "Eagle", y el barco de exposición "Achates", deben salir hoy de Gibraltar para Buenos Aires, para visitar varios puertos y llegar a esa capital el 8 de marzo donde permanecerán hasta el 10 de abril. — (U. P.)

MEXICO

NUEVO EMBAJADOR EN LA REPUBLICA ARGENTINA

MEXICO, 31.— El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció la designación del señor Rafael Cabrera, diplomático de carrera, como Embajador en la Argentina, para lo cual se ha recibido ya el asentimiento del Gobierno de Buenos Aires.— (U. P.)

Los señores Oyhanarte y Gutiérrez Diez niegan ser autores de los atentados dinamiteros de Buenos Aires

MONTEVIDEO, 31.—El señor Amable Gutiérrez Diez, que fué director del desaparecido diario "La Unión" de Buenos Aires, y el señor Horacio Oyhanarte, ex-Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina durante la Administración de don Hipólito Irigoyen, han enviado a los diarios de esta localidad sendas cartas acerca de la participación de que se los acusa en los atentados dinamiteros de la capital argentina.

Las cartas, que están escritas en términos violentísimos, desmienten de una manera absoluta las acusaciones que se les han hecho en algunos órganos de la prensa bonaerense, según los cuales las personas citadas habrían preparado esos atentados, que, como se recordará, ocurrieron el 20 de enero, casi simultáneamente, en varias estaciones ferroviarias de Buenos Aires.—(U. P.)

En Texas (EE. UU.) habría sido descubierto el mayor campo petrolífero encontrado hasta ahora

DALLAS, 31.—La parte oriental del Estado de Texas está presa de la más excitada actividad petrolera con el descubrimiento de un nuevo yacimiento que se extiende en toda el área del Sabine y abraza 160 kilómetros en seis distritos.

Todos los caminos que llevan a esa zona presentan una corriente ininterrumpida de interesados en adquirir pertenencias. Los hoteles están repletos y todos los servicios de comunicación recargados. En poco tiempo más quedarán construídas dos grandes refinerías en Henderson y Longview. Mientras tanto, se están tendiendo tres cañerías para llevar el petróleo a los mercados y ya se están invirtiendo 500,000 dólares en trabajos de explotación.

Después de inspeccionar el nuevo campo, Mr. Harry F. Sinclair opinó que "es probablemente el mayor campo petroleo que se ha descubierto". —(U. P.)

ESTADO PAPAL

La radiotelefonía en el Vaticano

ROMA, 31. — La inauguración oficial de la estación radio-telegráfica y radiotelefónica, de la Ciudad del Vaticano, ha sido fijada para el 12 de febrero, en celebración del 9.o aniversario de la coronación del Papa.

La Compañía Marconi ha construído un aparato especial de radio Duplex de pequeñas proporciones, con el cual el Papa podrá recibir y trasmitir comunicaciones directamente, desde su oficina privada. El Papa ha quedado tan complacido de las condiciones prácticas del aparato que ha ordenado que sean instalados otros aparatos iguales en algunas nunciaturas y delegaciones apostólicas acreditadas en el extranjero. — (U. P.)

Elogios a un libro de don Agustín Edwards

LONDRES, 31. — El "Sunday Times" elogia el vivido y conmovedor estilo del libro "The Dawn", del señor Agustín Edwards, al narrar la historia de Chile.

"El señor Edwards, dice el crítico, posee dos de los dones más indispensables para un historiador, — el poder de trazar retratos y el don de la narrativa.

"En el primer aspecto hace recordar al historiador inglés Macaulay por la firmeza y decisión y la sobriedad de frases con que pinta a un personaje".

Alaba la descripción hecha por el señor Edwards de Martínez de Rozas, Bernardo O'Higgins, José Miguel Carrera, y Candelaria Pérez. — (U. P.)

ARGENTINA

El terror a los atentados dinamiteros

BUENOS AIRES, 31.— José Barrionuevo iba en tranvía esta mañana en dirección a su trabajo, conversando con el motorista sobre los atentados dinamiteros.

En esos momentos se sintió el ruido del fusible del tranvía al estallar y Barrionuevo, creyendo que se trataba de un nuevo atentado terrorista, se lanzó a la calle de un salto, sufriendo una gravísima contusión que lo ha dejado en estado muy delicado.— (U. P.)

LAS PROXIMAS ELECCIONES

BUENOS AIRES, 31. — El Presidente Uriburu, al contestar la petición del Partido Demócrata Progresista de la provincia de Santa Fe, declaró que las elecciones provinciales se efectuarán en cuanto las listas de votantes estén terminadas, las que se espera estén terminadas en el mes de abril.

Las elecciones se iniciarán en las provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba y, posiblemente, también en las de Corrientes y Salta. — (U. P.)

Paulino Scarfo, cómplice de Di Giovanni, condenado a muerte

BUENOS AIRES, 31. — Paulino Scarfo, principal cómplice de di Giovanni, ha sido sentenciado a ser fusilado en la mañana del lunes. — (U. P.)

Uriburu puso el cúmplase a la sentencia de muerte contra Paulino Scarfo

BUENOS AIRES, 31. — El Presidente Uribubu firmó el decreto por el cual se confirma la sentencia de muerte dictada contra el anarquista Scarfo. — (U. P.)

Di Giovanni confiesa su participación en diversos atentados

BUENOS AIRES, 31.— Di Giovani confesó en la mañana de hoy, que él había colocado las bombas que hicieron explosión en el National City Bank, en el Boston Bank y en el Consulado de Italia.— (U. P.)

Los militares chilenos detenidos en territorio argentino

BUENOS AIRES, 31.—El Embajador de Chile, señor Urrejola, conferenció largamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Bosch, a fin de aclarar la situación producida por la detención de militares chilenos en la frontera chileno-argentina.

El señor Urrejola manifestó que el incidente era casual y sin importancia, a lo que respondió el señor Bosch que las autoridades argentinas no pensaban por ahora entablar reclamación alguna, aunque el Ministro de Guerra continuaría estudiando el caso a fin de esclarecerlo por completo.—(U. P.)

DEFUNCION
Ha fallecido nuestra querida madre, señora
Eugenia Morales v. de J.
Sus restos serán sepultados en el Cementerio Católico mañana lunes a las 17 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación Unión Americana 569.
SUS HIJAS.

SOCIEDAD HIPICA LUIS COUSIÑO
DEFUNCION
Habiendo fallecido el socio señor
Harry Michaels
Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy a las 13.30.
EL DIRECTORIO

DEFUNCION
Ha fallecido la señora
Guillermina Oberg de Neumann
Sus funerales se verificarán privadamente.
LA FAMILIA.

ESPAÑA

El martes se presentará al Rey el decreto de convocatoria a elecciones

MADRID, 31.— El Consejo de Ministros acordó presentar el martes próximo para la firma del Rey el decreto de convocatoria a elecciones.

También se acordó publicar simultáneamente con el decreto una nota por la cual se fija el propósito del Gobierno de considerar a las próximas Cortes como Cortes "extraordinarias, en las que pueda pedirse la revisión de algunos artículos constitucionales".—(U. P.)

Nuevos grupos acuerdan la abstención

BARCELONA, 31.— Esta noche se reunieron los representantes del partido catalán, de la Unión Socialista de Cataluña, del Estado Catalán y del Grupo de la Opinión, y acordaron abstenerse de participar en las próximas elecciones y "hacer campaña de conjunto en este sentido".

Participaron también en la reunión representantes de la Acción Catalana y la Acción Republicana, quienes explicaron que, aunque oficialmente no habían adoptado ninguna resolución, creían que en sus organizaciones predominaría el criterio abstencionista, con lo cual quedarían abarcados en el movimiento de abstención todos los partidos catalanes de la izquierda.—(U. P.)

UNA INSINUACION DE LA CAMARA DE COMERCIO DE VIGO

MADRID, 31.— La Cámara de Comercio de Vigo ha insinuado que una asamblea de las Cámaras de Comercio de España proponga al Gobierno soluciones sobre el problema monetario "para suplir la carencia de orientaciones que podría dar el Parlamento."— (U. P.).

LA ABSTENCION DE LOS CATALANISTAS

BARCELONA, 31. — Los directores de la agrupación Estat Catalá anuncian que, previa consulta con su leader, Francisco Maciá, han resuelto abstenerse de participar en las elecciones.

Igual abstención anuncian los leaders del Partido Republicano catalán. — (U. P.)

EL ROBO AL BANCO DE CATALUÑA

BARCELONA, 31. — La policía prosigue sus esfuerzos para descubrir a los bandoleros que robaron anoche en el Banco de Cataluña 65,000 pesetas y más de 5,000 francos franceses. — (U. P.)

TERCERA SEMANA DEL LOCK-OUT ALGODONERO

LONDRES, 30. — El lock-out algodonero entra a su tercera semana de duración con un aspecto más grave, pues otros establecimientos cerraron hoy a mediodía, con lo cual el número de operarios sin trabajo llegó aproximadamente a 250,000.

Algunos abrigan la esperanza de que en la reunión que se efectuará el martes próximo en Manchester entre los representantes de las asociaciones de empleadores y de la Federación Textil de los Condados del Norte, se llegue a un acuerdo que permita la reanudación de las negociaciones. — (U. P.)

"EL SOL" CENSURA A LOS ABSTENCIONISTAS

MADRID, 31. — "El Sol" se declara partidario de los que censuran a los abstencionistas en las próximas elecciones y recuerda que estos abstencionistas, en ocasiones en que ha habido menos sinceridad, acudieron a las elecciones y olvidan ahora que España ha sufrido una dictadura. —(U. P).

GRAN BRETAÑA

La salud de la princesa Beatriz

LONDRES, 31.—El Boletín de esta mañana sobre la salud de la Princesa Beatriz dice que la enferma pasó una noche tranquila y que se nota que recobra sus fuerzas.— (U. P.).

CHOQUE ENTRE FACISTAS Y COMUNISTAS EN MOHOLZ, DISTRITO DE LAUSITZ

MOHOLZ, 31.— Después de un mitin que celebraron en ésta los fascistas, tuvieron un encuentro con los comunistas. De los primeros dos quedaron heridos a puñal y uno muerto de un balazo.—(U. P.).

Las elecciones parlamentarias en Colombia

Liberales y conservadores confían en obtener el triunfo

BOGOTA, 31.—En vísperas de las elecciones más reñidas que se hayan presentado en el país durante muchos años, los partidos conservador y liberal las consideran decisivas para su respectivo predominio en el Congreso.

Tanto los directores conservadores como los liberales se muestran seguros de obtener mayoría en el Senado, compuesto de 56 miembros, que serán elegidos mañana por votación indirecta, por un período de 4 años.

El Ministerio de Guerra ha enviado las tropas a los sitios en donde se teme que se produzcan desórdenes, y opina que esta medida bastará para evitarlos.

La modificación de la Ley Electoral ordena que los votantes coloquen sobre el voto un dedo manchado con tinta indeleble, medida que no podrá hacerse efectiva dada la premura del tiempo para hacer los preparativos del caso.

En los círculos autorizados e imparciales se pronostica un empate en el resultado eleccionario, con 28 senadores para cada partido.

Desde hoy en la noche hasta el lunes quedará implantada la Ley Seca en todo el país.—(U. P.)

NOTICIAS DEPORTIVAS

Justo Suárez derrotó por K. O. T. a Bruno Petrarca

BUENOS AIRES, 31.— El pugilista argentino de peso liviano Justo Suarez derrotó por K. O. técnico al italiano Bruno Petrarca al primer round de una pelea concertada a 12 vueltas.—(U. P.)

BUENOS AIRES, 31.—Justo Suárez derribó dos veces a Petrarca por 9 y 7 segundos, respectivamente.

El italiano quedó en extremo groggy, en vista de lo cual sus seconds arrojaron la esponja a los 2 minutos y medio de iniciada la pelea.— (U. P.)

Treinta y siete condenados a muerte por conspiradores

ESTAMBUL, 31. — La Corte Marcial, en el proceso por los sucesos de Menemen, sentenció a muerte al sheik Essad, de 93 años de edad, a su hijo y a 35 derviches más por la reciente conspiración contra el Gobierno.

Essad murió de un ataque al oir la sentencia de horca para su hijo, aunque él y otros cuatro recibieron conmutación de la pena de muerte por razón de la edad. Essad era el jefe de la orden de derviches de Nakshibendi y fué el principal instigador de la conspiración.

El presidente de la Corte ordenó que los condenados fueran colocados en celdas en grupos de tres o cinco, "a fin de que puedan hacer sus testamentos y pedir perdón a Alá por sus pecados". — (U. P.)

FRANCIA

EL BANCO LAGNIER CIERRA SUS PUERTAS

VONNAS (Departamento del Aisne), 31.— El Bango Lagnier ha cerrado sus puertas, declarando que sus créditos suman 1.500,000 francos, contra 5 millones de francos que debe el Banco.

Los depositantes de este Banco son en su mayoría agricultores y pequeños comerciantes.— (U. P.)

PROXIMO CONGRESO COLONIAL INTERNACIONAL EN PARIS

PARIS, 31. — El Comité franco-holandés de estudios coloniales se reunió en esta capital para discutir la cooperación en la solución de los problemas mutuos y nombró un consejo que preparará la celebración de un Congreso Colonial Internacional en París para una fecha próxima. — (U. P.)

OTRO BANCO SUSPENDE SUS PAGOS

PARIS, 31. — El Banco Italiano Dalle Dezzi, suspendió sus pagos en la tarde de hoy.

La policía tuvo que dispersar a un centenar de clientes del Banco que, irritados por la suspensión, trataban de realizar una manifestación hostil. — (U. P.)

CERCA DE ROANNE SERAN SEPULTADOS LOS RESTOS DEL GENERAL BERTHELOT

PARIS, 31. — El mariscal Petain pronunció el elogio del general Berthelot después de la misa de requiem en la capilla de San Luis, en los Inválidos.

Asistió especialmente a esta ceremonia el Ministro de Rumania, señor Cestiano, en representación del Rey Carol, para rendir homenaje en nombre de su patria al general Berthelot por sus servicios al reorganizar el Ejército rumano.

Simultáneamente se celebraba en Bucarest una misa fúnebre por el general.

La sepultación de los restos se hará en un cementerio rural, cerca de Roanne.—(U. P.)

INDIA

LA CAMPAÑA DE DESOBEDIENCIA CIVIL

BOMBAY, 31.— Se esperan importantes acontecimientos políticos para la próxima semana, en que Gandhi y los miembros del comité de trabajo del Congreso hindú conferenciaron con los miembros de la Federación de las Cámaras de Comercio de la India y con los delegados a la Conferencia de la India que regresan de Londres.

Se estima que los comerciantes harán sentir en forma franca a Gandhi la necesidad de poner fin a la campaña de desobediencia civil.—(U. P.).

CONTINUARA EL BOYCOTT A LOS PRODUCTOS BRITANICOS

BOMBAY, 31. — Se ha sabido que el Comité de Trabajo del Congreso hindú probablemente suprimirá la campaña contra el pago de impuestos, pero continuará el boycott contra los productos británicos y las exigencias de un mayor control sobre los temas reservados, como ser la defensa de la India y las finanzas como preliminar para preparar la constitución. — (U. P.)

PERU

DESMENTIDOS RELACIONADOS CON EL SUPUESTO MOVIMIENTO SEDICIOSO

LIMA, 31. — El señor Federico Van Ronzelen, abogado del señor Alfredo Piedra, ha enviado a los diarios una carta en la cual desmiente que el señor Piedra esté implicado en un supuesto movimiento para inducir a los militares de Puno y Cuzco a rebelarse contra el Gobierno.

El señor Piedra es primo en primer grado con el ex Presidente Leguía, y se halla actualmente en Santiago.

El abogado del señor Salomón, Sr. ñor Delfín E. Rubín, ha enviado también a los diarios una carta en que repite el desmentido del señor Salomón en la forma en que fué publicado ayer en La Paz. — (U. P.)

ITALIA

A 6,500 METROS DE ALTURA CON 2,000 KILOS DE CARGA

MILAN, 31.— El aviador Sando Passaleva llegó a una altura de 6,500 metros en un hidroplano con 2,000 kilogramos de carga, usando motor Savoia Marchetti 71.

Se considera esta ascensión como un record mundial.— (U. P.).

EL PETROLEO EN PONTEVIVO

ROMA, 31.— El descubrimiento de petróleo en Pontevivo, ha sido recibido por la prensa, como un gran éxito.

Ya se han extraído varias toneladas de combustible.

Esta es la primera vez que se ha encontrado un pozo surgente de petróleo en Italia.

El petróleo viene de una profundidad de 200 metros, pero aun no se conoce la capacidad del depósito; se espera encontrar nuevos pozos surgentes en este distrito.—(U. P.)

CHOQUE ENTRE POLICIA Y HUELGUISTAS

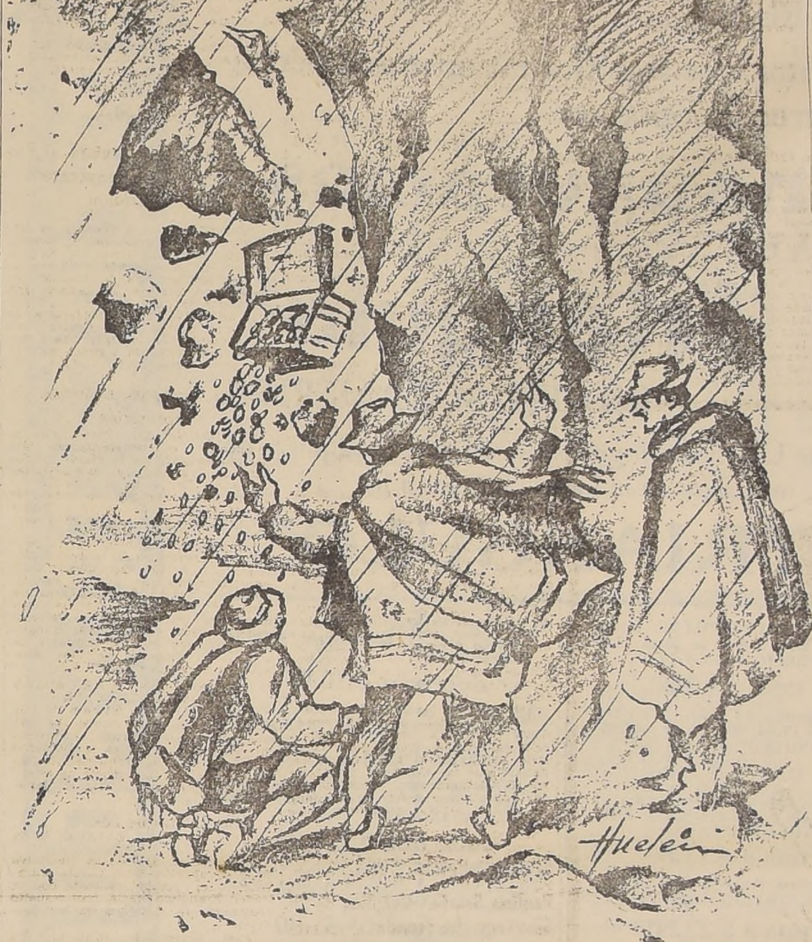
MADRAS, 31. — Al tratar de disolver una manifestación de huelguistas contra el pago de arriendos, quedó herido un oficial de policía y después de abrir fuego la policía contra los manifestantes, quedaron nueve muertos. — (U. P.)

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

Una cascada de oro se precipitó al río Copiapó frente a la puntilla Santa Rosa

al derrumbarse una barranca socavada por las creces del río. — El hecho fué presenciado por conocidos vecinos de la región. — Uno de ellos se arrojó a las aguas con el propósito de salvar parte del tesoro. — Llegó tarde, y la corriente se llevó el oro junto con las ilusiones de quienes creyeron por un momento detener la rueda de la fortuna. — Con este motivo han revivido los recuerdos de la fantástica riqueza minera de Copiapó.



COPIAPO, 31.—En el camino público hacia el interior de la ribera del río Copiapó, varios conocidos vecinos residentes en Los Loros, presenciaron un hecho extraordinario que ha sido motivo de los más variados comentarios.

Miraban desde el camino público los perjuicios ocasionados por el río durante una de las últimas creces motivadas por el deshielo en la región cordillerana, cuando vieron que al destruir el río la pared de una barranca, de sus aguas caía una cascada de oro durante varios minutos.

ORO

Narran las numerosas personas que presenciaron maravilladas este hecho, que se encontraban en la Puntilla de Santa Rosa inspeccionando los trabajos que se verifican en el camino hacia San Antonio, que está interrumpido debido a la acción devastadora de las aguas del río.

—Mirábamos, dice uno de los espectadores, las aguas turbulentas del río que venía de crecida, cuando repentinamente vimos caer una parte de una barranca. Al ser arrastrada la tierra por el agua quedó en descubierto un cajón cuya base aun estaba enterrada en tierra. Desde donde nosotros estábamos, esta parte de la barranca daba el aspecto de una obra de canalización.

El agua del río seguía su obra destructora, y repentina y violentamente el cajón cedió a la presión del agua y se desfondó. Vimos caer sin cesar, durante varios minutos, un "chorro" de oro, más bien, de monedas de oro, que se perdieron en el agua.

UN HOMBRE AMARRADO AL AGUA

Nos quedamos un momento como anonadados, sin que se nos ocurriese ninguna iniciativa para recoger aquella fortuna fantástica que se perdía en las aguas turbias del río.

Corrí hasta una casa vecina, continúa mi informante, conseguí un lazo y uno de nosotros, cuidadosamente amarrado, se lanzó al agua hasta llegar a la barranca que se desmoronaba.

DEMASIADO TARDE

Pero ya era tarde. Demasiado tarde. La acción del agua había debilitado en tal forma la pared de la barranca, que cuando se acercó nuestro hombre a ella, con el fin de sacar el cajón y hacer la busca del sitio donde estaba el tesoro, se desmoronó totalmente, cayendo con estrépito al río y arrastrando a nuestro amigo, a quien logramos sacar después de grandes esfuerzos.

Todos los derroteros para descubrir el lugar donde estaba escondido este tesoro, quedaron destruidos por el agua del río, que se llevó en su ondulosa corriente el oro, el cajón y la barranca, junto con las fantásticas ilusiones de quienes por algunos momentos creyeron poder detener la "rueda de la Fortuna".

AHORA SE RECUERDA...

Las personas que conocen en sus menores detalles la historia de la riqueza minera de Copiapó, recuerdan, ahora, con ocasión del hecho anteriormente narrado, que los conquistadores españoles hacían grandes entierros de oro, en las inmediaciones del río Copiapó a fin de ocultar estas riquezas de los indios y para estar a salvo en caso de insurrecciones de los mismos.

Por el valle de Copayapu, donde ocurrió este hecho, lugar conocido desde la época más lejana de la historia de Chile, pasaba el camino del Inca por donde transitaban los indios para recorrer estas regiones desde Copiapó al Cuzco.

Como esta zona es el núcleo de grandes riquezas mineras, se supone también que los indios hicieron valiosos entierros de oro y plata, algunos de los cuales han sido descubiertos en parte, posteriormente. Muchas vetas de minas trabajadas desde el tiempo de la colonia, cuando los procedimientos de extracción eran excesivamente rudimentarios, han resultado ser escondrijos de oro hechos por los indios, quienes traían el metal desde regiones lejanas para ocultarlo de la avidez del extranjero.

TIERRA DE MINEROS

Copiapó es tierra de riquezas inverosímiles, es la tierra de Juan Godoy, del minero fuerte y sereno ante todos los peligros, descubridor del rico metal de plata de Chañarcillo. Aquí está Tierra Amarilla, con su imponderable riqueza, a la cual deben su existencia y su progreso varios establecimientos de fundición de cobre y de explotación de las minas de sus alrededores.

Se recuerda, ante la visión de la riqueza perdida en el río Copiapó, la abundancia de oro habida en el mineral del Toro, situado en el camino del Inca. En todos los círculos de esta ciudad se habla, con la imaginación excitada, de las grandes riquezas mineras y se asegura que muchas de las grandes fortunas de Chile provienen de Copiapó.

EL ORO ERA MAS BARATO QUE EL FIERRO

Como se sabe, a mediados del siglo XVI, la abundancia del oro en Chile era verdaderamente prodigiosa; estaba sobre toda la región del norte, convertida en una California, de suerte que no es aventurado asegurar que en los primeros años de la dominación española, Chile fué uno de los países más ricos del mundo.

El oro en ese entonces era más barato que el fierro y los colonos lo usaban en lugar de este metal para oficios viles.

NO HAY NOTICIAS DEL LUGAR PRECISO DE LA PRIMERA EXTRACCION DE ORO

Los descubrimientos de oro que se hicieron a principios del siglo pasado formaron los cimientos de la actual ciudad de Copiapó y fijaron los arranques de su fama minera, que es hoy mundial.

En realidad, no existen antecedentes precisos de los lugares donde se verificaron las primeras extracciones de oro en Copiapó. Pero entre otros muchos, cuyos nombres se han perdido, figura el mineral del Inca, en el que el ciudadano don José Ramón Sánchez invirtió grandes caudales.

¿HAY MAS ORO EN LA RIBERA DEL COPIAPO?

Se cree que en las riberas del río Copiapó es posible encontrar más entierros de oro del tiempo de la Conquista, ya que la cascada de oro, que varias personas vieron caer al río, es, según opiniones autorizadas, un rico entierro hecho por los indios o por los españoles del tiempo de la Colonia.—Corresponsal.

C O L C H A G U A

La Agrupación Demócrata de Palmilla

será inaugurada hoy con asistencia del presidente del Partido y numerosos parlamentarios

PALMILLA, 31. — Hoy vendrá a este pueblo una delegación de parlamentarios demócratas, compuesta por el presidente del partido y de los diputados, señores Luis Mandujano Tobar, Pedro Muñoz R., Cardemio González y del senador señor Fidel Estay. La comisión asistirá a la inauguración de la Agrupación Demócrata de esta localidad.

Serán festejados con unas oncecomida en una quinta de los alrededores.—(Orell).

Ernesto Salazar fué muerto en un sandial mientras dormía

El crimen fué descubierto en la mañana del día siguiente por un hermano de la víctima

SAN VICENTE, de Tagua Tagua, 31.— En el vecino pueblo de La Orilla de Pencahue, ocurrió un hecho de sangre que alarmó a los tranquilos moradores de ese lugar.

Ernesto Salazar Palma, joven de treinta años de edad, cuidaba en las inmediaciones de Pencahue un sandial de propiedad de su padre. A primera hora tenía que pasar todos los días por ese sitio su hermano Eduardo y el lunes como de costumbre pasó a la ramada a saludarlo. Tan pronto se acercó al lecho y le quitó algunas frazadas que lo cubrían, se dió cuenta de que su hermano se hallaba muerto, con una herida a bala en la región del corazón y varios golpes en la cabeza, al parecer dados con arma contundente.

Inmediatamente dió cuenta de lo ocurrido a su familia y a las autoridades. Horas después se trasladaron al lugar del suceso, el Juez del Crimen señor Almarza, el capitán de Carabineros, el jefe de Investigaciones señor Berger y el teniente señor Godoy.

Se sabe ya quienes son los autores del crimen y la policía de investigaciones a cargo del señor Berger, los persigue activamente. — (Bravo).

C H I L O E

La comisión de desalojamiento de la calle Lillo llegó a Castro

Inició sus funciones presidida por el Intendente de Chiloé

CASTRO, 31.— Llegó la comisión que viene a solucionar las dificultades producidas a raíz del desalojamiento efectuado en el barrio Lillo de numerosos arrendatarios.

La comisión está compuesta por el Intendente Sr. Salomón Ascui, el Prefecto de Carabineros don Armando Romo Boza, el ingeniero de las obras marítimas señor Alejandro Coo, el Secretario de Bienestar Social don Fernando Ullmann y el delegado del Ministerio del Interior, don Daniel Campusano.

La comisión, acompañada del gobernador, del alcalde y de las autoridades marítimas, recorrió el barrio Lillo imponiéndose del estado de los edificios; concedió audiencia a los afectados y los oyó con toda atención. — Triviño.

B I O - B I O

Importantes problemas para el progreso de Bío-Bío

resolvió el Intendente durante su vista a la capital

LOS ANGELES, 31. — El intendente de la provincia, don Luciano Julio Garín, que estuvo recientemente en Santiago, trató con el Gobierno de importantes materias relacionadas con el progreso de los servicios de la provincia a su cargo.

Entrevistado el señor intendente, declaró que había conseguido que durante el presente año se construyan dos puentes: uno sobre el Duqueco, frente a San Carlos, que facilitará enormemente las comunicaciones con Mulchen, y otro sobre el Bío Bío, frente a Santa Bárbara.

También obtuvo el restablecimiento de la oficina de Caminos, que había sido suprimida recientemente. Quedará a cargo de ella, como ingeniero provincial, el señor Julio de Ruy, que servía el cargo anteriormente, y don Ernesto Miranda L., como conductor de obras, en reemplazo de don Santiago Gutiérrez, que jubiló. Esta noticia ha sido recibida con júbilo porque con los fondos disponibles se realizarán obras de gran importancia de positivo beneficio público. — (Palma).

LA LIMITACION DE LAS PLANTACIONES DE VIÑAS POR MEDIO DE UN IMPUESTO DE MIL A TRES MIL PESOS POR HECTAREA

ACORDO, ENTRE OTRAS INTERESANTES CONCLUSIONES, LA ASAMBLEA DE VITIVINICULTORES DE MAULE AL SUR, CELEBRADA AYER EN CONCEPCION. — SE CITARA A UN GRAN CONGRESO PARA DISCUTIR LOS PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA VITIVINICOLA, CONSULTANDO LOS INTERESES DEL PAIS Y EL DE LOS PRODUCTORES

CONCEPCION, 31.—Auspiciada por la Sociedad Agrícola del Sur se realizó esta tarde en los salones de esta organización, una gran reunión de vinicultores de Maule al Sur.

Presidió la Comisión Vitivinícola de la Sociedad formada por don Alberto Demmerer, don Mario Greene y don Emilio Grant.

El señor Demmerer en breves palabras explicó que el objeto de la reunión era ocuparse de los problemas que afectaban a la industria vitivinícola en razón de las nuevas disposiciones legales que la afectan y de la crisis económica general. Agradeció la presencia de los asistentes y propuso la elección de una mesa que presidiera la sesión. Se acordó, por unanimidad, que fuese la misma que la dirigía hasta ese momento.

A continuación el secretario de la Socedad Agrícola del Sur, don Pedro del Solar, leyó un extenso e interesante trabajo preparado por la comisión de vitivinicultura de la Sociedad Agrícola en que se estudia el problema de esta industria.

A continuación se dió cuenta de los diferentes trabajos presentados: de don Salvador Rosas sobre Unificación de los Vitivinicultores y sobre Comercio de Vinos; de don Francisco Pinochet, sobre las Primas de Exportación; de don Oscar Besoaín, sobre los Medios más prácticos de solucionar la crisis vitivinícola; de don Gonzalo Urrejola, sobre el Problema General de la Industria de Viñedos; de don José María Ferrier, relacionado con la Industria Vitivinícola, y de una presentación de numerosos comerciantes de Talcahuano sobre medidas en favor de los vinicultores.

Don Tomás Cox habló extensamente sobre el problema de la vitivinicultura, rectificando algunas cifras que se habían dado en los trabajos leídos anteriormente. Manifestó que la industria vitivinícola no está en crisis, como se había afirmado, sino que ella sufre las mismas consecuencias del estado de depresión de los mercados económicos. Se nota en todo el mundo, expresó, cómo están afectadas las industrias, agregando que no era posible solicitar del Gobierno la disminución de los impuestos, pues los Poderes Públicos están haciendo lo posible por ajustar los gastos tomando en consideración la situación de la Hacienda Pública.

Siguió manifestando que el Gobierno es el primer interesado en solucionar las crisis, y que por ello había que encarar este problema desde sus verdaderas realidades, y afirmó que si la vitivinicultura no estaba en crisis podía llegar a ella por la sobreproducción que podía sobrevenir y que es este problema el que debía estudiarse, a la vez, que el del mejoramiento de la industria.

Concretando su minuciosa exposición dijo que debía solicitarse de los Poderes Públicos se gravara con subidos impuestos las nuevas plantaciones de viñas en terrenos regados, disminuyéndose un poco dicho gravamen cuando se tratara de terrenos de rulo, inaptos para otros cultivos. Propuso también adoptar la medida de levantar la industria alcoholera agrícola.

Terminó manifestando que el problema vitivinícola era de interés para todos los dueños de viñedos, pues el interés de estos era contrapuesto con los intereses de las exportaciones, a las que sólo interesa el bajo precio de los vinos sin obtener mayores beneficios y declaró al término de su exposición que el peor enemigo que tenía la industria vinícola eran las primas de exportación.

El agrónomo regional don Rogelio León hizo a continuación atinadas observaciones en las que hizo ver algunos inconvenientes que presenta la proposición presentada por el señor Cox sobre la limitación de las plantaciones de viñas.

Se siguió un largo debate sobre las conclusiones a que llega el estudio hecho por la comisión de vitivinicultura de la Sociedad Agrícola del Sur y se acordó lo siguiente:

Primero: Incorporar a nuestra legislación vigente dos industrias hasta ahora no tocadas en el país; la dishidratación del alcohol para adicionarlo a la bencina y las vinagrerías productoras de este producto para consumo nacional fomentadas por el Estado. Segundo, libración de derechos arancelarios sobre los productos enológicos y del azufre para usos vinícolas, en vista de la mala calidad del producto nacional. Tercero, limitar las plantaciones vitícolas por medio de un impuesto de mil pesos por hectárea en la zona sur y hasta de tres mil pesos en la zona norte.

Cuarto: Además, de este impuesto cobrárase a los viñedos que se planten después de la limitación uno de doscientos pesos para la zona sur y de seiscientos para la norte.

Quinto: Encargar a la comisión de vitivinicultura de la Sociedad Agrícola del Sur que forme una verdadera organización de vitivinicultores de toda la zona, haciendo un empadronamiento de ellos.

Sexto: Una vez realizada esta unión se citará a un gran Congreso de Vitivicultores en el cual se discutirá ampliamente los problemas de esta industria agrícola consultando el interés del país y el de los productores.

La asamblea fué levantada después de las 21, y sus resultados constituyen un verdadero triunfo para la Sociedad Agrícola del Sur, por la forma atinada y levantada y por la altura de miras con que fueron estudiados los problemas que afectan a la industria vitivinícola. — (PO-

A C O N C A G U A

Un partido oficial de water polo entre Valparaíso y Santiago

Se jugará hoy en San Felipe, organizado por la Federación Chilena. — Participarán más de 150 comeptidores

SAN FELIPE, 31. — Reina inusitado entusiasmo en este pueblo, en Los Andes y ciudades vecinas, por presenciar la gran fiesta acuática que celebrará mañana en el Estadio de la Federación Chilena, en esta ciudad.

Las pruebas que han despertado mayor interés son: las carreras para damas, los saltos ornamentales del señor Mund, y la partida de water polo entre Santiago y Valparaíso.

Se ha sabido que la partida de water polo será una partida oficial entre ambas ciudades y no una mera demostración como se creía al principio. También se sabe que Valparaíso ha confiado la defensa de sus prestigios a los socios del Deportivo Playa Ancha. Se estima, sin embargo, que los playanchinos tendrán que trabajar muy duro para vencer a la poderosa selección que traerá Santiago.

Es posible que el Club de Natación Aconcagua aproveche este viaje de la Federación para ofrecerle una hermosa copa que sería disputada anualmente en San Felipe, como revancha, entre los finalistas del Campeonato de Water Polo de Chile.

Desde ayer se encuentran entre nosotros el presidente de la Federación Chilena de Natación, señor Germán Boisset, el señor Eduardo Martí, tesorero de la Asociación Santiago y varios otros distinguidos dirigentes y periodistas de la capital.

El número de inscritos, sobrepasa de 150 entre ellos sesenta santiaguinos y cuarenta porteños. Un número superior a treinta señoritas que tomarán parte en diversas pruebas.

Existe curiosidad por presenciar las carreras de postas de las cuatro generaciones, en que participarán por cada club de Santiago y Valparaíso (1 niñito, menor de 12 años), infantil, (menor de 17 años), un adulto (hasta 32 años) y un veterano.

El jurado que controlará las competencia, ha quedado compuesto de la siguiente manera:

Arbitro general señor Germán Boisset, juez de partida, señor Cecilio Molleda, jueces de llegada señores: Barbier, Nuget y Quintana. —(González).

S A N T I A G O

Nuevo jefe de la tenencia de Maipú

MAIPU, 31.— Con motivo del traslado a Peñaflor del jefe de la tenencia, señor Luis Fernández F., ha sido nombrado en su reemplazo el teniente señor Fernando Muñoz; quien se ha hecho cargo de su puesto. — (Corresponsal).

Partida de football

MAIPU, 30.— Mañana se llevará a efecto la competencia deportiva entre las instituciones: Unión Victoria, de Puente Alto y Campo de Batalla de Maipú.— (Corresponsal).

Carreras a la chilena

MAIPU, 31. — Hoy se realizará una carrera a la chilena de mampatos. Se disputará el premio Ricardo L. Fuenzalida, entre los caballos: "El Gringo", de don Carlos Cabrera, y "El Botazo", de don Antonio Ribas. —(Corresponsal).

Los cadetes sanitarios serán uniformados

SAN JOSE DE MAIPO, 31.— El coronel señor Caupolicán Clavel, Director de la Escuela Militar, entregó hoy al Inspector Sanitario de esta localidad, señor Exequiel Barahona, el equipo donado por dicho plantel, para uniformar los cadetes que forman la brigada sanitaria de este pueblo.— (Corresponsal).

Apareció el cadáver de don Miguel Avaria

SAN ANTONIO, 31.— Más o menos a dos kilómetros al sur de la boca del río Maipo, fué encontrado el cadáver del joven don Miguel Avaria, que pereció ahogado hace algunos días en la playas de Llolleo.

La Casa Martínez, a la cual pertenecía el extinto, se hizo cargo de sus funerales.— (Caviedes).

Campeonato de football en Paine

PAINE, 31.— El activo presidente del San Miguel F. C., don Juan B. Acevedo, está organizando para los primeros días de febrero, un gran campeonato departamental por la "Copa Opazo", donada por el almirante Simpson F. C., de la capital.

El campeonato se efectuará en la cancha Sportiva Municipal, y tomarán parte en él todos los clubs del departamento. Además de la copa se disputarán valiosísimos premios y medallas.—(Soto).

Matrimonio

PAINE, 31.— Hoy será bendecido en la Iglesia Parroquial, el matrimonio de la señorita Aurelia Pérez Ordenes, con el señor Roberto Cornejo Astudillo. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Mateo de los Capuchinos.— (Soto).

10 automóviles con turistas partieron para Chile desde Mendoza

El "Automóvil Club" de esa ciudad lo comunicó a Los Andes. — El camino internacional quedó expedito ayer

LOS ANDES, 31.— Hoy quedó expedito el camino internacional a la Argentina. Como ya se había informado, numerosos turistas y automovilistas transandinos esperan el anuncio de la terminación de los trabajos que se realizaban en dicho camino para realizar sus excursiones a nuestro país.

En las oficinas de la Aduana de ésta se recibió hoy una comunicación del Automovil Club de Mendoza, en la que anuncia que hoy salieron de esa ciudad diez automóviles con turistas argentinos en viaje a Chile. — (Figueroa).

La supresión de la Escuela Vocacional

LOS ANDES, 31.— La resolución de trasladar a Valparaíso la Escuela Vocacional que funcionaba en esta ciudad, ha sido recibida con sorpresa y pesar.

Se elevará una solicitud pidiendo se deje sin efecto esta medida.— (Figueroa).

El Tesorero de Llay-Llay fué ascendido

LLAY-LLAY, 31.— El tesorero comunal, don Abel Cáceres Lantaño, ha sido ascendido dos grados en el escalafón. Esto es considerado como una clara manifestación de buen comportamiento del citado funcionario.—(Lizana).

A N T O F A G A S T A

Medidas en favor del bienestar del pueblo

acordó el Comité Pro-Defensa de Antofagasta

ANTOFAGASTA, 31.—El comité pro-defensa de Antofagasta se ocupó en su última reunión de las medidas que conviene adoptar para abaratar el costo de la vida, especialmente en favor del pueblo.

Con este fin se propuso la idea de organizar una feria municipal, para lo cual se adquirirían los artículos de primera necesidad al contado en los centros productores. La negociación sería financiada con el aporte de las distintas instituciones bancarias locales y la Feria sería administrada por un Consejo formado por los gerentes de los Bancos, los miembros de la Junta de Vecinos, comerciantes y periodistas.

También se ocupó el comité de la posibilidad de traer a este puerto, desde Magallanes, carnes congeladas, para lo cual se fletaría un vapor con frigorífico especialmente capacitado para abastecer esta zona. En esta forma se podría vender la carne a la mitad del precio actual. El kilo de cordero se vende a $ 4.80.

Si las compañías de vapores tuvieran compromisos contraídos que las imposibilitaran para trasportar mercaderías para esta organización, se pediría la cooperación de un trasporte de la Armada.—Asmussen.

La devolución total de sus fondos de retiro

piden los empleados particulares cesantes de Antofagasta

ANTOFAGASTA, 31.—Ha quedado constituido un comité de empleados que, con la cooperación de las autoridades, tratará de conseguir mayores recursos para ayudar a los empleados particulares cesantes, cuya situación es bastante difícil.

Los afectados se quejan de la falta de atención a la petición formulada con fecha 17 de octubre último y en la que pedían la devolución total de sus fondos de retiro por parte de la Caja de Empleados Particulares. La petición pasó a la Junta de Previsión y hasta el momento nada se ha resuelto.

El reembolso de dichos fondos vendría a salvar a numerosos hogares que se debaten en la miseria y cuyos jefes, que han quedado cesantes, se ven obligados a solicitar la ayuda económica de los que se encuentran trabajando.—Asmussen.

LA CHILENA CONSOLIDADA.

La primera Compañía de Seguros Nacionales fundada en Chile (año 1853).

Desde el lunes 2 de febrero se pagará por el Banco de A. Edwards y Cía., en sus oficinas de Valparaíso y Santiago, el dividendo final de un peso moneda corriente ($ 1 00) por acción, acordado en Junta General del 31 del presente.

Valparaíso, enero 31 de 1931.

LA GERENCIA.

Ct-5-F

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
SUBSECRETARIA DE COMERCIO

Propuestas Públicas

PARA LOS SERVICIOS DE NAVEGACION EN CHILOE Y AYSEN

Conforme lo dispone el Decreto N.o 43, de 15 de enero del año en curso, de este Ministerio, se piden propuestas públicas para los servicios subvencionados de navegación y conducción de correspondencia en las líneas de Puerto Montt - Ralún, Puerto Montt - Achao - Continente y Puerto Montt-Aysen, en las condiciones fijadas en el Reglamento de la Ley N.o 4202, Decreto Supremo 717, de 8 de mayo de 1929.

El plazo para los servicios definitivos de navegación, será de cinco años, debiéndose indicar en las propuestas la fecha de su iniciación dentro del año 1931. El plazo para los servicios provisorios será de un año, prorrogable de año en año hasta un período no mayor de cinco.

Las propuestas se presentarán a la Subsecretaría de Comercio o a la Intendencia de Chiloé, acompañadas de las boletas de garantía y demás documentos que exige el Reglamento. Se abrirán en las oficinas indicadas el día 17 de febrero, a las 15 horas.

Se deberá presentar una propuesta separada por cada una de las líneas que se ofrezca servir, de acuerdo con las líneas fijadas en el Reglamento.

El Gobierno se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas o de aceptar la que, conforme a las disposiciones vigentes, crea más conveniente.

EL SUBSECREATRIO.

NOTA:—Las propuestas se presentarán en papel sellado de un peso, más la estampilla de impuesto de diez pesos y acompañada de la caución que indica el Reglamento, debiendo ésta cumplir con lo dispuesto en la ley de Timbres y Estampillas.

Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y se abrirán en presencia de los interesados el día y hora fijados.

Ct—G.

SE REALIZARA UNA EXPOSICION DE LA INDUSTRIA QUIMICO-FARMACEUTICA

LA PREPARA EL COMITE ORGANIZADOR DEL 3er. CONGRESO NACIONAL DE FARMACEUTICOS.— UN APORTE EFICAZ AL MEJOR APROVECHAMIENTO DE MATERIAS PRIMAS QUE, EXPORTADAS DEL PAIS, VUELVEN A EL EN FORMA DE ESPECIFICOS, CUYO PRECIO NO GUARDA RELACION CON EL DE LA MATERIA PRIMA.— NOS HABLA EL VICEPRESIDENTE DEL COMITE

El señor Juan de Dios Rojas, vice-presidente del comité organizador del 3er. Congreso Nacional de Farmacéuticos, nos ha hecho, respecto de la importancia y alcances de esta reunión, primera en su género que se realizará en Sud América, las declaraciones que siguen:

"El Gobierno de hoy está inspirado en sanos propósitos de emancipación económica. El comité organizador del 3er. Congreso Nacional de Farmacéuticos (1.o Latino Americano), que concurre en las mismas consideraciones del Gobierno a este respecto, está decidido a dar un paso muy importante en orden a la realización de este anhelo. Patrocina, para este efecto, como un medio muy acertado de dar a conocer nuestras fuerzas productivas, la realización de una Exposición de la Industria Químico - Farmacéutica y de los ramos anexos, exposición que se realizaría como un complemento de este Congreso.

Cabe notar a este respecto que hace largos años que el país no presencia un espectáculo de esta naturaleza y que, por consiguiente, la exposición proyectada será muy bien recibida tanto por los exponentes nacionales como por los extranjeros.

Exposiciones de esta índole permiten aquilatar en su justo valor el auge tan encomiástico que va tomando la nacionalización de la industria chilena. El suelo nuestro, privilegiado por la naturaleza en sus múltiples productos, ha venido ofreciendo a la industria extranjera la base de materias primas que exportadas de nuestro país como drogas innatas, vuelven a él en la forma de específicos que alcanzan en el mercado un precio que no está en relación con el costo ínfimo de la materia prima que nosotros aportamos. Esta exposición, entre muchos otros aspectos, tendrá el mérito de permitirnos juzgar en todo su alcance lo que significa que un país no sepa aprovechar en forma las riquezas que encierran sus drogas innatas.

Este aspecto de la materia prima chilena tiene la misma importancia para los demás países latino-americanos que puedan concurrir a la exposición, porque en todos ellos pasa un fenómeno más o menos igual: sus productos naturales no son debidamente aprovechados por la industria farmacéutica de estas Repúblicas, sino que van generalmente al extranjero para ser en seguida reembolsados en forma de específicos de precios muchas veces fantásticos, lo que significa un derroche de dineros nacionales. El ejemplo viviente de una exposición nuestra podrá servir de una oportuna y objetiva lección para los concurrentes extranjeros y nacionales.

Los temas derivados de estos hechos pueden interesar vivamente a los señores congresales y servir de base para fijar directivas generales que servirán de pauta para el aprovechamiento completo de nuestros productos, desde la explotación de la materia prima hasta la entrega elaborada o en forma de específico al mercado consumidor.

Estos serían unos de los muchos aspectos sobre los cuales puede medirse la exposición y que mejor justifican el atinado concurso que el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez ha venido prestando a los señores farmacéuticos chilenos con el fin de transformar su 3er. Congreso Nacional en el primero latino-americano".

Manifestación al capitán don Ignacio Vergara Ruiz

El lunes 2 de febrero a las 21 horas, el Directorio de la Federación de Oficiales de Reserva de Chile, ofrecerán al capitán señor Ignacio Vergara R., una manifestación en los salones de la Sociedad Unión Comercial, con motivo de sus reciente, nombramiento, como Ayudante General de la Dirección de Carabineros.

El señor capitán Vergara, es Oficial de Reserva y pertenece al Directorio de la Federación.

Un saludo scoutivo para S. A. R. el Príncipe de Gales

Instrucciones del Directorio General de Boy Scouts de Chiel

Con motivo de la visita del Príncipe de Gales al país, en febrero próximo, el Directorio General de los Boy-Scouts de Chile ha dirigido una circular a los directorios provinciales, en el sentido de que, según las circunstancias, se le haga un saludo scoutivo.

El Príncipe de Gales tiene un gran afecto al scoutismo chileno, y así lo manifestó a la delegación que en 1929 concurrió al Jamboree de Inglaterra, cuando al estrechar la mano de su presidente, recordó alegremente la concentración del año 1925. Al inaugurar el Jamboree, en su discurso de apertura, al único país que mencionó fué a Chile.

El real visitante, en su visita al país, tendrá ocasión de imponerse de que el scoutismo se halla esparcido en todo el territorio chileno.

La mesa directiva, por su parte, le presentará el saludo de la Asociación a su paso por la capital.

El proceso de Chicureo fué remitido al Fiscal de la Corte

para que informe acerca de la excarcelación concedida a los reos absueltos

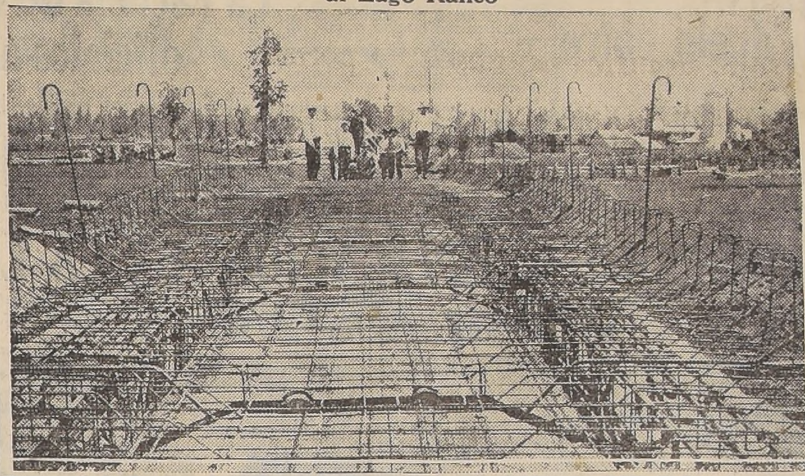
La sala de turno de la Corte de Apelaciones ordenó la remisión de los autos sobre el proceso de Chicureo, al fiscal señor Eduardo Novoa, a fin de que este funcionario dictamine acerca de la legalidad de la resolución del ministro sumariante, que concedió su libertad bajo fianza hipotecaria de $ 5,000 a los procesados Francisco Durán, Florilor Loyola y Emiliano Silva Cocio.

Posiblemente el funcionario aludido devolverá los autos el martes de la semana próxima, para que sean agregados extraordinariamente a la tabla de ese día o del siguiente.

En la vista de la causa alegarán don Omar Barrera, por Francisco Durán, y don Jorge Undurraga por Loyola y Silva Cosio.

Un nuevo ferrocarril habrá en breve plazo

Representa progreso para la fértil zona de Río Bueno. — Cocule al Lago Ranco



Ferrocarril de Cocule a Lago Ranco. — Paso superior en el kilómetro 7,260. Enfierradura de la losa.

La vasta y rica zona agrícola de los alrededores de Río Bueno, contará en breve plazo un nuevo ferrocarril, que representa progreso para ella y facilidad para la salida de sus productos. La línea saldrá de la Estación de Cocule, y a los 12 kilómetros de recorrido pasará por la ciudad de Río Bueno, de donde, después de un recorrido total de 65 kilómetros, llegará a las márgenes occidentales del pintoresco lago Ranco.

La primera sección de esta obra está casi terminada, y los trenes del Contratista podrán circular entre Cocule y Río Bueno, en unos tres meses más, puesto que el escollo principal, que era un importante puente metálico sobre el río Contra, quedó terminado en los primeros días de diciembre último.

En el año 1930, se ha hecho 281 mil metros cúbicos de cortes, y se ha colocado mjs de 268,000 m3. en terraplenes, y, a la fecha, la actividad de las faenas se extiende desde Cocule hasta el mismo lago Ranco, o sea, en una extensión total de 65 kilómetros.

La zona austral, caracterizada por sus frecuentes y abundantes lluvias, impone tomar medidas especiales, tanto en la construcción como en la conservación de líneas férreas; por lo que ha sido necesario, en este caso, construir un número muy grande de alcantarillas, puentes menores y tajeas, ejecutándose, la mayor parte de estas obras, en hormigón armado.

En los diversos cruces con caminos fiscales o particulares, se han consultado pasos superiores e inferiores que evitarán los peligros tan evidentes de los pasos a nivel.

Hasta la fecha se ha pagado a cuenta de las obras, la cantidad de $ 7.251,000, y el promedio de operarios en el año ha sido superior a 750.

Las aguas del Canal San Carlos arrastraban el cadáver de una mujer

No se sabe de quién se trata

Carabineros de la 14.a Comisaría encontraron ayer en el Canal San Carlos, a la altura de la Av. Presidente Ibáñez, el cadáver de una mujer.

Se trató por todos los medios de identificarla, pero no se pudo. En las ropas no había documento alguno que permitiera saber de quien se trata.

Se presume que esa desgraciada mujer se arrojó al canal frente a la Av. Ossa en las primeras horas de la mañana de ayer.

El cadáver fué remitido al Instituto Médico Legal y varios empleados del Gabinete de Identificación están encargados de averiguar de quien se trata.

Los funerales del Coronel señor Juan Negrete

Los restos llegaron a las 9 de la mañana de ayer a la Estación Central, desde donde fueron llevados al Cementerio General. — Presidió el duelo el general Viaux. — Se pronunciaron sentidos discursos

Fueron una sentida demostración de duelo y de pesar los funerales del coronel señor Juan Negrete, fallecido anteayer en el boquete cordillerano de San Fabián, en el departamento de San Carlos.

Los restos mortales, desde la ciudad de San Carlos, fueron traídos por el nocturno, tren que llegó minutos después de las 9 de la mañana a esta capital.

Acompañaban los restos del coronel Negrete el gobernador de San Carlos, señor Luis Vergara; el mayor de carabineros, señor González, y un piquete de carabineros.

En la Estación Central esperaban al convoy fúnebre el general Viaux, Director General de Carabineros; el general en retiro señor Palacios Hurtado; el coronel del Pozo, numerosos jefes del Ejército, funcionarios de la Superintendencia de Aduanas y delegaciones de oficiales de los diversos cuerpos de la guarnición.

Apenas llegaron los restos a esta capital, se organizó el cortejo en dirección al Cementerio General. Presidió el duelo el general Viaux.

Frente al Cementerio, tropas de la guarnición rindieron los honores de ordenanza. Momentos antes de la inhumación de los restos, habló el general Viaux, a nombre del Cuerpo de Carabineros. En seguida ocupó la tribuna el gobernador de San Carlos, señor Luis Vergara, quien habló en representación de este departamento. A continuación, el coronel del Pozo pronunció sentidas palabras a nombre del Ejército, en cuyas filas el extinto sirvió con brillo durante largos años.

Los restos fueron sepultados en el Mausoleo del Ejército.

Dos víctimas inocentes del chisme de una vecina

El caso de María Otilia Moraga que espera al esposo que la abandonó

Durante varias horas una mujer, pobremente vestida, estuvo ayer llorando en la esquina de Moneda con Morandé. Cada cierto tiempo cruzaba la calle, inspeccionaba por los intersticios del pequeño tabique de madera que hay en el edificio en construcción de la Caja de Seguro Obrero, y después regresaba a la plazuela de la Moneda.

No cabía dudas: a esa desgraciada señora le ocurría algo raro, anormal.

Muchas personas se detuvieron a contemplarla; pero nadie se atrevió a inquirir detalles acerca de su preocupación. Hasta que el repórter lo hizo, obligado por la profesión.

—Señora, ¿qué le ocurre?

—Espero a mi marido que trabaja en esa obra. Hace una semana que se fué de la casa por obra de una vecina que nos indispuso tontamente. Y aquí me tienen con dos hijos menores, a punto de perecer ñora María Otilia Moraga, de su es- de hambre.

En esos términos se refirió la seposo José Marchant, hombre que todos los días se lleva mezclando materiales de construcción y que en la noche se va a cualquiera parte, alejado de su hogar por el chisme de una vecina.

Mientras tanto, en la calle Thompson los chicos Enrique y Marta Marchant se sientan en la puerta del conventillo a esperar al papá o a la mamá, los cuales pelean y se amenazan a cada instante.

La señora María Otilia dió aviso a la 11.a Comisaría, habló con el comisario don Laureano Cádiz y espera que se le proteja mientras dura el injustificado enojo del jefe de ese hogar pobre y desgraciado.

FALLECIMIENTO



Ayer, a las 6 P. M., se efectuaron los funerales de la señora Julia Atenas de Célis, que falleció el viernes último en esta ciudad.

Sobre la movilización de los cesantes de las salitreras

El Ministro de Marina, señor Schroeders, ordena que se dé estricto cumplimiento a las disposiciones vigentes

Con motivo de cierto denuncio hecho al Ministro del Interior, por un diario de Iquique, respecto a la forma en que se hace la movilización de los cesantes de las faenas salitreras y a la mala atención que éstos reciben en los vapores, este Secretario de Estado puso los antecedentes en conocimiento del Ministro de Marina, quien inmediatamente adoptó las providencias del caso para evitar que continuara el estado de cosas denunciado.

Con este motivo el Ministro señor Schroeders envió una nota al Ministro del Interior señor Froedden, manifestándole que se ha ordenado a las Compañías de Vapores encargadas del transporte de estos obreros, que den estricto cumplimiento a las disposiciones vigentes respecto a las comodidades y derechos que tienen los pasajeros de tercera clase, tanto en lo que respecta a su alojamiento como también a la alimentación e higiene.

Agrega el Ministro de Marina, que con el objeto de dar facilidades para descongestionar la desocupación obrera en el norte, se ha estado autorizando a algunos vapores para que puedan transportar cierto número de pasajeros, de acuerdo con su capacidad y elementos de salvamento, previo informe de la comisión de reconocimiento de naves.

De Chile correrán trenes especiales para visitar la Exposición Británica de Artes e Industrias en Buenos Aires

El Heredero del Trono Británico volará sobre Buenos Aires

No menos de mil operarios, cifra con tendencia a aumentar, laboran día y noche en el Parque Palermo, de Buenos Aires para dar término a los pabellones donde Inglaterra expondrá sus productos y manufacturas, cuyo valor alcanza a varios millones de libras esterlinas.

La Municipalidad bonaerense, entre los festejos que prepara en honor de los reales visitantes, Príncipes de Gales y Jorge, contempla la iluminación a giorno de las calles céntricas y avenidas principales de la Metrópoli.

El mes de marzo de 1931, marcará la era inicial de la nueva orientación que el Imperio Británico dará a su comercio con los países de la América indo-española.

Las autoridades aéreas argentinas se muestran entusiasmadas con el anuncio de la gran exposición de aviones que la Real Fuerza Aérea Británica efectuará a bordo del "Eagle", buque portaaviones que anclará en Buenos Aires en los primeros días de marzo. A esta exposición ha sido, como se sabe, gentilmente invitada la Armada Aérea Chilena.

Complemento de tal demostración del poderío aéreo de Gran Bretaña serán las volaciones que el Príncipe Heredero efectuará sobre la capital, piloteando su magnífico "Posmuth", modelo 1931.

Barcos ingleses descargan diariamente en la dársena del Puerto, mercaderías por valor de varios millones de pesos que son conducidas al recinto de Palermo para darle más tarde la ubicación definitiva en los grandes Pabellones.

EL 11 DE MARZO SALDRA DE CHILE UN TREN EXCURSIONISTA

El anuncio de esta Exposición ha despertado interés en nuestro país, vinculado a Inglaterra por lazos de una amistad que se remonta a los primeros años de nuestra vida independiente. La sociedad, el comercio y los profesionales encontrarán en la Exposición, no sólo motivos de índole comercial, sino que hallarán también un vasto campo de observación en lo que a la cultura británica se refiere, ya que Inglaterra expondrá en Buenos Aires, las mejores producciones de sus artisas y escritores.

Un viaje a Buenos Aires en condiciones confortables y abonando un pasaje reducido es lo que ha contemplado la Empresa argentina de Turismo, Agencia Salvatierra, que de acuerdo con los Ferrocarriles del Estado y la Gerencia del Transandino hará correr dos trenes especiales en las siguientes fechas: 11 de marzo para asistir a la inauguración de la exposición, y 1.o de abril, aprovechando el feriado de Semana Santa, para las personas que deseen visitarla.

El público chileno es atendido en la oficina de la Agencia, ubicada en la Casa Davis y Co., Bandera 169.

Hasta El Monte llegarán las góndolas "Santiago-Peñaflor"

El Alcalde ha firmado un decreto por el cual dispone la ampliación del recorrido de las góndolas a Peñaflor hasta Talagante y El Monte.

Se dispone además en este decreto el aumento en 10 máquinas de la actual dotación, a fin de efectuar en buenas condiciones este recorrido.

El servicio quedó establecido en la siguiente forma:

Denominación: "Santiago-Peñaflor-Talagante-El Monte".

Dotación: 10 autobus.

Itinerario: Santiago-Peñaflor: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.30, 16, 18, 19, 20 y 21.30 horas. Salidas de Peñaflor: 6.20, 7.20, 8.20, 9.30, 10.30, 11.30, 13, 14, 16, 17, 18, 20 y 21 horas.

Santiago-El Monte.— Salidas de Santiago: 7, 8.30, 10.15, 11.30, 13.20, 15, 17.30, 18.30 y 20.30 horas.

Salidas de El Monte: 6.10, 7, 8, 9.30, 12, 14, 16, 17.30 y 20 horas.

Tarifa:

Santiago a Cerrillos	$ 0.80
Santiago a Maipú	1.00
Santiago a Chena	1.00
Santiago a Marruecos	1.40
Santiago a Malloco	1.20
Santiago a Peñaflor	2.20

Estas góndolas harán el servicio únicamente Peñaflor, directo:

Santiago a Cerrillos	$ 0.80
Santiago a Maipú..	1.20
Santiago a Chena..	1.20
Santiago a Marruecos..	1.40
Santiago a Malloco.	1.20
Santiago a Santa Ana	1.60
Santiago a Talagante..	2.00
Santiago El Monte.	2.40

Estas góndolas harán el servicio directo "Santiago-El Monte", sin entrar a Peñaflor.

Terminal: Plaza Argentina costado Norte, donde sólo se estacionarán una máquina a Peñaflor y otra a El Monte.

Estado Mayor

OFICIALES A PRUEBA

Han sido nombrados oficiales a prueba, del Estado Mayor los siguientes:
Mayores señores Fernando Valenzuela de la Fuente, Teófilo Allende Wood, Aniceto Muñoz Fuentes, David Frez Tapia, Miguel Puga Monsalves, Federico Japke Guttman, Horacio Carmona Vial; capitanes señores Manuel Rodríguez Sepúlveda, Carlos Fernández, Augusto Gómez Reyes, José M. Alvarado Lau y Alfredo de Amesti Zurita.

Fiscales militares

Fueron nombrados Fiscales Militares de Tarapacá y de Magallanes, el mayor don Enrique Cortez Maldonado y el capitán don Augusto Warner H., respectivamente.

Derrumbó un poste

En Arturo Prat esquina de Copiapó la góndola N.o 32239, gobernada por Eugenio Vidal Torrejón, derrumbó el poste de la luz eléctrica.
No hubo desgracias personales; pero los perjuicios son de consideración.
Según el chófer Vidal, el accidente se debió a un brusco viraje que hubo de hacer para no chocar con el camión de carga N.o 77156, manejado por Humberto Checeo Telechea, el cual se interpuso en la esquina.

MAÑANA SE INICIA EL PRIMER CONGRESO LATINO-AMERICANO DE OFTALMOLOGIA

Las reuniones se efectuarán en el Hospital del Salvador. — Llegó a esta capital una delegación de oftalmólogos argentinos, presidida por el profesor doctor Raúl Argañaraz. — El Director de Asistencia Social ofrecerá un almuerzo a los delegados, en el Open Door de El Peral. — Trabajos recibidos para el Congreso, de Uruguay y Colombia. — Programa de la primera sesión científica.

Se encuentran en esta capital los miembros de la delegación argentina al Primer Congreso Latino-Americano de Oftalmología, que se iniciará mañana, y cuyas sesiones terminarán el sábado próximo.

El Congreso, primero de su especialidad que se realiza en Sud América, ha sido planeado con el concurso entusiasta de los más destacados oftalmólogos del continente, quienes lo conceptúan como un paso decisivo de intercambio científico, y una ocasión de acercamiento para los profesionales latino-americanos que se dedican a esta especialidad.

Prueba de ello, ha sido la concurrencia de la delegación argentina, cuyo rango se medirá por la importancia de las funciones que desempeñan en su país los médicos que la componen: preside la delegación el profesor doctor Raúl Argañaraz, profesor titular de Clínica Oftalmológica, y la integran los doctores: Amadeo Natale, uno de los tres jefes del Servicio de Oftalmología del Hospital Pirovano, adscripto a la Cátedra; Baudilio Courtis, uno de los tres jefes de clínica de la Facultad de Medicina, también adscripto a la Cátedra; Francisco J. Soriano, sub-director del Hospital Oftalmológico "Santa Lucía"; Juan A. Gallino, Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández", oculista del Cuerpo Médico Escolar de la Dirección General de Escuelas de la provincia de Buenos Aires; Carlos S. Damel, Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital "Parmenio Piñero", docente libre de Clínica Oftalmológica, jefe del Laboratorio de Medicina Legal de la Facultad; Atilio Tiscornia, profesor suplente de Clínica Oftalmológica; José A. Sena, jefe de trabajos prácticos de la Facultad de Medicina; y Roberto F. Pereira, jefe de trabajos prácticos de la Facultad de Medicina.

Los demás países, no pudiendo hacerse representar en este Congreso, respondieron a la iniciativa con el mejor espíritu de cooperación, y, al efecto, la mayoría de ellos enviaron trabajos que serán leídos en las sesiones; y se espera que, verificado este primer ensayo de acercamiento científico latino-americano, entre oftalmólogos, los sucesivos a que se resuelva convocar, podrán contar con la representación de todo el continente.

Los trabajos preparatorios del Congreso a verificarse, estuvieron a cargo de un comité presidido por el Dr. Charlín, y en mucha parte se debe a la actividad desplegada por este comité, el cumplido éxito que implica la visita de los oftalmólogos argentinos y el envío de trabajos a que nos hemos referido.

LA LLEGADA DE LA DELEGACION

La delegación fué recibida por los miembros del Comité Organizador, altos funcionarios de Asistencia Social y caracterizados médicos de esta capital.

Los médicos argentinos se hospedan en el Hotel Crillon.

Durante su estada en Santiago, se les ofrecerán diversas manifestaciones.

Se ha preparado un garden party, que se efectuará en el fundo San Juan de Pirque, en Peñalolén.

LA SESION INAUGURAL

Mañana, a las diez horas, se efectuará en el Hospital del Salvador la sesión inaugural del Congreso, acto que será presidido por el Ministro de Bienestar Social.

El Dr. Charlín pronunciará en esta ocasión el discurso de bienvenida, agradeciendo la presencia de la delegación argentina.

Terminada la sesión, se llevará a cabo una visita a la Clínica Oftalmológica, y demás dependencias del hospital, y, en seguida, los congresales se dirigirán a Puente Alto, para asistir al almuerzo que en honor de los delegados ofrecerá en el Open Door de El Peral, el Director de Asistencia Social, don Osvaldo Galecio.

LA PRIMERA SESION DE TRABAJO

A las 18 horas de mañana, se efectuará en el mismo local la primera sesión científica, que será presidida por el Dr. Raúl Argañaraz, y que se sujetará al siguiente programa:

Primera parte:

Infecciones focales en Oftalmología". Tema oficial.

1. Prof. Dr. R. Argañaraz y Dr. B. Courtis (Buenos Aires).
2. Prof. Dr. C. Espíldora, y Dr. A. Gundián (Santiago).
3. "Lesiones dentarias en la infacción focal". Dr. E. Arenas (Santiago).

Segunda parte:

1. "Síndrome óculo-nasal descrito por el Prof. Dr. Charlín". Prof. Dr. A. Vásquez Barriere (Montevideo).
2. "Síndrome del nervio nasal". Prof. Dr. Charlín y Dr. M. Orellana (Santiago).
III.—"Anatomía del nervio nasal", Dr. A. Alonso V. (Santiago).
3. "Sinusitis sin síntomas nasales", Dr. A. Alcaíno (Santiago).
4. "Neuritis ópticas rinógenas agudas", Dr. G. Mejía J. (Colombia).
5. "Tratamiento quirúrgico de las estrecheces de las vías lacrimales". Dr. I. Martini (Santiago).
6. "Resultados alejados de lo operación de West. Estudio sobre 300 operados". Dr. Alcaíno (Santiago).
7. "El tracoma en Chile". Dres. H. Mujica y C. Pastor. (Santiago).
8. "Chaniestrol en el tracoma de Antofagasta". Dr. J. M. Barrenechea (Antofagasta).
9. "Anotaciones sobre Olfalmología Boliviana", Prof. Dr. A. Solares. (Sucre, Bolivia).

Las demás sesiones científicas continuarán efectuándose en las mañanas, hasta el sábado.

Concurso Hípico

Durante los días 23 y 24 de febrero se desarrollará en Viña del Mar, un gran concurso para oficiales de Ejército.

Abandonó a su hijo para ir a bailar

Los detectives lograron encontrar a Alejandrina Riveros, mujer que para ir a bailar abandonó a un hijito de tres años.
Según nuestras informaciones, la Riveros salió el jueves en la noche de la casa en que estaba ocupada. Burló a los patrones y se dejó caer por el balcón..
Después de la fiesta no se preocupó de la suerte de su chiquitín. Los patrones, no hallaban que hacer y dieron cuenta a la justicia.

Por un humilde galán hubo un duelo entre tres mujeres

Se desafiaron a muerte y pelearon en el Parque Centenario

La crónica roja ha registrado un caso por demás curioso: tres mujeres del pueblo se desafiaron a muerte por la rivalidad que tenían sobre un galán pobre, pero muy fotogénico.

Y tras la discusión—acalorada, por cierto—sobre la preferencia que ese joven manifestaba, vino la elección del arma y del sitio en que debían dirimir superioridades.

Arma: un cuchillo. Campo de honor: Parque Centenario.

Y allá fueron, silenciosas con el puño cerrado y el ceño profundamente duro.

Bajo un viejo sauce se produjo la pendencia.

Consuelo Bustamante fué la primera en romper las hostilidades. Dió un zarpazo al aire con el brillante puñal.

Leontina Bobadilla, ágil como una gacela, esquivó el golpe y fué a caer a unos cuantos metros.

Consuelo, que tenía la iniciativa del combate, las embistió contra Teresa Retamales, la cual esperaba su turno, cuchillo en mano, cerca del grupo.

Después las tres cayeron envueltas en un torbellino de polvo. Hubo gritos y lamentos de desesperación.

Cuando las tres se hallaban en una absurda postura, apareció, imponente, el severo carabinero de servicio.

Gran trabajo le costó apartar a las peleadoras; pero por fin logró su objeto.

Momentos más tarde Consuelo, Teresa y Leontina estaban en la Casa Central de la Asistencia Pública. Se habían herido, pero levemente.

Del joven fotogénico no se supo nada. Por prudencia no fué a imponerse del estado de las enfermas. Si va, seguramente, en la misma Asistencia, habríase realizado la revancha.

Al menos así lo afirma cada muchacha.

La Escuela de Caballería despidió ayer a los oficiales-alumnos del curso de 1930

Se ofreció un almuerzo íntimo en su honor, en el Casino del establecimiento. — Cuatro de los oficiales egresados harán un segundo curso

Ayer se efectuó en la Escuela de Caballería un almuerzo íntimo que los jefes de ese establecimiento ofrecieron en honor de los oficiales-alumnos que terminaron el curso del año 1930.

Asistieron el comandante, coronel don Francisco Javier Lira, algunos jefes y oficiales de la planta y los alumnos tenientes señores: Véliz, Vidal, C. Fernández, Fuentealba, A. Muñoz, Martín, Hernández, Feliú, Latapiat, Coddou, Falcón, R. Fernández, V. Muñoz, Lazo, Huneeus, Pfau, Fonsea, Viaux, Gigueroa, Ortiz, Rojas, Kaplán y Groith.

Al final de la manifestación usó de la palabra el comandante señor Lira, quien hizo resaltar la importancia de los trabajos ejecutados y las enseñanzas que recibieron los alumnos durante el curso. Se refirió también a los gratos recuerdos de su pasada por la Escuela, que harán siempre los oficiales.

En nombre de los festejados agradeció la manifestación de afecto de que se les hizo objeto, el teniente señor Véliz.

Terminado el almuerzo se hizo entrega a los oficiales nombrados de una medalla de plata que el establecimeinto les otorga como un recuerdo.

Los tenientes señores Rojas, Ortiz, Muñoz y Kaplan están ya destinados a la misma Escuela de Caballería a fin de que hagan un segundo curso. Los demás regresarán a sus respectivas guarniciones.

LOS RESULTADOS DE LA APLICACION DE LA LEY DE PROPIEDAD AUSTRAL



Las partes sombreadas indican todo el territorio constituído hasta la fecha de acuerdo con la Ley de Propiedad Austral dentro de los límites afectos a la ley. Como se ve, falta muy poco para sanear toda la extensión, lo que señala una activa labor del Ministerio de Propiedad Austral.

Sociedad de Contadores Titulados por el Estado

Presidida por el señor Ernesto Schilling se reunió extraordinariamente el 26 del presente la asamblea de la Sociedad de Contadores Titulados por el Estado.

Fueron nombrados socios honorarios los señores Roberto Mackenney, en reconocimiento al valioso aporte que le ha cabido en la formación de los contadores, y Florencio Verdugo, por los servicios prestados a la sociedad mientras desempeñó la jefatura de la sección renta en la Dirección de Impuestos Internos.

Se aprobó, además, el informe de la comisión de finanzas sobre el balance general y se acordó no celebrar reuniones hasta el último martes de marzo.

Hasta esta misma fecha queda suspendido el servicio de consultas gratuitas del público sobre contabilidad y leyes tributarias que mantiene la sociedad.

Busca a una sobrina

El señor Leoncio Alegría, mayordomo de la Intendencia de Santiago, nos pidió ayer pedir noticias de su sobrina Lidia Alegría Contreras, a quien no ve desde hace muchos años.
La persona que tenga algún dato al respecto, sabe donde dirigirse.

El Senado se ocupará mañana del proyecto sobre atribuciones extraordinarias

Hemos informado con toda amplitud acerca de los detalles que ha revestido el despacho, por la Cámara de Diputados, del proyecto de ley que concede atribuciones extraordinarias al Gobierno.

En la sesión celebrada por dicha Corporación, en la cual fué despachado favorablemente dicho mensaje de ley, hubo acuerdo especial para que se tramitara sin esperar la aprobación del acta correspondiente.

En consecuencia, ayer sábado fueron enviados por la secretaría de la Cámara, al Senado, los antecedentes de la interesante materia de que nos hemos ocupado.
cuerpo legislativo, a fin de dar comienzo a la discusión del proyecto
cuerp legislativo, a fin de dar comienzo a la discusión del proyecto que tanto interés despertara en todos los círculos.

Nos visita un periodista mendocino

Don Leonardo F. Napolitano realiza una efectiva labor de acercamiento internacional. — Director de "La Quincena Social" y sincero amigo de Chile. — Viene en representación de la "Liga Solidaria Argentina"

Hemos recibido ayer la visita del periodista mendocino don Leonardo F. Napolitano conocido nuestro desde 1922, año en que vino como presidente de una delegación de periodistas argentinos y en representación de la revista "La Quincena Social", de Mendoza y del diario metropolitano "La Unión".

—Desde entonces, nos dice al estrechar nuestra mano, data mi amistad y simpatía creciente por este país y que he podido exteriorizar en el libro y desde la prensa.

Y nosotros recordamos asimismo a aquel amigo argentino de hace ocho años, cuya labor desde "La Quincena Social", conocemos de sobra por las ediciones especiales que de ella ha hecho para presentar, como en la del 30 de diciembre último, que tenemos a la vista, en cuarenta páginas, cuánto Chile puede tener de meritorio para su valorización en el extranjero.

La obra realizada por don Leonardo F. Napolitano, en su patria, y la que tiene por realizar, es meritísima, sea como periodista, escritor, dirigente de centros culturales, etc.

Actualmente, el señor Napolitano preside la Junta de Homenaje al fundador de Mendoza, don Pedro del Castillo; realiza, en fin, una multitud de actividades generosas, de bien colectivo, entre las que se cuenta su obra de acercamiento y de intercambio intelectual con Chile.

—¿Qué actividades le traen en ésta su segunda visita a nuestro país?

—La principal será la de cumplir una misión ante S. E. el Presidente de la República. Traigo para él una solicitud de adhesión para la obra de homenaje al fundador de Mendoza, en que está empeñada la Junta Ejecutiva de Homenaje a don Pedro del Castillo, que es una rama de la Liga Solidaria Argentina. Nuestro propósito es, en líneas generales, el de restaurar todos aquellos lugares históricos más caros al sentimiento patrio. Por de pronto iniciaremos nuestras actividades con la restauración de la Playa Mayor de Mendoza, hoy Plaza Pedro del Castillo. Se aspira a erigir un monumento al ilustre fundador, en aquel sitio que fué escenario inmortal de las ceremonias más hondas y emotivas de que se tenga memoria en los anales de las grandes fiestas patrias, pues allí hizo jurar el general San Martín la primera bandera libre de América por el Ejecutivo de Los Andes, que debía después flamear en Maipú y Chacabuco. Para esto se invita a las naciones a contribuír a la formación de un Parque Nacional, en lo que es actualmente el Campamento de Plumerillo, con las mejores expresiones de su flora aclimatable a aquel suelo. Creo que de Chile podrán enviarse valiosos ejemplares de árboles y plantas que lleven hasta allí un símbolo imperecedero de esta tierra generosa.

Don Leonardo Napolitano nos habla con vivo entusiasmo de este proyecto, que debe completar su labor de acercamiento internacional efectivo que viene desarrollando desde hace una decena de años.

Señor Leonardo F. Napolitano

Los niños colombianos enviaron un mensaje fraternal

a los primarios de Chile. — "Con esto no hace nuestro Gobierno, sino que corresponder a la gentileza y gallardía del vuestro", — dice el documento.—Texto del mensaje

Ayer se recibió en el Ministerio de Relaciones Exteriores un mensaje fraternal, escrito en valioso pergamino, enviado por los niños de la Escuela "República de Chile", de Colombia a los alumnos primarios de Chile.

La Dirección General de Educación Primaria hará entrega de él, próximamente, a quienes viene dirigido.

EL MENSAJE

El siguiente es el texto del mensaje:

"Niños chilenos de la Escuela Colombia: No podemos menos de expresar el regocijo infantil que embarga nuestros corazones al oir de boca de nuestros maestros que este hermoso edificio, a cuya sombra se nos inculca la ciencia, luz que vivifica nuestros entendimientos y nos prepara para la lucha se llama: "Escuela de la República de Chile", y que con esto no hace nuestro Gobierno sino que corresponder a la gentileza y gallardía del vuestro, que ha llamado a uno de los más bellos planteles con el dulce nombre de Colombia.

Qué grato es pensar que allá muy lejos hay una gran República que llamándose hermana, nos recuerda. Y en verdad que somos hermanos, queridos compañeritos chilenos, pues que si nosotros levantamos en estas cumbres el pendón glorioso de Castilla, enarbolado por don Gonzalo Jiménez de Quezada y santificado por el gran misionero Domingo de Las Casas, vosotros visteis ondular aquel mismo labaro que en momentos de entusiasmo y ardiente fe, clavara en lo más alto de nuestras cumbres hasta entonces vírgenes, el gran Valdivia.

Sea, pues, la más propicia de las ocasiones para enviaros, para todos los niños de esa República, por el dignísimo conducto de vuestro excelentísimo señor general don Arturo Puga, el más efusivo saludo de hermanos y de compañeros.

Tomad este mensaje como el brote espontáneo del corazón del niño colombiano que os sabe recordar y que se enorgullece de poder contar vuestras riquezas patrias por el estudio de vuestra geografía; vuestras magnas fechas por el de la historia, donde en cada página encontramos héroes dignos de forma entre los primeros en el olimpo americano. Con amor de colombianos y descubierta la cabeza lanzamos hoy a los cuatro vientos las vibrantes notas de vuestro himno nacional.

Acompañadnos, también vosotros, compañeritos queridos, con vuestro recuerdo el 17 de diciembre a la hora fúnebre en que se cumplen 100 años de la desaparición de nuestro Simón Bolívar, el primero en llamaros a la unión con su gran idea del Congreso Panamericano; nuestro héroe máximo que junto con vuestro inmortal San Martín, exterminaron la tiranía hispana y nos elevaron al nivel de pueblos libres".

En seguida firman los siguientes estudiantes:

Manuel Antonio Ramos, Antonio Mora, Alfonso Mercado, Luis A. Gómez, Alejandro Rojas, Saúl Bejarano, Guillermo Ponce, Víctor M. Pinzón, Luis H. Barrera, Luis A. Escalona, Joaquín Celis, Edelberto Otárola, Juan A. Gutiérrez, Alfonso M. Celis, José E. Espinosa, Benjamín Otárola, Rafael Caicedos, Heliodoro García, Bernardo Algarragraz, Arturo Barrera, Milciades Pedraza, Alvaro Bejarano, Luis A. Mayorga y Josué Aldana.

CONTESTARAN LOS NIÑOS CHILENOS

Los niños chilenos contestarán el mensaje de sus camaradas de Colombia, enviándoles, a su vez, una misiva de reconocimiento.

En favor de los damnificados del último incendio

Nueva erogación

La colecta iniciada por el señor Francisco Barrera, en favor de las numerosas víctimas del incendio de la calle San Pablo esquina de Maipú, ha tenido buena acogida.

Ayer recibimos una carta de los empleados de la Casa Benita, de la calle San Francisco 391, en que envían la suma de treinta pesos, cantidad erogada entre las modistas ayudantes.

Esos treinta pesos y los cincuenta que dió el señor Barrera, están a disposición de las víctimas del incendio, en nuestras oficinas del cuarto piso, sección Crónica.

Está en libertad el subteniente don Aurelio Díaz B.

Permanece como huésped del Cuartel de Artillería de Mendoza

Las autoridades militares de Mendoza pusieron ayer en libertad al subteniente del Ejército chileno don Aurelio Díaz B., joven oficial que debido a un temporal quedó aislado en la Cordillera y hubo de verse obligado a llegar hasta el pueblo argentino de San Carlos.

Según las informaciones recibidas de Mendoza, el subteniente Díaz quiso retirarse del cuartel de Artillería, después de notificársele la orden de libertad; pero el comandante señor González Albarracín le ofreció gentilmente el cuartel y allí quedó.

El señor Díaz regresará a Chile en algunos días más.

Atropellamiento

Poco después de mediodía de ayer, en Av. Vivaceta, esquina de Latorre, la góndola N.o 82003, manejada por Luis González, atropelló a la señorita María Araya Lucero, de 21 años, la cual resultó con una pierna fracturada.

La víctima fué llevada a la casa central de la Asistencia Pública y el chófer a la comisaría.

La señorita Araya atravesaba la calzada cuando pasó a regular velocidad la expresada góndola. El chófer no alcanzó a frenar.

El personal de la Caja de Crédito Popular festejó anoche al Sr. Enrique Guzmán Duval

Con motivo de haber sido designado en propiedad Administrador de la institución. — Una placa de bronce comemorará el nombre de los empleados que perecieron en el hundimiento del antiguo edificio

Anoche en los comedores de la Sociedad Unión Comercial, el personal de la Caja de Crédito Popular, Casa Matriz, ofreció una manifestación al señor Enrique Guzmán Duval, con motivo de haber sido nombrado en propiedad Administrador de dicha institución.

Especialmente invitados concurrieron miembros del personal de la Dirección General y de la Inspección Local.

A la hora de los postres ofreció la manifestación el Asesor Jurídico de la Dirección General, señor Luis Pizarro Espoz, quien abundó en elogiosos términos hacia la personalidad del festejado.

Agradeció el señor Guzmán Duval, manifestando que el éxito de su actuación durante el tiempo que le corespondió desempeñar la Administración interinamente se debía a la cooperación y lealtad con que se había desempeñado el personal de su dependencia, circunstancia que lo impulsaba con toda sinceridad a corresponder en la medida de sus esfuerzos a esta laudabla actitud que revelaba la competencia y honradez de sus subalternos.

Finalmente el señor Guzmán prometió hacer las gestiones del caso para que se coloque en el actual edificio de la Caja una placa de bronce que conmemore los nombres de aquellos empleados que perecieron en el desgraciado accidente ocurrido hace algunos años.

Los concurrentes ovasionaron largamente al señor Guzmán y agradecieron con un minuto de silencio el cariñoso recuerdo que se hacía de los compañeros caídos en aquella catástrofe.

Curso de perfeccionamiento para bandas

El teniente director de bandas del Ejército, don Alejandro Muñoz, dirigirá un curso de perfeccionamiento para bandas en el cuartel del Regimiento Lautaro desde el día 4 al 18 del presente mes.

Destinación

El teniente don Jorge C... Montalva fué destinado al Destacamento "Magallanes".

TELEGRAMAS SOBRANTES, OFICINA CENTRAL

SANTIAGO 31 DE ENERO 1931

María Véliz, E. Iriarte, Bravo, Carlos García Cross, 2, Alvarez, Boni, Virginia Loyola, Juana v. de Osalde, señor Camus, Enrique Araya, Eva Velasco, Cornejo, Pedro Humeres, Costa, Laura Quijada, Perfecto Luca, Ester Flores.
Sucursal Ñuñoa: Lisolio Rebolledo

No hubo técnica en las peleas de anoche

Los resultados generales de la segunda rueda de la selección para el Campeonato Latino Americano

La segunda rueda de la selección para el Campeonato Latino Americano que se celebrará en Montevideo, realizada anoche en el Stadium Nacional, dió por resultado dos derrotas que no eran esperadas por los "aficionados". Nos referimos a la derrota de los hermanos Giaverini, quienes perdieron en el peso liviano y medio, respectivamente.

Analizando la performance de los muchachos que actuaron anoche se hace notar la falta de técnica y en algunos casos la absoluta deficiencia en los entrenamientos, sobresaliendo el pésimo estado en que se presentó Enrique Giaverini.

La presentación más discreta fué la de Alejandro Gálvez, quien, valiéndose de un buen boxeo derrotó con facilidad a Eduardo Hernández.

Damos a continuación los resultados generales:

Peso mosca:

3 rounds: Moisés Ríos y Ramón González. Venció Ríos por puntos. Este amateur se mantiene en buenas condiciones y posee técnica suficiente para actuar con éxito.

Peso gallo:

3 rounds: Raúl Molina v. Carlos Lillo. Venció Lillo por puntos.

Esta pelea fué sin interés y ambos púgiles no tienen nociones de boxeo.

Peso Pluma.— 3 rounds. Alejandro Gálvez y. Eduardo Hernández. Venció Gálvez por puntos.

Fué el mejor match de la noche. Gálvez lució buena técnica, pero puede mejorar mucho después de realizar algunas peleas más.

Peso Liviano.— 3 rounds. Enrique Giaverini v. Julio Dávila. Venció Dávila por abandono al 2.º round.

La actuación de Giaverini nos impresionó desfavorablemente, notándose una falta de entranamiento absoluta. Su rival se carecterizó por su agresividad.

Peso Medio Liviano.— 3 rounds. Humberto Merino v. Vicente Norambuena. Venció Norambuena por puntos.

Esta competencia tuvo cierto interés por la agresividad y fuerza con que se castigaron. Norambuena, el vencedor, reune excelentes condiciones físicas y seguramente bajo la dirección de un buen manager conseguirá una buena situación en el box amateurs.

Peso Medio. 3 rounds. Augusto Gómez v. Oscar Giaverini. Venció Gómez por puntos. Hubo en este encuentro deficiencia por parte de Giaverini e inexperiencia de Gómez. El vencedor es entusiasta y puede llegar.

Peso medio pesado. 3 rounds. Francisco Alonso v. Luis Aro. Venció Alonso por puntos. Fué la cómica de la noche y no merece siquiera mencionarse.

En el robo del Hotel Savoy aparece una figura misteriosa

Los empleados de ese establecimiento salieron en libertad

No obstante las múltiples diligencias realizadas por los agentes encargados de descubrir el robo de joyas hecho al Secretario de la Embajada de México, don Vicente Veloz González, aun no se encuentra al o los ladrones.

Los empleados del anexo del Savoy Hotel, que se hallaban detenidos, como igualmente una ex-jefe de ese establecimiento, salieron en libertad incondicional.

En vista del giro que han tomado las diligencias, se ha abandonado la idea de que fueron ladrones experimentados los que entraron al departamento N.o 140 del Savoy.

Ahora se trata de establecer las actividades de una persona, que aparecen revestidas de ciertas sospechas y la que ocuparía una alta situación social.

Las averiguaciones de este robo se hacen con toda reserva. De esta suerte, es difícil determinar la persona de quien se trata.

TERCERA SECCION
Automovilismo - Crónica - Turf

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 54 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE FEBRERO DE 1931. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

LOS TRENES DE TURISMO

Mediante las facilidades que ha venido dando la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, miles de turistas se dirigen los sábados y Domingos a las playas de Valparaíso, Viña del Mar, Cartagena, Llolleo, Papudo y Zapallar, y disfrutan de muchas horas de aire puro, ya que las ocupaciones obligadas no permiten un descanso más largo.

Además, un tren de turismo, dotado de comodidades extraordinarias, se encuentra ahora en la región de los lagos con una cincuentena de familias que han sabido aprovechar las franquicias y excelente organización que se dió a esta hermosa jornada turística. El éxito se da ya por descontado, y en breve se iniciará la venta de pasajes para un segundo tren de turismo a las regiones más bellas de Chile.

Al mismo tiempo, la Empresa ha organizado un servicio a Valparaíso, con coches dormitorios, que permitirá ir a Viña del Mar los sábados, alojando en el tren con toda comodidad, para regresar el Domingo a las 4 de la mañana y amanecer el lunes en la Estación Mapocho muy tranquilamente, para de ahí irse a las 9 a las obligadas tareas de los negocios o de la oficina.

Todo esto indica un espíritu de franca cooperación a los propósitos de difusión turística que persigue el Gobierno, y estamos ciertos de que el público sabrá corresponder también, por su parte, a estos esfuerzos, que son índice del progreso que se advierte en todos nuestros órdenes de actividades.

La Nota Automovilística Semanal

El mundo automovilístico ha permanecido preocupado en la última semana con la llegada a Nueva York de Malcolm Campbell, el gran volante británico y as de la velocidad, el único hombre que ha podido llevar un coche a más de 320 kilómetros por hora y que se encuentre vivo. Ya sabemos que el difunto mayor Seagrve ha logrado superar esta fantástica cifra de kilómetros, pero su prematura muerte en aras del deporte, que siempre apasionó su vida, le priva hoy de alternar con el capitán Malcolm Campbell.

Campbell ha llevado a Nueva York un doce cilindros, el Blue Bird II. El chassis es el mismo con el cual ha realizado entrenamientos sorprendentes en 1928; pero el viejo motor ha sido reemplazado con uno nuevo de aeroplano Napier-Lion, de 12 cilindros y de 1,450 HP.

El coche tiene 8 metros de largo y su cuerpo ha quedado a 10 centímetros del suelo. El capot inclinado y la superficie estriada ofrecen la menor resistencia posible al viento. Está provisto de una cola que semeja un timón, lo que contribuye a mantenerlo en línea recta. Otras aletas sirven para mantener las ruedas traseras sobre la superficie.

Malcolm Campbell ha gastado ya 100 mil dólares en su Blue Bird II, y no se demuestra descontento, porque está seguro del gran valor de las pruebas que rendirá su máquina.

Malcolm Campbell espera alcanzar una velocidad de más de 416 kilómetros por hora. Se encuentra actualmente en las playas de Daytona Beach, en Florida, y se cree que las pruebas preliminares se realizarán entre hoy y los primeros días de la entrante semana.

El Gran Premio Nacional Argentino

Esta competencia, que es clásica en los anales del automovilismo sudamericano, debió ser postergada el domingo pasado, debido al mal tiempo que malogró los caminos a Córdoba (República Argentina), y se verificará en los días 7 y 8 del mes de febrero.

El único chileno que intervendrá en la prueba, será el ya popular Karstulovic, que ante la dificultad para que fuesen especialmente algunos pilotos chilenos, como Assari, Rodríguez, Gallo u otros, resolvió formalizar él su inscripción, y ya es un hecho que intervendrá en una máquina Studebaker, de igual valía de las que usó Azzari para ganar los dos últimos circuitos de "El Mercurio" y "La Nación".

Karstulovic, estamos ciertos, tendrá un buen desempeño, pues son sobradamente conocidas sus condiciones de piloto sereno y valiente, y es especialista en distancias de largo aliento. Aunque no esperamos de él un triunfo, pues hace tiempo que está dedicado a los negocios, tenemos seguridad que su desempeño será brillante.

Caminos del Aysen

Una de las regiones de mayor porvenir de la parte austral del país es, indudablemente, el territorio del Aysen. Convencido nuestro Gobierno que el adelanto caminero es el factor más decisivo para el progreso de un territorio, no ha escatimado esfuerzos por mejorar las carreteras de esas regiones, y ha resuelto proceder a la iniciación de trabajos de nuevos caminos de gran importancia para el tránsito y comercio en el Aysen.

En los primeros días de febrero se dirigirá al Aysen el director del Departamento de Caminos del Ministerio de Fomento, ingeniero don Carlos Allende Arrau. El viaje de este funcionario obedece al propósito de hacer una visita a los valles del territorio y sus afluentes, a fin de estudiar sus verdaderas necesidades en materia caminera y en general en toda clase de comunicaciones.

Los modelos convertibles

En 1930, la principal novedad automovilística en materia de carrocerías, fué el coche convertible. Casi todas las grandes fábricas presentaron modelos convertibles ese año, que fué también el mejor año comercial para el automovilismo industrial norteamericano.

Los modelos convertibles tienen muchas ventajas. Son útiles, cómodos y elegantes, y en muchos casos a los hombres adinerados evitan las dificultades de tener varios coches. En invierno y verano, de día o de noche, en la ciudad o en el campo, el modelo convertible resulta siempre el compañero necesario del viajero o del paseante.

El coche convertible, contra lo que muchos creen, idearon este tipo de carrocería, que rápidamente adoptaron los fabricantes de Estados Unidos.

Se destacan en la Exposición actual de Nueva York los modelos convertibles Studebaker Cabriolet, Nash Cabriolet, Victoria Convertible, Packard, el Sedan Stutz Convertible, el Cadillac Imperial y el Cupé Roadster de Kissel.

Un piloto real de nueve años

En Estonia no tiene limitaciones la edad para conducir automóviles. Ultimamente, con motivo del cumpleaños de la princesa Yohusi, fué invitado por el príncipe Lem a dar un paseo en su pequeño coche Otaner. El joven príncipe, que sólo cuenta con 9 primaveras, llevó a su augusta madre por un distrito bastante escabroso y lleno de dificultades, desempeñándose con toda felicidad.

¿Conviene examinar previamente a los conductores de vehículos?

Ha sido organizada en Francia una encuesta por una gran revista de ese país, con el objeto de dilucidar el punto si conviene o no tomar examen a las personas candidatas a obtener su licencia para conducir automóviles u otra clase de vehículos automotores.

De las respuestas recibidas hasta la fecha no puede aún formarse un criterio determinado, ya que todas ellas vienen contrarias por varias razones, las cuales creemos de mucho interés para nuestros lectores el que sean publicadas.

La primera de las razones dadas es de que la licencia no acredita realmente que el que la persona que la posee sea realmente capacitada para conducir sin riesgo para los demás, ni que posea la técnica necesaria como para habérsele otorgado.

Además, se toma en consideración, para apoyar esta tesis, de que no es suficiente 15 ó 20 días para aprender el manejo y todas las distintas colocaciones y peligros que puede encontrarse en el tráfico, sino que en muchas partes se necesitarían hasta 4 ó 5 años. Por ejemplo, puede una persona ser un excelente piloto en terrenos planos, y un pésimo conductor en montañas o ciudades.

Otra razón es la de que no es lo mismo conducir un coche en invierno como en verano, ya que influye el cambio de clima en las condiciones de los caminos, etc.

La segunda tesis planteada es de que: "Puede habérsele dado la licencia a alguna persona de muy buena memoria para recordarse los distintos reglamentos y decretos sobre tránsito y que, en cambio, sean completas nulidades en cuanto a técnica y manejo del automóvil mismo, y en cambio, haberse negado ésta a otra, la cual puede ser un excelente conductor; pero, no así un hombre de fácil comprensión, y para quien los reglamentos y algunos datos técnicos del automóvil por esta misma falta de criterio pueda escapársele en el momento de tomársele el examen.

Por lo cual se vería, como se ha visto hasta ahora, que nunca puede decirse que un brevet de piloto sea una cosa realmente infalible y que acredite, por lo tanto, la competencia de su poseedor.

En cuanto a la tercera razón dada, es el hecho de que la mayoría de las ordenanzas dictadas por personas que desconocen muchas veces prácticamente los distintos problemas que ellos mismos creen resolver y lo hacen por medios únicamente teóricos, los cuales se ha visto, repetidamente, que llevados a la práctica han fracasado rotundamente.

La cuarta de las respuestas se refiere a que las leyes del buen sentido son las primeras a que debe someterse al automovilista, y éstas no se encuentran en todos los códigos.

Y la última de las razones dadas, es de que el saber andar derecho por una calle sin atropellar a nada ni a nadie, no es una razón suficiente para poder autorizar a esta persona para que maneje un automóvil, ya que a lo mejor este candidato al hacérsele subir una cuesta, por ejemplo, se encontraría con muchas dificultades imposibles de subsanar. Además, aún si tomando una de estas personas que parecen manejar correctamente su auto, si las hacemos tomar colocación entre dos coches, por ejemplo, se hallarían todas cortadas, demostrando, por lo tanto, que el carnet conferido había sido mal otorgado.

Por otra parte, los que sostienen qué el examen es una cosa completamente necesaria, apoyan sus razones en puntos que vienen a ser justamente los opuestos.

Por ejemplo, manifiestan que es muy frecuente ver en los caminos coches abandonados o botados por sus dueños por no saber qué falla de funcionamiento tienen, siendo que, en el peor de los casos y en la mayoría de ellos, sólo se trata de cosas insignificantes y que, lógicamente, debiera de conocer un piloto. Así, por ejemplo, dicen ellos haber visto muchas veces a dueños de coches estar horas de horas buscando qué tendría el coche, siendo que lo único que pasaba era el habérsele agotado la bencina.

Además, apoya su teoría en el hecho fundamental de que el examen obliga a los candidatos a conocerse los reglamentos de tránsito. Los cuales, los que no lo dieron, podrían lógicamente alegar su desconocimiento más absoluto.

UN NUEVO SISTEMA DE LUCES

Ha sido establecido por la Municipalidad de Chicago una interesante reglamentación de juegos de luces para cuando dos coches han de cruzarse en las carreteras, sistema que fué previamente estudiado, llegándose a la conclusión de que, hoy por hoy, era el más aconsejable, con el objeto de evitar el encandilamiento que se produce generalmente.

Ha sido decretado en Chicago el uso obligatorio de un "busca camino" auxiliar lateral, igual o de tipo similar a los corrientes; pero con la única diferencia que su colocación debe ser al lado opuesto a la mano que se conserva en el tránsito; por consiguiente, entre nosotros debería ser al lado derecho, ya que el piloto, por lo general, tiene la dirección a la izquierda.

Las reglas dictadas para el uso de este farol son que, en el momento de producirse en una carretera el cruce con otro coche, los faros delanteros deben de apagarse totalmente y únicamente debe quedar encendido el busca camino, el cual tiene la particularidad que en vez de dar luz hacia adelante, ésta debe ser previamente ubicada, a fin de que alumbre hacia la parte trasera, con lo cual se consigue que ambos conductos se vean perfectamente hasta el momento de cruzarse sin que los rayos luminosos hieran la vista de ellos, y con la ventaja que al producirse el cruce, siguen estos faroles dando luz a la parte delantera del camino que cada cual sigue. Para que los pilotos que vayan de atrás no confundan las luces, el busca camino va premunido en su parte baja de un potente aunque pequeño foco rojo.

Nuestras autoridades del tránsito deberían estudiar este interesante sistema que, de llegar a ser puesto en practica entre nosotros, significaría la inmediata resolución de muchas problemas de tránsito.

Finalmente, diremos que los infractores del nuevo reglamento son penados con fuertes multas, pudiendo esas infracciones ser denunciadas por cualquier automovilista que se cruce con el infractor.

Cada paseo de Santiago tiene su alma y su ambiente

LOS CABALLEROS QUE VERANEAN EN LA PLAZA DE ARMAS. — LOS PENECAS, AMOS Y SEÑORES DE LA PLAZA BRASIL. — LAS ELEGANTES TERTULIAS DEL PARQUE FORESTAL. — EL CERRO SANTA LUCIA: REFUGIO ROMANTICO DE LOS ENAMORADOS. — LA VIDA INTIMA DE LA PLAZA SAN ISIDRO.

En Sevilla hay una plaza famosa, en la cual todos los días se dan cita los viejos de la ciudad para tomar el sol y hacer recuerdos. Es una plaza característica que siempre está llena de viejos y de flores, y que ha dado mucho tema a periodistas y literatos. Hasta los dominios del teatro ha llegado esta plaza sevillana. Los hermanos Alvarez Quintero, por ejemplo, al concebir esa joyita dramática que se llama "Mañanita de Sol", ubicaron el episodio en esta plaza y sus protagonistas son dos viejecillos, de los mismos que van todas las mañanas a tomar el sol.

Es claro que esta extraordinaria afluencia de viejitos chochos ha dado a esta plaza un ambiente propio, único en Sevilla.



CADA PASEO TIENE SU ALMA

Pero no sólo la plaza sevillana tiene esta cualidad. Si observamos con atención, luego encontramos que en todas partes, cada plaza, cada parque, cada paseo de una ciudad tiene una característica que lo diferencia de los demás. Y esta peculiaridad no emana tanto del aspecto de sus jardines ni de la visión de sus paisajes, como de la índole y espíritu de la gente que los frecuenta.

Una visita hecha a los distintos paseos de Santiago basta para comprobar esta afirmación. Así, al recorrer la Plaza de Armas, el Parque Forestal, el Cerro Santa Lucía, la Plaza Brasil y la de San Isidro, para no citar sino algunos sitios de recreo de esta capital, comprobamos que a cada uno de ellos acude gente distinta, de fisonomía diferente y de cualidades vigorosamente acentuadas.

Es curioso, pero exacto. La gente que veranea en la Plaza de Armas es muy distinta a la que acude día a día a la Plaza Brasil y, a la vez, este público es totalmente distinto al que se pasea en el Parque Forestal.

LOS VERANEANTES DE LA PLAZA DE ARMAS

Ignoramos la causa, pero lo cierto es que ya constituye una tradición simpática y pintoresca que la Plaza de Armas, en estas tardes sofocantes de verano, se llene de caballeros muy serios y acalorados. Sólo van a esta plaza y ahí, en los escaños, parapetados bajo la sombra de los árboles corpulentos, dejan transcurrir las horas silenciosamente. Son los clásicos veraneantes de la plaza. Siempre son los mismos los que cada tarde acuden a este paseo con rigurosa puntualidad. ¿Por qué no van a otra parte? Como lo hemos dicho, no lo sabemos. Pero, seguramente los caballeros de la plaza tienen una poderosa razón para capear en este punto y no en otro el ardor desesperante de estas siestas de enero.

LOS TERRIBLES PENECAS DE LA PLAZA BRASIL

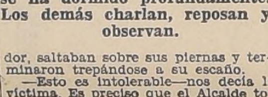
En cambio, en la Plaza Brasil, a toda hora sólo vemos penecas y nodrizas. Son enormes bandadas de penecas y verdaderos batallones de nodrizas, los que frecuentan diariamente este paseo.

Los chicos lo invaden todo. Llegan a las 10 de la mañana y se toman a la carga el paseo y en él establecen sus posiciones durante todo el día. Ellos mandan. Nadie puede resistir sus bellaquerías, mucho menos la gente grave, que ha sido totalmente ahuyentada de este paseo.

Hace pocos días, llegó hasta nuestra oficina de redacción un damnificado de los barrabaces de la Plaza Brasil. Era un caballero que, trémulo por la indignación, nos contó una historia terrible. Leía el diario una tarde, mientras los penecas gritaban ensordecedoramente a su alrededor, saltaban sobre sus piernas y terminaron trepándose a su escaño.

—Esto es intolerable—nos decía la víctima. Es preciso que el Alcalde tome cartas en el asunto. "La Nación" debe protestar de estos hechos. Hágame, señor, el servicio de publicar algo...

Claro es que nada se publicó. Esta plaza es de propiedad de los penecas. No hay decreto que lo establezca, pero basta con que ellos la hayan elegido para sus juegos y diabluras.



Grupo de veraneantes en la Plaza de Armas. Uno de ellos se ha dormido profundamente. Los demás charlan, reposan y observan.



EL ETERNO ROMANTICISMO DEL SANTA LUCIA

¡Qué contraste tan marcado hay entre la Plaza Brasil y el Cerro Santa Lucía! La primera es todo bullicio, locura, alegría avasalladora. El Cerro, en cambio, es todo paz, silencio, sombras discretas, rincones discretos y propicios para confidencias de amor. Es el sitio romántico de la ciudad. Hasta el Cerro llegan todos los enamorados de Santiago, como huyendo de los afanes materialistas y del estrépito formidable de la capital.

A cada momento, por sus avenidas solitarias y largas, pasan las parejas con sus brazos y los corazones entrelazados. Los viejos troncos de los árboles están llenos de nombres de novios. Hasta la puerta de la capilla que guarda los restos de Benjamín Vicuña Mackenna está repleta de nombres. En el tronco de un plátano oriental vimos esto: "Aquí estuvimos por última vez Alberto y María. 1925". Nada más.

Hasta ahora nadie ha molestado a las parejas del Cerro. Los jardineros, ya acostumbrados al espectáculo, las ven pasar con indiferencia. En realidad, los enamorados se sienten en el Cerro como en su casa, como en un recinto que les pertenece. Sólo se cierne sobre esa juventud amorosa e ilusionada un peligro: que mañana los barrabaces de la Plaza Brasil se aburran de hacer diabluras en este paseo y acuerden tomarse al Cerro para sentar en él sus reales.

EL FORESTAL, PASEO GALANTE Y ARISTOCRATICO

Otro contraste se experimenta, cuando del Cerro Santa Lucía, uno se traslada al Parque Forestal. Este es el paseo aristocrático de la ciudad, donde se da cita la gente elegante. Cada tarde del Forestal es una tertulia en que se charla, se pasea, se hace música y se baila. Y en estas reuniones, las chicas más hermosas de Santiago, en maravillosa competencia, lucen su gracia y sus vestidos.

No hace mucho el Alcalde quiso terminar con estas tertulias. Tres días después llegaba a su mesa una formidable presentación firmada por tres mil chicas, solicitando la reconsideración de este proyecto. Fué terrible la indignación. Y así se salvaron esas tardes famosas del Forestal, donde se entrelazan el jazz band, los piropos y las sonrisas de la juventud elegante y alegre de Santiago.

UN RINCON LLENO DE INTIMIDAD

Todo lo contrario es la Plaza de San Isidro. Aquí no se hace vida social. En este rinconcito tranquilo, donde parece soplar siempre un airecillo provinciano, sólo hay ambiente para hacer vida íntima, de familia, desprovista de estiramientos y cortesanías. A esta plaza, las señoras y las niñas, por las tardes, concurren sin sombrero y, al encontrarse, se saludan amistosamente. Es gente que se conoce y que vive desde hace muchos años en el mismo barrio. Todas las tardes el vecindario se encuentra ahí para tomar el aire fresco y comunicarse intimidades. La placidez de estas tertulias es admirable. Sólo las niñas se pasean y hacen algún bullicio. Las señoras prefieren instalarse en los escaños y ahí, mientras tejen paltocitos para los chiquitines, enhebran la conversación: las modas, las películas mejores de la temporada, las enfermedades de los niños, los matrimonios en proyecto, son los temas predilectos.

En realidad, esta plaza es una maravillosa visión de provincia. Hasta tiene una iglesia vieja, un quiosco para la banda y un cuartel de policía, para que la impresión pueblerina sea completa. Y hasta creemos que este tranquilo rinconcito se podría trasladar a Rengo, a Parral, a San Carlos o a cualquiera de esas localidades de la región central, y no desentonaría.



En el Cerro Santa Lucía, las parejas románticas van por los caminillos solitarios, con paso lento, silenciosamente...

Manifestación a los alféreces recién egresados de la Escuela de Carabineros

En el gran hall del Club de Carabineros se efectuó anteayer la repartición de premios a los alféreces recién egresados de esta institución. Asistieron al acto las siguientes personas:

General Viaux, coronel Manuel Concha P., coronel Emilio Delgado del Villar, coronel Carlos Grasset, comandante Armando Aguilar, mayor Valdés, ayudante Dirección General capitán señor Ignacio Vergara Ruiz; comandante Améstica, intendente Mariano Saavedra, coronel Robles Sotomayor y su ayudante comandante en retiro don Gavino Cavieres Vega y todos los prefectos de las Prefecturas de Santiago, acompañados de oficiales de su repartición; capitán señor Gerardo Ramírez, capitán señor Ricardo González Villar y ventura Maturana.

Habló en primer lugar el presidente del Club coronel señor Manuel Concha, haciendo entrega al mejor alumno de la Escuela de Carabineros señor Raúl Guerra Arancibia, del premio "Club Carabineros de Chile", consistente en una silla de montar.

En seguida habló el Director General de Carabineros señor Ambrosio Viaux, entregando un segundo premio al alumno señor Oliverio Pérez Briceño.

Pronunciaron discursos agradeciendo los alféreces premiados señores Raúl Guerra Arancibia y Oliverio Pérez Briceño.

Asistió a este acto, la Orquesta del Grupo Santiago. Se cantó por todos los asistentes, la Canción del Carabinero.

Lista de los alféreces:

Raúl Guerra Arancibia, Alejandro Contreras Monsalves, Alfonso Contreras Poblete, Luis Ramírez Moreal, Luis Lecanelier Acevedo, Gustavo López Bravo, Mario Matus Meléndez, Manuel Amor, Pablo Calmers Avilés, Manuel Ramírez, Estanislao Meléndez Villar, Miguel Segura Cisternas, Orlando Escobar Ayala, Armando Fuentes Quezada, Neftalí Fuentes Vergara, Etiel Villablanca, Carlos Garrido, Jorge Vergara, Gustavo Muñoz, Manuel Gálvez Campos, Manuel González Horta, Hernán Fuenzalida Ríos, Ernesto Chávez Godoy, Andrés Chávez, Nicolás Vidal Albornoz, Luis Rodríguez Pérez, Fidel Ceballos Araya, Carlos Serrano Suárez, Rafael Maldonado S., Ovandro Navarro Avilés, Miguel Cornejo López, Eugenio Cour Durié, Quintiliano Barboza, Carlos Carvajal V., Luis Carrasco, José M. García Muñoz, Edilberto Iturriaga, Carlos Rojas Echaiz y Alberto Hermosilla.

Espléndidos resultados se obtienen con el servicio de encomiendas aéreas

Facilidades que la Línea Aérea Nacional da a los comerciantes y particulares

Desde hace algún tiempo, la Línea Aérea Nacional tiene establecido un servicio de encomiendas destinado especialmente para zona norte del país y que está produciendo los mejores resultados.

En efecto, gracias a la rapidez de las comunicaciones por la vía aérea con las ciudades del norte, el público aprovecha el nuevo servicio en forma notoria, pues se ha dado cuenta de la comodidad que significa el que en pocas horas llegue a su destino una encomienda que por correo demora varios días.

El servicio lo aprovechan especialmente los comerciantes que hacen pedidos urgentes de mercaderías a Santiago, que las tienen en su poder a las 24 horas siguientes.

Un detalle de la eficacia del servicio es el caso ocurrido recientemente en una de las ciudades del norte. Se hallaba enfermo de gravedad una persona, y las inyecciones que necesitaba para su curación se habían agotado. Pues bien, se puso un telegrama a Santiago, y como al día siguiente partía un avión, las inyecciones se recibieron antes de las 24 horas. El enfermo tuvo un alivio inmediato.

Ahora que estamos en verano, se puede utilizar ese servicio para enviar fruta fresca o verduras, especialmente para los enfermos.

El servicio de encomiendas de la LAN, tiene la ventaja que las reparte en sus propios domicilios a los interesados en las ciudades de destino.

La tarifa es la siguiente: Por cada 500 gramos (1,500 cmt. cúbicos), a Ovalle, $ 6.00; Vallenar, $ 7.50; Copiapó, $ 8.00; Antofagasta, $ 9.50; Calama, $ 10.00; Iquique, $ 11.50, y Arica, $ 12.50.

Las encomiendas se reciben en la Agencia Comercial de la Lan., Ahumada esquina de Nueva York, hasta las 21 horas de los días lunes, miércoles y viernes.

Construcción de equipo ferroviario en las maestranzas del país

Respuesta del Director General de Ferrocarriles a un oficio de la Cámara de Diputados

El Director General de los Ferrocarriles envió un oficio al presidente de la Cámara de Diputados, en el que da respuesta a las observaciones sobre adquisición de material ferroviario en el extranjero, hechas por el diputado señor Cataldo, y que le fueron comunicadas en un oficio de la Corporación.

En su nota, el director general dice que esas adquisiciones se hicieron en virtud de contratos pendientes; pero que en la actualidad la Empresa está a punto de poner término a las bases de las propuestas que se pedirán para la construcción de equipo en las fábricas nacionales. Agrega que los ferrocarriles empezarán a proveerse de furgones para pasajeros, que sean hechos por maestranzas particulares.



Junta de Vecinos Población Ovalle

Esta colectividad en una de sus últimas reuniones tomó nota de importantes problemas que atañen al adelanto de la población.

Agua potable. — Una necesidad imperiosa se hace notar por tener este elemento, que es la base de la higiene y salubridad pública, pues es una población numerosísima, en que habitan más de siete mil personas, y las llaves de agua potable que hay se hacen insuficientes.

Servicio de locomoción. — Una necesidad para los hogares obreros, que son numerosísimos, es la de dar locomoción fácil y amplia, a fin de evitar incidentes diarios, pues la escasez de góndolas hace que éstos se produzcan a consecuencia del sistema de carreteo que vienen desarrollando las góndolas que hacen el servicio.

Si las autoridades de la comuna se preocupan de estas necesidades, sería inmensa la gratitud de los pobladores.

Una de las formas en que podría solucionarse el problema de la locomoción — dice la Junta — sería que las góndolas Matadero alcanzaran hasta la población Ovalle.

Nuestra industria frutícola avanza hacia un gran porvenir

Dentro de poco comenzará a funcionar el "Packing House" de Angol. — En esta temporada se realizarán importantes exportaciones de frutas

El Ministerio de Agricultura ha comisionado al experto norteamericano de su Departamento de Fruticultura señor Raúl Friday y su ayudante señor Emilio Begears, para que se trasladen a Angol a atender los últimos trabajos de habilitación de la planta embaladora de la Casa de Empaque de esa ciudad y dejarla en condiciones de funcionamiento en la próxima temporada de cosechas de frutas.

Como hemos informado en otras oportunidades, el Ministerio de Agricultura no ha escatimado esfuerzos en este sentido y ha ido en ayuda de los productores, proporcionándoles todos los elementos modernos de clasificación, selección y embalajes, y ubicando la Casa de Empaque en uno de nuestros centros frutícolas más importantes.

Por su parte los fruticultores de la región ... lina han estado preparándose ... este último tiempo para enviar sus frutas a la Casa de Empaque, conocedores ya de los beneficios de su buena empacadura y la confianza que les merecen las modernas instalaciones que se han hecho en ella, lo que les permitirá entregar a los exportadores, productos embalados en forma perfecta y de acuerdo con el standard establecido por el comercio mundial.

Por otra parte se nos informa que el interés por nuestras frutas aumenta cada día más en los mercados extranjeros, que recientemente han visitado el país representantes de firmas europeas y sudamericanas que ya han cerrado algunos contratos con nuestros productores. Se cita el caso de M. Vidal, de la firma Vidal y Freres de París, entidad comercial que gira con un capital de cerca de 30 millones de francos y que mantiene sucursales en España y otros países de Europa.

Se fiscalizarán los productos enológicos que los fabricantes, importadores y comerciantes expendan a los vinicultores

El Departamento de Enología y Viticultura del Ministerio de Agricultura, está actualmente ocupado en el estudio de un Reglamento para el control y análisis de los productos enológicos que se usan en la elaboración de los vinos.

Las disposiciones de este Reglamento serán, en consecuencia, orientadas de acuerdo con el artículo 106 del Reglamento de la Ley de Alcoholes, para impedir que por desconocimiento técnico se usen productos indebidos, evitándose de este modo que posteriormente sufran contratiempos los vinicultores al ser fiscalizados.

Asimismo, los fabricantes, importadores y comerciantes podrán conocer por el análisis de los productos que expendan, los que se hallen en condiciones de cumplir con lo establecido al respecto en la Ley de Alcoholes vigentes a que nos hemos referido.

Departamento de Industrias Fabriles

PLANTA DEFINITIVA DEL PERSONAL

Fué dictado ayer por el Ministerio de Fomento el decreto que establece la planta definitiva del personal del departamento de Industrias Fabriles de ese Ministerio.

El personal ha quedado formado por veinte y dos empleados.

Desea saber de su hermana

Don José Varas Flores, desea tener noticias de su hermana Esterminia Moreno Flores, que entre los años 1905 y 1908, más o menos, residía en Curicó. Puede dirigirse por carta a la señora Filomena Flores, Santa Isabel 0323, Santiago.

ALL AMERICA CABLES.— Cablegramas sobrantes:

De París, para Lauwe; de París, para Emilio; de Rebstein, para Karabella; de Buenos Aires, para José de Riggio, 2; de Callao, para María Cavero; de Lima, para Julieta; de Barranquilla, para Elena Pronistas; de Valparaíso, para Luis Benavides.

EXHIBICION DE

Carrocerías Ford Especiales

DE DELICADA BELLEZA

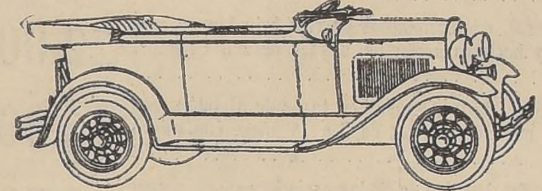
Para los que desean un automóvil de características distintivas especiales, en su tapicería, acabado, ferretería, líneas y colores, la Ford Motor Company ha suplementado sus modelos corrientes con un grupo especial de nuevos y hermosos tipos de carrocerías. Estas comprenden el Roadster Especial, el Faetón Especial, el Coupé Especial, el Sedan Especial, el Town Sedan, el Cabriolet Convertible y el Victoria Coupé. Del 29 de Enero al 5 de Febrero se efectúa una interesante exhibición de estos modelos Especiales en los Salones de exposición de nuestros Agentes Autorizados en Santiago.

Se destaca en estas nuevas carrocerías la elegancia de su tapicería y acabado. El Faetón y Roadster Especiales son tapizados con cuero legítimo, en armonía con el material de la capota. En estos dos modelos se comprende como equipo corriente el guardabarro con pozo, parachoques, portamaleta, luces laterales, etc.

El Coupé, Sedan y Town Sedan Especiales están tapizados con felpa de la mejor calidad.

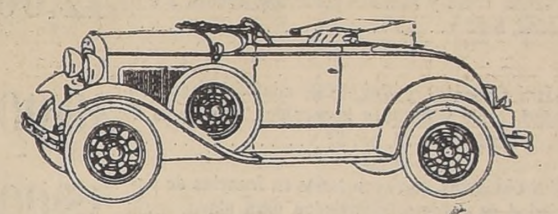
Estos modelos han sido pintados, también, en colores especiales y en los coches abiertos, se han terminado las ruedas en un tono diferente de la carrocería. Todos tienen faroles laterales y acero inoxidable en las partes exteriores.

Dedique un pequeño tiempo para ver e inspeccionar estos modelos Especiales Ford, en los salones de nuestros Agentes en Santiago. Por su apariencia y presentación representan "un valor muy superior a su precio".



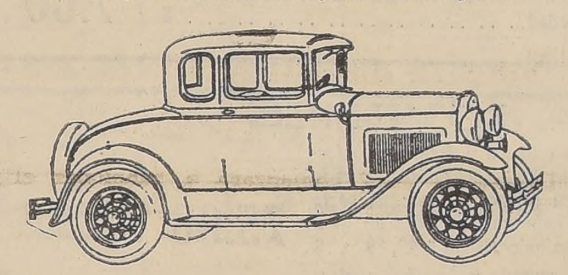
EL NUEVO FAETON FORD ESPECIAL

Se distingue por sus líneas bajas y rectas y su atractiva apariencia deportiva. Una amplia puerta da acceso a los asientos delanteros y traseros. Asiento ajustable del conductor. Tapicería de cuero legítimo.



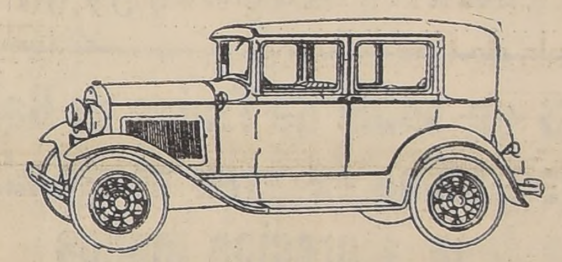
EL NUEVO ROADSTER FORD ESPECIAL

Eminentemente deportivo. Tapicería de cuero legítimo. Amplio asiento auxiliar. Aceleración y velocidad.



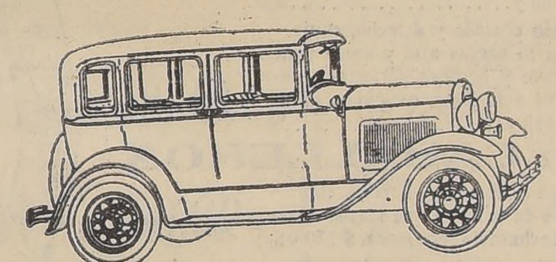
EL NUEVO COUPE FORD ESPECIAL

Las señoras notarán inmediatamente el elegante interior de este hermoso coche. Asiento ajustable. Cortina en la ventanilla posterior.



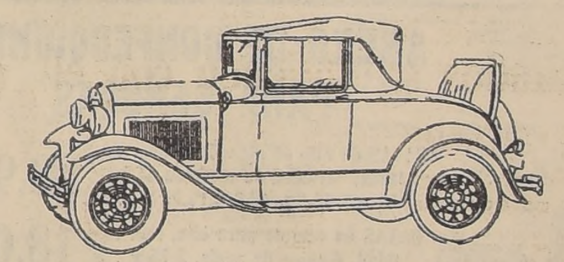
EL NUEVO SEDAN FORD ESPECIAL

Elegante y cómodo. Amplio asiento trasero con descansa-brazos. Variedad de colores. Asiento del conductor ajustable.



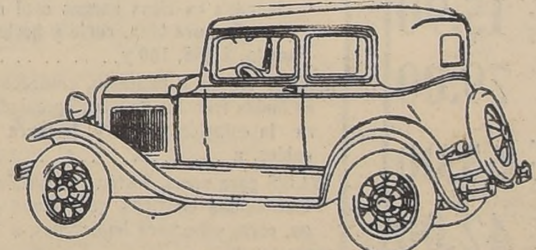
EL NUEVO FORD TOWN SEDAN

Un coche popular para familias, por su seguridad, comodidad y suavidad en todo camino, debido a su equipo, como en todos los otros coches Ford, de amortiguadores Houdaille de doble acción.



EL NUEVO CABRIOLET FORD

Convertible en coche abierto o cerrado, de tanta utilidad en invierno como en verano. Cómodo asiento auxiliar.



EL NUEVO VICTORIA COUPE

El más nuevo y moderno de los modelos Especiales Ford. Hermoso y cómodo, lleva cuatro pasajeros con todo confort. Reúne todas las características de los coches más costosos.

En exhibición en las Agencias Ford de Santiago

DEL 29 DE ENERO AL 5 DE FEBRERO



GRANDES ALMACENES DE
EMILIO DELPORTE & C.o L tda.
BANDERA ESQUINA DE ROSAS

MAÑANA LUNES EMPIEZA NUESTRA GRANDIOSA LIQUIDACION TOTAL, POR FIN DE TEMPORADA, EN CONFECCIONES PARA SEÑORAS, CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS.

PARA NIÑOS

TRAJES MODELO MARINERO, confeccionados en casimires de mucha novedad, con o sin doble cuello, corte y hechura bien terminados, edades de 2 a 10 años, cualquiera edad, a $ 38 y........$ 25.00

TRAJES MODELO MARINERO, confeccionados en ricas sargas azul marino pura lana, con o sin doble cuello, corte y hechura recomendables, edades de 2 a 10 años, cualquiera edad $ 55, 38 y..$ 33.00

TRAJES MODELO MARINERO, confeccionados en sarga azul marino pura lana, pantalón largo, corte y hechura perfectos, edades 2 a 8 años, cualquiera edad, $ 52 y....................$ 42.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO y CAZADOR, confeccionados en casimires de novedad, corte y hechura impecables, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad, $ 89, 75, 65, 55 y..........$ 38.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO, confeccionados en franelas de pura lana, gran variedad en colores, apropiados para playa, corte y hechura de moda, edades de 5 a 15 años, culquiera edad $ 75 y $ 55.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO y CAZADOR, confeccionados en ricas gabardinas de lana, variedad en colores y modelos, corte y hechura irreprochables, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad, $ 85, 75 y...............................$ 59.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO, confeccionados en sarga azul y negro, pura lana, corte y hechura de moda, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad $ 85, 62 y.........$ 55.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO y CAZADOR, confeccionados en gabardinas de algodón, corte y hechura bien terminados, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad.........................$ 25.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO y CAZADOR, confeccionados en brin blanco, corte y hechura recomendables, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad..........................$ 24.00

TRAJES MODELO VESTON CRUZADO y CAZADOR, confeccionados en rico tusor de algodón, corte y hechura perfectos, edades de 5 a 15 años, cualquiera edad..........................$ 30.00

TRAJES MODELO MARINERO, pantalón largo, confeccionados en brin blanco, corte y hechura de moda, edades de 2 a 8 años, cualquiera edad..........................$ 24.00

TRAJES MODELO MARINERO, confeccionados en rico brin blanco, con doble cuello, corte y hechura perfectos, edades de 2 a 10 años, cualquiera edad..........................$ 22.00

TRAJES MODELO MARINERO, confeccionados en tusor de algodón, con doble cuello, varios modelos, edades de 2 a 10 años, cualquiera edad..........................$ 26.00

PANTALONES CORTOS, confeccionados en lindos casimires y sarga azul pura lana, completamente forrados, hechura bien terminada, edades de 2 a 15 años, cualquiera edad, $ 16, 14.50 y.........$ 9.50

PANTALONES CORTOS, confeccionados en brin blanco, edades de 2 a 15 años, cualquiera edad..........................$ 7.00

LIQUIDAMOS un saldo de Trajes de Baño importados, estilos de gran novedad, en pura lana a precios menos del costo



ANEXO DE CONFECCIONES PARA SEÑORAS

BATAS de velo de algodón, lindos colores, variedad en modelos de moda, a $ 15.90, 12.90, 10.90 y .. $ 8.90

BATAS en velo de puro hilo, rica calidad, dibujos de moda, $ 25 y . $ 18.00

BATAS de brin de hilo, clase fina, lindos colores de moda, a .. $ 45.00

BATAS en crepé de fantasía, modelo japonés, colores inalterables al lavado, a .... $ 15.90

BATAS en foulard de seda, rica clase, colores de gran moda, a 79.00

BATAS de marrocain de seda y lana, lindos dibujos, modelos nuevos, a $ 85 y .... $ 65.00

BATAS de media seda, colores de fantasía, a .... $ 42.00

BATAS de crepé de chine, en colores de moda, modelos nuevos, a .. $ 85.00

BATAS de seda fantasía, lo más nuevo en colores y modelos, a $ 180, 150 y .... $ 120.00

BATAS en popelina de lana, en colores de moda, lindos modelos . $ 69.00

TRAJES sastre en casimir de fantasía, corte elegante, $ 95 y ... $ 68.00

TRAJES sastre en casimir azul y negro, pura lana, hechura muy fina, con forros de seda, a $ 110 y . $ 95.00

ABRIGOS en sultana de seda negra, todos forrados de seda, corte muy elegante, $ 190 y .... $ 165.00

PARA JOVENES

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en lindos casimires, surtido completo en colores y modelos, corte y hechura impecables, edades de 14 a 17 años, cualquiera edad $ 99, 89 y..$ 75.00

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en casimir de alta novedad, corte y hechura de última moda, edades de 14 a 17 años, cualquiera edad $ 190, 155 y..............$ 120.00

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en sargas azul y negro pura lana, corte y hechura perfectos, edades de 14 a 17 años, cualquiera edad, $ 165, 140 y..........$ 110.00

Para CABALLEROS

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en casimires de mucha novedad, corte y hechura de gran moda, $ 120 y $ 98.00

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en ricos casimires de gran novedad, corte y hechura de rigurosa moda, $ 195, 170 y..........$ 140.00

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en ricas sargas azul marino y negro pura lana, corte y hechura de moda, $ 185, 160 y..........$ 125.00

AMBOS, vestón y pantalón, confeccionados en lindas franelas de lana, apropiados para la estación, corte y hechura impecables, a ....$ 95.00

TRAJES para sport, vestón y pantalón, confeccionados en ricas gabardinas de lana, corte y hechura impecables, a ...$ 140.00

PANTALONES de fantasía, confeccionados en casimires de mucha novedad, corte y hechura bien terminados, a $ 59, 45 y . $ 35.00

PANTALONES de montar, confeccionados en Whipcoard y casimir a cuadros blanco y negro, pura lana, con refuerzos de gamuza, corte y hechura de última moda, a ....$ 82.00

PANTALONES PARA MONTAR, confeccionados en finas gabardinas y caqui de algodón, con refuerzos del mismo género, corte y hechura perfectos.....$ 25.00

PANTALONES confeccionados en franela color crema, especial para playa y tennis, corte y hechura de moda, a..........................$ 48.00

VESTONES confeccionados en rico alpacó n negro, medio forro, corte y hechura impecables, a..........................$ 55.00

VESTONES confeccionados en brin granité blanco, muy prácticos para oficinistas, corte y hechura perfectos, a..........................$ 26.00

VESTONES PARA MONTAR, confeccionados en brin blanco, corte y hechura impecables, a..........................$ 25.00

IMPORTANTE: Liquidamos un precioso surtido de vestidos importados, llegados con atraso. Hay modelos de la más alta novedad y que ofrecemos a precios menos del costo.
PROVINCIAS: A nuestra clientela de provincias le remitiremos contra reembolso, a vuelta de correo, cualquiera de los artículos anunciados en esta liquidación.

TURF

El clásico "Independencia" se disputará hoy en el Hipódromo Chile

Nueve competidores lucharán por los $ 8,000 de recompensa.— Chop, favorito de "La Nación".— En la prueba de fondo somos partidarios de Nap.— Otro sí, Don Eduardo, Modistilla, Reflector y Ailie nos gustan en los handicaps de 1,200 metros.

Un programa de innegables atractivos a la vez que de muy difícil pronóstico es el que nos ofrece para hoy el Hipódromo de La Palma y que lo integran siete pruebas en esta ocasión.

La mayoría de los encuentros que consulta la cartilla están bien representados y en ellos tomarán parte los más destacados elementos de esas pistas, lo que seguramente dará margen para presenciar lucidos desarrollos e interesantes pruebas por la conquista del puesto de honor y que pueden ir acompañados de remunerativos dividendos, ya que todas las carreras se presentan abiertas a las expectativas de gran parte de los anotados.

El principal atractivo de la reunión lo constituye el clásico Independencia, a correrse sobre 1900 metros, con $ 8,000 de premios al vencedor y en donde harán acto de presencia ocho de los nueve inscritos, pues se anuncia que Auco no será presentado.

El resultado de la carrera parece estar circunscrito a tres o cuatro rivales, entre los cuales podemos citar a Chop, Bockara, Sentencioso y Soplo, ya que los restantes, se han desempeñado mal últimamente, o en su defecto, llevan un serio inconveniente en la distancia, pero como la escala de peso es tan amplia, nada nos extrañaría que resultara imponiéndose un out-sider, sin mayores títulos para ello.

Figura en primer término Chop, al que le han correspondido 63 kilos, y que se presenta después de un pequeño descanso. El pensionista de Peralta reaparece en la plenitud de sus medios, a juzgar por sus cotejos sobresalientes, y como el peso no le afecta mayormente, resulta el candidato de más sólidos prestigios, ya que es inmensamente superior a todos sus acompañantes.

Bockara viene de clasificarse tercera en el premio La Palma, en donde la precedieron Busca Boche y Mosquitilla, que empataron. La hija de Almirante Sturdee ha seguido su trabajo sin interrupción y es, a no dudarlo, una de las mejores cartas, pues el desarrollo de la prueba se le va a presentar admirablemente ya que no tendrá quien la moleste y podrá correr libremente en punta.

Sentencioso ha caído a un peso mínimo cómodo, y a pesar de que en su pasada presentación no figuró, por lo menos se desempeñó discretamente rematando quinto, performance que acusa un evidente progreso, ya que en sus compromisos anteriores había finalizado último.

Finalmente, Soplo, aunque no ha logrado ganar, se ha conducido con éxito y al rematar puesto detrás de Old Times y Catalina Bárcena, es muy recomendable y de indiscutible chance en este encuentro, pues el lote era muy semejante al de ahora.

Entre los restantes, son Fifo y Topa Topa los que más valen, y por lo tanto, pueden ser los encargados de la sorpresa, ya que ambos se ven en su mejor forma; Coligny corrió el Domingo en los 1,500 metros, ganados por Castel, fracasando sin atenuantes y lógicamente, sus probabilidades son un tanto problemáticas y por último, Oferta no tiene mayores títulos y creemos que va tras un lance casi imposible.

En cuanto al pronóstico de la carrera, señalaremos a Chop para el puesto de honor, convencidos de que tiene clase suficiente para dar ventaja en el peso. Placés: Bockara y Soplo.

Se dará comienzo a la reunión con una de las tantas series del premio Biante, handicap sobre 1,200 metros y en donde harán acto de presencia la friolera de 19 rivales, factor que puede dar margen para que se produzca un dividendo de proporciones.

Demás está decir que entre tanto competidor no hay línea posible y que en el papel destacan tan buena chance Belvedere, Otrosí, Plebe, Aquilón y Marie Rose, como Diablo Fuerte, Nigüinco, Petróleo, Montenotte u Oaringa, pues la mayoría de ellos se han desempeñado con éxito últimamente.

Por nuestra parte, vamos a sufragar por Otrosí, en atención a la buena performance que produjo el Domingo pasado al rematar tercero de Le Nil y Asísmica, a pesar de que la distancia no era la más apropiada a sus medios.

Nigüinco que fué segundo de Don Voronoff, y Diablo Fuerte que se ha visto bien en sus aprontes, se nos ocurren sus principales adversarios.

A continuación se disputará otra de las series de 1,200 metros, y cuyo resultado se presenta en extremo incierto, pues la atinada distribución de los pesos ha dejado en condiciones de ganar a gran parte de los anotados.

Aunque se puede prescindir de algunos competidores, siempre subsiste la dificultad y así vemos que Don Eduardo, Esmeraldita, Ay Ay Ay y Catriona, en nada desmerecen al lado de Oromedón, Triste Gaucho, Consulta, Dysette. La Ganga resulta un verdadero problema decidirse por uno sin dejar de reconocer la chance indiscutible de los otros.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Don Eduardo, que en días pasados, alternando con un lote muy parecido al de ahora, se clasificó segundo de Alhué.

Para escoltarlo a la llegada indicamos a Catriona y Oromedón, ambos en su mejor forma.

La tercera carrera y que corresponde a la serie principal del premio Biante, promete un lucido desarrollo e interesante final, pues aquí intervendrá un destacado grupo de especialistas en condiciones tales de peso, que resulta peligroso desentenderse de la opción de cualquiera de ellos.

Feu d'Amour que irá en corral con Vancetti, es gran candidato a pesar de los 61 kilos que le han correspondido, pues, su reciente campaña es inmejorable; Modistilla acaba de imponerse al galope sobre Alico, al que dispensaba 10 kilos; Copetín reaparece en la plenitud de sus medios, a juzgar por sus cotejos espléndidos; Pucón lleva su mejor crédito en el lucido triunfo que alcanzó en el clásico Viña del Mar sobre Feu d'Amour y Auco; Dúo es adversario del cual no se puede prescindir a 50 kilos, y por último, Nitocris, resulta el lance obligado de la carrera.

Ateniéndonos al excelente estado porque atraviesa Modistilla, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, indicando a Feu d'Amour en el placé.

En cuarto término se disputará el premio Bachillera, a correrse sobre 1,900 metros, y en donde las opciones han de manifestarse muy divididas, pues hay no menos de seis o siete de los participantes que aparecen con idénticas probabilidades.

Glenluce a pesar de los 59 kilos que carga es rival en extremo peligrosa, pues va en una distancia muy apropiada a sus medios; Bagatela se ha visto sobresaliente en sus aprontes e inspira ilimitada confianza en su caballeriza; Conca Venen atraviesa por su mejor momento como lo demostró al dar cuenta de Carlinette y Orloff en días pasados; Naranjal se ha desempeñado con éxito; Livonia es un bonito lance a 51 kilos; Nap fué vencida injustamente por Araucano y por último, Yara y Field Marshall en nada desmerecen al lado de los anteriores y pueden resultar con excelente sport.

Como Nap conserva su estado sobresaliente y va bien a la distancia, le asignaremos el primer lugar, recomendando a Conca Venen y Bagatela en los puestos secundarios.

Después del clásico tocará su turno a la tercera serie de 1,200 metros y que es una de las pruebas más difíciles del programa, tanto por lo atinado del handicap como por lo numeroso del grupo que tomará parte.

Vistosita, Llano Blanco, Le Nil, Reflector y Flor de Cuba, que han tenido destacada actuación últimamente se encargarán de dividir las opiniones, pero por otra parte, Carlinette, Pontresina, Divette, Yastá y Nazarena, son adversarios que pueden aprovecharse de cualquier circunstancia para dar cuenta de los favoritos y sorprender a la cátedra con un dividendo de tres cifras.

Entre los citados en primer término, optaremos por Reflector, en vista del tercer puesto que ocupó detrás de Pax y Peñasco, y en donde aventajó a un lote muy parecido a éste.

Le Nil y Flor de Cuba deben ocupar los otros lugares de la tabla.

El handicap de clausura, también sobre 1,200 metros, ha resultado muy apropiado para el desquite; pues los 14 kilos que median entre los distintos adversarios se prestan admirablemente para toda clase de sorpresas y seguramente que el ganador abonará subido dividendo.

Seleccionando en el conjunto las cartas más recomendables, resultan ser Ailie, Sarmentosa, Beaugen, Chalín, Púdica y Wico, la mayoría de ellos de reciente figuración, pero a su vez, Viandante, Elvira, La Huasca, Vadarkablar y Ernestina cuentan con excelentes aprontes y por lo tanto, resultan serios adversarios de los anteriores.

En vista de que Ailie, al escoltar a Alhué demostró haber recuperado su forma y como ahora va en su verdadera distancia, la hacemos nuestra favorita, recomendando a Wico y Sarmentosa para la defensa de los placées.

RESUMEN

1.a Otrosí, Nigüinco y Diablo Fuerte.
2.a Don Eduardo, Catriona y Oromedón.
3.a Modistilla y Feu d'Amour.
4.a Nap, Conca Venen y Bagatela.
5.a Chop, Bockara y Soplo.
6.a Reflector, Le Nil y Flor de Cuba.
7.a Ailie, Wico y Sarmentosa.

HIPODROMO CHILE.— Domingo 1.o febrero de 1931

1.a carrera, a las 8.30. — Premio BIANTE. — 1,200 metros (5.a serie).—Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25.—Premio, $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
J. Ramírez	No corre	1 Pachín	62	7	F	Pibe	Dogaresse	Blanco, estrellas y g. morada	Madrid
J. Rojas	M. Quezada	2 Mosca Am.	57	4	F	Eton	Minor Ferry	Celeste, m. celeste y blanco	A. Hesket
J. M. Espinosa	M. Rojas	3 Decreto Ley	56	3	F	Belerofonte	Elmore	Azulino y negro listado, m. azul	Almería
S. Avila	H. Moya	4 Belvedere	55	4	F	Dominguito	Vistosa	Rosada, m. y g. celeste	El Litre
L. A. Pinochet	D. Solís	5 Mentalina	55	4	F	El Tango	Mentamint	Amarillo, lunares verdes, m. am	R. Schulze
I. Palma	C. Varas	6 Otro sí	54	3	F	Hors Pair	Fécula	Amarilla, cruz y g. negra	I. Palma
L. G. Gómez	V. Fernández	7 Perillana	53	3	F	Accidente	Apúntale	Rojo, celeste y negro en rueda.	L. G. Gómez
C. Morris	L. A. Morgado	8 Plebe	53	4	F	Jimmy	Batavia	Verde, cruzado rojo, m. y g. blc.	M. Banduc
F. Bernal	G. Adasme	9 Aquilón	52	4	F	Royal Alarm	Reverie	Celeste y café en ruedas, m. caf	Rosenda
R. Díaz	J. L. Díaz	10 Marie Rose	51	3	F	Belfort	Quenotte	Amarillo y violeta list., g. violt.	F. Carvajal
L. Aravena	J. Muñoz	11 Petróleo	51	5	F	Panguilemu	Bencina	Violeta, anillo y g. blanca	L. Aravena
F. Villa	C. Santander	12 Diablo Fuerte	50	3	F	Belerofonte	Muesca	Amarillo, m. amarillas y lacre lis	F. Villa
J. Carrasco	A. Cavieres	13 Divinidad	50	4	F	El Pícaro	Bizerta	Lila, m. y g. amarilla	E. Toro
S. Miranda	P. Cancino	14 Nigüinco	49	5	F	Calais	Copla	Naranja, lunares y g. negra	Amsterdam
F. Martín	L. Barra	15 Jacobine	47	6	F	Ródano	Gourgandine	Granate, banda amarilla	H. Rojas
P. Rojas	L. Salas	16 Abolenga	46	6	F	Pillastre	Lebba	Negro, cruz, m. y g. amarilla	I. López
J. F. Salinas	E. Saavedra	17 Montenotte	46	4	F	Tacite	Iveline	Tango, anillos verdes.	El Manzano
A. Aguilera	M. Araya	18 Oaringa	46	4	31/32	Altanero	Cybelle	Verde, banda negro y blanco	R. Henríquez
I. López	No corre	19 Nervión	45	6	F	Altanero II	La Toquee	Verde, m. y g. lacre	H. Quinteros

2.a carrera, a las 9.—Premio BIANTE.—1,200 metros (4.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción, $ 25.— Premio, $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
J. C. Castro	C. Sagredo	1 Angélico	58	4	F	Peter Pan	Visacur	Blanco lun. negros, m. blancas	Imperia
A. Donati	A. Sánchez	2 Don Eduardo	57	3	F	Campanazo	Pomponne	Amarillo, anillos y g. azul	J. Ferrer
F. Peralta	S. Villanueva	3 Beauharnais	56	5	F	Royal Alarm	R. Hortensia	Bronce, m. solferino, g. oro	J. Jorquera
P. Polanco	M. Villena	4 Esmeraldita	56	3	F	Citoyen	Perforadora	Azul, m. rojas, g. blanca	P. Polanco
L. Pinochet	D. Solís	5 Ay Ay Ay	55	3	F	D. Red	La Nueva Flor	Rojo y blanco en rued., m. azul	Gengis Khan
H. Pérez	M. Acuña	6 Berenguela	55	4	F	Royal Alarm	Dimity	Amarillo y verde listado, g. am.	R. Pizarro
S. Avila	M. Núñez	7 Catriona	55	4	F	Hasard	Alison	Amarilla, faja, braz. y g. rosada	El Oromo
C. Morris	L. A. Morgado	8 Oromedón	54	3	F	Kalandor	Merele	Rosado, braz. y g. amarilla	R. Carlisle
G. de la Cerda	J. Guajardo	9 T. Gaucho	54	3	F	Olascoaga	Peregrina	Rojo y azul a cuad., g. rojo y az.	Pisagua
L. G. Gómez	V. Fernández	10 Burbujita	53	5	F	Salpicón	Sungalia	Granate, m. granate y am. list.	El Zorro
O. Escalante	H. Moya	11 Consulta	53	5	F	Mago	Flor de The	Rosa seca cruzado y g. negra	Monte Aguila
F. Villa	M. Quezada	12 Dysette	53	6	F	Lechuguino	Dobrudja	Amarillo, m. amarillas y rojo lis	F. Villa
A. Zúñiga	L. A. Zúñiga	13 La Ganga	53	6	F	Altanero	Pantea	Amarillo y morado en ruedas	A. Zúñiga
J. M. Espinosa	M. Araya	14 Rada	48	5	F	Rozno	Devoted	Azulino y naranja list., m. azul.	Almería
P. Tonelli	L. Barra	15 Colpué	47	4	F	El Tango	Captivante	Amarillo, m. y g. café	Pochita

3.a carrera, a las 9.30. — Premio BIANTE. — 1,200 metros (1.a serie).— Handicap para ganadores. Inscripción, $ 35.—Premio, $ 3,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
F. Peralta	S. Villanueva	1 Feu d'Amour	61	3	F	Etón	Fleur d'Amour	Morado, m. y g. blanca	Popeta
F. Peralta	J. Escobar	2 Vancetti	61	4	15/15	Harold	Floripa	Morado, m. y g. blanca	Popeta
J. Rojas	E. Asenjo	3 Modistilla	56	3	F	Rico	La Moda	Celeste, m. celeste y blanco en r.	A. Heskett
R. Pastene	W. Fuentes	4 Copetín	55	4	F	Constant	Cuncuna	Blanco, estrella azul	Izarra
F. Villa	D. Solís	5 Pucón	52	3	F	Shylock	Campanita	Amarillo, m. amarillas y rojo lis	F. Villa
J. Navarro	C. Santander	6 Dúo	50	5	F	Duomo	Tecla	Gris perla, banda y g. azul	Pullally
A. Castro	J. Sánchez	7 Nitocris	49	4	F	La Nonita	La Nonita	Blanco y verde list., g. granate	R. Marttínez

Van en corral: el 1 con el 2.

4.a carrera, a las 10.—Premio BACHILLERA.—1,900 metros. — Omnium handicap. — Inscripción, $ 45.—Premio, $ 4,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
J. J. Munita	C. Pombet	1 Glenluce	59	7	F	Alanés	Sweet Lassie	Amarillo, listas negras	J. J. Munita
J. C. Castro	C. Sagredo	2 Infanzón	57	4	F	Campanazo	Isly	Blanca, lun. negros, m. blanc.	Imperia
R. Díaz	J. L. Díaz	3 Bagatela	54	6	F	Brasil II	Pambú	Cereza, m. y g. gris	Lampa
V. Herrera	E. Asenjo	4 Conca Venen.	53	6	F	Panguilemu	True	Amarillo, m. azul, braz. rojo	Orianita
P. Polanco	H. Moya	5 Naranjal	52	4	F	Dichoso	Royal Red	Amar. y negro en rued., m. amr.	Cucaña
J. Cuevas	J. F. Fuentes	6 Livonia	51	5	F	Tacite	Bética	Lacre, M. blancas, g. verde	Oniam
F. Galván	M. Villena	7 Nap	51	4	A. A.	Brasil II	Halagüeña	Gris perla, g. negra	Limited
J. Méndez	J. Muñoz	8 Yara	51	3	F	Cautín	Izarra	Blanco, m. verdes, anill. blancos	E. Segura
A. Donati	A. Cavieres	9 Greta Garbo	46	5	F	Bayaceto	Satírica	Amarillo, anillos y g. azul	J. Ferrer
C. Pérez	D. Solís	10 Pristinia	46	4	F	Brasil	Whithcraft	Naranja braz., y g. blanca	Santa Hertha
S. Avila	No corre	11 Belvedere	45	4	F	Dominguito	Vistosa	Rosada, m. y g. celeste	El Litre
R. Cárdenas	M. Araya	12 F. Marshall	45	3	F	Holy Friar	Red Rose	Café, banda amarilla	San Javier
I. López	E. Saavedra	13 Nervión	45	6	F	Altanero II	La Toquee	Verde, m. y g. lacre	H. Quintero

QUINTA CARRERA, A LAS 10.40 A. M. — Premio "INDEPENDENCIA". — 1,900 metros. — (Clásico). — Handicap para 3 años y más. — Inscripción: $ 80. — Premio: $ 8,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
F. Peralta	S. Villanueva	1 Chop	63	6	F	Buñuelo	Miragarria	Rosado, braz. y g. verde	F. Peralta
R. Pastene	No corre	2 Auco	57	4	F	Panguilemu	Farola	Azul tur., m. oro, g. blanca	M. A. Benaven
R. Pastene	L. A. Pastene	3 Coligny	47	4	F	Elqui	Glad Eyes	Naranja, bizcochos negros	L. Cerda V.
A. Breque	J. L. Díaz	4 Fifo	53	3	F	Falkland	Pubenza	Amarillo, faja, braz. y g. rosada	El Oromo
F. Villa	C. Santander	5 Bockara	52	5	F	Alm. Sturdee	Brújula	Naranja, brazaletes azules.	P. del Río.
A. Donati	M. Quezada	6 Sentencioso	50	5	F	Citoyen	Sentencia	Rosado y negro en ruedas	J. Donati
P. Polanco	H. Moya	7 Topa Topa	49	5	F	Calais	Kupela	Azul, m. rojas, g. blanca	P. Polanco
J. C. Castro	D. Solís	8 Soplo	47	3	F	Tullibardine	Sintaxis	Rosado, faja, anillos y g. verde	Buena Vida
R. Cárdenas	M. Araya	9 Oferta	45	3	F	Old Boy	Sambre	Negro y nar. en rue., m. neg., g.	Agua Fresca

Va en corral: el 2 con el 3.

SEXTA CARRERA, A LAS 11.20. — Premio "BIANTE". — 1,200 metros. — (3.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
A. Moreno	H. Moya	1 Maud Victoria	58	4	F	Citoyen	Lady Love	Naranja, gorra negra	Jam
F. Galván	M. Villena	2 Carlinette	57	4	F	Twelve Pointe	Carlinetta	Gris perla, gorra negra	Limited
G. de la Cerda	J. Guajardo	3 Pontresina	57	4	F	Altanero	Circingle	Rosa seca, lun., braz. y g. azul	G. de la Cerd
J. Méndez	E. Asenjo	4 Divette	56	5	F	Duty	Doroma	Gris perla, m. y g. amarilla	Cautín
J. Navarro	V. Fernández	5 Vistosita	56	4	F	Visto Bueno	Tecla	Azul, m. y f. amarilla	General
S. Ponce	J. L. Díaz	6 La Razón	55	5	F	Olascoaga	La Gaceta	Rojo y blanco a cuadros.	Las Heras
P. Polanco	W. Fuentes	7 Llano Blanco	55	3	F	Calais	Copla	Azul, m. rojas, g. blanca	P. Polanco
J. C. Castro	J. Sánchez	8 Le Nil	55	3	F	Salpicón	Columbia	Blanca, lun. neg. m. bln., g. café	Imperia
F. Peralta	S. Villanueva	9 Yastá	55	3	F	Herm. Goos	Munición	Rosado, braz. y g. verde	F. Peralta
J. Rojas	C. Santander	10 Reflector	54	6	1/2	Verdi	Sin antecedente	Celeste y neg. por m., g. cel.	R. Vargas
A. Donati	M. Quezada	11 Bayeta	52	6	F	Bayaceto	Satírica	Amarillo, braz. y g. azulina	J. Ferrer
D. Vial	No corre	12 Gandula	52	3	F	Gaulois	Gandourita	Neg. con dos band. amar. m. ng.	E. de Toro H.
L. Aravena	No corre	13 Recompensita	52	4	F	Pillastre	Recompensa	Azul eléctrico, al. amar., m. rojas	Janus
R. Cárdenas	No corre	14 Sufeta	51	4	F	Pillastre	Peucana	Naranja, m. y g. verde	Coralia
F. Martín	L. Barra	15 Nazarena	50	4	F	Isabelino	Nodriza	Rojo, cruz amar., m. amr., g. roja	I. Basterrica
J. Vaccaro	J. F. Fuentes	16 Flor de Cuba	49	3	F	Citoyen	La Presilla	Negro y turquesa a cua., g. blan.	T. Lawrence

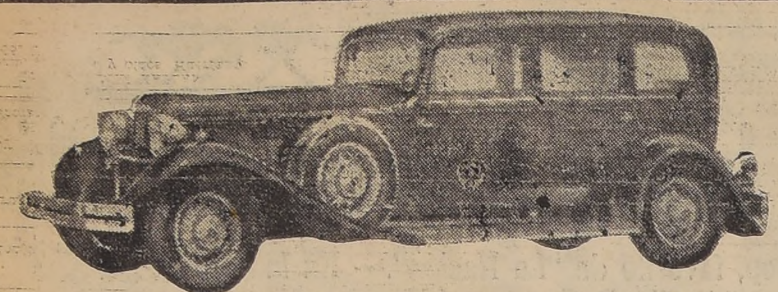
SETIMA CARRERA, A LAS 12 M. — Premio "BIANTE". — 1,200 metros. — (2.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 30. —Premio: $ 3,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	Traje del jinete	DUEÑO
A. Castro	W. Fuentes	1 Viandante	59	4	F	El Tango	Viana	Amarilla, m. granate, g. verde	San Antonio
C. Morris	L. A. Morgado	2 Ailie	55	5	F	Hassard	Alania	Azul, lunares amarillos	D. Vial
F. Villa	C. Santander	3 Sarmentosa	55	5	F	El Tango	Viana	Amar. banda az., g. amr., b. az.	Valencia
A. Breque	J. L. Díaz	4 Dardanela	53	6	F	Espronceda	Fomina	Amarillo, braz. y g. negra	J. A. Rodríguez
J. Ramírez	E. Asenjo	5 Elvira	53	5	F	El Pícaro	Bizerta	Blanco, estr., y g. morada	J. Madrid
L. Aravena	J. Muñoz	6 Beaugen	52	4	3/4	Pillastre	Oregón	Rojo, tirantes amar., m. bln., g.	D. Alceu
L. Aravena	L. Salas	7 Pelo a Pelo	48	6	F	Pang. o Mago	Pelo a Pelo	Azul eléc., m. azul el. y rojo en r.	Los Cachos
R. Pastene	L. A. Pastene	8 Chalín	51	3	119/128	Panguilemu	Chalinga	Azul, m. amar., g. blanca	M. A. Benavent
G. de la Cerda	J. Guajardo	9 Púdica	51	5	F	Pibe	Black Pudding	Rosa seca, lun., braz. y g. azul	G. de la Cerd
C. Quezada	M. Quezada	10 Wico	50	5	7/8	Cochrane	Ligua	Rojo, amarillo y verde	M. Herrera
S. Avila	H. Guajardo	11 Darro	49	4	F	Romanones	Queen Mary	Acero, alam. y g. lacre	Alcázar
R. Díaz	J. F. Fuentes	12 La Huasca	49	4	F	Calais	Claro de Luna	Azul, braz. y g. amarilla	R. Díaz
L. G. Gómez	P. Cancino	13 Vadarkablar	49	4	F	El Pícaro	Margarina	Blanco, costuras, g. azul	E. Herane
C. Pérez	A. Cavieres	14 Antañita	48	6	1/2	Antaño	Chilena	Plomo y rojo list., m. rojo, g. azul	G. Calderón
O. Fuenzalida	M. Araya	15 Egea	47	5	F	Lechuguino	Dobrudja	Amarillo, braz. verdes	La Granja 17
A. González	E. Saavedra	16 Ernestina	45	5	F	Bishop	Tinkabelle	Negra, anillos blancos, g. café	M. Golcovick

Van en corral: el 6 con el 7.

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"La Nación"	Otrosí Nigüinco Diablo Fuerte	Don Eduardo Catriona Oromedón	Modistilla Feu d'Amour	Nap Conca Venen Bagatela	Chop Bockara Soplo	Reflector Le Nil Flor de Cuba	Ailie Wico Sarmentosa
"Los Tiempos"	Nigüinco Otrosí D. Fuerte	Esmeraldita Don Eduardo Catriona	Feu d'Amour Modistilla	Nap Conca Venen Bagatela	Chop Bockara Sentencioso	Yastá Reflector Flor de Cuba	Wico Ailie Sarmentosa
"La Huasca"	Nigüinco Rquilón Perillana	Esmeraldita Don Eduardo Catriona	Modistilla Pucón	Bagatela Nap Conca Venen	Bockara Topa Topa Chop	Le Nil Flor de Cuba Yastá	Ailie Chalín Wico
"El Azote"	Nigüinco Marie Rose Plebe	Don Eduardo Dysette La Ganga	Corral Popeta Feu d'Amour Pucón	Bagatela Nap Infanzón	Bockara Sentencioso Soplo	Llano Blanco F. de Cuba Le Nil	Púdica Wico Chalín



INVITAMOS A VER LOS NUEVOS MODELOS DE AUTOMOVILES

Reo-Royale 8

y

FLYING CLOUD 8

EXAMINADOS BAJO CUALQUIER ASPECTO LA NUEVA CONCEPCION DE LOS MODELOS REO

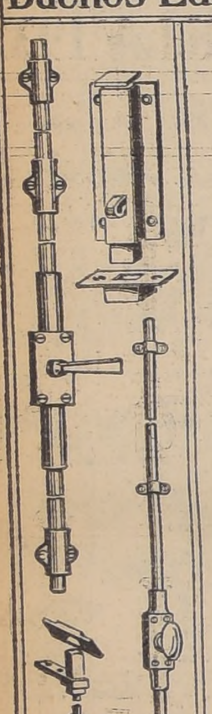
SON ORIGINALES, ATRAYENTES Y DISTINTOS DE TODO LO QUE SE HA VISTO HASTA AHORA

ANTONIO ESCOBAR W. & Cía.

TARAPACA 851

(ENTRE SERRANO Y SAN FRANCISCO)

Buenos Edificios Merecen Buenos Herrajes





CORBIN

En los Herrajes Corbin se combinan el arte y la seguridad

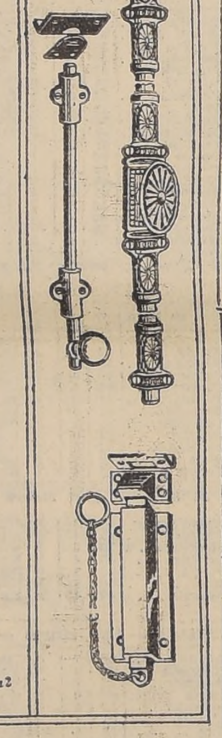
Los cerrojos y pestillos Corbin dan seguridad permanente a las puertas y ventanas, a la vez que su perfecto diseño y apariencia contribuyen al conjunto armonioso de los edificios de que forman parte.

Gracias a su vasta experiencia dentro de la organización Corbin, los artífices Corbin son peritos que garantizan la más excelente mano de obra que puede ejecutarse con materiales finos.

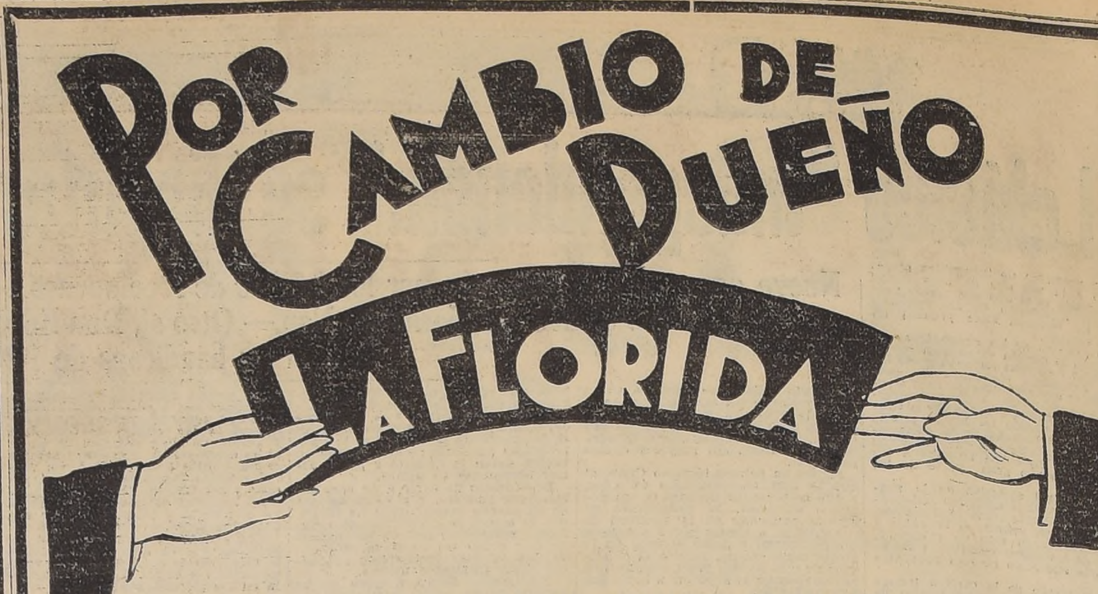
El nombre Corbin—que denota confianza y experiencia—va unido a todos y cada uno de los herrajes para que pueda Ud. identificar más facilmente los productos de calidad Corbin.

De venta en las principales ferreterías
Representante: M. S. McGoldrick
Teatinos 64—Casilla 106-D—Santiago
Tel. 5688 Auto.

P. & F. CORBIN
(Establecida en 1849)
The American Hardware Corp., Sucesores
New Britain, Conn., E. U. A. Cu2



Ct—X.



LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS DE

CALZADO

PARA NIÑOS, desde . . . . $ 6.00
PARA SEÑORAS, desde . . . . $ 15.00
PARA HOMBRES, desde . . . . $ 25.00

Se venden lotes a Comerciantes

NO OLVIDE. UNICA OPORTUNIDAD. — SEA USTED EL PRIMERO.

502-PUENTE-506

Ct—X.

...Nada Vigoriza el Organismo y Da Potencia al Cerebro y Nervios como la

CEREBRINA de ULRICI

Base: Acido Fosforico, Fosfato de Potasa, Soda, Hierro, Peptonato Manganeso, Glicerina, Glicerofosfato Potasa, Cafeina Alcaloide Glicerofosfato Soda, Cinconidina Alcaloide, Cinconina Alcaloide, Sulfato de Quinina, Ext. Fl. Nuez Vamica, Alcohol.

Ct—X.

TEATINOS 340

Se arrienda magnífica casa en tercer piso

CALEFACCION CENTRAL, COMPLETA PIEZA DE TOILETTE INSTALADA, Y TERRAZA.— HAY ASCENSOR.—OFRECE TODA CLASE DE COMODIDADES Y EXPLENDIDA SITUACION, PARA PROFESIONALES O FAMILIA

Verla y tratar a cualquiera hora

CON FACILIDADES DE PAGO VENDO

Muebles, alfombras, cubiertos en estuches de todas marcas; lámparas, mantelería fina, pieles, abrigos de paño y seda, adornados con piel; vestidos, ternos sobre medida de casimir inglés, etc., etc.

Dirigirse: L. G.

CASILLA N.o 3575 Ct—G.

SI USTED QUIERE ESTAR AL DIA DEL MOVIMIENTO INTELECTUAL, CULTURAL, FINANCIERO y POLITICO de todo el mundo, suscríbase a

"La Nación"

La recibirá oportunamente y economizará dinero.
Casilla 81-D. Teléfono 82222

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402.
Teléfono 60936

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes: 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555. Merced 322.

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636. 10-M

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3.
MONJITAS 467

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 35. Teléfono 83476.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media. 28-E.

Dr. CASTAÑON
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléfono 83642.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 416.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 88695
Exámenes sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas, etc. Metabolismo basal.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89310.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 73848. De 1-4

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Profesor de Medicina Infantil. Consultas de 3.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

DOCTOR FALABELLA
Moneda 1435. Teléfono 86710. Consultas 2 a 3 1|2. 10246—F-7

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced. Teléfono 84519.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087. De 2 a 3 1|2.

Dr OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias, Riñón. Sífilis. 7 Feb.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GALLEGUILLOS
San Diego 374
Diaterma. Ultra-violeta.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

Dr. FERNANDO CRUZ P.
Londres 43.

Dr. HEINS
Piel, sífilis. Radioterapia, diatermia, Ultra-violeta. Huérfanos 1551. G.—2 M.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X.—Diatermia
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio. Inyecciones. N|O

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestinos, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa, 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210, Estación.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. LUCERO
Medicina interna, Rayos X. Consultas 1 a 3 1|2. Catedral 2810. 1º-M

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

Dr. MOORE
Cirugía Señoras. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas, Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849, de 4 a 6.

Dr. PANNATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés. Yáñez Guzmán, Heins. Independencia 1014 (Frente Hospital San Vicente), 9 a 12. ultra microscopía. Rayos X, Luz Ultra violeta.

Dr. PAULINO DIAZ
Lunes, martes, miércoles, 1 1|2-4. Jueves 10-12.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria. piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12. Delicias 465.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas. Delicias 235. Teléfono 82821.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

Dr. STOLTING
OCULISTA
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

Dr. BORGOÑO
Oculista
Moneda 1435. 5 1|2-7. 25-F

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 221. Santa Elena.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica
Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna, Rayos X, Corazón, Riñón, Aparato digestivo, Sífilis, Lunes, miércoles, viernes, 3-4½. Reserva horas: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435. 3 1|2-5. Teléfono 86710.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina interna y sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294. Esquina República. Teléfono Nº 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N|O

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón.
Consultas a hora fija.
Miércoles y viernes
Claras 549. — Teléfono 65432

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas. Agustinas 1357. 3-5.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651. 24—E.

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5.

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
Profesor Facultad Medicina Veterinaria. Estudio y domicilio, Monjitas 719, Teléfono 83649. N-O.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. — Ed. Ariztía. Piso 7.o.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas con paladar, oro. Rayos ultra-violeta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

Dr. VALENZUELA DONOSO
Atenderá vacaciones. San Antonio 126. 2—F.

JUAN VILLAVICENCIO
Arturo Prat 905.

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Ex-matrona Escuela de Obstetricia. Ultimos adelantos. Lord Cochrane 152.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64688.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N|O.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). — Teléfono 80816.

ROSA DE GARCIA
Ex-Jefe Maternidad. Arturo Prat 814. N. D.

AMELIA MATUS
Pensionado Particular
Curaciones. Echaurren 75. 8—F.

MATRONA ANA MORA PEDREROS
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta 333, esquina Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono 62318. — Partos. Pensionistas.

PENSIONADO SRA. VICENTINI,
Macul 980, teléfono 65401. Atención enfermas. Consultas. 14-F

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas. Lira 172. Teléfono 85310.

VARIOS

CLINICA VENEREAS - CIRUGIA
Alameda 2595, Dr. Ugalde, 9 a 12 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces prostatitis, cistitis, impotencia. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 64593

LEA UD. LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

CUARTA SECCION
Turf - Crónica - Valparaíso - Vida Obrera
Comercio Deportes - Box

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 54 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE FEBRERO DE 1931. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D



TURF

Hoy se estrena la nueva generación en el clásico Carlos Alvarez Condarco

El estreno de la nueva generación constituye todo el atractivo del "meet" a desarrollarse esta tarde en el Valparaíso Sporting Club.

En el clásico Carlos Alvarez Condarco, hacen su debut en las pistas los "dos años", carrera que ahora por primera vez se disputa en el mes de febrero—antes se hacía en enero—con evidentes ventajas.

El Alvarez Condarco es uno de los premios que más logran interesar al "habitué", por últiples razones, a pesar que es de reciente fundación.

Se disputó por primera vez en el año 1924, y Capitolio se encargó de recoger la recompensa. Después lo ganaron Lise Fleuron, Kurichana, La Grele, Sarmentosa, Ad Gloriam y Vidente.

Es curioso observar que al lado de seis potrancas vencedoras, aparece un sólo potrillo ganador.

¿Es que las hembras son más precoces que los machos?

Nunca hasta aquí, del Alvarez Condarco, ha salido el crack de la generación, y los que han inscrito su nombre en la carrera han sido después vulgaridades, o han desaparecido en edad prematura, como Capitolio, Lise Fleuron, Ad Gloriam y Vidente.

Sin embargo, en esta oportunidad las cosas pueden cambiar, pues entres los 18 inscritos nos encontramos con elementos del más alto linaje, y como que también está el precio record de las ventas del año pasado: Duraznito, el propio hermano de Tutti Frutti, y al que su criador se reservó en la suma de cuarenta y ocho mil pesos.

La época en que ahora se disputa el Alvarez Condarco y el aumento de la recompensa—15,000 pesos—han dado importancia a la prueba, y de ahí que ahora ratifiquen inscripciones animales que, por sus antecedentes, deben considerarse como lo más distinguido de la generación.

Diez y ocho productos aparecen inscritos, pero ya se anuncia el retiro de Note Boock, al que puede seguir el de Las Dichas.

Fundar un pronóstico aquí es más difícil que en ninguna otra carrera, pues se trata de competidores que corren por primera vez, que desconocen el grupo y la cancha, que no están acostumbrados a la gritería del público, y que el menor detalle o contratiempo les resta toda chance.

Para ilustrar al lector, detallaremos producto por producto.

CAMBRIDGESHIRE, es un lindo potrillo por Rico en Roseraie, ésta por Ducato y procedente del Haras Chile, y que en las ventas del año pasado fué adjudicado a don Ernesto Clark en 18,000 pesos.

Aunque es indiscutible que este producto será un gran elemento con el andar del tiempo, por ahora su opción parece relativa, pues tiene menos training que muchos otros. Sin embargo su triunfo no podría extrañar a nadie, pues su pasta de crack está a la vista.

CIENFUEGOS, por Royal Alarm y Coqueta, propio hermano por lo tanto de Royal Mail.

Es un bonito tordillo, pero con un defecto a uno de sus remos. Es fama que el comprador tiene seis meses de plazo para devolverlo, pero según nuestras informaciones, el entraineur Ponce está muy contento con él, ya que el potrillo no da señales de dolencia. Llegó a Viña solamente el miércoles pasado.

Sus aprontes en Santiago han sido muy satisfactorios.

DUQUE DE TOLEDO, primer hijo de El Maestro, que llega a las pistas. El Maestro es un padrillo por Larrea y Divinidad (Bridge of Canny), y del que se espera un éxito completo, ya que en su corta actuación en las pistas de Palermo ganó 10 carreras, entre ellas los clásicos América, Otoño, General Belgrano y Estados Unidos del Brasil.

El Maestro se reproduce muy bien, y Duque de Toledo es un animal muy armonioso y superior en mucho a sus hermanos Cattiva y Rico Moro.

Va en corral con Pelargonia (aunque no lo dice el programa) una propia hermana de Amalthee, que astrenará los colores de la señora Adriana Concha de Bernstein, esposa del propietario de Duque de Toledo.

La potranca cuenta con aprontes tan sugestivos como el potrillo, y la yunta es formidable competidora para cualquier enemigo.

DURAZNITO: propio hermano del crack Tutti Frutti, y como decíamos antes, precio record de las ventas del año pasado: 48,000 pesos.

Francfort, un Isabelino en Farándula, defenderá el pronóstico de "La Nación". — Cut and Go es nuestra favorita en la prueba de fondo. — Milímetro tiene un compromiso muy favorable en la condicional. — En los handicaps de mil metros, recomendamos a Glacial y Blue Billy. — En las restantes, somos partidarios de Cuarterola, Pique y Zarzuela

(DE NUESTRO REDACTOR HIPICO EN VIÑA DEL MAR)

Después de sus primeros aprontes el hijo de Damasca se perfiló como bueno, y con toda razón contará con una de las más altas cotizaciones. Si este potrillo fracasa en su debut, será únicamente debido al training, pues, a juicio de muchos, ha sido llevado con alguna precipitación, para presentarlo en esta oportunidad.

FRANCFORT, por Isabelino y Farándula. Hermano entero de Facchinero y de vientre de Algún Día. Este es uno de los productos más adelantados, y como se trata de un animal sumamente dócil y adiestrado, es de esperar se conduzca con todo lucimiento, y tal como lo cree el entraineur Cavieres, que lo tiene a su cuidado. Uno de los favoritos.

FILA INDIANA, potranca perfecta, por El Tango y Fine Rose (propia hermana de Frida, Curilafquén, Finado, One Step, Khali y Frigio), y que cuenta con movidas espléndidas.

Fila Indiana pertenece al Stud Las Rosas, y fué adquirida en $ 23,000 en las ventas del Haras Los Cipreses.

CHANSON, por Citoyen y Canción, y hermana entera de Gran Tenor. Hace tiempo que viene trabajando bien. La semana pasada se pensó no correrla, pero ahora su presencia está resuelta, y la conducirá Juan Herrera.

Scotch Cherry: por Harry Lauder y Scotch Lassie. Su triunfo constituiría una sorpresa ruidosa, ya que es considerado como uno de los más modestos en el grupo. Costó 7,200 pesos, pertenece al Stud El Zorro, y lo prepara Luis G. Gómez.

Trampiato: ex-Salinario, por Salpicón y Sungalia. El propio hermano de Burbujita, aunque ya se ve un poco sentido de las manos, cuenta con aprontes notables, y es el candidato de los entendidos de la cancha.

Su nombre suena desde hace mucho tiempo, y Fernando Galleguillos, su preparador, nunca ha ocultado la fe enorme que le inspira su pupilo. Otro de los favoritos.

Lleva como compañero a Apolillada, una tordilla por Salpicón y Palomilla, hermana entera de Salariado y de vientre, del recordado Paparrabias.

Trampiato, parece por el momento, muy superior a Apolillada.

El potrillo, costó 16,000 pesos, y la potranca, 18,500. Ambos pertenecen al Stud Cuyano.

Grama: por Jimmy y Gracia. Se ha visto muy rápida, pero como de Jimmy no conocemos nada que valga la pena, bien la podemos descontar.

La prepara Domingo Pérez y pertence al señor José Sinibaldi.

La Limeña: por Holy Friar y Swallow. Hermana de vientre de Mary Pickford, Nájera, Kelso, Javanesa y Polymela y entera de Holyrood. Pernece al señor G. Navas, la prepara Ignacio Yáñez, y costó $ 14,500. Esta potranca ha sido aumamente precoz, y llega con un trining tan completo, que para muchos, resulta exagerado.

Las Dichas: por Paltanás y Little Pool. Elemento modesto y al que no se le ha oído cotizar a nadie. Defiende los colores del señor C. Henríquez y está al cuidado de A. Aguilera.

Nita Naldi: por Isabelino y Nodriza. Hermana entera de Nazarena y de vientre de Tanda y Norabuena. Esta pupila de Luna, ha trabajado en forma llamativa, se ve muy diestra y podría encargarse de la sorpresa. Costó $ 9,500 y pertenece al Stud Tornasol.

Polonesa: por Isabelino y Polígama. De las mejores cartas del grupo. La propia hermana de Fling Girl, baja a la arena prestigiada con grandes aprontes y con no poca confianza de su caballeriza. Posee, un carácter admirable, con lo que lleva gran ventaja a la mayoría de los participantes. Costó $ 10,600, pertenece a don Luis Ayala, y la prepara Daniel Sandoval, que ya ha llevado al triunfo en esta misma prueba a Sarmentosa y Vidente.

Villa Real: por Isabelino Viana, y hermana, por lo tanto, de Vidente y Sarmentosa, que acabamos de recordar.

Esta pupila de Pérez, preparada con mucho sigilo al principio, ya es un secreto a voces, y no nos extrañaríamos viéndola al final favorita.

Parece ser excepcionalmente rápida, y como la conducirá Juan Zúñiga—el piloto de moda—es de esperar cuente con muchos partidarios.

Después de lo que ha oído el lector, se dará cuenta que el Alvarez Condarco de 1931, es una prueba sumamente abierta, y en donde puede ganar cualquiera de los inscritos.

Seleccionando entre los 17 participantes, nos parece, sin embargo, que las mejores cartas resultan, Duque de Toledo, Francfort, Villa Real, Duraznito, Trampiato y Polonesa.

Por nuestra parte, vamos a encomendar la defensa del pronóstico a Francfort, dejando para segundo a Villa Real y para tercero a Duraznito.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

Primera carrera

La primera carrera, premio Edecán, condicional sobre mil metros, es para caballos que no hayan ganado más de ocho mil pesos, y Milímetro, se perfila como gran favorito.

El pupilo del Hilda, es bueno a las derechas, y dentro de la escasa lógica de la hípica, es un ganador sumamente indicado.

Deben escoltarlo en el marcador, la debutante Julie, una importada de Inglaterra, que ha trabajado espléndidamente, y Repisa, que reaparece en óptimas condiciones.

No correrá Falenita, pues reventó en sangre en su último apronte.

Segunda carrera

La segunda carrera es un handicap sobre mil metros, para todo caballo, y Glacial, Cantaflor y Morro, son los que destacan la mejor opción.

Glacial, actuará ahora en su verdadera distancia, y como el peso no le afecta seriamente, creemos que con un poco de suerte, debe adjudicarse el premio.

Cantaflor ha mejorado mucho últimamente, y como ahora no tendrá pista dura, estamos seguros que se desempeñará honrosamente.

Morro, al repetir solamente aquella performance con Guitarrero, está en la obligación de encontrarse con los anteriores.

Son, pues, nuestros favoritos Glacial, Morro y Cantaflor, en el orden expuesto.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, premio Elza para caballos que no hayan ganado más de 20 mil pesos, o nacidos en Chile que se rematen por 5,000, debe resolverse entre Galatz, Cuarterola, Ville Lumiere, La Baguala y el Corral Lacalle, compuesto por Midi y Angora, ya que Gran Jauja y Muja dispensan mucha ventaja en los pesos.

Cuarterola, que en días pasados corrió muy bien, finalizando segunda, muy cerca, de Marcha Real, es nuestra favorita para el primer puesto.

La Baguala y Galatz deben ocupar los lugares siguientes en el marcador.

CUARTA CARRERA

El handicap de fondo, y que esta vez ocupa el cuarto lugar del programa, puede ofrecernos un bonito final entre Samuray, Partija, Cut and Go, Chute, Tejo, Quijotada, Akbar, Dakota y La Socia, ya que los pesos se han encargado de equiparar las chances.

Como la yegua Cut and Go, mantiene su estado sobresaliente, y además lleva la compañía de Chute, que puede serle muy ventajosa, la haremos nuestra favorita.

Para el segundo puesto, optamos por Samuray, que a pesar de los 60 kilos, es gran enemigo, y para el tercero, Quijotada, que muy bien puede repetir su última hazaña.

SEXTA CARRERA

A continuación del clásico, tocará su turno al premio Espectro, difícil handicap sobre 1,400 metros, y en donde tan buena opción tiene Oxford, como Bacchus Rex, Ming, Pique, Bollito, Sal Azul o Azteca, para no citarlos a todos.

La línea parece inclinarse por Bacchus Rex, ganador de Gran Jauja y Bollito el día 18 de enero, pero como el pupilo del Botafogo tiene la rara particularidad de fracasar cada vez que se le pronostica, preferimos buscar el ganador por otro lado, y Pique, que acaba de ser batido estrechamente por Blandengue, defenderá nuestro pronóstico.

Para los placés, Bacchus Rex —sería crimen hípico no citarlo— y Ming, que es muy parejo en sus presentaciones.

SEPTIMA CARRERA

El handicap de velocidad que se disputará en seguida, es la prueba más difícil de la tarde, y Linda Mora, Vistoso, Baldufa, Poliedro y Blue Billy, se encargarán de dividir las opiniones.

Cualquiera de los nombrados puede ganar, y aquí el buen dividendo está asegurado.

Linda Mora, en su última presentación produjo una performance falsa, y ahora puede imponerse al galope, y tal como lo hizo en El Scurry.

Vistoso, viene de rematar segundo de Guitarrero, y allí el pupilo de Pérez dispensaba 1 kilo a Beau Dunois y dos a Baldufa, a los que ahora da 4 y 5 respectivamente.

Poliedro, a 46 kilos, corre mucho, y otro tanto Blue Billy, que por el hecho de haber ganado a Guitarrero— vencedor después en prueba análoga a ésta— resulta la línea clara.

Dejamos, pues, a Blue Billy para ganador.

Para los placées recomendamos a Vistoso y a Baldufa.

OCTAVA CARRERA

Clausura la reunión, el premio Epsom, interesante cotejo sobre una milla, que aparece con 8 competidores, ya que es probable que Gayarre, Akbar y Marcha Real no sean de la partida.

Busca Boche, después de su triunfo sobre Digno, es gran competidor; La Niña, ha caído a un peso peligrosísimo; Zarzuela, al escoltar de cerca Scaramouche y Rose Rouge, probó una calidad evidente; Moussia, cuenta con aprontes como para no perder, y finalmente, O'Connor, a 7 kilos de Busca Boche, es serio rival, pues el de Muñoz lo ganó en la última reunión, a una diferencia solamente de dos.

Como la yegua Zarzuela parece mejor de lo que se cree, la haremos nuestra favorita para el primer lugar, reservando los lugares siguientes a O'Connor y a La Niña.

RESUMEN

1.a Carrera.— Milímetro, Julie, y Repisa.
2.a carrera. — Glacial, Morro, y Cantaflor.
3.a carrera. Cuarterola, La Baguala, y Galatz.
4.a carrera.—Cut and Go, Samuray y Quijotada.
5.a carrera.— Francfort, Villa Real y Duraznito.
6.a carrera.— Pique, Bacchus Rex y Ming.
7.a carrera.— Blue Billy, Vistoso y Baldufa.

El estado de la pista

La pista del Valparaíso Sporting Club, debe encontrarse esta tarde un poco blanda, pues se terminó de regar el viernes.

Antecedentes de los competidores del clásico Carlos Alvarez Condarco

PELARGONIA, potranca colorada, nacida el 1º de setiembre de 1928, por Joy Bird y Zarabanda, propia hermana de Amalthée y, de vientre, de Alicahuina; pertenece a la señora Adriana Concha de Bernstein, fué adquirida en $ 12,000 y la prepara Luis A. Figueroa.

DUQUE DE TOLEDO, nacido el 26 de agosto de 1928 en el haras Chile, por El Maestro y Kedive, hermano de madre de Cattiva y Rico Moro; costó $ 10,000, pertenece al señor Benjamín Bernstein y lo prepara Luis A. Figueroa.

CAMBRIDGESHIRE, potrillo colorado, nacido el 23 de setiembre de 1928 en el haras Chile, por Rico y Roseraire; costó $ 16,000, pertenece al señor Ernesto Clark y lo prepara L. Navarro.

FRANCFORT, potrillo mulato, nacido el 26 de setiembre de 1928 en el haras Los Cipreses, por Isabelino y Farándula, hermano de vientre de Fachinero y hermano entero de Algún Día; costó $ 12,500, pertenece al stud La Suerte y lo prepara Juan Cavieres.

FILA INDIANA, potranca alazana, nacida el 25 de octubre de 1928 en el haras Los Cipreses, por El Tango y Fine Rose, propia hermana de Frida, Curilafquén, Finado, One Step, Khaly y Frigio; costó $ 23.000 pertenece al stud Las Rosas y la prepara C. Lacalle.

VILLA REAL, potranca alazana, nacida el 8 de octubre de 1928, en el haras Los Cipreses, por Isabelino y Viana, hermana de Vidente y de vientre, de Oreste y Sarmentosa; costó $ 14,500, pertenece al stud Safo y la prepara Humberto Pérez.

NITA NALDI, potranca colorada, nacida el 13 de setiembre, por Isabelino y Nodriza, hermana entera de Nazarena y de vientre de Tanda y Norabuena; costó $ 9,500, pertenece al stud Tornasol y la prepara A. Luna.

CHANSON, potranca alazana, nacida el 24 de setiembre, por Citoyen y Canción, propia hermana de Gran Tenor; costó $ 13,000, pertenece al stud Binador y la prepara R. Valenzuela.

CIENFUEGOS, potrillo tordillo nacido el 10 de setiembre, por Royal Alarm y Coqueta, propio hermano de Royal Mail y, de vientre, de Elita; costó $ 15,000, pertenece al stud Las Heras y lo prepara S. Ponce.

DURAZNITO, potrillo alazán, nacido el 10 de octubre, por Salpicón y Damasca, propio hermano de Tutti Frutti, Como se Llama y Sal de Fruta; lo defendió su criador en 48,000 pesos (record de las ventas del año último), lo prepara Florencio Guzmán.

TRAMPIATO, ex Salinario, potrillo alazán nacido el 15 de agosto, por Salpicón y Sungallia, propio hermano de Burbujita y, de vientre, de Pretalia; costó $ 16,000, pertenece al stud Cuyano y lo prepara F. Galleguillos.

APOLILLADA, potranca tordilla, nacida el 5 de diciembre, por Salpicón y Palomilla, hermana de vientre de Paparrabías y propia hermana de Salariado; costó $ 18,500 pesos, pertenece al stud Cuyano y la prepara F. Galleguillos.

LAS DICHAS, potranca colorada, nacida el 8 de diciembre, por Paltanás y Little Pool; costó $ 7,200, pertenece al señor R. Henríquez y la prepara A. Aguilera.

SCOTCH CHERRY, potrillo colocado, nacido el 14 de setiembre, por Harry Lauder y Scotch Lassie; costó $ 7,200, pertenece al stud El Zorro y lo prepara Luis G. Gómez.

LA LIMEÑA, potranca mulata, nacida el 9 de noviembre, por Holy Friar y Swallow, hermana de vientre de Mary Pickford, Nájera, Kelso, Javanesa y Polymela, y entera de Holyrood; costó $ 14,500, pertenece al señor G. Navas y la prepara I. Yáñez.

NOTE BOOK, por Big Baby y Noticia, propia hermana de Big Notice; no fué a las ventas, pertenece al stud La Peña y la prepara C. Lacalle.

GRAMA, por Jimmy y Gracia; no fué a las ventas, pertenece al señor J. Sinibaldi y la prepara Domingo Pérez.

POLONESA, potranca colorada nacida el 6 de setiembre, por Isabelino y Polígama hermana de vientre de Poliedro y propia hermana de Flying Girl; costó $ 10,000, pertenece al stud Unión y la prepara D. Sandoval.

Enrique Michaels

Tras una larga dolencia, y cuando ya había dejado hace tiempo las actividades en que conquistara triunfos inolvidables, atento sólo de lejos al espectáculo en que participara, brida en mano, tantas veces, ha dejado de existir en Los Andes el antiguo profesional Enrique Michaels.

Fué uno de los primeros que trajeron a los hipódromos chilenos la destreza, la técnica, el arrojo, todas las cualidades que, para el sportman de verdad, constituyen la sensación que logra apasionarlo. Cuando el "gringo Harry" apareció por primera vez a la grupa de un fina sangre, los conocedores creyeron encontrarse en Epson o en Longchamps: tal era de extraña, entonces, su manera de buscar los laureles de la victoria.

En poco tiempo, Harry gozaba ya de los agasajos correspondientes al primer jockey de nuestros hipódromos. Y lo fué, sin lugar a dudas, pues durante su larga actuación ganó más de quinientas carreras, y entre ellas la mayoría de los clásicos, en los que por aquel entonces le tocó participar.

Entre sus triunfos más sonados, cabe recordar el de Pimponia, en el Derby de 1915, en donde después de prolongada lucha logró derrotar por media cabeza al gran favorito El Tango, debido única y exclusivamente a su admirable escuela.

Había llegado a Chile en 1904. Cumplido que hubo una jornada brillante, cuya duración fué de muchos años, creyó del caso dejar caballerosamente el lugar a los más jóvenes, y se hizo cargo del Haras Quilpué.

En el desempeño de estas funciones, en las que dió una vez más pruebas de su competencia, su salud empezó a quebrantarse y últimamente se vió obligado a dejar todo trabajo y se retiró a Los Andes por prescripción de los médicos.

Allí ha encontrado la muerte, después de haber sido sometido a una delicada operación en que se hacía el último esfuerzo por salvarlo.

Los restos serán traídos a Santiago, al local de la Sociedad Hípica Luis Cousiño, en donde serán velados para en seguida conducirlos al mausoleo de dicha institución.

VALPARAISO SPORTING.— Domingo 1.o febrero 1931

PRIMERA CARRERA, a las 14.30 horas.— Premio EDECAN.—1,000 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 8,000.—Peso: 47 kilos.— Recargo de 1 kilo por cada $ 500 ganados.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
R. Allen	L. Lacroix	1	Vistosito	59	3	F	Visto Bueno	Tecla	Blanco, banda negra, g. azul.	Ormuzd
J. Chamorro	A. Lab	2	Asiria	56	4	F	Duty	Celdilla	Rojo, alam. braz. y g. amarilla.	J. Chamorro
V. Raby	A. Fletcher	3	Milímetro	56	3	F	Tetrameter	Millford	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
R. Valenzuela	O. Domínguez	4	Lapidario	55	3	F	Isabelino	La Playa	Morado, m. am. braz. mor. g. am.	Violetita
J. Rodríguez	No corre	5	Falenita	53	3	F	Falkland	Gay Simmer	Morado, pres. am., m. am. g. mor.	Ñipaco
D. Sandoval	J. Vergara	6	Repisa	51	3	F	Lomond	Charmante	Oro, g. negra.	Pocochay
F. Galleguillos	L. Gallardo	7	Babilusa	50	3	F	Cuyano II	Baba	Azul eléc., estr. blancas.	Cuyano
C. Rodríguez	M. Quezada	8	Da Fuego	49	3	F	Ródano	Cómica	Solferino, g. verde.	Solferino
P. Bagú	C. Guerra	9	Confite	47	3	F	Buñuelito	Cesira	Blanco, braz. negros.	A. Gatica
F. Guzmán	J. Zúñiga	10	Julie	45	3	F	Arión	Coral	Azul, m. az. y am. en r. g. am.	Santa Isabel
F. Rojas	R. Olguín	11	Tiddles	45	3	F	Manilardo	Velaret	Violeta, g. blanca.	Sunshine

SEGUNDA CARRERA, a las 15.—Premio EL TANGO.— 1,000 metros.—Para todo caballo.—Handicap.— Inscripción: $ 45.—Premio: $ 4,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
V. Raby	A. Gutiérrez	1	Glacial	58	3	F	Marryat	Gladiadora	Rosado, braz. y g. blanca.	Kangaroo
M. Pérez	M. Pérez	2	Guardiancito	58	5	15/16	Greenock	Shimosa	Blanca y granate list., m. y g. gr.	H. Pérez
D. Sandoval	J. Carrasco	3	Cantaflor	57	5	F	The Panther	Cafeína	Blanco y azul en r., g. roja.	E. Bouquet
R. Allen	E. Cáceres	4	Lord Chata	56	5	F	Mago	Horchata	Azul, m. blancas y rojo ,list., g. r.	Titín
J. Cavieres	P. Silva	5	La Trianera	55	3	F	Paf	Flor de The	Rojo, banda y gorra verde	Carahue
P. Bagú	E. Rebolledo	6	Morro	53	3	F	Chile II	Tranquilla	Blanco, braz. negros.	A. Gatica
I. Yáñez	F. Santander	7	Dignidad	50	3	F	Campanazo	Dorama	Amarillo, braz. y g. azulinos.	J. Ferrer
C. Rodríguez	M. Quezada	8	Bogador	48	5	F	Falkland	Bretaña	Solferino y g. verde.	Solferino
D. Yáñez	L. Guajardo	9	Espoleto	48	3	F	Citoyen	Eylau	Blanco, g. negra.	C. Ortúzar
I. Espinoza	R. Olguín	10	Azucarada	45	4	F	Peter Pan	Represalia	Verde, braz. y g. roja.	I. Espinoza

TERCERA CARRERA, a las 15.30.—Premio ELSA.— 1,400 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000, o nacidos en Chile que se rematen en $ 5,000.— Handicap.— Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Cavieres	J. M. Baeza	1	Gran Jauja	61	3	F	Paf	Agua Va	Blanco, faja azul, m. y g. rojas.	A. Valdés
P. Bagú	E. Rebolledo	2	Muja	59	4	F	Chile	Mujente	Blanco, braz. negros.	A. Gatica
I. Yáñez	A. Gutiérrez	3	Cuarterola	57	5	F	Olascoaga	Dame Jane	Amarilla, m. am., an. azul g. azulin	J. Ferrer
P. J. Medina	J. Zúñiga	4	Galatz	57	3	F	Royal Alarm	Cochabamba	Azul y r. list. m. r. g. azul y r. lis.	Taltal
L. Navarro	R. Ravello	5	Old Fox	56	3	F	Tiny	Royalty	Plomo, m. y g. rosadas.	A. Kusmanic
D. Galaz	E. Cáceres	6	Cantinero	55	4	F	Isabelino	Come Along	Naranja, g. verde.	Peñaflor
J. Rodríguez	M. Cantillana	7	Ville Lumiere	55	4	F	Tacite	Gamma	Blanco, m. y g. rosadas.	A. Bouzout
C. Lacalle	J. Carrasco	8	Midi	54	3	F	Marryatt	Minuit	Rojo, m. y g. blancas.	Las Rosas
C. Lacalle	R. Olguín L.	9	Angora	47	3	F	Tacite	Valmont	Rojo, m. y g. blancas.	Las Rosas
D. Sandoval	J. Herrera	10	La Baguala	51	4	F	Diamond Red	Alfajía	Azul, am. y ros. list. g. azul.	Unión
R. Valenzuela	L. Gallardo	11	Platea	50	4	F	Glasgow	Rossé	Terracota, g. azul.	Binador
F. Galleguillos	F. Santander	12	Nock	49	4	F	Old Boy	Bricole	Azul, estrellas blancas.	Cuyano
D. Velasco	A. Fletcher	13	Ivanprey	49	4	F	Chile	Ivana	Azul, M. negras, g. lacre.	My Darling J
F. Chamorro	A. Lab	14	French Girl	45	4	F	Harold	Francesa	Azul eléct., banda, braz. y g. ros.	F. Chamorro

Van en corral: El 8 con el 9.

CUARTA CARRERA, a las 16.—Premio ECLAIR.— 2,400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Inscripción: $ 60.— Premio: $ 6,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
P. Bagú	E. Rebolledo	1	Samuray	60	4	F	Campanazo	Sweet Cyra	Blanco, m. y g. am. y rojo listado.	Barcelona
F. Rojas	A. Gutiérrez	2	Partija	55	5	F	Rozno	Izarra	Naranja, m. turquesa.	J. L. Prain
J. Cavieres	C. Guerra	3	Cut and Go	53	4	F	Alm. Sturdee	Chela	Plata, lunares y g. verdes.	Metrenquil
J. Cavieres	F. Rojo	4	Chute	52	5	F	Ródano	Gourgandine	Blanco, tirantes y g. lacres.	La Suerte
A. Rodríguez	J. Zuniga	5	Tejo II	51	5	F	Dominguito	Tejuela	Blanco, amillos y g. cereza.	Puloyo
G. Valenzuela	F. Santander	6	Quijotada	49	4	F	Estribor	Quiringa	Amarillo, m. mor. g. am. y morad.	Dublín
V. Raby	R. Olguín	7	Akbar	47	4	F	Royal Alarm	Fate II	Blanco, alam. am., m. y g. amar.	Porteño
D. Pérez	J. Vergara	8	Dakota	46	4	F	Tacite	Ginette d'Avril	Rojo, m. moradas, braz. y g. bl.	Salpicado
I. Espinoza	L. Gallardo	9	La Socia	45	5	F	Salpicón	Alefris	Morado, lunares y g. blanca	El Socio

Van en corral: El 3 con el 4.

QUINTA CARRERA, A LAS 16.30—Premio CARLOS ALVAREZ CONDARCO. — Clásico cerrado —800 metros —Para productos de 2 años, nacidos en Chile. — Peso: 54 kilos. — Inscripción: $ 75; el 3 de marzo de 1930 y $ 75, el 26 de enero de 1931.—Premios: $ 15,000 al 1.o, $ 3,000 al 2.o y $ 1,500 al 3.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
L. Navarro	R. Ravello	1	Cambridgeshire	54	2	F	Rico	Roseraie	Café y bl. en r., m. cf., g. blanca	Trasandino
S. Ponce	L. Fuentes	2	Cienfuegos	54	2	F	R. Alarm	Coqueta	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
L. A. Figueroa	E. Cáceres	3	D. de Toledo	54	2	F	El Maestro	Kedive	Rosa seca g. esmeralda	B. F. Bernstein
L. A. Figueroa	A. Fletcher	4	Pelargonia	52	2	F	Joy Bird	Sarabanda	Naranja, g. turquesa	A. C. de Bernste
F. Gumán	E. Rebolledo	5	Duraznito	54	2	F	Salpicón	Damasca	Azul, m. az. y am. en r., g. amar.	S. Isabel
J. Cavieres	C. Guerra	6	Francfort	54	2	F	Isabelino	Farándula	Blaco, tirantes rojos	La Suerte
C. Lacalle	No corre	7	Note Book	54	2	F	Big Baby	Noticia	Granate, m. celestes, g. negra	La Peña
C. Lacalle	R. Olguín	8	Fila Indiana	52	2	F	El Tango	Fine Rose	Rojo, m. y g. blancas	Las Rosas
L. G. Gómez	J. Vergara	9	S. Cherry	54	2	F	H. Lauder	S. Lassie	Granate, m. am. y gr. lt., g. gran.	El Zorro
F. Galleguillos	F. Santander	10	Trampiato	54	2	F	Salpicón	Sungalia	Azul, estrellas blancas	Cuyano
F. Galleguillos	L. Gallardo	11	Apolillada	52	2	F	Salpicón	Palomilla	Azul, estrellas blancas	Cuyano
R. Valenzuela	J. Herrera	12	Chanson	52	2	F	Citoyen	Canción	Terracota, g. azul	Binador
D. Pérez	M. Cantillana	13	Grama	52	2	F	Jimmy	Gracia	Blanco, l am., m. bl. y am. listado	J. Sinibaldi
I. Yáñez	A. Gutiérrez	14	La Limeña	52	2	F	H. Friar	Swallow	Morado, cruzado am., m. y g. am.	G. Navas
A. Aguilera	No corre	15	Las Dic[illegible]	52	2	F	Paltanas	Little Pool	Verde, b. ng. y bl., m. v., br. n. y b.	R. Henríquez
A. Luna	Alf. Silva	16	Nita Naldi	52	2	F	Isabelino	Nodriza	Blanco, cruzada rojo, m. bl., g. rojo	Tornasol
D. Sandoval	J. Carrasco	17	Polonesa	52	2	F	Isabelino	Polígama	Azul, am. y rosado, list., g. azul	Unión
H. Pérez	J. Zúñiga	18	Villa Real	52	2	F	Isabelino	Viana	Amarillo cruzado y g. azul	Safo

Van en corral: El 3 con el 4; el 7 con el 8 y el 10 con el 11.

SEXTA CARRERA, A LAS 17.—Premio ESPECTRO.—1.400 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000 o nacidos en Chile que se rematen por 5,000 pesos.—Handicap.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
V. Raby	P. Silva	1	Oxford	64	6	F	L. Reason	Margot II	Lacre, banda y g. azul	Hilda
J. Rodríguez S.	E. Rebolledo	2	B. Rex	59	6	F	R. Alarm	Esparceta	Verde y blanco en ruedas, g. verde	Botafogo
J. Rodríguez	M. Cantillana	3	Pimlico	51	4	F	Pibe	Croqueta	Morado, pr. a., m. am., g. m., b. a.	Ñipaco
G. Valenzuela	M. Palma	4	Bro[illegible]	59	5	F	Glasgow	Quebrada	Verde, m. moradas	L. Córdova
H. Pérez	M. Pérez	5	Ming	56	4	F	R. Alarm	Margot II	Rojo, faja y braz. blancos	R. Labbé
J. Cavieres	E. Cáceres	6	Piqué	55	4	F	Puff	Praliné	Blanca, faja azul, m. y g. rojo	A. Valdés V.
P. Bagú	J. Zúñiga	7	Bollito	50	5	F	Buñuelo	Rib Rat	Blanco, brazaletes negros	A. Gatica
I. Yáñez	J. Vergara	8	Sal Azul	48	3	F	Tristán o Salp.	Infanta	Azul, alamares, mg. y cocarda g. p.	St. Teresa
F. Rojas	R. Olguín	9	Azteca	47	3	F	D. Red	Bullita	Violeta, gorra blanca	Sunshine
A. Muñoz	M. Quezada	10	Zacatín	46	3	1/2	R. Alarm	Zamba	Rojo alam., brazaletes y g. acero	Matorral
R. Valenzuela	J. Vergara	11	Hilachita	45	4	F	Salpicón	Pitimini	Morado, m. am., brz. mor., g. am.	Violetita

Van en corral: El 2 con el 3.

SETIMA CARRERA, A LAS 17.30.—Premio ESPARCETA.—1.000 metros. — Para todo caballo. — Handicap — Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Rivera	No corre	1	Gayarre	64	6	F	Rozno	Cuncuna	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
J. Rivera	A. Gutiérrez	2	Linda Mora	57	3	F	Constant	Garza Mori	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
H. Pérez	M. Pérez	3	Vistoso	55	6	F	V. Bueno	Tecla	Blanco y granate lt., m. y g. gran.	H. Pérez
J. Cavieres	C. Guerra	4	Wednesday	53	4	F	El Tango	Welladay	Blanco, tirantes y g. roja	La Suerte
C. Rodríguez	J. Carrasco	5	Beau Dunois	51	5	F	R. Alarm	Catherinette	Blanco, g. azul	J. Peñafiel
P. Bagú	J. Zúñiga	6	Baldufa	50	5	F	Mago	L. Blanca	Blanco, m. y g. amarillas y rj. list.	Barcelona
S. Ponce	M. Quezada	7	Cattiva	48	5	F	Larrea	Kedive	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
R. Valenzuela	J. Vergara	8	Poliedro	46	3	F	El Tango	Polígama	Celeste, lunares bl., m. y g. blanca	Kemmerer
V. Raby	R. Olguín	9	Blue Billy	45	3	F	Marryatt	Blue Bird	Azulino, braz. y g. blancos	F. E. Metzner
F. Galleguillos	L. Gallardo	10	La Grele	45	6	F	Ugolin	Rafale	Naranja y azul a cd., m. nj., g. azul	Keyport

Van en corral: El 1 con el 2.

OCTAVA CARRERA, A LAS 18.—Premio EPSOM. — 1,600 metros. — Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: $ 50 Premio: $ 5,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Rivera	No corre	1	Gayarre	60	6	F	Rozno	Cuncuna	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
A. Muñoz	A. Gutiérrez	2	Busca Boche	53	4	F	L. Reason	Georgette	Negro y azulino en r., g. azulino	Art. Muñoz
L. A. Figueroa	F. Santander	3	La Niña	50	3	F	El Tango	Ilatina	Amarillo, m. y g. azul	Los tres
A. Rodríguez	J. Zúñiga	4	Zarzuela	50	6	F	Campanazo	Sinfonía	Rojo, faja, braz. y g. gris	A. Parga
C. Lacalle	R. Olguín	5	Moussia	48	3	F	R. Alarm	La Tapera	Granate, m. cl., g. negra, br. ama.	La Peña
D. Velasco	A. Fletcher	6	Royal Beauty	48	5	F	R. Alarm	Margot II	Negra, m. celeste, g. rojo	L. A. Castro
V. Raby	Tal vez no corr	7	Akbar	47	4	F	R. Alarm	Fate II	Blanco, alam. am., m. y g. amarilla	Porteño
L. Navarro	M. Quezada	8	El Monarca	47	4	F	El Tango	M. Noticia	Rojo y bl., en rd., m. y g. azul	G. Khan
H. Pérez	J. Vergara	9	O'Connor	46	5	F	Olascoaga	Erin	Rojo, g. negra	Junquillar
H. Pérez	No corre	10	Marcha Real	45	4	F	Campanazo	Miss Chile	Roja, faja y brazaletes blancos	R. Labbé
C. Rodríguez	E. Mendoza	11	Alpha	45	5	F	Tacite	Gamma	Morado, m. y g. blancos	Popeta

Van en corral: El 9 con el 10.

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

DIARIOS Y REVISTAS	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera
"La Nación"	Milímetro Julie Repisa	Gracial Morro Cantaflor	Cuarterola La Baguala Galatz	C. Cavieres C. and Go Samuray Quijotada	Francfort V. Real Duraznito	Pique B. Rex Ming	B. Billy Vistoso Baldufa	Zarzuela O'Connor La Niña
"Los Tiempos"	Milímetro Julie Repisa	Cantaflor Glacial Morro	Cuarterola La Baguala V. Lumiere	C. and Go Quijotada Samuray	V. Real Francfort Duraznito	B. Rex Pique Azteca	Baldufa B. Billy Vistoso	O'Connor Zarzuela La Niña

CASA MATEO DELPORTE



PUENTE ESQ. SANTO DOMINGO

GRAN LIQUIDACION DE ARTICULOS DE LA TEMPORADA, Y PARTE DE INVIERNO PARA DAR CABIDA A LOS NUEVOS GRANDES STOCKS QUE VAMOS A RECIBIR

Sección Algodones

VELOS FLOREADOS muy anchos, al regalado precio de

$ 0.40 el metro

LUISINAS para ropa interior, en todos los colores, a

$ 1.50 el metro

TUSOR, imitación hilo, para batas de campo y playa, vestones de casa, etc.; valor $ 8.00, a

$ 4.00 el metro

COLCHAS GROS DE TOURS, 2x2.40, al increíble precio de

$ 13.00 cada una

BRINES lisos, para batas, saldos de colores; valor $ 8.00, a

$ 3.00 el metro

POPELINAS finas, muy brillantes, para diversos usos, a

$ 3.00 el metro

LUISINAS finas, en todos los colores, para ropa interior, a

$ 2.50 el metro

CREA CRUDA "MATEO DELPORTE", queda blanca al primer lavado, calidad superior, lo mejor que llega, 140 ctm. de ancho, a

$ 2.50 el metro

160 CENTIMETROS DE ANCHO, a

$ 3.00 el metro

180 CENTIMETROS DE ANCHO, a

$ 3.50 el metro

200 CENTIMETROS DE ANCHO, a

$ 4.00 el metro

CREA BLANCA, 160 ctms. de ancho, a $ 4.00; 180 ctms. de ancho, a

$ 4.50 el metro

CREPE FLOREADO, muy ancho, en dibujos de novedad, valor $ 5.00, a

$ 2.50 el metro

KASHA de algodón para trajes de niñitas, colores de moda, a

$ 2.50 el metro

POPELINAS finas de fantasía para camisas de caballeros, calidad extra, valor $ 10.00, a

$ 5.00 el metro

POPELINAS para camisas a $ 3.50 y

$ 3.00 el metro

FALLA imitación seda, muy brillante, en todos los colores, a

$ 4.00 el metro

OPAL floreado calidad extra, valor $ 6.00, a

$ 2.50 el metro

CEFIRO para camisas, lindos dibujos, a

$ 2.50 el metro

PIEL, calidad extra, en colores rosa, lacre, celeste, etc., a

$ 2.50 el metro

LIENZO fino, sin goma, muy ancho, a

$ 1.20 el metro

FALLA, saldo de colores, gran oportunidad, a

$ 2.00 el metro

LIENZO réclame "Mateo Delporte", a

$ 0.50 el metro

MOLETON, saldo de colores, muy ancho, a

$ 1.00 el metro

GRANITE para manteles, 180 ctms de ancho, a

$ 6.00 el metro

DAMASCO para manteles, 180 ctms. de ancho, a

$ 6.00 el metro

BRINES listados, para trajes de niños, a

$ 2.50 el metro

CEFIROS listados y lisos, para niñitas, a

$ 1.20 el metro

CAMELIAS de algodón; VELOS, CREPELINAS, etc., un gran lote, a

$ 2.00 el metro

Sección Sedas

ESPUMILLA de seda, 1 metro de ancho, calidad extra, en negro, azul, blanco y colores; valor $ 50.00, a

$ 20.00 el metro

BROCATO, media seda, para forros, en todos los tonos, a

$ 5.00 el metro

ESPUMILLA de seda francesa, calidad extra, a $ 28.00, y

$ 25.00 el metro

PONGE japonés, de pura seda, muy ancho, en todos los colores, a $ 4.50, y

$ 3.50 el metro

Gran Réclame ESPUMILLA japonesa en pura seda, en todos los colores, a

$ 8.00 el metro

SEDAS para tapados, CREPE Ondina, CREPE Marrocain, Falla Fulgurante, Royal, etc, calidad superior, al precio de

$ 30.00 el metro

TUSOR en colores, de pura seda, artículo lavable, a

$ 12.00 el metro

SALDO de CREPE GEORGETTE, de un color, valor $ 24.00, a

$ 10.00 el metro

CHARMEUSE en colores, saldos, a

$ 15.00 el metro

CREPE SATIN, negro y en colores, a

$ 20.00 el metro

Sección Lanas

SARGA para traje sastre y batas, al precio único de

$ 5.00 el metro

ESCOCES de pura lana, para trajes de playa y campo, a

$ 5.00 el metro

GAMUZAS nacionales, KASHA nacionales, PAÑOS nacionales, GABARDINAS nacionales, todo 140 ctms. de ancho; valor hasta $ 16.00, al único precio de

$ 10.00 el metro

KASHA inglés jaspeado, por quedar dos colores, cuyo valor es de $ 30.00, a

$ 12.00 el metro

MUSELINA floreada de pura lana, a

$ 5.00 el metro

TWEED inglés, de pura lana, 140 ctms. ancho, a

$ 10.00 el metro

VIYELLA de lana fantasía, gran ocasión,

$ 10.00 el metro

CREPE natural de pura lana, 140 ctms. ancho, a

$ 12.00 el metro

KASHA liso jaspeado y a cuadritos, en 140 ctms. de ancho, a

$ 16.00 el metro

SARGA de lana, 140 ctms. ancho, saldo de colores, a

$ 8.00 el metro

POPELINAS de lana, 140 ctms. ancho, surtido de colores, a

$ 12.00 el metro

ESPUMILLAS de pura lana en 140 ctms. de ancho, en todos los tonos, valor $ 25.00, a

$ 15.00 el metro

Sección Casimires

OFERTA ESPECIAL EN CASIMIRES; un gran lote de cortes de casimires de 3 metros cada uno, en colores y fantasías de gran novedad, incluso negros y azules, realizaremos, desde,

$ 30 el corte de 3 mts.

DURANTE LA REALIZACION DE ESTA SEMANA, NO MANDAREMOS A PROVINCIA CONTRA REEMBOLSO, NI PAQUETES A DOMICILIO. NO HAREMOS CAMBIO DE MERCADERIAS, NI DEJAREMOS SEPARADAS.

UN ALBUM PARA EL PRINCIPE EDUARDO DE WINDSOR.

Un grupo de artistas y escritores chilenos ha emprendido una labor que, además de su finalidad simpática, significa un esfuerzo único. Ante la llegada de S. A. Eduardo de Windsor, Príncipe de Gales, se ha dado forma a un álbum, en cuyas hojas de pergamino estamparán sus firmas las más prominentes personalidades del Gobierno, sociedad y alta banca del país. Algunas de esas páginas estarán adornadas por grabados en madera, originales de nuestros artistas jóvenes.

Esta obra de arte lleva dos prólogos: uno escrito en inglés por un destacado miembro de la colonia británica, y otro en castellano, redactado por un conocido escritor chileno. Además, la obra incluye varios juicios sobre la personalidad real, social y deportiva de S. A. el Príncipe, suscritos por intelectuales chilenos.

Cables Sobrantes

En el Cable West Coast, Bandera 259, hay los siguientes cables sobrantes:

De Antofagasta, para Salomón C|O Edmund Heber; de Santander, para Gómez Silva, Consulado de El Salvador; de Madrid, para Víctor Rojas; de Milano, para Mezzera; de Bayonne, para Duhart, Vicuña Mackenna 80.

"SE PRODUCE LA DESVALORIZACION DE LA ETICA COMERCIAL

debido a las largas y fatigosas jornadas de trabajo diario incluso los Domingos y festivos"— dice la Cámara Comercial de Farmacia, en una presentación al Senado

EL CIERRE DE BOTICAS A LAS 8 P. M.

Con motivo de la discusión del proyecto de ley del Ejecutivo que fija el cierre de boticas a las 8 P. M., la Cámara Comercial de Farmacia ha enviado al Senado la siguiente solicitud:

"Honorable Senado: La Cámara Comercial de Farmacias de Santiago, con personalidad jurídica, donde se encuentran incorporados farmacéuticos y prácticos, vienen a solicitar de V. E. se sirva considerar en su oportunidad el verdadero criterio de este gremio.

Pende de la resolución de ese Cuerpo Legislativo el proyecto del Ejecutivo despachado ya por la Honorable Cámara de Diputados, sobre el cierre de boticas.

Los dueños de boticas y droguerías celebraron en el año 1925, la primera convención del gremio donde se encontraban representados los dueños de farmacias de Chile. Entre los diversos acuerdos de interés gremial, se aprobó el siguiente voto:

"1.o Esta convención acuerda limitar la jornada diaria de trabajo hasta las 20 y cierre de las boticas los Domingo y días festivos.

2.o Se declara que este acuerdo no va contra la atención del público, por cuanto se pedirá en su oportunidad el aumento del servicio de las boticas de turno.

3.o Se declara asimismo que este acuerdo de bienestar urge realizarlo cuanto antes.

Ahora bien, el gremio ha venido trabajando incesantemente en esta materia, sin poder aunar las opiniones basadas en las competencias mercantiles, produciéndose, como muy justamente se ha dicho, el desvalorizamiento de la ética comercial, debido, principalmente, a las largas y fatigosas jornadas de trabajo diario, incluso los días domingos y festivos; seguida, por otra parte, de la fuerte competencia comercial que se ejerce con evidente perjuicio de la salud pública y del gremio.

Por otra parte, es efectiva la introducción de elementos ajenos a la profesión farmacéptica y del cuerpo de prácticos envejecidos en estas actividades.

Elementos amparados en leyes vigentes han venido a producir este estado de cosas y ejercen en la actualidad toda clase de actividades para entorpecer la aprobación de esta ley, que es de bienestar evidente para la gran mayoría de dueños de farmacias.

En la Honorable Cámara de Diputados ha sido discutido extensamente este proyecto. La prensa y la opinión pública han debatido con altura de miras el alcance de esta ley, que en realidad ha despertado gran interés por las funciones públicas a que se viene a limitar el comercio de farmacia. No se ha alcanzado todavía, a pesar de los estudios efectuados, el verdadero punto de interés general, ya sea porque no se aquilata el servicio público que desempeña el profesional, o porque se desconoce la materia motivo de esta presentación.

Por lo tanto, esta Cámara Comercial solicita al Honorable Senado se sirva considerar como un alto interés de justicia el proyecto del Ejecutivo para cerrar a las 20.

Es justicia, Honorable Senado. — (Fdos.)—R. Gallardo, presidente. — Francisco García, secretario".

"Susana" fué adquirida por el Casino de Viña.

"Susana", escultura de Hipólito Eyraud, que obtuvo Primera Medalla en el último Salón Oficial, ha sido adquirida por el Casino de Viña del Mar.

EL ALMUERZO DE AYER EN EL ESTADIO MILITAR



Grupo de asistentes al almuerzo servido ayer en el Casino del Estadio Militar, y al que concurriero nnumerosos socios del Club Sportsman.

A la pena máxima fué condenado un sargento que dió muerte a un conscripto de guardia

Se ha solicitado la conmutación de la pena por presidio perpetuo

El Juzgado Militar de Valdivia condenó en diciembre último al sargento 2.o del Batallón Tren N.o 4, de guarnición en Victoria, Evaristo Sánchez Ortiz, a la pena de presidio perpetuo militar por haber dado muerte a un conscripto que se encontraba de guardia y que trató de impedirle la salida en horas no autorizadas.

Apelado el fallo, la Corte Marcial Militar lo confirmó, elevando la pena a la de muerte, por existir la circunstancia agravante de tratarse deun delito militar, cometido también por un militar; pero, al mismo tiempo, previa deliberación, acordó, en conformidad al artículo 151 del Código de Justicia Militar, solicitar del señor Ministro de Guerra que conmute la pena de muerte por la de presidio perpetuo, con cuyo objeto se dirigió el oficio correspondiente.

$ 26.000,000 INVERTIRA ESTE AÑO LA BENEFICENCIA EN OBRAS EXTRAORDINARIAS

Se dotará al país de nuevos hospitales, casas de socorros y maternidades. — Siete sanatorios para tuberculosos serán construídos en provincias. — Se proseguirá la lucha contra el cáncer. — Más de tres millones y medio suman las donaciones particulares

Se encuentra en trámite de aprobación el Presupuesto Extraordinario de la Beneficencia Pública para 1931, que alcanza en total a más de 26.000,000 de pesos.

Dicho presupuesto extraordinario, que cubrirá importantes necesidades de numerosas localidades de la República, en materia de construcciones e instalaciones de obras de asistencia social, se financia con las siguientes entradas:

Cuota fiscal..	$ 2.605,900.00
Empréstito Beneficencia..	15.178,142.90
Cuota Seguro Obligatorio, incluso saldo de 1930..	3.726,514.28
Donaciones..	3.519,624.79
Fondos propios de las Juntas..	1.531,747.44
	$ 26.561,929.41

Los gastos son los siguientes:

Construcciones hospitalarias con cargo cuota fiscal..	$ 2.605,900.00
Lucha T. B. C. y Cáncer..	4.388,330.23
Casas de Socorros...	2.970,000.00
Continuación y terminación de construcciones y reparaciones hospitalarias con cargo empréstito..	813,110.59
Construcciones y reparaciones hospitalarias con cargo a la cuota Seguro Obligatorio..	3.726,514.28
Construcciones, reparaciones e instalaciones con cargo a las donaciones y fondos propios de las Juntas..	5.051,372.23
Pago del déficit de arrastre que la Beneficencia Pública, en todo el país, acumuló hasta 1928, durante varios años..	7.006,702.08
	$ 26.561,929.41

La elevada suma a que ascienden los legados dentro del total del Presupuesto Extraordinario, es una halagadora demostración de la forma cómo aprecian los particulares el esfuerzo del Estado en favor del mejoramiento de la asistencia social, y cooperan a su realización.

Las Casas de Socorro que se terminarán o construirán en el año 1931 con el Presupuesto Extraordinario, son las siguientes:

Llay-Llay, Calera, Curacaví, Alhué, Doñihue, Nancagua, Peralillo, Hualañé, San Clemente, Empedrado, Yerbas Buenas, Sauzal, Portezuelo, Cobquecura, San Fabián, San Ignacio, Quillón, Pemuco, El Carmen, Tucapel, Coelemu, Hualqui, Rere, Cabrero, Contulmo, Purén, Lumaco, Lonquimay, Freire, Los Sauces, Loncoche, Corral, San Pablo, Las Cabras, Pelarco, Pucón y algunas otras.

En materia de lucha anti-tuberculosa, se consultan fondos para los sanatorios y pabellones de: Putaendo, Peñablanca, Combarbalá, Vicuña, San José de Maipo, Curicó, Los Angeles y el hospital San José, de Santiago. En total, se destinan 4.000,000 de pesos a lucha anti-tuberculosa. (Construcciones e instalaciones).

El resto del Presupuesto Extraordinario se distribuye en las necesidades de más de 60 localidades del país.

Interesante obra sobre jubilación y desahucio

del personal ferroviario. — Pronto será publicada

Dentro de poco saldrá a la publicidad la obra titulada "Jubilación, Indemnizaciones por accidentes del trabajo y Desahucio del Personal Ferroviario", en la que, su autor don Carlos Huidobro, ha resumido la experiencia adquirida en el estudio de las leyes sociales que afectan a dicho personal.

La obra en referencia está destinada al personal en servicio y jubilado de las siguientes empresas ferroviarias fiscales:

Ferrocarriles del Estado, Ferrocarril de Arica a La Paz; Ferrocarril de Iquique a Pintados; Ferrocarril de Lebu a Los Sauces y Caja de Retiros de los Ferrocarriles del Estado.

Consta de tres partes: la primera trata de la jubilación por enfermedad, años de servicios y edad, establecida en la ley 3997 y leyes complementarias y señala los requisitos necesarios para optar a dicho beneficio, da a conocer las reglas conforme a las cuales debe determinarse el número de años de servicios y el sueldo anual computables, el monto de la pensión y el de los descuentos a que ésta se halla afectada.

La segunda se refiere a las indemnizaciones por accidentes del trabajo, establece los derechos y obligaciones recíprocos que con motivo de un accidente del servicio, surgen entre el patrono (en este caso, las empresas) y los obreros o empleados, indica las diferentes clases de incapacidad, el monto de las indemnizaciones que a cada una de ellas corresponde y de cómo se las determina en relación al salario al día o al año percibido por la víctima.

La tercera parte contiene datos precisos de cuanto concierne a las disposiciones que rigen el desahucio del personal en cada una de las empresas nombradas.

Acreditan la bondad de la obra citada, el informe que sobre ella ha expedido el Servicio Judicial de los Ferrocarriles del Estado y un prólogo del ex-Sub-Secretario de los Ministerios de Agricultura y de Obras Públicas y ex-jefe de la Oficina de Pensiones del Ministerio de Hacienda, don Marcial Astaburuaga.

Los mercados de Alemania espléndida oportunidad para nuestras manzanas

El rendimiento de las cosechas en Alemania y Australia ha disminuído en más de un 50 por ciento. — Las manzanas chilenas pueden alcanzar un estimable precio

El agente comercial de Chile en Alemania ha enviado a la Subsecretaría de Comercio un informe sobre el rendimiento de la cosecha de manzanas en dicho país y en Australia, y las probabilidades que tienen los productores chilenos para efectuar exportaciones.

Se indica en el referido informe que las exportaciones de manzanas para el año que se inicia en Australia disminuirán en más de un 50 por ciento. En igual situación se encuentra Alemania, circunstancias que ofrecen a los productores chilenos una espléndida oportunidad para realizar importantes negociaciones frutícolas con los mercados europeos.

Agrega el agente comercial que si se lograra llevar a Hamburgo manzanas chilenas antes del 1º de junio, alcanzarían una cotización apreciable, con los consiguientes beneficios para nuestra naciente industria frutícola.

La Corte Naval no funcionará hasta marzo

La Corte Naval acordó no funcionar hasta el 6 de marzo próximo, sin perjuicio de celebrar reuniones extraordinarias si se presenta algún asunto urgente que resolver, para cuyo efecto será citada por el secretario.

VALPARAISO

UNA DEMOSTRACION DE LA CULTURA Y DEL PROGRESO ALCANZADO POR EL ARTESANO CHILENO

constituye la Exposición de la Semana del Trabajo inaugurada ayer por S. E. el Presidente de la República en presencia de altos funcionarios, autoridades civiles y militares, y representantes de todas las colectividades obreras. — El Excmo. señor Ibáñez felicitó al Presidente del Comité Organizador, señor Lepeley, y a los dirigentes obreros por el éxito alcanzado por esta iniciativa.

Con todo éxito fué inaugurada en la tarde de ayer oficialmente por S. E. el Presidente de la República, la gran Exposición de obras manuales y artísticas de la Semana del Trabajo, en el local del curso Fiscal de Leyes, anexo al Liceo de Hombres.

S. E. EN EL LOCAL DE LA EXPOSICION

Entre el número público, en su mayor parte de obreros y empleados porteños, reinaba expectación ante el anuncio de la visita a la Exposición del Primer Mandatario.

Efectivamente, a las 3.15 de la tarde, llegó al local mencionado el Excmo. señor Ibáñez, acompañado del Intendente don David Hermosilla, el Edecán de servicio autoridades de Valparaíso y funcionarios del Ministerio de Bienestar Social.

S. E. fué recibido a la entrada con los acordes de la Canción Nacional y saludado por el presidente del Comité Ejecutivo don Joaquín Lepeley; por los vice-presidentes coronel don Humberto Arriagada, Abraham Morales, Oscar Díaz Campos, Pbro. Teófilo Troncoso, secretario general don Elías González Sánchez, y por los señores René Poudensan, almirante don Agustín Fontaine y otras personalidades.



S. E., autoridades de la provincia y miembros del Comité Ejecutivo, en el acto de la inauguración de la Exposición de Obras Manuales de la Semana del Trabajo.

VISITANDO LA EXPOSICION

Todas las secciones fueron recorridas detenidamente por el Excmo. señor Ibáñez, quien conversó con los autores de los interesantes trabajos manuales y artísticos, a los que felicitó por sus obras.

Especialmente S. E., en su visita, se detuvo en los trabajos del obrero Rodolfo Saavedra Henríquez, autor de una maquette de grandes dimensiones para la instalación del un barrio industrial, en el barrio de Los Placeres, proyecto que llamó justamente la atención de los visitantes y que mereció para su joven autor una especial felicitación de S. E.

También el Excmo. señor Ibáñez felicitó al niño José Toro por sus trabajos en madera; al joven Germán Court, por sus tallados en marcos; al señor Gustavo Rock, y a las señoras Demofila Cáceres, Zoila P. de Ewing, Lucinda Pérez, Bernarda A. de Durand y demás exponentes a la primera exhibición de los obreros de Chile.

OBRAS QUE LLAMARON LA ATENCION

Debemos hacer mención de la presentación del gremio de pescadores, Escuela Profesional de Niñas, Escuela Delfina Araya, Liga de las Sociedades Obreras, Sociedad Santa Rosa de Colmo Asociación de Artesanos, etc.

OBSEQUIOS

Las exponentes femeninas hicieron objeto de diversos obsequios a S. E., muchos de ellos destinados a la señora Graciela Letelier de Ibáñez.

Entre estos anotamos un hermoso choapino para el automóvil Presidencial, un hermoso ramo de flores artificiales, labores artísticos, etc.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL COMITE EJECUTIVO

Una vez que S. E. el Presidente de la República se impuso de todos los trabajos de la exposición la cual recorrió por más de una hora, el comité directivo invitó al Excmo. señor Ibáñez a un buffet en su honor.

En esta oportunidad el presidente del Comité Ejecutivo don Joaquín Lepeley, encontrándose presente las autoridades y distinguidas personalidades, dió a conocer a S. E. las finalidades de la Semana del Trabajo y los propósitos que se habían tenido en vista para llevar a efecto la primera exposición de los trabajadores chilenos, que no eran otros que iniciar por vía de ensayo el gusto de los obreros por los trabajos artísticos y de alta mecánica que se ejecutan ya con todo éxito en el país como los mejores en su género.

Agregó el señor Lepeley al Excmo. señor Ibáñez que esta iniciativa porteña, que por los trabajos expuestos ha superado toda expectativa constituirá a no dudarlo una segura base de entusiasmo para que en los años venideros la exposición de la Semana del Trabajo que se deja establecida como uno de los números principales de la Semana Porteña sea el principal atractivo de los obreros del país, agregándole al mismo tiempo que es de esperar que ella tenga imitadores en las ciudades más importantes de la República, ya que con ello se estimula el reconocimiento de las aptitudes de la clase laboriosa.

Finalmente el señor Lelepey agradeció la presencia del Primer Mandatario a la exposición a nombre del Comité Ejecutivo de la Semana del Trabajo.

FELICITACIONES A S. E.

Después de las palabras delSr. Lepeley, el Excmo. Sr. Ibáñez lo felicitó efusivamente por la iniciativa y por el empeñado empleado por el Comité Ejecutivo que preside, para contribuir a la [illegible] y cultura del obrero de Chile.

Antes de retirarse S. E. del recinto de la exposición minutos después de las 16, felicitó asimismo a numerosos dirigentes obreros por el esfuerzo puesto de manifiesto por los obreros porteños para realizar la brillante exposición inaugurada ayer, expresando a los periodistas que se iba muy contento de los trabajos allí expuestos que constituyen un exponente de la cultura alcanzada por nuestro obrero.

VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

LA RECEPCION OFRECIDA AYER POR S. E. Y SEÑORA DE IBAÑEZ EN LA CASA PRESIDENCIAL DE VIÑA DEL MAR

constituyó un brillante acontecimiento social. — Asistió lo más representativo de la sociedad porteña y viñamarina. — La lista de invitados

Con especial brillo se realizó en la tarde de ayer en la Casa Presidencial de Viña del Mar, la recepción ofrecida por S. E. el Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, en honor de la sociedad porteña y viñamarina.

Entre las numerosas personas asistentes anotamos la presencia de las autoridades de la provincia, altos jefes de la Armada y del Ejército, y distinguidas personalidades de la sociedad porteña y viñamarina.

El brillante acto social trascurrió en un ambiente de alta distinción, siendo los invitados exquisitamente atendidos por los dueños de casa.

Diversas orquestas y bandas militares amenizaron la recepción, tanto en los salones como en los hermosos jardines de la Casa Presidencial.

A esta recepción, cuyo recuerdo perdurará en los anales de la vida social porteña, fueron invitados los siguientes señores y sus familias:

Abbot H. Eduardo, Anguita Nicolás, Abovich Miguel, Araya Luis A., Aguayo Rafael, Aninat Augusto, Aguirre Miguel A., Aguirre Miguel (Alm.), Amenábar Jorge E., Amunátegui Guillermo Alfaro Alejandro, Andonaegui Ambrosio, Andueza Juan, Anwandter Otto, Armstrong F. W., Arnolds Eduardo F., Arriagada Guillermo, Artaza Eladio de Baburiza Pascual, Braun Mayer, Braun Sara, Braun Maurice, Balbontín Roberto, Barbosa Alberto, Barrios Barrios Manuel, Barroihlet Carlos, Beauchemin Luis, Besa Díaz José, Becker Enrique, Bierwith Ricardo, Byrne John, Blair David, Blanchard Juan, Blanco Manuel, Borgoño Barros Scipión, Borgoño Barros Luis, Borles Luis A., Brain Gustavo, Brown Guillermo, Brown Carolus, Browne Edmundo, Browne Luis, Browne V. Luis, Browne Alberto, Browne Eduardo, Brunet Adolfo, Briggs Carlos, Budge Eduardo, Bustamante José, Camus R. Carlos R., Caballero Luis, Carrera S. Luis de la, Carvallo Alfredo, Carvallo Arturo, Carvallo Eduardo, Castelblanco Javier, Cave Francisco, Cerda Juan E., Ceardi José G., Chelli Carlos, Chirwing Enrique, Clampitt Ricardo, Claro Izquierdo Ernesto, Claude Federico, Collovich Vicente, Concha Fco., Concha Eugenio, Condon Gmo., Condon Moller, Gmo., Condon Eduardo, Cortés Scipión, Costa Pellé Emiliano, Court Ricardo, Court Alfredo, Cousiño Carlos, Couve Fernando, Colquhon A. P., Cruzat Aurelio, Decombe Ernesto, Deves Eduardo, Dittborn Carlos, Dittborn Jorge, Devis John, Desculs Percy, Dittborn Luis, Dobre Fraser, Dumler Wilhelm, Duncan David, Deuton Roberto, Duus John, D'Oliveira Braga Ricardo, Eatsman Cox Edmundo, Eberbach Alberto, Eyde Henry, Elton Federico, Errázuriz Emilio, Escobar Adolfo, Ewerts Voigt Ernesto, Evans Guillermo, Ewing Roberto, Eyl Hans, Fehrmann Martínez Enrique, Ferari de Jorge A., Ferari Valdés de Ricardo, Ferari de René, Ferari de Luis, Ferari de Mainor, Fernández García Manuel, Fernández Ossa Eugenio, Feuereisen Eduardo, Figueroa César, Figueroa Luis, Figueroa Larraín Emiliano, Figueroa Castro Jorge, Finlay Carlos David, Fischer Juan C., Fick Rodolfo, Flores Alejandro, Fontaine Max, Fóster Recabarren Manuel, Fox C. B. D., Fuenzalida Carlos, Fuente Rudecindo de la, Gándara Fernando, García Castro Isidro, García de la Concha Manuel, García Fernandez Victor, García Fernandez, Alfredo, García Lyon Gonzalo, García Leidesma Carlos, García Guerrero Daniel, Gardeweg Fernando, Garland Ernesto, Garnham Alberto, Garreton Oscar, Geiger Augusto, George E. C., Gepp George, Geomains A. E., Gianoli Cirilo, Gildemeister S. F., Ginesta Guillermo, Godoy Santiago, Goñi Renato, Gosch Juan J., Gormaz Luis, Graham Constantino, Guarello Angel, Gubbins Edgar, Guevara Luis, Grisart Max, Gutiérrez Eliseo, Gyoman Douglas, Hardy W. J., Hamel Gastón, Hartmann Ges, Hanna Rea, Helffman Alberto, Hearvey J. J., Herden Antonio, Herreros Javier, Hill Henry, Holtz Conrado, Holmden Herber, Hormann Swett Enrique, Howard Alan, Howard Jorge, Hunze Teodoro, Hudtalker Nicolás, Ibáñez Adolfo, Ibáñez Ibáñez Carlos, Iriberry Federico, Isensee Hermann, Iver Luis, Jackson L. S. Alfredo, Jackson William, Jara Torres, Enrique, Jefferey Francisco, Jofré Vial Carlos, Joenes George, Jouanne Carlos, Jullian Ricardo, Jullian Raúl, Kenrick Jorge, Koch Alberto, Kunze Teodoro, Lacalle Ricardo, Laclaustra Hilario, Landoff Aquiles, Latorre Arturo, León Fermín, Lepeley Joaquín, Letelier José, Lewin Julio M., Lindsay Onofre, Lillo Ramón, Lira Fernando, López Pérez Guillermo, López Pérez Ricardo, Luco David, Luco Armando, Lyon Camilo, Lyon Horacio, Lyon Carlos E., Lyon Daniel, Lyon Juan E. Mackennen Guillermo, Magalhaes Juan, Magowan Roberto, Maillard Carlos, Marin Nates Miguel, Maycock, Walter y señora, Matte E. Enrique, Mathey Oscar y señora, Merino Francisco Eliseo, Medel Manuel, Merino V. J. Manuel, Merino B. Julio, Metzner Francisco y señora, Middleton Enrique y señora, Mitrovich Luis y señora, Malonphy Thomas y señora, Molanphy José y señora, Molina Humberto, Montané Francisco y señora, Montt G. H. Jorge y señora, Montt Marcos y señora, Morelli César y señora, Mori Gana Camilo y señora, Mouyer Max y señora, Morrison Guillermo y señora, Morrison Daniel, Munich Guillermo y señora, Munro K. D., Munro Enrique y señora Murphy Arthur y señora, Nebel F. Carlos y señora, Norton Bertran y señora, Ohenninger Gustavo, Oliva Ramón y señora, Onfray Ricardo y señora, Orrego Pardo Emilio y señora, Orriols Agustín y señora, Ortúzar Juan D. y señora, Ossa S. M. Manuel y señora, Ossa Patricio y señora, Ossa R. Manuel, Ovalle A. Roberto y señora, Oxley, Carlos Arturo y señora, Page Arturo, Page Kenneth y señora, Palma Anselmo y señora, Palmer Arthur M., y señora, Palomino Cruzat Eduardo y señora, Pascal Enrique y señora, Pascal V. Gastón y señora, Peake Federico y señora, Peña Arturo y señora, Peña E. R. y señora, Peña de Manuel F. y señora, Petrinovic Francisco y señora, Petrinovic Jorge y señora, Pfingsthorn Federico y señora, Pfingsthorn Carlos y señora, Pfingsthorn Erick, Phillips Reyes Alberto, Phillips John A., Pini Juan E. y señora, Plaza Anselmo, Plummer Carlos F., Pinochet Ramiro, Plummer Guillermo L. y señora, Pomerenque, Gustavo y señora, Poudensan René, Polanco Julio, Polanco Alfredo, Pokleppovic Santiago, Poisson Pedro, Prain Federico, Prieto Carlos A., Prieto Nieto Manuel J., Prieto Castro Jorge, Prieto Nieto Sergio, Prieto Suárez Ramón, Prieto Suárez Carlos, Prieto Osvaldo, Prieto Vial Hernán, Proude, George, Puelma N. Guillermo, Purcell Guillermo, Puelma Luis N., Quezada Acharán Gustavo, Raby Carlos, Raby Víctor, Ramírez M. Arturo, Ramos Hernán, Ramírez Ossa Angel, Ríos Arias José, Rivera B. Gustavo, Robinson W. W., Rocuant Juan de D., Rodewald Carlos A., Rodríguez R. José, Rodríguez A. Rodolfo, Romaní Manuel, Rojas Armando, Rojas Sotomayor Alfredo, Ross Jhon, Rosenquist Einar, Rosas Lautaro, Rose Lowe H., Ruiz Tagle Oscar, Sáenz Ruiz Renato, Salas Rodríguez Víctor, Salas Undurraga Eduardo, Salmon Roberto, Salvo Miguel, Sánchez V. Darío, Santa María Alvaro, Sandwith Humphrey, Santa María S. M. Julio, Santander Alfredo, Santibáñez P. Pedro, Sanz de la Vega Pedro, Schmutzer Bernardo, Schonmeyer Ricardo, Schroeders von Renato, Searle L. Arturo, Searle L. Carlos, Searle Edmundo, Señoret Nicanor, Sharman Alfredo, Silva M. Fernando, Silva Rivas Julio, Silva Gustavo, Soffia S. Arturo, Soffia D. Basilio, Somavía Hernán, Squire Denis, Suárez Héctor, Sorensen A. H., Stanton W. F., Stephens Claude, Swett Arturo S. y señora, Thayer Luis, Thiermann Augusto, Tomasello Spartacco, Toro Eleodoro, Tortello Alfredo, Torres Rafael, Torres M. Rafael, Ugarte Rogelio, Urenda Carlos, Urzúa Bonifacio, Valdés Ortúzar Carlos, Valdés Ortúzar Ignacio, Valdivieso Rodolfo, Valenzuela Manuel, Valenzuela Q. Jorge, Valenzuela Labbé Jorge, Valencia Luis, Valle Juan Manuel, Vallebona Ernesto, Vallebona Humberto, Vargas Francisco, Vargas Enrique, Velasco Julio, Venezian Sergio, Vidal de la Fuente Jorge, Vidal Pedro Luis, Vigneaux Eduardo, Vigil Olate Hernán, Vigil Olate Hernán, Villanueva Javier, Villarino Enrique, Villarino Emilio, Vizcaya- C. Hernán, Vorwerk Arthur, Voller Luis, Walbum Federico, Walter Federico, Ward T. A. Carlos, Warner Juan C., Wells Stanley, Wederspoon W., Wiegand Enrique, Witting Alberto, Wiechmann Eduardo, Wighman Federico, Wilms Guillermo, Wilson Arturo, Wilson Juan, Wirtz Max, Wulff Gustavo, Yeomans Alberto, Young W. R., Zanelli Armando.



Algunos aspectos de la brillante recepción de ayer.

LAS PENULTIMAS REGATAS DE LA TEMPORADA SE CORRERAN EN LA MAÑANA DE HOY

HAN SIDO INVITADOS S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LOS MINISTROS DEL INTERIOR Y DE MARINA, Y LAS AUTORIDADES

Esta mañana se realizará en la bahía, la tercera reunión oficial de boga, organizada por la Asociación de Clubs de Regatas, y como número de la temporada porteña y viñamarina.

A esta reunión los dirigentes del Regatas, han invitado a S. E. el Presidente de la República, Ministros del Interior y Marina, autoridades de este puerto y Viña del Mar, y distinguidas personalidades de los círculos porteños.

La reunión se iniciará a las 9.30, a fin de que termine antes del mediodía, pues al final de las carreras, se realizará una exhibición femenina del British y el Alemán.

El programa que se desarrollará, es el publicado en nuestra edición de ayer.

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

VIAJEROS. — En abril se dirigirá a Europa don Federico Engelbach y señora Carmen Necochea de Engelbach.

—Se encuentra en Viña la familia Rudolphy Larraín.

—En el mismo punto la señorita Elcira Bombal Videla.

NACIMIENTO. — Ha nacido una hijita del señor Víctor Benítez Riesco y de la señora Teresa Necochea de Benítez.

COMIDAS. — Don Scipión Cortés y señora Meme Brian de Cortés, ofrecieron anoche una comida a un grupo de sus relaciones en la Pérgola de Viña del Mar. Asistieron las siguientes personas: Irank Amstrong y señora, Mr. Toots y señora, Mr. Ackermann y señora, señor Augusto Errázuriz Ovalle, Domingo Toro Asta-Buruaga, Mr. Wooten y señora, y señor Sydney Harris.

—La señorita Alicia Eguiguren Vicuña, ofreció anoche una comida en su residencia de Viña del Mar, a un grupo de sus relaciones sociales con motivo de su honomástico.

ENFERMOS. — Restablecido de salud don Guillermo Morrison.

—Se encuentra en el Hospital Británico, delicado de salud don Carlos Gubbins Beausire.



DE NUESTRO BALANCE ANUAL

MAÑANA LUNES

PONDREMOS EN VENTA, MEJOR DICHO,

REGALAREMOS

todos los SALDOS Y RETAZOS, que una vez en el año esta Casa obsequia a sus favorecedores, por los PRECIOS QUE SE HAN MARCADO.

Si Ud. es previsora acuda temprano, antes de que se agote lo mejor.

No lo olvide, señora o señorita, acérquese a la

Casa Ibáñez

que está en la calle

PUENTE esquina de Santo Domingo

Ctes.—X.

PRECIOS GRITAN...

Realización por balance

el acontecimiento de Febrero.

Servilletas de té, blancas c., guardas en colores, con flecos, c/u. . .	.25	Toallas felpudas, blancas con listas cuadriculadas, c/u.	1.35	Delantales para niñitas, variedad en colores, hermosas combinaciones . . .	2.20	Blusas de jersey de seda, tejido "Jacquard", variedad en tallas	5.75
Delantales de brin de un color con cartera, gran réclame	.45	Cretonas floreadas, muy apropiados para decoraciones .	1.40	Delantales de percalas en col. atrayentes, ribeteado c., satín	2.45	Seda lavable, 70 cm. colores firmes, artículo alemán . .	5.80
Percalas floreadas, un gran surtido en dibujos diminutos	.55	Visillos de punto y malla con encajes, artículo alemán, el par . . .	1.50	Toallas felpudas, con listas en colores, calidad extra, 60 x 120 cm. .	2.50	Vestidos de velo con hermoso corte campana, solamente	5.90
Servilletas de damasco p., mesa, oferta excepcional p., esta semana, c/u.	.70	Mamelucos de cretona con monitos, realizamos el saldo	1.50	Velos de medio hilo, 90 cm., diseños de alta fantasía, $ 3.70, 2.80 y . . .	2.60	Reps para muebles y cortinas, 1.30 cm., oferta sensacional	6.90
Tocuyo liso, 70 cm., tipo tupido, suave y sin apresto, metro	.75	Batista fina, para ropa interior, variedad en colores .	1.60	Malla con guarda, 90 cm., crema crudo y blanco, gran especialidad p. cort.	2.60	Medias de la afamada seda "Bemberg", tejido finísimo, el par . . .	9.80
Céfiros escoceses, muy indicados para delantales de niños, metro . . .	.85	Delantales de lindísimas percalas, p. señoritas . . .	1.85	Vestidos de velos y percalas, para señoritas, gran ganga	2.75	Espumilla de seda natural, 90 cm., realizamos un saldo al ínfimo precio de	9.80
Tocuyo asargado, 75 cm., artículo muy práctico, metro	.95	Carpetas de percalas, estilo húngaro, colores firmes, 75 x 75 cm. .	1.90	Jersey de seda para ropa interior, 90 cm., colores ideales	2.95	Vestidos de hermosas muselinas de algodón, corte moderno, desde . . .	9.80
Osnaburgo "Orno", 70 cm., nuestra conocida marca, cortes de 1.80 metro	.95	Crea cruda, 145 cm., oferta única por esta semana, metro	1.95	Gasas con listas cuadriculadas en colores firmes, p. cortinas, 120 cm. .	3.90	Vestidos de velos floreados con mangas, pintados suaves, c/u. . . .	10.80
Céfiros listados, hermosas combinaciones en colores, metro	1.25	Medias de seda fina, con flecha calada, colores modernos	1.95	Crepé de media seda, 90 cm., a precio de gran sorpresa, saldo . . .	3.95	Salidas de baño de rica esponja en colores firmes, desde	39.-

la venta barata en el Subterráneo
la escalera mecánica - precios únicos

LA CASA ALEMANA

OBERPAUR

SANTIAGO ESTADO ESQ. HUERFANOS CAS. 2007

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO.— TELEFONO 86595

ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

Df.—N|O.

Lutos

Pasaje Matte 28

Grandes rebajas en todos los artículos por todo el mes.

Géneros y confecciones.

SOMBREROS, DESDE $ 30

TELEFONO 65678

Df.—N|O.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable padre, tío y suegro, don

NICODEMUS AVILES ARELLANO

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy a las 3 P. M., de su casa-habitación, Lira N.o 1446.

Sus hijos, sobrinos y familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

MICAELA BECERRA DE DONOSO.

Rogamos a nuestros amigos se dignen acompañarnos a sus funerales hoy Domingo 1.o, a las 11 horas. El cortejo partirá de Bascuñán (Central 1032), al Cementerio General.—J. Donoso, I. Barahona.

Df-X-10347

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, señor

Vicente Pereda Arteaga

Rogamos a sus amigos y a los nuestros acompañar sus restos al Cementerio General hoy Domingo a las 16 horas.

El cortejo partirá de su casa-habitación, Santo Domingo N.o 4502.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida madre, doña

ROSA VILLABLANCA v. de BELMAR.

Rogamos a nuestros amigos se sirvan asistir a sus funerales, que se efectuarán hoy, a las 8 A. M., después de las honras fúnebres que se celebrarán en la Parroquia San Crescente, Av. Salvador N.o 1363—LA FAMILIA.

Df-X-10352

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo, padre y cuñado, señor

Carlos Amor Valdivieso

Rogamos a sus amigos asistir a sus funerales que se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde Avenida Seminario 379.

María v. de Amor, hijos y hermano

DEFUNCION

Habiendo fallecido nuestra querida e idolatarada esposa, madre, cuñada y abuelita, señora

Margarita Guingold Frisman

Rogamos a los amigos nuestros acompañar sus restos al Cementerio General hoy Domingo, a las 10 A. M.

El cortejo saldrá de Sotomayor 8.

LA FAMILIA.

EXPRESION DE GRACIAS

Doy mis más expresivas gracias a los amigos que se dignaron acompañar los restos al Cementerio General, de mi recordado hermano, don

Pablo Moreno González

M. LUIS MORENO G.

Todo el deporte, nacional y extranjero, tiene sus mejores informaciones en

"LA NACION"

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION". — Valor de la suscrición:

ANUAL . . . . . . $ 95.00
SEMESTRAL . . $ 50.00
TRIMESTRAL . . $ 27.00

Al hacer el pago de la suscrición, pida el interesante calendario que obsequiamos a nuestros suscritores.

Buen ALMACEN

buenas ventas e instalaciones, casa-habitación. Capital: $ 70,000. Estación Alameda. Facilidades, vendo: CASILLA 2606 .

Mausoleo

NUEVO, seis nichos, véndese Cementerio General. Parte nueva. Ofertas:

K. E., CASILLA 50

o ALBION 16, por Rancagua.

Ct-X-10399

Ct.—3 Feb.

Se arrienda local chico

Compañía 1726. Canon $ 350. Llaves: Compañía 1699. Tratar dueño: Nueva York 80. oficina 63.

EMPRESA ZENTENO

(M. R.)

POMPAS FUNEBRES

Estado 17.—Teléfono 84275.—Delicias 2584.—Teléfono 86524

Abierto día y noche sin interrupción.

Def.—N|O.

FUNDO

400 hectáreas regadas, buenos suelos, casas, bodegas. Precio $ 350,000. Permuto.

COMPAÑIA 1091.

VIDA OBRERA

"CUANDO UN GOBIERNO RECTAMENTE INSPIRADO SOLICITA ATRIBUCIONES EXTRAORDINARIAS, NO ES POSIBLE NEGARSELAS, NI DEJAR DE SECUNDARLO",

DIJO EL PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION REPUBLICANA EN SU DISCURSO EN LA CAMARA. —ACUERDOS ADOPTADOS CON ESTE MOTIVO POR EL DIRECTORIO GENERAL.—EL PROBLEMA DE LOS ARRIENDOS. — LOS MEDIDORES DE AGUA DE ANTOFAGASTA Y LA DESOCUPACION DEL NORTE. — IMPORTANTES MATERIAS TRATADAS EN LA ULTIMA REUNION

Con la asistencia de la representación parlamentaria, de numerosos delegados generales, de los miembros del Consejo Ejecutivo, y bajo la presidencia del diputado don Luis Moreno Fontanes, celebró su sesión ordinaria semanal el jueves último la Confederación Republicana de Acción Cívica.

Figuraban en la tabla de esta sesión importantes puntos de gran trascendencia para los asalariados del país, como asimismo otros relacionados con delicados problemas nacionales.

A pedido del Consejo Ejecutivo se procedió al despacho de varios asuntos de urgencia, dejando para la próxima sesión los puntos de más complicado estudio.

PROBLEMA DE LOS ARRIENDOS

Se dió cuenta y se dejó constancia del éxito alcanzado por la Confederación Republicana en su campaña encomendada a los diputados señores Carlos Ramírez Novoa y Carlos Sánchez Megías, sobre el problema de los arriendos, que marca el primer paso hacia el abaratamiento de las viviendas populares y que pone atajo a los abusos de los arrendadores, mediante el Decreto Supremo del Ministerio de Bienestar Social, recientemente dictado, que establece la especificación del avalúo de la propiedad y del nombre de su dueño en los recibos de arriendo, etc.

Finalmente, se acordó un voto de aplauso para el señor Ministro de Bienestar Social y para los diputados de la Crac, señores Ramírez y Sánchez, quienes continúan en el desempeño de su comisión hasta conseguir el total cumplimiento de las aspiraciones de los arrendatarios del país.

A continuación prosiguió en el estudio del problema de los dueños de mejoras y compradores de sitios, etc., sobre la base de lo expuesto en la Cámara por el diputado de la Crac señor Luis Cruz Almeida.

MEDIDORES DE AGUA EN ANTOFAGASTA

El diputado señor Ramírez, don Carlos, da cuenta también del éxito de sus actividades tendientes a terminar con los abusos de que por largos años han venido siendo víctimas los habitantes de Antofagasta, con el cobro interminable que se les hacía por capítulo de arrendamiento de medidores de agua.

DESOCUPADOS DEL NORTE

A continuación se deja constancia de la buena acogida que el Congreso Social Obrero de Chile ha dado a la iniciativa de la Confederación Republicana, en orden a ayudar pecuniariamente a los camaradas cesantes del norte, y asimismo de la designación hecha por dicha entidad en las personas del presidente y tesorero de la Crac, para integrar la comisión que tendrá a su cargo la colecta social pro-fondos cesantes de Antofagasta e Iquique.

Asimismo, se tomó nota con viva complacencia de la repercusión que los acuerdos de la Confederación han tenido en el Parlamento, especialmente de los representantes nortinos, que, muy bien inspirados, se han reunido para trabajar especialmente por los elementos trabajadores de las zonas azotadas por la desocupación, fin de dar una pronta solución a la actual crisis de trabajo.

FACULTADES EXTRAORDINARIAS

De acuerdo con lo solicitado por el Consejo Ejecutivo, se pasó a tratar de preferencia sobre el proyecto de ley remitido por el Supremo Gobierno al Congreso Nacional, en que pide atribuciones extraordinarias por el tiempo que dicho Congreso esté en receso, a fin de solucionar importantes cuestiones de orden económico y administrativo que precisan soluciones rápidas y oportunas en estos momentos de crisis nacional y mundial.

Los miembros del Comité Parlamentario dieron cuenta de los acuerdos adoptados por la representación parlamentaria frente a este proyecto, en el sentido de apoyarlo por considerarlo de conveniencia nacional frente a la actual crisis.

Hablan a continuación los directores señores Arturo Gallegos, Eliseo Durán, Araya, Rojas, Torres y otros, todos los cuales manifiestan su más amplia confianza en S. E. el Presidente de la República, y después de una amplia exposición del presidente señor Moreno Fontane, se acuerda lo siguiente, por unanimidad:

Autorizar ampliamente al presidente de la entidad, don Luis Moreno Fontanes, para que hable en la Cámara apoyando el proyecto en cuestión, a nombre de todos los asalariados, que a través del país componen la Confederación, y que se hallan representados por sus delegados en el Directorio General.

Notificar a todos los diputados de la Confederación Republicana, que deben estar presentes en las sesiones en que se trate este proyecto y que sin excepción deben votar por su aprobación.

El discurso pronunciado en la Cámara por don Luis Moreno Fontanes, presidente de esta entidad, en cumplimiento de lo acordado, es el siguiente:

"Señor Presidente:

Siempre estuvo atenta la Confederación Republicana de Acción Cívica al resguardo de los grandes intereses nacionales, pero en esta oportunidad, en que se trata esencialmente de estos mismos intereses en que el Gobierno de la República que tiene una gran responsabilidad actual e histórica, somete a la aprobación del Parlamento un proyecto de ley en el cual solicita facultades extraordinarias, ha estimado que era indispensable, que era patriótico manifestar su pensamiento por intermedio de su presidente, el diputado que habla.

Poco o, mejor dicho nada, tiene que agregar la Confederación Republicana, desde el punto meramente jurídico, en apoyo del proyecto de minoría que lo que dice el fundamento de ese mismo proyecto. Cuando un gobierno rectamente inspirado, que tiene en su favor toda una obra efectiva de prosperidad nacional, que es su mejor salvaguardia, viene a solicitar de los representantes del pueblo una ley de esta naturaleza, en nombre precisamente de ese pueblo cuya representación asumimos y cuyos intereses tenemos la obligación de proteger, no es posible dejar de escucharlo, no es posible negarse a secundarlo, no es posible privarlo de aquellas facultades cuya necesidad solamente ese mismo Gobierno está en situación de apreciar.

Ciertamente, Honorable Cámara, nunca faltan escrúpulos de orden constitucional o legal, cuando deliberadamente se quiere poner tropiezos a la obra gubernativa; pero es preciso decir también que no es con esta clase de escrúpulos cómo se hace en ciertos momentos tarea verdaderamente patriótica. A estos escrúpulos es menester oponer el concepto de una necesidad superior que está por sobre todas las cosas, porque cuando las circunstancias lo exigen, menester es prescindir de muchas normas sacramentales en obsequio del interés superior de la salud y de la vida.

Nadie podrá acusar a la Confederación Republicana, en cuyo nombre tengo el honor de hablar, de estar predicando en estos momentos una idea que pudiera estimarse sediciosa. La CRAC es hija de la revolución, cuyos postulados son sus propios postulados, y que tendrá que aplicarlos inflexiblemente, sobre todo en momentos como el actual, en que vibra en ella ese dinamismo que se tradujo en la renovación de todos los poderes del Estado y de todas las actividades nacionales.

Las colectividades políticas, como los individuos, deben ser sinceros; no es posible acallar los sentimientos; no es posible dejar de llamar las cosas por su verdaderos nombres y, sobre todo, es indispensable dejar establecido que jamás pudo quejarse un Parlamento de despojo de sus facultades cuando a la sombra de ese bendito despojo, si es que lo hubo, fué posible la salvación de la República y nuestra propia salvación.

Es cierto. Muchas veces los hombres solemos dejarnos llevar de las pasiones, pero hay momentos en que la pasión no puede prosperar, o, mejor dicho, no debe prosperar, y ello es cuando hablan las realidades.

Hoy día es la clase asalariada, eternamente desposeída de sus derechos, la que levanta su voz de gratitud y de alborozo. No fueron los regímenes pasados, que supieron de ella nunca para servirla como para explotarla, los que pueden jactarse de haberles reconocido sus justas aspiraciones. Fué menester que un hombre de gran corazón, de superiores energías, pusiera todas estas virtudes al servicio de su patria para que esas aspiraciones, consagradas especialmente en la legislación social, fueran una hermosa realidad.

Hablan, señor Presidente, las realidades. Por eso, cuando ese hombre, que rige actualmente los altos destinos del país; por eso, cuando su gobierno, vienen hasta este recinto solemne de las leyes en demanda de atribuciones extraordinarias, son los asalariados, por mi intermedio, señor presidente, los que se apresuran a declarar que esas atribuciones deben concederse porque hacen fe en su palabra, porque su palabra es la palabra misma de la República.

He dicho".

Cooperativa Congreso S. O. Ltda.

Con motivo que hoy se inaugura en el salón de la Universidad de Chile la gran convención de compradores de sitios y dueños de mejoras, y como nuestra institución ha sido representada por tres delegados, los señores Ramón Torrealba, Hernando Ibáñez y José Fuentes, quienes defenderán la ley en todo lo que atañe a las cooperativas de edificación, en que se invita a todos los socios que tengan interés en el desarrollo de las materias que en este torneo se dilucidarán. La sesión empezará a las 10, para seguir en la tarde el trabajo de las comisiones.

Junta general ordinaria.— Esta se verificará el domingo 8 a las 9 en primera citación y a las 10, en segunda con el número que asista. Se dará lectura al acta, a la memoria y al balance anual.

Manifestación al director de instrucción primaria.— Hoy se efectuará la gran manifestación al señor Lorenzo Sazie, director de instrucción primaria a quien se le dará en Apoquindo un almuerzo, fiesta que patrocina el Centro Americano. Las tarjetas se pueden obtener en la gerencia, Moneda 1118, oficina 9. La partida se dará del local New York 17, casi esquina de Delicias, frente a la Universidad de Chile.

Centro Luis Orellana de la U. N.

La secretaría nos pide que recordemos a todos los socios, que hoy, a las 11, se efectuará una importante junta general. Se advierte que, según acuerdo de la sesión anterior, toca en esta sesión pasar a la discusión del Reglamento General, y en especial, la parte relacionado con la Sanidad.

Hoy se cierran en definitiva las inscripciones para el paseo a Pelvín.

Policlínico Arzobispo Errázuriz

Este policlínico atiende diariamente de 18 a 20 en Bandera 657.

Las atenciones médicas son hechas por conocidos profesionales.

Cuenta con practicantes que atienden diariamente desde las 18 a 20, en curaciones y colocaciones de inyecciones, lavados, etc.

Oficina de defensa jurídica: Atiende diariamente desde las 18 a 20, en Bandera 657.

Se encarga de toda gestión judicial especialmente de empleados y obreros con respecto a las leyes sociales. Servicio gratuito.

Director el señor José Luis Sepúlveda.

Cooperativa Agrícola de Colonización de Santiago

Para hoy a las 10, reunión general de los miembros de esta institución y de todas las personas que deseen ser colonos nacionales.

La reunión tendrá lugar, en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450.

Su 3.er aniversario social celebra hoy la Cooperativa Miguel Angel

Se ha invitado al señor Ministro de Bienestar, Intendente y otras personalidades

Hoy celebrará su tercer aniversario social la Cooperativa Miguel Angel, para lo cual ha preparado un interesante programa al que se dará comienzo en la tarde a las 17, con una asamblea solemne.

EL BANQUETE

Terminada la asamblea solemne, se ofrecerá un banquete en la chacra Los Nogales, ubicada en el camino a San Bernardo, N.o 6088. Con este objeto se ha arreglado artísticamente un hermoso sitio de la quinta.

LOS INVITADOS OFICIALES

Se ha invitado en forma especial a estas festividades al señor Ministro de Bienestar Social, al señor Intendente de la Provincia, al señor inspector general del trabajo, representantes de la prensa y varios parlamentarios.

Amenizará la fiesta un acto de variedades y una orquesta a cargo de los mejores elementos.

Se recomienda a las comisiones, igualmente a los socios, la puntualidad en la hora a fin de no experimentar atrasos.

Instituciones que citan:

SOCIEDAD SANTIAGO DE ZAPATEROS, HORMEROS Y CURTIDORES.—Cita a asamblea general para hoy a las 10 de la mañana.

CLUB DEMOCRATA CRISTIANO.—Sesión ordinaria de directorio, mañana a las 19.30.

COOPERATIVA 25 DE JUNIO.—Junta general hoy a las 10, en Bandera 835.

CENTRO MOISES CASTILLO.—Al directorio, hoy a las 10.

COOPERATIVA LA UNION NACIONAL.—Junta general mañana a las 19, en Bandera 657.

CONFEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS.—Junta general de delegados, el 5, a las 10.30.

COOPERATIVA EDIFICACION LA UNIVERSAL.—Junta general hoy a las 10.

CENTRO ANDACOLLO DE LA U. N.—Junta general hoy a las 16.30.

JOVENES CATOLICOS LA CRUZ.—Reunión general hoy a las 11. A los delegados del consejo deportivo mañana a las 21.

JUNTA DE VECINOS POBLACION RIVERA.—Junta general hoy a las 16.

COOPERATIVA FRANCISCO DE B. ECHEVERRIA.—Junta general hoy a las 15.

CIRCULO ARTURO PRAT.—Sesión extraordinaria de directorio mañana a las 14.

SINDICATO PROFESIONAL DE MOLINEROS.—Reunión general hoy a las 9, en la Casa del Pueblo.

SOCIEDAD S. M. LA UNION NACIONAL.—Mañana a las 19, a los señores Luis Palma, Rafael Banda, José Cruz Peña, Aurelio Segovia y Esterfio Silva.

CENTRO CULTURAL SOCIAL GERMINAL.—Sesión ordinaria, hoy las 10, en el local de costumbre.

SINDICATO DE CARROCEROS.—Reunión general hoy a las 10.

SOCIEDAD DE CURTIDORES B. FRANKLIN.—Junta general hoy a las 10.

SINDICATO PROFESIONAL DE ESTUCADORES.—Reunión general hoy a las 10, en la Casa del Pueblo.

Sindicato Profesional de Sastres

SECTOR MATADERO

Por haber asuntos de mucha importancia que tratar cita a asamblea para hoy a las 10, en Huemul 1228.

Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora a todas las comisiones de propaganda de los distintos sectores.

Sociedad Artesanos La Unión

Hoy domingo habrá baile extraordinario en Riquelme 851, altos, amenizado por la orquesta Argentina Lupetti.

Entrada a los caballeros $ 2.20, las señoritas gratis, controladas por su tarjeta personal.

Sindicato Profesional de Obreros Metalúrgicos

Hoy, a las 21.30, se llevará a efecto la asamblea extraordinaria que tiene por objeto deliberar sobre la renuncia del presidente de este Sindicato y tomar acuerdos de mayor importancia para la buena marcha de este organismo, entre ellos, la comisión de redacción de Estatutos, que debe presentar en esta asamblea el trabajo que le encomendaran; al mismo timpo se presentará a los concurrentes la redacción del manifiesto que se piensa lanzar a todos los obreros metalúrgicos para darles a conocer las finalidades que persigue este Sindicato.

La velada de hoy en la Unión de los Tipógrafos

El cuadro teatral Arte Criollo verificará hoy a las 17 horas una interesante velada a base de variedades a cargo de sus mejores elementos. A continuación habrá un baile social amenizado por una buena orquesta.

Esta veleda se efectuará en la Unión de los Tipógrafos, Eleuterio Ramírez 1357.

Comunidad de Agua de Riego "Ana Mira"

En su última asamblea esta entidad eligió el nuevo directorio que regirá sus destinos durante el año 1931, el cual quedó compuesto de las siguientes personas:

Presidente, señor Roberto Vidal.
Secretario, señor Rafael Gómez.
Tesorero, señor Egidio Díaz.
Rep. de aguas, señor Valentín Tello.

Se acordó además cobrar a los propietarios una cuota mensual de 20 centavos por cada cien metros cuadrados.

—Se cita a los miembros de la Comisión Revisora de Cuenta, señores Manuel Alonso, José Goitlandía y Domingo Pérez, para hoy Domingo 1.o, a las 2.30 P. M.

En la mañana de hoy será inaugurada en la Universidad de Chile la Convención Nacional de Dueños de Mejoras

Centenares de delegados de la capital y de provincia, tomarán parte en este torneo. — Nómina de los nuevos delegados a la Convención. —El programa que se desarrollará en las reuniones de la mañana y la tarde. — Declaración de principios y reglamento. — El discurso inaugural estará a cargo del profesor extraordinario en legislación social, señor Jorge Gustavo Silva

Hoy, a las 10 de la mañana, se inaugurará solemnemente en el salón de honor de la Universidad de Chile, la gran Convención Nacional de Dueños de mejoras, organizada por la Junta Ejecutiva de Dueños de Mejoras de Chile, torneo que, dadas las finalidades que persigue, promete obtener un gran éxito y un halagador resultado, de positivos beneficios para nuestra clase obrera en lo que se refiere al problema de la habitación.

EL PROGRAMA DE HOY

Este acto se llevará a efecto ciñéndose al siguiente programa:

Discurso y reseña de las actividades relacionadas con la ley 308, por el presidente de la comisión organizadora de la Convención, don Arturo Díaz Espinoza; lectura de la declaración de principios, reglamento y programa de trabajo, por el secretario de la comisión organizadora, don Ramón Ahumada; programa literario-musical, a cargo de distinguidos artistas, orquesta y cuadros de la capital; discursos por tres delegados de provincias. Este programa corresponde a la sesión inaugural; en cuanto a la segunda sesión de trabajo, como las demás de la convención, se llevará a efecto desde las 15 horas hasta las 17, realizándose las siguientes en el orden y hora que designe la mesa directiva. Todas estas sesiones de trabajo se efectuarán en el local de la secretaría general, San Diego N.o 339 (altos), lo que se pone en conocimiento de los delegados que deben concurrir a ellas.

NOMINA DE DELEGADOS ANTE LA CONVENCION

Unión Dueños de Mejoras de Chuchunco: Ramón Sepúlveda Leal, Tobías Pérez y Manuel Alvarez.

Comité Dueños de Mejoras del Puerto de San Antonio: Manuel J. Navarrete, Arturo Díaz Espinoza y Heraclio Ovalle.

Población Santa Elena: Cuberto Paredes, Segundo Pereira y Víctor Ibarra.

Sindicato Federal de Arrendatarios: Daniel Labbé, Carmelo Espinoza y Fco. Contreras.

Población Aguirre, Valdivia: Tranquilino Meneses, Luis A. Moreno y Luis A. Rivera.

San Francisco Mostazal: Juan González, Julio Cañas y Samuel Yanten.

Unión Dueños de Mejoras Barrio Mapocho: Ana González v. de Contreras, Juan B. Ortiz y Matilde Alfaro

Centro Germinal, Comité de Arrendatarios: Clodomiro Serey Valencia, Santiago Espina e Isaías Navarro.

También se han adherido los comités de Providencia, Ñuñoa y de la Población San Martín.

LOS TRABAJOS PRESENTADOS

En cuanto a los trabajos recibidos, se han presentado muchos y muy importantes, sobresaliendo entre ellos los presentados por los señores Onofre Lindsay, de Valparaíso; don Gustavo Olano Torres, de Santiago, y otros de varios delegados ante la convención.

SINDICATO FEDERAL DE ARRENDATARIOS

Recomienda a sus componentes concurran a la convención que se efectúa hoy domingo primero de febrero, a las diez de la mañana, en el salón de la Universidad de Chile, en su primera sesión inaugural, los delegados a esa por este organismo les atenderán; se les recomienda su asistencia.

SECTOR BALMACEDA, DELICIAS, PLAZA ITALIA, MATUCANA

El directorio de este sector recomienda a los arrendatarios, dueños de mejoras, compradores de sitios, se sirvan concurrir a la convención que hoy inicia sus labores; ésta se efectúa a las diez de la mañana en el salón de la Universidad de Chile, con su primera sesión inaugural; la asistencia es obligatoria, sírvanse asistir.

DECLARACION DE PRINCIPIOS

1.o Esta convención y las actuaciones futuras de sus representados, están basadas en el más acendrado patriotismo, adhesión y respeto al Gobierno de la República.

2.o Uno de los fines primordiales de la convención, es poner de manifiesto ante el Supremo Gobierno, el sentir de los dueños de mejoras, compradores de sitios a plazo y todas las instituciones o reunión de personas afectas a la Ley de la Habitación Popular, sus deficiencias y aplicación.

3.o Estudiar con toda detención las reformas introducidas al proyecto del Ejecutivo por el H. Senado y Cámara de Diputados y proponer a S. E. las enmiendas que, a juicio sereno de la Convención, sea de urgencia aplicar en ella.

4.o Estudiar con amplitud el sistema cooperativista en materia de edificación de poblaciones o huertos obreros.

5.o Estudiar todo lo relacionado con el sistema de compraventa de sitios a plazos, urbanización de las poblaciones, etc.

6.o Proponer medios expeditos de locomoción fácil y barata a las poblaciones obreras.

DE LOS ARRENDATARIOS DE CASAS O PIEZAS DE ALQUILER

7.o Con respecto a los arrendatarios de casas o piezas de alquiler, su aflictiva situación es notoria, pues mientras los cánones suben en forma alarmante, las habitaciones carecen de la más elemental comodidad e higiene.

Además, para los padres de familia se presenta un verdadero problema difícil solución: el hecho improcedente de que casi la totalidad de los dueños e intermediarios de piezas de alquiler, no arriendan a personas con niños, con lo que condenan al obrero, padre de familia menor, a vivir en los suburbios, lejos de su trabajo y más lejos aún de las escuelas, donde sus hijos deben recibir el pan de la instrucción.

Y hacen de este modo, obra negativa al progreso básico de los pueblos, cuyos gobernantes patrocinan el aumento de la población y vigorización de la raza, lo cual se consigue patrocinándole al pueblo habitaciones baratas, sanas y confortables.

El alza de los cánones es un grave problema que exige una pronta y rápida solución que la Convención debe abordar con altura de miras preferentemente, pues hoy, mediante el agio de los subarrendadores, corredores de propiedades, etc., se presta como ningún otro para ultrajar a las clases trabajadoras que no ganan jornales que guarden relación con el excesivo canon que cobran por las habitaciones populares.

La comisión organizadora de la Convención, estima que ésta debe pedir al Supremo Gobierno la edificación de manzanas colectivas de arriendo en los barrios urbanos de Santiago y otras ciudades, a fin de destinarlas a habitaciones obreras.

Sobre este punto ojalá los señores convencionales presenten el mayor número de indicaciones, a fin de traducirlas en un acabado proyecto, para presentarlo a S. E. como el sentir unánime de los empleados y obreros afectados con el alza inmoderada de los cánones de arriendo.

REGLAMENTO Y PROGRAMA

Artículo 1.o Convócase a los dueños de mejoras de todo el país, a los arrendatarios de piezas o casas de alquiler, compradores de sitios a plazos, comunidades de aguas de riego y todas las instituciones o reunión de personas afectas a la Ley 308, a una gran convención nacional a efectuarse.

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 2.o Podrán formar parte de esta Convención: los dueños de mejoras, representados por tres delegados por cada comité; los compradores de sitios a plazos, por tres delegados por cada población; los arrendatarios de casas o piezas de alquiler, por tres delegados por cada comuna, tanto urbana como sub-urbana, para lo cual, la comisión organizadora de la Convención, convocará a reunión de arrendatarios en las diferentes comunas, a fin de hacer la elección de delegados; y las comunidades de aguas de riego, por tres delegados por comunidad.

Art. 3.o La comisión organizadora de la convención, designará subcomisiones de propaganda en las diferentes ciudades, pueblos o comunas, a fin de darle la mayor publicidad a este grandioso acto social.

Art. 4.o La comisión organizadora de la Convención, designará una comisión especial para atender a los convencionales de provincias, a fin de darles las mayores facilidades en su estadía en la capital.

Art 5.o La comisión organizadora designará una comisión revisora de poderes para la Convención, compuesta de tres miembros.

Art. 6.o Para tomar parte en la Convención, deberá pagar cada delegación, una cuota de cinco pesos por cada delegado.

Art. 7.o La Convención designará las comisiones necesarias para los diversos temas consultados en el programa, y se compondrán de cinco miembros, a lo sumo.

Art. 8.o Todo proyecto de acuerdo, deberá pasarse a la mesa directiva, por escrito y si no mereciere observación, se tratará sobre tabla, de lo contrario, pasará a la comisión respectiva.

Art. 9.o La mesa directiva de la Junta Ejecutiva iniciará las sesiones de ella, hasta que ésta designe su mesa.

Art 10. Las sesiones serán públicas, pero sólo tendrán derecho a voz y voto las personas incluídas en las disposiciones de los artículos 2.o y 6.o de este reglamento.

Art. 11. La Convención designará un consejo o junta ejecutiva que se encargará de dar cumplimiento a los acuerdos de esta Convención, y será el Cuerpo Central que refleje el sentir y aspiraciones de los dueños de mejoras, etc., a través del país.

Art. 12. En una de las vicepresidencias de la Convención deberá figurar un representante del sexo femenino.

SESIONES DE LA CONVECION Y COMISIONES

Art. 13. La Convención se compondrá de seis sesiones plenarias y las comisiones, de las que sea necesario, según las disposiciones de este reglamento

Art. 14. La mesa directiva de la Convención estará compuesta: de un presidente, tres vicepresidentes, un secretario general, dos secretarios de actas y uno de prensa.

Art. 15. La sesión inaugural será de las 9 a las 12 horas del domingo y se compondrá de las siguientes partes:

1.o Discurso y reseña de las actividades relacionadas con la Ley 308, por el presidente de la comisión organizadora.

2.o Lectura de la declaración de principios, reglamentos y programa de trabajo, por el secretario de la comisión organizadora.

3.o Programa literario-musical.

4.o Discursos, por tres convencionales de provincias.

Art 16. La primera sesión de trabajo se efectuará de 2 a 6 P. M del mismo día domingo y en ella, se conocerá el informe de la comisión revisora de poderes, se elegirá la mesa directiva y se iniciará la lectura de los proyectos y nombramientos de comisiones.

Art. 17. La segunda sesión se efectuará de las 21 a las 24 horas del mismo día y las tres restantes el lunes en el mismo orden anterior.

Art. 18. Los proyectos de fácil despacho y los que las comisiones informen serán votados al término de la correspondiente sesión.

Art. 19. Las comisiones fijarán la hora que más les acomode para sus sesiones, dando término a los informes a la mayor brevedad y nombrando sus respectivos relatores.

Art. 20 En cada asunto podrán usar de la palabra hasta seis delegados previamente inscritos y hasta por cinco minutos cada uno.

Art. 21. En caso necesario, la asamblea podrá prorrogar la hora de sesiones o aumentar a un día más la duración de la Convención.

Art. 22. En la última sesión de la Convención se fijará la fecha y lugar de la próxima Convención General.

Art. 23. Complementario. La comisión organizadora de la gran Convención, queda autorizada para arbitrar fondos por todos los medios a su alcance, a fin de propender al mayor éxito de la Convención.

Sociedad Unión de "Los Tipógrafos

Hoy a las 15 horas corresponderá al directorio reelegido proceder a constituir las diversas comisiones.

Otra de las designaciones que deberá hacer es la que corresponde al cargo de tesorero.

Para la composición de las diversas comisiones se necesita de la cooperación de todos los socios.

Los que sientan la necesidad de ayudar a las labores del cuerpo directivo, pueden hacer acto de presencia en la sesión de esta tarde.

—Los servicios médicos serán atendidos hoy por el presidente de la sociedad, señor Sánchez, en el local social, y mañana en "El Mercurio", durante todo el día. Esto ocurrirá mientras se da a conocer el nuevo presidente de esa comisión.

—Los elementos del gremio que deseen ingresar a esta sociedad, pueden hacerlo, pidiendo en secretaría la respectiva papeleta de incorporación.

Sociedad Unión de Peluqueros

La comisión de fiestas ha organizado para hoy dos bailes sociales: matinée a las 17 horas y noche a las 21.30, las que serán amenizadas por la orquesta Ceballos.

Local social: Tarapacá 721.

Unión Social Mutualista

Hoy Domingo a las 21.30 horas se verificará, en el local social, el baile familiar de costumbre.

Sindicato Profesional de Fundidores

En su última reunión tomó los siguientes acuerdos:

Someter a la consideración de la Convención de la Unión de los Sindicatos que en la reforma que se le haga a la ley sindical, se pida la sindicalización obligatoria para todos los obreros del país.

Proponer al Supremo Gobierno la creación de escuelas técnicas e industriales para obreros subvencionados por el Estado y que anualmente S. E. el Presidente de la República envíe comisiones de obreros directamente salidos de las fábricas a Europa a estudiar y perfeccionarse en la industria metalúrgica.

Nombró una comisión para organizar la Bolsa del Trabajo de los señores Luis Espinosa, Santiago Rojas y Esterfio Silva.

Mandar hacer el timbre social y gastos de secretaría.

Citar para hoy a una asamblea plena de todos los fundidores.

Conferencia de naturismo

Hoy, a las 18.30, en el Sindicato Aycaguer Duhalde y Co., en Santa Rosa 2110, la Escuela Naturista Nicolás Capo efectuará una científica conferencia sobre iridología, la que estará a cargo del señor Ricardo Soto U.

La entrada es libre.

El banquete de hoy en homenaje al Director General de Educación Primaria

Indefectiblemente, hoy, a las 13, se servirá en el balneario de Apoquindo, Quinta "Santa Nicolasa", el almuerzo ofrecido por el Centro de Solidaridad Latino Americano, al Directos General de Educación Primaria, don Lorenzo Sazie, por su brillante actuación funcionaria frente a esta rama educacional, y por su colaboración decidida prestada a los altos ideales que persigue esta colectividad formada desde el año 1913, por los obreros e intelectuales más destacados del país.

Se hace extensiva esta significativa manifestación al talentoso inspector escolar de Santiago y director del Centro, don Juan de la C. Riquelme, quien ha tenido una labor sobresaliente en la fiesta de la entrega de la bandera peruana que hizo la Embajada del Perú a una de las escuelas de Santiago, y en los actos conmemorativos en homenaje a Bolívar.

LAS ADHESIONES

Se nos encarga hacer presente que no se han aceptado adhesiones del profesorado al almuerzo de hoy, por tratarse de una manifestación íntima de los componentes del Centro, y que si por error se ha colocado alguna tarjeta a persona extraña a la institución, se dan estas explicaciones para evitar un mal entendido.

PERSONAS INVITADAS

La mesa directiva ha invitado especialmente a los redactores obreros de los diarios, a representantes de algunas instituciones sociales, y a varios senadores y diputados.

Los manifestantes partirán a Apoquindo en góndola desde calle Nueva York 17, oficina del vice-presidente, hoy a las 12.

Sociedad Igualdad y Trabajo

Hoy se llevará a efecto una importante velada y baile a beneficio de un prestigioso socio jubilado en el salón-teatro de la Igualdad y Trabajo, Andes 3028, a las 21 horas.

Por la demanda de entradas y por el programa que se ha preparado, promete ser un completo éxito.

Ex-empleados ferroviarios a contrata

El Comité de los ex-Ferroviarios a Contrata cita a todos los ex-empleados a contrata con menos de 20 años de servicios, a las 10 horas de hoy Domingo, en Agustinas 2450, Casa del Pueblo.

Hoy se hará cargo el nuevo Directorio

DEL COMITE CENTRAL DE DUEÑOS DE MEJORAS

En asamblea celebrada el jueves de la semana pasada después de aceptar las diferentes renuncias, se pasó a elegir el siguiente Directorio que regirá los destinos del presente año:

Presidente, señor David Vásquez Díaz.

Primer vice-presidente, Dominga Pérez.

2.o vice-presidente, Luis Leyton.
Tesorera, Amelia Rivas.
Secretario, Emelindo González.
Secretaria de actas, Sara Aguilera.
Pro tesorero, José Mateo Benavides.
Directores: Juan García, Juan Román, Bernabé Gutiérrez, Manuel J. Castro, Nicasio Gómez.
Junta de Vigilancia: Arsenio Astudillo, Andrés Ibarra, Francisco Reus.
Bibliotecario, A. Seguel.

Este Directorio se recibirá en una solemne asamblea que se efectuará hoy, a las 15 horas, en Arturo Prat 1242.

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

De 8 fluctuaciones de precios subieron 5 y bajaron 3 títulos.

Muy reducido fué el movimiento del último día de la semana en el mercado de valores.

Se anotaron algunos conformes en Bonos, que sumaron 119.500, nominales, y en acciones se operó en Banco Nacional, Dichas y Lautaro

El mercado cerró sostenido.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Mineras
Condoriaco, de 0.70 a 0.80.
Dichas, de 2 a 2 1|8.
Higuera, de 0.80 a 0.85.

Salitreras
Lautaro, de 88 a 91.

Industriales
Electr. Ind., de 53 a 53 1|2.

BAJARON

Mineras
Tocopilla, de 43 1|2 a 43.

Ganaderas
Fuego, de 68 a 67 1|4.

Industriales
Viñas, de 45 1|4 a 45.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Unica Rueda
1000 Caja 7-1|2-VIII, 79 1|4.
24000 Caja 7-1|2, 79.
80000 Caja 8-1|2, 94 1|2.
11500 Hip. 8-1, 87 1|2.
3000 O. Públicas 7-1, 78.
100 Bco. Nacional, 55.
600 Dichas, 2 1|8.
100 Lautaro, 90, feb. 26.

Fuera de Rueda
60 Bco. Chile, 183.
100 Tocopilla, 42 1|2.
100 Condoriaco, 0.80.
1000 Disputada, 10, feb. 12.
300 Tocopilla, 43, feb. 26.
100 Tocopilla, 42 3|4, feb. 12.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

Unica Rueda
100 Viñas, 45, feb. 12.
100 Cervecerías, 88 1|2, feb. 12.
100 Lautaro, 92, feb. 12.
200 Lautaro, 91, feb. 26.
100 Fuegos, 67 3|4, feb. 26.
100 Gas Valp., 50 3|4.
600 Fuegos, 67 1|2, feb. 26.
100 Fuegos, 67 1|4, feb. 26.
3000 £, 39.93, feb. 3.

Cambio
Vendedor: 39.93.
Comprador: 39.92.

FERIA EL MATADERO

DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

Correspondencia: Placer 960 — Embarques: Estación San Diego — Teléfono 60101 Princ.

REMATES: JUEVES Y SABADOS

Transacciones al peso efectuadas en el remate de ayer sábado 31 de enero de 1931:

NOVILLOS

10	con	5564	a	$	1.10 1|2	Curicó	A. U.	destarados
10	con	5610	a	$	1.08	Parral	T. I.	destarados
10	con	4862	a	$	1.06 1|2	Parral	T. I.	destarados
10	con	4866	a	$	1.06 1|2	Curicó	A. U.	destarados
12	con	6100	a	$	1.05 1|2	Parral	T. I.	destarados
10	con	6016	a	$	1.05	El Rosal	A. LL	
10	con	5540	a	$	1.04 1|2	El Rosal	A. LL	
10	con	4458	a	$	1.03 1|2	Parral	T. I.	destarados
10	con	4458	a	$	1.03 1|2	Parral	T. I.	destarados
10	con	6210	a	$	1.03	El Rosal	A. LL	
10	con	5088	a	$	1.03	Osorno	E. B.	
8	con	3388	a	$	1.03	Parral	C. R.	destarados
10	con	5600	a	$	1.01 1|2	Osorno	E. B.	
6	con	2576	a	$	1.01 1|2	Las Cabras	P. M.	destarados

VACAS

10	con	4478	a	$	1.04	Fresia	E. B.	
4	con	2334	a	$	1.04		D. P.	
10	con	5008	a	$	1.02 1|2	Fresia	E. B.	
18	con	3380	a	$	0.98 1|2	Chacayal	G. J.	
7	con	2844	a	$	0.98	Curicó	A. U.	destarados
9	con	4480	a	$	0.97 1|2	Curicó	A. U.	
7	con	3260	a	$	0.96 1|2	Lanco	E. B.	
6	con	2270			0.96 1|2	La Unión	C. V.	destarados
12	con	4392	a	$	0.95 1|2	S. Fernando	T. L.	destarados
8	con	3116	a	$	0.95	Victoria	F. U.	destarados
6	con	2270	a	$	0.96 1|2	La Unión	C. V.	destarados
9	con	4292	a	$	0.95	Pto. Varas	F. P.	
7	con	2888	a	$	0.94	Las Cabras	P. M.	destarados
7	con	3224	a	$	0.93 1|2	Chacayal	C. V.	
7	con	3056	a	$	0.93 1|2	Osorno	G. J.	
8	con	3734	a	$	0.93 1|2	Pto. Varas	F. P.	
4	con	1890	a	$	0.93		P. M.	
8	con	3418	a	$	0.92	Chacayal	G. J.	
8	con	3450	a	$	0.91	Lanco	E. B.	
8	con	3300	a	$	0.91	Chacapal	G. J.	
9	con	3540	a	$	0.90 1|2	Osorno	G. J.	
7	con	3030	a	$	0.90	Pte. Alto	R. I.	
7	con	3392	a	$	0.89 1|2	Pte. Alto	A. I.	
7	con	3068	a	$	0.88	Chacayal	C. V.	
7	con	3030	a	$	0.87	Las Cabras	P. M.	destarados
10	con	4300	a	$	0.86	Batuco	M. T.	
6	con	2246	a	$	0.84 1|2	Teno	A. P.	
7	con	3414	a	$	0.84 1|2	Osorno	G. J.	
7	con	2614	a	$	0.80 1|2	Las Cabras	P. M.	destarados

BUEYES

4	con	2336	a	$	0.93	Las Cabras	P. M.	destarados
2	con	1520	a	$	0.91	Chacayal	C. V.	
4	con	2808	a	$	0.88 1|2	Osorno	E. B.	
5	con	3133	a	$	0.83	Teno	A. P.	
4	con	2684	a	$	0.83	Osorno	E. B.	
3	con	1578	a	$	0.75	Teno	A. P.	

NOTA.—Esta lista de precios comprende las transacciones efectivas realizadas y, por consiguiente, no incluye las operaciones defendidas por los dueños.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes	41		
Novillos	113	Corderos	1132
Vacas	189	Cerdos	82
Q. vivos	31	Cabros	—
Q. en vara	6	Terneros	24
Total	380	Total	1238

PRECIOS DE LAS CARNES

(Por kilo)

Carne de buey, 1.a	1.40	a	1.50
Id. de 2.a	1.20	a	1.30
Id. de 3.a	1.00	a	1.10
Carne de novillo, 1.a	1.60	a	1.65
Id. de 2.a	1.40	a	1.50
Id. de 3a.	1.10	a	1.20
Carne de vaca, 1a	1.50	a	1.60
Id. de 2a.	1.30	a	1.40
Id. de 3a.	1.00	a	1.20
Carne de cordero, 1a	1.70	a	1.80
Id. de 2a.	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Id. lechón	—		—
Carne ovéja, 1.a	1.20	a	1.30
Id. 2.a	1.00	a	1.10
Id. 3.a	0.80	a	0.90
Carne de cabro	1.30	a	1.50
Id. lechón	—		—
Carne de cerdo, 1a.	1.60	a	1.70
Id. de 2a	1.40	a	1.50
Id. de 3a.	1.20	a	1.30
Grasa en rama	1.30		
Sebo de ovejuno	0.70		
Cuero de buey	0.80		
Id. de novillo	0.80		
Id. de vaca	1.00		
Id. de ovejuno	18.—	a	24.-doc

$ 217.464,264 han percibido los accionistas

de las sociedades anónimas detalladas a continuación, cuya mayoría se cotizan oficialmente en la Bolsa producen las principales sociedades

SOCIEDADES	Número de acciones	Valor pagado por acción	PRECIOS: Máxim. del año	PRECIOS: Mínim. del año	PRECIOS: Cotización al 31 de Dicbre	DIVIDENDOS: Fecha	DIVIDENDOS: Pagado por acción	DIVIDENDOS: Total en el año calendario	PORCENTAJE: % según valor pagado	PORCENTAJE: % al precio del 31 diciembre
BANCOS										
A. Edwards y Cía.	250.000	100	185	177	177	I-VII	16.—	4.000.000	16	9.04
Central de Chile	90.832	1.000	1.600	1.000	1.010	I-VII	100.—	9.083.200	10	9.90
Chile	1.000.000	100	215	168	181	I-VII	17.—	17.000.000	17	9.39
Concepción	100.000	50	95	79	86	I-VII	8.—	800.000	16	9.30
Curicó	50.000	100	102	85	85	I-VII	11.—	550.000	11	12.94
Español-Chile	360.000	100	111	85.50	89	I-VII	8.—	2.880.000	8	8.98
Hipotecario de Chile	75.000	200	770	540	540	I-VII	54.—	4.050.000	27	10
Hipotecario de Valparaíso	20.000	100	181	180	181	I-VII	15.—	300.000	15	8.28
Italiano	100.000	100	77	61.25	62	I	3.—	300.000	3	4.84
Nacional	500.000	80	88	53	60	I-VII	8.—	4.000.000	10	13.33
Osorno y La Unión	150.000	100	160	160	160	I-VII	16.—	2.332.321	16	10
Talca	160.000	100	165	112.50	115	I-VII	15.—	2.231.430	15	13.04
Yugoslavo de Chile	200.000	50	38	33.50	38	I-VII	2.—	400.000	4	5.26
SALITRERAS										
La Granja	320.000	£ 1	32.25	32.25	32.25	IV	1.—	320.000	9.5	3.1
Lautaro Nitrate	1.600.000	£ 5	146	68	70	VI	7.—	11.200.000	3.5	10
Tocopilla	260.000	£ 5	300	200	200	VIII	32.22	8.377.200	16.11	16.11
GANADERAS										
Aysen	200.000	£ 1	49	25.50	28	IV-X	2.50	500.000	6.25	8.92
Gente Grande	400.000	£ 1	54	25	25	X	1.—	400.000	2.5	4
Laguna Blanca	230.000	£ 1	134	76	80	III-IX	6.96	1.600.800	17.4	8.7
Ñuble y Rupanco	550.000	$ 20	29.50	25	25	III-VI-IX	1.50	825.000	7.5	6
Sara Braun	500.000	£ 1	—	—	—	——	3.—	1.500.000	7.5	—
Tierra del Fuego	1.800.000	£ 1	155	77.25	82	III-IX	7.93	14.274.000	19.82	9.67
Vallenar	50.000	$ 20	33	24	24	I	1.—	50.000	5	4.16
MINERAS										
Garci-Mendoza (Liquid.)	325.000	£ 1	1	1	1	VI	1.—	325.000	2.5	—
Minera e Industrial	3.687.500	$ 80	30	20.25	21	IV-VI-XII	3.—	11.062.500	3.75	14.28
Poderosa Mining	400.000	£ 1	—	—	—	II-VIII	4.—	1.600.000	10	—
Salinas de P. de Lobos	18.000	$ 50	230	215	215	III-VII-IX-XII	18.—	324.000	36	8.37
Schwager	1.000.000	£ 1	23.87	14	14	IV-XI	2.—	2.000.000	5	14.28
Tocopilla	400.000	£ 1	117.50	35.50	45.75	IV	4.—	1.600.000	10	8.74
INDUSTRIALES										
Alumbrado de Iquique	60.000	$ 100	—	—	—	I-VII	15.—	900.000	15	—
American Shoe Factory	13.638	$ 100	49	49	49	II-VIII	2.50	34.095	2.5	5.1
Astilleros Las Habas	75.000	£ 1	60.50	55	60	I-VII	5.50	412.500	13.75	9.16
Austral Electricidad	100.000	$ 20	23	20	20	II-XIII-XI	1.80	180.000	9	9
Buques y Mad. (Liquid.)	240.000	$ 50	42	30	35.50	XII	43.—	10.320.000	86	—
Catres Industrial de	150.000	$ 20	56	34	34	III-VI-IX-X	4.—	600.000	20	11.76
Cemento El Melón	600.000	$ 40	103	73	73	I-IV-VI-X	8.—	4.800.000	20	10.95
Cervecerías Unidas	1.100.000	$ 20	111.50	84.50	84.50	IV-VIII-XII	10.—	11.000.000	50	11.83
Chilena de Tejidos	50.000	$ 100	100	75	76	III-IX	9.—	450.000	9	11.84
Cristalería de Chile	40.000	$ 100	140	115	122	II-VII-VIII	16.—	640.000	16	13.11
Droguerías del Pacífico	225.000	$ 100	100	76	76	III-X	8.—	1.800.000	8	10.52
Electr. Com. Ind. (Liq.)	30.000	£ 5	—	—	—	X	3.—	90.000	1.5	—
Electr. Ltda. acc. Pref.	2.250.000	£ 1	50.50	40.25	40.25	IV-X	3.20	7.200.000	8	7.95
Electr. Ltda. acc. Ord.	6.000.000	£ 1	20.87	13	13	X	0.80	4.800.000	2	6.15
Electr. Ltda. Debentures	4.800.000	£ 1	46	42.25	45.37	III-IX	3.20	15.360.000	8	7.05
Electr. Industrial	433.000	$ 50	75	50.50	52.50	I-IV-VII-X	6.—	2.598.000	12	11.42
Electr. Ind. Bonos £	451.123	£ 1	42	38.25	40.50	I-VII	3.20	1.489.924	8	7.9
Electr. de Valpso.	1.000.000	£ 1	—	—	—	III	2.20	2.200.000	5.5	—
Electr. Valp. Debentures	1.000.000	£ 1	—	—	—	——	2.80	2.800.000	7	—
Electro Metalúrgica	60.000	$ 25	43	34	34	IV-X	4.—	240.000	16	11.76
Estrella Co. Molinera	15.000	$ 100	185	170	170	II-VIII	20.—	300.000	20	11.76
Fábrica de Uniformes	30.000	$ 100	165	99	99	I-VII	20.—	600.000	20	20.2
Feria Agricultores	7.500	$ 100	—	—	—	I-VII	17.50	131.250	17.5	—
Ferias Regionales	4.000	$ 100	—	—	—	I-VII	31.—	124.000	31	—
Francesco Cinzano	20.000	$ 50	300	250	300	IX	17.50	350.000	35	5.83
Fósforos Co. Chilena	109.660	$ 50	225	200	200	II-V-VIII-XI	18.—	1.973.880	36	9
Gas de Concepción	20.000	$ 50	86	85	86	I-VII	8.—	160.000	16	9.3
Gas de Santiago	432.000	$ 50	76.50	58	61.50	I-VII	5.50	2.376.000	11	8.94
Gas de Valparaíso	250.000	$ 50	71	48.50	49	VIII	2.50	625.000	5	5.1
Globo Co. Molinera	50.000	$ 100	77	53.50	53.50	I	4.—	200.000	4	7.47
Hucke Hnos. S. A.	300.000	£ 1	—	—	—	II-VIII	3.—	900.000	7.50	—
Huertos de Negrete	40.000	$ 25	25	25	25	VII	2.—	80.000	8	8
Industrial Co.	312.501	$ 20	46.50	29.75	29.75	II-VIII	4.—	1.250.004	20	13.44
Industrial de Los Andes	60.000	$ 10	60	60	60	X	5.—	300.000	50	8.33
Instituto M. T. Sanitas	1.100	$ 1.000	—	—	—	——	99.—	99.000	9	—

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS	COMPRADOR: Cantid.	COMPRADOR: Precio	VENDEDOR: Cantid.	VENDEDOR: Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3		94		
Apost. Naval 8-2		100		
Canaliz. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		90		
Punta Arenas 8-5		99		
San Antonio 8-5		99		
Concepción 7-3		83		
Puentes 7-10		85		
Regadío 8-2		95		
Regadío 8-1		95		
Regadío 7-1		73		
Regadío Tacna 8-1		100		
Obras Públicas 7-1.		79		
Obras Públicas 7-1		78		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	21000	70		
Caja 7-1	1000	80 1|2		
Caja 7 1|2	6000	79	20000	79 1|4
Caja 8 1|2			25000	94 1|2
Caja 8-1	10000	95		
Hip. 7-1			20000	74 3|4
Hip. 8-1			3000	87 1|2
Debentures	500	45 3|4	1000	46
£ Eléctricos				
BANCOS				
Chile	63	183		
Español de Chile	500	3 1|2		
Nacional	100	55	50	56
Hipotecario	50	530		
SALITRERAS				
Lautaro, Fb. 26	100	91		
Loa				
GANADERAS				
Fuegos, Fb. 26			100	68 1|2
Rupanco	300	20		
MINERAS				
Batuco	1000	0.30		
Carahue	1000	0.40		
Dichas, transac.	1000	2 1|8		
Higueras	300	0.85	1000	
Minera e Ind.			200	23 1|2
Oplocas	500	60		
Tocopilla, Fb. 26	100	43		
INDUSTRIALES				
Cervecerías	150	88 1|2		
Electr. Ord.			67	16 1|2
Electr. Ind.	150	53 1|2		
Gas de Santiago	100	63		
Papeles y Cart.	200	112		
Tabacos, Fb. 26	100	91	100	92
Vapores, Ord.			200	10
Viña	125	45		
R. Urbana	55	120	100	125
Hipódromo Chile				1|4000

CIERRE OFICIAL, A LAS 12

CAMBIO

Comprador	39.93
Vendedor	39.94
Lautaro £	2.3.9
Delaware U|S.	3

BONOS

Obras Públicas	78 c
Caja 7 1|2	79 c
Caja 8 1|2	94 1|2 v
Caja 8-1	95 c
Hip. 7-1	74 3|4 v
Hip. 8-1	87 1|2 t
Debenture	45 3|4 c

BANCOS

Chile	183 c
Hipotecario	530 c
Nacional	55 c

MINERAS

Condoriaco	0.80 t
Carahue	0.40 t
Dichas	2 1|8 c
Higuera	0.85 t
Minera	23 1|2 c
Oploca	60 c
Disputada	10 trs
Tocopilla	43 cp

SALITRERAS

Lautaro	91 vp

GANADERAS

Fuego	67 1|4 tv
Rupanco	20 c

INDUSTRIALES

Cervecerías	88 1|2 c
Electr. Ord.	16 1|2 v
Electr. Ind.	53 1|2 c
Gas Santiago	63 c
Papeles y Cartones	112 c
Renta Urbana	125 v
Tabacos	91 cp
Viñas	45 tmv

CAMBIO

COMERCIAL 39.93

UN PESO VALE .. .. .. 6 1|32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D|V	Vista
Libra esterlina	39.95	40.20
Dólar		8.28 1|4
Franco suizo		1.60 3|8
Franco francés		0.32.46
Lira italiana		0.43.35
Peseta		0.85 1|2
Peso argentino		2.53
Reichsmark		1.97 1|4
Sol peruano		2.60
Corona checa		0.24 3|4

INDUSTRIA Y COMERCIO

por dividendos repartidos dentro del año 1930

de Comercio de Santiago. — Colocación de capitales en empresas reproductivas. — Datos del interés que

SOCIEDADES	Número de acciones	Valor pagado por acción	PRECIOS Máxim. del año	PRECIOS Mínim. del año	PRECIOS Cotización al 31 de Dicbre	DIVIDENDOS Fecha	DIVIDENDOS Pagado por acción	DIVIDENDOS Total en el año calendario	PORCENTAJE % según valor pagado	PORCENTAJE % al precio del 31 diciembre
INDUSTRIALES										
Imprenta Universo	100.000	$ 100	124	102	102	I-VII	8.—	800.000	8	7.84
Koster Ltda. Molinera	35.000	$ 100	103	102	102	I	10.—	350.000	10	9.8
Laboratorio Chile	30.000	$ 25	88	63	63	II-V-VIII-X	7.—	210.000	28	11.11
La Rural Soc. Ferias	40.000	$ 100	115	85	85	I-VII	11.—	440.000	11	12.94
Mercado de la Vega (Liq.)	25.000	$ 100	—	—	—	IV	5.—	125.000	5	—
Molinos y Fideos Carozzi	150.000	$ 20	—	—	—	I-X	4.—	600.000	20	—
Oxígeno Fca. Nacional	22.235	$ 50	58.50	54	55	II-VIII	6.—	133.410	12	10.09
Pan y Galletas Hucke	12.500	$ 20	44	41	41	II-VIII	5.—	62.500	25	12.19
Paños Bella Vista	80.000	$ 100	170	150	150	III-X	20.—	1.600.000	20	13.33
Paños de Tomé	218.750	$ 20	47	30.50	31	IV-VIII-X	5.—	1.093.750	25	16.13
Papeles y Cartones	100.000	$ 100	183	100	100	I-IV-VII-X	15.—	1.500.000	15	15
Pasaje Toro	30.000	$ 100	—	—	—	——	14.40	432.000	14.4	—
Perfumería Co. General	40.000	$ 25	23	19	19	I-VIII	2.—	80.000	8	10.52
Productos de Papel	14.000	$ 50	30.50	95	100	I	4.—	56.000	8	4
Refinería de Viña	1.745.000	£ 1	63	42.50	44.50	I-IV-VII-X	5.—	8.725.000	12.1	11.23
Renta Urbana Pas. Matte	267.000	$ 100	160	125	125	I-IV-VII	8.25	2.202.750	8.25	6.6
Sud-Am. Vapores, acc. Pref.	200.000	oro 20	53	40	40	I-VII	4.17	834.000	7	10.42
Sud-Am. Vapores, acc. Ord.	600.000	oro 20	24.25	10	12	II	1.—	600.000	1.66	8.33
Tabacos Co. Chilena	500.000	$ 20	114	90	90.50	I-IV-VII-X	10.—	5.000.000	50	11.05
Tattersall	80.000	$ 100	127	100	100	I-VII	13.—	1.040.000	13	13
Tejidos El Salto	100.000	$ 100	154	95	95	II-V-VIII-XI	14.—	1.400.000	14	14.73
Telégrafo Comercial	80.000	$ 25	48.50	32	32	I-VII	5.—	400.000	20	15.62
Transportes Unidos	15.000	$ 50	30	25	25	X	1.10	16.500	2.2	4.4
Vinos de Chile (Liquid.)	36.600	$ 100	37	37	37	——	4.—	146.400	4	10.81
Volcán Co. Industrial	40.000	$ 50	61	43	46	III-VI-IX-XII	8.—	320.000	16	17.39
ASCENSORES										
Cerro Alegre	1.200	$ 50	—	—	—	IV-VII-X	9.50	11.400	19	—
Cerro Las Monjas	4.000	$ 25	—	—	—	I-VI-XII	9.—	36.000	36	—
Esmeralda	4.800	$ 25	—	—	—	I-VII-X	7.75	37.200	31	—
La Cruz	2.000	$ 50	—	—	—	IV-VII-X	14.—	28.000	28	—
Los Placeres	3.000	$ 50	—	—	—	IV-VII-X	10.50	31.500	21	—
Mecánicos	24.000	$ 50	—	—	—	I-IV-VII-XII	8.—	192.000	16	—
Reina Victoria	1.000	$ 50	—	—	—	I-VII-X	6.75	6.750	13.5	—
Valparaíso	100.000	$ 30	—	—	—	I-IV-X	1.30	130.000	4.33	—
SEGUROS										
Alsacia	10.000	$ 55	70	60	70	I-VII	7.—	70.000	12.73	10
América	8.000	$ 80	75	70	70	II-VIII	4.—	32.000	5	5.71
Araucanía	40.000	$ 25	80	66	66	II-V-VIII	9.—	360.000	36	13.63
Catalana	20.000	$ 50	28	27.50	28	II-VIII	3.—	60.000	6	10.71
Caupolicán	20.000	$ 30	—	—	—	II-VII	2.—	40.000	6.66	—
Chilena Consolidada	500.000	$ 40	47.75	34.50	34.50	I-IV-VII-X	4.—	2.000.000	10	11.59
Comercial	8.000	$ 125	200	185	200	I-VII	17.—	136.000	13.6	8.5
Central	40.000	$ 25	45	45	45	II-VII	6.—	240.000	24	13.33
Cóndor	100.000	$ 20	30	27	28	VII	0.80	80.000	4	2.85
Confianza	25.000	$ 40	46	46	46	II	2.50	62.500	6.25	5.43
Cordillera	20.000	$ 45	—	—	—	I-VIII	2.—	40.000	4.44	—
Española	20.000	$ 100	310	280	295	I-VII	25.—	500.000	25	8.47
Estrella	150.000	$ 20	35	24	25	I-VIII	2.50	375.000	12.5	10
Fénix Chilena	25.000	$ 20	—	—	—	II	1.80	45.000	9	—
Francesa	4.000	$ 250	240	240	240	I-VII	20.—	80.000	8	8.33
Franco-Chilena	40.000	$ 25	77	77	77	I-VII	6.—	240.000	24	7.79
Germania	40.000	$ 25	80	66	66	II-V-VIII	9.—	360.000	36	13.63
Germano-Chilena	50.000	$ 20	18.50	9.75	18.50	III	1.—	50.000	5	5.94
Globo	40.000	$ 25	30	24	24	I	2.50	100.000	10	10.41
Hispano-Chilena	25.000	$ 20	—	—	—	II	1.60	40.000	8	—
Iberia	20.000	$ 50	81	40	70	I-IV-VII-X-XI	16.75	335.000	33.5	23.93
Industrial	20.000	$ 50	58	58	58	I-VIII	4.50	90.000	9	7.75
Italia	5.000	$ 300	580	520	520	I-VIII	50.—	250.000	16.66	9.61
Mapocho	5.000	$ 140	160	140	140	I-VII	16.—	80.000	11.42	11.42
Nación	50.000	$ 20	—	—	—	II-VIII	2.05	102.500	10.25	—
Nacional	4.000	$ 500	1.000	800	800	I-VII	85.—	340.000	17	10.62
Nueva España	20.000	$ 50	—	76.50	76.50	I-VII	5.50	110.000	11	7.18
Previsión	10.000	$ 100	150	140	140	I-VII	12.—	120.000	12	8.57
Protectora	4.000	$ 250	370	340	370	I-VII	32.—	128.000	12.8	8.64
Santiago	20.000	$ 50	75	70	70	I-VII	7.50	150.000	15	10.71
Territorial	10.000	$ 55	31	31	31	VIII	5.—	50.000	9.09	16.13
Transandina	40.000	$ 25	—	—	—	I-VII	2.—	80.000	8	—
Unión Chilena	4.000	$ 500	1.100	700	700	I-VII	91.—	364.000	18.2	13
Unión Italo-Chilena	50.000	$ 20	33.50	30	33.50	I-VII	3.50	175.000	17.5	10.45
Vasconia	40.000	$ 25	36.25	34	34	I-VII	3.—	120.000	12	8.82
Yugoslava	100.000	$ 25	44	44	44	II	1.50	150.000	6	3.4

Suma total de los dividendos repartidos.. .. .. $ 217.464.264

EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

PRIMERA RUEDA

Días	Vendedor	Compr.
Lunes	39.96	39.95
Martes	39.96	39.95
Miércoles	39.96	39.94
Jueves	39.93	39.92
Vierner	39.93	39.92
Sábado	39.93	39.92

SEGUNDA RUEDA

Días	Vendedor	Compr.
Lunes	39.96	39.95
Martes	39.96	39.95
Miércoles	39.95	39.94
Jueves	39.94	39.93
Viernes	39.94	39.93

El sábado de la semana pasada cerró a $ 39.96 vendedor y $ 39.95 comprador; por lo tanto, bajó el valor de £ $ 0.03 vendedor y $ 0.03 comprador.

METALES DURANTE LA SEMANA

Estaño £

Días	Contado	Plazo
Lunes	114.10.0	115.17.6
Martes	115. 0.0	116.10.0
Miércoles	115. 0.0	116.12.6
Jueves	113.17.6.	115.10.0
Viernes	113.17.6	115. 5.0

El viernes de la semana pasada, cerró a £ 114.2.6 al contado y £ 115.12.6 a plazo; por lo tanto bajó £ 0.5.0 al contado y £ 0.2.6 a plazo.

Cobre Standard £

Días	Contado	Plazo
Lunes	44.10.0	44. 8.9
Martes	44. 5.0	44. 3.6
Miércoles	44. 6.3	44. 3.9
Jueves	44. 0.0	43.18.9
Viernes	44. 2.6	44. 1.3

El viernes de la semana pasada cerró a £ 44.16.3 al contado y £ 44.13.9 a plazo; por lo tanto, bajó £ 0.13.9 al contado y £ 0.12.6 a plazo.

Plata d.

Días	
Lunes	13 15/16
Martes	13 15/16
Miércoles	13 7/8
Jueves	13 7/8
Viernes	13 13/16

El viernes de la semana pasada, cerró a d. 13 15/16; por lo tanto bajó 1/8.

LAUTARO DURANTE LA SEMANA

Días	Preferidas £	Delaware U/S.
Lunes	2.6.3	2 1/2
Martes	2.5.0	2 1/2
Miércoles	2.5.0	2 1/2
Jueves	2.5.0	2 1/2
Viernes	2.3.9	3 1/2
Sábado	2.3.9	3

El sábado de la semana pasada cerraron las Pref. £ a £ 2.5.0 y las Delaware U/S. a 2 1/4; por lo tanto bajaron las Preferidas £ 0.1.3 y subieron las Delaware 3/4.

FERIA SANTA ROSA

DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

Correspondencia Santa Rosa 2250. — Embarques Feria Santa Rosa, Estación San Diego. — Teléfono 61313. — Princ. Dirección Telegráfica FERCERDOS. — Santiago

REMATES: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Transacciones al peso efectuadas en el remate de ayer viernes 30 de enero de 1931:

CERDOS

4 con 254 kilos a $ 1.33.
10 con 980 kilos a 1.31.
6 con 416 kilos a 1.29.
7 con 1038 kilos a $ 1.28.
6 con 544 kilos a $ 1.28.
8 con 638 kilos a $ 1.27.
4 con 446 kilos a $ 1.27.
10 con 588 kilos a $ 1.20.
1 con 78 kilos a $ 1.20.
4 con 382 kilos a $ 1.16.
1 con 108 kilos a $ 0.76

LANARES

24 borregas a $ 34 c/u., arreo Macul, E. P.
119 corderos a $ 34.20 c/u., Panialhue, M. U.
123 corderos a $ 34.20 c/u., Parral, I. y S. M.
120 corderos a $ 33 c/u., Alcones, G. R. R.
25 corderos a $ 33 c/u., Panialhue, I. E.
36 corderos a 32.50 c/u., Maipú, C. C. M.
120 corderos a $ 31.80 c/u., Alcones, H. R.
123 corderos a $ 31.50 c/u., Parral, I. y S. M.
29 corderos a 29 c/u., Peralillo, D. y F. E.
119 corderos a 28.50 c/u., Linares, E. C.
100 borregas a $ 27.80 c/u., Alcones, J. F. B.
96 borregas, a $ 26.80 c/u., Peralillo, D. y F. E.
110 corderos a $ 26. c/u., Hualañé, F. M.
23 borregas a $ 25.20 c/u., Alcones, M. A.
147 borregas a $ 25 c/u., Marchigue, J. del P.
100 corderos a $ 24.20 c/u., Parronal, D. y G. H.
39 ovejas a $ 20.50 c/u., Melipilla, A. M.
100 ovejas a $ 19.80 c/u., Alcones, M. A. Alcones, M. A.
40 corderos con1.510 kilos, a $ 1.05. Maipú, C. C. M.

NOTA. — Esta lista de precios comprende las transacciones efectivas realiazdas y por consiguiente no incluye las operaciones defendidas por sus dueños.

LA SEMANA BURSATIL

Cantidad de acciones transadas durante la semana, con los precios de cierre diarios, Máximum, Mínimum y precio de Clausura.

Títulos	Cantid.	Máxim.	Mínim.	Claus.
BONOS DEL ESTADO				
Puentes 7-10	7000	85	83	85
O. Públicas	53000	79	78	78
Deuda Int.	435000	78 1/2	78	78
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	10500	71	70	71
Caja 7-1	44000	81	80 3/4	80 3/4
Caja 7-1/2	1343500	79	78 3/4	79
Caja 8 1/2	160000	94 1/2	93 1/4	94 1/2
Caja 8-1	102000	95	94	95
Hip. 7-1	273000	74 3/4	74 1/2	74 3/4
Hip. 8-1	143500	87 1/2	87	87 1/2
£ Eléctricas	750	40 1/2	40	40 1/2
BANCOS				
Central	6	1210	1200	1210
Chile	670	183	182 1/2	183
Español	245	530	520	530
Nacional	1505	57	55	53
MINERAS				
Carahue	2500	0.50	0.40	0.40
Dichas	9800	2 1/8	1 5/8	2 1/8
Disputada	300	10 1/4	10	10
Higuera	500	0.85	0.80	0.85
Máfil	1100	4 1/4	4	4
Minera	1830	23 1/2	23 1/2	23 1/2
Onix	3200	1 5/8	1 1/4	1 1/4
Oploca	100	60	60	60
Patiño	761	94	88	89
Tocopilla	4900	44 1/2	43 1/2	43 1/2
SALITRERAS				
Lautaro	1500	93	88	91
Loa	2000	8	7 1/2	7 1/2
GANADERAS				
Fuego	2900	70	67 1/4	67 1/4
Rupanco	200	21	20	20
INDUSTRIALES				
Austral	900	21	21	21
Catres	500	30	30	30
Cervecerías	609	89	87 1/2	88 1/2
Cristalerías	100	110	100	110
Electr. Ord.	700	17 1/4	16 1/2	16 1/2
Electr. Pref.	1000	44	43 1/2	44
Electr. Ind.	410	54	53	53 1/2
Funicular	200	8 1/2	8 1/2	8 1/2
Gas Stgo.	766	63	62	63
Gas Valp.	50	50 1/2	49 1/2	50 1/2
Papeles y Cart.	450	112	108	112
Tabacos, ex-div.	200	95	91	91
Tattersall	230	92	90	92
T. Salto	100	94	90	90
Viñas, ex-div.	900	47	45	45
Vapores Ord.	100	10 1/2	9 1/2	9 1/2
SEGUROS				
Mundial	210	34 1/2	29 1/2	34 1/2

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

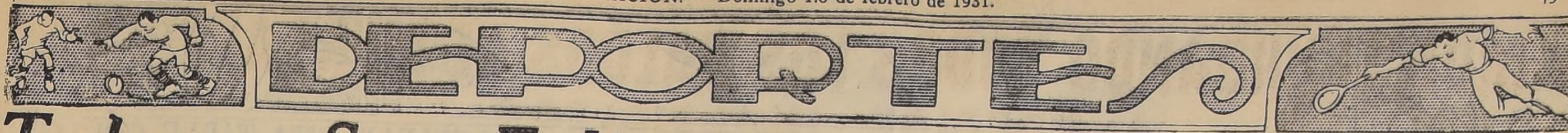
DE 52 FLUCTUACIONES DE PRECIOS BAJARON 28 Y SUBIERON 24 TITULOS

PRECIOS QUE OBTUVIERON LOS VALORES EL SABADO 24 COMPARADOS CON LOS DEL SABADO 31.

	Sábado 24	Sábado 31	Subieron	Bajaron
BONOS				
Puentes 7-10	83	85	2	—
Regadío 8-2	99	95	—	4
Regadío 8-1	99	95	—	4
Deuda Int. 7-1	77 1/2	78	1/2	—
Caja 6-1	72	71	—	1
Caja 8 1/2	93 1/2	94 1/2	1	—
Caja 8-1	93 1/2	95	1 1/2	—
Hip. 7-1	74 1/2	74 3/4	1/4	—
Hip. 8-1	88	87 1/2	—	1/2
£ Eléctricos	40	40 1/2	1/2	—
BANCOS				
Central	1180	1210	30	—
Chile	182	183	1	—
Hipotecario	515	530	15	—
Nacional	52	55	3	—
MINERAS				
Condoriaco	0.70	0.80	0.10	
Carahue	0.50	0.40	—	0.10
Dichas	1 5/8	2 1/8	1/2	—
Disputada	10 1/2	10	—	1/2
Higuera	0.80	0.85	0.05	—
Máfil	4 1/4	4	—	1/4
Onix	1 5/8	1 1/4	—	3/8
Patiño	95	89	—	6
Tocopilla	45 3/4	43	—	2 3/4
SALITRERAS				
Delaware	20	28	8	—
Lautaro	96 1/2	91	—	5 1/2
Loa	8	7 1/2	—	1/2
GANADERAS				
Fuego	76	67 1/4	—	8 3/4
Gente Gde.	27 1/2	26	—	1 1/2
Rupanco	21	20	—	1
INDUSTRIALES				
Austral	20 1/2	11	1/2	—
Cemento Melón	80	77	—	3
Cervecerías	90	88 1/2	—	1 1/2
Chilena Tejidos	76	60	—	16
Cristalerías	90	110	20	—
Electr. Ord.	17 1/4	16 1/2	—	3/4
Electr. Ind.	55	53 1/2	—	1 1/2
Funicular	8	8 1/2	1/2	—
Gas Santiago	64	63	—	1
Gas Valparaíso	50	50 1/2	1/2	—
Mol. Kostes	89	90	1	—
Papeles y Cart.	107	112	5	—
Tabacos	95 1/2	91	—	4 1/2
Tattersall	90	92	2	—
Telégrafo	32	30	—	2
Uniformes	95	90	—	5
Vapores Ord.	10 1/4	9 1/2	—	3/4
Viña	47 1/2	45	—	2 1/2
Volcán	47	48	1	—
SEGUROS				
Consolidada	39 3/4	38	—	1 3/4
Globo	24	26	2	—
Mundial	29 1/2	34 1/2	5	—
Vasconia	26	29 1/2	—	3 1/2


¿QUE SERA
GUZMAN?


CASA·FRANCESA
CASA·FRANCESA
CASA·FRANCESA
SEDAS
LANAS
RETAZOS
A PRECIOS DE
FORMIDABLE LIQUIDACION
ALGODONES
BLANCO
CASA FRANCESA



Talca y San Felipe conocerán la valía de la natación santiaguina

UNA DELEGACION DE MAS DE SESENTA NADADORES UNIVERSITARIOS SE DIRIGIO AYER A TALCA PARA TOMAR PARTE EN UN GRAN FESTIVAL ACUATICO HOY DIA.—LA ASOCIACION LOCAL DE NATACION, EN COMBINACION CON LA DE VALPARAISO, DARA LUCIMIENTO A LA INAUGURACION DE LA PISCINA DE SAN FELIPE, QUE SE REALIZARA ESTA TARDE

Las actividades deportivas acuáticas estarán radicadas hoy fuera de nuestra capital, con motivo de la visita de nuestros mejores nadadores a las ciudades de Talca y San Felipe.

LOS UNIVERSITARIOS EN TALCA

Invitados especialmente por el intendente de la provincia, los nadadores del Universitario participarán en un gran festival acuático que hoy se realizará en el estadio de Talca.

La delegación, compuesta de más de sesenta muchachos y presidida por los señores Arturo Flores y Horacio Ramírez, se dirigió ayer a Talca en un carro especial agregado al expreso sureño que parte a las 17 horas.

Estamos seguros que la presencia de los universitarios en Talca constituirá un acontecimiento atrayente, no tan sólo por la calidad de los nadadores como porque la delegación, en todo sentido, será un motivo de alegría para la ciudad. Llevan los muchachos una buena orquesta, formada por ellos mismos, y toda la delegación va con la gorra del Universitario, a la usanza de los universitarios de otros países.

El programa que se desarrollará en el festival acuático, por otra parte, es interesante. Consta de las siguientes pruebas:

1º — 33 metros estilo libre, para escolares hasta 15 años.
2º — 33 metros estilo libre, para niñitas hasta 15 años.
3º — 100 metros estilo pecho, todo competidor.
4º — Ejercicio crawl de piernas, con tabla, 66 metros.
5º — Ejercicio crawl, brazos y respiración, con piernas amarradas.
6º — 66 metros estilo libre, infantiles hasta 17 años.
7º — 66 metros estilo libre, para damas.
8º — 3 x 66 posta tres estilos, hombres (espalda, pecho y crawl).
9º — 200 metros estilo libre, todo competidor.
11º — 100 metros estilo espalda, todo competidor.
12º — Posta 5 x 33 metros, infantiles contra consagrados.
13º — Match de water-polo entre el equipo campeón de Santiago y el segundo cuadro del Universitario, como demostración técnica y científica del juego.
14º — Lanzamientos.
15º — Los sesenta nadadores efectuarán una presentación de ejercicios gimnásticos, apropiados para los que se dediquen a este deporte. Dirigirá la presentación el campeón nacional Hernán Téllez.



Los nadadores universitarios llevan a Talca una novedad: la gimnasia aplicada a la natación, de la cual efectuarán una presentación que, como la que vemos en el grabado, dirigirá Hernán Téllez.

LOS ASOCIACIONISTAS EN SAN FELIPE

Por su parte, la Asociación local de Natación enviará hoy una numerosa delegación de nadadores a San Felipe para tomar parte en un torneo combinado, en el que también participarán elementos de Valparaíso.

La delegación partirá por el expreso de la mañana, desde la estación Mapocho, para regresar por el expreso de la noche. — La constituyen los mejores elementos de las filas de la Asociación, descontados los universitarios.

De Valparaíso van también cerca de cincuenta nadadores, y entre ellos el cuadro seleccionado de water polo que jugará con el de Santiago.

El objeto principal del torneo, que en San Felipe y localidades vecinas ha despertado enorme interés, es inaugurar oficialmente la espléndida piscina recientemente habilitada en aquella ciudad.

El programa que se cumplirá en este festival consta de las siguientes pruebas:

1º — 33 metros, niños menores de 12 años.
2º — 66 metros, niños hasta 17 años, estilo libre.
3º — 66 metros, pecho, hasta 14 años.
4º — 66 metros, pecho damas, toda competidora.
5º — 100 metros estilo libre, infantiles hasta 17 años.
6º — 66 metros, estilo libre, damas, toda competidora.
7º — Posta 4 x 33, estilo libre, niñito, infantil, adulto y mayores de 33 años.
8º — 200 metros estilo libre, todo competidor.
9º — 66 metros espalda, no ganadores presente temporada.
10º — Posta 5 x 66 metros, todo competidor, interclubs.
11º — Posta infantil 5 x 66 metros, Santiago v. Valparaíso.
12º — Lanzamiento sin impulso, sin nadar.
13º — 100 metros, estilo libre, todo competidor.
14º — Posta 3 x 33 metros, tres estilos, damas.
15º — Lanzamientos.
16º — Water-polo, Santiago v. Valparaíso.

Violeta Chassim, la entusiasta nadadora del Green Cross, formará también en la delegación que va a San Felipe.

Victoria Caffarena, la campeona chilena, también se presentará en San Felipe.

Beneficio del atlético Chacabuco

En el teatro del Centro Chacabuco, de la Unión Nacional, se efectuará hoy, a las 14.30 horas la velada artística a beneficio de los fondos sociales del Atlético Chacabuco.

Se realizarán números de variedades a cargo del conjunto artístico de la población y se pondrá fin a la velada con un baile familiar.

Nuevo Centro Deportivo

Un grupo de jóvenes de la Población San José de Ñuñoa, ha fundado el Centro Deportivo San José, eligiendo el siguiente Directorio para el año en curso:

Presidente, señor Humberto Aguilera.
Vice-presidente, señor Manuel Briones.
Secretario, señor Juan Muñoz.
Pro-secretario, señor Hipólito Contreras.
Tesorero, señor Juan Orellana.
Pro-tesorero, señor Jorge Vergara.
Capitán 1.er equipo, señor Humberto Aguilera.
Vice, señor Manuel Briones.
Capitán 2.o equipo, señor José Poblete.
Vice, señor Julio Orellana.
Capitán 3.er equipo, señor Carlos Catalán.
Vice, señor Carlos Espinosa.
Secretario de prensa, señor Manuel Briones.
Secretaría, Pizarro 3004.

El premio "Graham Rowe" disputan los mejores tiradores del país

Relieves de especial interés está llamado a alcanzar el Concurso de Tiro al Blanco que ha de realizarse en la mañana de hoy en el Stand de Recoleta, organizado por la Dirección General de Tiro y Deportes del Ejército.

En el Stand de Recoleta se llevará a efecto este importante concurso de tiro de fusil, que servirá de base para la constitución del equipo chileno

Maximiliano Castro, campeón nacional de tiro de fusil, que se presenta en excelente entrenamiento.

UN VALIOSO ESTIMULO

Con el objeto de propender a la difusión del Tiro al Blanco, la Casa Gran Rowe, ha instituído un premio de cinco mil pesos al ganador de esta competencia.

VEINTE TIRADORES SELECCIONADOS

Los veinte mejores tiradores de fusil, que han sido seleccionados mediante concursos eliminatorios realizados simultáneamente en todas las ciudades del país, son los que intervienen en el concurso que nos preocupa.

Los resultados de los concursos de selección, aparte del intenso entrenamiento a que se han sometido los tiradores durante un largo lapso, son antecedentes más que suficientes para llegar a la conclusión de que no sería una sorpresa que en el torneo balístico de hoy los puntajes sobrepasarán a los mejores que se han alcanzado en el país.

PARA FORMAR EL EQUIPO INTERNACIONAL

Los resultados del Concurso de hoy, servirán de base para constituír el equipo chileno de fusil que ha de defender los prestigios del tiro chileno en próximos concursos internacionales.

LAS BASES

Las siguientes son las bases a que se ajustará el concurso de hoy:

Blanco: Internacional de 10 zonas con visual negra, desde el anillo 5 al 10.

Distancia: 300 metros.

Armamento y munición: Libre, de uso fiscal o particular. Se permite el uso del "peep-sight" y correa de cualquier sistema, pero sujeta en sólo un brazo.

Disparos: 120 en total, que se disparan en las posiciones de pie, rodillas y tendido, 40 en cada una y divididas en series de 10 tiros. En cada posición el tirador tendrá derecho a 10 tiros de prueba, quedando a voluntad de tiro el empleo de estos tiros.

Tiempo: Para disparar el total de los tiros estipulados, incluyendo las pruebas, el tirador dispondrá de siete horas.

Control: Cada concursante tendrá un blanco de prueba y otro oficial, el que se cambiará en cada serie de 40 balas.

LOS RECORDS MUNDIALES DE TIRO

Como un dato ilustrativo de interés, damos a continuación los records mundiales de tiro de fusil con arma libre, en las diversas posiciones:

En las tres posiciones: Zimmermann (suizo) 1,114 puntos.

De pie: Oksa (finlandés) 359 puntos.

De rodillas: Hartman (suizo) 379 puntos.

Tendido: Bruce (Estados Unidos) 389 puntos.

Equipos de 5 hombres:

De pie: Suiza, con 1,717 puntos.

De rodillas: Suiza, con 1,844 puntos.

Tendido: Estados Unidos, con 1,910 puntos.



Luis Abella, uno de los más serios competidores en el concurso de hoy.

Campeonato del Latorre F. C. de Peñaflor

Hoy a las 15, se llevará a efecto en el vecino pueblo de Peñaflor el sorteo de los clubs inscritos en el campeonato auspiciado por el Almirante Latorre de esa localidad.

Los clubs que no estén aún inscritos pueden hacerlo hoy a primera hora.

Alberto Valdivieso F. C.

Esta institución ha elegido el siguiente Directorio:

HONORARIO

Presidente, don Alberto Valdivieso Maza.
Vice-presidente, don Alberto Valdivieso T.
Director, don Alberto Valdivieso T.
Miembros honorarios, Presbítero don Manuel Valderrama y don Jorge Valdivieso Solar.

EFECTIVO

Presidente, don Francisco Gaete M.
Vice-presidente, don Rafael Ortega.
Secretario, don José Luis Mori.
Pro-secretario, don Vicente Allende.
Tesorero, don Julio Ramírez.
Pro-tesorero, don Salustio Pasarini.
Directores, señores Jerónimo Moreno, Enrique Pérez y Agustín Lecaros.
Capitán 1.er equipo, señor Humberto Fuentes.
Vice-capitán 1.er equipo, señor Roberto Allende.
Capitán 2.o equipo, señor Rafael Ortega.
Vice-capitán 2.o equipo, señor Salustio Pasarini.
Capitán 3.er equipo, señor Juan Escobar.
Utilero, señor Juan Soto.

Citaciones

ESTRELLA POLAR.— Jugadores de los tres equipos hoy, a las 13.30 horas, en la cancha Academia de Humanidades.

....**MANUEL ACEVEDO F. C.**— Junta general para hoy, a las 9.30 de la mañana, en la secretaría. Deben asistir los jugadores para firmar las tarjetas de la Asociación.

DEPORTIVO MINERVA F. C.— Jugadores de los tres equipos hoy, a las 14 horas, en Beaucheuf 857.

CHILENO TELLEZ F. C.— Junta general hoy, a las 16 horas, en el local de costumbre.

O'HIGGINS GOLDEN STAR F. C.— Junta general para hoy a las 14.30 horas, en Victoriano 357.

LOMA BLANCA F. C.— Socios hoy, a las 13.30 horas, en Rosas 2880.

MAYO ASTON VILLA F. C.— Junta general hoy, a las 9.30 horas, en Avenida Ecuador 3535, a elección de Directorio.

DEPORTIVO DEFENSOR.— Jugadores infantiles y juveniles hoy, a las 8.30, y a las 10 horas, respectivamente, en el Estadio de Carabineros.

LA CRUZ F. C.— Jugadores hoy, a las 10 horas en San Diego 2380.

DEPORTIVO VILLANUEVA.— Junta general hoy, a las 9.30 horas, en Condell 1193.

CENTRO SAN MIGUEL.— Junta general hoy, a las 11 de la mañana, en el local de costumbre.

SPORTIVO BOSTON.— Jugadores adultos e infantiles hoy, a las 13 horas, en la cancha del Inés de Suárez.

UNION SANTA ELENA.— Jugadores hoy, a las 14 horas, en la cancha Valdivieso.

ANDRES FERRANDO.— Jugadores hoy, a las 14 horas, en Independencia 2405.

SALVADOR VASQUEZ.— Jugadores hoy a las 14 horas, en San Ignacio 1050.

LUIS GMO. FLORES F. C.— Socios adultos e infantiles para hoy, a las 13.30 horas, en Arturo Prat 2531.

Atrayente competencia ofrece hoy el ciclismo

Pedaleros de todas las categorías participarán en la prueba Santiago- Malloco-Santiago. — Desde la Plaza Ercilla se dará la partida a las 8 de la mañana

Organizada por la Asociación Ciclista local se efectuará en la mañana de hoy la carrera Santiago-Malloco-Santiago, en la que participarán elementos de todas las categorías del escalafón ciclista, agrupados según su clasificación.

La prueba comprende un recorrido total de 42 kilómetros y ha despertado entre los pedaleros un interés especial, como que el número de inscriptos era ayer bastante crecido.

De acuerdo con las determinaciones de la Asociación organizadora, se partirá desde la Plaza Ercilla, largándose el primer lote a las 8 horas, y los restantes, según categoría, cada diez minutos. La meta estará ubicada dentro del Parque Cousiño, pues los corredores deberán poner término a la jornada con una vuelta a la elipse de ese paseo.

La Asociación Motociclista, secundada por miembros dirigentes del ciclismo, tendrá a su cargo los controles de caminos, y como jurado general actuará el de costumbre, a cuyos miembros, por este motivo, se les ruega concurrir puntualmente a la partida.

La entrada al Parque es libre.

El paseo de los árbitros

En Talagante se festejarán los "pitos"

Los árbitros de football celebrarán hoy el término de las actividades del año recién pasado, con un paseo a Talagante, en el que participarán casi todos los referes metropolitanos.

El viaje de ida se hará a las 9 de la mañana, hora en que todos deben encontrarse en la Estación Alameda.

En Talagante, durante las horas de la mañana, se desarrollará un buen programa de entretenciones y de números deportivos, preparados por una comisión especial.

A las 13 horas, se servirá en la quinta La Florida un almuerzo campestre, al que concurrirán además de los árbitros, algunos dirigentes deportivos de Talagante.

Después de almuerzo se desarrollará una reunión social y a las 19 horas se organizará el regreso a la capital.

Deportivo Población Manuel Montt

Esta institución ha elegido para el año en curso, el siguiente Directorio:

Presidente, señor Juan Oltsmans.
Vice-presidente, señor Carlos Blanco.
Tesorero, señor Juan Pinto.
Pro-tesorero, señor Hermógenes Carvacho.
Secretario, señor Raúl Chacón.
Pro-secretario, señor Enrique Aceituno.

Directores, señores Rudecindo Duarte, Rudiberto Lara, Raimundo González, José Osorio y Juan Osorio.

Junta de Control, señores Carlos Ponce, Carlos Badilla y Mariano Osorio.

La cuota de incorporación será de 3. Cuota mensual, $ 2.

Los infantiles no pagarán incorporación y su cuota de $ 1, mensual.

La comisión compuesta por los señores: Tesorero, Juan Pinto; secretario, Raúl Chacón; pro-secretario, Enrique Aceituno; directores, Carlos Ponce, José Osorio y Carlos Badilla, que tiene a su cargo la velada a beneficio del Club e inauguración del ring., Se reunirá el próximo sábado.

Torneo del Rafael del Canto

En la pista del Estadio Militar se efectuará hoy el último torneo del Atlético Rafael del Canto. El programa se desarrollará en dos etapas, que se iniciarán a las 8.30 y a las 15 horas, respectivamente, realizándose las siguientes pruebas:

8.30 horas: 100, 400 y 1,400 metros planos; saltos alto y triple; lanzamientos de la bala y del disco; y posta de 4 por 100.

A las 15 horas: 200 metros, vallas, 200 metros planos, 5,000 metros planos, saltos largo y con garrocha, lanzamientos del disco y del martillo y posta de 4 por 400. Controlarán las pruebas los señores Luis Bravo, Pedro Iturrieta, Pedro Duarte, Germán Valenzuela y Enrique Olea.

Federación Nacional de Rayuela

En las canchas del Club Los Sportmen, calle Edison 3930, esquina de Villasana, se jugarán hoy los siguientes partidos oficiales:

SEGUNDA DIVISION

El Riel II versus Sportmen II. Cancha 1. Hora, 3 P. M. Arbitro, señor Camilo Luco.

Delicias II versus Monterrey II. Cancha 3. Hora, 3 P. M. Arbitro, señor Isaac Zambrano.

Imparcial II versus Monterrey II. Cancha 4. Hora,, 4 P. M. Arbitro, señor Fernando Runco.

PRIMERA DIVISION

Sportmen I versus El Riel I. Cancha 1. Hora, 5 P. M. Arbitro, señor Eduardo Peña.

Ventarrón I versus Imparcial I. Cancha 2. Hora 5 P. M. Arbitro, señor Pedro Delgano.

Delicias I versus Monterrey I. Cancha 3. Hora, 5 P. M. Arbitro, señor Santiago Moggila.

Directores de canchas, señores Manuel Agüero, Leopoldo Cáceres y Pedro Delgado.

El paseo y las excursiones de hoy

Varias instituciones deportivas irán hoy de paseo a localidades vecinas.

EL LOMA BLANCA, irá a Malloco, invitado por el Malloco Atlético. La delegación se reunirá a las 13.30 horas, en Rosas 2880.

EL UNION ARAUCO, irá a Buin, invitado por el Deportivo Maipo. La delegación partirá de la Estación Alameda, a las 13 horas.

EL DEPORTIVO RANGERS, irá a Macul. Los adherentes al paseo deberán reunirse a las 13.30 horas en el paradero de góndolas Macul-Mapocho.

EL RIVER PLATE, ha suspendido para mejor oportunidad el paseo que tenía anunciado para hoy.

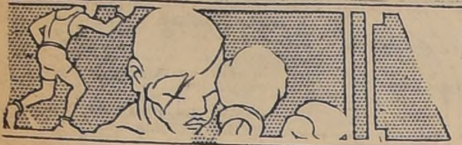
EL DEPORTIVO CAMARA DE DIPUTADOS, irá a Buin, invitado por el Deportivo Villaseca. La delegación se reunirá a las 11.40 de la mañana, en la garita de tranvías, de la Plaza Argentina.

EL DEPORTIVO LUIS BARROS VALDES, irá a la Quebrada de Macul, en paseo familiar. Se partirá a las 7 y media de la mañana, desde 10 de Julio, esquina Vicuña Mackenna.

EL DEPORTIVO COMERCIAL, irá a Maipú, invitado por el Florida Loma Blanca. La delegación partirá de la secretaría, San Pablo 3150, a las 13.30 horas.

EL PEÑAROL, irá a La Florida, para lo cual los paseantes deberán reunirse a las 10 de la mañana, en Arrate esquina de Curicó.

EL TRACCION ELECTRICA, irá a Graneros. La delegación partirá desde la Estación Alameda, a las 13.30 horas.






SIETE COMBATES SE REALIZARAN ESTA TARDE EN EL MANUEL SANCHEZ B. C.

Actuarán los campeones del San Gerardo B. C.

Los campeones del San Gerardo B. C. actuarán esta tarde en el ring del Manuel Sánchez B. C., situado en la Avenida Valdivieso N.o 1015.

En esta competencia los noveles campeones del Manuel Sánchez deberán emplearse a fondo, pues sus competidores son púgiles de experiencia y que se encuentran bien entrenados.

Damos a continuación los nombres de los boxeadores que actuarán esta tarde a las 18 horas:

Eduardo Parra, del San Gerardo, con Humberto Pérez, del Manuel Sánchez.

Camilo Cáceres, del San Gerardo, con Oscar Gómez, del Manuel Sánchez.

Reinaldo Bielma, del San Gerardo, con Jaime Escanella, del Sánchez.

Amos Becerra, del San Gerardo, con Luis Vidal, del Manuel Sánchez.

Luis Bastías, del San Gerardo, con Juan Moya, del Manuel Sánchez.

Semi-fondo a cuatro rounds entre los aficionados de la categoría liviano, Oscar López, del San Gerardo, con Mario Reyes, del Manuel Sánchez.

POZAS COMBATE ESTA TARDE EN EL FRANCO B. C.

Su rival será Carlos Orellana, El Campana

Con un match de fondo de interés entre Glicerio Pozas, del Tallman B. C. y Carlos Orellana, del Franco B. C., se efectuará esta tarde, a las 18 horas, un programa en el ring del Rafael Franco B. C.

El semi-fondo ha sido encomendado a Manuel Reyes y Juan Lobos.

Los demás preliminares de esta reunión son los siguientes:

Benjamín Smortch, del Rafael Franco, con Luis Carrasco, del Tallman.

Roberto Díaz, del Franco, con Luis A. Peña, del Tallman.

Gabriel Guzmán, del Franco, con Julio Mellado, del Tallman.

Luis Cepeda, de Franco, con Francisco Peñaloza, del Tallmann.

Joaquín Salazar, del Rafael Franco, con Marcial Flores, del Benjamín Tallman.

Como se ve el programa es de primer orden y esperamos que el amplio local del Rafael Franco se hará estrecho para contener al numeroso público que asistirá ávido de presenciar reñidas y emocionantes peleas entre buenos aficionados.

Al pesaje

A todos los aficionados que deseen tomar parte en los siguientes interclubs que se indican más adelante, y que se realizarán en la próxima semana, se les cita para mañana, a las 18, al pesaje y examen médico para poder tomar parte en dichos interclubs, sin cuyo requisito no podrán tomar parte:

Miércoles: San Gerardo con Figueroa Alcorta y Conrado Ríos Gallardo con Benjamín Tallman.

Jueves: beneficio de Alfonso Vicuña.

Sábado: El Tani con Vicente Salazar.

Domingo: Tracción Eléctrica con Eliecer Parada y Rafael Franco con San Gerardo.

Citación

Para hoy se cita a todos los que han firmado los registros nuevos del ex-Plutarco Muñoz, a la sesión general que tendrá lugar a las 10 horas en la secretaría calle de Luis Acevedo 2030.

Se encarece la puntual asistencia, pues se eligirá la mesa directiva que regirá los destinos del nuevo club boxeril La Nación, que es el nombre que llevará la institución.

LOS DEL GIRARDI PELEAN ESTA TARDE CON LOS DEL VICENTE SALAZAR B. C.

Alejandro García y Julio González, en el match de fondo

En el ring del gimnasio de la calle de Santa Isabel se realizará esta tarde, a las 18, una reñida competencia boxeril entre el Girardi y el Vicente Salazar B. C.

El programa constará de siete encuentros, que serán de interés por la calidad de los aficionados que los tendrán a su cargo, lo que da es-

Los preliminares a tres rounds son:

Pedro Avila, del Salazar, v. Pedro Bahamondes, del Girardi.

Narciso Rojas, del Salazar, v. Germán Basame, del Girardi.

Eduardo Rivera, del Salazar, v. Julio Guerra, del Girardi.

Luis Sánchez, del Salazar, v. Gilberto Silva, del Girardi.

Sammy Lewis, del Salazar, v. Manuel Arias, del Girardi.

Semifondo, 4 rounds: Armando Negrete, del Salazar, v. Arturo Díaz del Girardi (categoría mosca).

Match de fondo: Alejandro García del Salazar, v. Julio González, del Girardi.

ESTA TARDE EN EL RODOLFO NUÑEZ B. C.

Actuarán los del Esmeralda B. C.

Esta tarde, a las 15 horas, se realizarán en el ring del Gimnasio de la Avenida de San Joaquín, las peleas anunciadas entre el Rodolfo Núñez y el Esmeralda B. C.

El programa constará de siete encuentros, estando el primer semifondo a cargo de: Alfonso Jara del Núñez y Agustín Núñez, del Esmeralda.

Roberto Ruiz del Esmeralda y Manuel Arancibia del Núñez, harán el segundo semi-fondo.

El match de fondo está a cargo de: Ricardo Reyes del Núñez y Enrique Díaz del Esmeralda.

Los preliminares están a cargo de:

Orlando Quinteros del Núñez v. Raúl Arriagada del Esmeralda.

Arturo Navarro del Núñez v. Pedro Guardiola del Esmeralda.

Antonio Gutiérrez del Núñez v. Segundo Arce del Esmeralda.

David Aranguiz del Núñez v. Juan Martínez del Esmeralda.

Asociación de Box de Santiago

La secretaría de la Asociación de Box de Santiago ha hecho los siguientes nombramientos de árbitros y jurados para las veladas boxeriles de hoy:

Tallman con Franco, a las 18, en Pedro Lagos 1038. Arbitro general, Alberto Faúndez. Arbitros y jurados, señores Tomás Jiménez, Víctor Paulsen, Raúl Poblete, Humberto Castro y Francisco Fuentealba.

Rodolfo Núñez con Esmeralda, a las 15, en Avda. San Joaquín 1409. Arbitro general, señor José García. Arbitros y jurados, señores Abel Cuadra, Aurelio y Eliseo González, Eleodoro Barrera y Oscar Moraga.

V. Salazar con E. Parada, a las 18, en la Plaza de Ñuñoa. Arbitro general, señor Juan Otaiza. Arbitros y jurados, señores Francisco Latorre, Víctor Gambi y Efraín Orellana.

Girardi con Vicente Salazar, a las 18, en Santa Isabel 0404. Arbitro general, señor Francisco Rojas. Arbitros y jurados, señores Raúl Santiago, Humberto Vásquez B., Jaime Pastor y Segundo Abarca.

Manuel Sánchez con San Gerardo, a las 18, en Bascuñán esquina San Fernando. Arbitro general, señor Víctor Salazar. Arbitros y jurados, señores Oscar Ordóñez, Juan Mondrá y Amador Silva.

Comisión de pesaje: ha sido designado para la semana entrante el delegado del San Gerardo.

REINA VICTORIA SE LLAMARA EN LO SUCESIVO EL HIPPODROME CIRCO

Ayer fuimos informados de que la Empresa Reina Victoria había tomado la concesión por diez años del Hippodrome Circo.

El promotor nos agregó que en lo sucesivo este local se llamará Teatro Reina Victoria y que, con las construcciones de galerías de cemento y otras aposentadurías, este local podrá contener más de ocho mil personas.

El local será completamente reformado, pudiendo emplearse, no sólo para espectáculos de box, sino también de variedades, ya sea en invierno o verano, pues reunirá todas las condiciones necesarias para dar comodidad a los aficionados.

Hacía falta un local de invierno.

Los Tiempos B. C.

Cita para hoy a junta general, a las 10.30, en San Ignacio 1075.

Tabla: reorganización del club.

Se recomienda la asistencia a los aficionados Luis H. Avilés, Fernando S. Martín, Jorge Ceballos, Manuel Acuña, René Achurra, Luis N. Figueroa, Ramón Usabeaga, José Usabeaga B., José Claramunt, Raúl Vidal, Luis Quiroz, Leopoldo Vidal, Manuel Caball, Segundo A. Molina, Juan Ortiz, Luis Alarcón, Carlos Zapata, Roberto Riquelme, Manuel Pérez, Marcial Castro, Guillermo Pérez, José Hernández y muy especialmente a los hermanos Maturana.

El Rodolfo Núñez B. C.

Estando abiertas por la dirigente las inscripciones para el próximo campeonato de novicios, esta institución, cita en su local a todos sus aficionados que deseen tomar parte en esta competencia, para hacer pronto la selección y pasar cuanto antes a la Asociación Departamental la nómina de los novicios que representarán al club.

¿Quién vencerá est atarde en la Plaza de Ñuñoa

La competencia entre los campeones del Eliecer Parada B. C. y el V. Salazar

Los mejores elementos que componen la representación del Vicente Salazar B. C. y E. Parada B. C., combatirán esta tarde en el ring de la Plaza Ñuñoa.

Hay interés entre los aficionados por asistir a esta competencia, para la cual los dirigentes de ambas instituciones han puesto su mayor interés.

Damos a continuación el programa completo de esta reunión, que se iniciará a las 18 horas:

Categoría mínimo: Jorge Cid del Vicente Salazar con Raúl Pizarro del Eliecer Parada.

Categoría gallo: Onofre Marín del Vicente Salazar con Andrés Aliaga del Eliecer Parada.

Categoría gallo: Luis Navarro del Vicente Salazar con Andrés Torres del Eliecer Parada.

Categoría Gallo: Antonio Olivares del Vicente Salazar con Manuel Miranda del Eliecer Parada.

Categoría pluma: Manuel Vilches del Vicente Salazar con Abelardo Miranda del Eliecer arada.

Categoría liviano: Encuentro de semi-fondo entre los científicos aficionados Julio Carey del Vicente Salazar con Facundo Cruz del Eliecer Parada.

Categoría medio liviano: Match de fondo entre los valientes y agresivos aficionados Calixto Pittaluga del Vicente Salazar y Oscar Fuenzalida del Eliecer Parada.

Los tranvías y góndolas Ñuñoa dejan a media cuadra del local, donde se realizarán estas buenas peleas, cuya función será amenizada por una buena banda de músicos.

Desafíos

José Cáceres del Girardi pide la revancha a Humberto Riquelme de "Los Tiempos", para pelear en beneficio o interclubes.

Segundo Orellana, del Girardi pide la revancha a Albino Olguín del Rioja para pelear en beneficio o inter-clubes.

Evaristo Belza del Girardi, siente no poder acceder a la petición de su colega Mario Reyes del Manuel Sánchez, por no estar por el momento en condiciones de poder pelear, pero en un mes más estará a su dispisición.

La Nación B. C.

Este es el nombre que llevará el nuevo club boxeril que se ha organizado a base de los aficionados que pertenecieron al Plutarco Muñoz B. C.

Hoy, a las 10, tendrá lugar la junta general de los que han firmado los nuevos registros, con el objeto de elegir el directorio.

Socio enfermo

Se encuentra enfermo el aficionado, José García, de "Los Tiempos" B. C. en el Hospital de San Juan de Dios, sala San Rafael, cama 12, donde pueden pasar a visitarlo sus amigos.



SALA DE TURNO.—CAUSAS EN TABLA

Martes 2 de febrero.—Relator señor Varas.—De 8 a 12 M.

1. Contra Arturo Díaz. . . . A.
2. Alfredo Agar contra Carlos Nacrur.. .. .. A.
3. Margarita Soto v. de Bravo contra Sergio Veas. . . . A.
4. Contra Elías Juri; es parte doña Rufina Flores v. de Peña.. .. .. A.
5. Contra Auristalco Osorio. . A.
6. Contra Adolfo Yáñez. . . A.
7. Contra Clodomiro Varas y Lucía Lazo.. .. .. D.
8. Contra José Farías. . . . . D.
9. Leoncio Naranjo contra Heriberto Salinas. . . . . . . D.
10. Contra Belarmino Banda... D.
11. Hernán Alliende contra Alberto Ureta.. .. .. D.
12. Contra Guillermo Birrel . . D.

Miércoles 3 de febrero.—Relator señor Varas.—De 8 a 12 M.

1. Contra Miguel Galaz, Luis Díaz y otros. . . . . A.
2. Pedro Lira contra Francisco Piombo, infracción alhoholes.. .. .. A.
3. Luis Márquez contra Pedro Hernández, id. id. . . . . . A.
4. Pedro Lira contra Auristela Rojas.. .. .. A.
5. Pedro Lira contra Augusto Henríquez, id. id. . . . . A.
6. Carlos A. Ordóñez contra Carlota Arenas, id. id. . . A.
7. Denuncia de Luis Montenegro contra Luis Serey. . . A.
8. Francisco Reuss contra Luis Donoso, es parte la Cía. de Tracción y Alumbrado de Santiago. . . . . A.
9. Contra Erasmo Orellana . . D.
10. Aníbal Muñoz contra Juan Vásquez.. .. .. A.
11. Laura Ciuffardi v. de Salas contra José Ignacio Lillo y Claudio Castro. . . . . . A.
12. Sindicatura de Quiebras contra Andrés Rubio. . . . . . A.

Jueves 4 de febrero.—Relator, señor Varas.—De 8 a 12 M.

1. Sumario por muerte de un desconocido. . . . . A.
2. Sumario por muerte de Manuel Campos y Carlos Torres.. .. .. A.
3. Sumario por muerte de Rosa Amelia Palma. . . . . . A.
4. Contra Pedro López Céspedes.. .. .. D.
5. Sumario por robo a Juan Olhagaray.. .. .. A.
6. Contra Benito Solís, Alamiro Díaz, Horacio Donoso, Pedro Valdivia y Ernesto Díaz.. .. .. D.
7. Contra Pedro Riquelme y Hernán Vásquez.. .. .. .. D.
8. Oscar A. López con Edmans R. Frank. . . . . . . D.
9. Elena Cornejo de Martínez con Pedro Martínez. . . . . A.
10. Eliseo 2.o de Armas Camilo con Eliseo de Armas Cañas A.
11. Jesús Guerra con Joaquín Tolosa.. .. .. D.

Viernes 5 de febrero.—Relator, señor Varas.—De 8 a 12 M.

1. Contra Juan Salgado. . . A.
2. Contra Mario Daneri. . . . A.
3. Contra Enrique Zapata y Luisa Toro.. .. .. A.
4. Contra José Almanzor . . . . A
5. Juan Rivas contra Erasmo Badilla, por infracción ley alcoholes.. .. .. A.
6. Sumario por muerte de Luis Garrido.. .. .. A.
7. Sumario por muerte de Guillermo Glissman. . . . . . A.
8. Sumario por hallazgo de un feto.. .. .. A.
9. Contra Carlos Guzmán y David Munizaga. . . . . . A.
10. Contra Alberto Muñoz. . . A.
11. Elisa Faberman contra Abraham Fridman y otro. . . . A.
12. Edward McClosky contra José M. Arancibia. Es parte la Cía. Eléctrica Westinghouse de Chile. . . . . . . D.
13. Contra Alfonso Cerda P. y Diógenes Cerda P. . . . . . D.
14. Sara Guzmán contra Oscar Henríquez.. .. .. D.

— Conforme.—Santiago, 31 de enero de 1931.

CORTE MARCIAL DEL EJERCITO

Miércoles 4 de febrero

1. Contra Joaquín Pérez Cañas D.
2. Sumario por evasión de Alfredo Rojas Ruz.. .. .. .. A.
3. Contra Alfonso Gallardo Molina y Manuel 2.o Ruiz Cárdenas.. .. .. D.
4. Sumario por evasión de José Raimundo Parra Morales... A. des.. .. .. D.
5. Contra Juan Cademartori Ossandón.. .. .. D.
6. Contra Florencio Tirado Bugueño.. .. .. D.
7. Contra José Hermosilla González, Rigoberto Díaz Rodríguez y Juan Figueroa Lagos.. .. .. D.
8. Contra Juan Bobadilla Cubillos.. .. .. D.
9. Contra José Yáñez Menares.. .. .. D.
10. Contra Martín Dorner Heselmayer. Proceso contra él y Vicente Moraga Guzmán y Roberto Moraga Arriagada.. D.
11. Contra Arturo Moya Astorga.. .. .. D.
12. Contra Humberto Ortiz Vargas.. .. .. D.

Jueves 5 de febrero.

1. Contra Luis A. Crisóstomo Torres, Manuel 2.o San Martín Sandoval, Armando Mella, Miguel Urrutia Ceballos y Zacarías Sepúlveda. . . D.
2. Contra Constantino Rodríguez, Julio Achurra y Ramón Contador.. .. .. D.
3. Contra Carlos Miranda Rivas y Hugo Donoso Donoso D.
4. Contra Juan A. Henríquez Henríquez.. .. .. D.
5. Contra Francisco Castro Vargas.. .. .. D.
6. Contra Enrique Rojas Saldaña.. .. .. D.
7. Contra Enrique Contreras Gatica y Quedena Manqueche Huinchala. . . . . . D.
8. Contra Miguel Ramírez Guerra. Proceso seguida contra él y Emeterio Olguín Jiménez.. .. .. D.
9. Contra Ernesto Castro, Desiderio Cerda, Alejandro Silva y Héctor Fredes.. .. .. .. A.

—Conforme. — Santiago, 30 de enero de 1931.

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

2.-ARBOLES Y PLANTAS.

SE VENDEN FLORES Y PLANTAS.— Avenida Pedro Valdivia 597. 8834—2—F.

DURAZNOS POR MAYOR Y MENOR, Chacra La Feria. 2-F

SEMILLAS: LLEGARON LAS VARIEDADES especiales para siembras, de esta época de la nueva cosecha. Solicítese catálogo 5, gratis. Gran Semillería Du Belloy Lahaye y Cía., Puente 563, Santiago. Atiendo especialmente pedidos de provincias. 1.o Fb.

SI DESEAN TENER BUENAS PLANTACIONES baratas y garantidas, pidan sus semillas y almácigos a la Semillería Levy, Mercado Central 120.

PLANTAS FLORIDAS, PRECIOS BAJÍSIMOS, ofrece jardín París; Midi. Plaza Pedro Valdivia 1773, carros 34 y 35 3-Feb.

SE VENDE LA COSECHA DE UNA Quinta, Duraznos y Uva. Fermín Vivaceta 464.

ACENDADOS: COMPRO PRODUCCIÓN viña. Lira 698. 10586-2-F.

3—ARRIENDOS BUSCADOS

DEPARTAMENTO EN CASA FAMILIA desea arrendar matrimonio solo. Dirigirse indicando precio: Mario, Casilla 81-D. F-1º

NECESITO PIEZA AMOBLADA, CON o sin pensión. A. M. V., Casilla 3311.

ALVARO RIVERA MATTTE. PROPIEDADES, seguros. Oficina: Huérfanos 1148. 10353

CASA QUINTA INMEDIACIONES Santiago arriendo o compro hasta $ 20 mil. Casilla 1008. 10211

DESEO ARRENDAR CASA CHICA O departamento independiente a la calle, de dos piezas y baño instalado, para joven soltero. Escribir Casilla N.o 3861.

CASA CHICA CON QUINTA, TOMO en arriendo en Ñuñoa. Dirigirse por carta: V. D. Franklin 1478. 10612

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS.

ARRIENDANSE PIEZA 30 Y 50 PESOS. Exposición 376. F-2

$ 110 CASITAS INDEPENDIENTES, dos departamentos, luz y servicios.— Ramírez 62A, entre Delicias y Ecuador. 9800—2—F

SALON BALCON. SANTO DOMINGO 1187. 2-Feb.

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOBLADOS por meses, desde $ 80. Catedral 1563. 1 F

250, 280, ARRIENDO CASAS MODERNAS. San Isidro 171. 9—F

$ 750, CASA AMOBLADA, GALERIA Alessandri 24, 4.o piso. 7690-1.o-F

ARRIENDASE ESPLENDIDAS CAcasas. Irarrázaval 226. 8489—2—F

CHALET AMOBLADO TODAS COMODIDADES a una cuadra Plaza Ñuñoa. Brown 93, de 2 a 5 P. M. 9001—F-1º

CHALETS CONFORTABLES, NUEVOS, arriéndanse desde 110 pesos. "Población Balmaceda". San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 9129-1.o-F

CASA RECIEN REFACCIONADA, CON todo confort, ascensor, se arrienda en Galería Alessandri, Administración 9123-2-F

230 ARRIENDO CASAS NUEVAS, BAÑO instalado, gas, etc. Blanco Encalada 2862. 9675—1-F

CASAS ARRIENDANSE: 385, AVENIDA Matta 537; 325, Carmen 1013; 305, Carmen 1075; 150, Troncoso 824. Tratar: Copiapó 558. 9085—2 F.

PIEZAS ARRIENDANSE, 55. PORVENIR 569. Copiapó 561. 9084—2 F.

$ 155, 280, 320, ARRIENDO CASAS cuatro a once piezas, servicios, etc. Lira 503.

180 — ALTOS CONFORTABLES — San Pablo 1616. 9148—2—F

ARRIENDO PIEZAS PERSONAS HONORABLES. Gálvez 178. 9216—1º—F

ARRIENDO LINDAS PIEZAS AMOBLADAS, con pensión, baño inmediato. Precios módicos. San Antonio 438. 9819—1.o—F

$ 155, IRARRAZAVAL 370, DOS cuadras Vicuña Mackenna, casa cuatro bonitas piezas, dependencias. 9429—1º-F

ARRIENDO REGIA PIEZA AMOBLADA independiente a la calle, Irarrázaval 775. 10017—1 Feb.

CASAS MODERNAS NUEVAS arriéndase. Irarrázaval 250. 10009—1 Feb.

ARRIENDO DEPARTAMENTO. LIRA 90. 10004—1.o—F

ARRIENDASE UNA PIEZA, SIN muebles. San Isidro 214. 9994—1.o—F

ARRIENDANSE COMODAS CASAS, Parque Residencial. San Francisco 838. 9993—1.o—F

PROPIETARIA, ARRIENDA ALTOS nuevos. Molina 137. 9838—1.o—F

450 ARRIENDASE CASA. MOLINA 340. 9837—1.o—F

$ 230 ARRIENDO CASA CHICA, BAÑO instalado, Siglo XX 120. Tratar 198. 9832—1.o—F

DEPARTAMENTO 2 PIEZAS INDEPENDIENTES arriéndase. Don Basco 3584. 9827—1.o—F

155, ÑUBLE 778. 9825—2 F

$ 130 CASITAS A LA CALLE, LUZ eléctrica. Cumming 1260. 1—F

PIEZA AMOBLADA, PERSONA HONORABLE. San Diego 103. 9529.—F 1.o

$ 180 ARRIENDASE CASITA CUATRO piezas, dependencias. San Ignacio 1035.

$ 360, CUMMING 237, CASA BAJOS seis dormitorios y dependencias. 9606—1.º-F

DEPARTAMENTOS EN CASA FAMILIA, dos buenas piezas y servicio. Delicias 2355. Ofrecemos muy convenientemente. 9380—1.o—F

ARRIENDO BUENA CASA, CON JARDÍN y huerto, barrio Providencia, San Gabriel 147. Tratar: Agustinas 975, 4.o piso, oficina 405. 7070—2—Feb.

160, CASITA FLAMANTE, 4 PIEZAS, dependencias. San Luis 1661 (Independencia). 9425—1º-F

170 CASITA CUATRO PIEZAS, GAS, baño. Andes 1951. 9496.—F 1.o

$ 76 CON LUZ, ARRENDAMOS CAsita dos piezas. Arturo Prat 2295. F 1.o

185, 165, 115, ARRIENDANSE CAsas. San Luis 1542, Independencia. 8990—1º—F

CASAS MODERNAS, CINCO PIEZAS, todo servicio. San Diego 833. 8771—2 Feb.

COMODOS, EXTENSOS BAJOS, arriéndase. Avenida Matta 9. 9046—1 F.

ARRIENDO CASA EN LO MAS COmercial de San Bernardo, especial para bar u hotel. Tratar, Eyzaguirre 657, San Bernardo. 8977—1º—F

ARRIENDO DEPARTAMENTO. HIpódromo Chile 1102, cerca Plaza Chacabuco. 1-F-9688

CHALET CON QUINTA, ARBOLES frutales, temporada verano. Brown 164, Ñuñoa. 1-F-9714

130, 140 ARRIENDANSE CASAS 3 y 2 piezas, buen patio, parrón. San Diego 1833. 9984—1.o—F

80, 180 ARRIENDANSE CASAS 3 Y 2 piezas. Merced 380. 9984—1.o—F

PIEZA, OLIVARES 1445. 10174.—1.o Fb.

$ 325, LAS HERAS 1671, BAJOS; 1677 altos, modernos, 6 piezas, toilette instalado entre Castro-Dieciocho. 9841—2—F

350, CASA, SIETE PIEZAS, TODO confort. Avenida La Paz 279. 9854—4—F

ARRIENDO PIEZA INDEPENDIENTE casa de respeto a persona sola. Independencia 1559. 9852—1.o—F.

CASAS DE 255, 175 Y 85 PESOS DOY en arriendo. Gorbea 2448. 9011—1º—F

240, ARRIENDASE CASA 8 PIEZAS. Sotomayor 526. Pasaje. 9918—2-F

40, ARRIENDASE PIEZA. Av. LA Paz 447. 9918—2-F

150 REGIA CASITA, 4 HABITACIONES, servicios. Pedro Oña 041. 1-F.—10043

ALTOS, SEGUNDO Y TERCER PISOS comunicados, arriendo. Rosas 1044. Tratar, San Diego 280. 1 Feb.

ARRIENDO CASA, UNION AMERICANA 635. 1 Feb.

SE ARRIENDAN PIEZAS. MARCOLETA 458-A. 10177.—1.o Fb.

CASA BAJOS ARRIENDO, SIN PENSIÓN, piezas independientes. Merced 252. 10169.—1 Fb.

100 ARRIENDO DEPARTAMENTO con luz y cocina. Av. Italia 1392. 1-F

145 ARRIENDO CASA. ALMIRANTE Barroso 651. 1.o Fb.

ARRIENDASE COMODA CASITA, Lord Cochrane 857. Tratar ahí. 9345—1.o—Feb

SE ARRIENDAN PIEZAS GRANDES y baratas. San Diego 2616. 1-F

200 ARRIENDO CASA, APROPIADA negocio, entrada cité; otra casita 90 pesos, Cochrane 1423. 9006—1º—F

ARRIENDO CASA A LA CALLE, 4 piezas. Riquelme 798. 9003—2—F

$ 400 ESPLENDIDA Y COMODA CAsa 9 habitaciones a la calle, hall y comedor interior. Gay 2593, esquina Molina. 1-F-9637

ARRIENDASE CASA BAJOS. MONEDA 1637. 8540.—1.o Fb.

ARRIENDO SITIO PARRON, ARBOLES frutales, pocas piezas. M. Claro 1543. Tratar: Merced 573. 9885—F-1º

50, 80, CASITAS INDEPENDIENTES Delicias 3523. 9457—F-2

LINDO CHALET, BAÑO INSTALADO, garage, quinta, parrón, árboles frutales, 2,000 m2., $ 400, dos cuadras camino San Bernardo, cerca Llano Subercaseaux. Paradero San Nicolás. Avenida Lazo 1360. 8743—F-1º

ARRIENDO CHALET CON BAÑO instalado, huerto y gallineros. Prefiero extranjero. Tratar: Avenida General Korner 26-B. 9784—F-1º

$ 250 BAQUEDANO 770, ENTRE ROsas y San Pablo, altos recién refaccionados, cinco piezas, dependencias. Tratar: Compañía 1936. 9385—1.o—Fb

DEPARTAMENTOS ARRIENDA CASA sin pensionista. Exige que sean personas honorables. Vicuña Mackenna 157. 9398—1.o—Fb

180 CASAS CUATRO PIEZAS. PORvenir 355. 9558—1.o F.

$ 410 ARRIENDO ELEGANTE CASA altos, edificio recién construído. San Diego 452, Plaza Almagro. 9561—1 F.

340 CASA, RECIEN PINTADA Y EMpapelada, 6 habitaciones, patios y dependencias, baño instalado. Benavente 357. Tratar: Huérfanos 2886. 1.o Fb.

350 CASA, 4 PIEZAS, BAÑO, COCINA, patio. León Gallo 426, entre Salvador Prado. Carro 35. 4 Fb.

45 ESPLENDIDAS PIEZAS, COCINA independiente, Cité Modelo. Esperanza 1310. 1.o Fb.

ARRIENDASE UNA PIEZA A LA CAlle. Sotomayor 26. 1 Feb.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO A señoras o matrimonio honorable. Matucana 87. 1 Feb.

$ 300 ALTOS RECIEN REFACCIOnados, toda comodidad. Matucana 87. 1 Feb.

$ 210 COMODA CASITA, PROXIMA tranvías. San Gabriel 301. 10098.—1.o Fb.

CASAS NUMEROSAS HABITACIONES, dos patios, dependencias, arriéndanse desde $ 360. Nataniel 714. 9592—2-F

PIEZA AMOBLADA. SAN DIEGO 35. 9574—2-F

40, ARRIENDASE PIEZA. MADRID 1435. 9918— 2-F

65 PIEZA BALCON, AMOBLADA, CON luz. Huemul 406, esquina Cóndor. 9961—1-F

$ 350, ARRIENDASE BONITA CASAquinta, 6 piezas, baño instalado, recién refaccionada en calle Luis Beltrand 1532. Llaves al lado. Tratar en Seminario 523. 9957— 1-F

ARRIENDO PIEZAS A PERSONAS solas. Delicias 3575. 9892—F-1º

PIEZA ARRIENDASE CON LUZ. Aconcagua 1262. 1-F

ARRIENDO PIEZA. GALVEZ 785, casa 10. F-1

160, ARRIENDO CASA. SAN DIONIsio 2295. 9887—F-1º

CASITAS A LA CALLE HIGIENICAS, luz eléctrica, arriendo barato. Santiago 1423. 10089—1 Feb.

$ 210 ARRIENDO CASA ALTOS, 4 dormitorios, Maule 780. Tratar, Anrique, Huérfanos 1328. 10144—1 Feb.

$ 550, CARRERAS 247, ARRIENDAse espléndida casas bajos. 1-F-10085

$ 250 ARRIENDO CASA TRES DORmitorios, toilette instalada. Avenida Pedro Valdivia 1779, frente Plaza. 1-F-10082

ARRIENDO PIEZA PUERTA INDEpendiente calle y otras interiores. Gálvez 198. 1-F-10073

$ 300, CASA MODERNA, RECIEN refaccionada. Erasmo Escala 2220. 2-F-10071

$ 300 ARRIENDASE COMODA CASA 5 piezas, hall, pieza baño instalada, terraza. Vásquez 287. Llaves en 293. 1-F-10066

16, 17, 23, 27 SEMANALES ARRIENdo casitas, gratis una semana. Chiloé 1740, administración. 2-F-10063

$ 400, $ 350 ARRIENDANSE CASAS modernas, 2.o y 4.o pisos. Bandera 869. Tratar: casa A. 3-F-10054

135 ARRIENDO CASAS. MONEDA 2668. 9956—2-F

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARTAmento independiente. Independencia 1016. 9954—1-F

ARRIENDO UNA, DOS PIEZAS CASA respeto. García Reyes 734. 9952— 2-F

$ 260 ARRIENDASE ESPLENDIDA Y cómoda casa. Arturo Prat 234. 9946— 1-F

PIEZA AMOBLADA CALLE, OTRA interior. Miraflores 212. 9944— 1-F

80 DOS PIEZAS, SIN COCINA. HUEmul 1175. 9939—1-F

$ 200 ARRIENDO CASA NUEVA. Santa Elena 1400. 9922—1-F

400 DARDIGNAC 174, ESPLENDIDA casa diez piezas. 9878—F-1º

180 CASAS MODERNAS CALLE, REfeccionadas, arriendo. Rosas 2207. 9906—F-1º

SE ARRIENDA CASA CON CUATRO extensas piezas. O'Higgins 558, Recoleta. 9904—3-F

ARRIENDO EXTENSA CASA. HUEmul 1159. 9903—F-1º

ARRIENDASE CASA CON 7 PIEZAS y galpón. Girardi 1621. 9901 — F-1º

$ 105, 150, ARRIENDO CASAS NUEvas, independientes, cocina, patio. Bulnes 1411. 1-F —10041

$ 250, TRASPASO CASA. CENTENArio 981. Negrete. 1-F.—10040

$ 250, ARRIENDO CASA EN MANZAno 547. Tratar: Circunvalación 348. 1-F.—10038

$ 210, ARRIENDO LINDO Y COMOdo departamento, 4 grandes piezas. Tratar en Mapocho 3724. 1-F.—9972

150, ARRIENDO CASAS, TODA COmodidad. Franklin 544. 1-F.—9969

170, ARRIENDO CASAS TODA COmodidad. Carmen 96. 1-F.—9969

ARRIENDO EN VICUÑA MACKENna 537, casa moderna, tres dormitorios, artefactos instalados. Canon $ 550. Tratar en Vicuña Mackenna 543. 10119—1-F

450, ALTOS MAGNIFICOS, IRRARAzaval 311. 10115—1-F

ALTOS ESPACIOSOS, MONTT 2484, cerca España. 10113—1-F

$ 200 ARRIENDASE CASA NUEVA. Condell 1850. 10320

CASA, PARRON, PATIO, ARRIENdase, barato. Mitre 1972, frente Fábrica Cartuchos. 10324

$ 50 PIEZA. BARROSO 746. 10323—F-2

$ 45 ARRIENDASE BONITA PIEZA luz, patio a señoras solas. Avenida Italia 1475. 10306

100 ARRIENDASE 3 PIEZAS. AVEnida Francia 1046. 10309

ARRIENDO VENTAJOSO, TODO, parte sitio seguro esquina Delicias, habitaciones, especial cualquier negocio, bodega, industria, crianza aves, cuidadores. Delicias 3571. 10310—F-3

PADRE MARIANO 130, CASA CON cocina y baño eléctricos, arriéndase, jardín. 10292—F-2

ARRIENDASE ESPLENDIDA PIEZA a señora o caballero. Copiapó 716.

300 CASAS NUEVAS, BAÑO INSTAlado, todo confort, próximas Irrarázaval. Tratar: Salvador 1921. F-2

ARRIENDO LUJOSOS SALONES altos, muy centrales. Casilla 2901. 18285

PIEZA $ 30 ARRIENDASE. CITE Ricardo Matte. Bellavista 0890.

ARRIENDO BUEN DEPARTAMENTO matrimonio solo. Gral. Bustamante 644-A. 10281—F-3

SE ARRIENDAN CASAS, DEPARTAmentos y piezas. Fermín Vivaceta 465, entre Rivera-Pinto. 10249

PIEZA CON O SIN MUEBLES, BAÑO, teléfono. Nataniel 292. 10254

QUINTA BIEN PLANTADA Y EDIFIcada, se arrienda o se vende. Pob. Carmen Mena frente Atacama. Tratar: Sto. Domingo Nº 1044. 10256—F-2

SE ARRIENDA UN ALMACEN. ESMEralda Nº 750. 10257—F-2

$ 280 ARRIENDASE CASA MODERna, 6 habitaciones, hall, 2 patios, dependencias, Avenida Chile 639. Tratar: Andrés Bello 930. 10259 — F-2

SE ARRIENDAN DOS CASAS PARA negocio y habitación. Maestranza 1390. Tratar: San Luis de Francia 1399. 10260

900 LASTARRIA 58, MODERNA, confortable, toilettes instaladas. 10261 — F-10

A CABALLERO EXTRANJERO arriéndase 2 piezas amobladas con derecho a baño, chalet con jardín, familia extranjera, sin pensionista. 23 de Enero 1577 (Ñuñoa). 10356

50 PESOS, HUEMUL 933, CASITA INdependiente. 10351-2-F

120, 125, 140, CASAS CONFORTABLES San Luis 1425 (Independencia). 10264

$ 180 SAN BERNARDO ARRIENDO casa quinta mucha fruta, electricidad. Covadonga 1067. Tratar: Santiago, Avenida Francia 1241. 10266

ARRIENDANSE CASITAS BARATAS. Aldunate 815. 10268

600 Y 500 ARRIENDANSE ALTOS recién terminados. San Diego 219. 10270—F-3

$ 170 MENSUALES ARRIENDO CAsitas nuevas, recién construídas. Nataniel 1995. 10216—F-3

150 CASA CUATRO PIEZAS, SITIO grande, entrada para vehículos. Las Acacias 2996, Macul. 10219—F-2

$ 250 SAN FRANCISCO 248 ARRIENdase casa con hall, luz eléctrica, gas. Tratar: casa 12. 10222

ARRIENDO ANUAL CASA-QUINTA San Gerardo 770, Recoleta. 10223

$ 200 SE ARRIENDA O SE VENDE en $ 25,000 casa Buenos Aires 260. Entrega inmediata. 10218—F-2

CASA PARTICULAR, ESPLENDIDO departamento. Agustinas 673 altos. 10173

CASA PARTICULAR, PIEZA GRANde. Agustinas 673 altos. 10172

220 ARRIENDO CASAS, COQUIMBO pasado San Diego. Bolsa Comercio 318, 6-7. 10203

$ 650 ARRIENDASE CASA ALTOS, con o sin garage. Vicuña Mackenna 591. 10204—F-2

$ 300 BAJOS RECIEN REFACCIONAdos, 8 piezas y dependencias. Erasmo Escala 2119, lado Brasil. 10207

$ 350 CATEDRAL 2830, OCHO PIEzas, galería. 10210

125, 130, CASITAS NUEVAS, COCIna, baño instalado. Camilo Henríquez 228. 10218

$ 240 ARRIENDASE CASA ALTOS 5 piezas. Pedregal 29. 10215

$ 330, SERRANO 415, CASI ESQUIna Condor, cualquier negocio, dueño: Alejandro de la Nol, Avenida Salvador 2355. Teléfono 64810. 10230

CASITAS HIGIENICAS $ 62, CASTRO 472. Cité Modelo. 10231

FAMILIA HONORABLE ARRIENDA departamento y baño sin pensión. Merced 560. 10234—F-2

COMODO CHALET MODERNO. Nueva Balmaceda 410. 10237

400 OLIVARES 1404, CASA BAÑO, cocina, lámparas, instalados. 10239—F-2

ARRIENDANSE DEPARTAMENTOS y piezas. Sta. Rosa 219. 10242—F-2

160, ESPLENDIDA CASA CUATRO piezas. Bascuñán 1446. 10406

50, BUENA PIEZA, BILBAO 358, Providencia. 10406

200, ARRIENDO CASA. CUETO 825. 10405—2 F.

ARRIENDO CASITA. AV. FRANCIA 1087. 10401—2 F.

$ 150 CASITA CINCO PIEZAS, AROmos 210; 230, casita cinco piezas. Matucana 78. Arriéndanse. 10398—2 F.

ARRIENDASE PIEZA. VASQUEZ 36. 10393

PIEZA, PROXIMO PLAZA ITALIA. Constitución 18. 10380

300, BAJOS, CUATRO HABITACIOnes, balcón, hall, toilette. Catedral 1642. 10387

MAIPU 73, CASITAS CALLE, TODO servicio. 10378—2 F.

150, ARRIENDO CASA INTERIOR. Fariña 450. 10376—2 F.

ARRIENDO EXTENSA CASA CONStrucción nueva, habitaciones, almacenes, garage y grandes galpones en San Ignacio 2010. 10375—3 F.

SE ARRIENDA UNA PIEZA A CAballero solo, en casa de familia extranjera. Martínez de Rosas 2833. 10373—2 F.

ARRIENDO CASITA.— SAN ISIDRO 811. 10401—2—F

250 PESOS ARRIENDASE REGIA mansión, salón, comedor, 2 dormitorios, hall, gran galería, espléndidas dependencias. Conferencia 1635. — Dueño, Rosas 2177. 10557.

SERRANO 579, ARRIENDO CASA. Tratar, Serrano 553. 10555.

141 PESOS CASITA DOS PIEZAS. corredor, patio y luz. Colón 1437.— Tratar, Maruri 824. 10554—2 Feb.

BAJOS GRANDES PARA CASA RESIdencial, industrial, colegio. Catedral 1872. 10551.

180 — 200 ARRIENDANSE CASAS altos, 5 piezas. Mapocho esquina Cumming. 10544.

50 PIEZA, BARROSO 656.

SE ARRIENDA CASITA CON DOS piezas, con garage. Cuevas 1402. 10533—2 Feb.

GRAN CHALET ASEADO, ARRIENdase, inmediatamente. Berlín 1034, Paradero autobus Matadero. 10365

300 PESOS, CASAS NUEVAS, CUAtro dormitorios, etc. Carrera y Benavente. Nueva York N.o 33. 10362

UNA O DOS PIEZAS, FAMILIA HOnorable. General Velásquez 73. 10359

HERMOSAS HABITACIONES BALcón calle, papel nuevo, con baño enlozado. casa-esquina encontrarán personas honorables. Jotabecho esquina Thompson.

GALVEZ 263, ARRIENDO GRANDES piezas.

ARRIENDASE CASA O DEPARTAmento. Avenida Francia 1273.

CASITA QUINTA, ARRIENDASE $ 180.00, cuadra y media camino San Bernardo, paradero 14. Tratar: 5.ª Avenida 0.85.

ARRIENDANSE CASITAS ALDUNATE 811, 815. 2-Feb.

$ 180 ARRIENDASE CASA. NATAniel 1156. 2-Feb.

$ 180 BENAVENTE ESPLENDIDA casa con local reglamentario. Benavente 614.

$ 65. BUENA PIEZA CENTRALISIma. Cocrane 547.

$ 70 TRES PIEZAS. SANTO DOMINgo 3846.

$ 280 MODERNA. SANTA VICTORIA 164.

$ 120 ARRIENDO CASITA HIGIENIca. Franklin 1025. (Administración)

ARRIENDO MAGNIFICA CASA, DAvila. Tratar: Residencial 465. 10479

320 GALVEZ, BAJOS MODERNOS, 4 habitaciones, hall, baño instalado; patio, cocina gas instalada. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

650 MERCED, BAJOS MODERNOS, 6 habitaciones, hall, baño, dependencias. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

254 GARCIA REYES, BAJOS, SIETE habitaciones, baño, patio, dependencias. Alberto Prado Molina. García Reyes 745.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO A matrimonio o profesional, Catedral 1553. 10488-3-F

ARRIENDASE CASA OCHO PIEZAS, fuera servidumbre, carros inmediatos ida y vuelta, Arturo Prat 1185. 10486

$ 500 ARRIENDASE CASA MODERna, toda comodidad. bajos. Nataniel 353. Llaves: Cochrane 279. 10485

$ 425 LINDA CASA ESCALA MARmol, baño instalado, esquina Delicias, Moneda 1031

300 ESPLENDIDOS ALTOS LADO Carreras, Moneda 1031.

1,100 LUJOSA CASA DOS PISOS, garage, Moneda 1031.

400 BAJOS CENTRALISIMOS, MOneda 1031.

600 BAJOS ELEGANTES, SIETE PIEzas, dos baños. Moneda 1031.

500 ALTOS, MONJITAS, BAÑO INStalado, Moneda 1031.

550 BAJOS LADO DELICIAS, MONEda 1031.

1,100 ALTOS LUJOSOS, SIETE DORmitorios, Moneda 1031.

1,100 BAJOS, LUJOSOS, ESQUINA lado, Delicias.

650 TEATINOS, LUJOSA, MONEDA 1031.

2,500 PARA RESIDENCIAL, TODO lujo, garage, Moneda 1031.

300 EXTENSO Y COMODO CHALET, lado Irarrázaval, Moneda 1071.

600 LUJOSO CHALET SIN USO, LAdo Providencia, Moneda 1031.

500 CHALET CON GRAN QUINTA centralísimo. Moneda 1031.
650 CHALET MODERNO, SIN USO, Bilbao, Moneda 1031.

800 LINDO BUNGALOW AMOBLAdo, tres dormitorios, gran lujo. Moneda 1031.

1,300 DOS PISOS, AMOBLADA, LUjosa, garage. Moneda 1031.

1,000 DOS PISOS, CASA AMOBLADA, flamante, Moneda 1031.

$ 250, SAN BORJA, PASO ESTACION Central, moderna casita 4 habitaciones, baño, hall, patio. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

$ 510, HUERFANOS, CENTRALISImos bajos, 4 habitaciones, toilette instalado. Enrique Sánchez.

$ 500 CIENFUEGOS, LADO HUERfanos, altos, 6 habitaciones. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

$ 750 COMPAÑIA, BAJOS 8 HABItaciones, hall, patio. Enrique Sánchez.

$ 900 LASTARRIA, PASO ALAMEDA, altos modernos, 8 habitaciones, baños, hall. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

$ 1,500, JOSE MANUEL INFANTE, inmediato Providencia, chalet moderno, lindo jardín, garage, terraza, 5 dormitorios, salones, hall, 3 toilettes instalados. Enrique Sánchez.

$ 600, ROSAS, PASO TEATINOS, ALtos confortables, 8 habitaciones, dos toilettes, recién pintada. Enrique Sánchez.

$ 600, GENERAL KORNER, CHALET moderno 6 habitaciones, jardines, frutas. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

270, CASA RECIEN REFACCIONADA, 7 habitaciones grandes. Molina 570. 1-F-9687

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. Jofré 423. 9414—1.o—F

REGIO CHALET, BIEN AMOBLADO, arriendo familia extranjera, entrega inmediata. Darío Zañartu N.o 10.— Bella Vista. 9405 9405—1.o—Fb

200 ESPLENDIDA CASA, FLAMANte, grandes habitaciones. Huemul 1214. 9388—1.o—Fb

325, 250, 230, ESPLENDIDAS CASAS higiénicas, extenso patio, Santa Rosa 1389. Victoria 741, 711. 9387—1.o—F

PIEZA INDEPENDIENTE CALLE, amoblada, desagüe, arriéndase. Ejército 371. 8732—F-1º

$ 350 ARRIENDASE CASA SIN EStrenar, 6 piezas, hall, servicios, 2 patios, luz, gas. Carrión 1527, dos cuadras Escuela Medicina. 8700—F-1º

COMODO DEPARTAMENTO. LIRA 1354. 9351—1.o F

AGUSTINAS, CENTRAL, 3 DORMItorios, baño instalado. 600. Riesco. Moneda 1119.

MIRAFLORES, BAJOS, 3 DORMITOrios, baño. 450. Riesco.

AMUNATEGUI, LADO DELICIAS, 5 dormitorios, 2 baños. 600. Riesco. Moneda 1119.

CATEDRAL, ALTOS CENTRAL, 10 dormitorios, 3 baños. 900. Riesco.

MANUEL RODRIGUEZ, 4 DORMITOrios, 2 baños. 700. Riesco. Moneda 1119.

AVENIDA CUMMING, BAJOS, CUAtro dormitorios. 450. Riesco. Moneda 1119.

$ 400 SANTA ROSA 83-D-E, CASAS modernas, siete piezas, baño instalado. Verlas 2 a 4. 10283

ALTOS DECENTES, 9 DEPARTAmentos, hall, galerías, luz, $ 240. Aldunate 856. 10255

$ 50 PIEZAS REFACCIONADAS. Gay 1748. 10331

$ 140 CASITAS NUEVAS. CASTRO 620. 10331

$ 50 PIEZAS. CASTRO 596, 664. 10332

DEPARTAMENTO Y PIEZAS INTErior arriendo en casa tranquila. Agustinas 2557. 10336

ARRIENDANSE COMODAS CASAS, 180, 270, 290, 330. Porvenir 355. 10350-2-F

QUINTITA ARRIENDO, 160 PESOS, tres piezas, muchas plantas, parrón. Los Aromos 252, góndolas Blanqueado. 10342

PIEZAS HIGIENICAS, LUZ. TOCORnal 627. 10469

75 CASA DOS GRANDES PIEZAS, luz. San Francisco 3076. 10469

SE ARRIENDAN PIEZAS CON O sin muebles. San Diego 218. Tratar 220. 10468—F-3

OCASION: 250 ARRIENDASE BUENA casa nueva, central. Maruri 639. 10466—F-2

270 CASA 9 PIEZAS, HALL, BAÑO. Maruri 1021, por Carrión. 10462—F-2

450 BAJOS. SAN MARTIN 457. 10460

280 COQUIMBO 1011. 10460

280 HUERFANOS 1480. 10460

ARRIENDANSE CASAS NUEVAS, POcas piezas, gran sitio, cocina instalada, gas, electricidad, tranvías, autobus puerta. Canon bajo. Dominica 135. 10459

PIEZA CABALLERO SOLO. ESMEralda 653. 10458

ARRIENDO PIEZA CABALLERO SOlón. Parque Forestal 640. 10458

325 BUENA CASA, RUIZ TAGLE 35, entre Delicias y Ecuador. 10455

ARRIENDO CASA, CHILOE 3940, COmuna San Miguel, 8 piezas y servicios, parrón, dos patios, con agua y luz eléctrica, $ 250. 10450

$ 280 ARRIENDO CASA. LIRA 724. 10444

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS A personas sin niños. Avenida La Paz 464. 10611

$ 150 CASAS 4 PIEZAS, BAÑO, COcina, patio. Avenida José Infante 1333. Tratar: casa 7, carro 35.

ARRIENDASE CASA MODERNA, DOS dormitorios, baño, escritorio, hall, comedor, dependencias. Arturo Prat 1475.

ARRIENDASE PIEZA JOVEN SOLO. Santa Elena 1565. Pasaje Marta 161.

$ 400, 350 MATRIMONIO; DORMItorio, baño, buena pensión. Bandera 669, 3.º Piso ascensor.

180 CASA, CINCO PIEZAS, PATIO, servicios. Víctor Manuel 1534. 10638

120 CASITAS HIGIENICAS, MARTInez Rozas 2319. 10636

ARRIENDASE, VENDESE CASA ESquina para habitación o negocio. 23 Enero 1031. Ñuñoa. 10632

ARRIENDO PIEZA, 60, EN CASAquinta. General Bustamante 62. 10618

PIEZA AMOBLADA, ARRIENDASE— Huérfanos 2530. 10617—2—F

$ 160 ALTOS, CINCO PIEZAS, CARmen 197. F-2

400 ARRIENDASE BUENA CASA 9 piezas, dependencias, galerías, Rosas 2511. 10608

ARRIENDO CASA SEIS PIEZAS, hall, toilette, garage, Pérez Canto 310; Ñuñoa, inmediato Irarrázaval. 10607

$ 400 ARRIENDASE BUENA CASA, 6 piezas, dependencias, hall, toilette, Compañía 2109. 10606

$ 400 SE ARRIENDA ESPLENDIDA casa bajos, Seminario 273. Llaves, General Bustamante 92. 10604

130, SAN IGNACIO 1625, MUY BUEna casita. 10600

110, 125, ARRIENDO BUENAS CASAS Garletti, 933, entrada Llano Subercaseaux. 10599-2-F.

100, ARRIENDO CASA, ESCANILLA 483. 10599-1F

ARRIENDASE DEPARTAMENTO dos piezas, sin niños. Serrano 124. 2-Fb.—10573

ARRIENDASE CASA MODERNA, BAño instalado, 330. Darío Zañartu 16. Tratar: Bellavista 0373. 10572

PIEA CON BAÑO, ARRIENDA FAMIlia extranjera. Santa Teresa 625, próximo Matta. 10571

200, BUENOS BAJOS, SAZIE 1957. 2-Fb.—10570

150, ARRIENDO CASA PARTICULAR, tres piezas, cocina, luz, parrón, jardín. Cuevas 1413. 10569

ELEGANTE CASA MODERNA, AMObiada, 3 dormitorios, $ 800. Verla toda hora. Manuel Infante 22.

ARRIENDO 500, CASA 10 PIEZAS, dependencias; otras 280 y 300. Tratar y verlas: San Diego 379-C.

1,200, RESIDENCIA, VICUÑA MACkenna, inmediato Delicias. Mackenna y Blin. Nueva York 17.

200 ARRIENDO CASA CINCO PIEzas. Valparaíso 1413.

180, CASA - QUINTA, MONTT 5972, Cerro Navia. Llaves, lado.

ARRIENDASE ALTOS. SAN DIEGO 1252. 2-Fb.

ARRIENDO CASA COMODA, LIRA 1250. 3-Fb.

250, SEIS DORMITORIOS, COMEdor, hall, baño, cocina. Carmen 1379.

150 ARRIENDO CASA ESTILO CHAlet, población residencial, Atacama; 4 piezas, hall, cocina, agua, luz. Dos cuadras de Gran Avenida San Bernardo, paradero 15-6.0. Avenida 0220.

ÑUÑOA, OSSA ESQUINA ECHENIque, chalet recién construído, hall, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, garage, 2,000 mt2., todo plantado, arriendo en $ 420. Tratar: Sto. Domingo 1608. 9796—F-1º

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en Rivas 1035, a media cuadra Subercaseaux. 9797—F-2

PARA EL 15 FEBRERO SE ARRIENda casa esquina nueva, para carnicería, en muy buena situación, barrio populoso, en Población Rosenblitt. Av. San Diego esq. Luis Weinstein. Tratar: Eugenio Bo, Av. O'Higgins 1801 esq. Escanilla. 9870—F-1º

$ 60 ARRIENDO PIEZA Y COCINA independiente. E. Ramírez 838. 9352—1.o—F

ESPLENDIDA CASITA, CINCO PIEzas, hall, gran patio, $ 170. Calle Antonio Varas 372. 9444—1º-F

SE ARRIENDA CASA-QUINTA, UNA cuadra arboleda frutal, 12 piezas.— Avenida Acacia 118, Comuna Yungay. 9818—2—F

ARRIENDASE CASA POCA FAMILIA. Serrano 179. 9807—1.o—F

ARRIENDANSE DOS CASITAS, CON toda comodidad, baratas a veinte metros camión, calle San Luis 1320, Población San José. Ñuñoa. 9801—1.o—F

200 ARRIENDASE REGIA CASA, cuatro habitaciones. Santo Domingo 2760. 10152—1 Feb.

120 COMODA CASITA, SAN LUIS, Francia 1288. Tratar: Maestranza 1348. 10095.—1.o Fb.

CASA FAMILIA, OFRECE PIEZAS calle. Agustinas 830. 10094.—1.o Fb.

CASITA DOS PIEZAS ARRIENDO 120 pesos. Colón 1538. Aldunate 1608. 10093.—2 Fb.

230 CALLE, 150 INTERIOR, GRAJAles 2524. 1 Feb.

350, ANTICIPADO, ARRIENDO ALtos diez habitaciones. Independencia 580. 1.o-Feb.

175, ANTICIPADO, ARRIENDO CASIta. San Diego 280. 1.o-Feb.

-55, CASITAS CITE, HERRERA 616. 1.o-Feb.

$ 150, 140, 130, ARRIENDO CASAS. Ejército 756. Tratar: Casa 28. 1.o-Feb.

ARRIENDO PIEZAS, TRATAR: BULnes 757. 1.o-Feb.

ESPERANZA 751, ARRIENDANSE casitas. 1.o-Feb.

$ 330 CASAS MODERNAS, COMOdas, hall, 4 dormitorios, comedor, baño instalado, gas; otra 4 piezas; hall, baño, gas, $ 310. Tratar: Avenida Manuel Montt 486. 3-F-9691

$ 200 REGIOS, ALTOS CENTRALES, recién empapelados, hall, 4 habitaciones, pieza empleada. $ 130 Casita 3 piezas, patio y dependencias. Tratar: Carmen 612. 2-Feb.

PIEZAS AGUSTINAS 711. 10592

ARRIENDASE CASA EN BAJOS, CON árboles y gallinero. Sotomayor 566. 10522

CASAS MODERNAS, DE TODO CONfort, arriendo, Diez de Julio N.o 275 y Maestranza N.o 694. Canon, cada una, $ 380. 10517

80, PIEZA AMOBLADA. SAN ISIDRO 534. 10509

$ 460, ARRIENDO CASO MODERNA, Doce Febrero 72, altos. Tratar y llaves, en los bajos. 0500

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA. Irrázaval 3152. 10599

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, cocina, $ 100, interior. Irrázaval 8152. 10599

ARRIENDO PIEZA PARA GUARDAR muebles, a persona sola. Herrera 331. 10497

DEPARTAMENTO TODO CONFORT, arriendo matrimonio solo. Subercaseaux 2909.

DEPARTAMENTO MATRIMONIO. Merced 351. 10563

$ 190 y 210, ALTOS SEIS PIEZAS, Amazonas próximo Víctor Manuel y Matta. Santa Rosa 961. 2-Feb.

ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA Picarte, 368. 10579-3-F

PIEZA BALCON, GRANDE. SAN Diego 65.

$ 60, ARRIENDO DEPARTAMENTO dos piezas; luz y cocina, en altos. Lira 1811. 2-Fb.—10664

$ 165, MAIPU 1312, ALTOS, INDEpendientes, cuatro piezas grandes; hall, todo servicio.

ARRIENDO PIEZA, BALCON A LA calle. Herrera 381.

130, ESPLENDIDO DEPARTAMENTO a la calle, con cocina. San Pablo 1541. 10630

ARRIENDO PIEZAS A PERSONAS solas. Avenida Matta 307. 10648

EN PROVIDENCIA, ARRIENDASE chalet, apropiado matrimonio solo. Avenida Infante 608. 10568

EN CASA DECENTE, ESPACIOSA, SIN altos, arriendo piezas y salones a la calle. Tratar: Catedral 2801. 2—F

ARRIENDO EN CASA HONORABLE pieza interior, señora sola. Cumming 722.

$ 60 PIEZA AMOBLADA. MATURANA 564.

$ 50 ARRIENDO PIEZA. SOTOMAyor 853.

PIEZA EXCELENTE. MOLINA 121.

ARRIENDASE BUENA PIEZA. CALLE Manuel Montt 2474.

SE ARRIENDA UNA PIEZA. ESPEranza 373. 2—F

40, ARRIENDO PIEZA, LUZ, PERSOna sola. Echaurren 637.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO 3 piezas, Avda. España 246.

CASA DOS PATIOS ARRIENDO CINco piezas. Tarapacá 635.

ARRIENDO PIEZA CON LUZ. CLUB Hípico 441. Casa 7.

130-150, BUENAS CASAS, BIO-BIO 727-753.

130-110, ARRIENDASE CASITAS HIgiénicas, todo servicio; luz eléctrica. San Francisco 1746.

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES USADOS GARANtía mecánica. Facilidades de pago. Agencia Nash. René de Terán, Delicias 1327. N|O.

BUENOS AUTOMOVILES USADOS encontrará Ud. en el Garage Buick San Ignacio 480, de Morrison y Cía. 5—F

CAMION VINERO, NUEVO, DE GRAN ocasión. Delicias 1312. 3-F

CAMION CARNICERO CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 3-F

CAMIONES VOLTEO, DE VOLTEO mecánico, standard, nuevos y usados. Delicias 1312. 3-F

CHEVROLET TURISMO EN ESPLENdidas condiciones, barato y con facilidades de pago, vendo. Marín 61. 3-F

CAMION CHEVROLET 4 CILINDROS, perfecto estado, vendo con facilidades de pago. Cochrane 1429. 3-F

AUTOS Y CAMIONES USADOS. DElicias 1312. 8 F.

"EL CHOFER"
2 ALMACENES: DELICIAS 2240
GRAN AVENIDA 2676
accesorios, bencina, aceites
VENTA ESPECIAL DE RESORTES CAMION CHEVROLET, $ 85 Y 38
Realización de neumáticos.
PEDIDOS DE PROVINCIAS
CUPONES V. I. A.
N|O

RADIADORES PARA AUTOMOVILES. B. Casanova e hijo, Brasil 19, representantes para Chile de Harrison Radiators Corp. Lo mejor que llega al país. Consulte precios. Los más bajos en plaza. 7814—3 F.

VENDO BROCKWAY TRABAJANDO Ñuñoa y carrocería 24 asientos. Irrázaval 4948. 10011—2 Feb.

AUTO FORD CERRADO, POCO USO compro. 21 de Mayo 669. 9845—1.o—F

VENDO DODGE FLAMANTE, FACIlidades. Bascuñán 494. 9811—2—F

NECESITO ARRENDAR AUTO, SIN chófer, por un mes. Marcoleta 347. 10141—1 Feb.

VENDO FORD 1929, EN BUEN EStado. Barroso 831. 1-F-10081

VENDO FORD CERRADO 2 PUERtas, modelo 1929; Studebaker cerrado, 7 asientos. Verlo: Diez de Julio 444. 1-F-10062

Al comprar un coche nuevo
O USADO CONSULTE PRIMERO LOS PRECIOS A
Enrique Cortese
DELICIAS 2425.

VENDO FORD TURISMO MODELO 1929, perfecto estado. Carrera 168. 9786—F-1º

35,000 CONTADO, FORD 1929, TUrismo, completamente nuevo. Santa Rosa 555. 10182—1.º-F

2,700, BUICK CANADIENSE, TURISmo, amortiguadores Westinghouse, forros nuevos. Delicias 1720. 10131—2-F

LA AGENCIA "STUDEBAKER" Ofrece tres excepcionales oportunidades: Nash, Sedan, 5 asientos, modelo 1930; Chrysler, roadster, modelo 1930; Chandler, Cabriolet, modelo 1929. Delicias esquina República. 7 Fb.

AUTOMOVILES USADOS, DE OCAsión, vendo. Siglo XX 146. 1.o Fb.

CAUFFEURS DE ARRIENDO EN LUgar de arrendar taxímetros, cómprese un "BB" al cardán, con facilidades, dura más y cuesta menos.—Antonio Escobar, Tarapacá 851. 2-Febrero

VENDO AUTO FORD DE 1929, AV. Italia 1034. 1 -F

GARAGE CADIZ
EQUIPO ELECTRICO completo para lavados-engrases, boxes de concreto armado. — Aldunate N.o 924. Teléfono 115, Matadero, a una cuadra de la Escuela Militar, fácil acceso por Cochrane. 10-F

MOTOCICLETA INDIAN SIDECAR, ocasión, facilidades. Elizondo, Delicias 872. 9443—2-F

NEUMATICOS NUEVOS, DE OCAsión, todas medidas, véndense. Siglo XX 146. 9386—5—Fb

MOTOCICLETA CUATRO CILINDROS F. N., perfecto estado, vendo ocasión. Jofré 101. 9662—1-F

OCASION: FORD 27, TURISMO, ALdunate 496. 10263—F-2

CAMIONES PARA MATERIALES necesito. Avenida San Joaquín 3100, lado derecho de Bascuñán. 10138—F-2

VENDO $ 600 AUTO FORD MODElo 27. Camilo Henríquez 760. —10319

VENDO MOTOCICLETAS. SAN IGnacio 1898. 10315

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, dejando con documentos. Carrera 431. 10250

HAGASE DE BUEN AUTO CHANdler. Ocasión única, 2,900 pesos. Esperanza 1138. 103[illegible]

BICICLETA BELGA, HOMBRE, véndese. Cueto 275. 10467

NECESITO TOMAR EN ARRIENDO camión, Av. Pedro Donoso 537. —10[illegible]

CAMIONES FLETADORES HASTA [illegible] toneladas, necesitanse. San Francisco 248, casa 17, de 4 a 6. 1027[illegible]

CAMBIO CAMION POR AUTOMOVIL. Catedral 1646. 1038[illegible]

PONTIAC CERRADO, CUATRO puertas, último modelo, garantía, vendo por ausentarme. Casilla 3684. 105[illegible]

5,000 PESOS REGALO GONDOLA Republic, perfecto estado. Permuto-la propiedad, mejoras, negocio. Franklin 1061. 10539

COMPRO OCASION AUTO POCO USO y prefiérese cerrado. Presentarlo Vicuña Mackenna 1443.

CAMION 2 RUEDAS, VENDO. SAN Isidro 521.

SE VENDE UNA CARRETELA AP[illegible]rada. Tratar: Fermín Vivaceta [illegible]

ESSEX CERRADO SEIS CILINDROS pintura nueva, motor muy bue[illegible] por apuro, vendo. Maipú 1272.

EQUIPOS PARA PINTAR, Y SOLDA AGA., compresoras, gatas y otros [illegible]tículos para automóviles, vendo [illegible] ocasión. San Diego 1464. 3-[illegible]

CAMION FORD, PERFECTO ESTADO ocasión, facilidades vendo. Moran[illegible] 620. 10[illegible]

COMPRO OCASION, BATERIA 6-[illegible] 120 amperes. Rengo 851. Ñuñoa. 4-Fb.—10[illegible]

CAMIONES FLETEROS, NECESITO. Santa Isabel 094. 10[illegible]

BICICLETA VENDO $ 120. ECUAdor 4202.

110 — BICICLETA FLAMANTE — Dieciocho 400. 1061[illegible]

CAMBIO SITIO 2,500 SANEADO por auto. Doy diferencia. Moranda 391, oficina 17. 10641

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES garantizando documentos, Almirante Barroso 755. 2-F-10581

OCASION: VENDO CAMION PERfecto estado. Juan Miranda 1077.

AUTO STUDEBAKER VENDO OCAsión o permuto por propiedad chica, pagando diferencia. Castro 2. 2-Fb.

6.-AVES Y ANIMALES.

PAJAROS, JAULAS, EL MAYOR surtido, cualquier precio. Esmeralda 829. 8382—1 Feb.

INCUBADORA BUCKEYE, VENDO Moneda 2699. 10391

VENDO PERRITOS RATONEROS raza importada. Avenida Lyon 2170 pasado Avenida Bustos. 10550.

POR AUSENTARSE VENDO OCAsión gallinas finas, planchas zinc, rejilla alambre y tablas. Avenida San Nicolás 1328. (San Miguel).

CONEJERAS, CONEJOS BLANCOS, flandes, vendo. Schlack 40, por Recoleta. 104[illegible]

NASHFOOD, EL MEJOR QUE [illegible] fábrica, cortadores pasto, molinos, granos, hueso, anillos, remedios importados, estuche caponaje. San Antonio 455, Teléfono 87608. 10623—[illegible]

REALIZO GALLINAS LEGHORN. Población Gelona. Raquel 659. [illegible]

$ 150, VENDO PERRO POLICIAL. Patricio Lynch 921.

AVICULTORES, OFRECEMOS: Maíz, cebada pelada, avena, trigo, triguillo, granzas, conchuela, granulada, cal, leche desecada, Mashfood para ponedoras y pollitos, sangre, carne, hueso, linaza, pescado, azufre, coco, quaker. Fábrica Alimentos aves. Aveda. Molina San Luis. Delicias 3484. Teléfono 91, Exposición. Bodega.

VENDO GATITOS ANGORA. Richard 1020.

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES.

PENSION "BARROS", EXCELENTE comida. Precios bajos. Cartagena. Casilla 39. Santiago, Catedral 2820. 7586 — 1.o F.

GRAN HOTEL CARTAGENA, PLAYA Chica, calle Olea, cerca de la Plaza. Casilla 35, atiende a su distinguida clientela. 8735—F-1º

CARTAGENA, VILLA MARY, LUZ residencial familias. Playa Chica, Casanova 182. 9067—12 F

HOTEL ROYAL, CARTAGENA. Atiendo pedidos. 7—F

VERANEO PICHILEMU, DIRIGIRSE Residencial Fuenzalida. 2-F

CARTAGENA, HOTEL PARQUE PLAya Chica, excelente comida. Calle Olea. 9525.— F 3

VERANEO CARTAGENA. RESIDENcial Moreira de Manríquez, espléndida comida. Tratar: Cartagena, o Huérfanos 1724. 9578—1-F

VIÑA DEL MAR, CALLE ARLEGUI 347, arriendo pieza, pensión. 10158—5 Feb.

SE ARRIENDA CHALET AMOBLADO en Las Cruces, temporada febrero y marzo. Canon: $ 500. Dirigirse: General Mackenna 1433. 1.o Fb.

VERANEANTES: FAMILIA DA PENsión Aculeo. Referencias, Av. [illegible] 1131. 1 Feb.

CARTAGENA ARRIENDANSE DOS casas amobladas, seis, siete magníficas piezas, Lilas 35, Playa Grande, cánones rebajados, incluyendo marzo mil pesos cada una. Llaves allá. Dirigirse Arturo Silva, Talagante. 1 Feb.

CARTAGENA, PLAYA GRANDE, VIlla Las Hiedras, a orillas del mar, espléndida pensión. 9386—0-F

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL DE señora Molina, Playa Chica, Ruiz Tagle 25. Considerable rebaja a familias. Comida excelente. F-3

VALPARAISO, FAMILIA DISTINGUIda, arrienda piezas temporada con pensión. Pedro Montt 1935.

PIEZAS AMOBLADAS, DIAS, MESES. Las Heras 630, casa 2, Valparaíso.

VALPARAISO ARRIENDO UNA O dos piezas pensión cerca Plaza Victoria. Brasil 1764. 10330

VALPARAISO, RESIDENCIAL PLAza Victoria. Independencia 1716, piezas y pensión, días, meses. 10172—F-3

CARTAGENA 39000. VENDO CASA cerca Playa Chica, 800 metros, árboles, flores, 14 piezas, concreto. Vergara 278, Santiago. 10404—2 F.

VENDO SACOS FANEGUEROS. Barroso 17.

PENSION PLAYA CHICA, CARTAGEna. Lado Hotel Parque. Escribir: B. M. Precios rebajados. 10437

$ 200 FACILIDADES SITIOS CARtagena. Raquel 641. (Recoleta).

HOTEL LA BAHIA, CARTAGENA, situado en Playa Chica, regias piezas, comida de primer orden. Precios módicos. 10609—2—E

PAPUDO, ESITASE PIEZA CON muy buena ensión, cerca de playa, dos señoras y niñita, por dos meses. Prefiérese casa familia. Escribir: Pedro Valdivia 2514. Santiago. 10585-2-F.

CARTAGENA, CASA RESIDENCIAL al lado parroquia, ofrece departamentos a familias honorables. 10580-2-F.

CARTAGENA ARRIENDASE ESPLENdido chalet, febrero marzo. Suspiro 240. 10566

VALPARAISO, RECIBO VERANEANtes, pensión. Vista mar. Precios módicos. Blanco 909. 6-Fb.

CARTAGENA: FAMILIA SANTIAGUIna ofrece lindas piezas, espléndida alimentación, media cuadra Terraza Playa Chica. Residencial Londres. Ruiz Tagle 76.

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONStrucciones "La Colmena, Ltda". — De orden del directorio se cita a los socios a asamblea general ordinaria para el miércoles 4 de febrero próximo, a horas 18 1|2, en la Biblioteca Nacional. En caso de no celebrarse esta asamblea por falta de número, ella se llevará a cabo con el número que asista, el jueves 5, a las misma hora, y en el mismo local, sirviendo el presente aviso de segunda citación.— El secretario. 9308—6—F

CIA. EXPLOTADORA CARBONIFERA de Parga.—Declaración del directorio. —El directorio deja constancia de que con motivo de la resolución del S. G., que consta del decreto 3890, de 27 de octubre de 1930, del Ministerio de la Propiedad Austral, en que implícitamente se desconoce la solidez de los títulos de los fundos Llesquehue y Cordilleras de Río Blanco, el crédito por $ 2,731,571.03 que la Cía. Explotadora Carbonífera de Parga tenía a su favor garantizado con hipoteca de esos fundos se ha desvalorizado. Que este crédito está considerado como parte del capital social. Que el fundo Parga de propiedad de la Compañía se ha desvalorizado apreciablemente por la pérdida de las expectativas que se tenían en los mantos carboníferos del sub-suelo y que, por las consideraciones que anteceden, el directorio estima que ha llegado el caso de la disolución necesaria de la Sociedad, de acuerdo con el artículo 54 de los Estatutos y del artículo 464 del Código de Comercio y procede, por lo tanto, a formular la declaración correspondiente. —El Directorio. 6—F

COMPRE EL NEGOCIO A ROMELIO Calderón, General Mackenna 1185, no respondiendo por cuentas pasado tres días esta fecha.—Antonio Canhoni. 9542—1 F.

CIA. EXPLOTADORA CARBONIFEra de Parga.—Junta general extraordinaria.— Cítase a los señores accionistas a junta general extraordinaria para el 7 de febrero del año en curso a las 3.30 P. M., en la Cámara de Comercio de Santiago, edificio de la Mutual de la Armada, calle New York esquina de la Bolsa de Comercio, décimo piso, a fin de acordar la liquidación anticipada de la Compañía y el nombramiento de la Comisión Liquidadora y fijar sus atribuciones y remuneración. El Registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de enero hasta el 7 de febrero próximo inclusive. — Santiago, 30 de enero de 1931. — El Directorio. 7 Feb.

AL COMERCIO: PONGO EN CONOcimiento de los comerciantes de esta plaza que habiendo comprado la Botica y Droguería Asuero, del señor Manuel Pinto Soto, en Castro 597, no respondo por ninguna cuenta del mencionado señor. — Oscar Cortés Silva. 9898—F-2

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de abarrotes con depósito de licores de propiedad de la señora Sara Rivera de Roger, ubicado en Rogelio Ugarte 1401, no respondo por cuentas desde esta fecha. 9860—F-1º

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL DEpósito plazo indefinido Nº 1048, por $ 380 del Banco Italiano, extendido el 22 de enero de 1931, a la orden de la señora Victoria Olga v. de Bartolomei, queda nulo por haberse dado aviso al Banco. 10262—F-5

AL COMERCIO: PONGO EN CONOcimiento de los comerciantes de esta plaza, que habiendo comprado el Depósito de Licores del señor José Ferj, ubicado en Chacabuco 80, no respondo por las cuentas pendientes del mencionado señor, quien atenderá sus compromisos comerciales en su bodega ubicada en 5 de Abril N.o 3498, esquina Dolores. — Guillermo Simonet. 10236—F-3

HABIENDO COMPRADO AL SEÑOR David Sapag el negocio de abarrotes, situado en Avenida Del Río 851, no respondo por cuentas pasado tres días hábiles. Martín Bescós. 10382—3 F.

CUERPO DE BOMBEROS

QUINTA CIA. DE BOMBEROS. BOMba "Arturo Prat. Trabajo y Disciplina.—Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el 3 del presente, a las 22. Tabla: Renuncias del capitán y secretario, admisión de voluntarios y elecciones a que haya lugar.— El Secretario.

10.a COMPAÑIA DE BOMBEROS. — Bomba España.— De orden superior cito a la Compañía a reunión para el miércoles 4 del presente a las 22.30 horas. Tabla: Informes de las Comisiones Revisoras de Libros de Tesorería, Secretaría, Ayudantía y Oficial de Guardia; Admisión de Voluntarios y otros asuntos.—El secretario.

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

FABRICA GLOBOS DE GOMA 7 pesos gruesa con impresión, desde una docena para bautizos, matrimonios fiestas. Arturo Prat 1296. 2-febr.

VENTILADORES GRANDES REALIzo. Blanco Encalada 2765. 9746— 1-F

SE VENDE PRODUCCION DE MANzanas. Avenida Exequiel Fernández 791. Ñuñoa. 9873—F-1º

PARA HOSPITALES, COLEGIOS, Cuarteles, Conventos.—Máquina eléctrica para pelar papas, con prensa para puré, molino para café y tajadero anexo con muy poco uso, véndese mitad su valor. Motor corriente alterna. Marmitas de fierro enlozado y fierro estañado con pequeñas averías de 0.40 a 0.60 centímetros de diámetro, véndese de ocasión.—Casa Remates y Consignaciones, Departamento Mercaderías, Agustinas N.o 865. 2 F.

COMPRO ARENA CATORCE METROS Matucana 32. 10287

OCASION: BANCO TROZADOR CON cuatro sierras cincuenta centímetros y un torno para madera. Zenteno 1825, 3 a 5. 10442

RICA ESCOPETA VERNEY CARROU Saint Etienne, calibre 16, casi sin uso con fino estuche, vendo de ocasión. Avenida Francia 1241. 10265

COMPRO DOS MIL LATAS VACIAS bencineras al contado .Teléfono 371. Estación. Thompson 3657.

VENDO OCASION, 6 MOLDES PARA jabón, distintos tamaños. Jotabeche 76.

REALIZO AZUL ULTRAMAR, CUALquier precio. Teléfono 371, Estación. Jotabeche 76.

6 PESOS QUINTAL REALIZO LEÑA sequita. Franklin 1061. 10538.

TAMALES A LA PERUANA. GALVEZ 1210.

SILLA INGLESA DE MONTAR, PERfecto estado, vendo ocasión. Franklin 1021.

COLCHONES PRECIOS LIQUIDAción, fábrica. García Reyes 736. 2-Feb.

BARRILES MIELEROS, A $ 8, ofrece para entrega inmediata. San Diego 1464. 5-F

VENTAS
A PLAZOS
Calzado y Carteras finas de señoras, Maletas, Billeteras y calzado para caballeros.
Huérfanos 1059 - Of. 4.
3 Feb

LECHE PURA A 30 Cts. LITRO, vende el Gran Puesto de Torreblanca N.º 835. 9605—3-F

LEÑA ESPINO A GRANEL $ 7 EL quintal, puesta fundo a 10 kilómetros de Santiago, San Pablo 3635. 9604—3-F

VENDO SEIS MIL SACOS HARINEros vacíos. Av. San Miguel 900. 9961— 1-F

FRIGIDAIRE ELECTRICO, OCAsión, vendo facilidades. Morandé 620. 10489

UVA VENDE VIÑA LO CRUZAT. Quilicura. 3-Fb.—10513

DISCOS NUEVOS TODAS LAS NOvedades del día, a $ 5.50. Fonografía Excelsior. San Pablo 3125.

2,000 BARRILES PARA VINOS Y miel, vende La Antigua Tonelería. Independencia 306. 4-Fb.—10568

$ 80 VENDO CIENTO SACOS VACIOS harineros. Chacabuco 56.

LIBROS ESTUDIO, MONEDAS CHIlenas, sillas, compro. Voy domicilio. San Diego 143.

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

COMPOSTURAS, TRANSFORMACIOnes, pieles, abrigos, mitad precio; facilidades pago. Peletería Europea. Santo Domingo 1033. 1 Feb.

TRAJES SEÑORAS, CABALLEROS, niñitas, abrigos, vendo. Manuel Rodríguez 757. 9583— 2-F

$ 10 SEMANALES ENTREGAMOS ternos finos, sobre medida. Delicias 2079. 1.o Fb.

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones, desde $ 5; salón, peinados, corte melena $ 1.50; ondulación, 3; manicure, 3; masaje facial, 2.50. Mme. Villacure. Puente 663. —10465

LINDOS TRAJES SEÑORITAS. PRAT 876. 10209

SE COMPRA TODA CLASE DE ROpa usada, voy domicilio. Mapocho 2070. 3-Feb.

MERCED 372, SOMBREROS BLANcos y pita limpiamos 3 pesos.

VENDESE TERNO SIN USO. — Marina de Gaete 771. 10483

COCHES CUNA, Y PLEGABLES, cochecitos muñeca, bicicletas niños, autitos, autopianos, carritos para enfermos, véndense, fábrica: Delicias 2312. Facilidades pago. Hácense composturas. 10-F

ABRIGO PIELES SEÑORA. VENDO mitad valor. Prat 181. 10511

MODISTA, CORTA Y PRUEBA DESde 5 hechuras, desde 14. Santiago 1165. 10643

GRAN LAVANDERIA "LA FLOR" Victoria 1064, recibe lavados de familia y ropas de caballeros; especialidad en limpiados de ternos.

11.-DIVERSOS.

PINTAMOS AL DUCCO TAPABArros, desperfectos carrocería, en pocas horas. Garage Bristol. Rosas 2327. 9798—F-1º

FINANCIACIONES GENERALES ofrezco de capitales nacionales, extranjeros, sobre negocios que tengan garantía. Intervengo en arreglos comerciales, garantizándolos. Compro lote 50 mil, terreno urbano. Abel Aravena. Casilla 1379. 10408

MOLINO ARRIENDASE BARATISImo, Santiago, muele 350 quintales diarios. Casilla 2945. 10466—F-2

DIATERMIA A DOMICILIO. PRECIOS bajos. Agustinas 2349. 10200—F-8

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

CURSO DE VACACIONES, BAJO RESponsabilidad del Instituto San Martín. Catedral 1655. Profesores de Estado, con muchos años práctica en la enseñanza. Preparación exámenes marzo, especialmente para alumnos de humanidades, preparatorias y otros colegios. Los alumnos de preparatorias avanzan un nuevo curso Matrícula abierta. 5 Feb.

PROFESORA NORMALISTA, MUCHA práctica, se ofrece para escuela fundo. Dirigirse: Copiapó 1060. 1.o Fb.

PELUQUERIA, ENSEÑANZA RAPIDA. Recoleta 436. 873[illegible]-F-1º

PROFESORA TITULADA EN EL EXtranjero, prepara exámenes de inglés. Agustinas 726. F 1.o

PREPARAMOS EXAMENES HUMANIdades. Tratar: 2-4. Agustinas 726. 9082—4 F.

PREPARO EXAMENES FRANCES, matemáticas. Gálvez 375. 9392—2—Fb

PREPARAMOS ECONOMICAMENTE cualquier examen. Garantizamos éxito. Matta 449. 9830—3—F

PERMUTO ESCUELA SEGUNDA CLAse Valparaíso con otra igual clase en Santiago. Dirigirse Correo San Bernardo L. M. 9928— 1-F

NECESITO PROFESORA PARA PREparar niña primer año humanidades. Cruz 1601. 9927—1-F

INSTITUTO DE CONTABILIDAD. — Santo Domingo 831. Contabilidad, taquigrafía, redacción, aritmética. Cursos individuales rápidos para señoras, caballeros, comerciantes. Matrícula abierta, cursos completos comercio. Escritura máquina, diez pesos. Solicite prospectos. 2-F.

INGLES: 20 AÑOS EXPERIENCIA, preparación exámenes. Venecia 1249. 10311

INGLES, PROFESOR LONDINENSE da clases particulares. Enseña inglés corriente, comercial, social, en dos meses. Prepara exámenes. Claras 46. 10220—F-5

3 MENSUALES ENSEÑANZA ESCRItura máquina. San Francisco 1273. 10214—F-2

ENSEÑO ESCRIBIR MAQUINA, cursos rápidos. Avenida Matta 380. 10553—2 Feb.

EXAMENES INGLES, GARANTIZO éxito. Copiapó 781.

$ 5 MENSUALES, ENSEÑANZA RApida, correcta, escritura a máquina. Independencia 318. 2-Fb.—10519

ESCUELA PRACTICA CHOFERES.— Cursos con carnet, diurno, nocturnos, festivos, clases, hora y media para alumno, diariamente o por horas. Arturo Prat 1296. 2-Mar.

INSTITUTO COMERCIAL, 21 DE MAyo 569. Enseñanza rápida ramos comerciales. Atención especial señoras, caballeros. Preparación exámenes. Excelente profesorado. 1.º-Feb.

PREPARAMOS EXAMENES, PLAN Instituto Superior. Morandé 450. Oficina 54. 10610

¡¡APROVECHE!!; VACACIONES; MOdas; "Sombreros"; "Sastrería"; "Peluquería Artística"; Belleza; masaje; comercio; solamente derecho matrícula; diplomas válidos. "Escuela Politécnica Profesional". Cooperadora del Estado. Apresúrese. Carmen 302. 10622

DOY CLASES A DOMICILIO CORTE y confección, Dardignac 448.

¡¡PELUQUERIA!! ENSEÑANZA RApida por expertos profesionales. Cursos diurnos, nocturnos. Delicias 2469.

INTERNADO SEÑORITAS ESTUdiantes, casa inglesa, cartas Correo Central, señora D. G.

INGLES. CURSOS COLECTIVOS Y particulares. Profesora inglesa. Merced 379.

CURSO VACACIONES INGLES HUmanidades. Preparación exámenes. Merced 379.

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

VIUDA INDEPENDIENTE OFRECESE administrar casa caballero respetable aquí o fuera. Dirigirse: C. N. Carmen 1580. 9576—1-F

JOVEN CON FIANZA SE OFRECE para cualquier puesto de responsabilidad.— C. A. S. Z., Avda. La Paz 565. 9353—1.o F

NECESITO VENDEDORES, RENGIFO 870. 9412—1.o—Fb.

VENDEDORES ACTIVOS NECESITAmos, artículo primera necesidad, recomendaciones. San Diego 372, 18 1|2 a 20 horas. 9833—1.o—F

TECNICO LECHERIAS, CONSTRUCciones establos, especialista en quesos, mantequilla, crianzas terneros, artificial, y cerdos. Administrador fundo, viti-vinicultor titulado, larga práctica, buenos informes.— R. R., —San Dionisio 2730. 9823—1.o—F

EMPLEADO QUE SEPA CONTABILIdad, para llevar libros y otros quehaceres en la ciudad necesito. Medio día trabajo. Tratar de 1 a 2. H. B., Delicias 2138. 9895—F-1º

NECESITO SEÑORITA VIOLINISTA. Cochrane 435. 10339-2-F

AGRICULTOR BUSCA QUINTA trabajar medias, cualquier barrio. J. M. Casilla 3482. 10202—F-2

VIUDA JOVEN, INDEPENDIENTE, sin pretensiones, ofrécese atender casa caballero, aquí o fuera. Buenas recomendaciones. C. M. R., Correo 5. 10228

COBRADOR SE OFRECE A' COMERcio, profesionales y particulares. A. M. V., Casilla 3311. 10244

PRACTICED ENGLISH SPANISH stenographer, seeks engagement. Infante 1443. 10402

MAYORDOMO CON CONOCIMIENtos y práctica en agricultura, ganadería y maquinarias agrícolas, con buenas recomendaciones, se necesita. Dirección: Elías Valdés. Hacienda Calleuque, Estación Peralillo. 10384

DIBUJANTE ESPECIALISTA EN NUmeros y letras finas a pluma necesito. Huérfanos 736 A.

FARMACEUTICA NECESITO, CON urgencia, San Diego 2583. F-2.

PERSONA COMPETENTE CONTRAtación avisos para propaganda, original, con sueldo y comisión y buen dibujante, necesítase: Ed. Ariztía, 9.o piso, of. 22, de 11 a 12. 10701

SEÑORITA APTA PARA ATENDER cigarrería y empaquetado. Gálvez 316. 10621

SE OFRECE SEÑORITA, OCUPACION fácil. Dirigirse por cartas: Correo Central. I. Urzúa. 10538

NECESITO NIÑA DECENTE, ATENder mostrador. Lavandería. Sueldo, $ 90.—L. Casilla 81-D.

SEÑORITA CON CONOCIMIENTO DE contabilidad y buena letra, necesito. Presentarse Lunes 10 A. M. 21 de Mayo 817. 10665

JOVEN QUE ENTIENDA BIEN LIbrería, necesito; buenos informes. Santo Domingo 881. 2-Fb.—10649

VENDEDORES PARA BEBIDAS GAseosas necesito. Gorbea 2568.

VENDEDOR DE CALZADO, CON otras representaciones, para el Sur del país, necesito. Gorbea 2830.

14-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

NECESITO COCINERA CON RECOmendaciones. Esmeralda 620. 9382—1.o—F

SUCURSALES DE "La Nación" y "Los Tiempos"

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX - PROFESO PARA SU COMODIDAD.—SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

ALAMEDA..	Delicias 1109	(Cerca Bandera)
BRASIL..	Brasil 5	(Cerca Alameda)
CORREO CENTRAL. .	Plaza de Armas	(Correo Oficina 8)
INDEPENDENCIA. . .	Independencia 956	(Frente Pensionado San Vicente)
GRAL. MACKENNA. . .	Gral. Mackenna 1048.	(Peluquería Iris, frente garita carros)
MATUCANA.	Matucana 869	(Cerca Est. Yungay)
PEDRO LAGOS..	Pedro Lagos 1126	(Cerca San Diego)
PLAZA ALMAGRO. . .	Eyzaguirre 1116	(Cerca San Diego)
PLAZA ARGENTINA. .	Exposición 8	(Esq. Alameda)
PORTAL EDWARDS. .	Delicias 2748	(Kiosco)
PROVIDENCIA. . . .	Providencia 1314	(Frente M. Montt)
SAN MIGUEL.	San Diego 2390	(Barrio Matadero)
SAN DIEGO..	San Diego 1235	(Cerca Av. Matta)
SAN PABLO.	San Pablo 2571	(Cerca Cueto)
VICUÑA MACKENNA ..	Vicuña Mackenna	(Esq. 10 de Julio) (Kiosco)

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS

Clas.—N.O

MOZO PARA COMEDOR Y ASEO, con buenos informes necesito. Tratar, de 3 a 5 P. M. Delicias 2081, casi esquina Brasil. 9365—1.o—Fb

NECESITASE MOZO PARA COMEdor y aseo; indispensable presentar referencias de casas particulares; sueldo $ 100. Av. Providencia 239. 9759—1-F

COCINERA Y EMPLEADAS COMEdor y piezas recomendadas, necesito. A. Prat 281. F-1.o

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO que sepa cocinar, con buenas recomendaciones, necesito. Jofré 321. 9840—1.o—F

NECESITO EMPLEADA, LIMPIEZA casa, trabajo fácil. Nataniel 183. 9802—1.o—F

CAMARERO CON BUENAS RECOmendaciones, necesito. San Diego 29. 10133—1 Feb.

EMPLEADA RECOMENDADA SEPA coser ropa blanca, puertas adentro, necesito. Ahumada 327. Tratar de 10 a 12 M. 9942— 1-F

EMPLEADA DE MANO CON INFORmes, necesítase en Moneda 1538. Tratar de 2 a 5 P. M. 9929— 1-F

NIÑA SERIA PARA COCINA NECEsítase. Compañía 2480. 98999—F-1º

COCINERA NECESITO. SANTO DOmingo 458, frente Parque. 2-F.—9970

COCINERA AGIL, REGULAR EDAD necesito, Rosas 1178. 10121—1-F

SE NECESITA EMPLEADA, MARTInez Rozas 3359. 1 Feb.

EMPLEADA PARA LOS COMEDOres. E. Escala 2633. 1 Feb.

NECESITO BUENA COCINERA. Sotomayor 26. 1 Feb.

EMPLEADA JOVEN, QUE SEPA COcinar, necesita familia española. San Diego 1795. 1.o-Feb.

EMPLEADA AGIL, LIMPIA, NECESItase sepa cocinar, sueldo $ 70. Riquelme 660. 10316

NIÑO NECESITASE. MONEDA 1126. 10326

SE NECESITA COCINERA BUENA para casa residencial. Delicias 1381. 10325—F-2

EMPLEADA NECESITO. COPIAPO 716. 10296

MOZO Y NIÑA PAR ALA MANO DOS personas, con muy buenas recomendaciones necesito. Bellavista 0253. 10277

EMPLEADA PARA EL COMEDOR NEcesito, buen sueldo. Sto. Domingo 526. 10360-3-F

CARMEN 47, PIEZA PENSION. 10343-3-F

NECESITO COCINERA. SAN PABLO 1153. 10473—F-2

COCINERAS, MOZOS, MANO, TODO servicio, pagamos gastos carro. Esmeralda 653. 10457—F-2

COCINERA SIN NIÑO, CON RECOmendaciones necesito en Dávila 759. 10448

NECESITO MOZO PARA ASEO mandados. Moneda 977. 10537.

SE OFRECE MATRIMONIO ADMInistrar cité o propiedad, o portero, cuidador establecimiento importante. Seriedad y honradez. Recomendaciones. Señora Salas, casilla 81-D.

EMPLEADA PARA LA COCINA, REcomendada, necesito. Lezaeta 506, (Recoleta). 10521

COCINERA PARA FUERA DE SANtiago, necesito, con recomendaciones y sin niño. San Isidro 79, de 1 a 3. 10515

NIÑA, SEPA ALGO COCINA, NECEsito. Avenida Ecuador 3726. 2-Fb —10505

NECESITO MUCHACHA, PARA AYUdar quehaceres de casa. Maestranza 442. 10564

MATRIMONIO ALEMAN, EL MAYORdomo o mozo, ella buena cocinera o camarera, habla inglés, holandés, español, ofrécese, campo, ciudad. H. P. Casilla 109, Valparaíso.

NIÑA 16 AÑOS, BUENA PRESENcia, necesítase aseo, oficina, lunes. Bandera 575, oficina 9. 10629

MAESTRA DE COCINA QUE SEPA cocina italiana, necesita con recomendaciones. Hotel Excelsior. Puente 884. 10628—3—F

EMPLEADAS DEL COMEDOR Y PIEzas, necesito, bien recomendadas.— Castro 160. 10626—2—F

AMA DE LECHE JOVEN, SANA, NEcesito urgente. Ejército 528. 10619

LA DOLORES, OFRECE COCINERAS, niñeras, mozos, chóferes, comedor, piezas, recomendadas. Echaurren 24.

MATRIMONIO, COCINERA Y MOZO exígese competencia, recomendaciones. Avenida Margarita 220 10598

MOZO SEPA BIEN ORDEÑAR, NEcesito. Tratar: mañana, 6 a 9. — Mapocho, 2369. Establo. 10596

COCINERA COMPETENTE Y CON muy buenos informes necesítase. Moneda 1538. Tratar: de 2 a 5. 10595

NECESITO EMPLEADA PARA LA cocina, Se ruega presentarse con recomendación. Huérfanos 2674. 10533-2-F.

COCINERA NECESITO, PREFIERO campo, Huemul 1287. 10578-F-2.

MOZO PARA ALMACEN, CON REcomendaciones, se necesita. Delicias 3452. 10667

COCINERAS, NIÑERAS, COMEDOR, piezas, niñas ayudar quehaceres, mozos, chóferes, matrimonios, lavanderas, ofrece, necesita: Club Señoras. Oficina Empleo. Compañía 263.

COMIDA VEGETARIANA. PIEZAS amobladas. Aldunate 453. 10576

NECESITASE AYUDANTA COCINA. Blanco Encalada 2727. 2-Fb.—10655

NECESITO EMPLEADA CHIQUILLA. Maturana 564.

NECESITO EMPLEADA PIEZA, CON recomendaciones. Hotel Portales, Chacabuco 143. 2—F

NECESITO NIÑA PARA LOS QUEHAceres de casa, Bascuñán 1097, esquina Lincoyan.

EMPLEADA, NECESITO, PUERTAS adentro; sueldo, $ 90. San Diego 915. 3-Fb.

PERSONA SOLA SEPA COCINAR, necesita matrimonio; buen sueldo. Gálvez 351. Casa 2.

PROPORCIONANSE EMPLEADAS domésticas. Cochrane 547.

15.—GARAGES

LOCAL, PARA GARAGE, INDUStria, muy comercial, acreditado, tiene espacioso almacén, piezas. San Diego 2539. 3587—4 F.

GARAGE V. SANTANA, TEATINOS 881 Fabrica, pinta, repuestos, maletas, accesorios. 10288

GARAGE V. SANTANA, ESTACION servicio Ford. 10289

GARAGE V. SANTANA, BOXES. 10290

GARAGE V. SANTANA, REPARAciones, electricidad. 10291

BOXES GRANDES Y CHICOS arriendo. Garage Bristol. Rosas 2327. 10451—F-9

GARAGE GRANDE PARTICULAR, arriéndase en Albión 16, por Rancagua. 10400—2 F.

BOXES ARRIENDO. MIGUEL DE la Barra 459, Teléfono 65559.

ARRIENDASE BOX. AVENIDA FOrestal N.º 540.

POR VIAJE TRASPASO CONTRATO garage central, poco capital. C. R., correo 2.

16-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O.

PIEZA, PENSION A MATRIMONIO solo.— Cumming 532.

EN HERMOSA CASA-QUINTA, arriendo piezas, pensión. Lira 439. 2-F.—9133

CASA RESPETO, PIEZA, PENSION. Prat 187. 3-F.—9235

ÑUÑOA, ROMAN DIAZ 1932, ENtrando por Irarrázaval, arriendo departamento con o sin pensión; quinta propia. 9434—1º-F

A MATRIMONIO ARRIENDASE pieza, pensión, casa familia. Vergara 662. 9423—1º-F

REGIAS PIEZAS, BUENA COMIDA. Merced 749. 9623—1.º-F

CASA FAMILIA, PIEZAS PENSION, teléfono, baño, San Isidro 86. 9622—1.º-F

PALACE HOTEL
SANTIAGO
Situado a una cuadra de la Estación Central. 80 piezas, con los siguientes precios diarios: pieza con toda pensión: 10, 12, 14, 15 y 16 pesos; piezas sin pensión, desde 6, 7, 8, 9 y 10 pesos, con impuesto.

ALAMEDA ESQUINA SAN ALFONSO 9—Feb.

HOTEL 21 MAYO, REGIOS DORMItorios, desde 5 pesos. 21 Mayo 797. 6929—1.o Feb.

MIRAFLORES 175, ARRIENDASE pieza, pensión. 7573—2 F.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION. Catedral 2679. 7840—2 Feb.

ELEGANTES HABITACIONES CON sin pensión, días, meses. Alameda 975. 8289—1—F

ESPLENDIDA PIEZA AMOBLADA CAlle, pensión. Serrano 651. 1º—F

A SEÑORA RESPETO ARRIENDO pieza con pensión; única pensionista. Claras 688. 8932-1.o-F.

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PENsión. 8524.—1.o Fb.

CIENFUEGOS 134, ESPLENDIDAS piezas, con sin muebles, para matrimonios. Comida abundante y sana. Baño, todo confort. Precios módicos. 9131-1.o-F

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136, regias piezas, excelente comida; servicio patente, precios módicos. 9043—2 F.

PIEZAS, DEPARTAMENTOS REGIOS, excelente comida. Santo Domingo 1176. 9557—1 Eeb.

$ 180 PIEZA AMOBLADA, PENSION. Catedral 2820. 9554—2 Feb.

ARRIENDO A MATRIMONIO, DEpartamento amoblado, baño exclusivo, terraza, garage, pensión. General Bari 145. Providencia. 9527.—F 1.o

AGUSTINAS 2390, PIEZAS CALLE, pensión, baño, teléfono. 9637—1 Feb.

ÑUÑOA, CASA-QUINTA, DEPARTAmentos, piezas, independientes con sin pensión. Central 310. 9601— 1-F

ARRIENDO DEPARTAMENTO, CAsa baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona sola. Santo Domingo 736. 9483—8-F

PIEZA, PENSION. ALONSO OVALLE 830. 9394—1.o—F

ARRIENDO PIEZA CON PENSION. Av. Manuel Montt 175, por Providencia. 9681—1-F

PIEZAS, PENSION. CATEDRAL 2429. 1-F

CASA EXTRANJERA LINDA PIEZA matrimonio, jóvenes. Nataniel 107. 9755—1-F

RESIDENCIAL COMPAÑIA 1467, ofrece piezas, pensión. Teléfono. 1-F-10067

ELEGANTE PIEZA INTERIOR, MAtrimonio o dos jóvenes. Buena comida. Precio económico. Huérfanos 1815. 2-F-10057

RESIDENCIA ELEGANTE, CONFORtables piezas calle, buena comida. Precios módicos. Huérfanos 1815. 4-F-10055

ARRIENDO ESPLENDIDA PIEZA CON pensión. Catedral 3140. 9963— 1-F

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80. 1-F.—10033

PIEZAS, PENSION. PRAT 42. 1-F.—10018

SEMANA PORTEÑA. PIEZAS CENtralísimas, buena comida. Pedro Montt 2056, Valparaíso. 2-F.—9977

PIEZA, PENSION, MATRIMONIO. NAtaniel 278. 1-F.—9975

COMPAÑIA 1559, CASA FAMILIA, ofrece piezas, pensión. 2-F.—9974

SANTO DOMINGO 526. REGIAS piezas vista Parque Forestal. Comida familia, baños. Confort. 10127—1-F

LINDAS PIEZAS PENSION, SANTO Domingo 1373. 10126—2-F

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño, teléfono. Claras 635. 10116—1-F

RESIDENCIAL PARQUE FORESTAL 618, espléndidas piezas para matrimonio y una persona. También pensión de mesa. 2 Fb.

ARRIENDO ELEGANTE SALON CAlle, tres balcones, parquet con o sin pensión, baño caliente, precio conveniente, no hay pensionistas. Nataniel 183, segunda cuadra Alameda. 9803—1.o—F

FAMILIA ALEMANA OFRECE DEpartamento, calle, pensión. Compañía 1574. 9997—1.o—F

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, independiente puerta la calle, con o sin pensión. San Francisco 106. 9987—1.o—F

PIECECITA AMOBLADA, PENSION baño, teléfono. Compañía 1435. 9985—1.o—F

LINDO DEPARTAMENTO AMOBLAdo, toilette independiente, pensión, teléfono. Compañía 1435. 9985—1.o—F

COMODAS PIEZAS, BAÑO, CON O sin pensión. Carmen 407. 9847—2—F

BUENAS PIEZAS CALLE, EXCELENte pensión. Delicias 1323. 9857—1.o—F

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION, Agustinas 1460. 9831—1.o F

SAN ISIDRO 80, PIEZAS, PENSION. 9822—1.o—F

PIEZAS, PENSION, SANTO DOMINgo 1362. 10143—2 Feb.

ARRIENDANSE PIEZAS CON SIN muebles, con pensión. San Pablo 1539

PIEZA, PENSION. AGUSTINAS 1606, bajos. 1-F-10089

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION FAmilia. Matrimonio, caballeros. Alonso Ovalle 1244. 1-F-10079

ARRIENDO PIEZA CALLE, CON pensión y baño. Victorino Lastarria 117. 1-F-10075

RECOLETA 101, PIEZAS AMOBLAdas. Excelente comida. Viandas a domicilio. 10188.—1.o Fb.

PIEZAS, BUENA PENSION, OFRECE familia. Prat 588. 1-F

FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENsión, baño, teléfono. Huérfanos 620. 10329—F-2

ARRIENDANSE PIEZAS PENSION módica. Carmen 169. 10333

BUENAS PIEZAS AMOBLADAS, buena pensión, precios modestos. Delicias 215. 10298

FAMILIA SIN PENSIONISTAS, piezas o departamento con o sin pensión. Brasil 638. 10307

RESIDENCIAL SUIZA, ROSAS 1490 esq. San Martín (bajos), espléndidas piezas, excelente pensión, familias, pasajeros, 250 mensuales. 10279

PIEZAS PENSION. PRAT 30. 10252—F-5

PIEZAS PENSION, FAMILIA, MAnuel Rodríguez 26. 10358-2-F

TURNISHER FLATS AND ROOMS over the street excellent boarding.— Catedral 1694. 10355-2-F

CATEDRAL 1694, ARRIENDASE PIEzas, pensión. 10354-2-F

ARRIENDASE BALCON CON PENsión excelente, comida, baño. San Diego 122. 10470—F-6

PENSION, PIEZAS SIN COMISION ofrecemos, diferentes barrios, todos precios. Esmeralda 653. 10458

PIEZA CON PENSION ARRIENDO dos jóvenes. Precios bajos. Esmeralda 775. 10449—F-2

PENSION CASA HONORABLE, CON jardines, a caballero solo. Santa Isabel 0272. 10272

GRAN PIEZA CALLE O INTERIOR, con pensión. San Martín 71. 10275

NECESITO NIÑERA CON RECOMENdaciones. Pío Nono 281. 10227

HOTEL COMERCIO. SAN PABLO 2033. Piezas desde 4.00; atención esmerada. 10386—4 F.

CASA HONORABLE, ARRIENDO linda pieza con pensión, prefiero matrimonio. Rosas 2241. 10374—2 F.

ARRIENDO PIEZA, PENSION, SErrano 96. 10559.

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION. — Santa Rosa 34. 10549.

ARRIENDASE PIEZA, PENSION. — Teatinos 535. 10547.

ARRIENDO PIEZA, PENSION MUY central, caballero solo. Arturo Prat 131. 10736.

75 ESTADO, REGIOS DEPARTAMENtos, matrimonio, caballero. Excelente comida. Precios módicos.

CASA EXTRANJERA DA PENSION a matrimonio u hombre solo con o sin pieza. Nataniel 223. 3-Feb.

PENSION FAMILIA, PIEZA BALcón, Serrano 94. 10432-3-F.

RESIDENCIAL EXTRANJERA. Monjitas 737. Regio departamento calle a familia honorable, cuatro o cinco personas. 10431-4-F

VISITE NUEVO HOTEL "BOLIVAR", San Diego 49. Casa extranjera, piezas confortables. Precios módicos. 15-F.

120 ESPLENDIDA PENSION, PIEZA amoblada, independiente. San Pablo 1378. 10490

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZAS interiores, con o sin pensión, casa respeto, excepcionalmente higiénica, ofrezco o guardo muebles. Rosas 1543. Teléfono 63772.

BUENAS PIEZAS, PENSION, VIANdas. Carrera 246. 10620—3—F

FAMILIA EXTRANJERA, PIEZAS, pensión. Santa Lucía 258. 10618

CASA HONORABLE, PIEZAS CALLE, San Martín 453. 10248

BUENAS PIEZAS CALLE, PENSION, Miraflores 380. 10605-2-F.

PIEZAS CALLE INTERIOR CON SIN pensión. Moneda 1324. 10534

¡¡HONORABLES!! ESPLENDIDA residencia, pensión mesa, teléfono, Puente 568. 10591

FAMILIA ARRIENDA PIEZAS CAlle, con pensión. Catedral 1287. 10660

DEPARTAMENTO CALLE, AMOBLAdo o no, baño anexo, arriéndase, únicos pensionistas. Santo Domingo 1470. 10653



2-Mzo.

PIEZAS, PENSION. ROMERO 2037. 5—F

PIEZA CON PENSION, DESDE 100 pesos. Molina 148.

PIEZA, PENSION MESAS, SAN DIEgo 275.

PIEZAS AMOBLADAS, CON PENsión. Santa Rosa 36. 10528

CLARAS 237, SEÑORA DEL SUR, arrienda piezas por días y meses, espléndida pensión mesa, viandas. 2-Feb.—10520

COMIDA A LA ITALIANA. SE DA pensión mesa y domicilio. Avenida La Paz 215. 10516

NATANIEL 277, CENTRALISIMO, regias piezas, pensión, baño. 10514

ESTADO 115, ESPLENDIDAS PIEZAS, pensión. 10508

PIEZA AMOBLADA, PENSION, A MAtrimonio. Cochrane 262. 10593

$ 280 ESPLENDIDA PIEZA BALCON matrimonio o jóvenes, buena pensión, ofrezco pensión mesa. Santo Domingo 1688.

ALAMEDA 239 BAJOS, ARRIENDO piezas amobladas, pensión. 10[illegible]—5—F

17.—JUDICIALES

POR RESOLUCION 4.o JUZGADO Menor Cuantía 4 febrero próximo a 14 horas, martillero Enrique González, Agustinas 1314, rematará mil cucalones, cinco sillas montar, veinte catres fierro emabragados ejecución Simón Hnos. con Serrano Luis. —El secretario. 9553—2 Feb.

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

MOTOR ELECTRICO, DOS CABAllos, vendo, funcionando. Bulnes 11[illegible]. 10[illegible]

REALIZO MAQUINA PARA CORTAR jabón, también prensa para sellar jabones. Thompson 3657. Teléfono [illegible] Estación.

VENDO BARATO DOS MAQUINAS aparadoras. Santo Domingo 4050. 10235

VENDO DE OCASION MAQUINA hidraúlica plato, cincuenta por sesenta, para toda clase estampaciones. San Diego 262.

TORNO MECANICO 90 CENTIMEtros entre punta, poco uso, véndese de ocasión. Bandera 182.

OCASION: — VENDO VENTILADOR nuevo, fragua portátil. San Diego 2171 10615

PRENSAS HIDAULICAS, ROMANAS, 500, 300 kilos, balanzas, 10, 5 kilos, vende barato. Fundición. Bulnes 316. 10590

VENDESE O PERMUTASE MOTOR alterno 7.5 HP. por uno de 1,700 a 1,750 revoluciones minuto. Tratar: Libertad 1111.

MOTORES VAPOR, GAS POBRE, PEtróleo crudo, bencina, eléctricos, calderas, estanques, bombas regadío, vende. Casilla 4593.

COMPRO MAQUINA USADA PARA hacer persianas. Dirigirse a Casilla 848, Valparaíso. 2 F.



N|O

LINEA DECAUVILLE USADA DE 7 O 9 kilos, trocha 600 m|m., compraríamos dos kilómetros. Ofertas: Barriga, Wachholtz y Alessandri, Cía. Ltda. Galería Alessandri Nº 30. Sección Compras 9881—F-1º

MAQUINARIAS COMPLETAS PARA elaborar mantequilla margárica, véndense. Verlas: San Francisco 258. 1-F-9715

MAQUINA APARADORA IZQUIERDA Singer de ocasión, vendo. Bismarck 20. 1-F

DE OCASION, VENDESE MAQUINAria de tejer, nueva, y lana Vicuña, limpia especial. Pedro Valdivia 2876. 9810—2—F

MOTORES ELECTRICOS CORRIENte continua. De 1|4 a 9 H. P. en perfectas condiciones, ofrece el Frigorífico San Cristóbal, Bellavista 0415. G.

19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANdera 827 N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANdera 827 N|O.

ALAMBRE SURTIDO, COMPLETO. Bandera 827 N|O.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase Sack N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack S|O.

ARENA LAVADA, AVENIDA SAN Joaquín 3100, al lado derecho de Bascuñán. 7567—1º-F

CAL DE LO AGUIRRE, MAPOCHO 3240 y García Reyes 30. 8677 — F-1º

VIGAS ROBLE, PINO Y FIERRO Y otros artículos psados para construcción, encontrará precios bajos. Av. Santa María 0.190, frente Plaza Italia, lado norte Mapocho.

DEMOLICION, CAJA AHORRO, Huérfanos 930. Los materiales provenientes se realizan en "Almacenes Materiales para Construcciones". — Entre muchos hay: fierro techo, enorme surtido en vigas pino, roble y fierro, puertas, ventanas, galerías, mamparas, baldosas, tablas piso y cielo, puertas bóveda, escalas, piedras bolón, ladrillos, etc. También ofrecemos todas las instalaciones. "Almacenes Materiales". — Santo Domingo 1135. —Teléfono 80323. 2-F

VIGAS - VIGUETAS - TAPAS ALAMO. Madera de todas clases para construcciones. Raulí, lingue, laurel y molduras para muebles. Despachamos a provincias. Consúltenos precios. Barraca y Fábrica "La Frontera". Avenida Matta 1052. Verdugo Hnos. Santiago Casilla 1619. 15-Feb.

CORTINAS METALICAS FABRICANse. Precios bajos. San Diego 1464. 5-Fb.

POR LIQUIDACION DE LA FABRICA vendo 60,000 baldosas de todas clases, a cualquier precio; verlas: Av. Ecuador 4183.

VENDO MAMPARA FIERRO. SAN Francisco 1991. 9791—F-1º

FIERRO PARA TECHOS, NEGRO Y galvanizado; precios baratísimos, ocasión. Chacabuco 559. 10102.—2 Fb.

FIERRO GALVANIZADO PARA TEcho, precios más bajos de plaza. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 1º—F

Contratistas



El que use Upson Board una vez seguirá upsonizando toda habitación que pueda. Distinga siempre al Upson por su afamado "centro azul" que tiene toda plancha.
Economía, belleza, rapidez.
Detalles:
Bandera 575, of. 17
6 Feb.

GRAN SURTIDO MATERIALES, proviniente demolición Caja Ahorros y otras, precios reducidísimos, ofrecen los Almacenes Materiales, Santo Domingo 1135. 2-F

LADRILLO MURALLA $ 150, FISCAL 85. La Legua, Teléfono 60914. 9571— 1-F

FIERRO FUNDIDO VENDO CUATRO toneladas. Jofré 101. 9664—1-F

FIERRO EN BARRAS 1 PULGADA nuevo, vendo ocasión partida, Jofré 101. 9663—1-F

SE COMPRAN 200 PLANCHAS ZINC usadas, de 8 a 9 pies. Teléfono 22, Barrancas. 98433—2—F

SE REALIZAN ADOQUINES USADOS. Cueto 1401. 3-F

NECESITAMOS COMPRAR TAPONES de 200 y 250 milímetros, para alcantarillado. Obra Puerto Aéreo "Los Cerrillos".

$ 17. PUERTAS 220 x 080 MONJItas 845. 3-Feb.

$ 55 y 60. PUERTAS CALLE 240 x 100 y 110. Monjitas 845. 3-Feb.

PUERTAS, VENTANAS, MAMPARAS, galerías y muchos materiales construcción, nuevos y usados. Monjitas 845. 3-Feb.

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

AUTOPIANO FISCHER, VENDO DE ocasión. Siglo XX 286. 4540— 1-F

MAGNIFICA MESA COMEDOR COrredera, vendo ocasión. Echaurren 48. 8365—1 Feb.

ORTOFONICA NUEVA, IMPORTO 3 mil, regálase ocasión. Santo Domingo 1362. 9553—1 Feb.

SE COMPRAN DISCOS. — CATEdral 1019. 9541—3 F.

VENDO MUEBLES BARATOS. COMpañía 2495. 9403—1.o—Fb

SE VENDEN MUEBLES. PROVIDENcia 2601, Los Leones. 9401—1.o—Fb.

PIANO ALEMAN MARDT, DE TRES pedales, véndese ocasión. Lira 982. F-4

SE VENDE UNA COCINA ECONOmica, poco uso. Verla: calle Avenida Club Hípico N.o 1296. 9828—1.o F

TIRADORES, ADORNOS BRONCE para muebles. Estado 167. 2-F-10068

MUEBLES BUENA CLASE, DE SEgunda mano, en perfecto estado, realizamos por cuenta ajena, a mitad de su valor. Hay dormitorios, comedores, salones, hall, escritorios, catres, colchones y gran surtido de muebles sueltos. Germán Fuenzalida y Cía. Moneda 738. 3 F.

MUEBLES DORMITORIO COMPLETO mármol, espejo, vendo cuatrocientos pesos. Huérfanos 621. 10321—F-2

VENDO OCASION GRAN COCINA económica para hotel-restaurant. San Diego 1273. 10335

VENDO PIANO ALEMAN. JOSE JOAquín Pérez 4242. 10251—F-2

COCINA ECONOMICA GRANDE con colentador e instalación alta presión agua caliente y baño fierro enlozado. Ocasión. Dardignac 103. —10476

PIANOS NUEVOS DE OCASION vendo facilidades; afinaciones. Tarapacá 696. 10475

MAQUINAS SINGER DESDE 220 ENtregamos pagaderas 30 mensuales. Claras 162. 10461—F-5

OCASION VENDO VICTROLA ORTOfónica mueble. Pío Nono 281. 10226

COMPRO PIANO OCASION $ 1,500. Indicar marca y estado. E. Murúa de L., Casilla 470. 10208

DOS CATRES BRONCE IMPORTAdos. Máquina fotográfica. Teléfono, véndense en Albión 16, por Rancagua. 10400—2 F.

EN LA CASA RIVAS ENCONTRARA usted a precios convenientes los muebles o útiles de menaje que necesita. Huérfanos 1287. 10390

A LA CASA RIVAS DEBE ACUDIR todo el que necesite vender o comprar muebles. Huérfanos 1287. 10390

LA CASA RIVAS ESTA SITUADA EN Huérfanos 1287. Teléfono 85593, Casilla 3414. 10390

CASA RIVAS. HUERFANOS 1287. Teléfono 85593. Casilla 3414. Consignaciones y remates. 10390

LA CASA RIVAS SE ENCARGA DE la venta de muebles, objetos de arte y útiles de casa. Huérfanos esquina Teatinos. 10390

LA CASA RIVAS TIENE CONSTANtemente para vender de ocasión toda clase de muebles y útiles de casa. Huérfanos 1287. 10390

LA CASA RIVAS RECIBE A CONSIGnación para vender en privado o en remate, muebles, objetos de arte y útiles de casa. Huérfanos esquina Teatinos. 10390

VENDO COCINA GAS, IMPORTADA, 8 platos; perfecto estado. Verla: Picarte 333. 10369—7 F.

VENDO VICTROLA BARATA. BArroso 17.

COCINA IMPORTADA, CALIFONT, leña véndese ocasión. Lira 1237.

DORMITORIOS CALLE, INTERIOR, casa moderna, con sin muebles; buena comida. Agustinas 726. 10510

URGENTE: DORMITORIO. SALON, comedor. Bellavista 161. 10507

POR VIAJE REALIZO DORMITORIO completo, 7 piezas, 500; salón, hall, ropero, 120; peinador, 50; cómoda, 25, velador, aparador, 60; trinche, 50; mesa, 25; corredera, 100; sillas, catre, sommier, colchón, 30; guardarropa, 50; escritorio cortina, coche guagua, cocina, gas, 60. Camilo Henríquez 639. 10502

URGENTE REALIZO DORMITORIOS, salón, hall, ropero, 120; peinador, 80; cómoda mármol, 35; velador, 10; catre bronce, sommier, 60; colchón lana, 80; mesa redonda, 25; corredera, 90; sillas cuero, 80; espejo salón, 85; escritorio ministro, 8; guardarropa, cocina gas, Compañía, aparador, trinche moderno. Blanco Encalada 1661. 10495

COCINA ECONOMICA, VENDO. Ecuador 4202.

JUEGO SALONES, SILLAS COMEdor, toda clase muebles, asientos, vendemos baratos. Facilidades de pago. Nataniel 525. 2-Mar.

POR VIAJE: VENDO MESA REDONda, 25; aparador, 35; alfombra, 20 pesos, escritorio ministro, 50; amoblado salón, 70; peinador 3 lunas, 110; otro 30; ropero inglés, 120; diván, 60; cómoda, 55; colchón lana, 90; veladores, 8, catre inglés, 40; marquesa, 30; cocina económica importada, victrola mueble, máquina mano 50, otra pies, bobina 220, reloj pared 40, amoblado escritorio, 100; paragüero, cuadro, espejo, cuna bronce, amoblado comedor 370; lámpara, mesa corredera. Carmen 563. 10637

¡OJO! — COMPRO COCINA ECOnómica, o cambio por cocinita gas. Carmen 302. 10624

¡OCASION UNICA! — MAQUINA escribir análoga "Underwood", teclado universal, garantida regalo 250 pesos. Carmen 302. 10623

VENDO DE OCASION REGIO BAÑO extranjero, fierro enlozado. García Reyes 150. 10597

FABRICA MUEBLES DE MIMBRE, San Diego 27. José Bravo. Amoblados a precios rebajados, en blanco, barnizados y esmaltados, inmenso surtido andadores para guaguas. Sillas, coches, amoblados, juguetes. Abierto los sábados todo el día. Pida catálogo.

POR VIAJE URGENTE, VENDO BAratos diversos muebles sueltos; ropero nogal, 130 pesos; buen peinador, 50; lindos veladores, 15; catres modernos, colchón lana, 80; cómoda mármol, 50; comedor, 20; seis sillas, 45; otras salón, diván, aparador, victrola mueble, reloj, máquina pie, 80; gabinete, 140; diversos otros útiles. Santa Isabel 176. 10651

CATRECITO BRONCE Y COCHE para guagua, compro. San Diego 232.

ROPERO BARATO, VENDO. NATAniel 649.

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

POR ENFERMEDAD VENDO EL MEjor Bar Restaurant del barrio Mapocho; buen contrato arriendo, barato, y utilidades comprobadas, única oportunidad. Casilla 2785. 1.o-Feb.—8781

OPORTUNIDAD, VENDO NEGOCIO abarrotes, espléndida situación. Independencia 765. 9096-1.o-F

VENDESE LAVANDERIA, INMEJOrable situación y clientela. Maestranza 633. 9492—3-E

VENDO HOTEL POR NO PODERLO atender. San Pablo 1153. 2-F-9710

VENDO O PERMUTO INDUSTRIA O propiedad, única Barraca de Maderas, con maquinarias, pueblo Molina; capital 30 a 40 mil pesos, con existencias. Tratar: Dardignac 145. Santiago. 9657—1-F

GRAN OPORTUNIDAD, VENDO BAR, pleno centro, por irme forzoso Europa, ganancia 10,000 al año. Facilidad pagos. Lira 485. 9626-F-1.o

VENDO ACREDITADA RELOJERIA Italiana, garantizo buen trabajo.— Independencia 930. 1 Feb.

DOY EN ARRIENDO EL MAS ANtiguo y central lustrín de Santiago. Tratar: Carmen 1305. 9910—1.o—F

OCASION: FRUTERIA Y VERDULEría se vende, espléndida situación. San Martín 489. 9861—1.o F

ALMACEN UNICO CUATRO ESQUIna, vendo, sin derecho llave por enfermedad de su dueño, arriendo muy barato. Andes 2220. 9820—1.o—F

OPORTUNIDAD UNICA: EN 5.800 pesos vendo mi acreditado depósito licores, ventas de 8 a 10 mil pesos mensuales, rodeado de citées, utilidad líquida más de 2 mil pesos mensuales, por viaje urgente. Lo doy a prueba. Mapocho 2072. 1 Feb.

COMPRO OCASION BALANZA IMportada Howe 5, 8 kilos. Dirigir ofertas: Casilla 1088, Santiago. 9877—F-1º

VENDO 18,000 AL CONTADO OFICIna de Contabilidad con instalación completa. Renta mensual: $ 1,000. Casilla 81-D.—N. N. B. 9882 — F-1º

VENDO PELUQUERIA Y CIGARREría. Morandé 598. 9883—F-1º

VENDO FRUTERIA RECOLETA ESquina Andrés Bello. 9908—F-1º

VENDO DEPOSITO LICORES AVEnida La Paz 215, media cuadra de la Vega. Pequeño capital. 9789—F-1º

DEPOSITO DE BENCINA Y ACCESOrios, vendo, todo garage. 10 de Julio 1265. 2-F.—10032

VENDO FRUTERIA Y LUSTRIN CON clientela. Tratar: Franklin 1046. 1-F.—9973

VENDESE BOTICA ANTIGUA, BUEna situación comercial. H. M., casilla 3919. 4-F

POR NO PODER ATENDER, SE VENde en Cóndor 1078, almacén y verdulería. F-4

VENDO IMPRENTA CHICA, POBLAción Carmelo, Figueroa Larraín 2012 (góndola Mirador). 1.º-F

ROMANA HOWE 500 KILOS, BALANzas varias, ocasión vendo. Independencia 149. 1 Feb.

VENDO MERCADITO, MUY CENtral, lado cité, ocasión. Merced 382. 10179.—19 Fb.

VENDO OCASION, $ 4,000 BAR, CON patente adicional. Baquedano 824. 10166.—1.o Fb.

VENDO MUY BUENA PENSION, HAY viandas para 40 personas. Las Rosas 3002. Toda comodidad. Regio comedor reservado. Cigarrería y agencia de empleos. 10328—F-4

VENDO NEGOCIO MENESTRAS con anexo depósito licores, por enfermedad del dueño. Doy facilidad de pago. Eyzaguirre 1337. 10299—F-2

OCASION: POR CAMBIO DE CIUdad vendo un acreditado almacén y depósito licores; venta seis mil arriba; arriendo no se paga. Casa cómodo vivir. Morandé 837. 10302

SE VENDE PASTELERIA CON fuente de soda, anexo cigarrería, buena clientela; por no poder atender. Mapocho 4045. 10303—F-2

RESTAURANT Y CAFETERIA Anexo, vendo barato por ausentarme. San Pablo 3341. 1.o F.

SE ARRIENDA O SE VENDE CARnicería. Irarrázaval 321. 9510—1.o Feb.

ALMACEN ABARROTES, DEPOSITO licores, vendo. Borja 199. 9507—1 Feb.



GRATIS
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:
Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA
Valdés 677, esq. 10 de Julio
N|O.

ROMANA HOWE 500 KILOS, VENDO barato. Carmen 610. 9530.—F 1.o

ROMANA 500 KILOS, VENDO OCAsión. Cuevas 815.

BOTICA COMPRO, VENTA MINImum 10,000 mensuales, pago al contado 20,000, saldo con facilidades. I. Z., San Diego 341. 10286

CRIADERO AVES VENDO FORZOSAmente, instalaciones completas. Pérez Canto 337, Ñuñoa. 10278

COMPRO CARNICERIA O UTILES, no más de dos o tres mil pesos. Díaz, casilla 2313. Bandera 552. Oficina 1. 10364

$ 3,500, EYZAGUIRRE, LA MEJOR SItuación, regalo restaurant, utilidades comprobadas, buena casa. Morandé 291. Oficina 15.

$ 18,000, EXPOSICION, UN PASO Alameda, Bar-Restaurant, venta 7,000 mensuales. Morandá 291, oficina 15.

$ 4,500, CHACAUCO, BUEN BAR restaurant, venta $ 150 a 200 diarios. Morandé 291, oficina 15. 10337

FRUTERIA, VERDULERIA, SE vende, por no poder atenderla, casa habitación. Avenida Irarrázaval 1074. 10338

SE VENDE BAR Y RESTAURANT por enfermedad del dueño. Camilo Henríquez 598, esquina de Argomedo. 10443—F-2

$ 160 VENDO FABRICA DE ESCObas. Goycolea 183, La Cisterna. —10221

COMPRO ESTANTERIAS, TAMBIEN mostradores; precios ocasión. Casilla 4018.

VENDO NEGOCIO. PUERTA CITE. Santa Elena 811. 10394—2 F.

OCASION VENDESE MAQUINA DE escribir Underwood. Guacolda 2978. 10560.

MAQUINA ESCRIBIR PORTATIL, Underwood, flamante, véndese ocasión. Concepción 1078. 10548.

COMPRO ROMANA, BALANZAS MOdernas, cortadora fiambres, caja registradora, Frigidaire. Monjitas 861.

TRASPASASE LIBRERIA, CIGARRERIA, gran porvenir, por no poderla atender su dueño. Lira 72. 2 a 4. 2 Feb.

POR VIAJE VENDO LAVANDERIA, verdulería, frutas, inmejorable situación, clientela, arriendo barato. Copiapó 1482. 10[illegible]2.

REGALO PENSION ABIERTA DIA Y noche, Blanco Encalada 2134. 10491

POR RADICARME FUERA SANTIAgo, vendo Depósito Licores, puestos varios. Avenida Milán 1484, esquina magnífica comercial. Comuna San Miguel.

VENDESE NEGOCIO DE ABARROtes. Venta mensual, 9,000; contrato nuevo; arriendo barato. Tratar: calle Lira 1138. 10510

JABONERIA; CAPITAL, 1,700 pesos; 30 pesos diarios utilidad; 6 años establecida, entrego por no tener quién atienda, a matrimonio o persona sin familia chica, buenos informes, trabajadora, con sólo 700 pesos pie. Independencia 1519. 10566

REGALASE FUENTE DE SODA INStalada, vidriera, espejos, frascos de confiterías, incluso jarabes y confites. Todo en $ 2.000. San Diego 2462.

PELUQUERIA MODERNA, VENDO, facilidades pago. Bascuñán 1047. 10656

VENDO CARNICERIA, BUENA VENta. Altamirano 95. Góndola Hornilla. 2-Fb.—10654

REGIO BAR RESTAURANT, EXCElente situación, vendo, o socio. Mapocho 1170. 10652

POR RETIRO DE SOCIO SE VENDE o admite socio para explotar emporio y fiambrería; venta, 20,000 pesos mensual. Santo Domingo 2939.

VENDO FRUTERIA, VERDULERIA, única barrio, poco capital, facilidades pago. Chacabuco 15.

NEGOCITO MENESTRAS REGALADO vendo. 5 de Abril 3902.

VENDO TALLERCITO SASTRE Erasmo Escala 2667.

1,600 VENDO FABRICA LAVAPLATOS, artesas, cajonería, por no poder atender. Aguirre 1220, Mapocho, pasado Matucana.

VENDO CAFETERIA Y CIGARRERIA. Maipú 18. 2—F

SE VENDE QUINTA, MAIPU; AVEnida Pajaritos 322. dos cuadras Estación.

VENDO DEPOSITO JABON, POCO capital. Santa Rosa 364.

VENDO DEPOSITO LICORES CON casa habitación. Santiago 1242.

SE VENDE CARNICERIA. CARMEN 1389. 3-Fb.

DEPOSITO LICORES, VENDO. POR no poder tender. Ventas comprobadas, arriendo barato. Cuevas, esquino Pedro Lagos.

EMPORIO UBICADO PROVIDENCIA venta superior 200 diarios, véndese. Morandé 291, oficina 15. 9491.

VENDO DOS BILLARES. SAN PABLO 1856. 3-Feb.

VENDO ALMACEN, DEPOSITO DE licores poco capital. Independencia esquina Francia 1705.

SE VENDE FUNDICION DE BRONce y taller mecánico. Nataniel 1249. 2-Feb.

VENDO BILLAR OCASION, FRANklin 121. 10593-2-F.

VENDO ESTANTERIA NUEVA PARA almacén, ramos similares. Lira 698. 10587

VENDO LAVANDERIA ANTIGUA, acreditada. Todo eléctrico. Lira 863.

VENDEMOS 100 MESAS RESTAUrant, sillas, mesones, mostradores, vitrinas, estanterías, mamparas. San Pablo 2465. 2-Fb.

REALIZO PELUQUERIA, LUSTRIN. Santa Filomena 314. 4-Fb.

VENDO NEGOCIO ESTABLECIDO. Castro 2.

FUENTE DE SODA Y CAFETERAS, doy funcionando aquí, provincias y balnearios; facilidades de pago; negocio seguro.—R. Correa. Castro 2. 2-Fb.

REGISTRADORA "AUKER", VENDO ocasión. Castro 2. 2-Fb.

22.—OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

DESEO SABER DE MI HERMANA Eloísa Sandoval Venegas. Agradecerá noticias María Felicitas Sandoval, Chillán, Avenida O'Higgins 365. 9943— 1-F

DESEO SABER DE ROSARIO CAStro Herrera, su madre, Eleutería Herrera v. de Castro. Arturo Prat 1202. 10253

NECESITO A AUGUSTO PEREZ LIzama. Catedral 1872. 10552.

GRATIFICARE QUIEN DEVUELVA perrita lanuda, blanca, sorda. Calle Manuel Montt 2529.

DESEO SABER DE MI TIA MERCEdes Soto de Jeldrez; ruego a las personas que la conocen se lo hagan saber. Conteste correo, San Bernardo, Casilla 88, Aurora Zúñiga.

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

OFICINAS EN BAJOS, UNA CHICA Y otra grande, se arriendan, en Galería Alessandri, Administración. 9124-2-F

ARRIENDO LOCAL NEGOCIO. LIRA 1710. Plaza Bogotá. 9105-1.o-F

$ 100 ARRIENDO ESPLENDIDAS oficinas balcones calle Puente. Profesionales, representaciones. Edificio comercial. Rosas 990. 9014—1º—F

≈LOCAL≈
CON INSTALACIONES
ARRIENDO
ESMERALDA CASI
ESQUINA 21 DE MAYO
TRATAR 21 DE MAYO 707
1.o Feb.

ARRIENDO ALMACEN INSTALADO con casa habitación. Tucapel esq. Eucaliptus. Tratar en los altos. 8673—F-1º

LOCAL CON GALPONES GRANDES para industria, garage, barato, arriéndase. Huemul 482 F-1.o

230 LINDOS BAJOS LOCAL, INSTAlaciones negocio, 160, altos. Madrid 1588. 9565—2 Feb.

ALMACEN GRANDE, ENTREGABLE el 1.o de marzo, centralísimo, Delicias 1123, canón $ 3,200. Tratar dueño, Nueva York 80, oficina 63. F 2

LOCAL CALLE DIEZ DE JULIO, precio $ 270, arriéndase. Nataniel 714. 9593—2-F

$ 300 GRAN LOCAL FUERZA ELECtrica, industria, garage. Esperanza 1055. 1-F-9717

NECESITASE LOCAL CENTRAL PAra oficina agencias representaciones. Dirigirse: Casilla 1267. 9391—1.o—Fb

ARRIENDO LOCAL, PASAJE LUQUE, Rosas 1056. Tratar: Av. Manuel Montt 175. 9680—1-F

LOCALES CON O SIN HABITACIOnes, arriendo rebajado, situación comercial. Tratar dueño: Blanco Encalada 2856. 9675—1-F

200 PESOS ARRIENDO LOCAL ESpléndida situación. San Pablo 3350. 1-F

300 ARRIENDO ALMACEN, HABITAción. Independencia 1877. 1 Feb.

198 ESQUINA, HABITACIONES, electricidad. San Francisco 1910. 9821—1.o—F

230 ARRIENDO LOCAL CON CASA para garage. Santa Elena 1790. 9813—1.o—F

LOCAL Y PIEZAS. SAZIE 2554, DE 4 a 6. 9799—1.o—F

LOCAL MAGNIFICO, CUALQUIER ramo, arriéndase barato. Santo Domingo 2760. 10153—1 Feb.

400, ALMACEN REGIO, FLAMANTE. Morandé 776. 1-F-10065

NECESITO LOCAL CON CASA. PREfiérese esquina. Casilla 2299. 10267

SE ARRIENDA LOCAL ESPECIAL, pensión o restaurant muy buena situación al lado Cía. Cervecerías. Verlo y tratar: Independencia 505. 10104.—1.o Fb.

100 PESOS LOCAL COMERCIAL muy conveniente. Delicias 3622. 2 Feb.

GRAN ALMACEN TIENE ARMAZOnes, vidrieras, arriéndase. San Diego 1819. 10255

GALPON INDUSTRIAS, TALLER AUtos, vivienda. Gay 1736. Tratar: Agustinas 1491. 10332

175 LOCAL Y CASA ARRIENDANSE Chacabuco 133. Tratar: Moneda 3199. 10305—F-2

$ 350 ARRIENDO LOCAL APROpiado cualquier negocio. Sama 1165. 10474—F-3

ARRIENDO OFICINA 100 PESOS. ESmeralda 653. 10458

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año II Santiago, (Chile) 1.o de Febrero de 1931 N.o 342

CONSULTA Nº 3274 (Empleado) SEGURO DE FIANZA (¿A quiénes afianza y cómo la Caja Nacional de Empleados Públicos?)

R. — La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas tiene establecido el servicio de fianzas para todos los empleados de instituciones en que tenga ingerencia el Estado, estén o no afectos al régimen de la Caja.

Este seguro sirve para garantir la responsabilidad en el desempeño del cargo que se sirve, y sobre el cual se exija fianza.

Para cubrir esta responsabilidad el departamento respectivo emite pólizas por la fianza requerida, en dos formas. Para los empleados con más de 5 años de servicios sobre 15 por mil al año y para aquellos empleados con menos de cinco años, 20 por mil anual. Estas cuotas anuales se pagan en seis mensualidades iguales y seguidas desde la fecha de la contratación del seguro, lo que equivale a decir que el afianzado hace descuentos sólo durante seis meses, por un año de seguro.

Se ha adoptado este procedimiento porque es siempre más conveniente reducir el plazo de pagos y no gravar permanentemente el sueldo.

Esta organización del seguro de fianza establece que el valor de las primas se acumule en beneficio de los imponentes por ser un servicio mutual, con lo cual cada uno recibe una participación de sus cuotas a fin de cada semestre, o sea a la época de cada balance.

Esta participación, que se efectúa conforme a lo dispuesto por la Superintendencia de Seguros en el decreto número 968, de 5 de junio último, que aprobó el Reglamento de Fianzas, se abonará a la cuenta individual de cada asegurado y podrá destinarse a servir para el pago sucesivo de las primas, de acuerdo con lo que dispone el mencionado reglamento.

CONSULTA Nº 3275. (Estudiante) EMPRESAS PERIODISTICAS (Su naturaleza jurídica y económica)

R. — No hay duda de que las Empresas Periodísticas pueden y deben ser consideradas como entidades que, dedicadas a la industria o comercio de la publicidad, en el ejercicio de esas actividades industriales o comerciales desempeñan, a la vez, una especie de función de bien público.

Las que editan diarios, periódicos y revistas son empresas industriales o comerciales, en cuanto elaboran un producto, acrecentando el valor y la utilidad de las primeras materias al convertir una hoja de blanco papel en el vehículo de las ideas y en reflejo de la vida universal; en cuanto requieren y emplean capitales — cuantiosos capitales, muchas veces — y derivan de ellos, o aspiran a derivar, los beneficios propios de una inversión propiamente industrial; en cuanto, para costear su propio funcionamiento y obtener beneficios pecuniarios explotan el ramo de anuncios o avisos, haciendo una verdadera venta o arrendamiento de determinada superficie de las páginas del diario, y expendiendo para el consumo el producto de esa actividad industrial que es la hoja periódica.

"La prensa es una industria como cualquiera otra", afirmó el escritor español Angel Ganivet hace más de treinta años, con referencia, no sólo a los diarios de su país, y reuniendo en una sola proposición una verdad — "la prensa es una industria" — y un concepto erróneo: — "como cualquiera otra". — Es una industria la prensa, ciertamente; pero posee caracteres peculiares que la individualizan y la diferencian de las demás industrias, como ese rasgo, notorio e innegable, de ejercer, día a día y hora tras hora, una suerte de función pública harto meritoria y plausible.

"La prensa es una industria", afirmó M. Lucien Marc, director de "L'Illustration". "Puede ser que alguien se sonría al leer esto que afirmo, pero yo reitero mi afirmación y sostengo, además, que puede y debe la prensa llegar a ser una grande industria, muy útil, y tanto más respetable mientras más se vea ella manejada con arreglo a los principios verdaderamente comerciales, por hombres que hayan hecho de su oficio el objeto de un estudio especial y cuya competencia técnica no excluya, en modo alguno, la preocupación de la dignidad del periodismo ni de los grandes intereses morales que él pone en juego".

Por lo que a Chile respecta, observa un distinguido profesor universitario — el señor Gabriel Palma Rogers — que antes fué posible entre nosotros no considerar como empresas comerciales a las imprentas de diarios, cuyos fines eran meramente políticos, no especulativos, según lo declaró una sentencia judicial del año 1877. Ahora — agrega el profesor — "los diarios se fundan con fines literarios o políticos, pero unidos estos fines a la intención de lucrar (casi se podría decir que el lucro es el fin principal). Así tenemos que una de las fuentes principales de entradas de los diarios es la publicación de avisos... No hay duda, pues, de que en la actualidad un diario de esta naturaleza es una empresa netamente mercantil".

Y, en efecto, es fuera de toda duda que por lo menos las empresas en que se publican los grandes diarios de Santiago, Valparaíso, Concepción y otras ciudades importantes, se consideran a sí mismas obligadas por las disposiciones del Código de Comercio, leyes tributarias y demás que afectan a las actividades comerciales.

Las Empresas Periodísticas, así asuman la forma de organización de las sociedades de cualquier tipo, o pertenezcan a un propietario individual, y sea que editen uno o más diarios, grandes o pequeños, son, pues, a nuestro juicio, empresas industriales, desde cierto punto de vista, y, desde otros puntos de vista, empresas comerciales. Pero comerciales o industriales como son, revisten caracteres peculiarísimos que las singularizan y les dan especial fisonomía, según queda indicado.

$ 250, ARRIENDO ESPLENDIDO LOcal, industria, fábrica, fuerza eléctrica instalada. Lira 985. 1-F.—10024

ARRIENDO LOCAL ESPLENDIDO para negocio, San Pablo 3407. 10123—2-F

LOCAL ESQUINA PARA NEGOCIO, con casa, arriendo Ñuñoa, Población San José. Tratar: Lucio Cuadra 714. 10454

ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9949—1-F

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

FEBRERO 1.o DOMINGO

SANTO DEL DIA

Santos Ignacio, obispo y mártir; Severo, y Brígida, viuda.

TURNO DE BOTICAS, SEMANA COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 31 DE ENERO AL 7 DE FEBRERO

SECTOR CENTRO:
Farmacia Monjitas, Monjitas N.o 854.
Farmacia San Pablo, San Pablo N.o 1701.
SECTOR MAPOCHO NORTE:
Farmacia La Sanitaria, Independencia N.o 1016.
Farmacia Popular, Matías Ovalle esquina de Huamachuco.
SECTOR YUNGAY, ESTACION LADO NORTE Y COMUNA YUNGAY:
Farmacia D'Ottone, San Pablo esquina Cumming.
Farmacia Geldes, Ecuador N.o 4299.
Farmacia Fénix, Delicias 2446.
SECTOR SUR-ORIENTE:
Farmacia La Salvadora, Av. Matta N.o 329.
Farmacia Santa Rosa, Santa Rosa N.o 2104.
Farmacia Moderna, San Diego N.o 249.
SECTOR ÑUÑOA:
Farmacia Cruz Blanca, Av. Larraín 5651.
SECTOR PROVIDENCIA:
Farmacia Rojas, Providencia N.o 1277.

MEDICOS LEGISTAS

Don Francisco Landa Zárate, Puente 559.
Don Jaime Vidal Ortega, Claras 557.

TURNO JUDICIAL

QUINTO JUZGADO DEL CRIMEN

FUNCIONARIOS JUDICIALES DE TURNO

Durante el presente mes servirán el turno judicial los siguientes funcionarios:

En lo civil: Abogado doña Blanca Arce, Teatinos 370; procurador del número, don Rafael González; receptor, don Julio Grez Padilla.

En lo Criminal: Abogado don Oscar Labatut, Carmen 49; procurador del número, don Edmundo Pizarro; receptor, don Roberto Matus.

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.

Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.

Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.

Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL, San Francisco 85; inaugurada el 7 de agosto de 1911.
ANEXO. (Garage), Santa Rosa 73.
POSTA N.o 2. Chiloé, esquina de Maule. Inaugurada el 31 de setiembre de 1926.
POSTA N.o 3. Chacabuco, esquina de Compañía. En construcción.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (PARTOS Y NIÑOS) DE 8 A 12 M.

Clínica del profesor doctor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 377.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beauchef 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux, esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres).—Delicias 768.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 329.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres, Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012, Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil Providencia: Av. General Bustamante N.o 5.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa Avenida Irarrázaval N.o 2053.
Oficina Registro Civil Yungay: San Luis, entre San Pablo y Santo Domingo.

SALIDA DE TRENES DE ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Alameda	Destino	Observaciones
1	Expreso	L. Mi. y V.	8.00 A. M.	Talcahuano	Comb. hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días trabajo	8.10 A. M.	Buin	
23	Omnibus	Diario	8.25 A. M.	Cartagena	
11	Omnibus	Diario	8.30 A. M.	Pichilemu	
3	Omnibus	Diario	9.30 A. M.	Chillán	
61	Local	Dom. y Fest.	9.35 A. M.	El Monte	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	El Monte	
43	Local	Días trabajo	11.30 A. M.	Buin	Fac. D. y Fest.
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omnibus	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omnibus	Diario	1.20 P. M.	Talca	
27	Omnibus	Días trabajo	2.35 P. M.	Cartagena	
13	Omnibus	Diario	3.30 P. M.	Curicó	
9	Nocturno	L. M. y V.	5.00 P. M.	Temuco	Comb. hasta P. Montt
9	Nocturno	Ma. J. S.	5.00 P. M.	P. Montt	
25	Omnibus	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	
15	Omnibus	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	
161	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Días trabajo	7.23 P. M.	El Monte	
7	Nocturno	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Comb. a V. y Osorno
51	Local	Diario	8.10 P. M.	Buin	trabajo
35	Omnibus	Dom. y Fest.	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Dom. y Fest.	10.15 P. M.	Buin	Fac. días
21	Omnibus	D. y Fest.	11.30 P. M.	Cartagena	

NOTA.—Los trenes facultativos no corren permanentemente sino durante cierta temporada. Antes de efectuar sus viajes en estos trenes, consulte al Jefe de Estación.

LLEGADA DE TRENES A ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Días trabajo	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omnibus	Diario	Rancagua	8.35 A. M.	
8	Nocturno	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	Comb. desde Vald. y Os.
34	Omnibus	Diario	Melipilla	8.52 A. M.	
32	Omnibus	Lunes	Cartagena	9.48 A. M.	
42	Local	Días trabajo	Buin	10.00 A. M.	
26	Omnibus	Diario	Cartagena	10.19 A. M.	
58	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
14	Omnibus	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
10	Nocturno	Mi. V. D.	Temuco	11.50 A. M.	Comb. desde P. Montt
10	Nocturno	L. J. S.	P. Montt	11.50 A. M.	Sale P. M.
62	Local	D. y Fest.	El Monte	11.54 A. M.	Fac. D. M. V
44	Local	Días trabajo	Buin	1.45 P. M.	Fac. D. y F.
162	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	
4	Omnibus	Diario	Chillán	5.11 P. M.	
56	Local	Días trabajo	El Monte	6.10 P. M.	
12	Omnibus	Diario	Pichilemu	6.37 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	
2	Expreso	Ma. J. S.	Talcahuano	7.31 P. M.	Comb. desde Temuco
24	Omnibus	Diario	Cartagena	7.53 P. M.	D. y F. llega 7.40 P. M.
66	Local	D. y Fest.	Malloco	7.53 P. M.	
36	Omnibus	D. y Fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
28	Omnibus	Días trabajo	Cartagena	8.19 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.55 P. M.	
22	Omnibus	Sábado	Cartagena	10.50 P. M.	
6	Omnibus	Diario	Talcahuano	11.03 P. M.	Com. desde Temuco
54	Local	D. y Fest.	Buin	0.05 A. M.	Fac. días trabajo

SALIDA DE TRENES DE MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2 A	Expreso	Días trabajo	7.45 A. M.	Puerto
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.30 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.10 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre D.	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	6.35 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGADA DE TRENES A MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Mapocho
103	Mixto	Diario	Tiltil	8.57 A. M.
1 A	Expreso	Días trabajo	Puerto	10.40 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	3.22 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.20 P. M.
5	Expreso	No corre D.	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.03 P. M.

Año XV Núm. 5,130
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 54 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE FEBRERO DE 1931. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

200 ALMACEN, HABITACIONES. — Maturana 728. 10541—2 Feb.

ARRIENDO CASA ESQUINA COMERcial, instalaciones. Madrid esquina Victoria. 2-Feb.

ARRIENDASE ESPLENDIDO LOCAL cuatro cuadras Plaza, barrio muy comercial y central. Independencia 345. Tratar: Independencia 224, casa B. interior. 2-Feb.

ARRIENDO ESPACIO PARA FRUTEría. Santa Rosa 250. 3-Feb.

$ 200 MUY BUENA CASA CON LOcal especial cualquier negocio. Cochrane 545.

$ 800, 1,000 CENTRALISIMO PARA bencina, almacenes, Moneda 1031.

$ 500 LADO ESTACION, DELICIAS, Moneda 1031.

$ 500 MUY CENTRALES, MONEDA 1031.

$ 800 CENTRALISIMO, AMPLIO LOcal, 1031.

$ 2,000 GRAN ESQUINA SIETE puertas para mayoristas, Moneda 1031.

300 SOTOMAYOR, LOCAL CON HAbitaciones apropiado para industria. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

270 LASTRA, LOCAL CON HABITAciones, lado Vega Central. Alberto Prado Molina, Teatinos 333.

250 BODEGA, TECHADA, TIENE HAbitaciones, tres puertas, negocios, apropiada industria. Pedro Lagos 630. 10639

OFICINAS, DEPARTAMENTOS. — Morandé 448. 10334

LOCAL, ESPLENDIDA SITUACION para bar u otro negocio, arriéndase. Plaza Yungay. Libertad 610. 2—F

ARRIENDO 2, 3 PIEZAS, APROPIAdas oficina, Exposición 18 (Plaza Argentina). Tratar: Fotografía Silvestri.

LOCAL NEGOCIO INDUSTRIA arriendo. Santiago 1242.

ARRIENDASE LOCAL CARNICERIA, abarrotes, con instalaciones. A. Prat 2743. 2-Fb.

LOCAL CON CASA, ARRIENDASE. San Diego 1252. 2-Fb.

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

PREPARADORAS SOMBREROS, NEcesito. Monjitas 851. 8931-1-F.

REPARTIDORES DE PAN, QUE TENgan reparto propio arriba de $ 100. Doy carretón y 10 por ciento, sin fiado. Dardignac 145. 9656— 1-F

CORTADOR MODELISTA EN RAMO de calzado necesita, J. Palomino. Victoria 2371, Valparaíso. F-2

ESPAÑOL COMPETENTE PARA REpartidor necesito. Panadería Santa María, La Cisterna. 9955— 1-F

DORADOR FUEGO COMPETENTE necesita Encuadernación Bandera 761. 9633—1 Feb.

NECESITO NIÑA SEPA COSER, CAsa particular. Avenida Central 916, Ñuñoa. Ultima cuadra. 9874 — F-1?

NECESITO ZAPATEROS, OBRA COsida, pago bien, con alojamiento, pensión. Balmaceda 118, Llay-Llay. 9787—F-2

CON AUTOMOVIL, CHOFER MECAnico, casado, para camiones o tractores o puesto de confianza, ofrézcome. 10 de Julio 1265. 2-F.—10031

NECESITAMOS OPERARIO ENTIENda algo fabricación pasteles, confites, panadería, San Pablo 3401. 10124—1-F

NECESITO UN CORTADOR DE CARne. Independencia 834. 10103.—1.o Fb.

AYUDANTE ZAPATERO SEPA PUNtear y emplantillar bien. Andes 3313. 1 Feb.

TONELERO, NECESITO. PEDRO LAgos 555. 1-F

TRABAJADORES NECESITO PARA materiales, hay piezas para vivir. Avenida San Joaquín 3,100, lado derecho de Bascuñán. 10317—F-2

NECESITASE LUSTRADOR. DELIcias 1296. 10282—F-2

NECESITO LAVANDERA. MIRAFLOres 382. 10367

NECESITANSE BUENAS COSTUREras para modas. Buenos Aires 356. 10477

JOVEN EMPRENDEDOR, BUENA presencia, trato. Presentarse hoy Domingo. Esmeralda 653. 10458

HOMBRE JOVEN, SERIO, CON REFErencias, necesitamos. Presentarse lunes. Morandé 450, oficina 8. 10456—F-2

OFRECENSE DOS COMPETENTES carpinteros. Interpreto planos. Aquí, fuera. Prefiérese sur. Catedral 3250. 10453—F-2

JARDINERO, HORTELANO, ARBORIcultor, por días, se ofrece. San Francisco 375, casa 10. 10448

NECESITO VESTONERA, INTEREsase utilidades. Santa Isabel 017. 10445

NIÑAS QUE SEPAN CERRAR CORbatas, necesitanse. Cóndor 1015. 10385

BUEN PINTOR, PARA PINTOR JEfe, grandes trabajos, necesitase. Moneda 1609, Casilla 3913. 10377

NECESITO COSTURERA COMPEtente en modas. 21 Mayo 769. 10545—2 Feb.

BUENA COMPOSTURERA SASTRE, necesito. San Antonio 293.

NECESITAMOS JORNALEROS, OBRA Puerto Aéreo "Los Cerrillos".

NECESITO APRENDIZA SASTRE. Gorbea 2528, casita 2.

OPERARIO COMPETENTE QUE COnozca, maquinaria Blake de la sección suela, necesito. Coquimbo 743. 10602

CARPINTEROS, $ 1.20, 1.40 ENTAblado cielo y piso, albañiles competentes, $ 0.50 metro cuadrado, entabicados, reboques, enlucidos, tratar: lunes: Roble 566. Población Vista Hermosa. 10582

NECESITO APLANCHADORAS DOblez. Lira 863. 10668

NECESITASE PEINADORA. AVENIda Matta 309. 10647

NECESITO MUY BUENAS AMOLDAdoras de medias. Delicias 3928.

NECESITO LAVANDERA PARA HOtel. Delicias 2816.

SE NECESITAN PLANTILLEROS Y camelloneros. Ruiz Hnos. y Cía. Valparaíso 1081. 2-Fb.

NECESITO BUENA APLANCHADOra doblez: Lavandería La Flor. Victoria 1064.

25.-PRODUCTOS MEDICINALES.



7-Febr.

¡¡¡GRATIS!!! IMPORTANTISIMO folleto sobre impotencia y vejez prematura por abusos sexuales. Casilla 5504. 2-Feb.

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

BALANCES, CONTABILIDADES atrasados, declaraciones renta. Precios módicos. Contador. Conferencia 495. 2-F

DENTISTA ESPECIALISTA. SANTO Domingo 1187. Trabajos baratos. 10198—F-3

PROFESORA ESCUELA N.o 13. TERmas Catillo, ofrece permuta. Dirección: Nataniel 185 H. Santiago. 10392—3 F.

WENCESLAO VILLAR, CONTADOR, Cochrane 434. Teléfono 83927, Casilla 3222. Evitarán responsabilidades, tomando contador ofrezca garantías. 10380—3 F.

MATRONA COLOCA TODA CLASE de inyecciones, curaciones y masajes de 1 a 4 P. M., atención gratuita, para obreros. Recibe pensionistas. 10577

ABOGADO JULIO MARTINEZ, DIvorcios, nulidades, comercio, cobranzas. Consultas gratis. Morandé 880.— (Pasaje Canales). 10574

27.-PROPIEDADES (COMPRAN).

COMPRO CASA HASTA 14,000 PEsos. Traspaso intermedio Caja Empleados Particulares. S. R. A., Matucana 740. 1-F-10369

CASA ALTOS CENTRAL, OCASION 140,000. San Isidro 279. S. V. 10293

CASA OCASION 40,000. SAN ISIdro 279. S. V. 10294

COMPRO CONTADO HASTA 60 MIL chalet o propiedad renta, situación central. Sin intermediarios. Casilla 942. 10247

$ 50,000 TENEMOS ORDEN DE COMprar propiedad esquina, de preferencia barrio Estación Yungay, de construcción sólida. González Fuenzalida. Teatinos 158.

COMPRO CASITA BARRIO URBANO, hasta catorce mil. Datos: M. E., Correo Central. 10206

COMPRO CASA, BASTANTE FONDO, mediana construcción, deuda Caja. Sin comisionista. Entre Alameda, Matta, Bascuñán. Casilla 4614. Federico Jara. 10372—5 F.

COMPRO CASA 20.000 A 30.000, JUlia Herrera, casilla 274. 10640

COMPRO CASA, FACIL REFACCIOnar, 20.000 pesos al contado, saldo hipotecario, máximo 30.000.— Huérfanos 1223, Departamento 7. 10631

COMPRAMOS SITIOS, 4 A 5.000 M2 urbanizados con 30 a 40 metros fondo. Oferta. Casilla 2283. 10627

SITIO BARRIO ALTO, BELLAVISTA compro. Cartas: Cochrane 511. 10601

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

$ 22,000, VENDO CASA, SAN PEDRO 1522. 2-F.—9174

40,000, OCASION, AVENIDA MAnuel Montt, cincuenta metros Diagonal, bonito sitio, mil metros cuadrados, 17 frente. Tratar misma Avenida 2071. 9480—1-F

VENDO CUATRO CHALETS, REcién terminados (Ñuñoa). Bolívar entre Holanda y Chile España. — Su dueño. 9824—8—F

VICUÑA MACKENNA 1527, REGIO, espacioso chalet estucado, dos pisos, precio 100,000; al contado, 20,000, saldo mensualidades. 9814—1.o—F

25.00 METRO REGALO TERRENO esquina, pegado Pedro Valdivia, 1,000 a 2,000 metros. Dueño: Vicuña Mackenna 1337. 9812—1-F

VENDO UNA CASA. CARMEN 2123. 9930—1-F

VENDESE CASA QUINTA AVENIDA Macul 3403, 60 metros frente por 192. Da calle Exequiel Fernández, $ 12 metro. Divisible varios sitios, población, plantada frutales, parrón, viñita, gallineros, espléndida reja, cerrada muralla, sombras preciosas. Facilidades pago. Debe Caja $ 20,000. Permutaría casa buena, con renta. Almirante Barroso 635. Teléfono 89118. 9893—F-1?

CASA-QUINTA CON DEUDA LARGO plazo, una cuadra carros, véndese. San Miguel 984. Subercaseaux. 9888—F-2

VENDO CASA POR CUALQUIER CAja. Roble 487. Recoleta. 1-F.—10026

DUPLIQUE SU DINERO COMPRANdo una quinta en Residencial Atacama, a 20 minutos Alameda, prolongación San Diego, 6 cuadras término del Llano. Quintas 1,700 metros, $ 800 contado, mensualidades $ 125. Con el producto de la quinta puede pagar la mensualidad. Luz y fuerza eléctrica, agua potable, etc. Domingo atención todo el día, oficina Paradero Atacama. Huérfanos 1175. 1-F.

UNICA OCASION.— $ 120,000 gran chalet con cuatro toilettes instalados, calefacción central en todas sus habitaciones. Garage dos autos y dependencias servicios. 6 mil metros cuadrados, grandes gallineros, preciosa arboleda. Inmensas facilidades de pago. $ 6,000, sitio un paso de Av. Manuel Montt, 8 x 32, espléndida situación, cerrado. — Oficina Comercial Rojas Richard. Huérfanos 1223, Of. 2. 2-F.

$ 68,000, NATANIEL 541, RESIDENcia moderna, un piso. 2-F.

13,000, OCASION, CINCO PIEZAS, arto garage, arboleda, María Auxiliadora 1060, San Miguel, 2-F

16,000, OPORTUNIDAD, SITIO plantado, 1115 metros, rica reja, cerca Pedro Valdivia, Pizarro 2939. 10117—1-F

$ 85,000, SAN ISIDRO, 2 CASAS. UNA seis piezas, dependencias y la otra 7 piezas, galería, dependencias, dos patios. Se permuta por casa de menor precio en Valparaíso. Bandera 168.

$ 58,000, MAIPU, PROXIMA SAN PAblo. 7 piezas, dependencias, 3 patios. Carlos Ossandón, Bandera 168.

$ 27,000 JOSE JOAQUIN PEREZ. CAsa moderna, 7 piezas, dependencias. Se permuta por sitio o casa. Carlos Ossandón, Bandera 168.

$ 78,000, MAESTRANZA, MAGNIFICA residencia, 4 dormitorios, instalación completa de baño y cocina a gas, 2 patios y dependencias. Sólo $ 40,000 contado, resto facilidades. Compañía 1091.

$ 20,000 CALLE VALPARAISO, LADO Lord Cochrane, vendo casita, buena construcción, 3 piezas, dependencias, patio. Riesco. Moneda 1119.

$ 30,000, AVENIDA VIEL, VENDO propiedad, 460 metros, 7 departamentos. Riesco. Moneda 1119.

POR VIAJE REALIZO CHALET MOderno, con jardín y quinta en producción. También otra quinta grande, esquina, en parte o toda. Avenida José Domingo Cañas 2962, Ñuñoa. 10321

CHALET NUEVO VENDO, QUINTA frutal, grande. Pedro Montt 1890, Ñuñoa. 10276

33,000 CASA MODERNA. PRODUCE 440 mensuales, facilidades. Maestranza 1311. 10300

$ 12,000 VENDO SITIO ESQUINA Franklin-Washington, calle recién pavimentada, autobus puerta, $ 9 mil contado, resto facilidades. Federico A. Reyes. Huérfanos 1223. 10304

7,000 ROGELIO UGARTE INMEdiato Franklin sitios 8.36 por 22.40 metros, $ 700 contado, resto $ 140 mensuales. Federico A. Reyes. Huérfanos 1223. 10304

VENDO, PERMUTO GRAN CASA quinta. Santa Rosa 523. 10258

160,000 PESOS VENDO PROPIEDAD renta, produce 12 o|o libre, Arturo Prat esquina. Casilla 8003. 10558.

20,000 CONTADO, 12,000 CAJA, 20 mil dos años vendo hermosa casa recién terminada, 12 piezas toda comodidad. Bellavista 0512. Acepto compra intermedio Cajas. Dueño: Rosas 2177. 10556.

VENDO O PERMUTO CASA CHALET recién terminado, 4 dormitorios, garage. Macul 2035. 10543.

6,000 REGALO GRAN SITIO CON cuartos habitables calle más central pueblo Peñaflor; 4,500 sitio esquina con habitación, Población Méndez, especial para sacar arena. Atraviésalo canal. Dueño, Franklin 1061. 10540.

SE VENDE UN SITIO CERRADO con tres piezas, traspaso, en Santiago Concha 1951. Verlo, tratar, Santa Elena 1498. 10535.

VENDO, PROPIEDADES CENTRAles de ocasión, residencial y renta, desde $ 9.000 a $ 260.000. Bandera 552, oficina 1.

SITIO 2,000 METROS INDUSTRIA, Margarita 642, entre Infante y Román Díaz. 10480

37,500 VENDESE CASA MUY COMOda, tres patios, Juan Vicuña 1512, cerca Maule.

120,000 CLARAS CASA DOS PISOS, gran frente. Rafael Molina, Bandera 156.

HIJUELAS AGRICOLAS EN RENCA, vendo a plazo, desde una hectárea.— Rafael Molina, Bandera 156.

TRIPLIQUE SU CAPITAL COMprando lotes de terreno al norte Población Atacama, 20 o|o contado, cuotas mensuales hasta diez años plazo. Precio desde 2.40 el metro. — Rafael Molina. Bandera 156.

VENDO PROPIEDAD, CHILOE 1458, seis grandes piezas, fuera dependencia, hall extenso, sitio, parrón y árboles. 10512

$ 15,000, OPORTUNIDAD, REGALO lavandería, Tintorería Modelo, por enfermedad dueña, mucha clientela, canon bajo, espléndida situación esquina. — Manuel A. Lira Washington 1263, 1 a 3. 2-Fb. —10504

$ 26,500, SITIO 10 x 40. ESQUINA, Delicias y Concón, dos piezas, en bajo, dos en alto, galpón y cierros ladrillo. Bandera 818. 10503

$ 7.50 METRO CUADRADO, VENDO Quinta en Cisterna, esquina, 42 x 34 metros, con 125 árboles frutales, escogidos. Bandera 818.

SITIOS TODAS DIMENSIONES, CINco Abril esquina Toro Mazote, mil contado, saldo cinco años, sin intereses. Oficina Laurel. Morandé 448. 10635

PERMUTO, VENDO BARATISIMO: valioso fundo cerca, chacra para granjas, sitios, fácil desvío para materiales, industrias, barracas, citées. A constructores, capitalistas, garantizo ganancias. Libertad 6. 10633

$ 11,000 LINDO SITIO PARA EDIFIcar, Baquedano 1060, calle pavimentada. 10603

PERMUTO UNA LINDA PROPIEDAD de renta, valor $ 550,000. Produce $ 57,300, por una casa hasta 150,000 pesos. Prefiero casaquinta en Ñuñoa. Estado 163. 10575

$ 120,000, GRUPO 4 CASAS CAL Y ladrillo, estucadas, 6 habitaciones y servicio, c|u. Deuda, $ 30,000. Saldo, grandes facilidades. Vergara 379. 10668

QUINTAS, SE VENDEN, CON GRANdes facilidades de pago, en Avenida Chile, esquina de Recoleta. Tratar: Con R. Ascui. Avenida Recoleta N.o 2020. 10667

QUINTAS CON FRENTE AL CAMIno a San Bernardo, se venden con $ 1,000 al contado y saldo por mensualidades. Las quintas están frente a la Iglesia de Cisterna. Tratar: Avenida San Bernardo 9606, y en Huérfanos 1175. 10666

15,000, CHALECITO, JARDINES, VIña, Echenique 5903, cuadra carros Tobalaba, por Ossa. 10662

CASA RENTA. PRODUCE 15 o|o, vendo. Esperanza 642. 2-Fb.

25,000, CASA-QUINTA, 5,500 METros, agua, luz, 300, frutales, todas frutas. Mapocho 3699.

$ 36,500, HERRERA 1440, VENDO casa moderna, siete piezas grandes, hall, dependencias, baño reglamente instalado, todo servicio, cenador, jardín, patios mosaico, próxima Estación Yungay, especial extranjeros, ferroviarios. Avalúo, 37,600.

VENDO CASA - QUINTA. BROWN 840. Ñuñoa. 10567

CASA FRENTE LADRILLOS, NUEVE piezas grandes, subterráneo, lindo parrón, gallinero, seguridad, una cuadra góndolas Pila, 3 1|2 Alameda. Vale 42,000, urgencia doy 37,000. Ramírez 347, dueño.

?,000, VENDESE CASITA 3 PIEZAS. Llano Subercaseaux. Chiloé 4150.

12,000, MITAD CONTADO, REGALO chalecito, 4 piezas, hall, dependencias. Mirador 790. Lo Vial.

$ 85,000, EN BARRIO ÑUÑOA, 2 CAsas independientes, 10 piezas cada una, fuera servicios, véndese de ocasión. 5,000 pesos al contado, saldo diez años plazo, 6 o|o interés. González-Fuenzalida. Teatinos 158.

65,000 PESOS MAPOCHO, UN PASO Matucana, buena propiedad de renta, esquina, 28 x 25 mts., produce 12,000 pesos al año. González Fuenzalida.— Teatinos 158.

CASA ESQUINA, DOS PISOS, CON emporio establecido, 3 líneas góndola a la puerta, se vende de gran ocasión. Con o sin el negocio. Por viaje Italia. Franklin 418. 10368

5,000 CONTADO REGALO CASA RESto 5,000, facilidades. Raquel 641. Recoleta. 10363

38,000 PESOS, LINDOS CHALETS nuevos, Carrera y Benavente. Facilidades Cajas. Nueva York N.o 32. 10361

43,000, OPORTUNIDAD, MODERNA casa esquina, 7 piezas, garage, servicios, Victoria. Llaves: Maestranza 1330. 10357

SE VENDE LA CASA CALLE LUCREcia Valdés N.o 465. Verla y tratar: con su dueño en la misma casa. 10349-3-F

UNICA OCASION VENDESE CASAesquina y bodega, barrio Matadero. Tratar: Nataniel 827. 10346

QUINTA TODA PLANTADA Y CErrada, dos piezas, 2,400 metros cuadrados. Catedral 4462, se vende, avalúo municipal. Tratar: Providencia 1407. 3-F

IRARRAZAVAL, LINDO SITIO COmercial, próximo Vicuña Mackenna, vendo ocasión, facilidades. Avda. Matta 550. 10341

GRAN OCASION, SITIO GRAN AVEnda San Bernardo, esquina, próxima Llano. Magnífico cierro. Dueño: Matta 550. 10340

VENDO CONFORTABLE CHALET un piso, nuevo, numerosas piezas grandes, garage, jardín, arboleda. Irarrázaval 1337. Recibo en pago sitio urbano o propiedad renta refaccionable. Tratar: Dueño. 10478—F-3

28,000 CASA LADRILLO, CINCO piezas servicio, sitio, parras, arboleda. Sevilla 1308 (barrio Independencial). Tratar: 1312. Doy facilidades. 10464

CON SOLO 33,000 AL CONTADO, saldo 47.000 deuda Caja Ahorros, Diez de Julio 320, espléndida casa esquina dos pisos construcción moderna, terraza, piezas decoradas, pisos de parquet, baño instalado. 10271

$ 16,000 VENDO REGIA CASA REcién construída, con local para negocio, gran hall, grandes piezas, luz, agua, arboleda. Santa Genoveva 458. 10238

VENDO CASA NUEVA, BARATA. Reina María 279. 10217

VENDO CASA QUINTA, FACILIDAD pago. San Gerardo 770, Recoleta. —10224

9,500 REGALO CASITA BARRIO MAtadero, apropiada negocio, 6,530 contado, saldo 45 mensuales, sin intereses. Santo Domingo 831. 10225—F-2

24.500 REGALO CASA QUINTA, 3 dormitorios, hall. Avenida Blanca 1241, paradero 9, principio camión San Bernardo. 10027

VENDO OCASION CASA CON NEGOcio abarrotes, góndolas Matadero puerta y esquina; facilidades. Independencia 3446. 10201

OPORTUNIDAD UNICA: PROPIEDAD renta, nueva, dos pisos, estucada, barrio comercialísimo, Franklin-S. Diego, vendo 75,000, deuda 40,000. También permuto por otra menor valor. Personalmente con dueño: S. Diego 2544. 10213—F-2

$ 68,000 AMUNATEGUI 1050, REGAlo dos pisos, garage, flamante. Facilidades. Dueño Alejandro de la Noi, Avenida Salvador 2355. Teléfono 64810. 10229

$ 13 METRO REGALO SITIO PLANtado, cerca Pedro Valdivia. Estado 136. 10232

$ 15,000 VENDO QUINTA MIL METros, árboles plena producción. 2.a Avenida Población Atacama N.º 0149. Tratar: Bascuñán 474. 10223

35,000 PORVENIR, A UN PASO VIcuña Mackenna vendo. Con su dueño: Nataniel 60. 10240

CASA ALTOS, BAJOS INDEPENdientes, rentan 10,200, sitio 1,200 metros Av. Hipódromo. Tratar: Maestranza 270. 10241

SE VENDE UNA CASA CON TRES piezas, inconclusa, $ 7,000, calle Concepción N.o 335. 10407

$ 9,000, VENDO CASA EN SAN BERnardo, 600 metros, 4 piezas. Av. Providencia 3257. 10403—2 F.

VENDO CHALET. MIGUEL CLARO 623. Verlo de 2 a 5.

VENDENSE TRES QUINTAS EN ÑUñoa, carros a la puerta, buenas viviendas, arboleda frutal, garage, etc. Facilidades, Carmen 2050. 10396—2 F.

$ 16,500 VENDO BARRIO MATADEro, calle San Pedro, casa 8 piezas. Produce arriendo $ 300 mensuales. Ñuñoa, sitio 10x37 metros, parrón, $ 11,500; calle Cortés, Comuna Yungay, quinta 3,180 metros; esquina 2 piezas, $ 5.000 al contado, $ 300 mensuales. Pérez Valenzuela 97, Providencia. 10379

$ 24,000, BUENA CASA 14x40, UNA cuadra San Pablo, pasado Matucana. Tratar: Rosas 2241. 10371

$ 95,000 ELEGANTE CASA ALTOS y bajos, en Rosas. Tratar: Rosas 2241. 10370

$ 26,000 ESPLENDIDA CASA. DATOS: Rosas 2241. 10370

$ 35,000 REGIA CASA PARA INDUStria, mucho frente y fondo. Tratar: Mapocho 2241. 10370

FOMENTANDO EL PROGRESO LOcal, bajo al 1 o|o comisión compradores propiedades!!! $ 75.000 Palacete inmediato Maestranza, fierro y ladrillos, 3 pisos, gran terraza! ¡Permuto por Chacra! $ 70.000. Andrés Bello, dos pisos independientes, 18 departamentos conjunto, hall, galería. Permuto por propiedad menor valor. $ 42.500 Washington, bonito sitio y 6 casas de ladrillos!!, renta 5.400. $ 40.000 Egaña, (Guindos), gran casa quinta, 14 piezas, box, muchos gallineros. $ 40.000 Santiago Concha, de ladrillos, 9 piezas. $ 36.500 Avenida Correa, esquina, de ladrillos estucadas con yeso, y extenso zócalo madera; renta 5.040; 8.500 contado!!! $ 16.000 Recreo, Valparaíso Chalet concreto y piedra box. Labarca Feliú. Compañía 1264 of. 24.

FOMENTEMOS LA RIQUEZA NACIOnal! Hoy es propicio el momento compra, venta, permuta o arriendo Fundos que se protege la exportación! Cooperando, bajo comisión comprador, al 1 o|o!!! Tagua Tagua arriendo rico fundo 100 cuadras planas, regadas, suelo migajón 200 cerro! Admito socio con 80.000 explotar buen fundo, bien aprovisionado, Melipilla!!! Vendo 200.000 productivo fundo, con viña, zona codiciada Melipilla!! $ 200.000 Yumbel, inmediato Estación, 1.000 hectáreas totalmente regadas!! $ 180.000 inmediato Valparaíso 80 hectáreas regadas Aconcagua, terreno migajón, valle más lindo Mundo!! Permútolo $ 140.000 Maipú 14 cuadras planas, regadas, aptas Población! $ 140.000 San Javier, camino Panimávida, 113 cuadras regadas. Debe 30.000. Permuto por propiedad renta. Labarca Feliú. Compañía 1264, oficina 24.

29.—PROPUESTAS

PROPUESTAS PUBLICAS.— LA DIrección de Pavimentación Rural solicita propuestas públicas para la pavimentación de 12,000 metros cuadrados de macadam bituminoso o pavimento análogo en Providencia y Ñuñoa. Bases y demás antecedentes: Delicias 1123, de 15 a 17 horas. Las propuestas se abrirán el 16 de febrero en la Intendencia. 2-F

LA CAJA DE RETIRO Y DE PREvición social de los FF. CC. del Estado, solicita propuestas públicas, para la construcción de una casa, en ésta ciudad, (Comuna Barrancas), Avenida La Paz N.º 54. Las propuestas se recibirán y abrirán el 3 de febrero a las 15 horas, en la oficina y ante el jefe del Departamento Técnico de Propiedades. Antecedentes, pueden consultarse y retirarse previo pago de ($ 20.00), en la oficina citada de 14 a 18 horas.— El Directorio. 4-Feb.

30.-REMATES VOLUNTARIOS.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.— Remate de materiales.— El 9 de febrero, a las 10 A. M., en Buenos Aires N.o 496, se rematará una gran cantidad de materiales de construcción, puertas, ventanas, fierro, madera, fierro galvanizado, etc.—El Tesorero Municipal. 1.o Feb.

31.-SOCIOS Y PRESTAMOS

EXTRANJERO - INDUSTRIAL ESTablecido, necesita préstamo de diez a quince mil pesos, utilidad cinco por ciento mensual. Garantías. Escribir Industrial, Providencia 1253. 10147—1 Feb.

SOCIO MUY COMPETENTE, CON regular capacidad aceptaríase para asociarlo a fábrica establecida. Moneda 1068. 9953—3-F

NECESITO SOCIO $ 2,000, VERANEO gratis, duplicará capital dos meses. Aseguro utilidad fija. Doy garantías. San Diego 1273. 1033?

SOCIO 10,000 IMPULSE NEGOCIO bencina, repuestos. Situación privilegiada Alameda. Dirigirse por carta Julio Prado 1220. 104?

$ 30,000 DISPONGO PARA ASOCIARme contratos construcciones. Copiapó 673. 10463—F-2

¡DINERO 7 o|o Y 39 AÑOS PLAZO! consigo hipotecas Caja Crédito. Arreglo títulos. Traspaso deudas particulares a Caja. Hago gastos. Bandera 261, 3er. piso 10531—3 Feb.

CONTRATASE PRESTAMOS CON Banco de emisión, y particulares. Rafael Molina, Bandera 156.

SOCIO 60,000 EXPLOTAR PATENTE invención única en Chile, para producir artículos novedad mundial, que pueden dar muchos millones. — Referencias: Casilla 629. 10493

SOCIO 3.000, NECESITO PARA GArage instalado. San Pablo 1440. 1064?

$ 3.000 — ASOCIARME INDUSTRIA pequeña o negocio seguro por carta. S. R. L. Sargento Aldea 917. 1061?

GERMAN FUENZALIDA & COMPAÑIA
Moneda 738 — Casilla 3155 — Teléfono 89319

REMATE

DE ORDEN DEL SEGURO MARITIMO, DE 5,000 KILOS PAPEL IMPRENTA Y 2 CARROS MADERA DE COIGUE DEPOSITADOS EN EL DESVIO RIESCO

3411 — MAPOCHO — 3411

El MARTES 3 del presente, a las 10 HORAS venderé al mejor postor

9 Bobinas papel imprenta, con m|m. 5,000 kilos, con muy poca avería.
2 Carros madera de coigue, de 1 x 6, 1 1|2 x 8 y 2 x 9.

PAGO AL CONTADO — A LA VISTA DESDE HOY

GERMAN FUENZALIDA N.
Martillero de Hacienda
U. P.-2-1

REMATE

EL 6 DE FEBRERO DE 1931, A LAS 3 P. M.

en el estudio del árbitro don Oscar Fenner, Bandera 131, 4.o piso, tendrá lugar, con admisión de postores extraños, y habiéndose habilitado el feriado legal, el remate de los fundos "Agua Fría" y "Los Queñes", ubicados en el departamento de Lontué, pertenecientes a la sucesión de don Guillermo Lee Condell. Minimum: $ 300,000. Se pagará: reconociendo una deuda a favor del Banco Hipotecario de Chile, primitiva de $ 200,000, reducida a $ 170,000, más o menos; y el saldo al contado. Los fundos constan de 12,000 hectáreas, más o menos, que se subastan en conjunto, con sus útiles, enseres y herramientas. Boleta de $ 30,000. Título: Banco Hipotecario de Chile, y demás antecedentes en el estudio del compromisario. — VICENTE CASTRO, Actuario. U-P-2-F

UNA LUJOSA MAQUINA DE AFEITAR REGALAMOS HOY

Avise Ud. en los Económicos de "LA NACION", el diario de mayor circulación en todo el país. Su aviso se lo redactaremos nosotros, si así lo desea; será leído por millares de personas de todas categorías, y además tendrá opción al magnífico regalo que diariamente hacemos a nuestros avisadores.

Hoy regalaremos una máquina de afeitar del mayor lujo, y sobre todo, algo insuperable. La última palabra en la materia. Es una máquina marca "DARWIN", fabricada en Sheffield, Inglaterra. Esta máquina tiene la gran ventaja de ser absolutamente inoxidable, en forma que sólo necesita lavarla con el chorro de la llave, y no es necesario secarla; lo que representa una comodidad inusitada. En precioso estuche con un paquete de hojas.

El obsequio de ayer correspondió al comprobante de pago N.o 10303, por aviso de valor de $ 6.40.

Hemos entregado hasta ahora el obsequio a las siguientes personas:

DON DOMINGO NAVARRO, Agustinas 919.
SOC. ANON. ELECTROLUX, Agustinas 1070.
Señora ANA J. R. DE MARTINEZ, M. Rodríguez 26.
Señora EMA C. DE CESPEDES, Agustinas 1057.
DON ALEJANDRO OTEIZA, Bellavista 161.
DON GUILLERMO PAUL, Franklin 1198.
Señora IRMA CERDA DE TERAN, Alonso Ovalle 624.
DON ERNESTO BASCUR, Instituto Nacional.
DON CESAR COCOLA, Diez de Julio 320.

Las máquinas y hojas "Darwin" se venden, entre otras, en las siguientes casas comerciales:

KAHNI HNOS., Ahumada esq. Huérfanos.
GERMAN SCHLUTER, Ahumada N.o 142.
JOSE M. TORRES, Ahumada N.o 319.
JUAN SEILER, Lamparería "Belga", Ahumada N.o 72.
BOTICA "BENDJERODT", Estado-Plaza de Armas.
BOTICA "PETRIZZIO", Estado N.o 93.
A. FRITZ Y CIA., Ahumada esq. Agustinas.
CASA FAUTS, Delicias N.o 772.
ALEJANDRO WALKER, Ahumada N.o 357.
J. A. POTIN FILS, Ahumada N.o 150.

REPRESENTANTE Y UNICO DISTRIBUIDOR PARA CHILE:

THOMAS C. SARGENT

Guarde usted su comprobante de pago y vea en el diario del día siguiente si el número favorecido con la Máquina de Afeitar es el que marca su recibo.